PORTE-PAGO R. ARGENTINA

# LA PRENSA

PRIMERA SECCION: PAGINAS 1 a 12

Año LIV — Núm. 19.536 — BUENOS AIRES, DOMINGO 5 DE AGOSTO DE 1923 — Dirección y Administración: Avenida de Mayo 567 y 575

## EDICION DE 36 PAGINAS

### DIARIO DE LA MAÑANA

(Fundado el 18 de octubre de 1869)

Precio del ejemplar: 10 centavos

TARIFA DE SUSCRIPCION

| | Capital | Interior | Exterior |
|---|---|---|---|
| | $ % | $ % | $ oro |
| Un mes.... | 2.30 | — | — |
| Tres meses | 6.90 | 7.50 | 7.50 |
| Seis meses | 13.80 | 15.— | 15.— |
| Un año.... | 27.60 | 30.— | 30.— |

España, Estados Unidos, México, Cuba, Puerto Rico, Costa Rica, Honduras, San Salvador, Nicaragua, Santo Domingo, Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Brasil, Paraguay y Uruguay.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tres meses | $ | oro | 3.30 |
| Seis meses | » | » | 6.60 |
| Un año | » | » | 13.20 |

BOLIVIA Y CHILE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tres meses | $ | % | 11.— |
| Seis meses | » | » | 22.— |
| Un año | » | » | 44.— |

Los avisos se reciben con tarifa ordinaria desde las 8 en verano y desde las 9 en invierno hasta las 19. Después de esa hora se cobra doble tarifa.

Los pedidos de suscripción, cambio de domicilio, inserción de avisos y cualquier otra comunicación relacionada con la administración de este diario, deberán dirigirse al administrador.

Toda otra correspondencia envíese a nombre de la dirección.

No se atenderá pedido de ningún ejemplar suelto que se haga fuera del radio de nuestros repartos en el municipio de la capital sin que se acompañe el importe de un trimestre, semestre o un año adelantado, de acuerdo con la tarifa del interior. Las suscripciones pueden comenzar en cualquier fecha, pero terminarán el 31 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre o 31 de diciembre.

El importe de las suscripciones podrá enviarse en la siguiente forma: por giro postal, por guía de ferrocarril o trasporte y por medio de casas bancarias y de comercio.

### SUCURSALES EN LA CAPITAL

NORTE

**Calle Cabildo 2217.—U. T. 2101, Belgrano**

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende el barrio de Belgrano y villas circunvecinas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

SUR

**Almirante Brown 836 (Boca).—U. T. 411, B. Orden**

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende los barrios de Boca y Barracas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

OESTE

**Rivadavia 6261.—U. T. 1315, Flores**

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende los barrios de Caballito y Flores. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

En estas sucursales se reciben avisos para todas las secciones del diario en igual tarifa y condiciones que las establecidas en la casa central. Se hace también la venta de diarios a los revendedores locales sin recargo en el precio y se admiten suscripciones.

### EN EL INTERIOR

EN AVELLANEDA—

Alsina núm. 48, U. T. 1131, Avellaneda. Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende el barrio de Avellaneda y villas circunvecinas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

EN LA PLATA—

Calle 53 núm. 726, entre 9 y 10, U. T. 174.—Director: Manuel M. Elicabe.

EN SANTA FE—

Calle San Martín núm. 695.—Para avisos, suscripciones e informes en general.

EN PARANA—

Calle 25 de Mayo núm. 55.—Recibe avisos y suscripciones y proporciona toda clase de informes.

EN CORDOBA—

Calle Buenos Aires núm. 57.—Director Eduardo S. Martín. Informes, noticias y se reciben avisos. La suscripción mensual a cargo de la Agencia General de Publicaciones, calle Rivera Indarte 109.

EN ROSARIO—

Calle Santa Fe núm. 1033.—Director: Carlos O. Senac. Informes, noticias y se reciben avisos. La suscripción mensual a cargo de la Agencia General de Publicaciones, calle San Lorenzo 1280.

### EN EL EXTERIOR

EN PARIS—

41, Boulevard des Capucines.—Director: señor Francisco Casaux.

Salones de lectura con todos los periódicos de la América latina. Sala de reuniones para los residentes sudamericanos en París.

Exposición gratuita de productos argentinos.

Boletín telegráfico de acontecimientos notables ocurridos en Sud América.

"Poste Restante" gratuita para la correspondencia dirigida a los residentes sudamericanos en París.

EN LONDRES—

Para anuncios e informes, dirigirse al señor Harold Neill, 22 Eldon Road, Kensington, W.

EN MADRID—

Dirigirse al señor Mariano Martín Fernández, plaza Celenque 3.

EN GENOVA—

Mario Fantozzi, piazza de Ferrari 36.

EN NUEVA YORK—

Para noticias e informes, suscripciones y avisos, dirigirse al señor Romeo Ronconi, representante exclusivo de LA PRENSA, 51 Chambers Street.

EN MONTEVIDEO—

Calle Ciudadela núm. 1387.—Director: Manuel Oribe Coronel.

Sala de informaciones y oficina receptora de avisos y suscripciones.

Agente: Roque Rinaldi, calle Sarandí y Juan C. Gómez.

EN ASUNCION-PARAGUAY—

Para informes, avisos y suscripciones Agencia Plate, Palmas 435.

## SERVICIOS GRATUITOS ANEXOS

### CONSULTORIO MEDICO-QUIRURGICO

Doctor Julio Darnet, director

HORARIO

**Clínica médica:**

Doctor Julio Darnet, lunes, miércoles y viernes, de 15 a 23.

Doctor Floro Lavalle, miércoles, de 9 a 10.

**Vacuna:**

Lunes, miércoles y viernes, de 15 a 19.

**Clínica quirúrgica y enfermedades de las mujeres:**

Doctor Salvador A. Marino, martes, de 17 a 19.

**Clínica quirúrgica:**

Doctor Carlos Robertson Lavalle.

Doctor Ricardo Sarmiento Laspiur, jueves, de 17 a 19.

**Enfermedades de los ojos:**

Doctor Antonio J. Manes, martes, de 9 a 10.

**Enfermedades de la garganta, de la nariz y de los oídos:**

Doctor Urbano A. Fernández, viernes de 9.30 a 10.30.

**Enfermedades del estómago:**

Doctor Juan B. Señorans.

**Urología:**

Doctor Angel F. Ortiz, jueves, de 10.30 a 11.30.

**Enfermedades de los niños:**

Doctor Manuel M. Raverot, martes, de 13 a 14.

**Bacteriología aplicada a la clínica:**

Doctor Julio Méndez.

Doctor José Badía.

**Química aplicada a la clínica:**

Doctor Francisco P. Lavalle.

Doctor Manuel I. Nelson.

**Enfermedades de la boca y especialmente odontología:**

Doctor León Pereyra, jueves, de 9 a 10.

Diríjanse las comunicaciones relativas al Consultorio a su director, el doctor Julio Darnet, Rivadavia 576.

### CONSULTORIO DE QUIMICA INDUSTRIAL

Director: doctor Carlos E. Pinto

Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 17.30 a 19.

La secretaría del Consultorio funciona también los jueves, a las mismas horas.

**Entrada por Avenida de Mayo 567.**

### CONSULTORIO AGRICOLA-GANADERO

Director: doctor Roberto Ezcurra, médico-veterinario

Consultas verbales para los ganaderos, los miércoles, de 17 a 18.

Las consultas del interior de la República se contestarán por carta o en las "Informaciones Utiles" de LA PRENSA.

### CONSULTORIO JURIDICO

Abogados: Dres. Enrique Calot, Gerardo Fernández Basualdo y Francisco A. Romay.

El Consultorio Jurídico admite diariamente consultas verbales, en su local, calle Rivadavia número 564, con el siguiente horario:

Lunes y jueves, de 14 a 18, Dr. Fernández Basualdo; martes, miércoles, viernes y sábados, Dr. Romay, de 14 a 16, y Dr. Calot, de 16 a 18.

Se recomienda a las personas que concurran al Consultorio se dirijan siempre al abogado que haya intervenido en el conocimiento de su asunto.

Son admitidas a las consultas todas las personas, sin distinción ni restricción de ninguna especie, sean abonadas a LA PRENSA o no.

Para que los beneficios del Consultorio se extiendan a las personas de la campaña y del exterior, les será permitido a éstas dirigirse por carta, que contendrá la exposición clara de una cuestión jurídica y el importe en estampillas del franqueo de retorno.

Dichas cartas se dirigirán al director de LA PRENSA.

El Consultorio Jurídico gratuito publicará, en la sección "Informaciones Utiles", informes de interés y provecho públicos en forma general; pero en manera alguna contestará, en esta sección, las preguntas de interés privado, por las que se deberá ocurrir "personalmente" a su oficina.

El Consultorio no mantiene correspondencia por escrito con personas que le dirijan cartas desde la Capital Federal.

Es requisito necesario para que el Consultorio redacte escritos, la presentación de declaratoria de pobreza.

### SALONES DE ACTOS PUBLICOS
CONFERENCIAS Y ASAMBLEAS

LA PRENSA ha destinado dos salones a la celebración de actos públicos: uno en el segundo piso, para asambleas populares, no muy numerosas; reuniones de comisiones y conferencias; y el gran salón de fiestas, situado en el primer piso para solemnidades, veladas o conciertos, iniciados por este diario con fines de cultura, caridad o beneficencia.

### ESCUELA GRATUITA DE MUSICA DE "LA PRENSA"

Directora: señora María Rosa Farcy de Montal.

Clases elementales y superiores de solfeo, canto, piano, violín y viola.

Enseñanza de la música, considerada como el lenguaje del sentimiento. Técnica del ritmo, estudio mental de los sonidos sucesivos y simultáneos.

Entonación sin piano, de los sonidos, sin alteración y con ella, de todas las escalas diatónicas y cromáticas. Lectura a primera vista y trasposición de solfeo (entonado sin acompañamiento) canto, piano, violín y viola.

### POSTE RESTANTE de "LA PRENSA"

En esta administración se hallan depositadas las cartas que a continuación siguen, las que serán entregadas, previo justificativo, de 13 a 18:

Salvador Arnau, Eusebio Aldazábal, María Anduezа, Fernando Berger, Enrique Bascones, Valentino Borrelli, Demetrio Casas Vergara, Hermenegildo Chevra, Primitiva Fernández y Fernández, Mina Emilia Flippmann, Enrique García Trillo, Modesto Juárez y González, Juan Iglesias, Adolfo Risch, Serafina Martínez, Concepción Monserrat Cuadra, Guillermo Montovn L., Enrique F. Solari, Carlos A. Mier, D. Corina Pijuan, José Rodríguez Fanego, Eduardo Santiago Ortega, María Serrado, Juan Teto Boó, Balbina Selves Nino, Francisca Chatro de Rabani, A. A. Jielf, Marcos Chejovsqui, Alfredo Riech, Emarnación Membiela, Ignacio Benítez, Jesús Rodríguez Díez, Edmundo Martínez.

Nota: Este servicio es gratuito y exclusivo para las cartas que lleguen del exterior; las que procedan de esta capital o del interior de la República, no serán recibidas por esta administración, y las que se pongan en lista y no sean retiradas en el término de un mes, se devolverán al correo. Este servicio no admite impresos, tarjetas postales ni circulares de ninguna clase. Esta administración no se hace responsable por los errores que puedan ocurrir en la entrega de las cartas.

## DIVERSIONES PUBLICAS

### TEATROS

COLON — Empresa: Walter Mocchi y Cía.—Hoy domingo, a las 15, 14.ª y última matinée de abono a domingos y días festivos: VIDA BREVE, I'COMPAGNACCI. Director: Vincenzo Bellezza. Noche a las 21, 25.ª función de abono a jueves y domingos. Estreno de la ópera en 3 actos, de Franco Alfano: LA LEYENDA DE SAKUNTALA. Director: Gino Marinuzzi, con: Dahmen, Pertile, Bertana, Cirino, Mansueto, Flore.

Mañana, lunes, a las 21, 24.ª función correspondiente al abono de martes y viernes: TROVATORE. Director: Vincenzo Bellezza.

Martes, a las 21, 25.ª función de abono a martes y viernes.

Nota: la función de mañana lunes con: TROVATORE, corresponde a los señores abonados de los días martes y viernes.

8 de agosto: primer concierto de la Filarmónica de Viena, bajo la dirección del maestro Ricardo Strauss.

OTRO — Concesionarios: Faustino Da Rosa-Walter Mocchi. Empresa: Walter Mocchi y Cía.—El mayor acontecimiento artístico de la temporada: La Filarmónica de Viena, bajo la dirección de Ricardo Strauss, realizando con el cuadro alemán: SIGFRIDO y WALKIRIA, de Ricardo Wagner, y SALOME y ELECTRA de Ricardo Strauss. Precios del abono a cuatro funciones incluído el impuesto municipal de 10 ojo: palcos bajos y balcón, sin entradas, $ 198; palcos altos y baignoires, sin entradas, $ 143; palcos de cazuela, sin entradas, $ 110; palcos de galería, sin entradas, $ 66; plateas con entradas, $ 44; cazuelas mixta, de 1a., 2a. y 3a. filas, con entrada, $ 30.80; tertulias de 1a., 2a. y 3a. fila, con entrada, $ 26.40; galerías altas, de 1a., 2a. y 3.a fila, con entrada, $ 16.—En la administración del teatro, Cerrito y Tucumán, queda abierto el abono hasta el 10 del corriente mes, de 10 a 12 y de las 14 a las 18.—La empresa.

CERVANTES — Compañía dramática española María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza.—Hoy, a las 15: 6ª matinée de abono: El pavo real. Platea, $ 6.60. Noche, a las 21.15: El pavo real. Platea, $ 4.90.

ODEON — Compañía dramática argentina Camila Quiroga. Primer actor: Enrique Arellano.—Hoy, matinée a las 14.30: La divina punzó. Platea, $ 4.90. A las 17.45: La conquista. Platea, $ 2. Noche, a las 21.15: La divina punzó. Platea, $ 4.90.

OTRO—Tercer concierto por el eminente pianista Borovsky—El martes 7, a las 17.15. Platea, $ 4.90.

COLISEO — Gran compañía de operas italiana Bertini-Gioana.—Hoy, tarde a las 15.30; noche, a las 21, éxito extraordinario de la ópera cómica en tres actos: Donde canta la alondra. Platea, $ 4.

OTRO.—Miércoles 8, a las 17.15, 2º concierto del gran Huberman, el mago del violín. Platea, $ 4.90.

OPERA — Corrientes 860 — Compañía francesa de revistas y operetas del teatro Casino, de París.—Hoy, a las 16 y a las 21.15: grandioso éxito de la revista de gran aparatosidad: Banco, en dos actos y 22 cuadros de M. Jacques Charles.

SARMIENTO — Cangallo 1040-46, U. T. 2555, Libertad.—Temporada Cebeña-Oliver. A precios populares.—Hoy, matinée, a las 14.45: La tragedia de Marichu. Platea, $ 2.50. A las 16.46: Buen maestro es amor, La seria. Noche, a las 21: La tragedia de Marichu. Platea, $ 2.

POLITEAMA — Compañía dramática italiana de María Melato. Director: Cav. uff. Ernesto Sabbatini.—Hoy, matinée a las 15: María Stuart. Noche, a las 21, función extraordinaria fuera de abono: Fedora. Platea, $ 4.90.

ARGENTINO — Compañía Florencio Parravicini.—Hoy, matinée a las 15; noche, a las 21.15: Nido de amor; grandioso éxito de hilaridad: El hombre sandwich. Plateas, matinée, $ 2.50; noche, $ 2.

NUEVO — U. T. 3878. Lib.—Compañía del genial actor Ermete Zacconi, en su temporada de despedida del público de Buenos Aires.—Hoy, matinée, a las 15.30: La morte civile. Noche, a las 21: Re Lear. Platea, $ 4.90.

SAN MARTIN — Gerino Hnos.—U. T. 1520, Av.—Compañía de dramas y comedias de Margarita Xirgu.—Hoy, a las 14.30: Marta Rosa; a las 17.15: Primerose. Noche, a las 21.15: El amor que pasa, Elektra. Platea, $ 4.50 y 3.

VICTORIA — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux.—Director artístico: D. Joaquín de Vedia.—Hoy, dos grandes funciones, matinée a las 15: ¡Hola, con quién hablo!, Rosas en la nieve. Noche, a las 21.15: ¡Hola, con quién hablo! El origen del hombre.

APOLO — (El teatro de las familias).—Compañía nacional César Ratti.—Hoy, a las 15: matinée dedicada a las familias. Función completa: ¿Qué tendré yo en la mirada?, La canción del cabaret, El seminarista. Noche, a las 21 y a las 23: La canción del cabaret; a las 23: El seminarista.

AVENIDA — Empresa: H. Sierra.—Hoy, a las 15.30 y 21.15: grandes conciertos populares, por los admirables coros ukranianos. Plateas, $ 2.

## DIVERSIONES PUBLICAS

### TEATROS

LICEO — Gerino Hnos.—U. T. 1611, Lib.—Compañía argentina de comedias José Gómez. Dirección: Federico Mertens.—Hoy, a las 15: La Samaritana. Platea, $ 2.50. A las 17.30: ¡El mundo está perdido! Platea, $ 1.50. Noche, a las 21.15: Un cable de Londres, La Samaritana. Platea, pesos 3.

SMART — Corrientes 1283, U. T. 4192, Lib.—Compañía nacional de sainetes, comedias y revistas Simari-Franco.—Hoy, a las 14.45, matinée popular: El casamiento de Chichilo, Cuando un padre va de farra. Platea, $ 2. A las 17 y a las 22: Cuando un padre va de farra; a las 18, a las 21 y a las 23: El casamiento de Chichilo.

MARCONI — Compañía Blanca Podestá.—Hoy, tres grandes funciones, matinée a las 15 y noche, a las 21.15: La madre del cardenal, obra en tres actos del Dr. David Peña. Platea, $ 2.50. A las 17.30, sección familiar extraordinaria, representándose el poema en 4 actos: Manuelita Rosas. Gran fiesta criolla, el cantor Margam, el pericón nacional coreado. En el tercer acto, presentación de Castro-Silva, en la gavota antigua y el minuet federal por toda la compañía. Platea, $ 2.

NACIONAL — Compañía nacional. — El conjunto artístico más completo y homogéneo. Director empresario: P. E. Carcavallo.—Hoy, matinée a las 14.45: La señora ministra, El matrero, A mí no me hablen de penas. Platea, $ 2.50. A las 18.15, a las 21 y a las 23.15: A mí no me hablen de penas, sainete de A. Vacarezza, una hora de hilaridad; a las 22: El matrero, poema gaucho en verso, bailes regionales El malambo y La media caña. Platea, $ 1 por sección.

Nota: En este teatro, los domingos no se aumenta el precio de las localidades.

BUENOS AIRES — Empresa: Francisco Delgado.—Compañía argentina Muiño-Alippi.—Hoy, a las 14.45: El reo de la familia, Don Juan Malevo, La yunta brava. Platea, $ 2.50; a las 18, a las 21 y a las 23: La yunta brava; a las 22: Don Juan Malevo.

TEATRO MAIPO — Esmeralda 443, U. T. 1662, Avda.—Compañía argentina Morganti-Gutiérrez.—Hoy domingo, matinée a las 15, función entera, platea, $ 2.50; por sección, $ 1: El grito lejano, Tailleur pour dames, Un lunar en la rodilla; a las 18: Asegure su mujer; a las 21: El grito lejano; 22.15: Tailleur pour dames; 23.15: Un lunar en la rodilla.

Martes, estreno: ¡Toque fierro, lo digo!

MAYO — Compañía española de comedias Julio Sanjuán.—Hoy, matinée a las 15: A la luz de la luna, La casa de salud. A las 17.45: La casa de salud. Noche, a las 21: Tiquis Miquis, La casa de salud. Platea, $ 1 y $ 1.50.

COMEDIA — Compañía española de zarzuelas.—Hoy, matinée, a las 14.45: Granada mía, ¿Qué te crees tú eso?; a las 17 y a las 22: La del Dos de Mayo; a las 18, a las 20.45 y a las 23: ¿Qué te crees tú eso?

Mañana, estreno: La divina Dora.

VARIEDADES — Compañía española Ceperis.—Hoy, a las 15: Los cadetes de la reina; a las 16 y a las 23: Chófer... al Variedades; a las 17 y a las 21: El tambor de granaderos; a las 18.15 y a las 22: El anillo de hierro.

PORTEÑO — Empresa: M. M. González y A. Alvarez.—Hoy, matinée a las 14.45, función completa, $ 2.50. 1ª sección a las 14.45: El asalto a las glorietas, zarzuela en tres cuadros de Peralta y De Basal; 2.ª sección a las 16: Las dos revistas, refundición de las revistas Qué hacés de noche y Plus Ultra, original en un prólogo y siete cuadros, de R. Cayol; 3.ª sección a las 17: Qué quiere la Rasimi, revista de César Borel e Isaac Morales, música de Jovés. Sección vermouth a las 18: Las dos revistas. Noche, a las 21 y 23: Las dos revistas; a las 22: Qué quiere la Rasimi.

Viernes 10 de agosto, 2 estrenos: El ganador de la Copa de Oro, pieza novelesca, turfista, original de Manuel Romero; Las verduleras de Mamon, opereta en 3 cuadros, de Borel y Morales, música de Jovés.

BOEDO — Compañía nacional.—Hoy, a las 15: El reo de la familia; 16: Mateo; 17: Un directo al corazón; 18, estreno: La chica del gorro verde. Noche, a las 21: Un directo al corazón; 22: La chica del gorro verde; 23: Te oprimen cadenas.

TEATRO PABLO PODESTA.—Cía. Puértolas-Sassone.—Hoy, a las 14.20: Reseca; 15.45: El reo de la familia; 17 y 20.45: El rey del cabaret; 18: La Virgen de la Pureza; a las 21.45: En un burro, tres baturros. 1p

AMERICA — Hoy, a las 15: El velorio del angelito; a las 16 y 23: Nobleza de arrabal; a las 17 y 20.45: El patio de los amores; a las 18.15 y 22: Batacián porteño.

OLIMPO — Compañía israelita Malvina Lobel.—Hoy, a las 16: Juana en América; a las 21: Una vez casado, no hay remedio. Tarde, $ 2; noche, $ 3.

TEATRO CINE CABILDO — Teléf. 0363, Belgr.—Cía. J. Bono.—Hoy, a las 15: La barra provinciana; a las 16: El reo de la familia; a las 17 y 21: La borrachera del tango; a las 18 y 21: La honra del amigo López; a las 22: ¿Quién es el culpable? 1p

ROYAL THEATRE — Compañía nacional de revistas.—Hoy, a las 15: Cocottas unidas del centro, La cama encantada; a las 17.15 y a las 22: Zig Zag; a las 18.15, a las 21 y a las 23.15: Las costumbres de Nerón.

### VARIEDADES

CASINO — Maipú 336.—Gran compañía de atracciones mundiales.—Hoy, a las 15, gran matinée familiar. Estreno: Hugo Draessol, original xilophonista. Grandioso éxito: Fanny Nomang, Paul Paetsold y Co., Hermanowa y Darewski, Shine-Hughes, Trio Maryland, Willy Will, Linder, Wally Mardily y Guglielmi. A las 20.30, grandioso éxito de toda la nueva compañía. A las 23, gran campeonato internacional de lucha greco-romana, en el que toman parte 20 campeones. Entrada general, $ 1.50; paraíso con asiento, $ 1.

CIRCO FRANK BROWN — Corrientes y Carlos Pellegrini.—Hoy, a las 15, gran matinée infantil, con atrayentes novedades que estrenan en donde Frank Brown reúne al gran mundo infantil para que pase 3 horas de alegría, risa y bienestar. Noche, a las 21, colosal espectáculo. Sala con calefacción.

FLORIDA — Hoy, 15.30 y 21: Una joven resuelta. Exito: Gardel Razzano, Teresita Zazá, Camba.

MAJESTIC — Hoy, t. y n.: ¿Cuál de los dos?; Jocelyn; Veinte años después (1o. y 2o. capítulos); Daniel el dichoso. Gran sección cómica. Exito: Pepe Inedina.

CINE-TEATRO SAN MARTIN — Rivadavia 7056—Hoy: El héroe, Remembranza. Exito, capitán Sáenz y sus hijas. Exito Jack.

SOLEIL — Hoy: Un hombre de talla, El deber ante todo, Un lío mayúsculo, Secc. cómica, Varietés, éxito: Vila-Palos, Delfy.

PARQUE JAPONES — Leandro Alem y Callao.—Hoy, tarde: grandes romerías españolas, bailes típicos, bandas, gaitas, dulzainas. Estrenos en el teatro y otros atractivos. Entrada, $ 1; niños, $ 0.50.

### CINEMATOGRAFOS

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú, U. T. 0204 Avda.—Ultimas funciones de despedida de la troupe de liliputienses, hoy con un programa nuevo actúan tres veces, a las 16, 18.30 y 23.10. Programa: a las 14: No llegó la sangre al río; 14.30: 23 1/2 horas de permiso; 15.10, el 3º y 4º capítulos de: Veinte años después, (continuando el próximo domingo); 16.10, estreno: ¿Cuál de los dos?, por Claire Windsor, Arthur Stuart y Mona Lisa y El amor de un español, por los liliputienses. 17.30, estreno: ¡Cuidado con lo que haces!, por Cullen Landis y Patsy Ruth Miller. Sección selecta, 18.30 estreno: El hijo del desierto, por Mary Alden, Monte Blue y Mary Tourner y nuevo programa por los liliputienses. Platea, $ 2. Matinée, de las 14 a 18.30, platea, $ 2.50; palcos, $ 12; noche, 21: No llegó la sangre al río; 21.30: ¿Cuál de los dos?; 22.20: Cuidado con lo que haces; 23.20: El hijo del desierto y los liliputienses. Completa, $ 2; palcos, $ 10.

SELECT BUEN ORDEN — Bdo. de Irigoyen 1621, U. T. 1780, B. O.—El mejor programa, la mejor orquesta.—Hoy, t., a las 14, una graciosa comedia, de Larry Semon: Agapito espía; a las 14.20, reestreno, (nuevo ejemplar) de la chispeante comedia de risa: Faldas, por el célebre cómico excéntrico Clyde Cook; a las 15.10, grandioso estreno de la célebre obra de Alejandro Dumas: Veinte años después, continuación de: Los tres mosqueteros, de suceso colosal, 1º y 2º capítulos; a las 16.30, notable estreno: A fuerza de freno o La conquista de Judith, gran interpretación de David Butler y Florence Vidor; a las 17.30, estreno especial: La cuna o Las víctimas del divorcio, hermosa comedia dramática, producción Paramount, por los célebres artistas Ethel Clayton y Charles Meredith; a las 18.30, sensacional estreno, de gran intensidad dramática: La mujer marcada, soberbia creación de la gran actriz Norma Talmadge y Gastón Glass. Noche, a las 20, estreno especial: La cuna o Las víctimas del divorcio, hermosa comedia dramática, producción Paramount, por los célebres artistas Ethel Clayton y Charles Meredith; a las 20.45, reestreno, (nuevo ejemplar) de la chispeante comedia de risa: Faldas, por el célebre cómico excéntrico Clyde Cook; a las 21.45, sensacional estreno de la superproducción: La mujer marcada, intenso drama, soberbia creación de la gran actriz Norma Talmadge y Gastón Glass; a las 22.50, estreno notable: A fuerza de freno o La conquista de Judith, gran éxito de David Butler y Florence Vidor.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 460.—Hoy en cine continuado desde las 11, estrenos: Curanderita mía, cómica, por el niño prodigio Jack Cooper; Ley de lobos, por Frank Mayo y Silvia Breamer; Noticiario universal Nº 18 y el maravilloso film Ajuria: ¿Cuál de los dos?, grandiosa obra de tesis, interpretada por Claire Windsord, Lois Calhoun y Mona Lisa. Mañana, y con permiso especial concedido por la Intendencia, se exhibirá en este teatro únicamente, la extraordinaria película, titulada: En las selvas del Brasil, verdadero documento científico, presentada como curiosidad y tal como la cámara sorprendió a las tribus en su vida natural y salvaje.

## DIVERSIONES PUBLICAS

### CINEMATOGRAFOS

METROPOL CINE-THEATRE — Lavalle 869, U. T. 6572; Riv.—Selecta orquesta de 20 profesores, dirigida por el maestro José Roldós.—Hoy domingo, t. y n.: Despotismo y humildad, por Mary Pickford; Faldas, gran éxito cómico por ... Cook; Daniel el dichoso, por R... Lodge; La vuelta del forzado, por ... Larkin, (el célebre hombre-mosca); gran estreno Fox: Un provinciano entre bastidores, por el cow-boy Buck Jones y estreno de otros 2 films cómicos. Martes, concedida ya la autorización municipal, exhibiremos el notable film: En las selvas del Brasil. Jueves, noche solamente, el grandioso estreno del año: El pueblo que Dios olvidó, asombroso film extraordinario de gran emoción, Fox. 1p

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao.—Hoy, 14.30 y 23.30 éxito "Art. Unidos": El loco, la más original, hilarante y estupenda creación de Douglas Fairbanks; Esposas ciegas; 9 actos, superprod. de gran espectáculo, Fox Extra, p. Estelle Taylor y 10 "estrellas". Por salvar su honor, p. Roy Stewart; Más ligero que una bala, p. Al. Hart; Carlitos a la 1 y gran sección cómica. Mañana, t. y n.: Sodoma y Gomorra. Martes: Flor de durazno. Miércoles: Teodora.

STANDARD — Corrientes 2067.—Hoy, t. y n., el éxito aún no igualado: Sodoma y Gomorra, en 11 actos, la obra prodigio; Robin Hood (hijo), p. el niño Frankie Lee (pequeño rival de Fairbanks); Antes que te cases, mira lo que haces, 7 acts. de Mac Sennet, p. Charles Murray, Marie Prevost y 10 "estrellas" y "bañistas"; Un hombre de valor, p. E. K. Lincoln; Gran secc. cómica, con Carlitos, etc.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921, U. T. 2087, Rivadavia. — Hoy, estrenos: ¿Cuál de los dos?, por Claire Windsor; Un provinciano entre bastidores, por Buck Jones; Jocelyn, la obra maestra de Lamartine; Por salvar su honor, por Roy Stewart. Divertida sección cómica. 2 orquestas: jazz-band y clásica.

CINE CATALUÑA — Corrientes 2046-52. —Hoy: La vorágine, por Stuart Holmes; Un hombre de talla, por William Russell; Daniel el dichoso, por Richard Talmadge; Nora de la selva, 13º, 14º y 15º ep.; Un estorbo más, por Al St John; Dulce y bonita, por Brownie.

GAUMONT THEATRE — Rivadavia 1635 —Hoy 14.20 y 14.50: Secciones cómicas; 16.20 Mirka; 16.30 y 21: Un gaucho en Broadway; 17.20 y 23, éxito Ajuria: ¿Cuál de los dos?; 18.20 y 22: El hijo del desierto, estreno Rialto.

REAL CINE — Esmeralda 425-29.—Hoy, a las 18.20: El hotentote, por Douglas Mac Lean; a las 17.20 y 21.25: Ida y vuelta a Edén, por Doris May. Sección cómica; Ley seca y gente húmeda, por Ben Turpin. De noche solamente: La noche del sábado.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550.— Hoy: Film Revista 183, Daniel el dichoso, Sombras, Jocelyn, Un provinciano entre bastidores, Bendita sea la suegra, Los celos de la competencia, Radiotelegrafiando.

ALHAMBRA—Montes de Oca 320. U. T. 4400, B. O.—Hoy: Otelo o El moro de Venecia, La conquista de Judith, Perdido en la gran ciudad, El huésped de media noche, El emperador de los pobres, 3er. capítulo. Sección cómica.

CINE-TEATRO URQUIZA — Caseros 2833 — Hoy, a las 14, a las 18 y 22.30: Héroes de la calle, por W. Barry; a las 15, a las 17 y 21.30: Puños de hierro, por R. Denny; a las 16.20: La fuerza de la inocencia; a las 19: La roja del amor.

BIJOU SALON — Pueyrredón 965.—Hoy, matinée, a las 14.30, t. y n.: La desposada de nadie, p. H. Rawlinson; Flor de lodo, El emigrado, Tripitas en la mejor de la fiesta. Puntada y ovillo sastres. Dos orquestas, jazz-band y clásica.

CINE RADIUM Nº 6 — Rivadavia 2970.— Hoy: Mujer es mujer, extr., p. Mary Alden; La boleta de empeño, Shirley Mason; Salvado a tiempo, La huérfanita. Mañana: Luces de New York. 1p

CALLAO THEATRE — Callao 27.—Hoy: Barrilito embrollón, Cuál de los dos, Histerismo de conveniencia, El hijo del desierto, Cuidado con lo que haces.

CINE ESLAVA — Sulpacha y Viamonte. —Hoy: La bribona, El corral del diablo, Faldas, notable comedia; Jocelyn, por Armand Tallier.

CERVANTES — Belgrano 1620. — Hoy: Daniel el dichoso, El ídolo del Norte, Saunder el bravo y La pequeña escuela colorada. Mañana: Quién fuera estrella. 1p

CINE LIBERTAD — Libertad 444.—Hoy: Perdida en la gran ciudad, El fenómeno y las estrellas, cómicas. Gran orquesta americana. 1p

CINE Gral. MITRE — Bmé. Mitre 2220. —Hoy: Sección cómica, El emigrado, p. Richard Fanell; Histerismo de conveniencia, gran comedia, p. Constance Talmadge.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771.—Hoy: Faldas, por Clyde Cook; Buscad la mujer, Sr. Barnes de New York, Charming del Noroeste.

CINE BOLIVAR — Bolívar 1022. — Hoy: Batalla de corazones, El emperador de los pobres, Restituido al hogar.

CINE ARTE — Santa Fe 2033.—Hoy: La oveja descarriada. Aprendiendo a ser hombre, Flores y espinas.

CINE PALAIS BLEU — Santa Fe 2541. —Hoy, tarde y noche: A toda costa, Cien duros al mes, Los dos huérfanos.

TEATROS y SALONES de la empresa Max Glücksmann

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— U. T. 5232, Av.—Hoy domingo, plateas hasta las 18.30, $ 2. De 14 a 18.30, sección doble, especial de estrenos cómicos para los niños; 16.20: Anda la Micaela, por Wallace Reid; 16.20 y 21: La fábrica de besos, por Alice Lake; 17.20 y 22: Histerismo de conveniencia, por Constance Talmadge; 18.30 y 23: Comprada, pero no vendida, Paramount, por Jack Holt y Agnes Ayres.

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860.—Hoy, de 14 a 18.30, 5 secciones, plateas con entrada $ 2; de 14 a 16.30, tres secciones dedicadas al mundo infantil, todas vistas comiquísimas; a las 16.30, estreno: La fábrica de besos, por Alicia Lake; a las 17.20 y 22: Histerismo de conveniencia, por Constance Talmadge; a las 18.30, Sección Selecta y 22, estreno: Comprada, pero no vendida, por Agnes Ayres y Jack Holt; a las 21: Su marido casual, por Miriam Cooper, por la noche, brillante reunión social con clásicos entreactos de concierto.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848. —Hoy, a las 14.30: Cómicas; 15.20 y 21: Déjame que te explique; 16.20: Cómicas; 17.20 y 20: Al lado de la frontera; 18.20 y 23: La fábrica de besos. Próximamente, presentación de Aurea, eminente bailarina clásica.

TEATRO GENERAL BELGRANO — Cabildo 2105.—Hoy, a las 14.30, grandiosa matinée infantil, 3 horas de estrenos cómicos. Platea, $ 1; 17.30, estreno: Un millón de piedras preciosas; 18.30, gran estreno: Furia, por Dorothy Gish y R. Barthelmess; a las 20.45, selecta reunión social: Qué has hecho de tu hermano, Un millón de piedras preciosas, Furia.

ELECTRIC PALACE—Lavalle 836—Hoy: Jettatore, p. Max Linder; Ida y vuelta a Edén, por Doris May; Al Norte de Río Grande, p. Jack Holt y Bebé Daniels. Noche, a las 23: La noche del sábado, por 7 estrellas, dirección Cecil B. de Mille. Mañana: El hotentote, por Douglas Mc Lean.

SELECT—Suipacha 482—Hoy, a las 14 y 20.30: cómicas; 15 y 21: Quién es hombre; 16: Al otro lado de la frontera, p. Jack Holt; 17 y 23: Fábrica de besos, p. Alice Lake; 18 y 22: Su marido casual, p. Mitchell Lewis.

CINE REX—General Artigas No. 60—Hoy, a las 14.30: Carlitos bombero; 16.10 y 21: estreno, La trampa dorada, p. Lewis Stone; 17.10 y 23: estreno, Más pícara que valiente, p. Wesley Barry (El pecoso); 18.10 y 22: Al otro lado de la frontera.

CINE DE LAS FAMILIAS — Santa Fe 1828.—Hoy: Mi hogar allá en Kentucky, Por el camino recto, Al otro lado de la frontera.

CINE PARC — Santa Fe 4196. — Hoy: Clásica matinée infantil, El actor del pueblo, Bajo juramento, La noche del sábado.

CINE PRESIDENTE ROCA — Rivadavia 8762.—Hoy: El campeón del mundo, Víctima de la tormenta.

ETOILE PALACE — Corrientes 2769. — Hoy: El campeón del mundo, Hombres blancos, Cleo de París.

CINE ELITE—Cabildo 3241—Hoy: Tentación, El tercer toque de alarma, Audaz sustitución, Juanito ladrón.

LUMIERE PALACE—Paraná 426—Hoy: Ida y vuelta a Edén, La venganza del mar, Al Norte de Río Grande.

CINE CENTRAL—Corrientes 1428—Hoy: Cleo de París, Derribadores de gigantes, El campeón del mundo.

PROGRAMA CINEMATOGRAFICO

LA DAMA DE LAS CAMELIAS. Todas las escenas que en libro son color, ambiente, vida y todas las que en el drama son emoción, dolor, arte, se reviven en la admirable adaptación de la obra de Dumas, realizada por la Metro e interpretada por Nazimova y Valentino. Se estrenará en viernes 10, en el Grand Splendid y Palace Theatre, de Max Glücksmann.

## COMPRA de MUEBLES, ROPAS y OBJETOS

A. SIMON, pago bien trajes y calzados, U. T. 4936, Mitre; Ombú 485. v11

ALTO pago muebles, pianos, objetos, U. T. 6456, M... Corrientes 3124, Martín. v9

ALTO pago muebles y pianos, Ayacucho 417; U. T. 4260, L.; Enrique. v8

ALTO PAGO muebles, pianos y objetos, U. T. 2345, Mitre, Paso 740, José. v10

A. MORIS, compra muebles, pianos, etc., U. T. 2484, Juncal, Ascuénaga 941. v12

A. MANUEL, Charcas 3330, U. T. 2511, Pal., compra muebles, pianos y objetos. v11

## CAMPOS y HACIENDAS
Compra - Venta y Arrendamientos

ARRIENDA toda clase de campos y pide oficina especial. Corrientes 633.

AL OESTE, GRANJA IDEAL, FORMADA, vendo 5590 $. Mármol 1136, 0579 Corrales.

AGRICULTORES: CON MIL PESOS EN mano pueden comprar cien hectáreas de tierra excepcional para toda siembra; datos 25 de Mayo 140. Bó.

ARRIENDO cerca de Brandsen, 1 1/2 hora de la capital, 200 hect. d. en 9 potreros, especial p. tambo, cerdos, avicultura y apicultura, agua dulce, población, arboleda, molino, huertas, frutales, etc., a 20 c. estación, tratar Ferrero, Victoria 787, de 14 a 18. v7

A PRECIO irrisorio tengo orden de vender campo valioso, de 2.045 hectáreas, con muchas mejoras, apto para ganadería y agricultura, hermosa casa habitación, monte y buena calidad de agua, a 4 horas de la capital, cruza el campo que es el mejor de la zona, el F. C. S., en Casalins. Posesión inmediata, facilidades en el pago, tratar Freire Señorans, escribano del Banco Español, Perú 84. v6

COLONO práctico y activo, tomaría 100 c. de campo bueno al tanto por ciento; por correo, Boedo 1757.

CAMPO ARRIENDO 410 HECT., PARA tambo, sobre estación Alvarez Jonte, a tres horas de la capital, datos Lavalle 1723. v5

CAMPO en Córdoba, con gran monte y mejoras, 2.800 hectáreas, tiene acordada 14.000 cédulas, se vende o permuta por casa en la capital, tratar Paraguay 1575.

COLONIA "SAN MARIANO", EN SALTO, a 6 horas de Retiro, las tierras más feraces, más productivas de la república, con un rendimiento hasta de 110 fanegas por cuadra, es decir, la tierra más productiva que se conoce. Son verdaderos campos de pan llevar, aptos para todos los cultivos, con agua excelente, dulce, de 2 1/3 a 4 metros; con 5 estaciones y 3 líneas de ferrocarril, las estaciones son: Inés Indart, F. C. P., (la cual está dentro del mismo campo), Coronel Isleño, F. C. P., Salto, F. C. B. A. y Salto y Saladas, de la Cía. Gral. Campos en las mismas puertas de la capital federal; 3478 hectáreas en fracciones y a plazos. Base: 375 $ la hectárea. Solicite planos detallados completos, por correo, telégrafo, teléfonos o personalmente, a Carlos Olmi, Reconquista 353, los dos teléfonos, U. T. 3200 Avenida, y Cooperativa 1408, Central.

EN MACKENNA, pcia. Córdoba, arriendo 632 hectáreas campo alfalfado, para invernada, está desocupado, tratar con C. Patiño, en Pilar, F. C. Pacífico. v6

JOHN CAMPBELL Y CIA.
San Martín 201

VENDEMOS 580 hect. totalmente alfalfadas en la zona de Canals, F. C. C. A. Establecimiento bien formado, dividido en 10 potreros con sus molinos, agua buena. Hay casa estancia con muchas comodidades; galpones, corrales, manga, monte, etc. Facilidades de pago. Diríjase directamente.

QUINTA verduras vendo, 3 cuadras tierra negra, alq. 70 $, contr. 5 años, también trabajo conservas. Brasil 3090. v5

RUFINO DE ELIZALDE & Cía.
Sarmiento 337
VENDEMOS:

Campos en Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe y territorios, etc.

Chacras, próximas a la capital. v6

SE arriendan en Las Heras, próximo a est. Plomer, F. C. C. G., 380 hect. de campo para ganadería, tratar o informes: San Martín 484, Ham.

## VENTA de CASAS y TERRENOS

AV. RIVERA; Godoy Cruz 1335, estilo chalet, jardines, 5 habitac., vendo. v5

AMPLIA, cómoda, hermosa casa, Río de Janeiro 340, desoc., vdo. en 50.000 $. v6

A. GONZALEZ, Nazca 430, vde. casas y casitas, 1 a 6 c. Rivadav., céd. y fac. v5

AQUI San Pedrito 49, vendo tirantes madera dura 3x6.

AL CONTADO $ 3.800, casita vdo. urg., 4 c. tel. L. M. Saavedra; El Cano 2778.

AVENIDA Vernet y Avda. La Plata solo $ 4; a plazos, tratar Pavón 4327.

AL 1000 Quirno, 2 pz., al 5000 Bacacay, 3 pz. muy btas., p. pesos Rivadavia 6833.

AMPLIO chalet nuevo, vendo, Hurlingham, 1 c. est., prog. alm., Ferrocio.

AL CONT. 12 mil y 80 mens., menos que el alq., vendo, casa centro Flores, de 7 hab. y dep., esp. para méd., Caracas 742.

ATENCION! San Martín y Dto. Alvarez, (2 c.) 3 lotes 1440 vs. $ 7.50 cont.; Espinosa y Trelles vde. prop., Mansilla 3863.

AL CONTADO, pocos pesos y facilidades. Buenas casas y terrenos bien ubicados, venden Gomberoff y Cía., Rivadavia 6833.

A. CABALLITO, al lado subt., Centenera 546, vdo. casa con 23.500 céd. acordadas, tratar dueño, en la misma.

ALBERTI 1529, al lado de Av. Garay. Sala, 6 hab., comedor, baño, 2 piezas, cloacas y adoq. pago. $ 39.000, a plazos. A. Buganem y Cía. Av. de Mayo 963.

AV. GAONA 711. Flamante. Sin estrenar. Sala, escrit., vestíb., 3 hab., comedor, baño, etc. Cloacas y adoq. pago. A. Buganem y Cía. Av. de Mayo 963.

AMPLIA casa, Catamarca 1549, 10x52; desocupada: sala, 6 p., baño, cloacas, etc. hip. 10.000 $ al 6 ojo; tranvías todos direcc., vendo dueño. Visítese. v5

ARGENTINA DE TIERRAS DEL NORTE, Av. de Mayo 651, lotes en 80 meses, desde $ 6, a estación Munro, V. Adelina y Boulogne (F. C. C. C.) también quintas y chacras a plazos. v31

ALQUILASE casa amplia, con dos entradas, sala, escritorio, hall, comedor, 10 dormitorios, 3 cuartos de baño, grandes patios, terraza; Bulnes 1446; de 9 a 12 y de 13 a 18. v5

A 22 $ POR MES, VENDO ESQUINA, CON árboles frutales, madera, pieza, luz y aguas corrientes, tranv. 2, 5, 90 y subterráneo; tr. Segurola 1196. S. González.

A 8 C. TRANVIA 85 y 86, Villa Devoto, vdo. 40 lotes de terr., 350 a 500 v. c., frente Av. Tres Cruces, Cervantes, Nueva York, lotes desde $ 25 por mes, en 100 meses, sin comisión. Planos e inf., Alsina 632, U. T. 3727, Av., M. A. Sabatino. v8

A COMPRAR CASAS DE OCASION, 2.500 en venta particular, atendemos el domingo todo el día. Catálogo gratis de todo precio, mejores condiciones que las que da el Banco Hogar y el Banco Hipotecario. Consúltenos. Prueba de nuestro éxito: En el año 1922 y lo de 1923, vendimos hasta hoy $ 40.385.240.60. Informes, catálogos y cualquier detalle, dirigirse personalmente a Cía. Nacional de Tierras, Lavalle 1172, de 8 a 20 horas. Todos los días y feriados. v5

BANDON, ... marca A. A., vde. casa intr., cont. y pl., Córdoba 2408. v5

BALLESTER, 10 cs. justas est. F. C., v. terr. 30x54, $ 50 mens., Alba, Perú 186. v5

BARRANCAS Belgrano y Pampa, vdo. casa flamante, barata; Montañeses 1893. v5

BUNGALOWS, chalets de estilo, construimos barato, Ovies y Castellano, Reconquista 551, Av. 4409, de 15 a 18. v5

BELGRANO HOY, pichincheros a las 15 remata Mosetti propiedad Arcos 2965, no falten que es buen negocio, por 7.000 $.

BANFIELD, Lomas, Temperley, Adrogué, chalets, casas quintas, vende L. Latorre. Rodríguez 67, Lomas; Perú 147, capital.

BELGRANO, 2 preciosos chalets construídos a todo costo, vendo facilid., Echeverría 2771-73.

CASA en Banfield, 2 c. estación, vendo, G. Rodríguez 1554, Bánfield.

OLIVOS, CHALET quinta, gran parque, vendo, tratar Av. Maipú 3008.

CASA, Amenábar 141, sala, 2 p., llaves en mano, vendo ocasión, p. d. cond.

CASA corralón, Humboldt 1236, desocupada, vendo $ 21.500; informes 1241.

CANGALLO 4632, 5 p., terreno Ortúzar, barato, Córdoba 2965, teléf. 7003, Juncal.

CASA de inquilinato, calle Moreno 2235 al 39, vdo., dirigirse Paraguay 1575.

CASA tres piezas y 2 altillos, Floresta, vdo. 50 $ cuota, H. Irigoyen 1152.

CABALLITO 781, 6 p. y depend., facil. pago. Tratar Belgrano 1996. v5

CASA vendo, Thames 1868, 12.46x36 vs., $ 16.500, Córdoba 3582, Figueroa. v5

CASA vendo barato, Yatay 1055, 5 hab., tratar Córdoba 3582. Figueroa. v5

CASA 20x36 vs., 5 hab., jardín, garage; 3 de Febrero 2311 al 35. v6

CASA MODERNA vendo, cloacas, comodidades, 14.500 $, v. y tr. M. Dinero 1475. v5

CASAS y terrenos por Rivad. y a 2 y 3 cuad. vd. de todos precios. Atiendo hoy todo el día, Reynoso; Rivadavia 5657.

CASA VENDO, 8 HABIT., desocupada, $ 32.000 y 7000 cédulas; Velazco 1175 y Darwin.

CHICLANA y Boedo, 12x36 vs., cloacas y adoq. pago, vendo $ 24 v. c. Díaz Vélez 3469, dpto. 5.

CASA Magariños Cervantes 1674, 2 salas, 1 hab., cont. 2.000 $, resto 10 años. vende La Edif. de Caballito, Rivadavia 5890.

CASA en Villa Ortúzar, 3 piezas, $ 3.500 contado y $ 3.500 a plazo, desocupada, electricidad, etc., vende Grasso, Maipú 273.

COGHLAN! 2 cdras. estación, casa lujosa, desocupada, 2 salas, 4 habitac., cloacas, adoq. pago, cualq. precio, vdo., Mellán 2628.

CARNICERIA y casa, vendo, instalación moderna, Tilcara al 3000, Perú 142, U. T. 4609, Avenida, Riganti.

CON CEDULAS, desocup., vdo. muy barato, hermosa casa, Av. Forest 541, a 3 cuad. F. Lacroze, vest., 6 p., cloac., adoq.

CABALLITO, P. Goyena y Thompson 855, 2 hab., dep., cloa., adoq. p., eléc., total $ 12.500 c. facil., desoc. S. corredor.

CASA flamante vendo en Belgrano, 4 salas, hall, 2 piezas, dependencias, azotea, 13.000 $ y plazos; Iberá 2429. v5

CASA VENDO o alquilo, recién construída, 3 piezas, sala, negocio, baño, cocina, w. c., cloacas, patio mosaico, tratar en la misma, Acha 3542, V. Urquiza. v6

## VENTA de CASAS y TERRENOS

CASA Rojas 868, 4 piezas, galería, 10x32, $ 2.500 cont., resto 10 años, vdo. La Edificadora de Caballito; Rivadavia 5890.

CASA vendo 10x25 vs. Sala, 4 habitaciones y una de madera, baño, cloacas, inst. eléct. Páez 2579, entre Artigas y Bolivia (Flores); tratar en la misma.

C. FERRANTE, S. Fe 3480, visite Ud. el lunes de 14 a 17, mi exposición de fotografías de casas en venta, a todo precio, con facil. y en todos radios.

CASITA ideal para novios, desoc., a 2 c. subte. White 375, alt. Rivadavia 9200, 3 hab., galp., jardín, $ 8.000 y pl. Hoy todo el día, visítese.

CASAS de gran renta y departamentos en buenas posiciones, de $ 9.000, $ 12.000, $ 30.000, $ 70.000, con cédulas y plazo, vende Grasso, Maipú 273.

CASA hermosa, llave en mano, 3 hab., y dep., véndese con 2 lotes, facilidades pago, Coronel Arias 4136, Lanús Oeste, a dos cuadras tranvía, tratar Maipú 17, escr. 47. Constructora Americana. v5

CASA MODERNA en Belgrano, República Quesada e. Vidal y Moldes. Jardín, 4 dormitorios, comedor, baño, galería cerrada, y dependencias. 10x50 varas, $ 25.000, se vende; informes Casal Hnos., Bmé. Mitre 376. v5

CASA HABITACION. Altos y bajos. Medrano próximo a Santa Fe. Recepción completa, 6 dormitorios, 2 baños, jardín garage y dependencias. Mide 20x44 varas. Se vende; informes Casal Hnos. Bmé. Mitre 376. v5

CABALLITO: ACHAVAL 709/10, VERJA, jardín, sala, frente con decoraciones, 3 habitaciones, baño azulejado, cocina ídem, garage, terraza en toda la casa, p. para altos, finas pinturas, instalación eléctrica embutida, carp. cedro, desocupada, flamante, cloacas y adoq. pago, vdo.; tratar en la misma.

DUPRE Cía., vend. casas y terrenos, de Flores a Liniers, Orán 802. v5

DESOCUP. vendo casa nueva, sala, 3 p., garage, 4x8, Colombres 1779, dueño.

DESOCUPADA casa vendo a plazos, Campana 2821 (Villa Parque), cerca estación y tranvía. Sin corredor.

DESOCUPADA, 2 casitas, Morelos 109 y 113, esq. Yerbal, a 1 c. de Rivadavia al 6000, vendo dueño. De 14 a 17. v5

DESOCUPADA, vende dueño casa 2 dormit., comedor, baño, cocina, cloacas, electr., 6.500 $ contado; 10.000 plazos, Av. Caseros (hoy Cobo) 674, 1 c. Av. La Plata.

ESQUINA RIO JANEIRO, QUERANDIES, vendo plazo, Medrano 96. v6

EN CASA CHICHE SE ALQUILA 1 PIEza a matrim. solo, Patagones 2893. v5

EN LINIERS, a 3 c. est. F. C. O., Gaona 7059, pieza y cocina, 12x53 vs. a plazo.

EN MAR DEL PLATA, frente a la est. F. C. y Av. Luro, venden 100.000 v. c.; Arturo Santiso y Cía., Esmeralda 91.

EN VILLA ALBERTINA vendo, media cuadra estac. tranv., preciosa casa hab. $ 5.000. Riganti, Perú 142, U. T. 4609, Av.

EN COGHLAN y Villa Urquiza! Hoy, grandes ocasiones, lea nuestros avisos sección remates, A. M. Liruaso y Cía.

EN VILLA URQUIZA, Guanacache 5847, vendo con facil., casa 5 hab., baño, cocina, gran fondo y comod., tratar en la misma.

EN BELGRANO — ECHEVERRIA 2006 al lado de O'Higgins, terreno con edificio, 11.60x25 vs. Se transfiere boleto. Tratar mañana, Av. de Mayo 568.

EN BELGRANO — SOBRE LA BARRANca y estación eléctrico, palacete, sobre 1.000 v/c, con 70.000 cédulas. Llave en mano. Datos Rúa, Av. Mayo 568-72.

EN BELGRANO—11 DE SEPTIEMBRE, 2 metros del paseo de la Barranca, No. 2161, terreno amplio, a plazos, vende Rúa, Av. Mayo 568-72.

EN COLEGIALES. Próximo a la estación, calle T. García, jardín, 3 habitaciones, baño, cocina, etc., terreno 12 por 42 varas. Se vende; informes Casal Hnos., Bmé. Mitre 376. v5

EN PALERMO. Para reaccionar. Acevedo a 4 cuadras de Santa Fe. Sala, y dos habitaciones. Terreno 10x60 varas. Se vende; informes Casal Hnos. Bmé Mitre 376. v5

FLORES, 4 c. Rivadavia, casita 5 hab., $ 23.000, desoc., vía Sandberg, Azul 67.

FLORES, Orán 470 y Avellaneda. Casa flamante, sala, 3 habit., baño, p. s., terraza, tirantería hierro, moderna, desocupada, $ 25.000, mitad a plazos, vde. dño. v5

FLORES: Neuquen 2106 y 2108, dos casas sin estrenar, vendo juntas o separadas, 1/2 a plazos, buen negocio, tratar Sampurio, Maipú 310.

FLORES, a un paso de Rivadavia, Dolores esq. Directorio 2500, regia casa con todo todo el día, zaguán, sala, hall, 3 dorm., comedor artístico, baño c. agua caliente, 2 piezas altas, fondo, luz, adoq. comod. para auto, entrego llave en mano, vdo. dueño.

FLAMANTE HOTELITO, Bogotá 390 y Av. Acoyte. A 2 cuadras de estación J. M. Moreno del subterráneo. Muy cómodo, desocupado; verlo únicamente de 14 a 16; para tratar José Bacigaluppi e hijo, San Martín 50. Precio de ocasión y facilidades. Verlo es comprarlo. v5

FERNANDO L. BONAZZI

Rivadavia 10757, tranvía Nº 2 y línea eléctrica, estación Liniers. Lindo lote entre buenos edificios. Base, $ 10 v/c. Adoquinado pago. A 4 años de plazo.

Yerbal, otro lote, contrafrente del anterior. Base, $ 5 v/c, con igual plazo para pago.

Villa Luro, calle Médanos esquina Cortina, en 50 mensualidades. Base, $ 10 por mes. 11 soberbios lotes sobre el bulevar Irigoyen, a corta distancia de Rivadavia, a la altura de la estación Luro, línea eléctrica, F. C. O.

Todos: el domingo 12 de agosto, a las 14.30 horas, en los mismos.—Datos y planos, en mi escritorio, Sarmiento 1320.—F. L. Bonazzi.

GRATIS solicite nuestro Catálogo-Revista. 2.500 casas; Cía Nacional de Tierras, Lavalle 1172. v5

GARAY 2386. Renta $ 3.600 anuales. Sala, 5 hab., comedor y dep., cloacas y adoq. pago. $ 30.000, a plazos. A. Buganem y Cía., Av. de Mayo 963.

HOY, desocup., buena casa en Flores, Nazca 871, remata Astengo Morando.

HAEDO vendo terreno calle 3 de Febrero esq. 9 de Julio, Av. Forest 776.

HOY, B. Blanca 1448 y G. Nacional 355, rematan a plazos, Baltolla y Magaldi.

HOY todo el día, venden casas y terrenos Gomberoff y Cía., Rivadavia 6833.

HOY DOMINGO atendemos todo el día la sección venta particular, 2.500 casas en todo radio. Marciales y González. Lavalle 1172.

HERMOSA casa-habitación, con jardín y 740 varas, amplia, moderna y confortable, a la entrada de Belgrano y al lado de Cabildo, con cédulas; Gabriel Lagleyze y Cía., San Martín 195. v5

ITUZAINGO, vendo esq. 4.000 vs., 2 lotes, 4 c. est., molino, cerco, Sarmiento 1469.

INDEPENDENCIA, Rioja; Deán Funes 716 amplia y lujosa vivienda moderna, en cal, sin ocupar, Remata Cacuri. v6

LANUS: J. C. Paz y Acha. Sala, 3 p. vdo. $ 5.000, Caaguazú 1566.

LINDA casa vdo., Crámer y Quesada, 4 habit., hall, $ 8.000 y plazos, Pampa 2424.

MONTE EGMONT 1430. LINDA CASITA con comodidad se vende; entrega inmediata; verla y tratar en la misma, de 14-17.

MARINI vende, José M. Moreno 835, 4 piezas, y comedor, precio 32.000 a largos plazos, tratar Centenera 546.

MARCIALEZ Y GONZALEZ, teniendo amigos y enemigos marcan el record de los éxitos: lo demuestran 650 casas vendidas, cuyos números y detalles los damos en nuestra Revista-Catálogo que entregamos a todo interesado que lo solicite por correo o teléfono. Tienen también 2.500 casas en venta particular. Importa lo realizado $ 40.385.240 hasta hoy. Cía. Nacional de Tierras de Marciales y González, Lavalle 1172. Atendemos personalmente. v5

NEUQUEN, Colpayo 472, 4 hab., gal., mos., un chiche, visítese, urgente.

NADA MEJOR, hoy: 15 lotes sobre Junín ... Anchorena, French, Laprida, Gallo; títulos perfectos, vde. Vázquez, San Martín 121. v6

ONCE, Deán Funes 514. Sala y 4 habitaciones, desocupada, vendo. v5

OCASION: Una linda casa, nueva, a todo costo, Cabrera 5688 y Bompland, sin estrenar. Visítese. Remata Cacuri. v6

POTOSI 4476. CASA DE 5 PIEZAS, cloacas y adoquinado; hipoteca 12.000 pesos. Se vende, pasando la deuda. Visítese.

PAVON 2662, 10x65, 8 hab., renta $ 400, con $ 17.000 contado, resto plazos, vende Casal Rivadavia 827. v5

PETIT HOTEL, SANTA FE Y CERRITO, subs., recep., 2 pisos con 6 dormit., $ 125.000, vendo directo. Bravo, Sarmiento 347. v6

P. SPINELLI rematará hoy domingo 5 de agosto, sobre las mismas, las siguientes casas: Drumond 2375, Senillosa 1447, Castro Barros 1377; terrenos, en Muñiz, lind. al 1768, y Asamblea lind. al 76. Ver sus remates.

QUIRNO 247 y J. B. Alberdi, 2 salas, 3 hab., comedor, baño, etc. 10x35 vs. $ 23.000, a plazos. A. Buganem y Cía., Avenida de Mayo 963.

RIVADAVIA 7200. Desocupada. Baradero 264. Jardín y 4 hab., vendo. v6

RIOJA Y BRASIL 2947, 2300 v., $ 60.000, mit. plaz. o por lotes, prop. Saavedra núm. 523, 2 er p., de 11 a 14 y 18 a 21.

REAL ocasión! V. Urquiza, 2 cdras. plaza, 2 habitac., depend., galpón, 520 v. c. cualquier precio vdo., Capdevila 3021.

RUA — EN COLEGIALES: AV. JORGE Newbery y Martínez 261, 10x55 vs., jardín, 4 habitaciones, etc. 7/2 a plazos, $ 15.600. 45/23.

RUA — GODOY CRUZ 2883 y SANTA Fe, Muy bonita, con jardín, cloacas y adoq. pago, 23.000 $, con cédulas, 40/90. Av. Mayo 568/72.

## VENTA de CASAS y TERRENOS

RIVERA Y CARRANZA 1112, vendo casa $ 7.500, sala, 2 dorm., cloac., adoq., tratar A. M., Cervantes (a. S. Matías) 1848.

RUA — CAMARGO 816, AL LADO DE Corrientes y Serrano. Linda casa, con adoq. pago. Dos salas, zaguán, 2 habitaciones, baño, etc. ... 6.000 cédulas o plazos, 40/100.

RUA — JO... ...ECIO 3686 Y ENsenada. Moderna y elegante, sin estrenar, con cloacas. A 3 cuadras de Rivadavia. Sala, vestíbulo, 4 habitaciones, baño, pesos 8.000 al contado y 12.500 a plazos. 42/128.

RUFINO DE ELIZALDE & Cía.
Sarmiento 337
VENDEMOS:

Varios petit hoteles al Norte, central y por Palermo. Casas de renta y habitación y renta. v5

SE VENDE un petit hotel radio Congreso, con garage, tratar Venezuela 1212. v5

SE VENDE en V. Urquiza, casa de 5 habitaciones; tratar, Bebedero 5545.

SE VENDE casita, calle Manzoni 239. Tratar en la misma.

SE VENDE LA CASA ARENALES 2872.

SE VENDEN 4 lotes de terreno en Klein, tratar Gral. Urquiza No. 1329.

SE TRANSFIERE UNA ESQUINA CON una sala, calle E. Bonorino, tratar San Pedrito 448.

SE VENDE en Adrogué, calles Bucharde y Castelli (Villa Flora), casa quinta con muchas comodidades y facilidad de pago: tratar en Avda. de Mayo 570, piso 3.º v5

SE VENDE particularmente un local para cualquier negocio, recién construído, J. B. Alberdi 4985, con facilidades de pago. Tratar en el mismo. v5

TERR. QUIROS Y MORLOTE, EN 80 mdes.; tratar Murillo 629. v5

TERRENO, v. 182 varas, Espinosa 2378, dueño Cayena 1302.

TERRENO vendo por solo $ 45, en Pueyrredón, 5 c. tranvía 96; Córdoba 3582.

TERRENO se VENDE, 333 VARAS; VERlo y tratar Riglos 1070.

TERR. en Bánfield e. Entre Ríos e Independencia, plz., tratar Murillo 629. v5

TERRENO 10x26, vendo, buen paraje, facilidades; B. Encalada 4103.

TRANSFIERO libreta terreno en Caballito, Av. La Plata 1794.

TERRENITO en Quilmes, vendo urgentísimo, carta, Tapalqué 5873.

TERRENO entre muros, vendo a plazos, J. B. Alberdi 4491, tratar al 3080.

TERRENO 1.020 varas, se vende, C. Arenal y Triunvirato, tr. Cangallo 668.

TERR. 10x45, alt. Riv. 4700 y subte. a 3 c., vendo a 4 años pl., Sanabria 3036.

TRANSFIERO terreno y vendo habitación de tea, Terrada 5521 (Pueyrredón).

TERRENO, Lope de Vega alt. Bacacay, 10x25, vd. pl. Santiso Cía., Esmeralda 91. v5

TERR. Zapiola y Vileia, 3 lotes, vendo $ 30 mensuales, Rivera y Darwin 1317. v6

TERRENO en Villa Ortuzar, 60 meses, sin interés, adoquinado pago, frente avenida, 370 varas, vende Grasso, Maipú 273.

TERRENO 65.000 v., para especular triplicando, $ 0.55 v., a plazo, liquid. urgente, Grasso, Maipú 273.

TERRENO de 10x41 var., calle Pichincha y Directorio, afirmado pago, entre muros, con facilidades. Tratar Pavón 4327.

TERRENO 350 vs., 1 c. Rivadavia, Villa Luro, vendo 2.000 $ al c., resto a plazo, Rioja 807.

TERR., Corrientes y Yatay 164, 22x55; Olleros esq. Delgado, 336 v. c., (adoq.), vde. López del Monte, Esmeralda 32. v6

TERR. Sapaleri e. Gaona y Figueroa, 10 por 45 v. y J. Newbery esq. Martínez 506 v.; tratar Murillo 629. v5

TERRENOS, 5 lotes, en 100 meses, sin interés, en Villa Devoto y V. Urquiza, posesión en seguida, vende Grasso, Maipú número 273.

TERRENOS por mensualidades vendo saldos, en Belgrano, Núñez, V. López, Florida, V. Urquiza, Pueyrredón, Floresta y V. Parque, G. G. Grosso, Sarmiento 533. v17

VENDO CASA, 4 GRANDES HABITAciones, 16x50, Lacarra 143. v5

VENDESE bóveda en Recoleta, preguntar cuidador, Diana. v6

VENDO con cédula, casa negocio, 3 pz., Av. San Martín 1116, 30., dueño.

VENDO bar, casa 3 habit., y depend., 1 cuadra est. Pueyrredón, Franco 2862. v5

VENDO casa Jubeal 3145, sala y 2 habitaciones, tr. Sadi Carnot 1259.

VENDO terr., Ensenada al 800, y casita, Martínez Castro 828, a plazos.

VENDO o alquilo casa, cochería, gran galpón, moderno, Garay 3084.

VENDO una casita, cerca a Asamblea, con pta. de negocio, Santander 723.

VENDO CASA, BOEDO ENTRE BELgrano y Venezuela, Boedo 340. v5

VENDO CASA FLAMANTE Y COMODA, 5 hab. bajas y 2 altas, baño inst., cocina y dep.; verla de 9 a 12, Azul 133.

VENDO casa Honduras 5720, sala, 5 dormitorios, cloacas y dependencias, facil. pago; 12 de Octubre 1743.

VENDO EN LANUS, casa desocupada, 5 hab. y comedor, Aristóbulo del Valle 465, tr. Planes 788, capital.

VENDO casita esq., llaves en mano, Taff 1792, a cuad. del tranvía 40, 45 y 48, tratar en la misma.

VENDO p. nus. casa, 3 habit., etc., Miguel Angel 1922 y 1 esq. Av. San Martín, alt. 2400, pagar 80 meses, ad., p. T. 85-89.

VENDO casita chiche, 4 habitaciones y demás com., facilidades pago; verla y tratar de 16 a 18, Gral. Paz 3792. v5

VENDO casa, Humberto I y San José, $ 30.000, L. M. Cabilla de Correo 369, no admito intermediarios.

VENDO casa, Yatay 223, sala, comedor, 4 piezas, cloacas, etc., $ 15.000, con 6.000 cédulas; tratar Lavalleja 215.

VENDO CASA NUEVA, sala y dos piezas, calle adoquinada en breve, ver y tratar Mariano Acosta 818 (Flores). v5

VENDO casa, Av. Forest 929, adoquinado pago, cloacas, 4 piezas, y dependencias, al mejor postor, tratar en la misma. v7

YERBAL 5274, vendo mi casa, 4 hab. y dep.; tratar en la misma.

## COMPRA de CASAS y TERRENOS

AL CONTADO compro terreno, of. p. carta C. D. Palucho 1120. v5

A VENDER en 24 horas su casa o bóveda, ved a C. G. Semería, Corrientes 1311. v5

A. PARTICULAR, sin intermediarios, compro dos petit-hoteles, Montero; Av. de Mayo 1396, de 15 a 16.

AL CONTADO, dinero en efectivo, realizamos compra en el día, de casas y terrenos, Cía. Nacional de Tierras; Lavalle 1172. v5

COMPRO casa, Colegiales o Belgrano, hasta $ 20.000. Suipacha 341, de 14 a 18. v5

CASAS y terrenos compramos; Suipacha 341, de 14 a 18, Santa María.

CASAS y terrenos bien ubic., tenemos muchos pedidos, L. del Monte, Esmeralda 32.

COMPRO casa quinta, chacra o terrenos, pago con negocios, 40 y 12 mil pesos, V. Rius, Pinsón 1089.

CASA COMPRO con 6 piezas, buen paraje, al contado; Triunvirato 60. U. T. 3829, Mitre.

CASA o PETIT-HOTEL con garage, Rivadavia, de Callao a Caballito, compramos; $ 150.000. Rebasa, Chacabuco 160.

COMPRO casa 3 a 4 piezas con fondo, Belgrano, Flores, cont. $ 2000, mensuales $ 200, Juan Elissalde; Charcas 884. v5

COMPRO casa en buen estado, 5 piezas principales y dependencias, de Independencia a Victoria y de Salta a Piedras; datos completos por carta solamente; hasta 40.000 $; San José 1160.

DESDE ESTE MES DE AGOSTO EMPEzamos nuestras grandes liquidaciones de casas en nuestro propio salón: Lavalle 1172, donde todo vendedor puede anotar su casa para la venta, sin gasto alguno y sin carteles de remate. Atendemos intermediarios, abonando fuertes comisiones en compra o venta. Marciales y González, Lavalle 1172, Telefs. 5131 y 0656, Libertad. v5

SEÑORA compra casa por radio Caballito o Flores; tratar particularmente, Castro 852, I. N. v6

TERRENO y casita, compro, Caballito o Chacar., no adm. c., Venezuela 1552. v6

TERRENOS, compro 20 lotes en la capital; Córdoba 3582, Figueroa.

TERRENO chico compro, al Norte, hasta 100 $ m. c., carta, Av. Quintana 30. v6

## PERSONAS BUSCADAS

ANGEL LOPEZ desea encontrar a Ramón Latorre, dirigirse por carta o personalmente a Hotel de Inmigrantes.

AUGUSTO ROJAS desea saber de su cuñado Alberto Vargas, referencias al consulado Boliviano, Thames 2185. v6

MARIANO GUEVARA, desea saber el paradero de su madre; Maipú 494. v6

SE DESEA saber el paradero de la señora Elena Alonso de Santos, la busca su hermano Ramón Alonso, por asuntos de familia, Cochabamba 1040. v5

SE desea saber de Francisco Neyra Bastias, español, provincia de La Coruña, hijo de María y Antonio Neyra; lo buscan sus hermanos Manuel y José, Parral 543, Caballito Norte.

SE DESEA saber el paradero de Francisco Dávila y su hermano Manuel, españoles, provincia Pontevedra, ayuntamiento Nigran, por asuntos de familia; Domingo Piñeiro, Bernardo de Irigoyen 457, Buenos Aires. v6

## MAQUINAS, MOTORES y ACCESORIOS
Compra - Venta

MOLINOS tres cilindros, para pinturas, chocolate, tintas litográficas, compro. Almirante Brown 350. v5

MOTORES Panhard, Peugeot, Humber, de H. C., 25 a 45 HP., vendo a $ 450, calle Arcos 168. v5

MOTORES Diesel alemanes, 55, 75, 110 300 HP., con o sin dínamos, en existencia. Hofmann. Av. Mayo 1035. v15ag.

MAQUINAS DE TODAS CLASES, PARA fábrica de embutidos, vendo, permuto y compro, Carlos Calvo 3202, U. T. 5843, Mitre. v7

PICHINCHEROS, se vde. 3 sierras, 1 carro, 1 vertical, otra circular, garantida, tratar 25 de Mayo, F. C. S., J. Rossi. v6

RUEDAS DISCO CONCAVO DISTEDEL a $ 350 el juego de cinco. Avda. de Mayo 1257. Sr. Bianchi.

SE VENDEN máquinas e instalaciones para fáb. caram., pastill. conf. Cabildo 516 v6

SIERRA sin fin a cilindro, escigadora, cepilladora, tupí, afiladoras, motores, vendo, Jufré 38.

TORNOS de 2.30, 2.70 y 1.30, agujereadoras, serruchos mecánico, esmeril, motores, máquinas para herreros, autógenas, máquinas hojalateros remata hoy Magrini, Corrientes 4600.

VENDO máquina mezcladora para cal y polvo, ver Carrito 667. v5

## AUTOMOVILES, ACCESORIOS y AFINES

AUTO Ford de ocasión, compro. Casa Iturrat, Victoria 2164. v6

AUTO Ford alargado y limousine, verlo Víctor Martínez 61, de 7 a 14. v5

AUTOS recibimos garage y depós., Alvo e Hijos; Venezuela 1840, Juncal 2041. v5

AUTO Fiat, de lujo, marcha perfecta, vdo., verlo y tratar Rivadavia 4314. v6

AUTOMOVIL Daimler particular, de lujo, vendo, Talcahuano 1055.

AUTO FORD, usado compro, tratar de 9 a 12; San Juan 2745.

AUTO LIMOUSINE, de lujo, con patente particular 1923, vendo regalado, $ 1.800; Uspallata 2729.

AUTO FORD buen uso, arranque, barato, vendo urg., General Paz 2463, Cabildo 5000.

A CREDITO, vendo neumáticos buenos, descuentos. Pidan precios. M. Bugarín, Santa Fe 2199, U. T. 2488, Palermo. v5

AUTOMOVILES. Véndense 2, ajustados, cuatro cilindros, $ 1.100. Verlos, Cabildo 28. Tratar Chile 769, Teléfono 6257, Rivadavia. v6

ATENCION dueños de autos! hacemos pinturas desde 75 $, capotas 65, fundas 35, trabajos de tapicería y carpintería baratísimo, La Barcelonesa, Medrano 825. v11

AUTOMOVIL "Chevrolet", lujoso landaulet, casi nuevo, recién pintado, se vende, último precio $ 3.000 mín., para verlo y tratar dirigirse a Suipacha número 375, de 10 a 12. v5

BUICK sport, nuevo, 1923, vendo urgente, Cerrito 844. v6

CAMION chico, ajustado, gomas nuevas y patente, 600 $, vdo., Triunvirato 4106. v5

CARROCERIA de reparto, moderno, c|bicelados, $ 160, Av. La Plata 1035. v6

OCASION: Camioncito europeo vendo, carga 800 ks. $ 800, José Martí 246.

CARROCERIA nueva, grande, liviana, muy barato, vendo, Rivadavia 6833.

CHEVROLET, particular, perfecto estado, con mejoras, ver y tratar Oro 2272. v5

CAMIONES REPUBLIC de 1 a 5 toneladas, vendo. Casa Iturrat, Victoria 2164. v6

DAIMLER particular, limousine de lujo, alquilo a familia dist. Talcahuano 1055

DELAUNAY Belville doble carrocería, vendo de ocasión. Casa Iturrat, Victoria No. 2164. v6

DOS FORD DOBLE FAETON Y DOS limousine a precios convenientes, Av. Quintana 69. v8

ESSEX, como nuevo, vendo $ 2.800; calle Charcas 3593. v6

EXPOSICION automóviles Buick, todos modelos, listos p. entrega, facil., cambios; G. Macchi y Cía., Tucumán 1678. v31

FORD, carrocería landaulet se vende, ocurrir, Reconquista 268. v5

FORD limousine vendo a plazos; Jorge Newbery 3736. v6

FORD OCASION vendo, $ 660, Larrea 555

FORD CASI NUEVO, EQUIPADO, CON arranque, 1.200 $. Yatay 130.

FORD, dos carrocerías, vendo urgente; Pichincha 1270.

FORD faeton con mejoras, a prueba, taxi propio, vendo; Est. Unidos 4202.

FORD TAXI CON LIMOUSINE Y MEJORAS, en muy buen estado, vendo barato. Humberto I 3241.

FORD Sedan, con arranque, en buen estado, se vende barato. Manuela Pedraza 2622.

GARAGE PATRIA, dispone amplios pisos para autos en depósito, a 15 $. Rioja 1915. v5

HUPMOBILE LIMOUSINE DE LUJO en perfecto estado, se vende por ausentarse a Europa; ver Santa Fe 1693; tratar Alsina 820. v6

NUMEROS; se graban $ 1 c|u y arreglan faroles, E. A. G., Av. La Plata 1035. v11

OMNIBUS se venden dos, nuevos, de ocasión, tratar Callao 215. v6

OVERLAN, a toda prueba, se vende, Caseros 2600, de 9 a 12.

OVERLAND, trabajando, vendo urgente, bto., Lerma 435, de 13 a 16. v6

QUIERE un Ford garantido? Adquiéralo nuevo o usado, ag. Serra Lima y Cía., Santa Fe 3378, U. T. 3281, Palermo. v24ag.

RENAULT de lujo, y otros coches remato hoy, a las 9.30 de la mañana, Chapperl, Coronel Díaz 2047.

RECIBO cualquier marca de automóvil en reparación y pintura, precios módicos. Casa Iturrat, Victoria 2164. v6

SUBTERRANEO, una cuadra; pieza amueblada, alquílase $ 30, Yerbal 870, Caball.

STUDEBAKER 6 cilindros, doble faetón, vendo, Pavón 1587, antes de las 12.

SE VENDE muy barato un chassis especial para chatita u ómnibus; calle Amenábar 177.

SE VENDE UN AUTOMOVIL CAMION, con acoplado nuevo, carga 3.000 kilos; calle Laguna 1484. v5

VENDO auto Diato, toda prueba, carburador Cell, mag. Bosch, S. Peña 1814.

VENDO O PERMUTO AUTO POR TERRENO, Gallo 608.

VOITURETTE alemana, 4 cil., a prueba; puede transf. camión, J. B. Alberdi 1291

VENDO urgente auto con dos carrocerías, europeo, verlo 8 a 11, Billinghurst 2569 v6

VOITURETTE Scripps-Booth, 5 ruedas de alambre, 4 cilindros, como nueva; Boyacá 842. v6

VENDO auto Dodge, con limousine, listo para trabajar, y a toda prueba; Rivadavia 6962, verlo de 15 a 17. v5

## VENTA de PAJAROS, PERROS, GATOS y AVES de CORRAL

AIREDALE, box alemán, Bullterrier, Bulldog, policía, Collie, Pointer, Doberman, Fristerrier, Foxterrier, Dachshund, Malta, Pomerania, Toyterrier, gatos Angora, canarios, vendo, Freyre 2351.

AVES de raza, finas, a $ 10 c|u., canarios cantores, hamburgueses, belgas y holandeses, de 5 a 30 $. casal pájaros extranjeros y del país, más de 10.000 a la vista, precios de reclame, La gran Canaria, Moreno 734.

BULLTERRIER, cachorra, pura, vendo; México 4171. v5

BULLDOG, vendo cachorritos atigrados, hijos del campeón de este año; Av. República 302, Haedo, F. C. O. v5

CANARIOS gigantes, especiales, vendo, en Carlos Calvo 750. v5

CACHORRO terranova, negro, collar blanco, vdo., Belgrano 3543.

CANARIOS holandeses, muy amarillos, y otros, Terrero 60, alt. Rivadavia 6300.

CANARIOS belgas, holandeses, vendo; Independencia 2865.

CANARIOS FINOS Y CANTORES se venden. Maza 1260.

CANARIOS VENDO; CALLE TACUARI número 752.

CANARIOS belgas, puros, listos para cría, vendo; Junín 14, primero.

CANARIOS cantores, muy buenos, vendo, Balcarce 1350, depto. 3.

CANARIOS holandeses y belgas, muy criadores, vendo, Giribone 138.

CANARIOS 3 yuntas, vendo $ 30 y pajarera; Méndez de Andés 811.

CANARIOS belgas, holandeses, cachorros Bull-terrier, vdo.; Ramón Falcón 3264. v5

CRIADERO "Las Camilas", aves y huevos para incubar de 30 diversas razas, Lavalle 2100. v5

CACHORROS San Bernardo, puros, Lulús, de Pomerania, lindos; Collis, ovejeros, policía, Ayredale, foxter, ratoneros, gatitos Angora, La Gran Canaria, Moreno 734. v5

HUEVOS finos, empollar, de raza catal., Prat vde., Belgrano 3642.

INSTITUTO alemán para perros, Manzanares 1644. Especialidad enseñanza de perros, pensión, curo todas enfermedades, se vde. un bulldog y un p. policía. E. Meyer. v6

SE VENDEN CACHORROS "BULLDOG", Mármol 424. v5

SE VENDE un perro de policía, verlo Pedro Goyena 314. v6

SE VENDEN perros de casa, calle Loria número 1879.

SE VENDE un casal de cachorros Bulldog y un cachoro San Bernardo, calle Isabel La Católica 781.

SE VENDE un casal de perros de policía, de 6 meses, muy bravo; calle Castro 1228. v6

VENDO PERRO POLICIA, puro, 6 meses $ 40; Páez 2872. Flores. v6

## ANIMALES y RODADOS

AZCUENAGA 126-28, 40 carruajes y arneses de todas clases y precios, liquido. v10

A PRECIOS de verdadera ocasión, vendemos sulkys, americanos, breaks, chatitas, charrets, vagonetas y guarniciones; Entre Ríos 1035. v9

BICICLETA RALEIGH, FRENO CONTRA p., vendo, Directorio 564.

BICICLETA de carrera, Fiat, por $ 95, Mathau 1120.

BICICLETA PIÑON LIBRE, NUEVA, $ 110, Yatay 190.

BICICLETA de paseo, doble freno, vendo de ocasión, S. José 841, imprenta.

BICICLETA piñón libre, con freno, gomas nuevas, vdo. 60 $; Independencia 1838.

BICICLETA Frera, paseo, nuevita, otra para joven, vdo. Independencia 1880.

BICICLETAS, 2, especiales, a 55 y 70 $, vdo. urgente, Sáenz Peña 1431. v6

BICICLETA CON SIDECAR, VENDO, Terrada 5521 (Pueyrredón).

BICICLETA Stuchi, de paseo, casi nueva, completa, vendo barata, Sarandí 346.

BICICLETA 1|2 carrera, seminueva, vendo, Montes de Oca 1714.

BICICLETA "Bianchi", vendo, Garay número 3916.

BICICLETA Peugeot buen uso, se vende de ocasión, Callao 44. v5

BREAK VENDO, CALLE PAVON NUMERO 3555. v5

CABALLO de trote, sulky, completo, vendo, Tacuarí 1348.

CARRO Y CABALLO SE VENDE, CONESA 819.

CHATA A 3 CABALLOS Y GUARNICIONES se vende, Conesa 819.

CARRO media changa, vendo, con o sin caballo, Ruiz Díaz 267. v5

CHATITAS 4 ruedas para reparto, sin caballo, se alquilan, Mitre 2749. v5

CHATITA a yunta, 3.500 kilos, muy buena y barata, se vende, Paseo Colón núm. 979. v7

CHATITAS para reparto y carritos carnicero o almacén, vendo, Av. San Martín 1820. v5

CHATITA LIVIANA, CARGA 1.500 KS., especial para reparto de vinos o despensa, caballo trotador y monturas, vendo en 750 pesos. Es una pichincha; Independencia 3745. v5

DIEZ caballos silla y tiro, sanos, nuevos, vendo, Rawson 227, U. T. 3634, Mitre.

FURGONCITO vendo, Rafaela 5159, Villa Luro. v5

FURGON especial para reparto de queso o manteca, vendo; O'Brien 1171.

FURGON con caballo y montura, vendo, de reparto de comestibles, en buen estado; tratar calle Lavalle 2763. v6

MOTO se vende en buen estado, $ 220; Concordia 2462, Villa del Parque.

MOTOCICLETA vendo a toda prueba, 200 $, Belgrano 1863.

MOTO H. Davidson c. baqué y sidecar, vendo a prueba, Rioja 605. v5

MOTO con sidecar, buen estado, vendo urgente, Fraga 354, capital. v5

MOTO INGLESA 250 $, Peña 2922.

MOTO Excelsior 8 c. HP., buen uso, vendo. Paso 429.

MOTOCICLETA con sidecar, marca Indian, vendo a prueba, Gurruchaga 168.

MOTO chica en buena marcha, por 180 $, o cambio por bicicleta. Independencia 1838.

PESEBRES SE ALQUILAN, COLONIA 461. v5

SE VENDEN break y caballo, Valentín Alsina 616, Adrogué, F. C. S. v5

SE VENDEN 2 coches de plaza; Cervino número 3126. v5

SE VENDE chata de mercado, con 3 caballos; Juan Bautista Alberdi 127.

SE VENDEN dos yeguas, a toda prueba, México 3489.

SE VENDE un coche de caballo, verlo, Junín 1074.

SE VENDEN carro y caballo; Piedras 1339, verlos de 9 a 13.

SE VENDE caballo o charret armado, Humberto I 2746.

SE VENDE coche con la guarnición, muy barato, Paseo 1371.

SE VENDEN 3 jardineras panaderos, un carrito de 1|2 changa, charret, chatita fungón, Corrientes 4277. v5

SE VENDE DE OCASION, AMERICANA casi nueva con llantas de goma, caballo de 5 años a toda prueba y guarnición en perfecto estado; verla y tratar, España número 26, de 12 a 18, altura Montes de Oca 300.

VENDO break, caballo y accesorios; calle Güemes 3002. v6

VENDO BURRA, barato, verla y tratar, Cazón y Colón, Tigre.

VENDO chatita para changa, casi nueva, con guarniciones, Pozos 869.

VENDO urgente chatita, completa, para cualquier reparto, E. Unidos 1303.

VENDO una mudadora y 2 furgoncitos; Luzuriaga 662, U. T. 0416, Barracas.

VENDO charret de ocasión, calle Araujo 2220.

VENDO break, caballo y montura con poco uso, Olazábal 5574.

VENDO un carro de changador, Indio 5263, Rivadavia 9600.

VENDO charret 1|2 changa, y jardinera para carnicero; Dto. Alvarez 1426.

VENDO DOS VACAS CON CRIA DE 3 días, certificados sanidad para once meses, tratar Maipú 1548 (Olivos, F. C. C. A.)

VENDO UN COCHE, furgón cerrado, para reparto, de toda clase mercaderías, con caballo y montura; Cayena 2224; tranvías 85, 86 94 y 95. v5

## ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

ALQ. en Adrogué casa-quinta, 6 hab., etc. Tratar Cochabamba 558, dep. 13. v5

ALQ. casa, 5 hab. y depend. a 1 ó 2 flia., con vidriera; Senillosa 1726. v5

ALQ. CASA ALTOS, 5 HAB., BAÑO, $ 200, Rondeau 2418. v5

ALQUILO HERMOSA casa, 3 c. est., $ 200; Piedras 156. Lomas. v5

ALQ. ALTOS, 5 HAB., TERRAZA, MODERNA, Guardia Vieja 3622. v5

ALQ. casa con fondo y comodidades; Olazábal 1243, tratar Migueletes 2320. v6

ALQUILO casa altos, con comod., Constitución 2317; llaves al 2333. v5

ALQ. DEPT. No. 2, QUESADA 2171; tratar Reconquista 1074. v6

ALQUILO casa en Lomas de Zamora; Pasco 997. v5

ALQ. depart. 2 piezas y comodidades, personas mayores; Saavedra 1251. v6

ALQ. CASA, TERRAZA, parral, jardín, aislada, Humberto I 2190.

ALQUILO casa, recién construída, calle A. Olivera 447.

ALQ. casa sala y antes., en Lomas de Zamora, Castelli 627, 60 pesos.

ALQUILO linda casita, 4 piezas, baño y dep., Thames 1380.

ALQUILASE casa en Lomas 106, Piedras 628; tratar Rivadavia 1171, capital.

ALQUILASE departamento con zócalo; calle Chicago 7266; nuev. matade. v6

ALQUILASE casa con galpón, calle Castillo 351, tratar Argañaraz 52. v6

ALQ. linda casa, Culpina 118, 1 cuadra Rivadavia, 5 p., baño. v6

ALQ. mod. casa, 5 h. y dep., únic. a flia., v. 13 a 16.30, Salta 891, $ 380.

ALQUILO CASA MODERNA, CON TODAS comodidades, Acevedo 1378.

ALQ. alto mitad casa luj., 3 salas, pieza serv., cuarto baño, Sarmiento 2908.

ALQ. CASA 6 PIEZAS, 160 $, TRATAR José Bonifacio 499, de 11 a 12.

ALQ. CASA, dos hab. y más comodidades, recién pintada; Araujo 48, Villa Luro.

ALQ. CASITA, 45 PESOS; CARABOBO número 1241.

ALQ. espléndido chalecito, 6 meses, muy barato, Llerena 3102 esquina Bárcena.

ALQUILASE CASA PARA familia; San Juan 2843. v6

ALQ. casa nueva a p. mayores, 3 hab., etc., 100 $, Caracas 2072. v5

ALQUILO departamento con comodidades, 38 $, Cabezón 3443, V. Devoto. v6

ALQUILO, Avda. Alberdi al 6100, casita, Tafí 1722, tr. en la misma. v5

ALQ. 2 casas ideales, 4 y 5 hab., 2 serv., vest., Malabia 3193, Palermo. v6

ALQUILO, Lomas, Mitre 1286, casa quinta, jardín, tratar Humberto I 3529. v5

ALQUILO CASA CON TODO CONFORT, Melo 2009.

ALQUILO CASA, CONDARCO 1563, TRES piezas, precio 100 $ m. v6

ALQUILO regia casa, calle Mocoretá 803 esquina Gaona. v5

ALQ. casa 5 hab., dejo 150 $. Gavilán 2140, de 12 a 17.

ALQUILO 2 casitas nuevas, Medrano No. 1721, 1711. Verlas y tratar, de 13 a 17.

ALQ. depart., Ayacucho 1427, recepción, 5 dorm., 2 serv., baño inst., 2 asc., etc.

ALQUILO casa con gran terreno, Avda. Campana 2280, 140 $; tranv. 45 a la p.

ALQUILO casa 5 habitaciones, Lobos 3232, tratar, Urquiza 763. v6

ALQ. depto. interior, 4 hab. y dep. Azcuénaga 774, 180 $; tr. Florida 410. v7

ALQ. casita con fondo, etc., $ 57, Cuenca 1819, tranvías 84 y 83.

ALQUILASE CASITA, CALLE BOGOTA 2141, Flores.

ALQUILO departamento, Directorio 3560 y 1 pieza a persona mayor.

ALQ. DEPTO. dos piezas, Matheu 1345.

ALQUILO CASITA 3 HABITACIONES Conde 2086, ver y tratar hoy todo el día

ALQUILASE casa nueva y hab. y comodidades, Serrano 161.

ALQ. casita 3 piezas, b. inst. y depend., J. Newbery 4075, casi esq. Triunvirato. v5

ALQ. casa nueva, alta, 6 h. y servicio, entrada auto, 210 $; Republiquetas 3141, tres c. e. Núñez, 2 a Cabildo.

## ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

ALQ. depto. de pieza, comedor, cocina con luz eléct. y cloacas en 70 $, Laguna 1130.

ALQ. Directorio 3690, casa y local para negocio, todo confort, t. Paraguay 928. v6

ALQUILASE CASA, 3 piezas, 12.000 varas terreno alfalfado; tratar Uruguay 65. v6

ALQ. dup., 3 p., 70 $, Crisóstomo Alvarez 2161, e. Carabobo y Lautaro. Tr. 49. v6

ALQUILO $ 110, chalecito dep., V. Ballester; Independencia 237, adoq., 1 estación, 4 p. baño, a|c, cloacas, jardín.

ALQ. CASA-DEPARTAMENTO, CALLAO 1071, con 8 p., 3 de serv., 2 baños, garage, tratar Av. Alvear 1783. v6

ALQ. DEPTO. para flia., 3 p., c. baño, coc. y 3 p., para mayores, Teodoro García 3726.

ALQ. 1.er PISO 6 habit. luj., t. c., balcón, baños inst., terraza, cloacas, luz eléctr., 3 c. est. Coghlan, Bebedero esq. Holmberg. v6

ALQ. casa-chalet con jardín, a 1|2 cuad. subte., 5 piezas, baño, 230 $, Carrasco 47. Tratar Bdo. de Irigoyen 633.

ADROGUE, alquílase casa quinta, Binón 65, 7 hab., dependencias y 4 de serv., tratar Sarmiento 1331, piso 2o. v7

ALQUILASE departamento, dos piezas, comedor, 2 piecitas, cuarto de baño completo; Patricios 216.

ALQUILO casa, 4 dm. y comedor, jardín, fondo, frutales, Cañadejas 3527 y Orán. barata.

ALQ. CASA ALTOS, FLAMANTE, 6 piezas y 2 serv., gran terraza, baño inst., Laguna 81, media cuad. Rivadavia.

ALQ. CASA, 2 amplias habitaciones y comedor, con jardín al frente, Montes 3030, media cdra. San Pedrito.

ALQUILO sobre subterráneo casita moderna, cuatro dormitorios, sala y demás comodidades, Rojas 507 (Caballito). v6

ALQUILASE, Trelles 2536, 2 cuadras D. Alvarez, Av. San Martín, depto. 4 h., cocina, c. baño, p. servicio.

ALQUILO casita 3 p., nueva, Rivadavia y G. Nacional 191, tiene subte. y tren eléctrico. v5

ALQUILO casa chiche, 3 habitaciones, cocina, y baño, Ventura Bosch 6692, llaves 6638, altura Rivadavia 11200. v5

ALQUILASE Charcas 3629, casa baja, amplia, garage, patios, jardín, verla de 10 a 12 y de 14 a 17. v5

ALQ. chalecito, chiche, recién construído, todas comod., 1 c. est., tratar Fénix 1018, Victoria, F. C. C. A. v5

ALQUILASE, Independencia 1907, lindo departamento tercer piso. Verlo todo el día. Tratar, Alsina 1382. v5

ALQUILASE petit hotel, 5 habitaciones, Congreso 5155, 1 cuadra plaza V. Urquiza, de 9 a 11 y de 13 a 17. v5

ALQUILASE CHALET, LEOPARDI 299, 6 habit., baño instalado, con luz eléctrica, tratar Rivadavia 2467.

ALQUILO linda casa 5 dormitorios, vestíbulo, 2 baños, 2 cocinas, 2 patios y frutales; Villarroel 1412.

ALQUILO CASA, sala, vest., com., 5 habit., baño instal., a 200 metros est. subterráneo Caballito, Cachimayo 177. v5

ALQUILO casa de altos, 3 piezas, piecita y comod., Médanos esq. Trelles 4202. Verla y tratar de 13 a 17.

ALQUILASE casa, Gaona 1055, comb. subt., verla de 14 a 18 horas, informes U. T. Plaza 1966. v7

ALQ. casa, vest., sala, com. y 4 p., y ofc. para médico, o fam. respet.; Independencia 3118, a toda hora.

ALQ. casita, pieza y comod., 45 $. Junta 3552, Flores; tratar Carlos Calvo 3496.

ALQUILO $ 70 CASA, 3 piezas, fondo y toda comodidad; Esperanza 1839, Floresta; tratar, Santander 723.

ALQ. G. RODRIGUEZ 1050, 5 c. est. Banfield, flamante casa 6 pzas., terreno, todas comodidades. Visítese. v6

ALQ. casa de altos, moderna, 7 hab. y t. comod., aprop. p. médico, tranv. 21 y 22 a la puerta. Mitre 3445, Avellan. v7

ALQUILO casita chiche, 3 piezas, baño, cocina, etc., empedrado, tranvías 26 y Lacroze, Núñez 3199, esq. Pinto. v6

ALQ. casa chiche, en Villa Urquiza, 3 piezas, muchas comodidades, ver de 8 a 11 y de 14 a 17, Mendoza 4545.

A UNA CUADRA ESTACION CASEROS (F. C. P.), alquilo lindo casa 4 piezas, árboles frutales, sobre adoquinado, calle Chagoros núm. 8, tratar Corrientes 3651. v7

ALQ. casita 115 $, con jardín, en San Martín, F. C. C. A., calle 11 de Septiembre 110, llaves al 117, tratar Ferrerp, Victoria 737, de 14 a 18. v6

ALQUILO casa nueva altos, sala, escritorio, 3 dorm., vestíbulo, baño inst., pieza altos y com.; Gaona 1765, tratar 7035, Rivadavia.

ALQUILO casa 2 piezas y cocina, patio de mosaico, agua corriente, 1|2 cuadra del empedrado, Pilar 1288, llaves al lado. tratar San Pedrito 957. v7

ALQUILO casa, Cuba 2922, recién construída, contr. cuatro años, dos salas, vestíbulo, tres dormitorios, pieza servicio, tratar Cuba 2912.

ALQUILASE en Caseros, F. C. P., calle Chascomús 96, casita chiche de madera, de dos piezas, cocina, galería y w. c., recién construída, tratar Córdoba 3701, cap.

ALQUILA mitad de casa, con cocina independiente, matrimonio solo; Bariloche 252, a dos cuadras estación Liniers, ver y tratar de 12 a 16, se dan informes.

ALQUILO CASA RECIEN CONSTRUIDA, 4 p., baño y cocina, calle Pavón Segunda Mármol, al lado La Teresita, entre Lanús y Talleres. v6

ALQUILASE buena casa, moderna, hall, 7 habitaciones, baño inst., dependencias, Candelaria 60, 1|2 cuadra subterráneo y una estación Vélez Sarsfield.

ALQ. casa en Martínez F. C. C. A., 5 piezas y galpón, depend. 120 $. Sargento Cabral entre Emilio Mitre y Sarmiento. v6

ALQUILO en Belgrano, Gral. Paz 420, hermosa casa, 7 piezas y 2 de servicio, vestíbulo, baño instalado, terraza, 330 $ verla de 13 a 16, llaves J. Newbery 2623. v5

ALQUILASE chalet confortable, 8 habit. princ., cloacas, luz, jardín, quinta, 1 cuadra y media tranvía y est. Villa del Parque, Campana 3225. v5

ALQUILASE EN LANUS, CALLE SANTIAGO 3621, a una cuadra de avenida Pavón, casa 4 piezas, dependencias, aguas corrientes, luz eléctrica; bajar avenida Pavón 3600, esq. Chaco, tratar Santiago 3609. v6

ALQUILANSE cuartos de 3 pzs. y 1 p. servicio, cocina, baño, jardín y patio, tranvías en la esquina, White y Prov. Unidas, $ 140, 1 depart., 2 pzs., cocina y baño $ 80.

ALQUILASE lujoso petit hotel, compuesto de entresuelo y dos pisos, con 7 habitaciones principales, dos de servicio, garage y comodidades; Juncal 3701. Verlo de 13 a 16. Tratar Florida 832. v7

ALQUILASE, MONTEVIDEO ESQUINA Posadas 1311, 1er. piso alto, recepción, 4 dormitorios, antecomedor, baño instalado, 2 piezas servicio, calefacción, recién decorado. Visítese.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES del Banco Popular Argentino. — Bmé. Mitre 870. —

Av. Meeks 480 (Lomas de Zamora), casa con jardín, 7 hab. princip. y dependencias, baño instalado, garage y grandes comodidades; Visitarla de 9 a 14 horas.

Juan 4315 (Villa Devoto), casa de 8 hab. princ. grandes, dependencias y baño instalado. Verla todo el día.

Oro 2554, casa de 5 hab. princip., cuarto de baño instalado, jardín y dependencias. Abierta de 10 a 12 horas.

Montañeses 2475. Casa de 4 hab. princ., vestíbulo, baño instalado y dependencias. Verla de 14 a 16 horas.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES Eugenio Dumas y Cía. — Victoria 272.

CASAS

Bartolomé Mitre 1760, 14 hab., 4 baños, parquets, terraza, calefacción. Verla de 13.30 a 15.30.

Brasil 721, hotelito 11 hab., 2 baños, 2 halls, terraza. Verla todo el día.

Libertad 477, 2or. piso, 8 hab., baño instalado. Verla todo el día.

Juncal 857, baja, 7 hab. y comodidades. Verla de 10 a 12.

Santiago del Estero 1162, baja, 6 hab., baño instalado. Llaves al 1142.

J. E. Uriburu 1661 y 1659, a 1|2 cuadra de Las Heras, casas recién pintadas, de 4 y 5 hab. Verlas todo el día.

San Martín 312 esq. Sarmiento, 5 hab. todas a la calle. Verla todo el día.

[illegible] 153, nueva, baja sin altos, a 1 cuadra del subterráneo. Verla de 12.30 a 16.30.

Vidt 1628, baja, 4 hab., baño instalado, verla de 16 a 17.30.

Azcuénaga 1294, alta, 4 hab. Verla todo el día.

Belgrano 843, 6 hab. Verla todo el día.

DEPARTAMENTOS

J. E. Uriburu 1659, altos y bajos, 4 hab. y 1 de servicio. Verlos todo el día.

LOCALES

Pueyrredón y Paraguay, locales modernos. Verlos todo el día.

San Lorenzo 855, a 1 cuadra de Paseo Colón 750, gran local para depósito. Verlo todo el día.

Caboto 1847|55, local de 2.000 m2 c., con entrada para rodados. Verlo todo el día.

Olavarría 144 y Caboto 1319, locales chicos. Llaves en Olavarría 102.

Alsina 1424|26, local y 5 hab. Verlo de 8 a 9.30.

BELGRANO, Sobre la barranca, alq. casa mod., Mendoza 1953. v6

BELGRANO, alquilo casa altos, 5 hab., hall y depend., Iberá 2510. v6

BELGRANO, alquilo casa 4 habitaciones, Blanco Encalada 2140, tr. 13-16.

BELGRANO (R.), PETIT HOTEL se alq., 7 hab., dep., garage, Freyre 1709, llave al lado, tratar U. T. 4563, Juncal.

BELGRANO; Juramento 1578, una cuadra tren eléctrico y barrancas, 9 habitaciones y dependencias, alq. v6

CASA moderna, 2 ascensores, 6 hab., 2 serv., conf., alq. 430 $, Charcas 1019.

CASA alquilo, 4 piezas, baño, etc., 160 $, Lacarra 355, V. Sársfield.

CASA en Banfield, Pueyrredón 1049, 4 piezas, baños, $ 80, llaves, almacén.

CASA en Flores, Médanos 2246, 3 piezas, baños, $ 76, ómnibus plaza Flores.

CASITA CHICHE SE ALQUILA, TREBOLES 2445, de 14 a 16.

## ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

CASA baja 5 habit. y dependencias alq., Pichincha 1382; verla 10 a 12.

CASITA NUEVA, TIPO CHALET, SE ALQUILA, Segurola 660, V. López, F. C.C.A.

CASA de 3 piezas y comod., $ 100; Senillosa 1558.

CASA sana, 5 p., serv. agua cal., comod., alquilo, Avellaneda 3727.

CASA, Callao 1425 (altos), esplén. recepción, 6 dorm. ampl., serv., alq. $ 900.

CASA alquilo, 4 piezas, tranvías 84, 89, 99; Franklin 2142.

CONDE 2663, depto. 3.o, una pieza, hombre o señora sola, alquilo. v6

CASITA de 3 piezas y demás comodidades, alquílase, San Eduardo 2211.

CASA 4 habitaciones se alquila, toda comodidad, Av. Alcorta 2361. v5

CASA sala, 2 dormitorios, baño, alquilo; Senillosa 1469.

CASA alquilo, sala y 4 dormitorios, Coronel Díaz 1935; $ 270.

CASA, salón, 3 habitaciones, p. familia o industria, alq. 140 $. Colpayo 118.

CASA alquilo, Lanús, calle Formosa 59, media cuadra del 102.

CASA confort., 7 habit. y dependencias, se alquila, Salguero 1529.

CASITA alquílase, Rivadavia 10078, verla de 15 a 17. v5

CASA SE ALQUILA, 6º. PISO; ENTRE Ríos número 461.

CASITA alquilo, 3 piezas, grand., fondo, Leopardi 370, alt. Rivadavia 9400.

CASA MODERNA de altos, esquina, alquilo, Pedro Goyena 112. v5

CASITA cuatro piezas, una s., alquilo; Luzuriaga 237, e. Entre Ríos. v5

CASA alquilo 3 pzas. y comod., Guanacache 3478; tratar Mendoza 4586. v5

CASA alquilo 3 piezas y comodidades, Guanacache 3475, tratar Mendoza 4586. v5

CASA LUJOSA ALQUILO 7 HAB., VEST., 2 para servicio, baño y demás comodidades, 375 $; Castro 736, de 9 a 12.

CASA 5 p., luz eléctrica, cerca estación Morón, French y Chiclana, $ 70, tratar Guatemala 4902, Palermo. v6

CASA Planes 1138, 2 c. de Gaona, 1|2 de Cucha Cucha, con 85 comb. subte. 4 hab., baño y depend., alq.; 9-11 y 14-16

CASITA SE ALQUILA, CON DOS SALITAS, una con puerta de negocio y demás comodidades; Gral. Urquiza 1594. v5

CASA 3 piezas, baño, alquilo 90 $. Cosalo 5662, 2 cuadras Rivadavia 10400; tratar Río de Janeiro 657, U. T. 6671, M. v6

CASA 4 piezas, baño, alquilo 120 $. Cosalo 5662, dos cuadras Rivadavia 10400, tratar R. de Janeiro 657, U. T. 6671, M. v6

CASA, cinco habitaciones, baño instalado, refaccionada recién, se ofrece en alquiler, Victoria 679, de 12 a 16. v5

CASA grande, linda, alquilo, garage, jardín, electr., agua cal., etc., tranvías y trenes a la puerta; Rivadavia 9879. v5

CASA alquilo, Banfield, vestíb., 4 p., baño, desp., cocina, luz eléctr., $ 100, 3 c. tranv. Sud, Larrea 527. v5

CASA alquilo, Maure 3438, dos salas, 5 habitaciones y 1 chica; verla de 14 a 16; tratar Tucumán 1591. v5

CASA ALQUILO en Mataderos, 3 grandes piezas, verla, Zelada 6521; tratar Córdoba 3582. v5

CHALET moderno, alquilo, sala, esc., comed., tres dorm., decorados, Triunvirato 4281. v6

CASA ALQUILO, 2 piezas y comedor, jardín y toda comodidad, 85 $, Freyre 4839. v5

CASA SE ALQUILA, 4 HAB., FONDO, etc., Echenagucía 67, Riv. alt. 10.100, precio $ 160, tra' San Juan 241.

CASA flamante, sala, 3 piezas, baño, comodidades, se alquila; San Salvador 4636, cerca Canning, abierta a las 9.

CASA, Orán 289, sala, dos dorm., comedor, baño, cocina, pieza, $ 220, alquilo, Cacurí, Rivadavia 827.

CASA grande, c. electric., gas, agua cal., fondo, etc., recién empap., baja alq. en 350 $; Crámer 1952, verla todo el día. v6

CASA se alquila, 4 hab. y vestíbulo, baño coc. y agua corr., instalac. eléct., calle Centenario y Saavedra (Quilmes). v6

CASA moderna y bonita se alquila. Sala, vestíb., 3 dorm., comedor, baño, etc., muy barato. Manuela Pedraza 1597. Tratar A. Buganem y Cía., Av. de Mayo 963. v6

CASA ALQUILO, SALA, comedor, 4 habit., baño instalado, cocina económica, w. c., a 2 cuadr. tranvía núm. 2 y eléctrico F. C. O. est. Liniers, Gallardo 218.

CASA QUINTA, Alsina 663, San Isidro, confort, 6 habitaciones y demás comodidades, se alquila, datos Juncal 2695, U. T. 2052, Juncal. v5

CASITA se alquila, San Eduardo 1423, 3 piezas, cocina, cuarto de baño, cloacas, luz y comodidad, a un paso del tranvía 84 y 85, tratar Cayena 552. v5

CASA se alquila, con un galponcito, 5 habitaciones, comedor y demás comodidades, calle Arco 653, no tiene letrero, tratar, Gallo 2653. v5

CASA recientemente refaccionada, con 6 piezas, terraza y amplias comodidades se alquila, Constitución 2092. Verla y tratar de 15 a 16 horas. v5

CASA, 2 deptos., 3 piezas cada uno, cocina, baño, alquilo; Medina 626, Floresta 1 cuadra del tranvía para el subterráneo, independient., dño., Alsina 2717. v6

CASITA alquilo, muy cómoda; comedor, 2 piezas, baños, pileta, etc, etc. Tranvías 94, 95 y 88 al frente; Avenida Del Campo 1120. v6

CASA se alquila, apropiada para panadería, en buen barrio, Avda. San Martín 1975-73, o cualquier industria, f. motriz; tratar, Cangallo 4464.

CASA con SIETE HABITACIONES: vestíbulo, baño, cocina y todas comodidades se alquila, calle Jonte núm. 1755, a media cuadra de la avenida San Martín; tranvías en todas direcciones; tratar Lavalle número 1161. v6

DEPARTAMENTO de 2 piezas, alquilo, Figueroa 120; casa de familia.

DEPARTAMENTO, MUCHA LUZ Y AIRE, se alquila, 115 $. Corrientes 4654. v6

DEP. bajo alq., 4 hab., baño inst., aire, sol, 130 $, Padilla 753, a. Triunvirato 700

DEVOTO, casa chiche alq., 1 c. tranv. 86, 86, 4 p., etc., 150 $. Sanabria 4350.

DEPARTAMENTO 3 piezas, baño instalado, se alquila; Paraguay 4137.

DEPARTAMENTO cómodo, verlo hoy, Lobero 261, altura Moreno 3600.

DEPARTAMENTO SE ALQUILA, Victoria No. 3221.

DEPARTAMENTO 4 HAB., GRAN PATIO, 150 $. Cerviño 3554. v5

DEPTO. moderno, 6 p., 2 baños, alq. único, familia, Talcahuano 826. v6

DEVOTO, ALQUILO hermosa casita con jardín; Lacar 4668. v6

DEPTO. al frente de 4 hab., baño, sol, y aire, poco alquiler, Carabobo 1457. v6

DEPARTAMENTO, nuevo, y terreno a la calle, Añoz 1079. v5

DEPARTAMENTO lujoso, grande, alquílase, Lavalle 1362, para familia. v7a

DEPARTAMENTO rec. constr. alquilo c. luz y comodidades, tr. C. Burros 1850.

DEPTO sala y salita, aire, sol, comodidad, alq. barato, ún. inq.; Arenales 2781.

DEPTO. 3 habit. y demás comod., para mayores, alquilo, Muñiz 352.

DEPTO. DE 2 piezas, $ 100, se alquila, Pergamino 1044. v6

DEPART. nuevo de 4 piezas, cerca subterráneo, alq., Viel 360, llaves al 334.

DEPARTAMENTOS alquilo 2, Agüero 466, Piñeyro, tratar 14-16, precio 70 $. v5

DEPARTAMENTOS recién construídos, se alquilan; Pozos 1052, trat. de 14 a 16. v6

DEPTOS. de 3 y 4 piezas, recién refaccionados, baño inst., terraza, etc., se alquilan; Carlos Pellegrini 1051. v6

DEPARTAMENTO lujoso, amueblado, 3 h. y cocina; alquila, Talcahuano 342, depto. 1. v6

DEP., moderno, 3 hab., etc., alq. Guardia Vieja 3456, Tratar Adm. de Propiedades a C. Massa, Tucumán 438. v5

DEPARTAMENTO alquilo 90 $, 2 grandes piezas, cocina, etc., Pasaje Guandacol 3060, altura Treinta y Tres 960. v6

DEPARTAMENTO alquílase en Banfield, Viamonte 1146, comedor, pieza, cocina, personas mayores, único inquilino.

DEPTO. piso 3º 2 habit., piecita, baño, inst., terraza, p. lavar, $ 100, Río Janeiro 1742, alt. Córdoba, Gazcón.

DEPARTAMENTO nuevo, 3 piezas, baño instalado y cocina, se alquila en 160 $. a personas mayores, Díaz Vélez 3942.

DEPART. a la calle, con baño instalado, agua caliente, soleados y mucho aire, se alquilan; Santiago del Estero 2098. v6

DEPARTAMENTO dos piezas, baño, etc., se alquila, Bolivia 1127; tratar Callao núm. 1521. v6

DEP., bajo se alq., 5 habit., 2 balcones, baño instalado, filtro, muy cómodo, sol, aire, Padilla 753, alt. Triunvirato 700.

DEPARTAMENTITO, dos piezas, sobre calle, confortablemente amueblado, vendo, instalado, verlo tarde solamente, Belgrano 242, piso 3o., dpto. 33.

DEPARTAMENTO en casa baja, de flia., comedor y 2 habit. corridas, cocina indep., se alquila a matrimonio solo, 120 $, con luz; Matheu 1227.

DEPTO. alquilo en casa de familia de 2 personas, 4 hab., baño inst., cocina a gas, gran azotea, en Palermo, 5 c. plaza Italia, línea 64 a P. Mayo, a matrimonio solo, o mayores, $ 160; Nicaragua 4858.

EN MARTINEZ, F. C. C. A., frente a estación, calle E. Costa y V. López, se alquilan 2 piezas. v6

EN EL CENTRO DE FLORES ALQ. CASA recién pint. y empapel., sol, aire y fondo grande, sala, escrit., comedor, 3 dormit., baño inst., 2 p. de serv., dep., a un paso del 49 comb. subte. y 4 c. de Rivadavia, plaza y Bancos, Directorio 1955.

FLORIDA, O'HIGGINS 1719, A 4 CUADRAS estación, se alquila casa de 2 vestíbulos, sala, comedor, 3 dormitorios, baño, cocina y terreno para jardín, llaves Sr. Mario Guerra, tratar La Ibero Platense, Maipú 231. v6

## ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

FLORIDA, WARNES 781, SE ALQUILA casa a 5 cuadras estación, consta de: sala, 2 dormitorios, comedor, baño, cocina galería y patio. Llaves constructor Mario Guerra, precio 100 $ mensuales, tratar La Ibero Platense, Maipú 231. v6

HOTELITO, planta de recepción, 6 dormitorios, 2 baños, y dependencias, Ayacucho 1584, verlo de 10 a 12, y de 14 a 16, alquiler reducido.

LA EDIFICADORA, MORENO 550, ALQUILA:

GRAN CASA para fábrica, depósito o lo que se desee, con casa habit. y dep. para negocio. Alrededor de 1000 varas cuad., Luis M. Campos 261|63. Puede visitarse todos los días.

TERRERO 1348-46, altos y bajos, amplia casa moderna, con todas comodidades, 7 habit. y depend. Abierta todos los días.

PUMACAHUA 815, casa baja, 4 habit. y dep., llaves a la vuelta, Junta 1924.

CNEL. FCO. DE ELIA 6854, 2 hab. y dep., llaves al lado, número 6862. v7

MITAD CASA, 2 o 3 piezas, cocina indep., baño, patio, se alquilan, únicos inquilinos, Pino 2477.

PETIT hotel con garage, se alquila; San Juan 2392, datos San Juan 2629.

PETIT-HOTEL sin estrenar, se alquila; Aguilar 2583, verlo de 13 a 16. v6

POR $ 160 ALQUILO 1|2 casa amueblada, 4 piezas, etc. Aristóbulo del Valle 1840, hoy, o por carta, Rincón 1441.

PALERMO: SE ALQUILA CASA CON TODO confort, 6 hab., y baño instalado; Paraguay 4479.

PETIT hotel, se alquila, sin estrenar, con todo buen gusto y confort, amplias comodidades, garage, jardín, etc., para ver y tratar Avellaneda 2723, Flores. v6

RAMOS MEJIA alquilo casa quinta, 5 habit., baño, cocina, galerías y dep., todas comod., 6 c. estación, $ 150, Yapeyú entre Australia y Corrientes. Tratar Cerrito 1010, Bs. Aires, de 14 a 17 horas.

RAMOS MEJIA, MONTEAGUDO 31, SE alquila, frente a Rivadavia, a dos cuadras estación, casa-quinta con 9 habitaciones, 2 cuartos baño y dependencias, llaves herrería de la esquina, tratar La Ibero Platense, Maipú 231. v6

SE ALQUILA CASA, Juan Bautista Alberdi No. 6926. v5

SE ALQUILA departamento de 3 piezas a mayores, Entre Ríos 136, 3er. piso. v5

SE ALQUILA una casa Gascón 692, tratar Gallo 367. v5

SE ALQUILA una casa con tres piezas y luz, Calderón 296. v5

SE ALQUILA casita, 4 p. y cocina, 70 $. Orán 1288, alt. Rivadavia 8600.

SE ALQUILA CASITA, CHALET, PAEZ 1877 (Flores); tr. Defensa 505. v5

SE ALQUILAN dos dptos. de tres piezas, Cuba 2926, tratar Cuba 2912.

SE ALQUILAN 2 departamentos; calle Costa Rica 5849.

SE ALQUILA regia casa, 3 d., sala y demás comodidad; Mármol 1307.

SE ALQUILA una casa, calle Bogotá número 2145.

SE ALQUILA casa, Bacacay 3415, abierta todo el día, tratar en la misma.

SE ALQUILA por 6 meses linda casita, jardín y comodid., $ 120, Franklin 2330

SE ALQUILA casita; calle Leopardi 281, Floresta.

SE ALQUILA un departamento, Tacuarí número 530, p. 1o.

SE ALQUILA una casita con todas comodidades, Quilmes 323, capital. v7

SE ALQUILA casa con galpón y demás comodidades, para industria, barato; Rondeau 3520-22.

SE ALQUILA chalet recién construído, 7 habitaciones y demás comodidades, calle Rivera Indarte 329.

SE ALQUILA casita, por 20 $, calle Benito Juárez No. 2485, esquina Santo Tomé, tratar en la misma.

SE ALQUILA casa, vest., sala, comedor, 3 dorm., 2 patios y dependencias; Carabobo 386, verla a as 18. v6

SE ALQUILAN en amplia casa, 2 salas y dormitorio con opción al vestíbulo, no hay papel; Q. Bocayuva 533. v7

SE ALQUILA casa, 3 habitaciones, 2 cocinas, pieza servicio, comodidades etc.; Pacheco 2370, G. Urquiza.

SE ALQUILAN 2 casas nuevas de 4 habitaciones c|u. en la calle Zelada números 4755 y 4761. Tratar, Boedo 1317. v5

SE ALQ. casita, 4 pzas., cuarto baño, recién refeccionada; Nicaragua 5774. Tranvía 34 Arévalo; tr. Beruti 3061. v5

SE ALQUILA regia casa, con 7 piezas, vestíbulo, patios, gran fondo y demás comodidades, 1 c. est. Urquiza, Monroe 4950

SE ALQUILA CASA recién refaccionada, para familia decente, 5 habitaciones, comedor, 2 baños, agua caliente; Trelles 1175 a media cuadra de Gaona. v5

SE ALQUILA casa tres grandes piezas, cocina, cuarto baño, agua corriente, luz, mucho terreno. Barata, Sáenz Peña, F. C. P., Sarmiento 1039. v5

SE ALQUILA departamento en los altos, todas comodidades, en los bajos local chico con pieza; Canning y Camargo. Tratar Canning 124. v6

SE ALQUILA en Belgrano, chalet sin estrenar, en 180 $ mensuales, cuatro piezas, cocina, baño, cloacas, aguas corrientes, etc. Tratar Nicaragua 4746.

SE ALQUILA en Devoto, Habana 3345, 2 c. tran. 85, 86 y Lacroze, Av. San Martín, chalet, 8 piezas, cocina, sótano, baño, etc., verlo 13 a 16, tr. Cerrito 461. v7

SE ALQUILA casa de altos, calle Anchorena 1471, entre Santa Fe y Arenales, 9 piezas, precio 380 $, tratar Federico Lacroze 2137.

SANTA FE 2227, SE ALQUILA LA CASA con amplias comodidades, 12 habitaciones, 2 baños, grand hall y dependencias; se visita de 8 a 12 y de 14 a 17; informes, Administración de Propiedades del Banco El Hogar Argentino, Av. de Mayo 886. v6

SE ALQUILA paraje muy céntrico en casa de familia vasca, único inquilino, una sala a la calle, amueblada, con pensión, para matrimonio, y una piecita amueblada para hombre solo, con o sin pensión, Cangallo 1723.

SE ALQUILA EN BELGRANO, CABILDO 2075, espléndido departamento, con 3 piezas grandes y 2 chicas, cuarto de baño completo y otro servicio, cocina económica y a carbón, $ 150; tratar y llaves, Cabildo 2665, a todas horas.

TEMPERLEY, General Guido 925, se alquila casa nueva, a 2 cuadras estación, magníficas comodidades, visitarse de 14 a 17 horas, tratar La Ibero Platense, Maipú 231. v6

VILLA BALLESTER, casa ideal para verano, Pueyrredón 277, ocho piezas, caballeriza, amplio jardín, gran fondo, árboles frutales, alquiler 200 pesos. v5

## ALQUILER de LOCALES y ESCRITORIOS

ALQ. local grande para exposición automóv. o industria, Venezuela 1287. v5

ALQUILO LOCAL comprando instalaciones; Sarmiento 1708. v6

ALQ. sala p. consultorio, industria o c. importad., hay tel.; Corrientes 982. v6

ALQUILO local con sótano, con o sin pieza, Pozos 1710. v5

ALQ. SOTANO amplio y seco, con luz inst., p. taller o dep., Talcahuano 920.

ALQUILO espléndidos escritorios, Alsina 1016. v8

ALQ. sala para escritorio o mayores, sin cocina; Carlos Calvo 1248. v6

ALQUILO una habitación para escritorio; hay teléfono; Córdoba 1017. v5

ALQUILO GALPON 10x10, $ 100, CALLE Rioja 1135.

ALQ. ANTESALA con luz y teléf., p. escrit. o negocio; C. Pellegrini 426. v6

ALQ. 2 SALAS, ANTESALA, JUNT. O sep., p. negocio, Carlos Pellegrini 741.

ALQ. LOCAL chico y comodidad, a poca flia., Guanacache 5045, V. Urquiza. v5

AMPLIOS, CONFORTABLES SALONES y gran jardín, se alquilan, juntos o separados; Florida 940. v6

ALQUILASE LOCAL y cocina, para negocio, a familia, en 45 $, Camarones núm. 3220, 3 c. Nazca, tr. 83 y 84. v6

ALQUILO esquina negocio, salón 65 mts., 2 habit., baño y dep.; J. Newbery 4406, otro 400; tratar Otero 302.

ALQUILO AMPLIO LOCAL con sótano y demás comodidades para familia, recién construído, apto para casa introductora; Gribone 68; tratar en los altos. v6

ALQUILANSE galpones con salón de venta y caballeriza, aptos para industria o depósito. Federico Lacroze 2876|85, estación Colegiales. v5

ALQ. Moreno 750, mitad de un gran salón con vidriera a la calle, escritorio, galería y sótano con estantería. Tratar Moreno 450. Massey-Harris Co. Ltd. v10

CASA adecuada para negocio, alquilo, Coronel Díaz esquina Santa Fe 3199.

CENTRO, se alquila escritorio a la calle, con o sin muebles. De 12 1|2 a 13 1|2 y 19 a 21, Cerrito 121. v5

DOS amplios locales para negocio, alq.; Thames 2438, casi esq. Santa Fe. v3

ESCRITORIOS, varios con sótano, juntos o separados, alquilo, Lavalle 754. v6

ESCRITORIOS. Gran sala y otros escritorios, alquílanse; Corrientes 638. v6

ESP. casa con local al fondo p. dep. o indust., alq. French 2859. v7

ESPACIOSO local, adecuado cualquier negocio; Caseros y Catamarca.

ESCRITORIOS amplios, con buena luz, se alquilan; Maipú 72, 3er. piso. v7

ESCRITORIO amplio, con derecho a teléfono, se alquila, Paraguay 563. v5

ENTREPISO PARA NEGOCIO Y COMEDOR, alquilo a matrimonio o personas mayores, Humahuaca 4642. v6

FLORIDA entre Plaza Hotel y Harrods, espléndido local todo instalado y con vidriera a la calle, se alquila, ideal para una gran modista; tratar, F. C. Muller, Florida 935, de 11 a 12. v5

FARMACEUTICOS! Local ideal en barrio densamente poblado. Donde no existe farmacia en 7 cuadras a la redonda, alquílase, San Martín esq. Pereyra Lucena, Lomas de Zamora. v8

## ALQUILER de LOCALES y ESCRITORIOS

FARMACIA en barrio de mucho movimiento, hay local disponible, con comodidades; interesados en establecerla, diríjanse únicamente por carta a Locador, calle Maipú 450, contestarán datos. v5

GALPON comodidades familia y teléfono, alquilo barato; Güemes 4140. v5

GALPON chico, en casa de familia, se alquila, Misiones 329.

GALPON, mucha luz, piso portland, alquilo, Sarmiento 3057.

GALPONES CON AMPLIA CASA PARA familia alq., Anchorena 1767.

GALPON de material, entrada carros, alquilo 100 pesos. Pichincha 1145.

GALPON se alquila, 2 pisos; Estados Unidos 3945. v6

GRAN LOCAL frente Rivadavia 4374-78, Victoria 4283-85, al., 15 a 17. v7

GALPON ALTO Y BAJO, ALQUILO, 2 h., 5 piezas, Loria 638. v5

GALPON se alquila para industria, con comodidad para familia. Ver y tratar, Monte Egmont 2386, Flores. v5

GALPON de 13x25, con seis mil metros cuadrados de tierra, sobre dos calles adoquinadas, se alquila, verlo en Beazley 2621 al 75; tratar Avda. Sáenz 884. v6

GRAN LOCAL, Perú esq. San Juan, se alq. Mucha luz y sin columnas, a propósito para introductores automóviles, máquinas, registros.

LOCAL de 4x17, esq. c. luz eléctr., alq. 60 $, tratar Loria 1174. v5

LOCAL AMPLIO apto para cualquier comercio se alquila, Lavalle 754. v5

LOCAL CON sótano, grandes vidrieras, alq., Talcahuano esq. Córdoba. v6

LOCAL c. varias habitac., por Callao, cedo, 5 años contr., Lobato, E. Ríos 126. v7

LOCAL c. 3 vidrieras, alq., Gaona 539, p. sastrería o sombrerería, bazar, otro parecido, c. comod., flia. o no. v5

LOCAL chiche, se alquila con instalaciones; Suipacha 517, tratar en la misma. v5

LOCAL apropiado p. tienda, sastrería o peluquería, y 1 pieza, alquilo, Esperanza 396.

LINDO galpón, bien ventilado, piezas, cent. carros, terreno, inmejorable paraje, a 1 cuadra Rioja y Caseros; Monteagudo número 170.

PARA negocio y flia., cómoda casa, alq. $ 150, tranv. 90 a 2 c., Vallejos 2511.

PARA pequeño depósito o escritorios, alq. 2 piezas y vestíb. en subsuelo, Paso 135. v6

SALA DE NEGOCIO, SE ALQUILA; Av. La Plata 546, de 8 a 12.

SE ALQUILA galpón y 3 piezas, juntas o separadas, Cangallo 4023. v6

SALITA baja, indep., alq., para negocio o escritorio; Charcas 868.

SE ALQUILA un local a la calle para negocio o taller, Constitución 4046.

SE ALQUILA UN GALPON, GURRUCHAGA 639.

SE ALQUILA ZAGUAN, CALLE SARMIENTO 1540, tratar en carpintería.

SE ALQUILA UN GALPON 7x7, PARAGUAY 5162.

SE ALQ. SALA para negocio o escritorio, con o sin piecita, Pedernera 236.

SALITA alq. a la calle, 30 $ escritorio, Defensa 419, trat. Alsina 736.

SOTANO alquilo para depósito, $ 45, calle Gallo 291.

SE ALQUILAN 2 locales, Vélez Sársfield 406, tratar en los altos. v5

SE ALQ. UN GRAN LOCAL PARA INDUSTRIA o depósito, Victoria 4180. v6

SE ALQUILA UN LOCAL, BIEN AMPLIO, Rioja 391. v6

SALA de 5.70 por 5, alquilo para cualquier negocio, Maipú 12, 2o. piso. v6

SE ALQUILA local con sótano de 6x5; Charlone 296, casi esq. J. Newbery. v7

SE ALQUILA una antesala para peluquería, Giribone 15-17. v5

SE ALQUILA y vendo una instalación, tratar de 14 a 15, Zelaya 3002. v5

SALA central, con clientela sastre señoras, transfiero, comprando instalaciones; p. carta, J. A. Ayala; Tapalqué 4571. v5

SE ALQUILA galpón, con habitaciones, Fournier 2444, verlo de 9 a 11 y de 13 a 15; tratar Boedo 2040. v5

SE ALQUILA negocio y casa, R. Peña 3195, llaves al lado, tratar Tucumán 1060, de 14 a 18 de la tarde.

SALA con puerta de negocio y vidriera, apropiada para sastres, planchadores, o electricistas, se alq., Rawson esq. Lezica.

SE ALQUILA sala y escritorio, entrada independiente, con muebles y una pieza grande; Gutiérrez 2752. v2

SE ALQUILA GRAN DEPOSITO, O SE recibe en depósito mercadería, muebles y autos; Cavia 3341, casi esquina Avenida Alvear; U. T. 72, Palermo.

SE ALQUILA UN GRAN LOCAL, con edificio apropiado para recreo o club, en Vicente López, F. C. C. A., tr. Gral. Paz 951, frente a la estación.

SE ALQUILA espléndido local apto para todas clases de negocios y comodidad para familia; tratar en la misma. Triunvirato 1333. v6

SE ALQUILAN 1 local y departamento, y casa de alto dividida en dos, punto céntrico, de comercio, Av. San Martín 1885 tranvía 85, comb. sub., 94 y 86; tratar Piedras 376. v6

SE ALQUILA gran depósito frente al río, P. Mendoza No. 2389 y por California 23 al 31, apto para cualquier clase de material por sus dimensiones y altura; tratar A. de Mayo 670, Doctor Ungaro. v9

## TERRENOS en ALQUILER ofrecidos y pedidos

SE ALQUILA una cuadra de terreno, con noria, Deseado 2748.

## CASAS, LOCALES y PIEZAS BUSCADAS

A CABALLEROS doy buena pensión, casa de flia., Colombres 1155.

BOEDO y San Juan, necesito media pensión, Q. Bocayuva 946. v5

BUSCO salita puerta en el zaguán, hombre solo, p. carta J. Aló, Alsina [illegible]

BUSCO casa baja, de Av. Mayo a S. Fe, pago traspaso, Viamonte 1718.

BUSCAMOS AMPLIO LOCAL con vidriera, cerca centro, para negocio automóviles. Ofertas, Casilla Correo 751. v5

CABALLERO formal, sin pretensiones, desea pens., casa persona sola. Por carta señor Alaina; Maipú 450. v5

DESEO ALQ. local con vidriera, 100 $, cartas Maipú 527.

DESEO alquilar casa, tres piezas, en Flores, Monte Egmont 2550.

DESEO alq. casa de 2 o 3 piezas, local al frente, para pequeño taller, Santa Cruz 1550, Avellaneda, S. V.

DEPOSITO, alquilar deseo 3 o 4 mil mts. radio Brasil, Catamarca hacia río, tratar R. Yegros, Av. de Mayo 769 (5o. piso).

DESEO sala con comodidades para taller de lavado y planchado, barrio central, carta M. R., Belgrano 2130. v6

DESEO alquilar casita, entre Retiro, San Isidro o San Martín, 4 cuadras est., cond. por c., Montecavaro, Libertad 1194. v6

DEPTO. SE PRECISA, 5 O 6 piezas, dependencias, baño instal., barrio Palermo o Recoleta; Casilla Correo 2117. v6

DESEO alquilar casa 3 piezas, cuarto de baño, cocina y preferible con jardín, radio Belgrano o Palermo, precios y detalles a Casilla Correo 1946. v7

DEPOSITO para frutos, de 300 a 400 m. cuadrados, necesito 10 cuadras alrededor Puente Barracas. Ofertas a escritorio 535, Galería Güemes. v6

DESEO alquilar chalet o casa con jardín, siete habitaciones y comodidades, por Caballito, cerca subterráneo, poca familia, buena garantía, escribir E. R., Rivadavia 3499.

GALPON de 10x15 mts. más o menos, se necesita en los alrededores del Retiro, ofertas por carta a F. Sánchez, San Martín 333 (piso 3o.). v5

LOCAL de 1000 m. cuadrados, necesito para industria, Solís 1589. v5

LOCAL con comod. p. flia., buen sitio, preciso, pagaría 350 $; por carta J. A., Chile 725.

LOCAL con una o más vidrieras deseo alquilar, radio San Martín, Esmeralda, B. Mitre y Sarmiento, por carta a M. A. T., Hadi Carnot 253. v6

MATRIMONIO CON CHICO BUSCA pieza, radio plaza Italia, Nicaragua 4768. v5

MATRIMONIO honor., precisa dos habitaciones, cocina, casa familia fd., por carta indicando precio J. A., Chile 725.

MATRIMONIO distinguido desea pieza grande, amueblada y pensión en casa familia decente, pago quincenal vencido. Referencias a satisfacción; por carta, A. Silveyra, Maipú 284.

PRECISA casa, Belgrano R., o sobre tramo ferrocarril, 5 ó 6 pzas. y dep., baño instalado; Casilla Correo 2117. v6

SEÑORA empleada busca pieza, carta a J. Zamboni, Galería Güemes, local 8.

SEÑORA sola, busca pieza central, $ 20 adelantados, M. C.; San José 142.

SEÑORITA alemana empleada, busca pieza amueblada, barrio central, en casa de familia, escribir G. A., C. Pellegrini 222.

SEÑORA SERIA necesita sala o antesala sin muebles, con derecho a cocina, precio a H. R. P., Bustamante 313; depto. C. v5

SEÑORA con dos niñas, busca pieza en casa de familia, dirigirse, por carta o personalmente, Tacuarí 271, J. C.

SE NECESITA CASA baja, de 8 piezas y demás dependencias, especialmente en Urquiza y Belgrano, o en la ciudad, Chacra, Triunvirato 4320. v5

SE DESEA ALQUILAR pequeño departamento de dos piezas, baño, etc., radio central. Contestar por carta a Castillo, Belgrano 1733. v6

SE busca en Barracas, inmediatamente o más tarde, casa de 6 a 7 piezas. Familia alemana, referencias. Dirigirse por carta con precio a Emilio Blumenberg, Río Cuarto 1418. (Fábrica de café).

## CASAS, LOCALES y PIEZAS BUSCADAS

SE DESEA tomar pensión y piezas, para dos mayores, cuatro menores y una sirvienta, por carta a Rodríguez, Poste Restante Central.

TRES JOVENES DESEAN PENSION, radio San Juan, Rioja, Chiclana; cartas a F. M., Rioja 1627. v6

TRES JOVENES (alemanes) buscan para el 15 de agosto, 1 ó 2 piezas amuebl. en casa part., radio Av. de Mayo, Bdo. de Irigoyen, dir. c. prec. a N. Haritty, Perú 165

## HOTELES y CASAS de PENSION

AV. de Mayo 861, Pensión España Hotel, con exc. comida, día $ 4, mes 90 $. v21

AL HOTEL Sarmiento, fam. y pasaj., hab. desde 2 $. Sarmiento 1410. v12

A GRAN HOTEL CALLAO, comod. flias. y pas., habit. desde $ 3, Callao 216. v12

A 65 $ pensión y pieza, pasaj., flia. vasca; Victoria 1532. v7

A 60 $. pensión y pieza, pasaj., teléf., familia vasca; Defensa 553. v7

ALSINA 760, Hotel Vizcaíno, comodidad para familias y pasajeros, p. módico. v9

A PIEDRAS 122, PENSION REGINA, habitac. a familias y pasajeros. v5

A 45 $ PENSION, piezas, a matr. de 160 a 180 y cab. de 75 a 85 $; Perú 674. v5

ABULENSE HOTEL, Tacuarí 83. Habitaciones desde $ 2.50, regias salas $ 4, pensión 1a. 40 $ mes, pens. y pza. $ 80. v6

A FAMILIAS pensión, recién instalada, alto confort, moblaje, ropas, etc. flamante, estricta moralidad, baño caliente, ascensor calefac., Tucumán 951, piso 2.o. v5

BUENOS Aires Hotel, alquilo salas; Cerrito 5, esquina Rivadavia. v6

HOTEL Valcarcel, esp. p. familias, viajeros, p. módicos, C. Pellegrini 46. v6ag

HOTEL EUROPA, antes de tomar pensión visite; B. Mitre 1294. v6

HOTEL PARQUE, pieza amuebladas $ 2 y 3; $ diarios, comodidad, Victoria 3162.

HOTEL MOLTO, Rivadavia 1777; habitaciones y salas, todo confort. v7

HOTEL GALLIA, diario desde 4 $, mensual rebaja considerable, Alsina 894. v6

HOTEL Cervantes; Rivadavia 1367. Confortable y módico; para familias. v8

HOTEL ANGLO-ESPAÑOL, Cangallo 912, especial p. familia y pasajeros, día $ 4, mes $ 90, pensión de 1a., a 45. v7

HOSPEDAJE Sud-Americano, para hombres, solamente; camas desde $ 1; habitac. desde $ 2. Alsina 1120. v12

LAMAS PENSION, 45 $, CON PIEZAS desde 75, sala a la calle para familia, baños, teléfono, Suipacha 333. v6

PENSION Pérez, 45 $, con cama, 75 y 80 hay una sala; Cangallo 845. v6

PONS HOTEL, alquila regias habitaciones a matrimonio y caballeros. Sarmiento 632. v5

## PENSION EN FAMILIA
Almuerzo y comida, únicamente

A 1 ó 2 CABALLEROS, DOY PENSION en familia, B. Mitre 2074, dto. alto. v5

A CABALLEROS doy buena pens. V. Gómez 3037, casa fam. v5

A TRES o cuatro personas se daría pensión en casa de familia española, pruebe, Cangallo 1650, no hay cartel. v5

A CABALLEROS pensión o 1|2 en flia., comida sana, b. y bta.; Cangallo 1251. v6

BUENA pensión, da flia. seria, a caballero, módico, México 1376. v5

DOY pensión, en familia española, a señor solo, Carlos Calvo 854, depto. 24.

DOY pensión flia. a 1 o 2 caball. Gazcón 166, Banfield, F. C. S. v6

FAMILIA particular da pensión a 3 o 4 personas, con o sin cama, Mármol 959.

PENSION a 1 ó 2 caballeros, en familia, E. Unidos 670.

PENSION en familia, Ayacucho 1076. v5

PENSION SOLA, EN FAMILIA, CASTRO Barros 346. v8

PENSION se da en familia 45, viandas a domicilio, Cochabamba 2343, lechería. v5

SE DA PENSION, PRECIOS MODICOS; Pasco 661, depto. 1. v7

SE DA PENSION A CABALLEROS, MESA completa, precio módico, casa familia, B. Mitre 2109.

SEÑORA seria da pensión familiar, a 2 ó 3 personas, únicos pensionistas, Billinghurst 1977. v5

## ALQUILER de PIEZAS SIN MUEBLES CON y SIN PENSION

ALQ. 2 PIEZAS juntas, cocina, luz, único inquilino, Monte Egmont 2315. v6

ALQUILO linda pieza; calle Fitz Roy No. 2172.

ALQUILO sala y antesala juntas a personas mayores; Matheu 1625. v5

ALQUILO pieza chica, hombre solo o [illegible] R. Janeiro - Pasaje Paso 59. v6

ALQUILO una pieza a hombre solo, único inquilino, Córdoba 1017. v5

ALQUILO PIEZA A HOMBRES solos, [illegible] 3578. v6

A SEÑOR ALQUILO PIECITA, MEXICO 1422.

ALQ. LINDA sala y antesala con ventilación y demás comod., Anchorena 77.

ALQUILO pieza, hombres solos, Senillosa 361, depto. 2.

ALQUILO comedor para mayores, Dolores 32.

ALQ. PIEZ. a 1 o 2 señores solos; Bacacay 2953, Flores.

ALQ. sala y antesala a may. a 2 c. subt., Emilio Mitre 241, Caballito.

ALQUILASE pieza, Rivadavia 6130, plaza Caballito.

ALQUILASE SALITA A HOMBRES SOLOS, precio $ 55; San Juan 4173. v6

ALQUILO sala con cocina, a personas mayores; Quito 4074.

ALQUILO pieza a matrimonio solo, luz, 3 mes. depós.; J. B. Alberdi 807.

ALQUILO PIEZA GRANDE Y BARATA a personas mayores, Liniers 1839.

ALQ. comedor y pieza contigua a matrimonio a., único inq., Caseros 2866, bajos.

ALQUILANSE 2 PIEZAS, Terrada 1965, tranvías 83 y 84, inf. Corrientes 1459. v5

ALQ. PIEZA, HOMBRES SOLOS, JUNIN núm. 1241. v5

ALQ. SALA, antesala y comed., a matr. o mayores, junt. o sep., Doblas 424. v5

ALQ. pieza sin cocina a matr. o pers. sola, Córdoba 952, depto. 12. v5

ALQUILO pieza para caballero, único inquilino, Cangallo 3953, depto. 5. v5

ALQUILO 2 habitaciones, único inquilino; Directorio 3985. v5

ALQUILO PIEZA a 2 o 3 hombres, Victoria 4142. v5

ALQ. sala y 2 piezas juntas, coc. indep., único inq., Bompland 2148. v6

ALQUILO salita a mayores, José Hernández 2464. v6

ALQUILANSE 2 salas ó 3 piezas a mayores, comod. ú.inq., Sáenz Peña 2049. v5

ALQUILO salita, a señor solo, casa de familia, Sgo. del Estero 550. v6

ALQUILASE comedor y dorm., 1 cuarta flia. o 2 habit. a matr. solos, comod., Fray Cayetano 574 (Flores). v5

ALQUILASE SALA y 2 piezas a mayores, Belgrano 2628. v5

ALQ. SALA A MATRIMONIO O CABALLERO en casa chiche, Pozos 696. v5

ALQ. sala, antesala y comodid., neg. o familia sin h., C. Calvo 1984. v6

ALQUILASE una pieza a persona mayor, en familia, Bulnes 2629. v5

ALQUILASE espléndida habitación a la calle, Av. de Mayo 1111, p. 3º. v5

ALQUILASE PIEZA PARA HOMBRES solos, Lima 1159. v5

ALQ. pieza a señor solo, baño, teléfono; Gral. Urquiza 65, 1er. piso No. 2. v5

ALQUILO comedor, matrimonio decente, sin niños, único inq.; Mansilla 3632. v5

ALQUILO pieza matrimonio solo, único inquilino, Paramaribo 2171. v6

A CAB. doy pza. y pens. c. flia. hon., a 2 c. subt. y 2 tr. eléct. Bacacay 3545. v5

ALQ. 4 hab., cloac., etc., $ 160, Canalejas 3559, tratar Orán 302, Dupré. v6

ALQ. 3 piezas, cocina, a matrimonio solo, tranv. 99-85-84, Boyacá 1030, Flores. v5

ALQUILASE pieza a matrimonio solo o mayores, referenc., Bacacay 3271. v8

ALQUILO PIEZA A HOMBRES SOLOS, Av. La Plata 739. v5

ALQUILO pieza grande, sin cocina, a hombres solos, 50 $; Junín 273. v5

ALQUILASE sala y dos piezas, a personas mayores, Pavón 2168. v5

ALQUILO PIEZA, a hombres solos o matrim. sin hijos, Venezuela 1155. v5

ALQUILO comedor amplio, 2 ventanas, a personas mayores, Venezuela 1155. v5

ALQUILO DOS piezas, grande y chica, con comod., Méndez de Andés 1282. v6

ALQUILO, sala, antesala, con balcones, tiene vestíbulo, Bolívar 1431. v5

ALQ. comedor y dormitorio juntos, para personas may., Cangallo 3430. v9

ALQUILO pieza en casa familia a hombre solo; Esmeralda 980, p. 1o., der. v5

ALQ. pieza a señor solo, único inquilino, Junta 4670, Flores.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRE SOLO, Cevallos 1251. v5

ALQUILO espléndido comedor a hombres solos o para esc., Pichincha 84. v5

ALQUILO dos piezas, c. baño, a matrimonio solo, Solís 1153. v5

ALQUILO comedor y pieza matrimonio solo o personas may., Matheu 1263. v6

ALQ. HERMOSA PIEZA, y com., casa corta familia, San Pedrito 791. v5

ALQ. pieza grande y 1 chica para 1 sola familia, R. Pérez 3143. v5

ALQUILO sala y antesala un inquilino, calle Ortega 867, Caballito. v6

ALQUILO dos piezas a personas mayores, único inquilino, Mármol 1555. v5

ALQ. 2 pzas. juntas, grandes, a may., único inq., flia. decente; Vidt 1973. v5

ALQUILO PIEZA PARA UNO O DOS hombres solos, casa de familia, F. Acuña de Figueroa 219.

## INSTRUCCION PUBLICA

A INGRESOS y años libres del Nacional, Comercial, Liceo, etc. (dándose 2 o más años en 1). Naval y Militar. Los seis grados. Exámenes y certif. oficiales. Ingreso a todos los colegios, escuelas y facultades. Exito seguro, prof., B. Mitre 3582. v5

ACADEMIA MERCANTIL "PISONERO". Unica de resultados positivos. Enseñanza rápida, práctica e individual. "Contadores", "Tenedores de Libros", ingr. a Bancos, calig., máq., etc. Expide diplomas. Informes, Victoria 1406. Recibe pupilos. v6

AL INSTITUTO "LLONCH DE FONTOVA". Pupilas, m. p. y externas, incorporada.
SARMIENTO 1116
Corte y confección, sombreros, labores a mano y a máquina, economía doméstica, flores, dibujos, pintura, repujado, todo arte decorativo, música y declamación. v5

ACADEMIA especial de corte y confección, Cangallo 1224. Sistema patentado y premiado en varias exposiciones. Prep. para profesoras de labores del Consejo Nac. de Educación, títulos profesionales, exámenes libres. Dir. Modesta Rodríguez de Fuertes. v7

ACADEMIA BERLITZ, CALLAO 334. — Lecciones particulares y generales de francés, inglés, alemán, español, italiano, latín. Clases especiales para señoritas.
ANEXO: CORRIENTES 1814
Preparación sólida para años Nacional, Comercial, Liceo, Ingresos, materias previas y aplazadas para exámenes próximos. v6

A LOS PADRES interesa conocer el Instituto José Enrique Rodó y colegio Víctor Hugo, fusionados recientemente. Incorporados al colegio Nacional, Liceo de Señoritas y C. N. de Educación. Cursos especiales de ingreso a la Escuela Naval y Colegio Militar. Enseñanza comercial, contabilidad, taquigrafía e idiomas; Belgrano 1166, U. T. 6635, Rivadavia. v6

ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO "Heller", Corrientes 1980. Más antigua y acreditada de la República. Del 6 hasta el 9 del cte. inaugura nuevos cursos abreviados para "Contadores", "Balanceadores", "Tenedores de Libros", "Taquígrafos", "Cajeras", "Empleados". Clases prácticas, diurnas y nocturnas. Cursos por correspondencia. Otorga diplomas. Director: doctor A. Heller, autor de las obras "Método Heller". Inscripciones y programas a Corrientes 1989.

ACADEMIA MERCANTIL PAGANO — Fundada en 1899. Incorporada para todos los cursos de la E. S. de Comercio de la Nación. Director: Salvador V. Pagano, contador público nacional, autor del "Tratado Teórico-Práctico de Contabilidad y Teneduría de Libros", más completo de los publicados hasta la fecha. Unica que ha llegado a expedir a sus alumnos título de "Perito Mercantil" y "Contador Público Nacional". Se dictan lecciones diarias de teneduría de libros a oro y papel, aritm., álg., inglés, francés, castellano, caligrafía, etc. Clases diurnas y nocturnas. Se reciben pupilos. Programa gratis, informes, secretaría, Uruguay 228, U. T. 543 Lib. v10a

AL INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS Comerciales "Heller", Rivadavia 3412. Más acreditado y moderno. Preferido por todos por su enseñanza sólida, rápida y práctica, y por ser atendido personalmente por su fundador y director, Isaac Heller, profesor, contador, balanceador público, y autor de las renombradas obras "Sistema Heller". Del 6 al 10 inaugura nuevos cursos individuales en el Instituto Rivadavia 3412, y especiales por correspondencia al interior, para "Contadores", "Balanceadores", "Tenedores de libros", "Cajeras", "Empleados". Otórgase diplomas. Solicíten programas al director, Isaac Heller, Rivadavia 3412. v6

A INSTITUTO PORRERA. Incorporado Charcas 1105
SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS
pupilas, medio pupilas y externas. Se admiten alumnas desde la edad de 6 años.
36 AÑOS DE EXITO CRECIENTE
Rigen los programas oficiales. Exámenes en el mismo instituto.
Para las aspirantes a diplomarse en los próximos exámenes.
PREPARACION RAPIDA
EN CORTE Y CONFECCION
Labores en general. Lencería. Trabajo Manual. Economía Doméstica. Sombreros, Corsés. Flores Artificiales. Dibujo. Pintura. Contabilidad y Teneduría de Libros. Taquigrafía y Dactilografía. Música. Idiomas.
Preparación para títulos profesionales y Consejo Nacional de Educación.
GRAN CONCURSO
de trabajos femeninos y música, a efectuarse en DICIEMBRE 1923
Queda abierta la inscripción para empezar los trabajos de concurso.
A los interesados que han solicitado tomar parte en dicho concurso, se les comunica que no es necesario ser alumnas del Instituto Porrera para obtener premio. Se invita a las señoras, señoritas y niñas en general, por ser de sumo interés para todas.
Los trabajos deben ser a elección de la interesada; serán todos premiados y se devolverán a su respectiva dueña, después de adjudicados los premios.
Infórmese personalmente en el Instituto Porrera, para obtener premios.
Pidan programas, se mandan gratis.

BACHILLERATO abrev., garante éxito prof. Nac., U. T. 2908 L., Sarmiento 1454

BACHILLERATO. Cursos especiales para los exámenes de diciembre y marzo, 1 año en 6 meses, "Colegio Rollin", Sgo. del Estero 381, no hay vacaciones.

CORTE y confec. 30 asientos gratis, informes e inscripción; Santa Fe 2606. v9

CALIGRAFIA enseña a 10 $ al mes, profesor, C. Pagano, Rivadavia 2475. v8ag

CONTABILIDAD, CALIGRAFIA, aritmética, ortografía, etc., lecciones individuales, prof. Francisco Bernardo, Maipú 306.v31

COLEG. Gandugila, atendido por su fundador desde 1895; pupilos 65 $, 12 prof. Rivadavia 7222, U. T. 1293 Fl. Coop. 107 Fl.

COLEGIO "Instituto Modelo", incorporado al Nacional J. M. de Pueyrredón, bachillerato, Naval, Militar, grados, ingr. Facultad, Belgrano 2480, U. T. 7039, Mitre.v9

CLASES ESPECIALES para alumnos de 5o. a 6o. grados que estén atrasados y quieran ganar año, "Colegio Rollin", Sgo. del Estero 381, no hay vacaciones.

COMPLETAMOS la preparación de alumnos atrasados en cualquier año del bachill., "Colegio Rollin", Sgo. del Estero 381, no hay vacaciones.

COLEGIO ROLLIN, ambos sexos, fundado en 1878, S. del Estero 381. Recibe pupilos y externos para grados, bachillerato y preparaciones especiales. v6

DIBUJO arquitectura, perspectiva, acuarela construc., enseño; Belgrano 2784. v6

DEL INTERIOR, que necesiten un colegio serio, para pupilos, dirigirse al "Colegio Rollin", fundado en 1878, Sgo. del Estero 381, no hay vacaciones.

ESTUDIANTE tercer año ingeniería, prepara matemáticas, físicas, inglés de nación y normal; por carta, Quiroga, Carlos 4311.

FRANCES, prof. de París, enseña rápido, conv., radio prep. exám., centros, escrib. Henri; Cas. Correo 76.

FRANCES convers., ingreso Fac. Derecho, Filosofía, ex profesor Berlitz diplom. universidad París, prof. del Banco de la Nación, Salbert, Sarmiento 338. v5

INGLES práctico, a domicilio, enseñanza rápida, dirig. Teacher; Lavalle 750. v5

INGLES, FRANCES, etc., 10 $ mes, prof. extranj., 3582 B. Mitre 3582. v6

ITALIANO enseña prof. por convers., prepara examen a domic., Rivera 563. v5

INGLES, FRANCES, ITAL., ESP., particulares, a domicilio, Cangallo 1743. v10

IDIOMAS, profs. y profas. espec., convers., exám., etc., U. T. 2008, L., Sarmiento 1454 v5

ING. DIPL., alemán da lecciones en alemán, inglés y ciencias matemáticas. Dirigirse por carta a Maure 2433. v5

INGLES, 328 Callao 328, lecc. por exam. especialistas, cons. prof. o profesora ingleses. v9

INGLES, EX PROFRA. "BERLITZ". Prep. rap. por viajes, exam. por cualquier programa, Cursos comerc., diur. y noct. Prec. mód., a dom., Av. de Mayo 715. v8

INGRESO a la escuela de parteras y sexto grado, únicamente a personas decididas a estudiar. Consulte al Instituto José Enrique Rodó, Belgrano 1166. v6

INGLES Y FRANCES PRACTICO SIN ESfuerzo, en Maipú 753. Instrucción sólida, agradable, rapidísima en 70 lecc. de éxito. Ensayo gratis. Prof. ingl. y franc. Pida folleto ilustrativo y pruebe; le interesa. v13

INGLES Y FRANCES, POR BERLITZ— Amplificado y perfeccionado. Enseñan muy práctica, sin esfuerzos para el alumno.
TAQ. Y TAQ.
en varios idiomas. Ensayo gratis.
12 Maipú 12 v7

MAQ. AL TACTO, 12 MAIPU 12; idiomas y taq., enseño práct. Exito en poco tiempo; dipl. acreditado, ensayo gratis. v7

MAQUINAS escribir Underwood, Remington, Royal, Continental, etc., enseñanza metódica, ejercicios prácticos, cartas, facturas, etc. Otorgo diplomas y facilito empleos. Cuota mensual, $ 2. Ortografía, caligrafía, aritmética, $ 5. Taquigrafía Pitman reformada por D. García, 10 $, Victoria 615, Garay 667 y S. Juan 2297. v5

MAQUINA, TAQUIGRAFIA, CALIGRAFIA CONTABILIDAD
cálculos, cajera, ortografía y red. cartas
INGLES Y FRANCES
Pase a probar gratis las lecciones muy prácticas del acreditado Instituto Comercial Jan, Maipú 753, p. ambos sexos, reconocido único por su organiz. ejemplar y enseñ. fácil, rápida, económica, de 8 a 22. Primeras lecciones gratuitas, no abonándose hasta convencerse de grandes ventajas; 18 profesoras especialistas. Ayuda a empleos. Son hechos y no palabras. Diplomados siguen practicando gratis hasta emplearse. Taquigrafía práctica (mayoría diplomados en 3 meses, como mínimum de 80 pal. minuto). Máquina al tacto, formación gradual de los dedos p. gran rapidez y exactitud; 60 máq. todas marcas. Pida prospectos con bono para lecciones gratuitas, le interesará. v9

NAVAL Y MILITAR, preparación sólida y exclusiva para alumnos del curso; Instituto José E. Rodó; Belgrano 1160. v6

PROF. labores prepara examen Consejo Nacional; a dom., Flores 169. v9

PROFESOR del Nacional prepara a domicilio grados, años, contabilidad, matemáticas, México 2412, U. T. 0327, Mitre. v5

TAQUIGRAFIA y máquina en dos meses listo, prof. J. Olivares; Sarmiento 310. v24

TAQUIGRAFIA Pitman, reformada, $ 10; Victoria 615; Garay 667, S. Juan 2297. v6

TAQ. PITMAN, REF., 12 MAIPU 12, máq. e idiomas, enseño en muy poco tiempo diurnos y nocturnos, diploma acredit. v7

## PROFESIONALES PEDIDOS

DEPENDIENTE idóneo de farmacia, necesito para Morón, tratar Carlos Calvo 4177, de 9 a 11.

ESCRIBANO vende registro, pueblo imp. provincia; trat., México 1783, Massey. v6

FARMACEUTICO con permanencia, casi sin trabajo, especial para persona de edad, se precisa para territorio del Norte, Sargenti, Corrientes 685, p. 2o., 16 a 17.v6

MEDICO nacional para pueblo de campo, se necesita, ofertas por carta, M. P.; Directorio 1790, cap.

NECESITO dibujante competente, para planos de cloacas y de arquitectura, presentarse con buenas referencias; Montes de Oca 1068, de 10 a 11. v5

## PROFESIONALES OFRECIDOS

CONTADOR práctico se ofrece por horas o medio día, Gazcón 288. v5

CORRESPONSAL dactilógrafo, muy competente, redacción propia, activo y serio, se ofrece, I. L. A.; Alsina 1042. v6

CORRESPONSAL, redacción propia, escribe a máq., buena letra, conocimientos de escritorio, ref. y certificados a satisfac., s. pret., ofréc., p. carta, Corrientes 1063, 2o.

CONTABILIDAD de cualquier género y magnitud, inicia, arregla, balances y lleva personalmente por día u horas, ex contador de Bancos y casas importantes. Trabajos a conciencia, absoluta reserva y seriedad, condiciones módicas, ofertas a A. B. 104, Sarmiento 848.

DIBUJOS, planos, cálculos p. obras, patentes, marcas, etc., Nazca 2750. v7

DIBUJANTE proyectista y dirigir obras, se ofr., 3 de Febrero 2169, Belgr., H. D. v6

DIBUJANTE, arquitecto, proyectos, planos, cálculos, presup., direc. de obras, muy compet., se ofrece; Pavón 2878. v5

DENTISTA, señora con diploma nacional, desearía trabajar en consultorio acreditado, especialmente señoras y niñas. Dirigirse por carta a W. L. 476, Casilla de Correo 76. v6

ENFERMERO diplomado con buenos informes se ofrece para cuidar enfermos, particular o sanatorio, S. G., calle Benjamín Matienzo 3175. v5

EL CONTADOR de una gran casa tiene disponible tres mañanas semanales para atender otra contabilidad importante; S. M., Navarro 2979. v5

ESPAÑOL 26 años, recién venido, maestro diplomado con premio, ofrécese preceptor, colegio, clases particulares o afuera, carta o personalmente F. Rueda, Juan Jaurés núm. 686.

JOVEN corresponsal, castellano y con conocimientos de todo trabajo de oficina, se ofrece, con buenos certificados, por carta a Ferreira, Moreno 2480. v6

LLEVO LIBROS por horas, pequeños comercios, larga práctica; por carta únicamente a Sánchez, Piedras 1371, dep. Q. v6

MECANICO dentista oficial toda clase, joven japonés, por carta Talcahuano 426, dto. 10. v6

MEDICO DIPLOMADO EN EUROPA, ex asistente de clínicas europeas, se ofrece para sanatorio, dispensario u hospital, sin pretensiones. Habla el idioma nacional. Dirigir correspondencia a Sr. V. Grichanin, Corrientes 1765, para doctor C. G. v6

OPORTUNIDAD: PARA DIRIGIR CASA comercial o industrial por importante que sea, se ofrecen gerente, contador y jefe de ventas de una idéntica, en la capital, informes y garantías a satisfacción, G. C. A., casilla correo 1474. v7

PROFESOR especialista de contabilidad se ofrece, Junín 1064, San Fernando.

PROFESORA de repujado, pintura y dibujo, lecciones a domicilio, Estados Unidos 1812, U. T. 4858, B. Orden.

PROFESORA de francés, se ofrece, particular (Srtas. y niños). Dirigirse a M. V. Casilla de Correo 1208. v5

PROFESOR secundario, diplomado, práctico, ofrécese estancia o colegio importante, serias referencias; cartas A. T., Poste Restante, Correo Central. v5

Prof. J. BAMBARA podicuro, especialista en Uñas Encarnadas. Consultorio B. Mitre 742, U. T. 1950, Av., sucursal Mar del Plata, Rambla Bristol. v18

REGENTE farmacia, se ofrece, con trabajo personal, Sarmiento 2910, J. P. v6

SEÑORITA distinguida, profesora bordado máquina, repujado, corte, confección, piano, solfeo, da lecciones domicilio, por carta, M. T. A., Piedras 180, 5o. piso. v6

SE OFRECE tenedor de libros, joven, práctico, buena letra, sin pretensiones, ciudad o campaña, para iniciar o llevar contabilidades o cualquier trabajo; N. N., Lavalle 690, Avellaneda.

TENEDOR DE LIBROS, DISPONE DE medio día; L. M., calle Lacar 3285. v5

TENEDOR de libros ofrécese por horas, también de noche, A. C., pte. restante. v6

TENEDOR de libros (ctas. ctes.), persona seria, se ofrece; I. L. A., Alsina 1042. v6

TAQUIGRAFO dactilógrafo en español, inglés y alemán, (joven alemán), se ofrece, ofertas a R. P. 27; Casilla de Correo 76.

TENEDOR de libros, con varios años de práctica en el comercio, ofrécese, llevar libros o cualquier trabajo de escritorio, por horas o fijo, A. C., D. sur Mer 936, d. C.

TENEDURIAS de libros atrasadas o mal llevadas, en ciudad o campo, arréglanse, inicio y llevo por horas. Honorarios reducidos. Yiundain, Salcedo 3029. v5ag.

## PARTERAS

A. BERUTTO, partera, rec. pensionistas. Consultas gratis, Cangallo 2644. v23sep.

ALCORTA, partera, consultas todo el día recibe pensionistas; San Juan 2829. v11a

A. CALLEGARIS, ex jefa Maternidad S. Roque y Rivadavia, Alberti 360. v12

A partera Robert, partos, r. pensionistas, precios módicos, México 974. v29a.

A PREC. mód. r. pensionistas, partera R. F., Estados Unidos 3216. v6

A. FERNANDA, partera de la Maternidad pensionistas; Entre Ríos 621. v31

A. GAMEZ, partera; partos, pens. (cons. gratis), U.T. 4929, L.; E. Ríos 226. v11

A. CHIESA, partera especialista, pensión y médico, sin chapa, Solís 628. v11

A. REVALO, partera, consulta gratis, pensión, U. T. 2295, Mitre, D. Funes 855.v11

A. PARTERA, esp. emb., partos, pens., Entre Ríos 858, sin chapa. v18

A. RIZZO, partera especialista, pensión, Rafaela 3760 (Riv. 8200). v14

A. PARTERA Fascetto, especialista, pensión, Piedras 684. v9

A. PARTERA Mecroff, recibe pens., consultas, Corrientes 2940, U. T. 1688 M. v31

A. PELLAROLO, partera, recibe pensionistas, atiendo todo el día; Salta 323. v31

A. MATRAIN, cons. gratis, part. jefa hosp. Madrid, B. As., pens., Piedras 535 v18

CAPRA Klach, partera, atiendo todos los días, cons. grat., consult. Lavalle 2750. v6

IRAOLA, partera, cons. gral., pens., U. T. 1513, Plaza, Paraguay 1247, sin ch. v6

MALERBA, partera, jefa Matern. Turín, Bs. As., pens. Callao 1807, s. chapa. v7

MARTINI, partera especialista, pensionistas, casa respet. Deán Funes 694. v6

PARTERA, consultas gratis, Mármol 1282, v6

PARTERA Zepurnaya; partos, pensión; precio módico; Pueyrredón 583. v5

PARTERA diplomada, de Ayacucho 618 se mudó Charcas 2181, recibe pens. v5

PARTERA, M. P. Consultas todo el día. Tucumán 2026, sin chapa. v8

PARTERA francesa, ex jefe maternidad París, s. ch.; Legras, Uruguay 1055. v10

PARTERA M. M. diplomada, recibe pensionistas del campo y ciudad, 345 Paso entre Corrientes y Sarmiento, sin chapa. v7

## OFICIOS y EMPRESAS UTILES PARA LAS FAMILIAS

AFINO y compongo pianos en 10 meses Viel 631, U. T. 7641, Mitre. v5

ADORNOS para fiestas y casamientos, Deán Funes 625, U. T. 1938, Mitre. v7

ALBAÑIL y pintor se ofrece, barato y a plazo, Chiclana 3160, Sánchez. v7

ADORNOS para fiestas y casamientos, Gluria, Rivadavia 1964, U. T. 2111, L. v10

AFINO y comp. pianos C. Otto; U. T. 1109, B. O., tall. técn. C. Calvo 2131 v17ag

BARATO, hago trabajos de albañil, yeso, pintura, papel, Iberá 4817. v5

CARPINTERO colocador de puertas, pisos y refecciones, y todo trabajo del ramo, se ofrece; Pichincha 451, J. Cortés.

ENCERO pisos, limp. casas, cond. inmej., Venezuela 1308, U. T. 2335, Riv. v12ag.

ENCERO pisos, limpio casas, tomo abonos, U. T. 4914, B. Orden, Piedras 1070 v19agosto

ENCERO desde 1 $ pieza, 3 m. cera virg., aguarrás, limpio casas, lustro muebles, gar. trab., Lavalle 1643, U. T. 4168, L. v5

JARDIN EL GLOBO, MIGUEL ROSANI, se encarga de todos los trabajos pertenecientes al ramo, a precios módicos, Iberá 3739 (Coghlan), U. T. 3471, Belgrano.

PINTURA, empap., dec., refacc. en gral., C. Pellegrini 238, U. T. 297, Devoto. v7

PINTO, blanqueo, empapelo y refacc. albañilería, muy bto., Gallo 1427. v5

PINTO, blanqueo y empapelo barato, Cerrito 425, U. T. 4824, Libertad. v6

PINTO, empapelo, trabajos económicos, informes y garantías a satisfacción; Humberto I 2214, U. T. 1350, B. Orden. v12

PINTO puerta 1 $, piezas 3 $, empapelo 5, muy barato refacciono casas, Acuña de Figueroa 784 (antes Almagro), López.v7

SU CASAMIENTO SE APROXIMA Y PAra que haya realce en la fiesta, alquile los adornos a Longobardi, Bolívar 380. v31

TAPICERO y lustrador de muebles y cueros, trabajan barato y cortinados, Leopoldo, U. T. 1530, Flores; Quirno 719. v9

## CHAUFFEURS PEDIDOS y OFRECIDOS

ACADEMIA, prepara tráfico, teoría, manejo, garanto libreta, Junín 384. v14

ACADEMIA de chauffeurs, garanto libreta y trabajo, autos de todas marcas, lecciones a todas horas, Río Janeiro 1652.

ACADEMIA Belgrano, chauffeurs. Se garante enseñanza, teoría, manejo hasta ob. libreta, lec. a t. horas, Congreso 2135. v13

A 2 personas serias enseño en pocos días manejo y técnica de auto europeo, hasta tener libreta; lecc. sueltas y coche para examen, bto., C. Calvo 1129, González. v6

ACADEMIA ITALIANA, atendida por su dueño, técnico mecánico, A. Parialo, lecciones día y noche, en Ford y europeos, aprendizaje completo 60 $, no cobra adelantado, gar. éxito, S. Salvador 4533. v5

ACAD. SAMPAIO, chauffeur garant. enseñanza tráfico, manejo teoría, esquelet. Ford, europeo, nuevo, hasta obtener libreta, trabajo d. nocturna, vende guía especial para tráfico; Garay 3064, U. T. 0734, Corr. v14

ACADEMIA "LINO" chauffeurs, atendida por sus dueños, garante enseñanza p. obtener libreta, lecciones mañana, tarde y noche, con Ford, europeos y americanos, venta libros teoría y guía tráfico a $ 0.20; Peña 3181, U. T. 3428, Palermo. v14

ACADEMIA ALEMANA de chauffeurs. La 1a. de este nombre y la 1a. de la Repúb. desde 1908, cerca de 7,000 aprob., 7 autos. No se dejen engañar con las supuestas acad. alemanas; no tengo sucursal. Enrique Bierschenk, ing.; Bulnes 2055. v5

ACADEMIA alemana de Chauffeurs, nueva, la más recomend., atend. por sus dueños, gar. libreta, cursos compl. en 5 autos especiales, día y noche. Los mej. resultados, 80 ojo apr. 1 examen. Tr. garage Rivadavia 4360, U. T. 3636, Mitre. v9

CHAUFFEUR francés, casado, se ofrece; Roque Pérez 3648. v6

CHAUFFEUR se ofrece para particular o buen taxi; O. C.; Freyre 1244. v5

CHAUFFEUR joven, se ofrece, para reparto o taxímetro, Chile 967. v5

CHAUFFEUR mecánico, joven, se ofrece, maneja cualquier marca; Merlo 2147. v5

CHAUFFEUR joven, se ofrece, sin pretensiones, particular o reparto; Guardia Vieja 3462. v6

CHAUFFEUR taxi, menos Ford, se ofrece; con Ford mensual; Yapeyú 762, Sierra. v6

CHAUFFEUR se ofrece con buena recomendación, por carta o personalmente; San Eduardo 2920. v7

CHAUFFEUR joven, buena presencia, se ofrece, ciudad o campaña; buenas referencias; Belgrano 3324. v7

CHAUFFEUR joven italiano, para cualquier marca, se ofrece, V. M.; Concepción Arenal 1810.

CHAUFFEUR mecánico, 46 años, cas., se ofrece p. taxi, part. o camión, L. N. Alem 645, depto. 2.

CHAUFFEUR para familia, con buenas recomendaciones, se precisa, ocurrir Pueyrredón 936, de 10 a 14. v7

CHAUFFEUR mecánico, cualquier marca, ofréc. camión, buenas referencias, Asamblea 354. v5

CHAUFFEUR mecánico, italiano, competente, ofrécese, particular o camión, ciudad o campo; Monteagudo 681. v5

CHAFFEUR italiano, recién llegado, 9 años libreta, ofrécese casa particular o camión, ciudad o campo, b. certificados, sin pret., Miralla 1041, esq. J. B. Alberdi. v7

PARTICULAR enseño en pocos días manejo de auto europeo, C. Calvo 1129. v10

## PEDIDOS DE EMPLEADOS para escritorios y comercios

AUXILIAR de escritorio y cobrador, se necesitan; Charcas 2950, sol. por carta. v5

AGENTES en toda la República, para venta de maquinita útil en toda familia, C. Falletti, Casilla 1394, B. Aires.

AGENTES exclusivos que quieran ganar dinero, necesitamos en todos los pueblos y zonas importantes de la República, para la venta del caramelo Chupetín, ventas únicamente al contado, Zapatero y Cía., Constitución 3356, Buenos Aires. v14

AGENTES necesitamos en las más importantes ciudades y pueblos del interior, para propagar y colocar novelas por entregas de éxito nunca igualado; damos exclusividad; Canning 328. v6

CORREDOR muy práct. para vinos con sueldo y comisión, nec.; Alberti 1154.

CORREDORES para repartir entregas, se Perú 139, trabajo todo el año. v7

CORREDORES, para repartir entrega, se precisan, Treinta y Tres 1726. v6

CORREDOR muy práctico en ropa blanca y batones; Alsina 1939. v8

CORREDORES activos y de buena presencia para artículo muy interesante se necesitan; escribir, Carlos Pellegrini 1088.v5

CASA de negocio importante, necesita empleado con conocimientos de contabilidad y correntaje, edad 25 a 30 años, sin buenas recomendaciones es inútil contestar, dirig. p. carta a A. B., 25 de Mayo 586 v6

CORREDORES con clientela de almacenes, por radio, necesita fábrica de caramelos, confites, pastillas, chocolates, bombones, frutas, dulces, etc. Personas serias y diligentes serán bien remuneradas. Corrientes No. 2922. v6

CORREDORES con clientela de confiterías, panaderías y pastelerías, necesita fábrica de caramelos, confites, pastillas, chocolates, bombones, frutas, dulces, etc. Personas serias y diligentes serán bien remuneradas. Corrientes No. 2922. v6

CORREDOR activo y de buena presencia, con referencias y que esté bien relacionado en plaza, se necesita para un nuevo sistema de propaganda; se paga buena comisión, contestar a "Publicidad", Correo Central.

DEPENDIENTE de almacén necesito; Valentín Gómez 2909.

EMPLEADOS coloca siempre la acreditada Ofic. Internacional, Bolívar 573. v5

EMPLEADO para establecimiento agrícola-ganadero, que entienda de hacienda vacuna y porcina y cultivos de trigo y avena, se necesita, tratar de 13 a 14, Paraguay 1538. v6

EMPLEADO competente, al corriente trabajos de oficina, que conozca francés, español, taquigrafía, preferido esteno-dactilógrafo; dirigirse por carta manuscrita dando referencias y datos sobre aptitudes, a G. J., Casilla 1482, ciudad. v6

JOVEN p. escrit. nec., c. nociones comerc., niño, exr.; p. carta, C. C. 1825, indicar edad, pret., sueldo y competencia.

JOVEN dactilógrafo competente, necesitamos, presentarse mañana de 9 a 10 horas, 25 de Mayo 182, 3er. piso. v6

JOVEN empleado, vendedor competente en maderas, se busca, dirigirse por carta indicando referencias a G. E., Azopardo 673 v5

REPRESENTANTES se precisan, para toda la ciudad, pueblo o villa de la Rep. Argentina, para la venta por su exclusiva cuenta, de una especialidad en galletitas, por carta, J. T. H.; Mompox 1646.

SE NECESITA empleado, buenas referen. y recomend., para expediciones; por casilla Correo 1066.

SE NECESITA persona con conocimientos del ramo de ferretería, y relacionado con las casas de ferretería establecidas en plaza; dirigirse por carta a Casilla de Correo 1468, ciudad. v7

VENDEDORA nec., hasta fin de agosto, tratar hoy, de 14 a 17, P. Goyena 1085.

## OFRECIMIENTO DE EMPLEADOS para escritorios y comercios

COPISTA de música, buena letra, ofrécese, Gaona 1385. v7

DOY 600 PESOS de gratificación a quien me proporcione buen empleo, no menor de 220 $ mens.; p. carta a L. C., Avellaneda 2106, Flores. v6

DEPENDIENTE de almacén, se ofrece con certificado, algo práctico, se atiende por carta o por teléfono, U. T. 6857 Juncal, Sr. D. Varela; Libertad 1375.

EMPLEADO práct. escrit., se ofrece, sin pret., b. ref. y gar., J. M.; Alsina 466.

EMPLEADO joven, práctico en trabajos de escritorio, con óptimas refer., se ofrece, dirig. a E. H. G., Alsina 1665. v5

HOMBRE JOVEN, SUIZO, CON UN AÑO de residencia en el país, se ofrece como ayudante de mayordomo o capataz, práctico en trabajos de campo, sin pretensiones por carta o personalmente; Juan Bachmann, hotel Once de Septiembre, calle Rivadavia 2872, frente a la plaza Once. v6

JOVEN 18 años, se ofrece para trabajos de escritorio u otro similar, en el campo, E. G.; Mitre 651, dto. 6; Avellaneda.

JOVEN se ofrece para auxiliar o escritorio, sin pretensiones, con referencias, dirigirse a P. S.; Jujuy 1220. v6

JOVEN desea trabajar dos o tres horas noche en escritorio o contabilidades; Cortés Saracho, Córdoba 1890. v5

JOVEN práctico en almacén, tienda, hoteles y escritorio, desea emplearse, buenas referencias, habla inglés y español, P. García, Reconquista 1092. v5

JOVEN de 16 años se ofrece para cualquier trabajo, casa de comercio, presentado por sus padres; dirig. Sapaleri 2860 (La Paternal).

JEFE DE ESCRITORIO y cajero, que desde hace 20 años está ocupando el puesto en una importante casa de ramos generales de la campaña, se ofrece para ocupar un puesto análogo o como gerente de una casa de comercio de la ciudad o de la campaña. Nacionalidad suizo italiano, poseyendo los idiomas castellano, italiano, francés y un poco el alemán. Muy práctico en contabilidad y correspondencia. Referencias a satisfacción. Escribir haciendo ofertas a R. C. A., calle General Mitre 564, Rosario v7

STA. PARA consultorio se ofrece, Loreto 2596, U. T. 3171, Belgrano. v5

SEÑORITA se ofrece para escritorio o casa de comercio; escribe a máquina; contestar a C. A., Pozrezo 1262. v5

SEÑORITA ayudanta de laboratorio químico se ofrece, algo práctica, sin pretensiones; por carta M. D., San José 242. v6

SEÑORITA desea empleo oficina comercial, conociendo contabilidad, taquigrafía, máquina y letra redonda, sin pretensiones; T. O., Baunes 2364. v6

SEÑORITA se ofrece para vendedora o ayudanta de contador, práctica escritorio, con certif., E. M., Tucumán 3135. v5

SEÑORITA ofrécese, para trabajos de escritorio, en casa de comercio; escribir, Monroe 2619, Belgrano. v6

URUGUAYO, 30 años, buenas recomendaciones, con práctica administración y contabilidad, estancias, se ofrece sin pretensiones, cualquier punto República. Dirigirse por carta o personalmente, Castelli 237, 1er. piso, a O. Ferreyra. v15

## OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

ADORNADORAS sombreros de hombre, necesito, Godoy Cruz 3200. v8

ALBAÑIL cloaquista con matrícula se necesita, Cayena 1408, 8 a 12.

ARMADORAS de camisas con muestras se necesitan, Belgrano 1050. v7

APARADORA medio oficiala para artículos sport, preciso, Sáenz Peña 330.

APARADORA necesito de varón y niña, Rioja 1382. v6

APRENDIZ mecánico preciso, Humberto I 1190. v6

ALPARGATEROS, cosedor, común en capell., rejill., prec., Thompson 847.

APRENDIZ sastre adelantado necesito; Catamarca 1160.

ALBAÑILES oficiales y medio, necesito varios; Tarija 4257. v6

ARMADORES de sifones se necesitan; Sadi Carnot 271. v6

APRENDIZAS y 1|2 oficialas sombreros de señoras; Canalejas 987. v5

APRENDIZAS para fábrica sombreros de hombre, necesito, Godoy Cruz 3200. v8

APRENDIZAS se necesitan para taller de alfombras, $ 1.30 por día, Paraguay 960. v6

ALBAÑIL maestro, para un trabajo a precio fijo, necesítase; tratar Las Heras 1949.

APARADORA se necesita para trencillar zapatillas a motor; Pavón 1684, Avellaneda. v6

ALBAÑILES especiales en paramento, necesito, buen sueldo, presentarse hoy, de 8 a 14; Pedro Goyena 1736.

ARMADORAS para camisas y costureras de sacos con o sin forro, guardapolvos, pantalones, bombachas, chalecos, trajes de niño se necesitan con muestra y recomendación; Rivadavia 870. v9

BAILARINAS se precisan para estudiantinas, Muñiz 980. v5

BORDADORA muy práctica en máquina Cornely; Alsina 1999. v6

BORDADORA en hebillas y capelladas, se necesita, Velaz, Arrotea 716.

BORDADORAS y aprendizas para capelladas, se nec., Senillosa 351, dpto. 4o.

BORDADORAS a máq. con muest. preciso, pago bien, Albarracín 1589. Caball. v6

BORDADORAS a máquina se precisan, San Antonio 633.

BORDADORA medio oficiala máquina Cornely, preciso, Alsina 1586. v6

BUENA bordadora para lencería y letras, a máquina, se necesita; Rivadavia 5469 v6

BAÑADORAS de bombones se precisan se paga a 0.20 kilo; Av. S. Martín 1264 v5

CABALLERIZO práctico, buen sueldo, preciso; México 1043.

CARPINTEROS prácticos en puertas se precisan; Gazcón 295.

CARPINTEROS dos medio oficiales adelantados se necesitan, 11 Septiembre 2285

CARPINTEROS oficiales, preciso, Calle Paez 3027.

COSTURERAS para batones, con muestras, se precisan, Alsina 1251. v6

CARPINTERO necesito, calle Loreto número 2641, Belgrano.

CARPINTEROS escaleristas preciso. Tronador 2185, Belgrano, tranvía 36. v5

COSTURERAS para bombachitas de niño, se necesitan, Rivadavia 1273. v6

CARTONERAS oficialas y medio oficialas se precisan; San Juan 2672. v6

COSTURERAS de camisas y cuelleras sobre medidas, con muestras, se necesitan, Av. de Mayo 753, se paga bien. v6

COSTURERA general, para fábrica de camisas para hombre, se paga buen sueldo, se precisa, Bdo. de Irigoyen 236. v6

CARPINTEROS prácticos en cemento armado, buen sueldo, necesito, presentarse hoy, de 8 a 14, Pedro Goyena 1736.

CALZONCILLERAS se necesitan, trabajo todo el año, presentarse con o sin muestra; Alsina 1830 o Carranza 2341. v6

COSTURERAS para sacos con o sin forro, guardapolvos, pantalones, bombachas, chalecos, trajes de niño y armadoras de camisas se necesitan con muestra y recomendación; Rivadavia 870. v9

ENFERMERA competente se necesita; Lavalle 1750. v5

ELECTRICISTA, 1|2 oficial, práct. campanillas, necesito; tratar hoy domingo, C. Pellegrini 1166, depto. M., de 10 a 12.

FUNDIDORES se precisan; calle Córdoba 2850. v6

FRENTISTA competente se necesita, 11 de Septiembre 2280.

FUNDIDOR, aprendiz adelantado, se precisa, Zárate 620. v6

GASISTA se necesita para empresa, muy práctico, Cangallo 1583.

HERRERO oficial y medio oficial, se precisan, Acoyte 865. v6

HERRERO de obra, medio oficial, se necesita; Morelo 660.

HOJALATERO y plomero oficial se necesita, Ameghino 1000, Avellaneda. v6

HERREROS buenos oficiales de cocinas, preciso; Deán Funes 1328. v5

HERREROS de obra, buenos oficiales, se necesitan, Pavón 1303, Avellaneda, tranvías 102, 103, 104 y 106, en la puerta.v6

JARDINERO práctico necesito, calle Miró núm. 803.

LLENADORES de sifones, se necesitan para fábrica de soda, Sadi Carnot 271 v5

MUCHACHO para almacén, de 17 a 20 años, se necesita, Constitución 2302. v6

MARROQUINERO oficial modelista en carteras para señora nec. Córdoba 2072.

MODELISTA mecánico, se necesita, San Antonio 820. v6

MUCHACHO necesito, de 12 a 14 años, para carbonería, México 2489.

MUCHACHO de 13 a 14 años, español, para lechería, prec., Salguero 203.

MUCHACHO para limpieza en casa de negocio se precisa, Garay 3241.

MODELISTA competente, se precisa, calle Córdoba 2850. v6

MUCHACHO para limpieza de lechería, preciso de 14 a 16 años, Bolívar 865.

MUCHACHO para negocio y limpieza general, se necesita; Esperanza 123.

MUCHACHO para almacén, se precisa; Luis Viale 740.

MEDIO oficial albañil se precisa, Venezuela núm. 1002 (café).

MODISTA de sombreros, se necesita para asociarla a de vestidos, Pedro Goyena 1614.

MAQUINISTA de máquina de doblar, se necesita, presentarse el 6 de junio provisto de certificados, a 7 h.; Acoyte 271.v6

MODISTA de primer orden, para dirigir taller de medidas modelos, se necesita; Tienda San Martín, calle Victoria número 676. v6

NECESITAMOS embaladores de caramelos, Uruguay 921.

OFICIAL aserrador competente para recorte, se precisa; Laprida 1748. v5

OFICIAL medio electricista y que entienda de plomero, Díaz Vélez 4282.

OFICIAL albañil y peón necesito; presentarse hoy, Rodríguez Peña 16, a las 11

OFICIAL y medio oficial carpintero necesítase, Humberto I 946.

OFICIAL tupista, práctico en puertas preciso; Alberti 1754. v6

OFICIAL carpintero, se necesita, calle Belgrano 1787. v6

OFICIAL herrero, obra, competente, todo trabajo, Pareja 3449, V. Devoto. v6

OFICIAL pintor, empapelador, algo albañil, se ofrece, Venezuela 2083. v6

OFICIAL marmolero se precisa, calle Constitución y Salta, mercado Bs. Aires, casa de Taquero, U. T. 921, Lomas.v6

OJALADORA competente, p. ropa blanca de hombre, se necesita, presentarse sábado de tarde o domingo por la mañana; San José 249. v6

PEON, dto. carbón, preciso, recién llegado, de 10 a 12, I. la Católica 1190.

PINTORES competentes, con ropa, el lunes 6.30 a 7, Tucumán 721 (pintor).

PREPARADORA modista sombreros, se necesita, B. Mitre 2299. v6

PLANCHADORA medio oficiala se necesita, L. N. Alem 2280, dto. 7. v5

PREPARADORAS y medio preparadoras de sombr., preciso; Esmeralda 583. v6

PEON embalador, práctico para hacer paquetes, se precisan; presentarse con referencias; Maipú 669. v6

PINTURAS, fábrica importante necesita capataz competente, escribir Poste Restante, cédula 291.625. v6

PINTOR para fábrica de carros, que quiera tomar trabajo por su cuenta, necesito; O'Brien 1171.

PIROTECNICOS oficiales prácticos, se necesitan para fábrica fuegos artificiales, dirigirse al señor José Locnaslo, Mitre 1007, Rosario. v5

REPARTIDOR práctico para vinos en familias se precisa, se prefiere español y no mayor de 20 a 22 años, casa y comida, Avellaneda 3378, Flores.

SE PRECISA hoy buena preparadora de sombreros, Cerrito 1137. v6

SE PRECISAN remalladoras para medias; Miñay 783.

SE PRECISAN ALBAÑILES, calle San Eduardo 769. v6

SE PRECISAN ALBAÑILES, SAN EDUARDO 769. v6

SE PRECISA oficial y medio de obras, Belgrano 235, Avellaneda. v6

SE PRECISA 1|2 oficial carpintero y muchacho adelantado, Las Casas 3463. v6

STAS. bailarinas preciso para estudiantinas, salir en romerías; Muñiz 980. v5

SE PRECISAN buenas preparadoras y adornadoras sombreros, Esmeralda 580. v5

SE PRECISAN personas prácticas para fábrica de juguetes de cartón; Avenida La Plata 636. v7

SE PRECISAN oficialas de vestidos de primera y segunda; inútil presentarse si no son compet., S. Peña 180, dto. D. v6

SEÑOR de buena presencia, para acompañante de comisión honorable, necesito, únicamente p. carta, R. H., Lavalle 1711

SEÑORITA para aprender el oficio de postizos, se necesita, se le paga buen sueldo, tratar hoy domingo hasta las 11, Casa Artale, Bmé. Mitre 1331.

TUPISTA, se necesita; calle Agrelo número 4357. v8

TIPOGRAFO para trabajos comerciales, se necesita, Brown 1081, Morón, F. C. O v7

VIDRIERO necesito; calle Añasco número 636.

ZAPATEROS con muestra para calzado fino de criatura, se necesitan, de 9 a 12; Chile 2481.

## OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

APARADOR competente, se ofrece, calle Bacacay 5589, Floresta. v5

CORTADOR sastre, práctico, se ofrece, Camargo 147. v5

CARPINTERO ofrécese para casillas y galpones, Argañaraz 46. v5

CORTADOR sastre, de mucha competencia, se ofrece, San José 853. v7

CARPINTERO toma casillas de madera, instalaciones, trabajos en general, se ofrece; Independencia 1306.

CORTADOR camisero medida, competente, recomendado, ofrécese, capital o interior, F. J. S., Pte. Restante, C. Ctral. v6

ENFERMERA se ofrece para casa particular, con informes a satisfacción, Paraguay 1363. v7

ELECTRICISTA mecánico competente en cualquier trabajo, ex capataz, ofréc. ciudad o campo, Asamblea 364. v5

ENFERMERA para sanatorio o particular, nocturna, se ofrece, contestar a M. P., correo central. v5

FIDEERO se ofrece, Belgrano 668, Avellaneda. v5

FOTOGRAFO aprendiz, buenos informes, se ofrece, Angel, Juan Jaurés 278.

GALPONISTA carpintero, se ofrece por tanto, Galponista Alemán, Perú 1760.

HERRERO artístico competente en todos trabajos del ramo se ofrece. Valentín Gómez 3420.

HOMBRE formal, ofrécese de las 15 a las 22, limpieza escritorio o ascensorista, o cualq. trab., con céd., por c. o person., A. Requejo; Valle 1449. v6

HOMBRE joven, extranjero, recién llegado, habla el francés, alemán, algo holandés, flamenco y castellano, se ofrece para cualquier ocupación; por carta T. K., calle Reconquista 595, 1er. piso.

IMPRENTEROS: Linotipista con máquina busca imprenta, inf. Belgrano 2036.v5

JOVEN suizo, vidrierista, se ofrece, cartas a Zavala 3742. v6

JARDINERO y quintero, ofrécese, calle Charcas 1045.

JOVEN español, se ofrece, p. mozo de almacén, b. prác., dirigirse Piedras 567.

JOVEN español, ofrécese almacén; calle Defensa 278.

JARDINERO botánico, práctico para la formación de parque, se ofrece para estancia, J. B., Iturri 204. v7

JARDINERO o quintero japonés, muy competente, todo ramo, se ofrece, tiene buen certificado. Dirigirse por carta a General Daniel Cerri 1118. v6

JARDINERO de profesión, japonés, ofrécese para injertos, invernáculos, con recomendación, a familia extranjera o argentina; Lavalle 1212. v6

JARDINERO arboricultor quintero, alemán, soltero, bien competente en todo trabajo del ramo, se ofrece, Jardinero, calle Suárez 2900. v7

JARDINERO quintero japonés, se ofrece, muy competente, podar, formar y arreglar jardín, quinta, buenos certificados, T. J., Rocha 1326. v5

JOVEN de 17 años se ofrece, con recomendaciones, para cuidar auto, entiende su manejo, dirigirse por carta o personalmente, Chiclana 2550. v6

MECANICO dentista se ofrece, a pret., carta, Cabildo 2010, R. Cardoso. v5

MUCHACHO se ofrece, para panadería u otro trabajo, Moreno 1432.

MUCHACHO de 13 años, se ofr. cualq. negocio o escr., sabe escr. a máq., sabe l. y escrib. hablar c. los pad., Labardén 216

MECANICO tornero muy competente en todo trabajo, se ofrece, calle Patricios 1890, H. C. v7

MEDIO oficiala modista se ofrece para ayudar a sra., sabe trabajar en sastre, por carta a T. S., Belgrano 3240. v5

MOTORISTA italiano, se ofrece para máquinas de agricultura arar, etc., carta José Perna; Constitución 2830. v5

OFICIAL albañil competente, se ofrece; Cangallo 1705.

OFICIAL pintor y empapelador, se ofrece, Moreno 1466, pieza 20.

OFICIALES DE TODOS OFICIOS ofrécense, Ayuda de Inmigrantes Checoeslovacos, 25 de Mayo 140, esc. 10, bajo. v6

PEON para todo trabajo, ofrécese, con informes, Chacabuco 1052, depto. 5. v6

PINTOR ofic. competente, liso, recuadro, papel, etc., se ofrece, Iberá 4817. v5

PLOMERO muy competente, para obra, por día o por tanto, ofrécese, Tucumán 376. v6

PEON se ofrece para campaña, criadero de aves, con buenos informes, Chacabuco 1052, depto. 5.

PEONES, para todo trabajo de campo y ciudad, ofrecen, Ayuda de Inmigrantes Checoeslovacos, 25 de Mayo 140, escr. 10 bajos v7

PERSONA técnica en mecánica, con amplios conocimientos de ingeniería y dibujo, con especialidad en máquinas a vapor y frigorífico, se ofrece, dirigirse por carta a R. S.; calle Talcahuano 62, piso 2o. v7

QUINTERO jardinero, competente para parque con informes, va al campo, F. C.; Sarmiento 2370, Olivos, F. C. C. A.

SE ofrece galponista, casitas y techos de teja, Thornes 1073, R. V. v7

SE OFRECE joven hon., trabajo para cliente, Sarmiento 4068. v5

TIPOGRAFO y periodista apto para dirigir taller o diario, ciudad o campo, se ofrece, M. B., Lacarra 252.

TAMBERO casado, sin hijos, se ofrece para tambo, agricultura, hasta el 10 de agosto, Av. Mayo 121, Ramos Mejía, F. C. Oeste. v6

## SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

### COCINERAS Y COCINEROS

COCINERA sencilla y otros quehaceres necesito, Santa Fe 3008. v5

COCINERA se precisa, sueldo 70 $, calle Arcamendia 743, esq. Vieytes y Suárez.

COCINERA con cama, se necesita, tratar después de las 11, Mansilla 2686, dto. 8

COCINERA, SE PRECISA, POCO TRAbajo, Sáenz Peña 789.

COCINERA práctica, se necesita, calle Leandro Alem 1260, 4o. piso. v6

COCINERO para fonda, se precisa, Facundo Quiroga 1309. Dock Sur.

COCINERA buena, se precisa; B. Mitre 2336. v5

COCINERA y otros quehaceres y mucama general, necesito; Rivadavia 4651. v6

COCINERA, corta familia; buen sueldo; Cangallo 3592. v5

COCINERA, cocina sencilla, buen sueldo, nec., Islandengues 1906, Belgrano. v5

COCINERA buena, con cama, necesítase, Callao 1134, 1er. piso, trat. 14 a 17. v6

COCINERA se precisa para casa de pens., buen trato, Ecuador 474, dep. 4.

COCINERA se necesita, sueldo $ 60, ocurrir Pueyrredón 977. v6

COCINERA para almacén, se necesita; Aguilar 2391.

COCINA sencilla y otros quehaceres, sueldo 40 $, Cabildo 1179. v6

COCINERA y otros queh., joven, se precisa, con cama, Moreno 2634.

COCINERA para pensión se precisa, sueldo 80 $, B. Mitre 766, 2o., derecha.

COCINERA y sirvienta, buenas, se precisan, Rincón 632.

COCINERA práctica se precisa, con retiro, Moreno 1741.

COCINERA y mucama bien recomendadas, necesito, Beruti 2486.

COCINERA preciso, Lautaro 752.

COCINERA SE NECESITA, AZCUENAGA 1061.

COCINERA se necesita, con o sin retiro, Sarco 186, 2o.

COCINERA se necesita, Córdoba número 2064.

COCINERA buena, se necesita con retiro, buen sueldo, Bebedero 3993, Coghlan

COCINERA y otros quehaceres, se necesita p. matr. solo, E. Bonorino 89, Flores. v5

COCINERO italiano, competente, con recomendaciones se necesita; sueldo 150; sin cama; presentarse casino Colegio Militar, San Martín, F. C. C. A. v5

### LAVANDERAS

LAVANDERA necesito dos días por semana, Luca 1541.

### MUCAMAS Y MUCHACHAS

MUCHACHA se necesita para corta familia, buen sueldo, tr. Ayacucho 50. v5

MUCHACHA precisa matr., todo servicio, sueldo 40 $, Sarmiento 1436.

MUCHACHA sirvienta, se necesita, de 30 a 40 $, recomendada, Neuquén 1064.

MUCHACHA se precisa, Granaderos 176.

MUCHACHA se necesita para ayudar a los quehaceres de corta familia, muy buen trato, Güemes 4229.

MUCHACHA de 14 años, necesito calle Charcas 1987.

MUCHACHA de 16 a 18 años, para ayudar a quehaceres, Independencia 561.

MUCHACHA presentada por sus padres, buen. sdo., preciso, Avellaneda 2785.

MUCAMA italiana se precisa con buena recomendación; Rincón 150.

MUCAMA de adentro necesito, sueldo 60 $, Obligado 1910, Belgrano. v6

MUCAMA para comedor se necesita; Paraguay 786.

MUCHACHA, 14 años, preciso para trabajos casa señora sola, C. Calvo 1248. v6

MUCHACHA para todo trabajo necesito, Charcas 2640, dep. 3.

MUCAMA práctica se necesita; tratar Juncal 2342.

MUCHACHA de 14 a 15 años, preciso, peq. queh., buen trato, S. Salvador 4548

MUCHACHA de 15 a 17 años, con retiro, se necesita, Rioja 1721.

MUCHACHA 16 a 18 años, necesita matrim., ayudar quehac., Liniers 751.v6

MUCHACHA con retiro, necesita corta familia, Entre Ríos 186, 1er. piso.

MUCHACHA, sin lavar ni cocinar, precísase, Serrano 923.

MUCHACHA para quehaceres de matrimonio solo, preciso, R. Peña 267, dp. 5.

MUCAMA, para todo trabajo, Cangallo No. 1848.

MUCHACHA para todo servicio, se necesita, Lavalle 1344, 3er. piso.

MUCAMA recomendada, se necesita, tratar después de las 11, Mansilla 2686, dto. 8

MUCHACHA para quehaceres se necesita, Malabia 849, depto. 2. v6

MUCHACHA para ayudante de mucama, se necesita, Paraná 1168. v5

MUCHACHA se precisa, para flia., Conesa 1841, Belgrano. v5

MUCHACHA para ayudar quehaceres se precisa; San Nicolás 673. v6

MUCHACHA de 16 a 17 años, se necesita, Sarmiento 3017, dto. 1. v5

MUCHACHA se necesita, todo trabajo, que entienda de cocina, Arenales 3081 v6

MUCHACHA se precisa para quehaceres de adentro, sueldo 40 $, Laprida 1126. v6

MUCHACHA joven para ayudar quehaceres, se necesita, Yerbal 87, altura Río Janeiro, subt. v5

MUCHACHA aseada, formal, para corto servicio, se precisa; Belgrano 312, departamento 53. v5

MUCHACHA de 12 a 15 años, para cuidar un niño, se necesita, calle General Urquiza 566. v5

MUCAMA necesito, con recomendaciones, Catamarca 266, tratar después de las 11. v6

MUCAMA general, que sepa su obligación y con buenos informes se necesita para matrimonio solo; Pueyrredón 863. v6

MUCHACHA se necesita para cocina de corta familia, hay mucama, presentarse entre 13 y 16 horas, Juncal 2036. v6

MUCHACHA de 12 a 15 años, se necesita, para servicio de tres personas, de 8 a 14 horas, solo 20 $. E. Bonorino 78.v5

MUCAMA se necesita, medio día, $ 30, recomendaciones, tratar de 10 a 12, Cabildo 1152.

MUCAMA buena presencia, tarde solamente, se necesita para consultorio, 60 $; Talcahuano 287.

MUCAMA joven se precisa, de buena presencia, recomendada, buen sueldo, calle Pampa 1959 (Belgrano). v6

MUCHACHA de 13 a 16 años, para todo trabajo de corta familia, se necesita; Estados Unidos 1845.

MUCHACHA aseada, de 15 a 17 años, para el servicio de matrimonio solo, se necesita; sueldo 60 pesos; tratar Entre Ríos 2009, de 10 a 12 solamente. v5

MUCHACHA para pequeña limpieza de negocio y se le enseña el oficio de postizos, se necesita, buen sueldo, tratar hoy domingo hasta las 11, B. Mitre 1331.

### MUCAMOS Y MUCHACHOS

MUCHACHO preciso, calle Dolores 151. v6

MUCAMO práctico para pensión preciso, tratar de 9 a 10; Alsina 760.

MUCHACHO de 13 a 14 años preciso; Salta 102.

MUCHACHO se precisa, limpieza y mandados, Libertad 286. v6

MUCHACHO para limpieza y mandados, se necesita; C. Pellegrini 530.

MUCHACHO de 15 años para limpieza y mandados se necesita, Belgrano 1389. v5

MUCHACHO de 13 a 14 años, preciso sueldo 20 $, Pavón 767, Avellaneda. v5

MUCHACHO que entienda de cocina y quehaceres de fam. necesito, Sadi Carnot 141.

MUCHACHO para limpieza, sueldo 30 $, con pensión, necesita colegio Luppi, Esquiú 1361, Nueva Pompeya.

MUCAMO joven necesito, sepa cocina, matrimonio solo, después de las 10; Billingurst 90.

### MATRIMONIOS

MATRIMONIO preciso, ella o él cocinero, y el otro p. t. servicio; Tucumán 626.v6

MARTILLERO matriculado, se precisa para oficina instalada; Triunvirato No. 60, U. T. 3829 Mitre.

MATRIMONIO se necesita para Olivos, Corrientes y Santiago del Estero, ella cocina sencilla, y lavado; él limpieza general, tratar de 10 a 12. v6

MATRIMONIO sin hijos, se necesita, la señora para los quehaceres de la casa, el marido que trabaje afuera, en cambio de pieza y comida, para un matrimonio, calle Liniers número 1340. v5

### SIRVIENTAS

SIRVIENTA necesito, que entienda cocina, 20 a 22 años, Tacuarí 986, 1o., d. v5

SIRVIENTA se precisa para corta familia, Tacuarí 1172.

SIRVIENTA que sepa cocinar, 60 $, recomendada, Junín 851, piso 1o., derecha.

SIRVIENTA se precisa para tres personas, B. Matienzo 2615.

SIRVIENTA que sepa cocinar se precisa, Guayra 2250, Belgrano.

SIRVIENTA que entienda de cocina se necesita, Granaderos 176.

SIRVIENTA para todo servicio, se necesita, corta familia, Junín 1416, 1er. p.

SIRVIENTA necesito para todo trabajo, sueldo 60 $, Sucre 1919.

SIRVIENTA se precisa, calle [illegible] 868.

SIRVIENTA joven, se nec. para todo trabajo, m. cocina, Cochabamba 3108. v6

SIRVIENTA joven para día por medio, se precisa; México 4290.

SIRVIENTA se necesita, sueldo 60 $, calle Humberto I 3189.

SIRVIENTA joven, que sepa su obligación, se precisa, Serrano 696.

SIRVIENTA necesito, Río de Janeiro No. 1752

SIRVIENTA, entienda bien cocina, rec., buen sueldo, preciso, Humberto I 2631

SIRVIENTA o muchacho para limpieza se precisa, Pueyrredón 1331.

SIRVIENTA que entienda de cocina, se necesita, Garay 3016. v6

SIRVIENTA que entienda cocina, corta familia, se necesita, Gavilán 261

SIRVIENTA se necesita para matrimonio, sin cocinar, Av. de Mayo 621, piso 1o.

SIRVIENTA p. matrimonio necesito, Brasil y B. Irigoyen, Pasaje, ent. 7, dto. 3.

SIRVIENTA por la mañana se precisa, Santa Fe 4858, dto. 7.

SIRVIENTA medio día, preciso, Candelaria 13, de 10 a 12.

SIRVIENTA formal, para familia italiana, [illegible], Rivadavia 6921.

SIRVIENTA necesito, calle Montes de Oca número 870.

SIRVIENTA formal, se necesita; Morón 3831, Villa Devoto.

SIRVIENTA interna, preciso, todo trabajo, 50 $, Torrero 931 (Caballito).

SIRVIENTA que entienda coc. sencilla, preciso, sueldo 60; Guardia Vieja 3894.

SIRVIENTA se necesita, Cerviño 3900, preguntar al portero.

SIRVIENTA se necesita, práctica, sueldo $ 55; Ate. Brown 410.

SIRVIENTA joven preciso, para casa corta familia; San Juan 2878, piso 2o. v6

SIRVIENTA se necesita, Vieytes 1628.

SIRVIENTA o muchacha se necesita, recomendación, Av. La Plata 769.

SIRVIENTA que entienda de cocina, se precisa, Salta 1248.

SIRVIENTA joven, corta familia, necesito, Pueyrredón 1738. v6

SIRVIENTA, para persona mayor, se necesita, Quintino Bocayuva No. 2.

SIRVIENTA necesito, sueldo 40 pesos; calle Mansilla 2493.

SIRVIENTA se necesita; calle Loria número 86.

SIRVIENTA entienda cocina, p. 2 pers., c. cama, recom., noces., $ 60, Pasco 923.

SIRVIENTA 17 a 20 años, se necesita, inútil s. informes; México 2157. v6

SIRVIENTA, precisa corta flia., buen trato y sueldo, Cangallo 3047, dep. 32.

SIRVIENTA, sepa cocinar, se precisa, p. trabajo, Sáenz Peña 789.

SIRVIENTA se necesita, Paramaribo 1164, esq. Gaona. v6

SIRVIENTA se precisa, medio día, $ 30, Suipacha 1441, depto. I. v6

SIRVIENTA, sepa cocinar, se necesita, Morón 2410, Flores.

SIRVIENTA joven que sepa de cocina, se necesita, Rivadavia 2591, 3er. piso.

SIRVIENTA se precisa, tratar Bmé. Mitre 2011.

SIRVIENTA recién llegada, italiana, p. ayudar quehac. nec., Esperanza 512. v5

SIRVIENTA c. cama, p. todo serv., necesita matrim., Avellaneda 116. v6

SIRVIENTA joven necesitan 3 pers. may., b. inf. y trabajadora, Paraguay 3495.v5

SIRVIENTA todo trabajo, buenos informes, se pr., Chacabuco 688, 3er. p. v5

SIRVIENTA para todo trabajo, necesito, Rivadavia 2170. v5

SIRVIENTA todo trabajo, y entienda de cocina, necesito, Caseros 2863. v6

SIRVIENTA que entienda de cocina, con cama, Carabobo 144. v5

SIRVIENTA que entienda de cocina se precisa con cama; Boedo 1522. v6

SIRVIENTA se necesita, para todo trabajo, sin cama, Labardén 17. v8

SIRVIENTA se necesita para corta familia, Cevallos 1768. v5

SIRVIENTA con cama, se necesita, calle Constitución 1554. v5

SIRVIENTA se precisa, se paga buen sdo., Donato Alvarez 1851. Panadería. v6

SIRVIENTA preciso; García 435, Avellaneda. v5

SIRVIENTA joven, para servicio liviano, necesito, San Nicolás 164 (Flores). v5

SIRVIENTA que entienda de cocina, con retiro, se precisa, Cangallo 1710, 2o.v5

SIRVIENTA que entienda cocina y demás quehac., necesito, Rivadavia 4178, 2o.v5

SIRVIENTA para todo servicio de tres personas, se necesita, Tronador 2725 (Coghlan). v5

SIRVIENTA seria para matr., sencilla, se necesita, poco trabajo; buen trato, tratar después de las 9, Lambaré 1095 v5

SIRVIENTA entienda cocina, sueldo 50 $, matrimonio necesito, Díaz Vélez 3411, piso 3o., Este.

SIRVIENTA checoeslovaca, busca trabajo en casa de matrimonio solo, en Belgrano, dirig. Bebedero 3266. v6

SIRVIENTA con hijo, nec., que sepa cocinar, para Martínez, si tiene marido, doy pieza y terreno, chalet Ferrand.

SIRVIENTA formal, que entienda de cocina, se precisa, Soler 3323, se da pieza y cena al marido.

SIRVIENTA recomendada se necesita para cuatro personas, sin lavado, sueldo 60 $, Malvinas 443.

SIRVIENTA con buenas recomendaciones, se necesita, para servicio de corta familia, Teodoro García 1783.

SIRVIENTA necesítase que entienda de cocina, Cruz 873, Chiclana y Avenida La Plata. v6

SIRVIENTA se necesita de 45 años, con cédula identidad, tratar de 13 a 17, Gallo 120. v6

SIRVIENTA se precisa, con cama, mujer formal y aseada, Teodoro García 2381, Belgrano. v6

SIRVIENTA formal para todo trabajo, que entienda de cocina, se precisa para tres personas mayores, buen sueldo; Gazcón 833, Almagro. v7

SIRVIENTA se necesita, que sepa cocinar, sin cama; con recomendaciones, para corta familia inglesa, tratar Ituzaingó 1016. v6

SIRVIENTA para todo trabajo, que entienda de cocina, sin cama, preciso; sueldo 45 pesos. Se exigen referencias; Independencia 421, piso 2o., dpto. K.

SIRVIENTA se necesita con retiro para quehaceres, inútil presentarse sin buenas recomendaciones, Cabello 3731, dep. E, presentarse de 9 hasta las 14. v5

SIRVIENTA que sepa algo de cocina sencilla, para familia, inútil presentarse si no tiene buenas referencias, Humahuaca No. 4371.

SIRVIENTA con buenas recomendaciones, para corta familia alemana, que sepa cocinar, se necesita; calle Giribone 44. Se llegará el tranvía. v6

SIRVIENTA para todo servicio, que sepa su obligación, con recomendaciones, se necesita; calle General Paz 2956, Belgrano. v5

### SERVICIOS VARIOS

CHICA de 14 a 15 años precisa para servicio de casa, Pavón 1783, La Moaca. v5

CHICA de 10 a 14 años se precisa, Catamarca 1085. v6

CHICA de 12 a 14 años para pequeños quehaceres, preciso; Chile 1868.

CHICA de 10 a 12 años para cuidar chicos, preciso, Garruchaga 2240.

CHICA recomendada necesito, trato familiar; Heruti 3409. v6

CHICA de 11 a 13 años, para cuidar bebé se necesita, Echeverría 3161.

CHICA de 12 a 14 años, se necesita, Carabobo 191.

CHICA se precisa de 15 años, para matrimonio D. I., Chacabuco 527.

CHICA de 15 a 16 años, para ayudar quehaceres corta familia, preciso; Argerich 3045, U. T. 449, Devoto. v5

CHICA de 12 a 15 años, para pequeños quehaceres, sin pretensiones, se precisa, matrim. solo; calle Agüero 64, E. v5

MADRE e hija, necesita matrimonio, tratar de 9 a 11, Rivadavia 4308. v7

MUJER formal, se precisa, trabajo sencillo y cuidar anciano, Beauchef 345.

MUJER para limpieza, sólo de mañana, se necesita, 36 pesos, Talcahuano 287.

MUJER para ayudar quehaceres del hogar, preciso, Cangallo 1251.

MUJER formal, para todo trabajo, que entienda algo de cocina, precisa corta familia, sueldo 50 pesos, con cama; Rivadavia 2042, dep. 17, piso 2o.

PIEZA DOY a señora seria, recomendada a cambio llevar nena al colegio, Maza 270. v5

SEÑORA formal, se necesita, para campo, con recomendación, Bogotá 4244.

SEÑORITA o muchacha formal se necesita quehaceres matrim. solo, Solís 1509.

SEÑORA sola necesita corta familia, poco trabajo, a cambio dormitorio, comida y pequeño sueldo, Oro 2722. v7

SEÑORA o muchacha formal se necesita para ayudar en quehaceres domésticos, poco trabajo; Moreno 3661.

SEÑORA con o sin marido, doy pieza y casa por servicio famil., Sadi Carnot 741. v6

SEÑORITA joven, buena presencia, educada, para pequeños quehaceres de señora sola, o mucama, corta flia., se ofrece, San Salvador 4548. v6

SE DA PIEZA a matrimonio en cambio de pequeños quehaceres de la señora, calle San Martín, a la orilla del río, Vicente López, F. C. C. A.

## SERVICIO DOMESTICO OFRECIDO

### AMAS DE LECHE

AMA italiana, se ofrece, leche de 7 meses, criar en su c., Humberto I 2358. v5

AMA de 3 meses, 22 años, ofrécese, Osvaldo Cruz 2634, Barracas Norte. v7

AMA con certificados y recomendaciones, se ofrece; Castro 1710.

AMA primeriza, se ofrece, calle Córdoba número 1768.

AMA de media leche, de 2 meses, Paraná 981, al comedor, se ofrece. v5

AMA joven, 20 años, se ofrece, leche de 2 meses, Estomba 2232, L. M. S. v6

AMA robusta y competente se ofrece para casa del niño, con certificado de sanidad; Islandengues 1242, Belgrano. v7

AMA se ofrece, criar en casa o dar el pecho por horas, leche de tres meses, Tucumán 1531, pieza 11.

AMA de leche, se ofrece, para criar en su casa, de ocho meses; Carhué 238, Liniers. v6

AMA se ofrece con leche 3 meses y 7 de residencia en el país, española. Dirigirse por carta o personalmente a Enunela Bande, San José de Flores y Cuba, V. Ballester. v7

### COCINERAS Y COCINEROS

COCINERA sencilla y otros quehaceres, se ofrece, Charlone 122. v5

COCINERA se ofrece, con retiro, Humberto I 1026.

COCINERA recomend., joven, se ofrece, en c. familia, Montevideo 789.

COCINERO joven, otros quehaceres, ofrécese, Rivadavia 2345, pieza 27.

COCINERA o cualquier trabajo, se ofrece con informes; Av. Gaona 1060, Piñeyro

CLARINETE o saxofonista, práctico orquesta típica, ofrécese, Gaona 1385. v7

COCINERA arg., ofrécese con cama, indicar por teléf., Arredondo 3062. v5

COCINERA se ofrece, cocina sencilla y quehaceres, Azopardo 1368. v6

COCINERO se ofrece, para fonda o casa de pensión; Reconquista 1092. v5

COCINERO italiano, competente, se ofrece a flia. o negocio; Charcas 1934. v

COCINERA argentina, se ofrece, calle Defensa 1457, pieza 27. v5

COCINERA se ofrece, sueldo de 70 a 80, Bulnes 1814. v5

COCINERO para estancia se ofrece, competente y con certificados, Córdoba 321. v5

COCINERA italiana, se ofrece con hija 15 años, Gualeguaychú 2318, V. Devoto. v8

COCINERA argentina, se ofrece, limpia, sabe cumplir con su obligación, sueldo 80 $, bien recomendada, Santa Fe 5056. v5

COCINERO se ofrece para estancia, peones o patrones, escrib. a pros. a Vaccaro, Thompson 729. v5

COCINERA se ofrece, sin cama, para restaurant o casa de pensión, San Eduardo 1400.

COCINERO y ayudante se ofrecen para capital o afuera, Rivadavia 303, segundo piso, Marotti Filiberto.

COCINERA italiana, se ofrece, pieza y comida al marido, con muy buenos informes, radio Norte de Callao, hasta Anchorena, personalmente o por carta, de 16 a 18, P. De Angelis, calle Victoria 1918, departamento 5.

### LAVANDERAS

LAVANDERA se ofrece, lavar en su casa, Misiones 43, pieza 11.

LAVANDERA buena, se ofrece, casa flia., Chile 1929.

LAVANDERA se ofrece, práct., buenos informes; calle Tesso 2635, V. Ortúzar.

### MUCAMAS Y MUCHACHAS

MUCAMA de adentro se ofrece con informes, C. Pellegrini 1460. v6

MUCHACHA se ofrece, con recomendaciones, Pozos 1376.

# COLABORACIÓN

## DE JUAN ALVAREZ

### Ocios de otras veces

(Especial para LA PRENSA)

En Mbocayaty (Paraguay), verano 1902.

ENERO 16.—Para vivir con comodidades, hemos alquilado una casa amueblada, o mejor dicho uno de los compartimentos del gran galpón de barro que por este lado bordea la plaza a guisa de muralla hueca. Tenemos de todo: mesa, botellas de vidrio y de barro para el agua, catres con excelente comodidad para ocultar durante el día los cabos de vela que escapan a la voracidad de los ratones. La mesa es, por definición, escritorio; pero desempeña también otras funciones, pues en ella depositamos la ropa, los sombreros, la palangana, un tubito de bicloruro de mercurio, los revólveres, plantas de orquídeas, escarbadientes y frutas de "apepú", la naranja amarga con que hacemos refrescos. De tarde en tarde, tal cual lagartija corretea por entre el abrupto montón y se come los terrones de azúcar dispersos. Complementan el ajuar cierto nido de hormigas pegado a la pared y varias telarañas anticuadas, que descienden leves del techo. La puerta — pues también hay puerta — ciérrase mediante cuñas de madera que suplen muy ingeniosamente al picaporte y demás herrajes extranjeros. Expliquémonos, como cuadra hacerlo con turistas inadvertidos, el casero nos cede todo eso por dos pesos argentinos mensuales, y en verdad que a treinta y dos leguas de Asunción, tierra adentro, un "furnished apartment" como el descripto no pudiera razonablemente producir mejor renta.

Frente a nosotros, en el centro del vacío pastizal que hace de plaza, álzase el viejo "rollo", el palo de la justicia, que es hoy tan sólo carcomido asta-bandera. Próximo a las tejas rojizas de la iglesia está el campanario, o más exactamente, el colgadero de una campana sin badajo, que suena a golpes de guijarro. Grupos de golondrinas suben, bajan, juegan y revolotean alrededor, alborotando con sus gritos.

Del lado opuesto, la casa concluye, como todas las demás del villorrio, en una huerta donde brillan al sol guayabos y bananeros. En nuestro caso particular, agrégasele una india vieja y arrugada que se mece todo el día en su hamaca de cuero, no mayor que una canasta. Junto a ella chilla un loro.

Y aquí estamos con Francisco Molinari, sin saber bien a qué hemos venido. Leemos los chistes del "Enano", periódico festivo de Asunción, mixto de castellano y guaraní, que mi accidental compañero de viaje traduce a fuer de intérprete; bebemos refrescos, y hacemos comparaciones y comentarios.

Enero 17.—La policía local, que tampoco sabe a qué hemos venido, nos quitó ayer mismo los caballos. Es de buena estrategia cortar la retirada al enemigo. Hételos, pues, sitiados, mientras se arregla el asunto a fuerza de telegramas. Además, una garúa lenta y monótona vela hoy las casas y los árboles, y nos está aburriendo. No hay nada que hacer, ni adónde ir... De tiempo en tiempo, discretos chistidos de pájaros o de langostas, algún grito destemplado del loro de la vieja, y silencio otra vez. Paraguayas de pies desnudos pasan ligeras y calladas con elegante cimbreo de caderas, llevando algo en la cabeza: el cántaro rojo, evocación de edades pretéritas, la canasta de fruta, el atado de ropa, la botella de vino, la barra de jabón, perpendicular como un pararrayos en equilibrios inverosímiles. Este mismo paisaje, sombreado hoy de tedio por la lluvia y la inacción, parecíame ayer más interesante. El sol doraba los colores sucios de la pared, el cielo estaba azul... pero, ¿vale la pena de consignar por escrito que hace veinticuatro horas cierto rancho del interior del Paraguay dejó en mi espíritu un rastro de emoción que ya no encuentro?

Enero 22.—Hallados por fin los caballos después de activas pesquisas—hablo el lenguaje oficial del comisario, pues desde el principio estuvieron en el patio de la comisaría—hételos en la picada de Caaguazú, no lejos de Tebicuary. A uno y otro lado álzase la inextricable pared verde. Troncos, ramas, helechos, especies vegetales de todas clases, enrédanse unas en otras con abrazos de muerte, en desatentada ascensión hacia la luz que brilla allá arriba. La contienda, fría, implacable, despiadada, es silenciosa y nada se mueve, aunque la actitud de las ramas parezca convulsiva y los nudos de las líneas estrangulen. Todo ocurre tranquila y apaciblemente, con esa lenta ferocidad vegetal ajena a nuestras tragedias de acción rápida y violenta. Aquí y allá una orquídea pone su nota delicada: "güembés" montados, como gimnastas en las horquetas, dejan caer largos filamentos oscilantes; algunas palmeras, huyendo de la espesura, elévanse por encima de la selva y espolvorean luz con sus plumeros inquietos, libres ya del espantoso "pele-mele" en que se sofocan las plantas más bajas.

Parásitos vegetales, musgos aterciopelados, cosas verdes y húmedas, agárranse a los troncos, los forran, los envuelven, trepan por ellos; y este horrible amontonamiento de seres silenciosos y hostiles que se ahogan unos a otros extiéndese por leguas y leguas, bordeando el camino rojizo abierto por los hombres, único sitio donde a las plantas no les es dado trenzarse porque impera otro amo que las destruye a todas. ¡Desconcertante, en verdad, esto de que la vida mate a la vida, esta falta de solidaridad entre los organismos vivos! Nada entendemos de los asuntos del bosque; pero basta una ojeada para comprobar en él la misma lucha de siempre y por doquier, el mismo empeño de cada especie por crecer y multiplicarse a costa de las demás, imponer su forma, cubrir con ella la superficie del planeta. Y cuando preguntamos ¿para qué?, no hay respuesta.

Enero 26.—Nada ocurre de particular, y en verdad ningún motivo habría para que ocurriera. Ayer vimos el sitio en que, años atrás, un tigre devoró a un hombre, y mentira parece que resultara tan poco interesante. Casi todo el día se nos vuelve siesta, pues hace un calor abrumador y el cielo hiere la vista con reflejos de metal bruñido. Nos vamos cansando de los refrescos y de las lagartijas y de las hormigas; y conforme pasan los días se desarrolla en nosotros una tendencia a dormir y a no hacer nada, una especie de modorra mental, cada vez mayor, imputable sin duda al clima y a la falta de obligaciones.

Enero 28.—Esta noche hemos asistido a un baile, mejor todavía, a un baile electoral. Cierto candidato a legislador, venido de la capital, se presentó jinete en soberbio caballo oscuro, luciendo "breeches" y la corbata roja, emblema del partido. Para población tan pobre como Mbocayaty, estas llegadas de candidato son como bendición de Dios. Todos los vecinos acudieron a surtirse del único almacén, hasta dejarlo exhausto: quien alpargatas, quien bebidas, quien armas. Fué día de extraordinarias actividades comerciales, por cuenta del futuro triunfo electoral.

Preparados de tal suerte los espíritus, organícese un baile algo reducido, por motivos de etiqueta y también porque el candidato comenzara a alarmarse ante los gastos. Lamento consignarlo; pero es el caso que sólo cuatro niñas de la localidad poseían zapatos; detalle bien explicable si se recuerda que la más alta autoridad política de Mbocayaty sólo gana al mes alrededor de veinticinco pesos argentinos. Por otra parte, con cuatro parejas llenábase el rancho, y cabe advertir que hubo más tolerancia con los hombres, alcanzando a mezclarse entre la concurrencia algunos soldados descalzos. Luego, a la luz humeante de las velas de sebo, rasgueo de guitarras, abrazos efusivos al candidato, tanto más entusiastas cuanto más bajaba el nivel del barril de caña, y estridor de espuelas marcando el compás de un "cielito de Santa Fe", bailado por hombres de poncho y pañuelo rojo al cuello, y por muchachas con cintas rojas en las trenzas.

FRENTE A LA COSTA DE CORRIENTES

Enero 31 — Regresamos, río abajo. Cesó ha rato el tiroteo sobre los yacarés, cae la noche y la luna brilla en un cielo de esa poética coloración que los ingleses llaman "night blue". Tiembla el bosque con el rotar de la hélice y sobre él tiemblan las constelaciones australes por entre jirones de nubes descoloridas.

Terminaron mis vacaciones de estío. Y al abandonar, acaso para siempre, la tierra paraguaya, torna otra vez a mi espíritu aquella duda que me asaltó años atrás, en Tahití, la lejana: ¿es preferible vivir sencilla y fácilmente, como acabo de verlo, lejos de la complicación de nuestras ciudades modernas? Uno tras otro desfilan de nuevo los elementos contradictorios del problema. De una parte, esfuerzo escaso, alimento barato, suavidad en las relaciones sociales, alegría pronta; de la otra, estrechez mental, ebriedad, excesos que envenenan la sangre, supersticiones, indiferencia hacia el dolor ajeno o propio. Esa vida más fácil y más alegre es menos amplia y menos humana que la nuestra. Y sólo es fácil y alegre mientras las epidemias, las guerras y la elevadísima mortalidad infantil permiten que sean pocos quienes hayan de usufructuar extensos territorios fértiles. Los hombres que no saben ni quieren hacer productivo lo estéril a fuerza de trabajo, suelen volver a su agresividad innata en cuanto los bienes naturales no alcanzan para que todos vivan holgazana y descuidadamente...

De estas y otras reflexiones inútiles que atarean mi espíritu, viene a sacarme el canto de una joven paraguaya que tañendo la guitarra entona sobre cubierta una versión guaraní de "Volverán las oscuras golondrinas", de Gustavo A. Becquer:

Ouyeby baerá-cu umi mbiyuí hu
Nérovetáme haity omoñasaingó,
Ha ipépó opererebe i-cristal rohé,
Oporohenoi yeby baerá...

## DE JUAN AGUSTIN GARCIA

### Flores a Italia

Publicamos a continuación una página inédita del que fuera nuestro eminente colaborador, el doctor Juan Agustín García. La fecha que figura al pie nos da la edad del autor al tiempo de escribir su juvenil profesión de fe romántica. El lector sabrá apreciar este pensamiento delicado y lindo—como que lo inspira un ideal estético—y en el que asoman ya las cualidades del brillante hombre de letras.

A Italia que yo amo es la vieja Italia, la de los "primitivos", la de Giotto, Bellini, Mantegna y Perugino. Esa infancia del arte aun balbuciente, esas figuras incorrectas pero llenas de candor, maravillosas como expresión y revelación del talento;... todo ese mundo de divinas sensaciones que brotaron entonces en esa tierra bendita, tienen el suave encanto de un crepúsculo, la vaga melancolía de esas tibias tardes venecianas, en que el cielo, el aire y la laguna adquieren matices deliciosos que no nos cansamos de saborear. Yo venero esa patria, donde la hora del "Ave" tiene ecos más misteriosos, donde las palabras de amor son más ardientes, el ideal vigoroso y enérgico. Venero esa delicada Madona en la que han concentrado todo el cariño, la pasión y ternura de que son capaces, formando un tipo de sublime idealismo más hermoso aun que la Margarita alemana y la Ofelia inglesa, imagen divina recogida por sus artistas entre los sencillos poemas del Cristianismo y que cultivaron con un amor tan intenso y un sentimiento tan profundo que después de varios siglos irradia aún sus pálidos reflejos, y es la única nota de poesía que consigue conmover las fibras más íntimas del pueblo. En todas partes se encuentra la celestial creación de aquel arte, alumbrada por la modesta lámpara de aceite, y raro es el italiano que al verla no salude conmovido ese último eco de la bella epopeya idealista, que ha sido la verdadera grandeza de la Italia. Sublime encarnación del genio, su hora es la hora de ternura, del amor ideal, de las sensaciones indecibles, que penetran el espíritu como una misteriosa voz del cielo; la hora de la plegaria que se murmura en lo más íntimo del alma.

Juan Agustín García

Enero 2 de 1887.

## DE ARTURO CAPDEVILA

(Especial para LA PRENSA)

### NOCTURNO DEL DESVELO FEBRIL

Es tan ancho mi pecho como todo el planeta.
Entre climas opuestos el calofrío pasa.
Es tan ancho mi pecho como todo el planeta
y la fiebre lo abrasa.

Mi brazo izquierdo, largo, desmesuradamente,
es un inmenso río; ¡es un inmenso río!
Mi brazo izquierdo, largo, desmesuradamente;
brazo que ya no es mío.

Dos huecos son mis ojos, poblados de visiones
frente al cielo infinito,
donde vuela y revuela, donde vuela y revuela,
donde vuela y revuela un pájaro maldito.

¿Qué más? Como en diez siglos, subí por las techumbres
de un edificio enorme, sin forma ni medida,
y al fin estoy mirando soñadas lontananzas,
de pie sobre los techos más altos de la vida.

### NOCTURNO DEL SUEÑO ESPANTOSO

¡Todos atrás! ¡Todos atrás! Dejadme...
¡Todos atrás!
Aquesta tumba hasta el contorno es mía;
de nadie más.
El mundo es mío en este triste campo;
sabedlo ya.
La madreselva pedirá mi amparo
para brotar;
y el pájaro cantor permiso mío
para cantar;
y el viento de la tarde mi palabra
para volar.
Sin yo querer, ni estar azul el cielo
azul podrá.
Ni estar negra en su paz la noche negra
podrá.
Ni la rama del sauce agua de arroyo
rozar.
Ni los astros remotos por los cielos
pasar.
Ni el alba florecer sin que yo quiera
podrá.
Dejadme por las noches de las noches
velar.
El buho soy... ¡Atrás! Como esas cruces
de hierro, soy... ¡Atrás!
Así fuera la puesta del infierno,
me quedo acá.
Sólo esta tumba y nada más es mío.
¡Ni quiero más!
¡Atrás! Nadie conmigo. Nadie, dije.
¡Madre, tú misma, atrás.

Arturo Capdevila

## DE JULIO A. COSTA

### Daguerrotipos

#### El cuadro del Quebracho — 1840

(Especial para LA PRENSA)

ESTEBAN Echeverría dijo en una de sus poesías menos logradas, de la cual esta estrofa es una muestra: "Lavalle es una espada sin cabeza".

Es un juicio de tener muy en cuenta porque es del gran poeta unitario sobre el gran poeta de los campos de batalla.

Lavalle fué algo más que una cabeza; fué un corazón. Capaz de cargar en Río Bamba, de ascender hasta el Pichincha, de estallar en el ¡Alto!" de Moquegua. Dice otro poeta análogo a Echeverría, Rafael Obligado:

A esa voz que todos tienen
Desde Maipo en los oídos,
Los ya inermes, los vencidos
Granaderos se detienen...

A cierta edad, cuando fatigan las extensas lecturas, uno ya no lee más que los poetas, porque encuentra en síntesis la verdad en la belleza, y el pensamiento en su forma final y cincelada. Pero los poetas pensadores y que hacen pensar, no los poetas palabristas, maestros en colocar, y permutar y alinear palabras como letras de operaciones algebraicas, y en hacerlas sonar como cascabeles.

Decir que Lavalle es una espada sin cabeza es más o menos como decir que Aquiles fuera una lanza sin cabeza. La frase es discutible porque ni la espada ni la lanza hieren ni vencen con la cabeza.

Lo que no es discutible es Lavalle. Teniente en Achupallas, capitán en Chacabuco, sargento mayor en Maipo, teniente coronel en Río Bamba, coronel después de Pichincha, general en Ituzaingó, grado por grado, triunfo por triunfo, hazaña sobre hazaña, Lavalle no es discutible porque es cosa juzgada, y por jueces tan severos como San Martín, Bolívar y Alvear.

Pero para demostrar que Lavalle tenía también su cabecita (Aquiles no era cabezón), debe observarse que su plan estratégico o táctico al hacer la retirada hasta el Quebracho, que yo he llamado enfáticamente la retirada del León, recordando la de Moquegua, tenía un objetivo militar hábil y trascendente aunque frustrado por lo imprevisto e improvisible.

Ese objetivo era dejar a Lamadrid con quien se ve que no podía entenderse ni andar juntos siquiera un corto trecho, dejarlo, decíamos, en los alrededores del Quebracho y volverse Lavalle con las caballadas frescas que le había pedido a aquél, sobre Buenos Aires.

A Oribe le quedaban dos cosas por hacer: o seguir con caballos que habían hecho ya doscientas leguas al general Lavalle, y ser hostilizado y paralizado por Lamadrid, que quedaba con una fuerte división sobre su retaguardia, o perseguir a Lamadrid, y dejar libre a Lavalle e inerme en sus manos a Rosas y a Buenos Aires.

Pero después de la ausencia de Lamadrid en la cita del Romero, no podía tener Lavalle la confianza indispensable para concertar su nuevo plan, y esta desconfianza, sin duda experimental, fué la peor consecuencia de la



General J. Lavalle

derrota, pudo todavía remediarse si hubiera sido posible en algún momento de aquella lucha la acción concordante de los unitarios, civiles o militares. Pero si eso hubiera sido posible, la tiranía no lo hubiera sido, y así la anarquía de los dirigentes del partido de oposición determinó, como siempre, la prepotencia de lo inferior.

La razón de la mala fortuna del general Lavalle en la campaña libertadora no está en que no tuviera cabeza, sino en que tenía la minoría, y, sobre todo, en las provincias; y siempre Dios ayuda a los malos cuando son más que los buenos. El federalismo fué la finalidad de la evolución democrática del patriciado unitario y directorial que venía haciéndose desde la Colonia y que se encarnó en Rosas, el Dorrego, el jefe de galerita, por causa del error funesto de Navarro. Y entonces la situación no se podía remediar porque el jefe gaucho tenía el gobierno. Como decíamos ayer, para repetir una frase de fortuna, el loco era el dueño del chaleco.

Un hombre de hoy, pasados los tiempos y las sanciones de los tiempos, podría decir ante la tradición histórica que un argentino ha de ser federal en los fines y unitario en los medios, y tal vez habría definido así el verdadero concepto institucional.

—

[illegible] de la batalla del Quebracho el general Pacheco, "el valiente y hábil general Pacheco", dice el parte oficial de Oribe, quien le tenía mala voluntad, mandaba el ala derecha. El coronel Hilario Lagos, reputado veterano, mandaba la infantería y la artillería, y el coronel Jerónimo Costa, el héroe de Martín García, mandaba el centro. Todo bajo el comando del general oriental Manuel Oribe, uno de los 33 y un veterano de la guerra del Brasil.

Rosas presentábale a Lavalle y al pequeño ejército libertador, la flor y nata de los militares de la Federación.

La reserva estaba comandada por el coronel Vicente González, sobrenombrado "Carancho del Monte". Alguien le dijo:

"Amigo, lo han puesto donde no hay nada que hacer".

"Se equivoca, compadre, contestó el Carancho, la reserva es para postre y es donde habrá más que hacer, habrá que tocar violín y violón con música de la Refulosa".

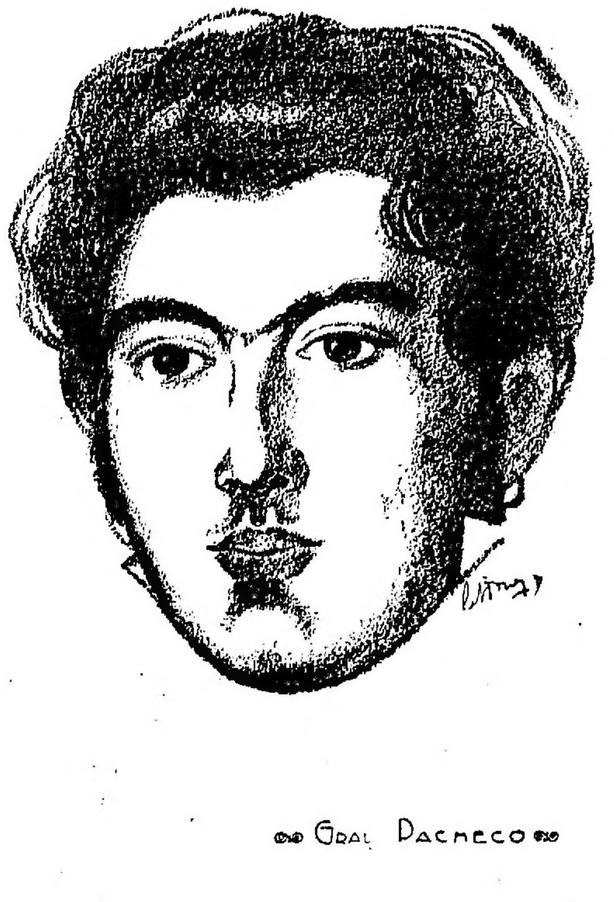
Fué, en verdad, donde hubo más que hacer; en la reserva estaba toda la causa, de la que el insigne Carancho no era sino un seudónimo. No hay que olvidar que era a fines de noviembre, y así la reserva en el Quebracho venía a ser como la cosecha después de la siega.

Lavalle vestía ese día sofocante chaquetilla y bombacha de brin blanco y calzaba botas largas de gamuza a lo D'Artagnan, con grandes espuelas de plata. Llevaba en la cabeza un finísimo Panamá con barbijo ceñido y el ala levantada, y al cuello un pañuelo de seda azul y blanco que flotaba al viento como una bandera. Su ancho pecho resplandecía al sol, constelado por los blasones de nuestros campos de batalla. En la izquierda el rendal, y en la diestra su larga lanza, tan temida.

Así cargó a fondo y se llevó todo por delante como siempre, y si los caballeros unitarios hubiéran tenido caballos, habrían ido a sujetar más allá del campo de batalla, como en Ituzaingó.

Pacheco cargó también a fondo por su ala derecha y se revolvió raudo a lancear las caballerías estáticas, en sus jamelgos cansados. El centro del coronel Costa y la infantería y la artillería de Lagos hicieron el resto. No quedó sino un cuadro para la historia, mandado por el coronel Pedro José Díaz, encerrando en un centro la artillería, carretas y bagajes, y rodeado de otro cuadro de cadáveres enemigos. La pequeña batería de cuatro cañones estaba mandada por el comante Roberto Currar, el defensor de San Pedro y oficial del 71 de Highlanders en 1806.

Lavalle fué sacado por sus amigos del campo de batalla en el intervalo de una carga suprema del coronel Vega, y se hurdió en el horizonte del



Gral Pacheco

su tordillo del Ulster de largo galope.

—

Ante las caballerías coloradas que se venían al trotón de sus caballitos cansados derecho a los bagajes y carretas, el cuadro final del Quebracho abrió su frente, y tronaron a un tiempo los cuatro cañoncitos del Ejército Libertador. Fueron los últimos fuegos del combate prendidos por la mano firme del comandante Currar. En seguida mandó clavar los cañones y se alineó con sus artilleros en las filas del cuadro.

En el rojo montón que se venía hubo un momento de sombría indecisión y, como un tumulto; después se levantó en una lanza un trapo blanco, visto de lejos, y un jinete colorado de gigantesca talla trayéndola en la mano se adelantó al galope, con un niño desnudo y desolado en los brazos.

El lamento de ese niño resonó más alto que la voz de los cañones, y en el mismo momento, de entre las carretas del cuadro y atropellando sus filas salió una figura de mujer que batía los brazos y lanzaba a las ondas del aire ese alarido único, el de la madre que encuentra a su criatura perdida.

Este episodio paralizó un momento los gatillos de los fusiles y la fusilería de los hombres. Cuando el niño vió a la madre se escapó de los brazos del gigante amigo que lo traía, como un pichoncito que se vuela, y revolcándose un poco en la arena corrió a refugiarse en el cálido regazo. La madre, después de cubrirlo de besos, lo levantó en sus brazos en acción de gracias al Dios de los ejércitos. En ese momento hasta los tigres rojos bramaron, como rugiendo hacia los cielos, y el Carancho del Monte se acordó de sus chiquilines que habían quedado en el nido allá en el Sur lejano.

El milagro del ángel había hecho una especie de armisticio. El comandante Currar, reconociendo al parlamentario que llegaba, se adelantó hasta él, y éste al verlo se tiró del caballo, se quitó su gorro de manga, y se acercó humilde y con las manos cruzadas, diciéndole en tosco español, como cuando era chico: "¡La bendición padrino!"

El veterano irlandés, cumpliendo el rito sacramental de su fe católica, le contestó grave y paternal, poniéndole la ancha palma sobre la cabeza: "¡Dios ti hace un santo!"

El gigante que llegaba y que había encontrado a este otro, su padrino, era un hijo del irlandés Pedro Campbell, boticario de armas, Roberto Currar, había tenido a ese niño en la pila bautismal en la iglesia de San Antonio de Areco.

—

En ese momento, cubierto del polvo de la jornada, mientras sucedía esta escena, cuya ternura solemne pudo detener la garra de las fieras, llegó el general don Angel Pacheco, el que había dado la carga decisiva del combate.

El joven irlandés, cuadrándose rígido y haciendo la venia militar, le dijo estas palabras sencillas:

—Yo, Pedro Roberto Campbell, comandante del ejército federal, que he levantado bandera blanca para traerle a la madre este corderito que encontré en el campo, y que soy hijo del comandante federal Pedro Campbell, que ganó la batalla de Tepeda en 1820 con su caballería que peleaba a pie y a caballo, pido al señor general Pacheco por la vida de mi padrino el comandante Currar y de los valientes que forman ese cuadro, y por la vida y la libertad de las mujeres que están en esas carretas. Y por haber levantado la bandera blanca en lugar de bandera colorada, y por pedir cosas que no debo, pido también ser fusilado".

El general Pacheco contempló el cuadro: los dos colosos, el ahijado rojo y el padrino azul, la madre de rodillas levantando su angelito en los brazos y llorando de júbilo en aquel campo de muerte: el veterano sintió que su corazón de bronce le saltaba del pecho y que la emoción le venía a la garganta, y antes que llegara dijo con voz alta y grave:

—Comandante Campbell, vaya usted a intimarle al coronel Díaz que rinda su espada al general Angel Pacheco.

Volvió el comandante contestando:

—Dice el coronel que cumplido como deja su deber militar sería para él buena fortuna rendir su espada a un antiguo oficial de Granaderos a Caballo; pero que el coronel Pedro José Díaz tiene el deber de morir donde van a morir sus soldados.

—Dígale al coronel Díaz que se le garanto la vida a él, sus oficiales y soldados, y la vida y la libertad de las mujeres de esas carretas.

El comandante volvió trayendo la espada resplandeciente del coronel Díaz.

El general Pacheco le dijo todavía:

—Vuelva usted, comandante, y dígale al coronel que la conserve en su cinto, bien ceñida, quedando como prisionero de guerra en el campamento bajo palabra de honor, y que no abandonen todavía sus fusiles, porque sólo voy a contener a las caballerías vencedoras que avanzan, y tal vez no lo consiga y acaso no vuelva.

—No irá solo, señor general, porque a su espalda estará mi regimiento, dijo montando a caballo el comandante Campbell.

—Usted, comandante, se presentará arrestado en la guardia de prevención del regimiento número 4 Coronel Lapeido, hasta nueva orden, por haber [illegible] autorización superior, y no se le castiga más severamente en mérito a su buena acción.

El general Pacheco se adelantó solo y pudo contener apenas con su autoridad a la fuerza que avanzaba, y el general Oribe ratificó esta capitulación y mandó felicitar al coronel Pedro José Díaz, jefe del último cuadro del Quebracho.

El lector puede verificar estos hechos, en lo que se refiere al general Pacheco, en la monografía de la batalla de Quebracho por Ernesto Quesada, publicada en la revista "La Quincena", tomo 4.º, pág. 210; y en lo referente al general Oribe en la Historia de la Confederación Argentina, por Adolfo Saldías, tomo 3.º, página 216.

Yo dejo cumplido un deber de conciencia histórica al no silenciarlos.

—

Los cuervos siniestros pegaron un revuelo furioso en los aires hasta perderse en las nubes, y luego retornaron porfiados y avizores.

Julio A. Costa

## DE NICOLAS GONZALEZ IRAMAIN

### La cobardía espiritual

(Especial para LA PRENSA)

CUANDO clasificamos a las personas en valientes y cobardes, cuando hablamos de acciones heróicas y de actitudes pusilánimes, aludimos generalmente—y así lo entienden todos en ausencia de una explicación aclaratoria—a la aptitud o a la incapacidad para llevar y para recibir "con buen suceso" un ataque "por vías de hecho" a la integridad física del individuo; y es por eso, sin duda, que frente a un combate singular o colectivo las gentes del pueblo, poseídas de aquel concepto primitivo y salvaje del valor, no se preguntan al fin de la contienda, al discernir su aplauso o su censura, quién tenía razón o defendió la causa más noble: les basta con descubrir al vencedor.

No he de referirme, como se infiere del propio título de esta disertación, a ese valor simplemente animal, que todos los de la especie podemos tener, y que se perfecciona por el solo hábito del sufrimiento y de la resistencia física, con la ejercitación continuada de la defensa individual, y también a impulsos de un franco menosprecio de la cultura social, el que nos permito poner aquél a prueba diariamente, sin los "pueriles escrúpulos" (!) a que obligan las costumbres civiles y las sanciones legales que las defienden (!), en los centros civilizados, contra los avances de la fiera humana. Fuera ello caer en el mismo pecado que condeno; y ciertamente, en los tiempos que corren, acá y en todo el mundo, no se necesita, por otra parte, ni una sola voz más que hable por el culto de la fuerza y del coraje, bajo ese aspecto a que aludo. Quiero decir únicamente, con el alto propósito de una crítica sana, cómo en medio de un asombroso desarrollo y cultivo del valor físico, en pleno florecimiento de las artes que lo educan y lo difunden, nos invade y va dominándonos una cobardía moral, un apocamiento espiritual, un desdén cívico tan grandes, que costaría creerlos efectivos si sus funestas consecuencias en la educación y en la economía sociales, fáciles de observar, no nos convencieran de la desoladora realidad.

—

Empieza en el hogar y continúa después, muchísimas veces, en los bancos de la escuela primaria, la desviación de los sentimientos morales, que más tarde cuesta tanto dolor encarrilar, o que no se encarrilan nunca, y que constituyen, sin embargo, la única base firme, inconmovible de la valentía espiritual de los hombres, del amor sano, abierto, maternal de las mujeres, y del pudor político de los ciudadanos. La mamá y la maestra que no corrigen seriamente nuestra primer mentira tienen su culpa—¡y es bien grande!—de todas las que digamos en la vida, pues nadie quitará al niño el convencimiento de la gracia y de la inocencia de su falta, si aquellos dos seres—que personifican para él el amor y la autoridad—se la toleran, y aun se la festejan como suele ocurrir entre nosotros; y fácilmente se llega así, por las etapas ascendentes de la adolescencia y de la juventud—siempre mintiendo sin castigo paternal ni sanción social—al hombre no sólo incapaz de decir la verdad—que significa expresar lo que se siente y se sabe frente al sentir y al saber, adversos o concordes, de los demás—sino de atender, de comprender y de respetar la que dicen valientemente los otros.

En las escuelas y colegios de la enseñanza media, y en los institutos universitarios, solemos encontrarnos, en la edad más propicia para la modelación del carácter—que no se hace con reglas pedagógicas, sino al contacto de la vida real y en el comercio diario con las gentes—bajo la dirección de maestros y profesores que carecen en absoluto de rasgos distintivos, de una personalidad definida, hasta de una manera clara e inconfundible de ser y de actuar, y de quienes nunca puede decirse con certeza, pues lo ocultan cuidadosamente, qué piensan, cómo sienten, qué opinan acerca de los problemas de los hombres y de las cosas del momento. ¿Los recordáis? Yo no puedo olvidarlos, por el mal que me hicieron y porque los veo todos los días: son los mismos, lector amigo, que con hosco aire de suficiencia hablan "desde la cátedra" el lenguaje aprendido en cien libros técnicos, tan bueno para repetir las nociones que menos necesitas saber, como para matar, en ellos y en sus inocentes víctimas, la que se alimenta en fuentes más diáfanas y se trasmite sin solemnidad; los mismos que suelen reservarse como un secreto profesional, el nombre del librito poco difundido en cuyas páginas beben la "ciencia oculta" con que te deslumbra en la clase, para que no incurras en la irreverencia imperdonable de saber tanto como "el maestro"; los mismos, en fin,—y esto bastaría a caracterizarlos—que sorprendidos en un error, o en una falta de información, prefieren a la nobleza de confesar un yerro o de reconocer una deficiencia—lo que "sería antipedagógico"—la impudicia y la cobardía de confundir tu criterio y de extraviar tu conciencia de estudiante con una noción inexacta y hasta con una mentira alevosa, de las que no siempre puedes defenderte a tiempo. ¿Y pretenderíamos que ellos, temerosos de su propio sentir y pensamiento, refractarios a la sublime emoción de trasmitir ideas—aunque tengan la idoneidad mecánica de inculcar fríos conocimientos—enseñan y eduquen a la juventud, que espera siempre más, muchísimo más que la palabra erudita, la actitud franca, independiente, levantada, saludable?

¡Oh, qué cobardía moral tan perniciosa, tan incalculablemente perniciosa — no perdonable ni por la gran atenuante de ser madre — la de la mamá que no se anima a reprender nuestra primer mentira: la de la maestra que imita, con la misma inocencia quizá, esa falsa ternura maternal; la del profesor que esconde sus sentimientos y sus ideas, a la vez que "su librito", a los alumnos ávidos de verdades edificantes; y la de la sociedad, — tan preocupada por las miserias del cuerpo, tan indiferente ante las del espíritu — que no castiga sino el delito definido por los códigos!

—

La posesión de un título profesional cualquiera, y sobre todo de las llamadas "carreras liberales", entraña una doble responsabilidad: la que se deriva de la mayor cultura que el mismo significa, y la que nace del privilegio que la sociedad otorga, para determinadas actividades, al conceder esa patente, que importa reales ventajas morales y económicas para quienes la obtienen. Justo es pensar, entonces, que los individuos así armados para la lucha, con instrumentos tan eficaces como la preparación científica y las prerrogativas legales inherentes al diploma que la certifica, sean también, por lógica consecuencia, dentro de la colectividad y frente a los diversos poderes públicos que la rigen, los de más firme fortaleza espiritual. Pero los hechos no se ajustan siempre a las rigurosas leyes de la lógica, y burlan frecuentemente nuestras presunciones mejor fundadas; y parece ser — ¡contrasentido de las cosas humanas! — que las mismas razones por las cuales la fortuna no sirve ella sola para asegurar la independencia de sus favoritos — ¡y véase la grande ingenuidad de los que la deseamos como fuerte sostén de la libertad! — hacen que no se realice aquella afinada suposición. ¡Tan inútiles como el dinero resultan la ilustración y los privilegios sociales, a los fines de la libertad que anhelamos, cuando no van sirviendo a un alto sentimiento o propósito moral, que nos levante por sobre los halagos egoístas de los subalternos aficionados materiales!

Ocurre un suceso político de gran resonancia, o se produce un conflicto social de mucha trascendencia, o nos hallamos en vísperas de elecciones populares para la renovación de las autoridades, que han de gobernarnos y entonces, cuando los sencillos hombres del pueblo dicen sin ambages sus opiniones o sus simpatías, sin inquirir quiénes los escuchan, no es fácil encontrarse con muchos universitarios que expresan del mismo modo las suyas; y las corporaciones y centros gremiales que suelen represen-

# COLABORACIÓN

ma", mandó que se le llamara, y no Salta, como luego se llamó — y entre esas "buenas esperanzas", que él menciona en el acta, estaban seguramente las de tener junto a ella el combustible necesario en los bosques que la rodeaban y la ventaja del cerro que tenía a su lado, que serviría a los vigías para descubrir los enemigos que quisieran sorprenderla. Sin embargo, aquellas ciénagas que hacían la posición defendible, eran causa de insalubridad y así lo reconocieron en lo sucesivo. Indujo esto a muchos — y aun hoy es creencia difundida — a pensar que hubiera ignorancia de los fundadores cuando eligieron este sitio, bajo y malsano, en vez de las alturas próximas. Pero no tienen en cuenta los críticos que nada de lo indispensable para la vida y la defensa se encontraba en éstas.

La ceremonia de la fundación de esta ciudad, como todas las relativas a las de la época de la conquista, revistió un carácter solemne; obsérvase en el acta correspondiente cuánta simfitud tuvieron las disposiciones tomadas por Lerma, así en las fórmulas como en las condiciones del trazado y reparto de la ciudad, con las que tomó Garay, en la fundación de Buenos Aires y que también fueron usadas en ocasiones análogas por los demás fundadores. Desde luego, como primer acto, levantó el palo — picota o rollo — insignia y señal de la justicia que públicamente se haría contra los delincuentes, el cual se erigió en medio de la plaza pública "como se ha hecho e acostumbrado a hacerse en las demás ciudades de estas provincias, reinos e señoríos" Luego señaló la cuadra para plaza principal, los solares para la iglesia mayor, para el Cabildo, para el obispo, para el gobernador, la cuadra para el convento de San Francisco y ciento veinticuatro solares para los pobladores. La similitud de su trazado con el de Buenos Aires quedó establecida con la forma y medidas que dió a las cuadras o manzanas y a las calles: cuatrocientos cuarenta pies o tercios de vara, es decir, ciento cuarenta y seis varas y dos tercios a las cuadras y treinta y cinco pies u once varas y dos tercios a la anchura de las calles, siendo las de Buenos Aires, respectivamente, ciento cuarenta y once varas. Y bien que las disposiciones reales dieran ya indicaciones respecto al trazado de nuevas ciudades, ellas eran de carácter general, de modo que la casi uniformidad en las de aquellas épocas debían ser resultado de un acuerdo de opiniones entre los conquistadores. El acto terminó con la ceremonia usual de sacar, el fundador, su espada y repartiendo tajos y reveses preguntar si alguien había que contradijese lo dicho y hecho por él y compareciese —lo que, naturalmente, no sucedió en este caso — pregonándose todo, dice el acta "e en señal de posesión en nombre de su majestad, se dispararon arcabuces e tocaron trompetas tambores e cajas".

Que la fundación de Lerma era acertada, nos dice, en primer lugar, el estudio que aun hoy podemos hacer de la topografía de aquellos sitios; teniendo presente que el principal objetivo en ese tiempo era asegurar el camino de Tucumán (por las ciudades de Córdoba, Santiago, Tucumán y otras ya formadas) contra los ataques de las numerosas tribus de los valles andinos en guerra con los españoles, él quedaba satisfecho con la población de ese punto, que es el de conjunción de los principales valles y quebradas de aquellos lugares, los que el mismo Lerma designa en el acto de la fundación: Calchaquí, Humahuaca y las quebradas y valles secundarios donde están las nacientes del Juramento y del Río Grande de Jujuy. En cuanto a las ventajas positivas del sitio mismo de la ciudad, con respecto al comercio, nos lo prueba el hecho del florecimiento de Salta durante la mayor parte del período colonial. Ese punto era el nudo de la vía comercial, el lugar donde ésta se trasformaba de vía carretera, de llanuras, en camino de herradura o de montaña. Pues bien que las carretas llegaran hasta la cercana Jujuy—fundada diez años después de Salta—los negocios referentes al trasporte de mercaderías por el camino del Alto Perú radicaban en Salta, cuyos alrededores eran los más convenientes para el sostenimiento del tráfico y venta de la inmensa cantidad de mulas que se necesitaba para esos fines. Y a este comercio, del cual la mula, el pacífico equino creado para tales tareas, fué durante dos siglos motor y elemento indispensable, Salta debió el puesto de primera ciudad del Norte Argentino, o sea del Norte de territorio llamado provincias bajas del Río de la Plata. Por eso es que una mirada retrospectiva a este punto no nos apartará de lo que interesa a la ciudad de Lerma, bien que necesite capítulo aparte.

Ernesto de Aguero

## DE DAVID PEÑA

# La materia religiosa en la política argentina

## El primer arzobispo -- Su doble juramento

(Especial para LA PRENSA)

El primer arzobispo argentino fué monseñor Mariano José de Escalada Bustillos y Zeballos, que comienza a destacarse en su carrera sacerdotal en los primeros años del gobierno de Rosas, al lado de monseñor Medrano. Tenía por junto, entre obispo de Dulon y arzobispo de Buenos Aires, alrededor de treinta y seis años, de modo que puede afirmarse que bajo sus ojos desfilaron desde los acontecimientos sombríos de la tiranía, hasta los actos escabrosos y difíciles de la hora inicial de la organización del país, alcanzando los dos primeros años del gobierno de Sarmiento.

Al entrar el general Urquiza vencedor a Palermo, sitio que le era habitualmente conocido, se le presentó en comisión a impetrarle amparo para la población aterrorizada.

Formó parte de la Legislatura, naturalmente de oposición al general Urquiza, y, a poco, fué él quien suministró a Roma toda la información conveniente a Buenos Aires. No se sabe que interviniera en forma adversa a la veleidad de Rosas, como por ejemplo, en la admisión o repudiación de los jesuítas. A su hora hemos de detenernos en la conducta que observara frente a la ejecución de Gutiérrez y Camila, como en el papel, ajeno a la concordia, durante la dolorosa y prolongada guerra de secesión. Instalado el gobierno nacional en Buenos Aires y con él el delegado apostólico, pónese incondicionalmente a su servicio, siendo quien sirve de vocero de la Iglesia en el incidente de las inhumaciones frente al ministro doctor Costa (1).

Monseñor Escalada no fué sometido a la terna en el Senado como lo prescribía la Constitución, a pesar de existir en el país otros obispos con sus propios merecimientos.

El Presidente Mitre conculcó el procedimiento por su perpetuo apego a las prerrogativas que Buenos Aires se acreditaba en todos los órdenes de la vida nacional, iniciando una designación simpática al localismo porteño y en un momento en que las provincias, impotentes, habían desandado en horas las jornadas obtenidas a través de muchos años. El sacrificio que hiciera de la ley y la justicia para halagar los títulos de la soberbia local no fué recompensado, pues Pío IX procedió a la designación de Escalada con absoluta prescindencia del gobierno nacional. "Queriendo distinguir, dice la bula, con singular favor y gracia, a nuestro venerable hermano Mariano Escalada, hasta aquí obispo de la Santísima Trinidad o de Buenos Aires, lo señalamos, nombramos y establecemos por prelado de esta nueva arquidiócesis".

Mariano Escalada, que en su mocedad, defirió presentar la bula que lo instituía obispo "in partibus", a fin de que el gobierno se limitara a enterarse de su contenido, negándose a prestar el juramento, aconsejado por el fiscal Agrelo y que se mantuvo más o menos en esta actitud al reemplazar a Medrano en 1855, no opuso ningún reparo treinta años después, o sea en el momento que nos ocupa, al jurar ante el gobierno y ante el representante del Papa, para poder ocupar el arzobispado.

(1) La personalidad de monseñor Escalada habrá de ser considerada con mayor detenimiento en la primera parte de estos estudios, que comprende los primeros cuarenta años de la historia nacional, o sea de la Revolución de Mayo a la caída de la tiranía. La segunda parte es la que ahora nos preocupa y que llegará hasta nuestros días. La tercera estará dedicada a las provincias.

La bula expedida en Roma el 5 de marzo de 1865 contenía todas las funciones a desempeñar por el nuevo prelado, siempre con prescindencia absoluta del gobierno de su país y de todo gobierno. Es en la bula subsiguiente, confiriendo el palio (7 de julio de 1866), donde se halla el texto de su solemne juramento, así redactado e impuesto:

Yo, Mariano Escalada, arzobispo de la Santísima Trinidad, o sea, de Buenos Aires, en la República Argentina, desde ahora para en adelante seré fiel y obediente al bienaventurado Pedro Apóstol, a la Santa Romana Iglesia, a nuestro señor Pío Papa IX, y a sus sucesores canónicamente electos. No entraré en Consejo, ya con mi consentimiento, ya de hecho, para que pierdan la vida o algún miembro, o para que sean engañados con fraude y mala intención. El secreto que se me confiare, ya por sí mismo, por los nuncios, o por letras apostólicas, a ninguno manifestaré voluntariamente con daño de ellos. Defenderé y prestaré auxilio al Papado Romano y a las regalías de San Pedro, salvo mi orden, contra todo hombre. Trataré honoríficamente a los legados de la sede apostólica, tanto a su llegada como al regreso. Llamado al Sínodo, asistiré, no estando canónicamente impedido. Visitaré el sepulcro de los Apóstoles cada diez años, o por mí mismo o por mi representante, si no fuere dispensado por facultad apostólica. No venderé, ni donaré, ni empeñaré, ni de nuevo hipotecaré, sin consultar al Romano Pontífice, los bienes que pertenecen a la mesa de mi arzobispado, y si verificare alguna enajenación, quiero incurrir por lo mismo en las penas sobre esta constitución establecidas. Así, Dios me ayude y estos Santos Evangelios. Dado en Roma, en San Pedro, etcetera."

Esta fórmula, después de usada, debía ser remitida de "verbo ad verbum" a Roma, con el sello arzobispal en la letra patente. El juramento debía ser prestado ante un obispo.

El gobierno argentino a su vez, por decreto de octubre 19 de 1866, establecía que monseñor Escalada prestará su juramento ante el subsecretario del Ministerio de Justicia, Culto e Instrucción Pública, doctor don Andrés Frado y Rojas, encargado a la sazón del despacho del ministerio por ausencia del doctor Eduardo Costa, siendo esta la fórmula:

Juro por Dios Nuestro Señor y estos Santos Evangelios, que en el ejercicio del arzobispado seré fiel a la Nación, reconociendo su soberanía y alto patronato; que lo guardaré en todo y por todo, lealmente, sin impedimiento alguno; que no aceptaré dignidad alguna sin expreso consentimiento del Gobierno nacional, y que en ningún caso haré promesa o juramento alguno que pueda considerarse opuesto al que actualmente presto; y de conformidad a la Constitución, quedando salvas las leyes de Dios y de la Iglesia. Así así no lo hiciere, Dios y la Patria me lo demanden".

Consagrado arzobispo, monseñor Escalada desempeñó el cargo durante cuatro años, o sea dos bajo la presidencia del general Mitre, y dos bajo la de Sarmiento.

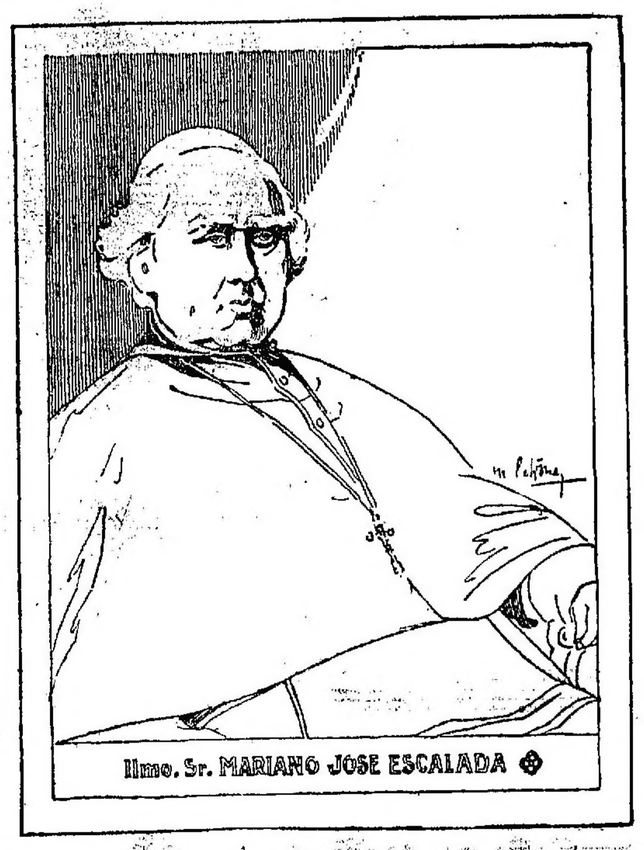
De acuerdo con las instrucciones del Vaticano, monseñor Escalada prosiguió prestando su dedicación al Seminario Conciliar que se esbozara un año antes de la institución del arzobispado.

Mucho tendríamos que decir acerca del seminario en sus comienzos. Un escritor insospechado para la Iglesia nos ha dejado sus impresiones sinceras en la "Revista Argentina", del todo desfavorables a la organización intelectual del establecimiento. El crítico pasa su examen razonado por sobre cada una de las materias del programa (¡el programa en latín!), y después de demostrar la total ausencia de eficacia en el plan de la enseñanza, termina así:

Si se persevera en la viciosa vía en que está colocado el Seminario, ninguna esperanza debe abrigar el pueblo de ver salir de sus aulas una generación de sacerdotes capaz de reavivar las creencias amortiguadas por la indiferencia, capaz de extender su culto en la libertad de su iglesia, capaz por fin de llevar los espíritus, por la controversia y el ejemplo, a buscar a Dios en los libres arranques de su alma, y fortificar la moralidad pública y privada, cuya depresión aleja la República de la plena posesión de su derecho.

Monseñor Escalada organizó los primeros tribunales eclesiásticos y coadyuvó a zanjar con su influencia la grave desinteligencia reagravada entre el gobierno de Mendoza y el vicario capitular de la diócesis de Cuyo, la que llegó a la excomunión.

Bajo la época de este arzobispado fué presentado el presbítero don José María Gelabert para obispo de la diócesis del Paraná, personalidad que había de dar mucho trabajo al gobierno nacional con el andar de los años por su intransigencia católica extremada.



Ilmo. Sr. MARIANO JOSE ESCALADA

También fueron presentados los señores fray Olegario Correa y fray José Wenceslao Achával, para obispo de Cuyo, y entre otros nombramientos, merece ser citado el de deán de la Catedral de Buenos Aires recaído en el doctor don Federico Aneiros.

El arzobispo prestó atención al establecimiento de misiones en distintos lugares del país, y junto con los obispos de la República, a excepción del de Córdoba, se puso en viaje para Roma, donde falleció en julio de 1870 (1).

El tiempo, el claro y sereno resplandor de la vejez, que cae de lo alto formando en la fisonomía antes adusta un halo como de santidad, trasmitió a la generación contemporánea una bella expresión física y moral de monseñor Escalada. Una de las plumas católicas que, de entonces, comenzaba a trabajar el pensamiento con los encantos de la elocuencia — la de José Manuel Estrada — tejióle con ardentía juvenil una corona armoniosa en la que palpita el fervor del niño impresionado por la "misa del obispo".

David Peña

(1) Monseñor Escalada concurrió al concilio general convocado por el Papa Pío IX, sin que el gobierno nacional tuviera de ello aviso oficial, contra lo que practicaban todos los Papas con relación a los gobiernos católicos por medio de la bula llamada de indicción. Más tarde se supo, por haberse tratado este punto en el parlamento francés, que la omisión había sido general para con todos los gobiernos, no sólo por la especial situación del Estado y de la Iglesia en aquellos momentos, sino para la recíproca independencia ante las decisiones que el concilio adoptara.

## DE MARIO FALCAO ESPALTER

# La enseñanza superior libre

(Especial para LA PRENSA)

Montevideo, julio de 1923.

En una novena de capítulos nutridos de información recogida en las mismas fuentes, el historiador francés M. Aulard ha encerrado bajo el título de "Napoleón I y el monopolio universitario" (París, Colin, 1911), los orígenes y el funcionamiento de la universidad imperial de Francia. Esta, fundada en 1806 bajo el patrocinio y la personal dirección de Napoleón Bonaparte, aparece, a través de las sucesivas exposiciones de Aulard, no como un engendro del cerebro de este eminente déspota, sino como medio inmediato—valga la misma expresión de su biógrafo—para sus propósitos de dominación política. Fué una ocasión aliada de sus planes y un arma de las muchas que esgrimió contra "les idéologues", a quienes detestaba de todo corazón. Además, influyó en el monopolio imperial la competencia privada de los liceos franceses sobre la obra de los colegios públicos.

"Esta razón inmediata y particular se relaciona, con motivos generales históricos, a una suerte de principio, según el cual la instrucción pública, o más bien la educación pública, es el oficio, el derecho, el privilegio del Estado por el que le pertenece al Estado formar, mediante una enseñanza nacional, el espíritu público.

"Este principio, que tiene los más antiguos orígenes, se desenvolvía en la intención de los parlamentaristas, después de la supresión de los jesuítas, sobre todo en los escritos del presidente Rolland.

"Turgot también, algo más tarde, lo había formulado bastante claramente en su memoria al rey sobre las municipalidades, redactada por Dupont de Nemours, donde proponía la formación de un consejo de la instrucción nacional, bajo cuya dirección estarían las academias, las universidades, los colegios y las escuelas. "Hay, decía, métodos y establecimientos para formar geómetras, físicos y pintores. No los hay para formar ciudadanos". Los habría si la instrucción nacional fuera dirigida por un consejo con vistas públicas, según principios uniformes. Este consejo no tendría necesidad de ser muy numeroso, pues sería de desear que sólo poseyera un espíritu. Con este espíritu haría componer los libros clásicos según un plan seguido, de manera que uno llevara al otro y que el estudio de los deberes del ciudadano, miembro de una familia y del Estado, fuera el fundamento de todos los otros que serían conducidos a un orden de utilidad para servir a la patria."

Estas ideas de despotismo ilustrado y de uniformidad quebrantarían, según la mira secreta del ministro de Luis XVI, el "provincialismo" francés. Cuando en Hispanoamérica se ha alegado los principios revolucionarios del 89, sin hacer distingos de época, de raza y de circunstancias locales—lo que es indispensable en todo propósito legislativo,—los abogados de "uniformismo" pedagógico olvidaron que los políticos del último tercio del siglo XVIII, continuados por la Constituyente de París, buscaban las reglas junturas del regionalismo de su patria para quebrarlo bajo la piqueta revolucionaria uniformista.

La Constituyente, como recuerda M. Aulard, decretó, con su habitual premura, "la creación y organización de una instrucción pública común a todos los ciudadanos".

Este dogma del "ciudadano", lo sabemos bien, era una de las utopías revolucionarias que no han permanecido sino en dos códigos napoleónicos y en ciertos tratados, envejecidos, de derecho constitucional. El "ciudadano" bosquejado por los teorizadores del 89 era un ser abstracto, sin libertad de reunión, sin independencia religiosa, sometido en todo momento al control del poder público, obligado con cargas onerosas y pesadísimas, sobre todo si tenía alguna fortuna, y dueño, en cambio, de un copioso caudal de derechos teóricos individuales tan pomposos como inútiles. Los beneficios de la Revolución Francesa se evidenciaron fuera de Francia y no dentro de ella. Por donde alguna razón asiste a los que dentro de la literatura política de aquella nación impugnan las conquistas revolucionarias.

Sea de ello lo que se quiera, es el caso que Napoleón Bonaparte, si no inventó el monopolio, como lo declara Aulard—y aun en la Constitución del año III se proclamó la libertad de la enseñanza, que fué en provecho de los enemigos de ella, de la revolución—cuando menos con su mano opresora asentó firmemente esos principios asfixiantes que tendían a la "uniformidad" oficial, según aquel párrafo tan citado del presidente Rolland en 1768: "La uniformidad de la enseñanza y sobre todo en la que se recibe durante la más tierna infancia, es lo único que puede operar la uniformidad de las costumbres, en los usos y maneras, cuya diversidad es a veces tan nociva a los proyectos mejor combinados". (op. cit, pág. 143).

Pero el mismo M. Aulard reconoce o descubre que los propósitos napoleónicos sólo a medias se realizaron no únicamente por cierta invicta oposición de los más destacados profesores universitarios que reconocieron muy desde el principio adónde tiraba aquella intromisión imperial en el régimen académico, sino por la resistencia social tenacísima y nunca domada. Así leemos en el último párrafo del libro mencionado: "Esta universidad imperial que debía ser su gran instrumento de predominio, no sólo no sirvió a sus designios, sino que los contrarió, y contribuyó mediante sus directores a su final caída. En cuanto al monopolio, cuando Napoleón quiso establecerlo, nadie le obedeció".

Quiere todo esto decir, que descargado el Corso de la responsabilidad total en cuanto a la iniciativa del monopolio así como a la realización de sus planes, y todavía más, si se mira al relativo respeto y continencia que le merecieron las escuelas privadas, le queda, digamos así, la responsabilidad histórica resultante del proceso monopolista. De ahí que sea muy justa la paternidad póstera de ese régimen que se le atribuye. En él confluye, y por él se logró una tentativa orgánica de encarnación social con un fin político. ¡Un fin político! Con eso está definido el monopolio intelectual del Estado. Y es a nombre de la cultura libre que lo combatimos cuantos conocemos sus nefastos resultados.

Los partidarios de la autonomía universitaria me dicen inmediatamente: nuestro plan harta abortar cualquier intentona intervencionista en la Universidad; la autonomía tripie (ciencia, derecho, administración económica) elimina "ipso facto" toda intromisión.

Es una objeción atendible y de que me hago cargo en seguida. Procuremos, pues, ilustrar la respuesta que hemos de dar. Procedamos, como un monarca constitucional, a llamar "a consulta", a los hombres prominentes en la materia...

Se nos presenta en primer término el ilustre catedrático de la Universidad de Madrid, don Alfonso Bonilla. De los Anales de la Universidad de Valencia, correspondientes al año 1920-

## DE FRANCISCO GRANDMONTAGNE

# Pierre Loti y los vascos

(Especial para LA PRENSA)

San Sebastián, julio 1923.

Al sentir el derrumbamiento de su organismo, allá, en Rochefort, Pierre Loti rogó a sus deudos y familiares que lo trajeran a Hendaya. "Antes de morir—les dijo—quiero despedirme del país vasco. Por muy mal que esté, llevadme a mi casita de Hendaya, tan silenciosa, tan querida. Que no me muera sin volver a ver aquel país. Les quiero decir adiós a los vascos..."

Y en el seno de este viejo pueblo, que tanto quiso, ha expirado el gran descriptor de paisajes exóticos. "Lo trajeron hace ocho días—dice el escritor irunés Gregorio de Mujica en un bello artículo en "El Pueblo Vasco" de San Sebastián— y ha muerto a la orilla del Bidasoa, en su casita blanca, rodeada de rosales. Al cerrar para siempre los ojos, llevaba en las pupilas la luz nacarada de este mar. Y el toque reposado de las viejas campanas y la vibración lejana de antiguas canciones le arrullaron en su agonía."

Familiar es la vasta obra de Loti a los lectores argentinos. El romanticismo y el realismo forman estrecho consorcio en toda su producción, donde, si no abundan las notas geniales, son todas sus páginas profundamente agradables y llenas de amenidad narrativa. Tenía, como buen francés, el sentido de la medida, de la armonía, de la claridad trasparente, de la sencillez en la expresión. Su poder evocador de cuanto había visto—y vió mucho en su constante viajar por mares y continentes — era extraordinario. Y para revelar sus impresiones, empleaba la forma más directa y simple: jamás el tono altisonante y amplificador. Escribía como quien habla al oído, quedamente. Y quizá estriba en este tono, en esta sordina, el íntimo encanto de su literatura. Una dulce melancolía envuelve todas sus páginas; pero su espíritu romántico estaba siempre como contenido, o refrenado, por la precisión de una retina admirable para percibir la realidad. No era un analizador de caracteres complejos, ni un sicólogo de grandes y complicadas pasiones. Su verdadera facultad radicaba en el poder sugeridor de su pluma para trasmitirnos el sentimiento de la naturaleza y del paisaje. Sus libros sobre Oriente, sobre Turquía y el Japón, superan a sus novelas, las cuales, si bien admirables por lo que toca a la descripción, no tienen igual eficacia en ese juego vital de las pasiones, que constituye el interés principal de este género literario.

Veía la naturaleza y las costumbres de los pueblos lejanos que describiera, no a través de libros, o de narraciones de otros viajeros, sino directamente Y así sus impresiones son personales, con aquella originalidad de quien contempla e interpreta las cosas de una manera independiente, sin la influencia interpuesta de ajenas lecturas. No es rico su estilo, que adolece, según ha señalado muchas veces la crítica francesa, de un léxico limitado; pero tiene, en cambio, la virtud de la economía verbal, plasmando con fuerza en pocas líneas el trasgo esencial de cuanto contemplaba. Loti supo realizar el consejo literario de nuestro Gracián, el escritor español menor verbalista: "No se necesitan muchas palabras, sino que sean eficaces; y obran más quintaesencias que fárragos".

Según dictamen de Dostoievsky, los franceses escriben sus libros de viajes antes de emprenderlos. La ironía del famoso escritor ruso no es aplicable a Loti, cuyos libros están llenos de visiones directas de los países que recorrió en su larga carrera de marino.

Algunos críticos franceses creen ver analogías en el estilo de Lott con el de Bernardino de Saint Pierre y, sobre todo, con el de Chateaubriand. Así en el espíritu como en la expresión, muy escaso es el parentesco literario — si acaso hay alguno — entre el autor de "El genio del Cristianismo" y el de "Madame Chrysanthème". Por lo que toca a la forma entre Chateaubriand y Loti hay la diferencia que media entre una orquesta y un rabel pastoril. Y por lo que al espíritu y riqueza conceptual concierne, la diferencia no es menor. En Loti no existe la exaltación religiosa que inspira los escritos de Chateaubriand. Al recorrer las tierras de Palestina, la vibración religiosa es muy escasa en Loti. Una melancólica desilusión impregna sus páginas al describir los lugares en que surgió el Cristianismo. Sus descripciones del Sinaí, "vacío como el cielo y como nuestras almas modernas", así como narraciones de Jerusalén, Belén y otros puntos de gran tradición religiosa, son exactas y bellas, llenas de colorido, pero exentas de exaltación mística. Como se sabe, Loti procedía de una familia de largo origen protestante — creo que él también lo era —; y aunque la idea de la muerte, que constituye el fondo de toda religiosidad, está presente con frecuencia en sus páginas, la duda sobre la finalidad del humano destino, una duda melancólica, invade de continuo su espíritu. En sus evocaciones líricas de aquellas tierras en que se confunden cristianos, musulmanes y judíos, la fe está ausente. Y huída la nota también, con un profundo dejo de tristeza, en el medio social que contempla y estudia. En la expresión admirable de estas evocaciones, de estas dudas y de estas melancolías, reside precisamente la virtualidad de la literatura de Loti.

La limitación de su léxico debíase a sus escasas lecturas. "Lamartine me era ya antipático desde el colegio por su rebuscamiento y pomposo empaque" — dice Loti en su libro "La primera juventud". En ocasión memorable, en su discurso de entrada a la Academia, hizo alarde de que no leía. Los inmortales se quedaron turulatos al oírle decir que sólo había leído dos novelas de Octavio Feuillet, a quien sucedía en el sillón que la muerte dejara vacante. ¿Verdad? ¿"Bonnaire"? De todo había en la declaración. Parece ella de humildad, al manifestar, nada menos que en la Academia, llena de eruditos, su incultura literaria, pero, bien mirado, quizá fuera un rasgo de egolatría, pues con ello demostraba que su obra estaba exenta de toda influencia ajena. Así como el Supremo Hacedor formó el mundo sin antecedente ni modelo alguno en que inspirarse, Pierre Loti demostraba a los académicos que su obra literaria era parte exclusiva de su cabeza. Sólo le faltó decir que lo mismo la hubiera hecho aunque aun no existiera el abecedario, ni signo alguno de escritura. Hay que perdonar estas coquetterías a los grandes artistas...

Pero esta egolatría de Loti tuvo una respuesta adecuada en boca del académico Mezières, encargado de contestar a su discurso de entrada. Es costumbre que el nuevo inmortal haga la apología del inmortal muerto —pase la paradoja—a quien sustituye. Loti debía hacer el elogio de Feuillet. Claro que no podía hacerlo sin haber leído algo de aquel escritor. Y por eso comenzó sentando que toda su lectura se componía de dos novelas de don Octavio. Pero, en seguida, se engolfó en el propio elogio, no en el de Feuillet. Cuando terminó, se levantó Mezières a contestarle, y sus primeras palabras fueron éstas, poco más o menos: "He sentido, como todos nuestros compañeros de Academia, el encanto de vuestras palabras; mas no puedo sustraerme a la tentación de exponeros una queja amistosa. Me habéis arrebatado la parte más agradable de mi labor, pues acabáis de hablar de vos mismo como yo lo hubiera hecho con mucho gusto."

Como no conozco los archivos de la Academia Francesa, ignoro si Mezières, el sustituto académico de Girardin empleó exactamente en su zumba, las palabras que trascribo de un diario francés. Tratándose de inmortales, hay que dejar las cosas aderezadas en una forma no menos inmortal.

—

En la misma medida corresponden los vascos al afecto que por su tierra, donde ha querido exhalar su último suspiro, sentía Pierre Loti. El gran escritor viajero conocía todo el universo. Contempló los más bellos paisajes, cuya visión, plasmada en una prosa eurítmica, armoniosa, evocadora y sugestiva, ha trasmitido a sus numerosos lectores, proporcionándoles inolvidables horas de placer estético.

Su casa, en Rochefort, es un verdadero museo de arte oriental; habitaciones moriscas y japonesas, tapices, cuadros, dibujos, lacas, fósiles, momias egipcias, objetos diversos que evocan la antigua civilización de aquellos pueblos. Pero el lugar preferido del escritor era su casita de Hendaya, tranquila y silenciosa, donde se recogía a meditar y soñar, entre recios robles y delicadas rosas. Puso a su villa un nombre vasco, "Bakar-Etxea", en vascuence suletino, o vascofrancés. En guipuzcoano, que es el vascuence más puro, no se dice "etxea" (casa) sino "echea".

Los franceses traducen el nombre de la villa de Loti "Casa del solitario"; pero la traducción verdadera, literal, es "Casa solitaria". Levántase a orillas del Bidasoa, en un altozano, sobre el embarcadero de Hendaya para pasar a Fuenterrabía. Desde allí se divisa la vieja ciudad española con el vetusto castillo de Carlos V, el áspero cerro de Jaizquíbel, Irún, circundado de montañas azules. El río oscila con el flujo y reflujo de las mareas, pareciendo con las altas un Paraná, para reducirse, pocas horas después, a la desmedrada categoría de un regato. Cruzan por él pequeños barcos conduciendo turistas entre ambas fronteras. Los lancheros cantan viejas canciones vascas. Los carabineros, en parejas, entre maizales, vigilan, o hacen como que vigilan, a los contrabandistas. En poco más allá, en la hora de la pleamar, los pescadores acechan al salmón, que se descubre saltando al pasar de las aguas dulces a las saladas. Sin duda la sal le hace cosquillas. ¡Ah, cuántos y cuántas se pierden también por las cosquillas! Apenas salta, el salmón se ve envuelto por una red, entre cuyas mallas perece. La ría, en baja o alta marea, tiene cierta actividad pesquera, turística y contrabandista; unos pescan cornetones, otros buscan lampreas y platuzas entre la arena; otros, en fin, dedícanse al chipirón, como llaman los vascos al calamar, pesca en que el Presidente argentino, doctor Alvear, es tan diestro, como lo ha demostrado muchas veces en estas bahías de la Vasconia. El chipirón, o calamar, como el zorrino, se defiende soltando su tinta al sentirse pescado. Supongo que, así como el doctor Alvear sabía muy hábilmente librarse de la tinta de los chipirones, sabrá igualmente eludir la tinta periodística de los opositores, que no tiene menor alcance...

Pierre Loti sentíase feliz en este paisaje y en este medio social. Muy rara vez se le veía en las playas de Biárritz, o San Sebastián. Huía del ruido mundano. Cobró afición a Hendaya cuando vino por primera vez—hace muchos años — a mandar el cañonero "Javelot", un viejo y herrumboso buquecito, que lleva medio siglo navegando en el río, haciendo la guardia internacional. Poco más allá está el español, no menos inválido. Cuando baja la marea, ambos muestran sus costillas valetudinarias, donde se aferra toda la fauna de moluscos y crustáceos, que no se mueve ni conmueve cuando el "Javelot", para anunciar la hora de mediodía a los pescadores, suelta un cañonazo, cuyo eco repercute en la acústica de los cerros fronterizos y sirve para avisar a los vecinos de Hendaya, Irún y Fuenterrabía que el almuerzo está en la mesa. ¡Vieja querido "Javelot!" Cuando el que traza estas líneas iba a la escuela de párvulos de Fuenterrabía, tu ensordecedor cañonazo de mediodía le producían dos emociones contrapuestas: una de alegría por dejar el silabario, y otra trágica pensando que un día el capitán equivocase la puntería y cayera la bala en medio de la escuela. ¡Qué lejos estaba entonces de suponer que llegaría un momento, al andar de los años, en que había yo de evocar, en las columnas de esta gran tribuna argentina, aquellos cañonazos del "Javelot" y la figura literaria de su joven capitán, gloria de las letras de Francia!...

Pierre Loti sentía un tierno amor por todo lo tradicional. Toda su literatura está inspirada por este sentimiento hacia lo inmutable, y arcaico Las trasformaciones del progreso le producían una pena melancólica. En "Bakar-Etxea" escribía, refiriéndose a los vascos: "De repente, al escuchar el toque de las viejas campanas y la vibración lejana de las antiguas canciones, comprendo todo lo que este país tiene de especial y de raro. Del conjunto de los seres y de las cosas ambientes se desprende, a los ojos de mi imaginación, algo así como una esencia viva. For primera vez siento que existe aquí un no sé qué de misterioso, destructible ¡ay!, pero que todavía lo impregna todo; sin duda el alma, que se acaba, del país vasco. Conserva todavía algunos rinconcillos encantadores, algunas callecitas tranquilas, impregnadas del espíritu local; tejados desbordantes, fachadas blanqueadas con cal, en las que se entrecruzan postes verdes o rojos; grandes árboles que pasan por encima de los cierres de los jardines; huecos por los que la mirada puede extenderse hacia el mar azul o hacia los pardos Pirineos; paz y silencio entre los muros blancos, sobre el empedrado de guijarros marinos... Pero el horror de las modernas construcciones se multiplica diariamente. Ni un trozo de playa, ni una colina gentil, que no aparezca deshonrada con alguna gran construcción costosa, ideada por rastacueros estravagantes, o por "snobs" en delirio..., cuando sería tan sencillo, Dios mío, para no desfigurar el país, construir casas vascas, como las que algunos raros artistas han tenido el buen gusto de construir". Luego, desde lo alto de "Bakar-Etxea" se irrita un poco—él, tan dulce siempre—con el tren: "Allá abajo, detrás de mí, pasa aprisa una cosa fea, negruzca, que conmueve la tierra y altera con silbidos esa calma deliciosa: el ferrocarril, más nivelador que el tiempo, que todos los días deja aquí, como en todas partes, vulgaridad y gente estúpida".

Pierre Loti quería un país vasco estático, inmóvil, como el de los remotos tiempos de Aitor, el patriarca de la raza, según la antiquísima y bella leyenda.

Toda su novela "Ramuntxo", dedicada al país vasco, se halla llena de este sentimiento tradicionalista. En ella describe los pueblos fronterizos, Behovia, Hendaya, Fuenterrabía, Sara (el pueblo del viejo Luro), Askain, Irún, el Bidasoa, los contrabandistas, los pelotaris, los pescadores, los labriegos, todo ese conjunto de gentes que moran en ambas faldas del Pirineo. Maestro en la descripción del paisaje externo, no llega, sin embargo, a penetrar en el verdadero espíritu vascongado. Y es que, para ello, requiérese conocer el lenguaje vernáculo, el vascuence. Lo mismo le ocurría a nuestro gran Galdós, analizador profundo de caracteres cuando se trataba de Castilla; pero, al internarse en las montañas pirenaicas, sus personajes ya no tienen aquella recia solidez, debido al desconocimiento del idioma, que es indispensable para penetrar en su espíritu.

Lo que podríamos llamar parte escénica de "Ramuntxo", la composición del cuadro de costumbres, es admirable. Ello indujo a Antoine a llevar la novela al teatro, agregándole música Gabriel Pierné. El mismo Pierre Loti hizo el arreglo para la escena. Y se presentaron en el Odeón, llevados del país vasco, "ezpatadanzaris" (bailarines), "chistularis" (músicos populares), tamborileros y gentes del país como comparsas. El cuadro resultó muy animado y pintoresco. Pero, en la versión teatral, faltaba lo esencial de la novela, o sea el sentimiento evocador del paisaje y el ritmo de la prosa narrativa de Loti. Igual ocurrió con la traducción teatral castellana del duque de Tovar (hermano de Romanones.) En cambio adquirió todo su carácter escénico en un arreglo, hecho en vascuence, por el escritor euskarófilo Toribio Alzaga. Con gran éxito se representó en el teatro Principal de San Sebastián por aficionados y discípulos de la Academia de Declamación Vasca. Alzaga hacía pensar y hablar a los personajes de "Ramuntxo" en vascuence, revelando así su verdadero carácter, su particular sicología. Utilizaba Alzaga el cuadro de Loti, pero reflejando en los modos de expresión al verdadero espíritu local.

Y cuenta Gregorio de Mujica que hallándose en el teatro un íntimo amigo de Loti, vecino de Hendaya, guía y colaborador suyo en la tarea de documentación, para escribir la novela, exclamó al escuchar la obra en vascuence:

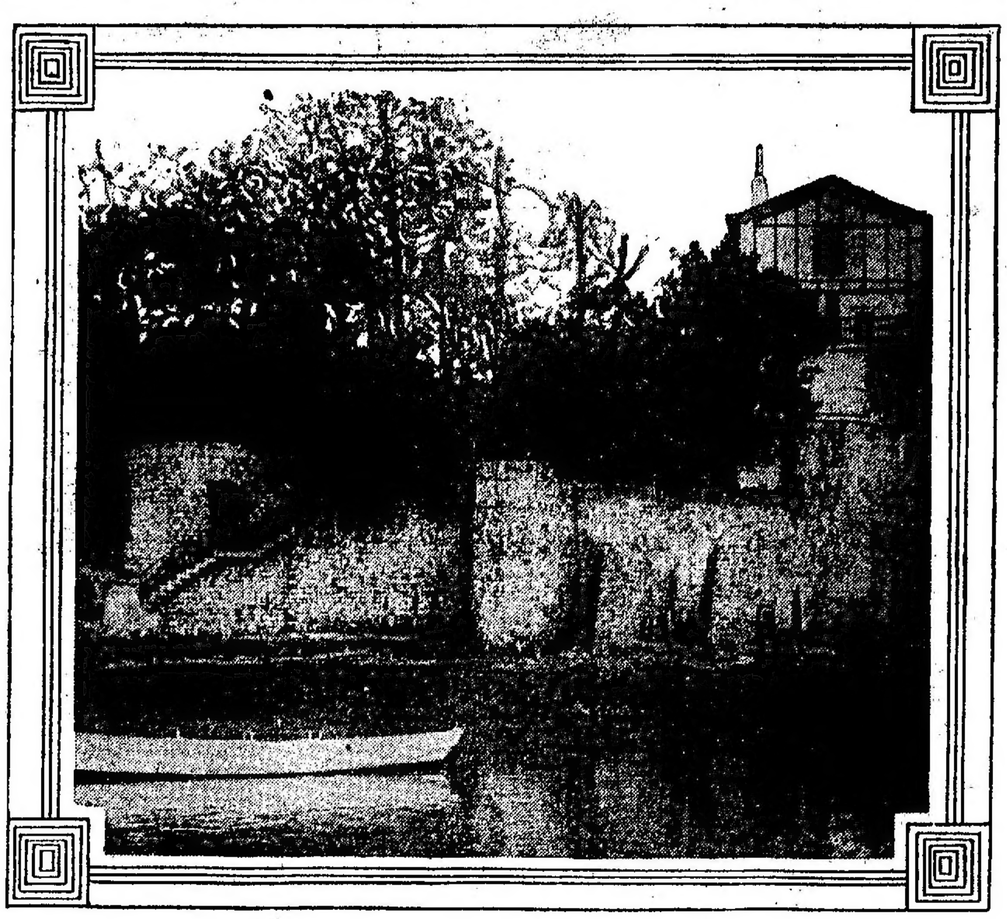
—¡Odeón... Princesa... Ez, ez... auda guro Ramuntxo!...

(¡Odeón... Princesa... ¡No, no, nuestro Ramuntxo es éste!...)

Pierre Loti, por intermedio de su colaborador, envió una entusiasta felicitación a Alzaga y sus actores en lengua eskara.

Sea en el seno de Jaungoikoa (el Señor de lo Alto), el Dios de los vascos, aquel espíritu que tan profunda y tierna adhesión mantuvo hacia los hijos de la vieja raza de Aitor...

Francisco Grandmontagne



Bakar-Etxea, villa de Pierre Loti en Hendaya, donde ha muerto

# COLABORACIÓN

## DE RAMIRO DE MAEZTU

## Las riquezas de Suecia

(Especial para LA PRENSA)

Estocolmo, julio de 1923.

LA MADERA Y EL PAPEL — EL HIERRO Y LOS SALTOS DE AGUA — EL PRECIO DE LA CIVILIZACION.

Si no hubiera hecho este viaje no habría sabido nunca que existe también una riqueza septentrional y que Suecia es uno de los países más ricos del mundo. Es verdad que las estadísticas me habrían dicho que Suecia dedica a bosques el 52 por ciento de la superficie de su suelo, pero ello no me habría sugerido gran cosa. La zona ártica está casi totalmente consagrada a bosques y ello no quiere decir que sea rica, sino que su suelo no puede producir otra vegetación que el árbol de lento y corto crecimiento, pero de casi ilimitada resistencia contra el rigor del clima. En el centro de Suecia, y en buena parte del Norte, el árbol es, en cambio, de gran tamaño, como criado en tierra apropiada para un buen crecimiento. Y lo maravilloso es la extensión inmensa de estos bosques. Se tarda 38 horas en un tren expreso en ir desde Estocolmo hasta Abisco, en la Laponia. En todo ese tiempo no se interrumpe la sucesión de bosques de pino más que para abrir espacio a los lagos y a los ríos que los separan o los unen.

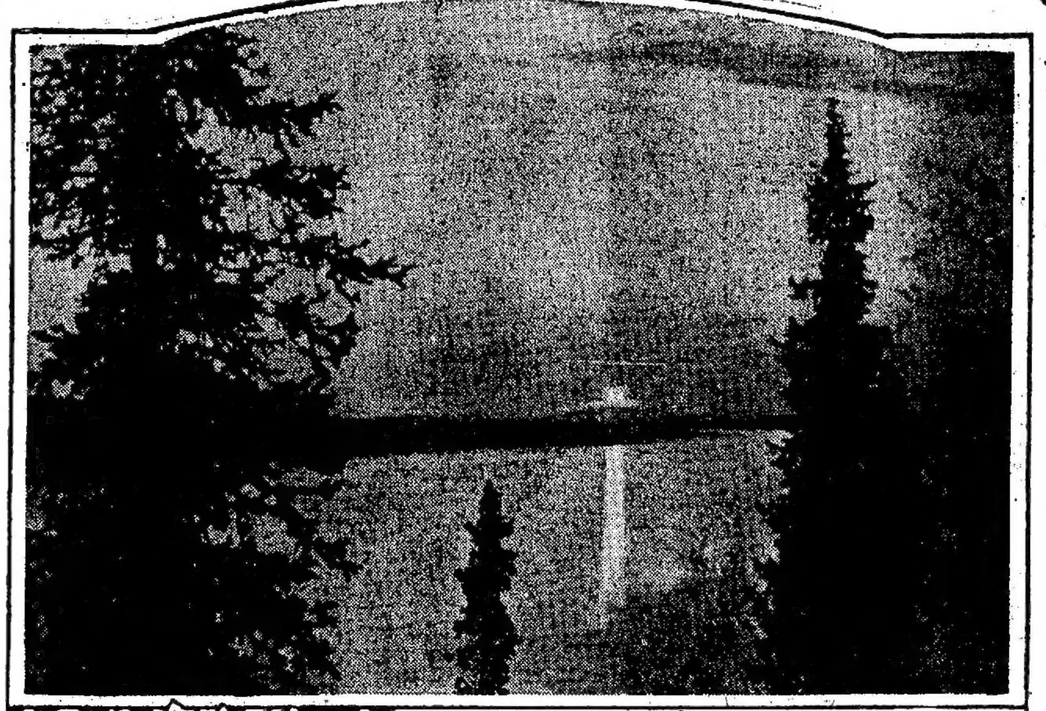
También hay otros países septentrionales donde es tan grande la abundancia de bosques. Pero lo característico de Suecia es la facilidad de los trasportes fluviales. En Siberia hay bosques inmensos, pero los ríos desembocan en el océano Glacial Artico, lo que quiere decir que no es cosa fácil recoger las maderas que lleven. Lo mismo ocurre con la principal cuenca maderera del Canadá. Los ríos llevan las aguas a mares de acceso difícil. Pero los ríos suecos desembocan en el Báltico o en el mar del Norte. Y ello significa que sólo hay que esperar el deshielo para lanzar las maderas a que las lleve el curso mismo de los ríos a mares en contacto directo con los grandes mercados compradores.

Otra también es la ventaja de Suecia. Este es un país donde son vigorosos el espíritu público y el sentimiento de Estado, con lo que digo que las leyes se cumplen. Al principio de empezar a explotarse los bosques en gran escala para la producción de papel, se los talaba sin compasión, con lo que Suecia se habría convertido de haber continuado este sistema desolado, en una de esas grandes estepas glaciales, como las desoladas mesetas del Asia Central. Intervino el gobierno, dispuso que en lo sucesivo no se cortase la madera de un bosque sin replantarlo en un máximo período de dos años y, como la ley se cumple, Suecia puede envanecerse de mantener intacta su riqueza de bosques, a pesar de la intensa explotación de que es objeto.

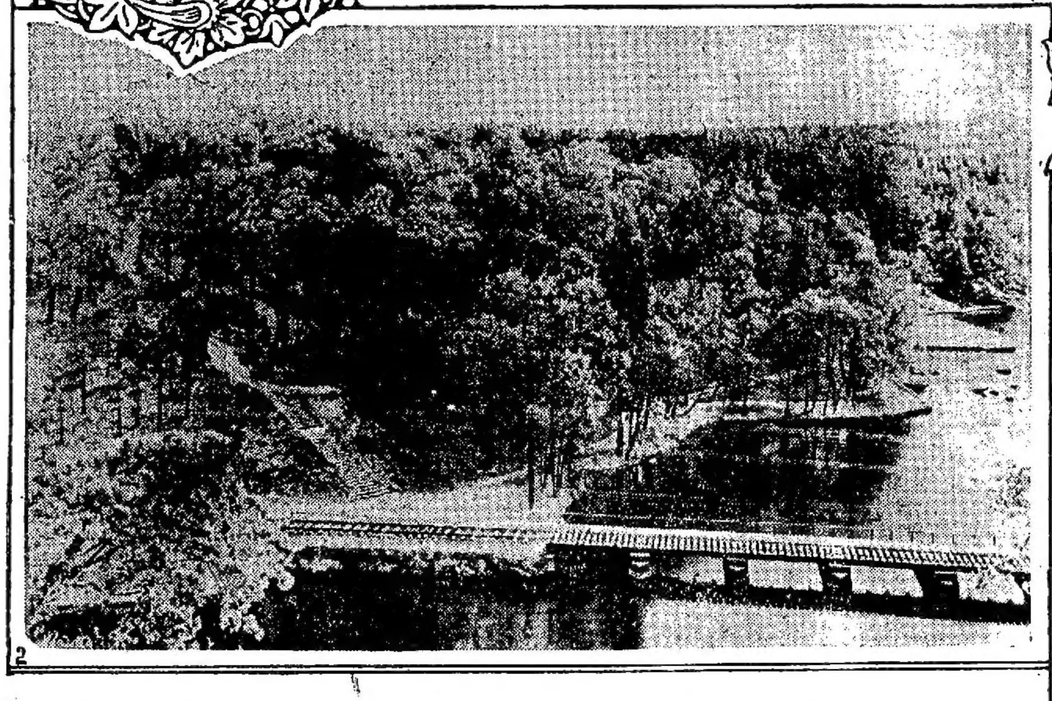
Hay más de treinta mil kilómetros de ríos utilizados en el trasporte de maderas a los puertos y a las fábricas, donde se convierten en pasta de maderas, en papel o en cajas de cerillas, aparte de las inmensas cantidades que se convierten en carbón vegetal utilizado para usos domésticos y también para la fundición del hierro y del acero. La exportación de pasta de maderas en 1920 ascendió a 475 millones de coronas (17 coronas valen una libra esterlina, poco más o menos), la de madera sin cepillar a 391 millones, la de papel a 244, la de maderas cepilladas a 7 millones, la de tablas para cajas a 54, la de vigas y traviesas a 46, la de fósforos a 70, lo que quiere decir que el valor del papel y de la madera exportados por Suecia en dicho año asciende a 1.367 millones de coronas y a más del 60 por ciento del valor de la exportación total del país.

La segunda de las grandes riquezas naturales de Suecia ha de encontrarse en el agua. Ya hemos dicho que no sería provechosa su riqueza maderera sin los 30.000 kilómetros de ríos que la trasportan sin cobrar tarifas y sin que los ferroviarios se declaren en huelga. Pero el agua tiene también su valor como fuerza, gracias, en parte, al talento inventor de los suecos, porque sueco fué Jonas Wenström, que construyó en 1881-1882 el primer dínamo para corriente continua, y sueco también Daniels-son, que construyó en 1888 la primera trasmisión de energía. La industria eléctrica está desparramada por todo el país. Verdad que los grandes lagos centrales se hallan tan bajos que no proporcionan energía; en cambio la ofrecen los ríos que a ellos afluyen. Es en el Norte donde hay lagos situados a considerable altura y que son depósitos de cantidades inmensas de fuerza. En Laponia, la Dirección Real de las Fuerzas Hidráulicas ha emprendido una explotación que rendirá un millón de caballos de fuerza, cuando estén rematadas las obras que tiene en proyecto y en vías de realización. De ellos explota ya 150.000. Al grupo de periodistas que fuimos a Laponia nos correspondió la buena suerte de visitar las obras con que esa dirección ha puesto dique a las aguas del lago Lule Träsk.

La dificultad técnica consistía en el hecho de que el lago está helado la mayor parte del año. Se ha obviado construyendo un túnel por debajo del hielo y llevando las aguas, por debajo de la superficie del lago, a un distribuidor, de donde cae a las diferentes turbinas que la utilizan. La central se halla establecida en Porjus, a unos cincuenta kilómetros al Norte del círculo polar. No sé si es



1



2



3

1) El sol de media noche en Porjus (Laponia sueca), sobre el lago Lole Träsk; 2) Un bosque sueco junto a un lago; 3) La caída de agua en Harsprånget (Laponia)

más de admirar el dique mismo, que represa el lago, o el túnel que lleva las aguas, o la central, con sus grandes turbinas, que no se sabe si están quietas o en marcha, por el poco ruido que hacen, situadas en la planta baja del edificio, que tiene más de cien metros de altura entre ellas y el tejado. Quizá el departamento que más impresión produce sea el del "controle", donde dos ingenieros siguen al segundo la obtención y el suministro de su fuerza a las distintas empresas y ferrocarriles que con ella se mueven. Se siente ante estas máquinas la impresión de una fuerza silenciosa, que sólo se manifiesta por los actos, y que produce una admiración mezclada de terror, como la que han suscitado algunos novelistas imaginativos al pintarnos los habitantes de otro planeta, incomprensibles para nosotros, pero más fuertes que nosotros.

Junto a este espectáculo se siente la restauración de la alegría al presenciar en Harsprånget ("el salto de la liebre", así llamado por sus muchos zigzags, como los que hace una liebre al saltar), la energía salvaje del agua al despeñarse río abajo, a pocos kilómetros de Porjus, por entre altas rocas, que la ciñen y oprimen. El espectáculo de este Niágara sueco es más propicio a la efusión lírica que a la descripción periodística. ¿Se conservará el grandioso espectáculo el día en que se proceda a su explotación? Parece que sí, porque el gobierno sueco fué el primero que dictó leyes para que no pueda destruir la industria las bellezas naturales del país. La segunda razón que permite abrigar esta esperanza es la de que la corona es en Suecia propietaria de los ríos. El Estado es el que explota en Porjus las aguas del lago y vende su fuerza a diferentes compañías.

Es un contraste inolvidable el que ofrecen, de una parte, la energía salvaje de las aguas en Harsprånget, y de la otra su tranquila dominación en Porjus. El día en que se explote el millón de caballos de fuerza que hay en la región se habrá obtenido de ella una energía equivalente a la de 10.000.000 de toneladas de carbón mineral, que valen entre 200 y 500.000.000 de coronas suecas. Sólo al espíritu de nuestra civilización occidental ha podido ocurrirse venir a buscar esta riqueza a estas desolaciones árticas. Es el mismo espíritu que empujó a Vasco de Gama y a Colón a hallar las rutas de las Indias de Oriente y Occidente. Quiere dominar el espacio, tender puentes sobre los cielos y alcanzar el infinito. Nada de lo que logra consigue satisfacerle. Es esencia suya la de caminar siempre y no llegar nunca a puerto de descanso. Es el mismo espíritu de la leyenda sueca que dice al hombre que ponga los pies en cierta isla del Báltico que será en adelante su destino desear siempre, eternamente, sin saber el qué.

De la industria del hierro y del acero ya he dicho lo esencial al hablar de la exposición de Gotemburgo. Es hoy una industria de calidad la que era en el siglo XVII una industria de cantidad. El descubrimiento de la fundición del mineral con hornos cargados de coke, fué funesto para Suecia, por carecer de carbón de tierra. En cambio la ha empujado a trasformar su industria hasta convertirla en modelo de buena calidad. Pero la minería

---

## DE MARCEL PREVOST

## La vida intelectual en las provincias francesas

(Especial para LA PRENSA)

París, julio de 1923.

La Societé des Gens de Lettres ha organizado recientemente una fiesta en honor de los escritores regionalistas.

Todas las provincias de Francia estaban presentes. Henri Bordeaux representaba a la Saboya y a la Academia francesa; Louis Madelin, a la Lorena; Charles le Goffic, a la Bretaña; Hansi, a Alsacia; Emile Ripert, a la Provenza; Armand Praviel, al Laguedoc.; Pierre Mille, a la Picardía, etcétera, y ante la insistencia de los demás, apenas si dos o tres "parisienses" se levantaron, sonrojados y confusos. Muchos discursos se pronunciaron, según conviene y es usanza. Cada orador exaltó los méritos de su patria chica y juró permanecerle fiel. Todos fustigaron, también como conviene, a París, posada de la Francia. París decepcionante y desplacado, París malgastador de talentos y devorador de hombres. Todo lo cual fué aplaudido apasionadamente, sin que se necesitase el "ardor comunicativo de los banquetes". ¿Y luego"... Y luego se separaron, felicitándose por tan agradable rato y dándose cita para el año próximo.

—

¿Pero qué es, exactamente, el "regionalismo"? Es algo más fácil de comprobar que definir. Un movimiento regionalista existe en Francia, y no puede negarse, pero tampoco debe exagerarse su importancia. Hablo aquí del regionalismo literario y no del político, que existe igualmente. Si por eso se entiende que es tan fácil trabajar en las provincias como en París, y hasta más fácil; que la vida de provincia es particularmente favorable para las tareas largamente meditadas, llevadas con esmero vigilante y tenaz, pulidas y repulidas veinte veces hasta llegar a la perfección; que la vida de provincia ofrece "sujetos" para libros y para piezas de teatro tan dignos de interés como la "vida parisiense"; que el talento, en fin, se encuentra tan a menudo en las provincias como en París, será la verdad, y tan evidente, que sería superfluo demostrarla. No es menos cierto que siete u ocho de cada diez de los escritores que viven en París vinieron de las provincias, y que siguen viviendo en la capital porque están vinculados con ella, y con gran pesar suyo.

Sin embargo (y consiento en que se diga desgraciadamente) no puede un escritor hacerse conocer, ponerse en plena luz, surgir de la muchedumbre, más que en París. Llegado de su provincia a París, desde París irradiará luego a todas las provincias. Que no se me oponga el ejemplo de Mistral, y antes que él, de Jasmin. Escribían uno en lengua provenzal, el otro, en dialecto gascón. Y si Mistral no quiso jamás, ni abandonar su Provenza, ni siquiera aspirar a un sillón que la Academia le habría... acercado con alegría, creo muy bien que la nombradía de Jasmin sólo fué adquirida en Gascuña después de haber sido proclamado en París, no sin cierta condescendencia desdeñosa, por Hugo, por Lamartine y Sainte Beuve. No, este ejemplo nada demuestra. Pero tenemos, al contrario, el de Erckmann y Chatrian, de quienes os hablé no ha mucho. He aquí, me imagino, escritores regionalistas. No se contentan con vivir—por lo menos Erckmann—en su provincia. Se lo deben todo: temas, cuadro, costumbres, color y sabor. No pueden ser concebidos sin Alsacia, y es realmente la sangre y la carne de Alsacia, su pensamiento y su carácter, lo que ha repartido en sus obras. Sabemos, sin embargo, porque nos lo han revelado dolorosos debates, que si bien Erckmann escribió sus libros en su pequeña ciudad de Alsacia, Chatran en París, gestionaba, se movía, se agitaba; asediaba los diarios, corría tras los editores, firmaba contratos, solicitaba artículos... Esos novelistas verdaderamente regionalistas, de tan pronunciado sabor de terruño y que no habrían existido sin la Alsacia, en París fueron revelados. Y pregunto, seguro por otra parte de cuál será la respuesta: Si sus obras hubiesen sido editadas en Estrasburgo, no digo que hubiesen permanecido desconocidas, pero ¿habrían traspuesto los límites de Alsacia, o de las provincias vecinas? Y lo que acabo de decir de los autores de los "Rantzau" y de "L'Ami Fritz", podría decirlo del mismo modo de Ferdinand Fabre y el Languedoc, y de muchos otros.

—

Es la consecuencia, que también puede declararse desgraciada, pero que es inevitable y, sin duda, irremediable, de la centralización excesiva de que hoy sufre Francia. Digo hoy, porque esa centralización fué necesaria útil y benéfica. Después de todo hizo un haz y un todo con materiales esparcidos y diversos; que hizo un Estado, un país, una nación, con provincias diferentes entre sí. También por eso no debe evocarse el ejemplo de Italia, de Alemania y de la misma Inglaterra. En Italia no sólo en Roma hay editores. Otros, y hasta muy importantes, se hallan en Florencia, en Turín, en Milán, que posee además uno de los diarios más justicieramente influyentes de la península. Se sabe además que las grandes firmas alemanas están en Leipzig, y las grandes revistas inglesas en Edimburgo. Un artículo de la "Frankfurter Zeitung", o de la "Koelnische", es tan influyente como si hubiese aparecido en Berlín. Esto se debe a que Italia y Alemania llegaron a su unidad mucho después que Francia. Esto se debe a que, aun hoy, hay mucha mayor diferencia entre un pomerano y un bávaro, entre un piamontés y un napolitano, entre un gallego y un andaluz, también, que entre un normando, un delfinés y un bearnés. Se debe, en fin, a que Nápoles, Florencia, Milán, Munich, Hanover, Dresde, etc., son centros, focos, "capitales", mucho más que Lyon, Burdeos o Marsella.

No hay nada que hacerle. Sería vano y ridículo por parte de las provincias rebelarse contra París, q pretender pasarse sin él. Los más fogosos regionalistas lo saben a las mil maravillas. ¿Qué escritor, y no solamente los editores, no preferiría diez líneas en el "Figaro", por ejemplo, más bien que dos columnas en el "Petit Flamand". O mucho me engaño, o no conozco ninguna obra que haya sido "revelada" por un editor de provincia. ¿Se citará la "Nepe", de Ernest Perochon, el novelista vendeano que obtuvo el premio Goncourt de ella fué la que hizo a Francia, que court de 1920? Es muy cierto que el libro fué impreso y puesto en venta por un librero de Niort; pero no menos cierto es que fué comprado luego por la casa Plon y Nourrit, diez días antes de que se otorgase el premio.

—

Esta verdad indiscutible no significa que la provincia esté condenada a la inercia, al letargo y a una muerte lenta y segura. Deseo vehementemente, al contrario, que la vida provincial francesa sea reanimada y estimulada, que vuelva a hacerse activa y fecunda, y la cosa no sólo me parece deseable, sino también posible. Esta vida provincial, por otra parte, hay que adaptarla a las condiciones de la vida general moderna. No hay que contentarse con lamentar que haya pasado la época en que la Borgoña, el Franco-Condado, la Normandía, el Maine, el Anjou, el Poitou, la Auvernia, la Guyena, etc., etc., eran pequeños estados autónomos y casi soberanos; la época en el Dijon, Besanzon, Le Mans, Angers, Poitiers, Burdeos, Tolosa, etc., etc., y otras ciudades más pequeñas, muy pequeñas, contaban con una sociedad amiga de las letras, pulida, refinada, en que poseían una vida intelectual agradable. Así ocurrió en los siglos XVII y XVIII. "Memorias", "correspondencias", "diarios" nos quedan que nos han trazado cuadros encantadores y verídicos de esos pequeños grupos, que no eran los "bureaux d'esprit" ni las "preciosas" provincianas, de que se burlaron tan cruelmente los autores cómicos, los novelistas y los noticieros. Además, la generación que precedió a la mía conoció a los últimos de esos grupos que sobrevivieron. Hasta 1870 aproximadamente villorrios, aldeas, perfectamente muertos y vacíos actualmente, o que están poblados únicamente por cultivadores o artesanos enriquecidos, poseían una "sociedad" aristocrática o burguesa, que vivía de sus rentas o de alguna profesión liberal, que se mantenía "al corriente", leía, pensaba y a menudo escribía. Esto ha desaparecido y reconozco fácilmente que esta desaparición es deplorable. Pero después de todo ya no estamos en el tiempo del presidente de Brosses, en Dijon, del presidente Le Berthon, en Burdeos (no cito al presidente Montesquieu, porque se mostró desdeñoso para con sus compatriotas y vino a "hacerse nombre" a París), del abogado general La Charlotais, en Rennes, del marqués de Méjanes, en Aix-en-Provenza y de otros veinte. El tiempo actual es el de la concentración de todos los servicios públicos en París, es el tiempo de los ferrocarriles, automóviles, aeroplanos, teléfono y telegrafía sin hilos..., el tiempo en que los diarios de París llegan a las provincias simultáneamente con los de la localidad, y son leídos tanto y más que éstos. A esta época actual es menester adaptarse.

Creo, pues, que sin levantarse contra París, sin volverle los espaldas, sin fingir desdeñarlo, podría la provincia reanimar o crearse una existencia propia, y se trata siempre de la existencia intelectual. Las universidades, los museos, los sindicatos de iniciativa y de propaganda para el turismo, las sociedades de letras y de bellas artes, de agricultura, y hasta las sociedades caritativas u otros tantos elementos más, que olvido, pueden constituir sus órganos. Los diarios de provincia, que sufren la primicia de los diarios parisienses, pero que estarían encantados de afirmar su independencia y su fuerza, se apresurarían a sostener y pronunciar el movimiento. La "Petite Gironde", de Burdeos; "La Depeche", de Tolosa; "Le Petit Marseillais", de Marsella; "Le Progres du Nord" y "Le Nouvelliste", de Lille, y otras más, son verdaderas potencias. El diario atrae la revista, y la revista al editor. Y por fin, el movimiento suscitado hecha hasta ahora, en Alemania haya grandes preocupaciones cuando se negocia un arreglo por transacción entre Inglaterra y Francia y sobre todo cuando el empeño de encontrar tal arreglo da origen a negociaciones de gran alcance. Estas preocupaciones están especialmente justificadas y fundadas en el actual caso. Por grandes que sean por el momento las diferencias que existen entre Inglaterra y Francia con respecto a la cuestión de la resistencia pasiva, y si bien la declaración inglesa de que desea encontrar el modo de perseguir una "política común" no indica hasta dónde el gobierno de Londres cedería en este punto, no cabe duda de que la mera indicación de posibles concesiones de parte de Inglaterra significa una gran ventaja para Poincaré.

Existe, en efecto, para Alemania el peligro de verse colocada entre dos fuegos, mientras Inglaterra y Francia discutan el carácter de las condiciones que se le deben proponer. Es que Inglaterra, si bien desea, lo mismo que Alemania, la próxima reunión de una conferencia internacional de reparaciones, facilita la política de continuos aplazamientos adoptada por Francia, a fin de no sacrificar la existencia de la Entente. Francia desea aplazar la reunión de la conferencia hasta que la presión del terror francés haya creado tal anarquía en las regiones ocupadas, que no se pueda hablar del retiro de las tropas francesas. El presidente del consejo de gabinete francés sabe perfectamente el fin que persigue cuando hace anunciar en la prensa que inspira que está dispuesto a negociar con Inglaterra sobre la cuestión de la resistencia pasiva, pero que conviene aplazar la respuesta a Alemania por el término de algunas semanas y que la acción franco-belga en el Ruhr debe seguir en el intervalo en la misma forma que ahora, o tal vez en una forma aun más enérgica. Hay que subrayar el término "más enérgica". Nadie ignora que precisamente en los actuales momentos, cuando a juicio de Inglaterra debe empezar la "fase diplomática" de todo el asunto, inició Francia la "fase militar" con mayor rigor que nunca. Con una energía que se puede explicar sólo por un plan político determinado, se aplican en toda la región ocupada, desde el Main hasta la frontera oriental del distrito del Ruhr, métodos de un rigor nunca visto, y cada día se hace más fuerte la presión bajo la cual vive la población jadeante. La nueva medida inaudita, la suspensión completa de todo tráfico de pasajeros entre la región del Rhin y el resto de Alemania, constituye el último eslabón de la cadena cuya presión ha de llevar al pueblo alemán a la exasperación. Es evidente que cuanto más las fuerzas francesas de ocupación empleen medios de terror, condenas a la pena de muerte, proclamación del Estado de sitio, encarcelamientos, fusilamientos arbitrarios, restricción de la libertad del movimiento de los habitantes de las ciudades y de los obreros, tanto menos puede surgir en el ánimo de la población la idea de renunciar a la resistencia pasiva.

Los oficiales y funcionarios franceses que viven en medio de esa población saben perfectamente que no es cierto, como se dice en París, que bastaría una orden impartida desde Berlín para hacer cesar la resistencia. La oposición a la presión sin límites es una llama de la cual el canciller dijo con razón, en su discurso de Münster, que fué provocada y es constantemente renovada por las injusticias que se cometen contra la población, y que así como no la ha encendido ningún gobierno, no hay autoridad que pueda apagarla. El gobierno francés sabe también que ninguna orden impartida desde Berlín, París o Londres, puede poner fin a esta resistencia que es sencillamente la manifestación de una fuerza natural. Por eso no desea su terminación; al contrario, quiere que la exasperación de la población alcance un grado tal y aumente hasta que la actual situación en el Ruhr, confusa y llena de peligros, se agrave y provoque un estallido y desmanes anarquistas. Espera también extender el movimiento a la orilla izquierda del Rhin y ejercer por esa una nueva presión en la región renana. Contribuye a que persista en su táctica el reconocimiento de que la continua desvalorización del marco, causada por el malestar político, entraña el peligro de nuevos disturbios provocados por la carestía en toda la región ocupada y tal vez, también, en el resto de Alemania. Dentro de pocas semanas, o tal vez algunos meses, Francia "obligada por las necesidades de la situación", se habrá instalado de tal modo soberanamente en toda la región que la cuestión de la resistencia pasiva habría dejado de existir en la práctica.

Inglaterra podría impedir que esto sucediese oponiéndose a todo aplazamiento de la solución del problema y declarando sin ambages que la reunión de la conferencia de reparaciones no puede ser aplazada para cuando toda la cuestión haya sido resuelta por sí misma. Esta sería una resolución concisa y clara que Francia, que en realidad quiere impedir tal conferencia trataría de hacer fracasar. Si Inglaterra, intimidada por la brusquedad del militarismo francés, no reuniera la energía necesaria para conseguir el fin que anhela, Francia triunfaría por completo. En cuanto a Alemania, tendría que encarar, en tal caso, la triste posibilidad de ver fracasar el grandioso plan inglés de salvar la existencia económica de la Europa central del peligro de ser aplastada bajo las ruedas del imperialismo francés y de verse a sí misma triturada por las piezas del molino diplomático puesto en movimiento por la misma Inglaterra.

JOSEPH SCHWAB

---

## DE JOSEPH SCHWAB

## El peligro de las negociaciones anglo-francesas

(Especial para LA PRENSA)

Berlín, julio 14 de 1923.

Cuando el ministro de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña, en su respuesta a la nota alemana, del 2 de mayo, invitó al gobierno de Berlín a que omitiera en sus nuevas proposiciones toda referencia a "asuntos secundarios y discutibles" (entendiendo por ello la cuestión del Ruhr), reconoció en seguida la opinión pública en Alemania que no podría mantenerse durante largo tiempo esta política condicional, esta tentativa para aplicar en la práctica una ficción filosófica. El gobierno alemán complació a la Gran Bretaña; se limitó en su respuesta a la faz exclusivamente económica de la cuestión de las reparaciones y fué muy mitigado por su conducta. Mas pronto se vió que tenían razón aquellos que opinaban que, no obstante esta prudencia, no podría procederse a la discusión internacional que anhelaba Inglaterra, a causa de la faz política del problema. Los más pesimistas de esos profetas no vacilaron en opinar que la táctica inglesa, que tendía a resolver, ante todo, el problema económico-financiero y sacar luego las consecuencias políticas de esa solución, había de fracasar a consecuencia de la oposición francesa.

Pues bien, esos pesimistas tenían razón. Fué imposible mantener el principio de arreglar primeramente el problema de las reparaciones y luego la cuestión del Ruhr. El gobierno británico ya tuvo que admitir que sufrió el primer revés en la campaña que emprendió para normalizar la situación en Europa. Dió a entender en una forma semioficial que, como Francia considera como punto principal de las negociaciones entre los aliados su exigencia de que Alemania suspenda la resistencia pasiva, se ve Inglaterra obligada a aceptar este punto de vista. Esta comunicación, inspirada por el Foreing Office [illegible] investigar en París lo que Francia entiende bajo el término "abandono de la resistencia pasiva", a fin de ver si sería posible adoptar una política común satisfactoria para los dos países.

No es difícil ver por esta manifestación que la lucha oculta entre París y Londres que continúa desde hace varias semanas, desde que se conoció el plan de una nueva conferencia, sugerido por lord Curzon, Inglaterra fué relegada por el momento a la defensiva. La opinión pública inglesa es decididamente contraria a que el gabinete Baldwin, como le exige la prensa francesa inspirada por el gobierno, acuerde la ocupación del Ruhr, lo que el gobierno británico se negaba firmemente a hacer desde el 11 de enero. Tal aprobación sería una capitulación pura y simple de parte de la Gran Bretaña, lo cual es absolutamente imposible. Es evidente que el gabinete Baldwin no tiene el propósito de hacer semejante concesión; pero el proceder brusco de Poincaré, quien dispone de todo el poderío del militarismo más perfeccionado que se puede imaginar, le obliga a decidirse y la coloca ante una alternativa sumamente difícil: debe decidirse a renunciar a la proyectada conferencia de restauraciones, es decir, a la reconquista del mercado europeo, o a abandonar la alianza con Francia. De acuerdo con la política tradicional de Inglaterra, se busca en este caso también una salida por medio de una fórmula de transacción.

Es natural que, dada la experiencia [illegible] decir por sí sola. El mineral de hierro de la Lorena, de otra parte, no tiene más que un 30 por ciento de metal. Pero además la explotación se hace de tal modo en Kiruna que no puede tener grandes gastos, pues apenas ocupa personal más que en poner barrenos y en conducir y reparar las locomotoras que lo trasportan, porque son grandes grúas automáticas las que cargan el mineral en los vagones, apenas lo han hecho saltar los barrenos, por lo que se ahorra todo el inmenso personal de carga y descarga que ocupan las minas de Vizcaya, donde la extracción de cuatro o cinco millones de toneladas requiere unos 9.000 obreros, hazaña que se realizará en Kiruna con sólo 1.900 obreros, pero especializados y costosos, porque los que no trabajan a destajo ganan de cuatro coronas por hora, es decir, cerca de una libra esterlina en ocho horas de jornada, mientras que los que trabajan a destajo no ganan tampoco mucho menos, aunque son los menos especializados de entre los obreros.

La industria minera ha creado en pocos años en Kiruna una población de 10.000 habitantes, que viven, como casi todos los suecos, en casitas de madera, muy separadas unas de otras, no porque las separen los jardines que las rodean, porque allí la tierra no produce nada y hasta los árboles más resistentes hay que cuidarlos como si fueran rosales y no se consiguen sino que vivan una vida raquítica y corta de estatura, sino para que no puedan todas ellas en caso de un incendio. La compañía explotadora de las minas, en consorcio con el Estado, que se llama a la parte y exige la mitad de los beneficios, nos ha obsequiado repetidamente. Lo que más le agradezco no es el comer y el beber, sino el fuego que hizo en lo alto de Kirunavara cuando subimos para ver desde su cima el sol de media noche. No fué desde allí donde lo vimos, sino al día siguiente, en las orillas del lago Torne Trask y sobre todo a los dos días, desde el vagón trasero del ferrocarril, al empezar el regreso a Estocolmo. Entonces brillaba, al dar las doce, redondo, blanco y espléndente, bastante alto en el cielo, para quebrar su luz en un arco iris a espalda nuestra, el más luminoso de los arco iris que jamás he visto, sobre las montañas nevadas todavía.

Un espectáculo tan inolvidable como el de la gran caída de aguas, pero profundamente extraño. Los ingenieros de las minas de Kiruna dicen que la anormalidad de esta naturaleza, en que es día claro las veinticuatro horas de buena parte del verano y noche oscura las veinticuatro horas de buena parte del invierno, en que hace un frío de cuarenta y cuarenta y cinco grados bajo cero, produciendo andando el tiempo una enfermedad peculiar de los nervios, que ellos llaman la enfermedad lapona. Yo no sé sino que sólo he necesitado en la montaña de Kiruna los indumentos especiales de abrigo de que hube de proveerme al venir. Por lodemás, he sentido calor en la zona ártica. Sólo que no he dormido. Siento sueño atrasado desde que llegué a Suecia. La luz me desvela, por cuidadosamente que cierre las ventanas. Supongo que también yo adquiriría la enfermedad lapona, si tuviese que residir por estas altitudes. Es el precio que ha de pagar la civilización por conquistarlas.

Ramiro de Maeztu

# Ultimos días de don Domingo Cullen

Cuando el tema de Rosas y su tiempo parece haber recobrado extraordinario interés—en el libro, en la sala de conferencias y en la escena teatral—consideramos oportuno reproducir una página del doctor Manuel Mantilla, sobre los últimos días de don Domingo Cullen. Es una página que viera la luz treinta años ha y que deben leer las generaciones jóvenes, pues contribuye a conocer las características de una época asaz debatida y saca del olvido la noble figura de uno de los mártires de la tiranía.

I

EL 15 de junio de 1838 falleció en Santa Fe el gobernador vitalicio de dicha provincia, Estanislao López, y fué designado para sucederle en el mando el ministro que le había acompañado, Domingo Cullen, canario de nacimiento, pero ciudadano argentino por elección y servicios.

En las postrimerías de López cayó Cullen en la desgracia de Rosas, por haberle atribuído éste la responsabilidad de la inclinación de aquél a entenderse directamente con el almirante Le-Blanch, jefe del bloqueo francés a fin de abrir al comercio extranjero la navegación obstruída del río Paraná, para bien de los pueblos que estaban en paz con la Francia. "López no es hombre de papeles", decía Rosas; lo que equivalía a éste: "López es un ignorante, incapaz de hacer nada espontáneamente"; y como la apertura de los puertos del litoral argentino al comercio extranjero, previo avenimiento con el almirante francés, era un golpe mortal de alta política asestado al sistema económico que servía de base a la dominación de Rosas, nadie más que Cullen era capaz de sugerirlo al torpe dueño de Santa Fe. Para mayor acritud del encono, Cullen había sido comisionado por López para llevar a término el proyecto con o sin el asentimiento de Rosas, a cuyo objeto se trasladó a Buenos Aires y trabajó con empeño. La muerte de López destruyó el plan y abrió camino a la venganza de Rosas.

La elección de Cullen fué desconocida por Rosas y Echagüe, quienes, además, fomentaron la revolución contra él, armando y haciendo pronunciar a Juan Pablo López (a) "Mascarilla", hermano del caudillo extinto. Cullen estimó prudente no resistir o creyó que no tenía elementos para hacerlo, pues abandonó el gobierno y huyó a refugiarse en Santiago del Estero. Rosas lo acusó como reo de alta traición ante los caudillos de la "federación" y lo reclamó con instancias a Ibarra para juzgarlo. Sus empeños fueron resistidos con firmeza por el caudillo de Santiago del Estero, que debía grandes servicios al asilado, llegando hasta enfriar sus relaciones con Rosas; pero, cuando ya nadie hablaba del proscripto gobernador de Santa Fe, Ibarra lo remitió engrillado al tirano y éste mandó fusilarlo.

II

De aquella singular conducta de Ibarra tratábamos un día varios amigos aficionados a los estudios históricos en la tertulia literaria dominical del doctor Angel Justiniano Carranza. ¿Fué una debilidad de Ibarra el sacrificio de su amigo y antiguo protector? ¿Fué Cullen un ingrato y un traidor con Ibarra? Tales eran los problemas fundamentales para cuya solución afirmativa o negativa daba cada uno el caudal de sus conocimientos y sus reflexiones críticas.

La versión de la época del suceso parecía a todos de origen vicioso. Según ella, Cullen conspiró desde Santiago del Estero de acuerdo con el partido de la resistencia a la tiranía, proponiéndose levantar en armas las provincias del Norte; descubierto por Ibarra, que estaba señalado como primera víctima en la ejecución del plan combinado, corrió la suerte que tuvo. Esta es la relación que acreditó Rosas por verídica para disculpar el fusilamiento inicuo y a comprobarla respondieron todos los documentos oficiales de origen federal; el último panegirista del tirano no la ha adelantado en una palabra; repite fielmente cuanto "La Gaceta Mercantil" publicó y glosó en descrédito de la víctima.

Dado el carácter, la educación y las propias conveniencias de Cullen, el juicio imparcial se resiste a aceptar como positivos y aun como probables los hechos referidos. Era un caballero de honor incapaz de pagar con la traición y el crimen una hospitalidad salvadora de su existencia y tenía suficiente experiencia en la vida pública federal para caer en la temeridad de lanzarse en provincias donde no gozaba de prestigio a aventuras que en Santa Fe no quiso buscar, a pesar de hallarse investido del poder y de tener a su favor un partido, tropas formadas y la posible protección de los emigrados argentinos del Estado Oriental. La situación de Cullen le imponía total prescindencia en política, porque nada había que le halagase en cambio de la vida tranquila y considerada que hacía bajo el amparo de Ibarra. Y él lo comprendía así.

En comprobación de reflexiones hechas en este sentido, el doctor Carranza presentó una carta autógrafa de Cullen a su esposa, en la que con repetición se lee lo siguiente: "Nada quiero saber de política, absolutamente nada. Mi preocupación única es reunirme con mi familia y poder vivir donde nadie me moleste, sin más cuidados que la educación de nuestros hijos."

La conversación agotó el tema, llegándose a conclusiones que la tertulia reputó satisfactorias. El éxito era debido al doctor Angel Justiniano Carranza, cuyas revelaciones despejaron las dudas y facilitaron la explicación racional de los hechos.

III

Larga fué la correspondencia sostenida por Rosas con Ibarra para persuadirle de la criminalidad de Cullen y hacerle odiosa su persona; hay cartas de ocho y de diez pliegos bien nutridos de letra menuda; pero Ibarra resistió con firmeza a los empeños, y en más de una contestación no tuvo empacho para decir que su amigo y protegido era personaje de mérito y de grandes servicios a la causa federal. Cullen vivía en su propia casa como un miembro distinguido de su familia; de ese modo había él tratado a Ibarra durante su emigración en Santa Fe en 1830, y la deuda se pagaba en la misma forma.

El bandolero más empedernido era un santo varón en comparación a Cullen, según Rosas. No solamente lo presentaba como el agente del que llamaba "bando inmundo de salvajes unitarios, enemigos de Dios y de los hombres", sino que le imputaba también todo género de perversidades y de ruines sentimientos y cuanto hecho criminal había sido ejecutado bajo el imperio de la dominación federal. "Desconfíe usted siempre hasta de la cuchara con que come, porque, en último caso, lo han de envenenar", fué una de las tantas prevenciones diabólicas que hizo Rosas a Ibarra para comprometer a Cullen.

Al lado de Ibarra era un agente activo y tenaz de aquella incesante prédica el ministro Gondra, que mantenía sobre el particular secreta correspondencia privada con Rosas. Gondra, además de los motivos generales que tenía como "buen federal" para secundar fielmente el tirano, no miraba de buen grado las distinciones dispensadas al asilado y mucho menos que por salvarle jugara Ibarra su amistad con Rosas; esto último significaba que Cullen valía como ningún otro en la estimación del dueño de Santiago, y ello ofendía el amor propio y la importancia política de la aparente segunda personalidad en el Estado, por su empleo.

Pero Ibarra no cedía ni a las cartas de Rosas ni a los trabajos de Gondra. Cullen gozaba de completa tranquilidad, y aun tenía la promesa de la fuga garantida en el caso extremo, improbable, de ser comprometida la situación de la provincia por su permanencia en ella.

No podía creer el famoso protegido del ministro de Estanislao López en la deslealtad de su amigo y benefactor, convertido en asilado suyo por la desgracia; le juzgaba como merecía ser juzgado: un hombre de honor; y le creía obligado por su propia suerte a una conducta digna.

IV

Para vencer la resistencia de Ibarra ideó Rosas una intriga infernal, cuya existencia ha sido revelada por un hombre de verdad.

La secretaría de Relaciones Exteriores era servida durante la dictadura por empleados elegidos, que al entrar recibían la consigna de la oficina: "Pena de la vida el que hable de lo que aquí ve escrito o copie". Desde el director hasta el último escribiente eran, más que funcionarios públicos, esclavos que tenían la muerte en perspectiva por el menor descuido.

Contábase en el número de ellos don Ildefonso Islas, que escribía las cartas de Rosas a Ibarra; y que es quien, años después de la caída del tirano, dió la clave para explicar la entrega de Cullen.

Rosas hizo falsificar con un calígrafo la letra y la firma de Cullen, valiéndose, al efecto, de los muchos autógrafos que tenía; y al tenor de un borrador que dió, quedó hecha una carta de letra y firma, tan parecidas, que el mismo Cullen habría quedado perplejo para negarla. En la supuesta carta, Cullen invitaba desde Santiago al caudillo del Castillo, alzado a la sazón contra el gobierno de Tucumán, para combinar un movimiento revolucionario que cambiase la situación de las provincias del Norte, asegurándole el éxito, pues contaba para dar el golpe en Santiago, con el coronel Albornoz, jefe de la escolta de Ibarra.

La carta fué remitida a Santiago para que la mandaran a su destino supuesto, pero con precaución de que cayese en manos del gobernador de Tucumán y no en las de del Castillo. El agente de Rosas (que ya imaginará el lector quién fué) dispuso las cosas de tal manera que la carta dió en manos del gobernador de Tucumán.

Sin pérdida de tiempo se instruyó secretamente un sumario sobre los incidentes de la intercepción de la carta, y aunque nada se adelantó en cuanto a la conspiración, el solo documento bastaba para afirmar a cualquiera en la creencia de que existía. Terminado el sumario, fué comisionado para entregarlo al mismo Ibarra el vecino francés Juan Mendilaharzu, concuñado del gobernador de Santiago. A nadie mejor que a dicho señor podían ser confiadas aquellas importantes piezas...

Aunque el francés era "maturrango", hizo las 40 leguas de Tucumán a Santiago con rapidez increíble, si bien llegó con las asentaderas llagadas y chorreando sangre. Ni un instante quiso detenerse en casa del administrador de correos, donde paró, sin antes poner el paquete en las propias manos de Ibarra; y con su pantalón blanco manchado con la sangre derramada en el galope del viaje, pasó a la casa del gobernador y cumplió su comisión. Mendilaharzu ignoraba el contenido del paquete; sabía únicamente que era asunto importantísimo y urgente.

V

Ibarra se impuso del sumario y guardó completa reserva. A pesar de la doble traición que se comprobaba, la de Cullen y la de Albornoz, y de hallarse él en manos de ellos, no se precipitó a tomar medidas, ni cambió en nada su régimen de vida. Continuó tratando a Cullen con el aprecio de siempre y a Albornoz con su habitual confianza. ¿Creía en las revelaciones del sumario e imprudentemente ponía a prueba su temido poder, o por el contrario, se daba tiempo para meditar sobre un hecho que repugnaba a su conciencia aceptar? No se sabe lo que sintió y pensó en los primeros momentos; su conducta posterior demostró que Rosas le cogió en el ardid.

Días después de la llegada de Mendilaharzu, y ya retirado éste a Tucumán, llamó Ibarra a su asistente Eustaquio Roldán, hombre probado como lealtad y como valor, en quien fiaba tanto como en sí mismo.

—"Hío", (1), le dijo. Buscá para mañana cuatro hombres de garras y traelos aquí. Cuando yo me saque el pañuelo de la cabeza, prenderán y asegurarán al que esté en mi presencia y lo llevarán al Cabildo".

"Hío" hizo lo que se le mandó.

Ibarra tenía la costumbre de pasar todas las tardes a la acera de la casa de Iramain, que quedaba frente a la suya, para sentarse en ella, a la sombra, en una silla de vaqueta recostada a la pared. Padecía de jaqueca y, siempre que le atacaba el dolor, se ataba la cabeza con un pañuelo y así se sentaba en la acera. Ni los perros de Santiago osaban pasar por la calle cuando el "Viejo" (así llamaban a Ibarra) amanecía con el pañuelo en la cabeza. El cacique "estaba con la luna" y en ese estado no respetaba ni a Dios.

Ibarra amaneció con la temida señal el día que Hío debía tener listos los cuatro hombres de "garras", y, como siempre, ocupó su puesto en el corredor de Iramain. Los hombres estaban situados en el lugar conveniente.

—"¡Bonifacio!", gritó Ibarra, llamando al coronel Albornoz.

Este se hallaba durmiendo. Avisado, salió de la cama, y, asomando la cabeza, desde la distancia contestó:

—"Ya voy, señor. Voy a vestirme".

—"Vení como estás no más", le dijo Ibarra.

Albornoz salió entonces con un poncho y en chancletas.

Cuando el jefe de la escolta estuvo al alcance de "Hío" y sus compañeros, Ibarra se quitó el pañuelo de la cabeza y los cinco cayeron sobre Albornoz. A pesar de su fuerza hercúlea y de la resistencia que opuso, le sujetaron y ataron.

—"¿Qué crimen he cometido, señor?", gritaba repetidamente el desgraciado mientras luchaba; pero Ibarra, sin responderle, miraba distraídamente hacia otro lado.

Acto continuo fué trasladado al Cabildo, donde le remacharon una barra de grillos, y a poco se batió en las calles "generala". La escolta presenció quieta la captura de su jefe.

Acuartelados, armados y municionados los "cívicos" una compañía de negros fué situada en el Cabildo como guardia del preso. La población se perdía en conjeturas sobre la causa del extraño suceso, sin sospechar nadie la verdad aunque todos preveían un desenlace sangriento. Albornoz era el "niño mimado" de Ibarra, su antiguo y fiel servidor en la bonanza como en la adversidad. ¿Qué delito había cometido? Sus antecedentes lo ponían a cubierto de cualquier sospecha, y la quietud de su tropa era prueba de que su lealtad no estaba conmovida.

Entrada ya la noche, dió orden Ibarra al jefe de policía, José Antonio García, para que notificara al preso que se dispusiera a morir, y que, una vez recibidos los auxilios espirituales, lo fusilara en el patio del Cabildo. Hecho esto, se encerró.

Albornoz galanteaba a una hija de García, Justina.

El preso tenía una fiebre elevadísima y deliraba cuando le fué notificada su muerte. Aquel hombre leal e inocente suplicó que al menos se le acusara de algo para defenderse y probar su inculpabilidad; recordó sus servicios a Ibarra, largos y meritorios, imploró la protección de sus amigos; pero nada era posible concederle, porque la orden era terminante. Hubo agitación espontánea en la población para salvarlo, movida quizá en primera línea por la desgraciada novia, cuya mano pidió el preso a su padre al recibir de sus labios la fatal noticia; mas todo fué inútil, porque nadie podía llegar ante Ibarra. Fray Angel Lobo, franciscano, que falleció de cura párroco en el pueblo de Esquina, provincia de Corrientes, asistió a Albornoz en los auxilios espirituales, y éste fué fusilado a las 12 de la noche, en el patio del Cabildo, por la compañía de negros que lo custodiaba.

VI

Don Domingo Cullen estaba muy distante de sospechar que el inexplicable fusilamiento era el augurio de su entrega a Rosas. Ni se preocupó de indagar sus causas. Desde que llegó a Santiago, había adoptado el sistema de no hablar jamás con Ibarra de asuntos que éste no promoviera espontáneamente, y como del suceso no se trató en ninguna forma ni observó en su protector cambio alguno, siguió tranquilo en la vida que hacía. Participaba de la mesa de su protector, donde se continuó en la alegría de siempre; dormía en la sala de la casa al lado del dormitorio de aquél, y por las tardes hacía sus habituales paseos a caballo; en su famoso bayo parejero de propiedad de don Carlos Achával.

Esa conducta establece por sí la inocencia de Cullen. El hombre más torpe e indeciso, habría, en su caso, pensado en la salvación si hubiera tenido alguna culpabilidad, pues la muerte de Albornoz revelaba que estaba descubierta la conspiración. La plena libertad de que gozaba, sus paseos a caballo, y las especiales condiciones de su cabalgadura, eran medios que le facilitaban la fuga. No podía, discretamente, esperar conmiseración alguna de Ibarra, a quien traicionaba inicuamente, ni de Rosas, que le odiaba; ni era posible suponer que su delito permaneciera ignorado cuando su principal cómplice había sido descubierto y ejecutado. La actitud de Cullen es completamente inexplicable en el supuesto de su delincuencia; pero es perfectamente lógica y natural dada su inocencia.

El agente de Rosas en Santiago, que atribuyó inmediatamente el fusilamiento de Albornoz al contenido de la carta falsificada, renovó sus trabajos contra el asilado, sin arrancar, empero, de Ibarra, ninguna declaración; éste, sin embargo, tenía resolución tomada. Para ejecutarla, hizo buscar un carruaje con uno de sus allegados, guardando reserva sobre el destino del vehículo, y sólo se halló un birlocho de cuatro ruedas perteneciente al presbítero Tomás Taboada; una de las ruedas era más alta que las demás. Avisado de estar listo el birlocho, ordenó al comandante Ruiz, del departamento Banda, que bajara a la ciudad con 25 hombres, señalándole hora, y a las 11 de la noche del mismo día dió instrucciones al jefe de policía, y se retiró a dormir. Esto ocurría unos días después de la muerte de Albornoz.

VII

A las 2 de la mañana del 5 de junio de 1839 penetró el jefe de policía José A. García, en la sala donde dormía Cullen; lo acompañaban dos tiradores y Francisco Lami, sirviente de Ibarra, que llevaba una vela prendida. García se aproximó a la cama del asilado y pudo ver al resplandor de la luz cómo dormía aquél profunda y tranquilamente; situó a cada lado un tirador con el arma montada y apuntando sobre el pecho de Cullen, y con voz gruesa y alta dijo:

—"¡Don Domingo Cullen!"

El dormido no despertó; volvió García a repetir:

—"¡Don Domingo Cullen!"

Esta vez quiso incorporarse Cullen, pero se contuvo al ver sobre su pecho las bocas de los fusiles; y antes de que saliera de su sorpresa, escuchó esta intimación:

—"¡Ríndase y levántese!"

—"Estoy rendido"—respondió.

Mientras se vestía, cambiándose completamente la ropa interior, pidió hablar con el general Ibarra.

—"No tengo orden"—le dijo García.

Terminado su arreglo, acercóse conmovido a la cama de su hijo José María para despertarlo.

—"No lo recuerde, señor; deje dormir a ese inocente"—le dijo García.

Cullen imprimió un ardiente beso en la frente de su hijo, y volviéndose a García, le dijo con resolución:

—"Estoy a sus órdenes".

Salieron de la habitación y caminaron hacia la calle. En ella estaba el birlocho del presbítero Taboada con los caballos enganchados, y a vanguardia y retaguardia de él la partida de 25 hombres del comandante Ruiz. Un herrero remachó en las piernas de Cullen una gruesa barra de grillos, luego subió al birlocho, y vehículo y partida abrieron marcha por la calle de los "patos torcidos", hoy "América". Las campanas de Santo Domingo llamaban en aquel momento a misa prima.

La orden que recibió Ruiz fué conducir al preso con todo respeto hasta la posta de Río Seco, en la frontera de Córdoba, donde lo entregaría al jefe de la partida que encontrase allí; pero, en el caso de ser atacado en el camino, debía fusilarlo inmediatamente. Ruiz era además conductor de un oficio de Ibarra a Rosas, en el que le participaba el descubrimiento de la revolución, el fusilamiento de Albornoz y la remisión de Cullen.

El ardid infernal del tirano había, pues, dado el resultado anhelado.

VIII

Se ocuparon y examinaron prolijamente todas las pertenencias de Cullen, sin encontrarse entre ellas más documento comprometedor que un número de "El Nacional" de Montevideo. Ni en las cartas de familia, ni en las de los amigos, ni en notas o borradores se halló el rastro más insignificante de política y menos aun de conspiración. El número de "El Nacional" originó una averiguación especial hecha por el mismo Ibarra, dando por resultado que había sido facilitado al asilado por un vecino respetable a quien fué remitido por el correo bajo sobre, sin saber él por quién ni de dónde.

El desgraciado niño José María, que al despertar se encontró sin su cariñoso y amante padre, partía los corazones con su desesperación inconsolable. Ibarra le hizo trasladar, muy recomendado, a la casa del señor Angel Carranza, para que le colmara de agasajos y distracciones, pero el niño no hallaba en nada placer. Poco después fué mandado a Santa Fe por el doctor Cabrera.

IX

López "Quebracho" adelantó a Rosas la noticia de la remisión de Cullen. Una batalla ganada sobre los unitarios no le hubiera producido tanta alegría como aquella nueva faustísima, que le permitía destruir con la muerte los secretos de sus crímenes, que poseía Cullen, satisfaciendo, a la vez, una de sus más acariciadas venganzas.

El tirano llamó a su edecán el coronel Pedro Ramos, y le dió la siguiente orden:

—"Tome usted 25 coraceros y marche a recibirse en la frontera de Santa Fe, del forajido gallego inmundo unitario Cullen. Tan luego como se lo entregue la partida que lo conduce, abrirá esta nota [illegible] le entrega un oficio cerrado — y cumplirá lo que en ella mando".

Ramos partió con los 25 hombres todos ellos vestidos de colorado y montados en caballos también colorados. En la tarde del 21 de junio fué entregado el preso en la posta que servía Ceferino Vergara, sobre el Arroyo del Medio.

Cumpliendo sus instrucciones, Ramos abrió la nota en presencia de Cullen, para imponerse del contenido. Mientras leía, demudósele el semblante. Era amigo de Cullen, le debía servicios, y, sin embargo, se encontraba con la orden de fusilarlo.

—"¿Me van a fusilar?" le dijo el preso al observar su semblante.

—"¡Me lo mandan así!", contestó con amargura Ramos.

—"¿Se lo mandan", preguntó nerviosamente la víctima.

—"¡Sí, me lo ordenan!", respondió el edecán.

—"¡Bien, cumpla usted con su deber!"

Cullen preguntó si podría escribir a su esposa y recibir los auxilios espirituales.

—"No me prohiben lo primero mis instrucciones y me prescriben lo segundo", respondió Ramos.

Durante la noche fué costeado de San Nicolás el cura párroco Ramón González Lara, famoso federalote a quien Rosas elevó más tarde a la dignidad de canónigo. ¡El, ensalzador del tirano y aplaudidor de sus crímenes, era el llamado a representar la sublime religión de Jesús en los últimos momentos de una víctima del amo que adoraba!

En la madrugada del 22, don Domingo Cullen manifestó estar listo para morir. Entregó a Ramos su reloj y una carta para su esposa, doña Joaquina Rodríguez, pidiéndole los hiciera llegar a su destino, acompañados de la cigarrera de jipijapa de su uso y de un estuche de un mondadientes de oro, todo lo cual, según Ramos, fué entregado.

Sentado en una silla de vaqueta, al lado de un sauce, recibió la muerte con entereza varonil. El cadáver quedó abandonado, pero le dió sepultura el dueño de la posta. Un año después lo exhumaron los soldados del ejército libertador de Lavalle, para conducirlo y depositarlo en uno de los templos de Santa Fe.

X

La muerte de Cullen se imponía a Rosas como una necesidad ineludible; por eso no descansó de procurarla hasta conseguirla.

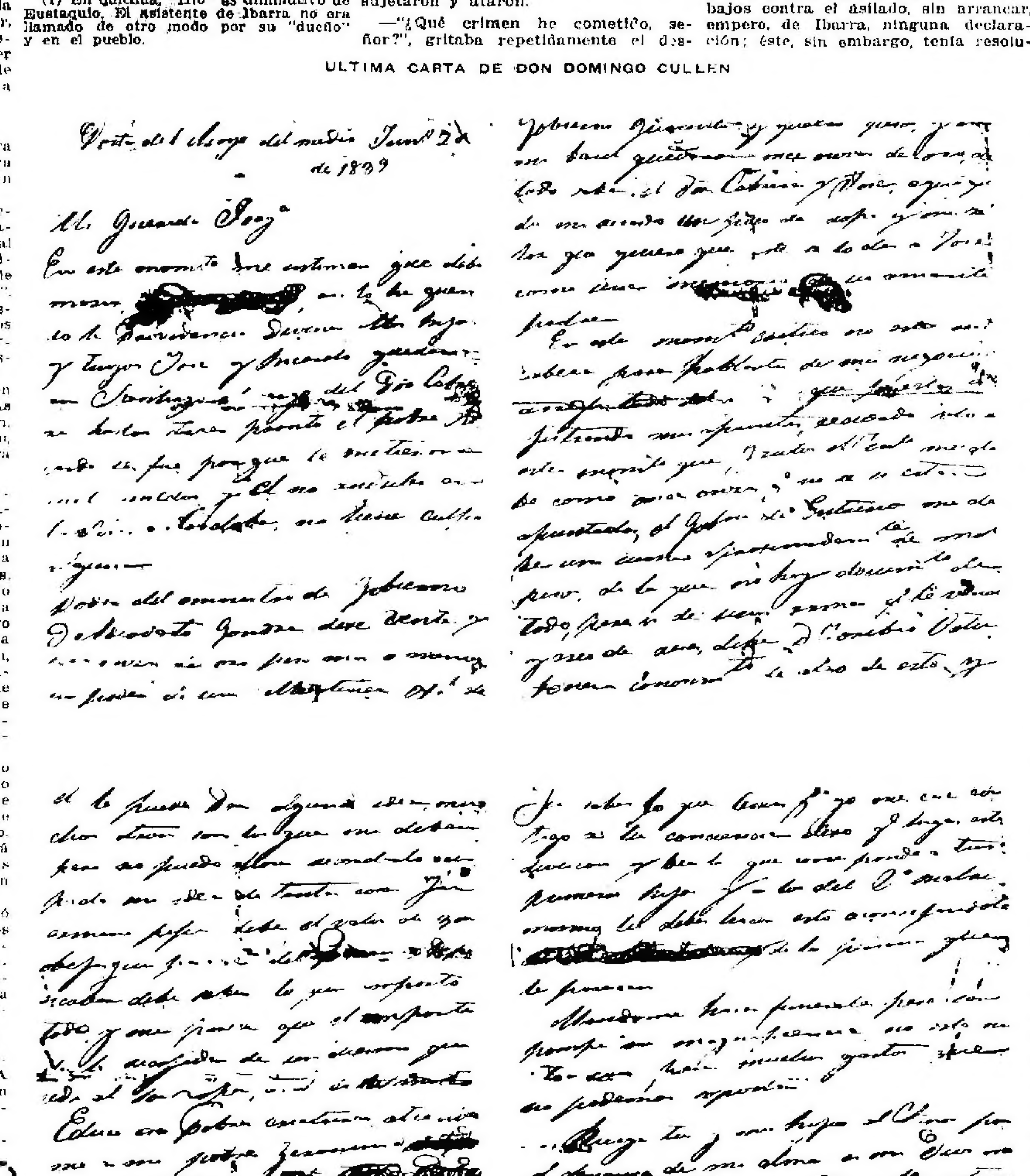
El ex ministro de Estanislao López era dueño de todos los secretos de la política continuada del triunvirato de 1830 formado por Rosas, López y Quiroga, y de la de los dos primeros para deshacerse del último, como lo hicieron en Barranca Yaco. Muertos sus cómplices, necesitaba Rosas suprimir a los dos únicos que estaban inicia-

(1) En quichua, "Hío" es diminutivo de Eustaquio. El asistente de Ibarra no era llamado de otro modo por su "dueño" y en el pueblo.



Fusilamiento de don Domingo Cullen

ULTIMA CARTA DE DON DOMINGO CULLEN



Posta del Arroyo del Medio, junio 21 de 1839.—Mi querida Joaquina: En este momento me intiman que debo morir; así lo ha querido la Providencia Divina. Mis hijos y tuyos, José y Ricardo, quedaron en Santiago al cargo del doctor Cabrera; hazlos traer pronto, el pobre Ricardo se fué porque le metieron miedos y él no anduvo en las cosas de Córdoba, no tiene culpa alguna.

En poder del ministro de Gobierno Deldeodato Gondra dejé veintiséis onzas de oro peso más o menos en poder de un Martínez, oficial de gobierno, cuarenta y cuatro pesos y en mi baúl quedaron once onzas de oro, de todo saben el doctor Cabrera y José; aquí queda mi recado, un poco de ropa y mi reloj que quiero que éste se lo des a José como una memoria de su amante padre.

En este momento crítico no está mi cabeza para hablarte de mis negocios; arregla todo del modo que puedas, registrando mis apuntes, recuerdo sólo en este momento que Frutos el teniente me debe como once onzas que no sé si están apuntadas; el gobierno de Entre Ríos me debe una suma aproximadamente de mil pesos, de lo que no hay documento de todo, pero sí de unas armas que le vendí y creo de reses; debe don Toribio Ortiz tener conocimiento de algo de esto y él te puede dar alguna idea; muchos otros son los que me deben pero no puedo ahora recordarlo, ocupada mi idea en tantas cosas. Tu hermano Pedro debe el valor de 300 ovejas y un pasaje del Paraná; Pepe Escobar debe saber lo que importa todo y me parece que la recogida de una diezma que cedí al señor López que es la mitad.

Educa esas pobres criaturas, atiéndeme a mi pobre Jerónima.

Procura pagar una onza de oro a la viuda de un don José Cutrelos, de Montevideo, que le debo ha tiempo y por olvido no ha sido pagada.

Tú sabes lo que tenías cuando yo me casé contigo y a tu conciencia dejo que hagas esta división y veas lo que corresponde a tus primeros hijos y a los del segundo matrimonio, tú debes hacer esto aconsejándote de las personas que te parezcan.

Mándame hacer funerales pero sin pompa ni magnificencia; no está nuestra casa para muchos gastos que no podemos soportar.

Ruega tú y mis hijos al Señor por el descanso de mi alma; es mi Dios mi único consuelo en este momento crítico.

Sé feliz más de lo que has podido ser en compañía de tu desgraciado esposo que de veras te ama y ruega al Señor por tu prosperidad.—Firmado: Domingo Cullen.

---

ritas de mimbre o sauce verde, que se presta mucho para ese objeto.

Conviene para manipular bien el escudete que lleve éste además un trozo del peciolo o cabito de una hoja, para que sirva de asidera, en las operaciones posteriores.

Valiéndose de la podadera se cortan los pies o patrones a unos cincuenta centímetros del suelo. Para el injerto se hará la incisión lo más abajo posible a unos treinta centímetros más o menos en forma de T. Un tajo horizontal de una longitud igual o más ancho que el escudete y otra hendidura longitudinal que sea un centímetro más larga que el escudete.

Se levantan con la espátula de la navaja los dos bordes de la T y con sumo cuidado se introduce deslizándolo suavemente de arriba hacia abajo el escudete que previamente se ha tomado del cabito con la mano izquierda. Se adhiere el todo apretando suavemente con los dedos y se ata en la forma indicada por las figuras y ya tenemos realizado el injerto.

Se repite esto mismo cuantas veces sea necesario, siempre en las mismas condiciones. Los escudetes es mejor irlos sacando de las ramitas cada vez que se van a colocar. Si son muchos los árboles a injertar puede hacerse entre dos; uno prepara los escudetes y el otro los va colocando.

A veces cuando los países son lluviosos conviene hacer la incisión en forma de T invertida; el trazo horizontal abajo y el palo o pie de la letra hacia arriba. Esto favorece el éxito del injerto, pues es más difícil que entre el agua en esa forma, que de la manera que se ha indicado.

El trozo de patrón que se ha dejado sin cortar sirve el primer año para sostén del brote injertado. Después se corta con la podadora bien filosa para que se forme allí el repulgo especial que caracteriza a los árboles así tratados.

El injerto de escudete se adapta especialmente para la propagación de duraznos, damascos, ciruelos, naranjos, cerezos, olivos, mandarinos, higueras y en general en los frutos de carozo.

Veamos ahora cómo se hace el injerto de púa:

Se cortan los patrones a veinte centímetros del suelo, que tendrán, como en el caso anterior, un dedo o más de grueso.

Con un cuchillo o una hachita especial se abre y hiende de arriba abajo en un tajo de cinco centímetros de largo. Con una cuñita de madera dura, hueso o marfil se mantiene la hendidura abierta.

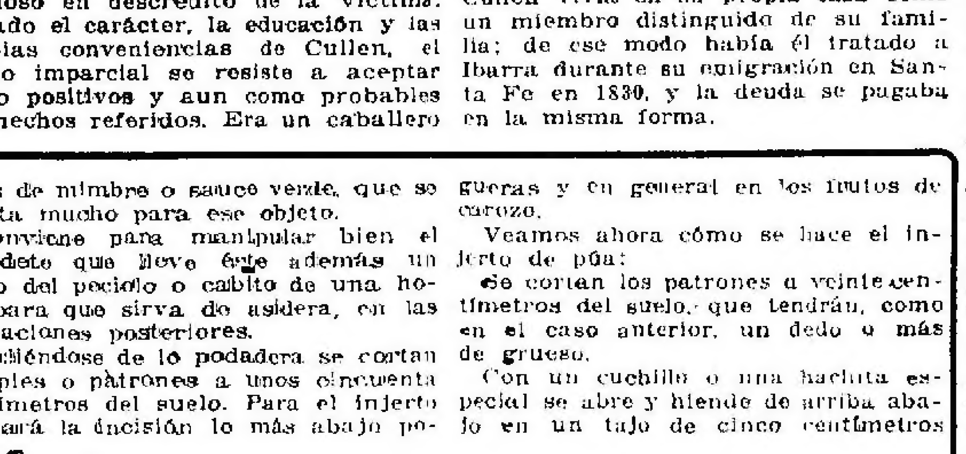



Fig. 5—A. Púa e injerto bien hecho.—B. Doble púa en el mismo patrón, lo que es muy aconsejable, pues si se pierde una, queda la otra, o se puede elegir la mejor.—C. Estaca injertada sobre mesa para ser enterrada en almácigo como las estacas simples.—B. Injerto de una sola púa.

Se toma la púa elegida de ramillas herbáceas y de un largo de diez centímetros, que tenga el mayor número posible de yemas, prefiriendo los que tengan tres.

Se corta la púa en bisel como para hacer una cuña y de manera que mantenga la corteza en un lado hasta en su parte más fina. Una vez lista, se introduce en la hendidura haciendo coincidir perfectamente la corteza de la púa con la corteza del patrón. Casi siempre se colocan dos púas en el mismo patrón, una enfrente de la otra. Después se ata rápidamente, de manera de asegurar un contacto lo más perfecto posible entre ambas partes injertadas.

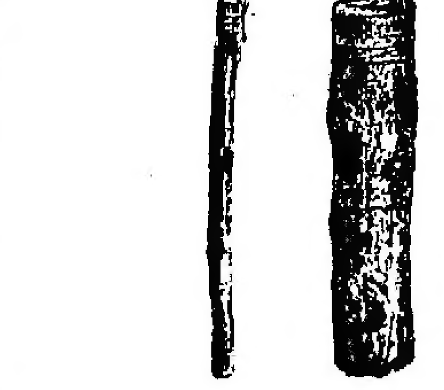


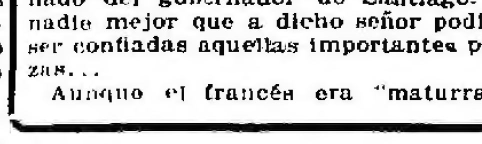

Fig. 6—Máquina de injertar para mesa. Se hacen con ella miles de estacas injertadas por hora.

Se termina la operación, rodeando todo de ungüento especial, que no debe ser tan caliente que cueza o queme el injerto. Queda así terminada la operación que, si ha sido rápidamente ejecutada, tendrá éxito seguro.

A veces se injertan antes las estacas sobre una mesa, cuando se trata de vides o plantas que pueden injertarse en pies de membrillo. Entonces se emplean las máquinas que ilustra la figura 6, con ayuda de la cual un operador hace miles de injertos por hora. Las estacas injertadas se plantan como si no lo fueran y se tiene así la ventaja de que cuando brotan lo hacen simultáneamente el patrón y el injerto, con lo que se gana mucho tiempo.

Esta forma de injerto se utiliza con ventaja en la propagación de perales, vides, manzanos ciruelos, olivos, y en general en los frutales de pepita.

Las ilustraciones que acompañan a esta colaboración dan una mejor idea de lo que se deja dicho y facilitan su comprensión.



BOLETIN TELEGRAFICO DEL EXTERIOR — SERVICIO MUNDIAL EXCLUSIVO PARA

# EL FALLECIMIENTO DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

## TRASLACION DE LOS RESTOS — PASO DEL TREN FUNEBRE POR NEVADA

## PROCLAMA DE Mr. COOLIDGE SOBRE EL DUELO NACIONAL

### DISPOSICIONES ADOPTADAS PARA LA REALIZACION DE LOS FUNERALES

## LOS MENSAJES DE PESAME — IMPRESION CAUSADA POR LA MUERTE

### MANIFESTACIONES DE DUELO EN LAS REPUBLICAS SUDAMERICANAS

#### TRASLACION DE LOS RESTOS

SAN FRANCISCO, agosto 4 (United) — El tren fúnebre que trasporta los restos del presidente Harding, partió ayer a las 18.55.

En el mismo tren partieron numerosas personas que acompañan a la señora de Harding y altos funcionarios que formaban la comitiva de viaje del presidente a Alaska.

Una guardia de honor de dos marineros y dos soldados vela constantemente el cadáver.

RENO, Nevada, agosto 4 (United)— El tren fúnebre presidencial pasó hoy por esta localidad a las 5.35. El tren cruza el Estado de Nevada, sin parar en estación alguna, pero en cada una de ellas numerosos grupos de personas contemplan silenciosamente el pasaje del tren con la cabeza descubierta.

El ataúd, que es de palo rosa, se halla en el último coche, y soldados y marineros montan constantemente la guardia.

La señora del ex presidente pasa la mayor parte del tiempo en la capilla fúnebre, sin tomar descanso alguno y dando pruebas de hallarse profundamente afectada.

WINNEMUCCA, (Nevada) agosto 4 (United) — El tren que conduce los restos de Mr. Harding, pasó por ésta, sin detenerse, a las 10.32.

EN EL TREN FUNEBRE, agosto 4 (United) — Mr. Daugherty, procurador general, quien acompaña los restos de Harding, manifestó a sus amigos íntimos que será el primer miembro del gabinete que presentará su renuncia al presidente Coolidge, tan pronto como llegue a Wáshington.

En tren entró en el territorio del Estado de Utah, pocos minutos después de las 18.

#### LAS CONDOLENCIAS

MOSCU, agosto 4 (United) — El comisario de Relaciones Exteriores de los soviets, Tchitcherin, dirigió el siguiente telegrama a los Estados Unidos:

> El gobierno ruso desea expresar la simpatía respetuosa del pueblo ruso hacia los Estados Unidos en esta dolorosa circunstancia. Rusia recuerda, con lágrimas, que fué bajo la administración de Mr. Harding que la gran generosidad de los norteamericanos acudió para ayudar a este país en la hora de la necesidad. El pueblo ruso lamenta que las condiciones políticas del mundo hayan impedido una cooperación más estrecha ruso-americana durante la administración de Mr. Harding.

PRAGA, agosto 4 (Havas) — El canciller checoeslovaco, señor Benes dirigió al ministro de su país en Washington el siguiente telegrama:

> Ruego a vuestra excelencia se sirva interpretar ante el gobierno de los Estados Unidos los profundos sentimientos de pesar del gobierno checo-eslovaco por la dolorosa desaparición del presidente Harding.

VARSOVIA, agosto 4 (Havas)—El vicepresidente de la Dieta polaca, señor Seyda, presentó a la legación de los Estados Unidos en Varsovia, las condolencias de los miembros de la Dieta por el fallecimiento del presidente Harding.

Hablando en la reunión celebrada por la Dieta, el señor Seyda tributó un homenaje al ex presidente Harding, manifestando que Polonia compartía el dolor que embarga a la gran república norteamericana, que tan poderosamente cooperó en la resurrección de Polonia. Todos los diputados, de pie, escucharon con el mayor silencio las palabras pronunciadas por el señor Seyda.

BUDAPEST, agosto 4 (Havas) — En la reunión celebrada por la Asamblea Nacional húngara el presidente de la misma, señor Szcitovszky, expresó solemnemente los sentimientos de pesar de la nación húngara y de todos los miembros de la Asamblea por el fallecimiento del presidente Harding.

A continuación la Asamblea Nacional resolvió telegrafiar al Congreso de Wáshington expresándole su duelo por la desaparición del primer mandatario norteamericano.

ROMA, agosto 4 (United)—El señor Mussolini y el senador Cremonesi, en nombre del gobierno y de la ciudad de Roma, respectivamente, han telegrafiado sus condolencias a la Casa Blanca.

El Papa envió su pésame por intermedio de monseñor Fusasoni-Biondi.

#### DISPOSICIONES GENERALES

WASHINGTON, agosto 4 (United) —El presidente Coolidge decretó que el 10 del corriente mes, el día de duelo nacional por la muerte del presidente Harding.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —El tren que trasporta los restos del presidente Harding deberá llegar a esta capital el 7 a las 13 El féretro será trasladado inmediatamente a la Casa Blanca y trasportado al Capitolio el miércoles, acompañado por una escolta militar comandada por el general Pershing.

El miércoles, a las 18, los restos serán llevados del Capitolio al tren que saldrá para Marión, donde debe realizarse la ceremonia final del entierro.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —En los puestos militares norteamericanos de todo el mundo, se realizó hoy una parada de circunstancias, durante la cual se dió a conocer el fallecimiento de Mr. Harding.

Durante todo el día, se hicieron los disparos de cañón reglamentarios con intervalos de media hora. Esta noche se hará una salva nacional, de cuarenta y ocho cañonazos.

Los funerales del Estado se celebrarán el miércoles próximo. En la comitiva figurarán fuerzas de mar y de tierra, los senadores, miembros de la Cámara de Representantes, de la suprema corte, y el cuerpo diplomático.

Los restos serán conducidos al Capitolio, donde se realizarán los servicios fúnebres. Después de ese acto, se permitirá la entrada del público, durante varias horas, y luego el cadáver será conducido a la estación, para ser trasladado a Marión, a las 18.

Mr. Coolidge acompañará los restos a Marión, con objeto de asistir allí a los funerales.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —El presidente Coolidge, en su proclama de "un día de duelo y oración" para lo que se ha fijado el 10 del corriente, en memoria del presidente Harding, recomienda que el pueblo se reuna ese día en sitios de adoración divina demostrando su sumisión "a la voluntad del Todopoderoso y ruegue con todo corazón y en homenaje de amor y reverencia por la memoria del presidente grande y bueno cuya muerte ha impresionado a la nación penosamente".

WASHINGTON, agosto 4 (Havas) —De acuerdo con las órdenes impartidas por el nuevo presidente, Mr. Coolidge, no se llevará a efecto ninguna recepción oficial desde hoy hasta el día 1.° de diciembre, ni se recibirá en la Casa Blanca la visita de organizaciones diversas o delegaciones oficiales hasta el día 3 de septiembre.

Las banderas de los edificios públicos permanecerán a media asta hasta el día 3 de septiembre.

WASHINGTON, agosto 4 (Havas) El nuevo presidente de la Unión firmó su anunciada proclama al país, en la que al dar cuenta de su ascensión al poder, hace el elogio del presidente fallecido. A ese respecto Mr. Coolidge declaró:

> La nación americana perdió un estadista ilustrado y el pueblo americano un verdadero amigo y un consejero, cuya vida pública estuvo continuamente inspirada en el anhelo de promover los mejores intereses de los Estados Unidos y el bienestar de sus ciudadanos.
>
> Toda su vida privada fué señalada por gentileza, fraternal simpatía y encanto. Personalmente, trasformó en amigos a todos los que estuvieron en contacto con él.

El secretario de Estado, también, por orden del presidente Coolidge, anunció la disposición de cerrar en señal de duelo todos los departamentos ministeriales y dependencias del gobierno durante las tardes de la semana entrante desde el martes hasta el viernes.

#### MANIFESTACIONES DE DUELO

(Especial para LA PRENSA)

BRUSELAS, agosto 4—El rey Alberto ordenó ocho días de duelo para la corte con motivo del fallecimiento del presidente de los Estados Unidos, Mr. Harding.

PARIS, agosto 4 (Havas)—En los edificios públicos será izada la bandera a media asta, el día en que se celebren las exequias de Mr. Harding.

#### COMENTARIOS DE LA PRENSA

LONDRES, agosto 4 (United)— Los diarios de la mañana dedican columnas enteras elogiando al fallecido presidente Harding y expresando las simpatías que había sabido despertar.

También tratan sobre las posibilidades que hay de que Mr. Coolidge cambie la orientación de los asuntos norteamericanos.

ATENAS, agosto 4 (United) — Los diarios de toda Grecia lamentan la muerte del presidente Harding, recordando la ayuda que los norteamericanos prestaron a los refugiados griegos.

LISBOA, agosto 4 (Havas) — Los diarios de esta capital publican extensos artículos necrológicos sobre la muerte del presidente Harding y lamentan la desaparición del primer mandatario norteamericano.

LONDRES, agosto 4 (Havas) — Los diarios reflejan la dolorosa sorpresa que la desaparición repentina de Mr. Harding, ha causado en toda la Gran Bretaña.

Todos los órganos hacen el elogio de la obra realizada por el ex primer mandatario, diciendo que Mr. Harding desaparece en el apogeo de su brillantísima carrera.

PARIS, agosto 4 (Havas) — El fallecimiento del presidente de los Estados Unidos, Mr. Harding, repercutió dolorosamente en Francia.

Los órganos de las principales ciudades francesas continúan comentando la triste nueva y publican detalles sobre los últimos momentos del ex primer mandatario norteamericano. Recuerdan que el presidente Harding fué un amigo sincero de Francia y que no dejó escapar ninguna oportunidad de demostrar a Francia su buena voluntad y sus disposiciones más cordiales; finalmente declaran que los franceses comparten unánimemente el duelo de los Estados Unidos.

"Le Figaro" expresa su esperanza de que el sucesor de Mr. Harding en la presidencia de los Estados Unidos, Mr. Coolidge mantendrá la amistad existente entre la Unión y Francia, que fué sellada en los campos de batalla.

MILAN, agosto 4 (United)— "Il Popolo d'Italia", en un artículo en que comenta la muerte del presidente Harding, lo califica de sincero amigo de Italia, especialmente durante la conferencia del desarme, que estableció una paridad de elementos navales para Italia y para Francia.

> El presidente Harding, dice el diario, hizo mucho, y con la cooperación del embajador Child, Harding ha reanimado en Italia el sentimiento de simpatía por la nación norteamericana.
>
> El presidente Harding reconoció los benéficos efectos del advenimiento al poder del fascismo, y el reconocimiento del presidente y del embajador Child, fué excepcionalmente valioso por venir de los representantes de una gran democracia.

#### DIVERSAS INFORMACIONES

NUEVA YORK, agosto 4 (United) —Todas las acciones se cotizaban con una pequeña baja esta mañana cuando se abrió el mercado de valores por primera vez desde el día en que falleció Harding.

En Wall Street no se cree que por tal causa se produzcan grandes bajas en los valores.

NUEVA YORK, agosto 4 (United)— Debido a la muerte de Harding, prácticamente todas las reuniones deportivas que debían realizarse ayer han sido suspendidas.

NUEVA YORK, agosto 4 (United)— Todas las diversiones públicas y las reuniones deportivas serán suspendidas el miércoles, en todo el país, en señal de duelo.

#### EN SUD AMERICA

##### EN EL BRASIL

RIO DE JANEIRO, agosto 4—En la sesión realizada esta tarde por la Cámara de Diputados, el presidente de la misma comunicó a la corporación el fallecimiento del presidente de los Estados Unidos de Norte América, señor Harding.

El señor Augusto Lima hizo uso de la palabra, y en nombre de sus colegas recordó los lazos de amistad que ligan al Brasil con Estados Unidos, los que justifican la repercusión que ha tenido en este país, dijo, el golpe que ha herido al pueblo norteamericano.

Se refirió luego a la actuación política del malogrado presidente, historió la elección que lo llevó al poder, su acción por reconciliar a Chile con el Perú, la conferencia de América Central y concluyó expresando que el estadista fallecido fué bueno, justo y fuerte.

La Cámara, después de ponerse de pie en homenaje a la memoria del ilustre extinto y de disponer se envie un telegrama de condolencia a la Cámara similar de Estados Unidos, resolvió levantar la sesión en señal de duelo.

RIO DE JANEIRO, agosto 4 (United)—Los miembros de la colectividad norteamericana se reunieron hoy, a las 15 en el Club Central y resolvieron trasmitir a la señora Harding y a Mr. Hughes, por intermedio de la embajada de los Estados Unidos, sus condolencias por el fallecimiento de Mr. Harding.

Durante la reunión pronunciaron discursos de circunstancias los señores Morgan, David Goodwillie, quienes eran amigos personales del extinto mandatario, y el juez Horner, de Chicago.

RIO DE JANEIRO, agosto 4 — El Derby Club resolvió suspender la reunión de carreras que debía realizarse mañana, en señal de duelo por el fallecimiento del presidente de Estados Unidos de Norte América, señor Harding.

##### EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, agosto 4 — El representante diplomático de Estados Unidos ha recibido millares de telegramas, cartas y mensajes de pésame de todas partes del país, con motivo del fallecimiento del presidente Harding.

Numerosas instituciones nacionales y extranjeras han suspendido las diversas fiestas que debían realizarse hoy y mañana, adhiriéndose al duelo determinado por el fallecimiento del primer magistrado de Estados Unidos.

##### EN EL PERU

LIMA, agosto 4 — El gobierno ha enviado expresivos mensajes de condolencia al nuevo presidente de Estados Unidos, señor Coolidge, y a la viuda del señor Harding con motivo del fallecimiento del presidente de dicho país.

El mensaje dirigido por el presidente Leguía al nuevo mandatario concluye con el siguiente párrafo:

> El gobierno y el pueblo peruanos hacen votos por que en el alto puesto al que os ha llevado la providencia, continuéis la obra de reparación y justicia universal que ha dejado inconclusa vuestro ilustre antecesor.

En el mensaje dirigido al secretario de Estado, señor Hughes, le expresa el presidente Leguía, la necesidad de continuar en la obra de consolidar la armonía entre los pueblos.

El gobierno resolvió hoy en homenaje a la memoria del presidente Harding, prorrogar para otra fecha el acto que debía realizarse el 6 del corriente, en conmemoración de la batalla de Junín.

El nuncio apostólico acreditado ante el gobierno del Perú, teniendo en cuenta el carácter de árbitro que tenía el señor Harding en el litigio con Chile, se constituyó hoy en la cancillería, con objeto de presentar su pésame al gobierno.

Igual actitud asumieron los miembros de la comisión de los irredentos de Tacna y Arica.

El Senado y la Cámara de Diputados han decretado duelo hasta el día que se realicen en esta capital los funerales del extinto.

# PRIMEROS ACTOS DEL NUEVO PRESIDENTE

## SUS PROPOSITOS POLITICOS Y ADMINISTRATIVOS

### CONTINUACION DE LA OBRA INICIADA POR HARDING

## PRINCIPALES PROBLEMAS QUE TENDRA QUE RESOLVER

### ELOGIOS DE LA PRENSA A Mr. COOLIDGE

WASHINGTON, agosto 4 (United) —En su primera entrevista con los representantes de la prensa, el presidente Coolidge anunció que todos los asuntos de política nacional y del gobierno continuarían, provisionalmente, sin alteración alguna, que no se produciría ningún cambio en la administración pública y no se haría ninguna declaración hasta después de los funerales.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —Esta mañana Mr. Coolidge, oficialmente, asumió el mando, siendo su primer acto oficial la disposición sobre los funerales que se harán a Mr. Harding el miércoles próximo.

El nuevo presidente y los ministros esperarán el tren fúnebre en la estación, acompañando los restos hasta la Casa Blanca, y luego al Capitolio, donde deben quedar expuestos en la rotonda.

Mr. Coolidge se ha establecido, momentáneamente, en el Willard Hotel.

WASHINGTON, agosto 4 (Havas)— El actual primer magistrado de los Estados Unidos, Mr. Coolidge, ha sido acogido con el aplauso unánime de los círculos políticos.

Mr. Coolidge, de carácter reservado, es poco conocido por la opinión pública.

El nuevo presidente de los Estados Unidos es considerado como un hombre dotado de poderosas facultades intelectuales y de una gran capacidad para el trabajo. Es paciente, modesto, taciturno y jurista de valor. Es apasionado por la historia y la literatura clásica. En cuanto a la política que seguirá como presidente de la república de los Estados Unidos, es necesario esperar una primera manifestación para poder formular un juicio al respecto.

Mr. Coolidge declaró que seguirá fielmente la política de Mr. Harding, con quien mantuvo siempre un acuerdo íntimo sobre todos los asuntos y especialmente respecto a la entrada de los Estados Unidos en la Corte Internacional de La Haya.

Declaró que todo el personal que cooperaba en el gobierno de Mr. Harding, permanecería en funciones y que las credenciales de los delegados norteamericanos que negocian actualmente un acercamiento con México y Turquía, serían renovadas a la brevedad posible con objeto de permitir la continuación de las negociaciones y evitar toda interrupción eventual.

Mr. Coolidge se negó a discutir con varios periodistas que lo visitaron, las líneas de la política que tiene la intención de adoptar, y se negó también a comentar la posibilidad de una sesión especial del Congreso.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —El presidente Coolidge recibió esta tarde a los miembros del gabinete que se encuentran en esta capital. El secretario, Mr. Denby, ofreció la renuncia, pero el presidente contestó que no la admitía.

Mr. Hughes trató con el nuevo presidente sobre las negociaciones mexicanas y después de la conferencia declaró que las gestiones no sufrirían cambio alguno por las modificaciones en el gobierno.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —Si se exceptúa la entrevista general que concedió a los periodistas, el nuevo mandatario dedicó su primer día como jefe del gobierno norteamericano al arreglo de los asuntos de Estado, de Mr. Harding.

Al recibir a los periodistas, por primera vez después de haber prestado juramento del cargo, anunció que se mantendrían los planes y la política trazados por Mr. Harding, que no se variarían por el momento, y que en caso de introducir alguna variante en aquéllos, se anunciaría previamente.

Desautorizó la versión de que alguno de los miembros del gabinete haya presentado ya su renuncia, aun cuando es indudable, dijo, que como simple formalidad lo harán oportunamente.

Mr. Coolidge recibió afectuosa pero seriamente a unos cien periodistas, anunciándoles que seguirá la costumbre de su antecesor de recibir a los representantes de la prensa dos veces por semana y que las oficinas del gobierno permanecerán, como hasta ahora, abiertas para los periodistas.

Después de esa entrevista, Mr. Coolidge se dedicó a la tarea de contestar los numerosos telegramas de pésame recibidos del exterior, entre otros, los de los reyes de Bélgica, Gran Bretaña, España y Egipto, de los presidentes de las repúblicas del Perú, Panamá y Liberia y los de los jefes de gabinete de numerosos Estados.

NUEVA YORK, agosto 4 (United) —Al comentar la ascensión del presidente Coolidge al cargo, los diarios en general alaban su sencillez y austeridad y llaman la atención sobre el hecho de que Harding estableció un precedente al hacer a Coolidge virtualmente miembro del gabinete, capacitándole, con las reuniones del mismo y la experiencia adquirida en ellas, para sucederle en la presidencia.

El "New York" manifiesta confianza en que podrá llevar adelante la política desarrollada por su predecesor y rinde tributo a su firmeza y valor.

El "Evening Mail" realza el hecho de que Coolidge nació pobre y vivió pobre y no tiene ambiciones. Por otra parte, el diario confía en que su administración será conservadora, firme y honrada.

La "Tribuna" dice:

> La cualidad dominante de Coolidge es la fe en Norte América, en su forma de gobierno y en la conciencia de su pueblo. Es una carga colosal la que tiene que soportar sobre sus espaldas, pero está preparado y listo para ello.

El "Times" dice:

> Coolidge es modesto, abnegado servidor de la patria, firme, y tiene la rara cualidad del valor tranquilo, sin temor a las consecuencias. Descansa tranquilo en su fuerte entusiasmo por la ley y el orden.

WASHINGTON, agosto 4 (United) El presidente Mr. Coolidge asistirá mañana a un servicio religioso y pasará el resto del día tranquilamente, sin celebrar conferencias.

WASHINGTON, agosto 4 (United) —Tres son los graves problemas que tendrá que encarar Mr. Coolidge al hacerse cargo de la presidencia de los Estados Unidos. El primero de ellos es la situación internacional con las condiciones actuales de Europa, que, seguramente, han empeorado. Deberá resolver lo que harán los Estados Unidos.

El segundo se refiere a los asuntos internos; deberá continuar la labor de Mr. Harding, poniendo en orden las cuestiones domésticas norteamericanas.

El tercero, la situación política, con los numerosos candidatos que se preparan dentro del partido republicano para luchar por la presidencia en el próximo período.

Los funcionarios del Estado califican de muy grave la situación internacional, llegando a asegurar que jamás lo fué tanto desde 1914. Todas las naciones comprendidas en la gran crisis europea están con sus ojos puestos sobre los Estados Unidos, país del cual necesitan ayuda y consejos.

Entre las más graves cuestiones internacionales que deberá estudiar Mr. Coolidge, figuran la relativa a las reparaciones y el ingreso de los Estados Unidos en el tribunal internacional de justicia de La Haya. Los observadores se preguntan si Mr. Coolidge apoyará la idea de Mr. Harding en lo referente a la adhesión de la Unión al tribunal internacional, y si participa de esa idea, querrían saber si la defenderá con la vehemencia con que lo hizo Harding.

La crisis económica por que atraviesan los agricultores, es otro de los problemas. Con el trigo a menos de un dólar por bushel, el bloque agrario del congreso se prepara para pedir a Mr. Coolidge y al Congreso una solución sobre este asunto, como también sobre la controversia relativa al control sobre los ferrocarriles y caminos.

Es, igualmente, posible que se trate de obtener una modificación en la ley de la "prohibición".

BRADFORD.

# EL PROBLEMA DE LAS REPARACIONES ALEMANAS

## ALREDEDOR DE LAS DIVERGENCIAS FRANCO-BELGA-BRITANICAS

### SOBRE LA CONTESTACION ITALIANA A LA NOTA DE LORD CURZON

### EN LA ZONA OCUPADA — MEDIDAS DE LAS AUTORIDADES FRANCESAS

#### EN LA ZONA OCUPADA

PARIS, agosto 4 (United) — Comunican de Dusseldorf que el general Degoutte dió orden de suprimir los "boy scouts" del Rhin, por considerarlos como una amenaza para las tropas.

DUSSELDORF, agosto 4 (United) —En circunstancias en que un destacamento de soldados franceses desfilaba por las calles de esta ciudad, llevando a su frente una banda de música, hizo explosión una bomba, resultando heridos dos soldados franceses y seis ciudadanos alemanes, entre los que figuran tres mujeres y un niño.

Las autoridades procedieron al arresto de un alemán que huía, y a quien se le secuestró un detonador de granada.

Se anticipa que, a consecuencia de este atentado, se adoptarán medidas muy rigurosas.

DORTFELD, agosto 4 (United)—Las autoridades francesas, actuando de acuerdo con la nueva orden impartida por el general Degoutte, por la que se permite la confiscación de fábricas de carbón de coque, han notificado a los obreros de cinco minas que si se opone alguna resistencia o inconveniente a la ocupación de las mismas, se expulsará de la ciudad a treinta familias.

AIX LA CHAPELLE, agosto 4 (Havas)—El tribunal que entiende en la causa seguida a los asesinos del teniente belga Graff dió hoy su fallo.

Los principales autores, Reynhardt, Klein y Riebke, son condenados a la pena de muerte y Gilber y Tormoelin a veinte años de trabajos forzados.

Otros cómplices han sido condenados a penas que varían entre quince años de trabajos forzados y tres años de reclusión.

#### EN FRANCIA

PARIS, agosto 4 (Havas) — Contestando a los argumentos de la Gran Bretaña, el ministro de Hacienda manifiesta que los miembros informantes de las comisiones financieras de la Cámara de Diputados y el Senado, en todos sus informes, desde 1922, han insistido en reconocer que hay una responsabilidad conjunta, la cual crea una relación directa entre Francia y su propio deudor.

Sobre esta responsabilidad conjunta no hay duda ninguna, pero es una verdadera exageración decir que si Alemania va a la bancarrota, Francia se derrumbará. Para aclarar este punto es suficiente estudiar el desarrollo de los hechos en estos últimos cinco años.

Alemania está cerca de su derrumbamiento económico financiero, mientras que Francia tiene una posición excelente si se tiene en cuenta que ha adelantado los recursos para las reconstrucciones.

#### EN INGLATERRA

LONDRES, agosto 4 (Havas)—Comentando las declaraciones hechas por el jefe del gabinete, Mr Stanley Baldwin en su reciente discurso, varios diarios de esta capital expresan la opinión de que tales declaraciones no pueden satisfacer a nadie, pues, dicen, no indican ninguna línea de acción definida.

LONDRES, agosto 4 (Havas) — Al comentar el cambio de notas entre los gobiernos aliados sobre la cuestión de la ocupación del Ruhr y la de las reparaciones, el "Daily News", en su número de hoy, dice que le consta de buena fuente que aun no se ha decidido nada respecto a la contestación por separado a Alemania.

Añade que en los círculos autorizados se espera aún que se logrará aunar las opiniones y enviar una contestación colectiva a Alemania, después de un nuevo cambio de puntos de vista entre los gobiernos interesados, lo que se producirá en breve.

#### EN ALEMANIA

BERLIN, agosto 4 (Havas) — El nuevo órgano de la derecha, "Neue Hartag", lo mismo que el "Lokal Anzeiger", publican hoy artículos reflejando la impresión causada en todo el país por el pensamiento expresado por Mr. Baldwin, que califican de penosa, porque impulsa a Alemania a abandonar la resistencia pacífica.

Expresan satisfacción porque gracias a la diferencia de opinión con los franco-belgas, el gobierno de Cuno no se ha visto obligado a oponer su formal negativa a una nota conjunta, que pidiera el retiro de esa resistencia pacífica.

La "Koelnische Zeitung" hace reparos a los proyectos del gobierno, por sus excesivos aumentos de impuestos, que empobrecerán aún más a la industria.

#### ACTITUD ITALIANA

ROMA, agosto 4 (Havas)—Los diarios de esta capital dicen que la contestación italiana a la nota de lord Curzon expresa que Italia está de acuerdo con la Gran Bretaña sobre el principio de realizar esfuerzos para lograr la solución del problema de la reconstrucción de Europa, pero que hace reservas sobre los procedimientos para obtener ese propósito.

Declara la nota italiana que es necesario resolver en forma justa y equitativa tanto el problema de las reparaciones como el de las deudas.

El gobierno italiano, agrega, está ansioso de no dejar escapatoria alguna y considera que Alemania debe cumplir con sus obligaciones.

Dicen los diarios que el gobierno de Italia ha dado ciertas instrucciones al embajador de Italia en Londres, marqués Della Torretta, para que formule reservas aun más precisas con respecto a la nota inglesa.

#### ACTITUD BELGA

BRUSELAS, agosto 4 (Havas) — El gobierno belga, de acuerdo con lo que se aseguraba en estos días, acaba de dar a la publicidad el texto de la contestación enviada al gabinete de Londres.

#### EL CARBON PARA ITALIA

BERLIN, agosto 4 (United) — Informaciones recibidas de Dusseldorf dicen que las autoridades ferroviarias franco-belgas llegaron a un acuerdo con las autoridades alemanas, sobre el trasporte de carbón con destino a Italia.

#### VARIAS

PARIS, agosto 4 (Havas) — Los diarios de allende el Rhin prosiguen su campaña tendenciosa contra las tropas francesas de ocupación, a las que hacen responsables de violencias cometidas contra la población de la zona ocupada.

Hoy algunos diarios pretenden que varias familias, después de haber sido expulsadas de Treveris, fueron obligadas a pasar la noche en vagones destinados al trasporte de animales.

Otros dicen que un soldado colonial dió alevosamente muerte a una niña sordomuda, en momentos en que salía de la iglesia de San José.

Conviene advertir en honor a la verdad, que dichas informaciones son puramente fantásticas, y en cuanto a la última, debe tenerse presente que no existe ninguna iglesia de ese nombre en la ciudad de Treveris.

# EN EL INSTITUTO DE WILLIAMSTOWN

## DISCUSIONES SOBRE EL PANAMERICANISMO

### UNA ENTREVISTA CON EL DOCTOR ZEBALLOS

## LAS CUESTIONES INTERNACIONALES

WILLIAMSTOWN, agosto 4 (United)—La reunión celebrada hoy para tratar oficiosamente sobre los asuntos panamericanos, fué dedicada principalmente al asunto de los arreglos preferenciales y a los resultados de la conferencia panamericana celebrada en Santiago de Chile.

Mr. William S. Culbertson, vicepresidente de la comisión norteamericana de las tarifas, dijo que después de la discusión de la política de tarifas preferenciales recíprocas desde 1897, el abandono de las tarifas preferenciales en el Brasil para las mercaderías norteamericanas fué necesariamente una consecuencia de la ley aprobada por el Congreso norteamericano en 1902, por la cual se aseguraba igualdad de tratamientos y correspondencia de este principio a todas las naciones extranjeras, las cuales eran invitadas para garantizar igualdad de tratamiento a las mercaderías norteamericanas que se importasen en esos países.

Dijo Culbertson:

> Aunque las tarifas preferenciales brasileñas significaban ventajas particulares para algunas industrias norteamericanas, la decisión de restringir esas preferencias fué inspirada por una concepción más alta sobre la política comercial de los Estados Unidos en sus relaciones con todos los pueblos de América.
>
> No solamente se produjeron resentimientos en el Brasil, sino también en otros países, particularmente en la Argentina, contra aquella política norteamericana, que insistía en un tratamiento especial en los mercados brasileños.
>
> La nueva política norteamericana trata de no obtener favor alguno para los Estados Unidos, que no haya sido acordado a los demás países, y se desea, no solamente demostrar a los pueblos de la América latina que los Estados Unidos no están dispuestos a volver a usar de su poder económico en forma molesta, sino que desean extender su intercambio comercial, con objeto de fomentar la buena amistad internacional y el perfecto acuerdo entre todos los países del continente.

El ministro de Colombia, señor Olaya Herrera, habló sobre la conferencia de Santiago y otras reuniones interamericanas, diciendo:

> Quiero disentir de la opinión de ciertas personas de que estas conferencias han sido casi completamente inútiles. Los que así piensan, prestan atención únicamente a lo que no se ha hecho en ellas y olvidan completamente lo que se hizo.

Refiriéndose a las conferencias panamericanas, dijo que en la primera de ellas sólo se habían hecho recomendaciones diversas, pero en la segunda y demás que siguieron se aprobaron numerosas convenciones, muchas de las cuales fueron oportunamente ratificadas y forman parte actualmente de lo que se denomina "el derecho internacional americano".

Citó los estudios sobre el arbitraje.

> Estos, dijo, han contribuído a la aproximación entre diferentes naciones americanas, resolviendo sus cuestiones pacíficamente.
>
> Indudablemente, agregó, existen en América cuestiones de carácter político que, como en las demás partes del mundo, no pueden ser resueltas sin un largo debate, y sobre las cuales no se ha llegado a ningún arreglo, pero se debe recordar que en todas las conferencias panamericanas habidas existió la tendencia constante de tratar sobre estas delicadas cuestiones, siempre en un ambiente de mutua moderación y cortesía.

WILLIAMSTOWN, agosto 4 (United)—Sir Edward Grigg, en una conferencia que dió hoy en el Instituto de Ciencias Políticas, criticó severamente el tratado de Lausana.

Dijo que Inglaterra, no menos que las demás potencias, hizo toda clase de concesiones a Turquía, y el resultado de esas concesiones fué el nefasto tratado que ha de ser causa de miserias y sufrimientos comparables con los que los cristianos tuvieron que soportar en Turquía durante la guerra.

BOSTON, agosto 4 (United)—"The Christian Science Monitor" publica una entrevista con el doctor Zeballos, en Williamstown, en la que el ilustre argentino dijo:

> Los gobiernos de la América del Sur consideran que el Instituto de Ciencias Políticas es algo muy significativo. Nuestra prensa sigue con gran interés los acontecimientos como éste, por la reacción que ejercerán entre las naciones americanas que serán influídas grandemente por estas discusiones.
>
> En la Argentina creemos, como se cree en los Estados Unidos, que la guerra nos ha dejado nuevas responsabilidades en las relaciones mundiales. La cuestión está en resolver si las responsabilidades serán encaradas mejor por la actual Liga de las Naciones o por el Tribunal de Justicia Internacional.
>
> Por mi parte pienso que, tanto la Liga como el Tribunal, deberán ser modificados. La modificación del artículo 10 del pacto y la separación del Tribunal de la Liga daría a los países americanos mayor representación, y ambas entidades serían mucho más aceptables de lo que son actualmente.

Reiteró la esperanza de poder aclarar al pueblo de los Estados Unidos, por medio del Instituto de Ciencias Políticas, algunos de los mayores problemas que tienen que resolver los pueblos de la América del Sur.

WILLIAMSTOWN, agosto 4 (United) — El doctor León S. Rowe escribió una atenta carta al doctor Estanislao S. Zeballos, relativa a las expresiones de simpatía formuladas por el distinguido huésped argentino con motivo del fallecimiento del presidente Harding. Dice:

> Permitidme felicitaros por vuestras admirables palabras que causaron una profunda impresión entre todos los norteamericanos.

#### ITALIA

### LA MISION UNIVERSITARIA

#### Su viaje a Sud América

#### PROGRAMA DE LA EXCURSION

ROMA, agosto 4 (United)—El programa de la visita de los estudiantes universitarios italianos a la América del Sur será el siguiente:

Partirán de Génova el 28 del corriente y llegarán a Buenos Aires el 15 de septiembre. Permanecerán quince días en la Argentina y visitarán la ciudad de Rosario, dirigiéndose luego a Montevideo, donde permanecerán ocho días. Del Uruguay irán al Brasil y estarán cuatro días en San Pablo y otros cuatro en Río de Janeiro.

Se embarcarán en este último puerto el 22 de octubre próximo, a bordo del vapor "Principessa Mafalda".

La misión se compondrá de cinco profesores y de siete estudiantes, los cuales representarán las facultades de derecho, de medicina, de ciencias, la escuela naval y la escuela de comercio.

El comité organizador continúa recibiendo adhesiones de toda Italia, y especialmente del cuerpo diplomático sudamericano, del Touring Club y de la sociedad Dante Alighieri.

El Banco de Italia y del Río de la Plata prometió apoyar eficazmente esta iniciativa.

El ministerio de Guerra acordó la autorización para la realización del viaje, hasta a aquellos que deben cumplir el servicio militar.

El jefe del gabinete, señor Mussolini, declaró que la iniciativa es de importancia nacional, pues servirá para cimentar los lazos que unen a la madre patria con las importantes colonias italianas de Sud América.

### SANGRIENTO SUCESO

#### UN HOMICIDIO

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, agosto 4—Hoy, al anochecer en la plaza Termini, frente a la estación ferroviaria, se desarrolló un drama sangriento, cuyos protagonistas son muy conocidos en los círculos sociales de la capital.

Los hermanos Juan y Francisco Messina, abogado el primero y coronel de infantería el segundo, esperaron a que saliera de su oficina el señor Emilio Mele, tesorero de la estación. Una vez en la calle, se le acercaron, cambiaron con él pocas palabras y acto continuo le hicieron dos disparos de revólver, dándole muerte.

Los transeuntes y los agentes de policía de servicio en la plaza, se acercaron a los dos hermanos, quienes entregaron las armas y se confesaron autores de la muerte de Mele.

En la comisaría los hermanos Messina declararon que Mele había engañado a una hermana de los declarantes, y que en la breve conferencia que tuvieron con él pocos momentos antes, se negó a reparar la falta cometida, causa por la cual le dieron muerte.

Los hermanos Messina son naturales de Catanzaro.

### RETO DE UN CICLISTA

#### Aceptado por Alavoine

(Especial para LA PRENSA)

GENOVA, agosto 4—El diario "La Gazzetta dello Sport", de Milán, en su edición de hoy anuncia que el desafío lanzado por el corredor Girardongo a los ciclistas de todo el mundo, fué recogido por Alavoine, francés.

Como es sabido, la prueba consistirá en recorrer 500 kilómetros y la apuesta es de 50.000 liras.

Se anuncia también que el corredor Brunengo dirigió una carta a Girardengo aceptando las condiciones impuestas.

### LOS PROBLEMAS DEL TRABAJO

#### Fracaso de un acuerdo

ROMA, agosto 4 (United) — Anuncian de Génova que el diario "Il Lavoro" confirma que el pacto entre la Federación marítima y los armadores no fué ratificado debido a que estos últimos no quisieron entenderse con el capitán Giulietti.

El jefe del gabinete, señor Mussolini, que asistió a las reuniones de ambas delegaciones, hizo cuanto le fué posible para conseguir un acuerdo.

Agrega el diario genovés que a pesar del fracaso de las gestiones no se producirán nuevas hostilidades entre los armadores y el personal marítimo.

### EN EL VATICANO

#### Los emolumentos de los curas párrocos

ROMA, agosto 4 (United)—El nuncio, monseñor Tedeschini, fué recibido hoy en audiencia por el pontífice.

ROMA, agosto 4 (United) — En los círculos adictos a la Santa Sede ha causado excelente impresión una reciente resolución del gobierno italiano, en virtud de la cual se aumenta en treinta millones de liras el fondo destinado a los emolumentos de los curas párrocos, a los cuales les corresponderá una indemnización por concepto de la carestía de la vida.

### CEREMONIAS PATRIOTICAS

#### Inauguración de un monumento

(Especial para LA PRENSA)

GENOVA, agosto 4 — En Santa Margherita Ligure se inaugurará mañana el monumento a los caídos en la guerra.

La ceremonia será presidida por el duque de Pistoia. Asistirán las autoridades civiles y militares, las asociaciones patrióticas, los ex combatientes y las madres y viudas de guerra.

ROMA, agosto 4 (United) — Se reunió en Turín el comité organizador del homenaje a los caídos en la guerra, presidido por el diputado De Vecchi.

Se resolvió informar al escultor encargado de la construcción del monumento que apresure los trabajos para entregar la obra lo más pronto posible.

### PEREGRINACION AL MONTE GRAPPA

#### Solemnidad del acto

ROMA, agosto 5 (Havas)—Anuncian de B[illegible]o, Veneto, que se ha realizado una peregrinación de carácter nacional a Monte Grappa.

La cruz de guerra fué entregada con gran solemnidad en el mismo monte, la comuna de Serena, por su heroica defensa durante la guerra.

A la ceremonia asistieron el general Giardino, el general Grazioli, el obispo de Treviso, las autoridades civiles y militares de la provincia, numerosísimos ex combatientes y una mucha-

# DE LA UNITED PRESS Y DE LA AGENCIA HAVAS

## INFORMACIONES COMERCIALES, INDUSTRIALES Y MARITIMAS

### LA PRODUCCION DE LANA EN ESTADOS UNIDOS

(Especial para LA PRENSA)

WASHINGTON, agosto 4—La Cámara de Comercio de los Estados Unidos publica su informe preliminar sobre la probable producción de lana en el presente año en los Estados Unidos, y la calcula en 208 millones de libras, o sea ocho millones más que en el año anterior.

## NOTICIAS MARITIMAS

### MOVIMIENTO DE BUQUES

#### VAPORES DE PASAJEROS

BREMEN, agosto 4 (Especial)—Zarpó hoy de este puerto el vapor alemán "Crefeld", emprendiendo viaje para Buenos Aires y escalas.

DAKAR, agosto 4 (Especial)—Llegó hoy a este puerto el vapor francés "Meduana", en viaje de Buenos Aires para Burdeos.

PERNAMBUCO, agosto 4 (Especial)—Hizo hoy escala en este puerto el vapor alemán "General Belgrano", en viaje de Buenos Aires para Hamburgo.

BAHIA, agosto 4 (Especial) — Ayer partió de este puerto el vapor británico "Andes", continuando su viaje de Buenos Aires para Southampton.

Hoy partió el vapor holandés "Flandria", en viaje de Buenos Aires para Amsterdam.

#### VAPORES DE CARGA

LONDRES, agosto 4 (Especial del Lloyd) —El 31 de julio partió de Gotemburgo para Buenos Aires el vapor "Pacific".

—El vapor "Northway" partió el 2 de Newport para Buenos Aires.

—El 3 pasó frente a Dover el vapor "Cimbrian Prince", en viaje del Rosario para Amberes.

—El vapor "Monteossero", en viaje de Villa Constitución para Trieste, pasó el 3 frente a Gibraltar.

—De Hull partió el 3 el "Trecarne" para Buenos Aires.

—El vapor "Sócrates" partió hoy de Liverpool para Buenos Aires.

—El vapor "Etna" partió hoy de Barry para el Rosario.

—Pasó hoy frente a Gibraltar el vapor "Motrico", en viaje de Buenos Aires para Barcelona.

—Frente a Dover pasó hoy el vapor "Notanda", en viaje de Santa Fe para Ipswich.

—Frente a Ouessant pasaron hoy los vapores "Pardo" y "Dupleix", el primero en viaje de Santa Cruz para Amberes y el segundo del Rosario para Dunkerque.

—Hoy partieron de Cardiff para Buenos Aires los vapores "Maiella" y "Odysseus".

PERNAMBUCO, agosto 4 (Especial)—Hoy partió de este puerto el vapor "Oliva", en viaje de Hamburgo para Buenos Aires.

## COTIZACIONES DEL DIA

### CAMBIOS

NUEVA YORK, agosto 4—En el mercado de cambios se cotizaron:

La libra esterlina, dólares 4.57; por cable, 4.57 1|4; a los 30 días, 4.55 1|2; a los 90 días, 4.64.

El franco sobre París, 5.84 1|2; por cable, 5.85. El franco belga, 4.67; por cable, 4.67 1|2. Un millón de marcos alemanes, 92 cents; por cable, 92 cents. La corona austriaca, 0.0014 1|8; por cable 0.0014 1|8.

Los 100 florines holandeses, 39.28; por cable, 39.32. La lira, 4.34 1|4; por cable, 4.34 7|8. Los 100 francos suizos, dólares 17.89; por cable, 17.91. Las 100 coronas suecas, dólares 26.62; por cable, 26.65.

Las 100 coronas noruegas, dólares 16.12; por cable, 16.15. Las 100 coronas dinamarquesas, dólares 18.10; por cable, 18.13.

Las 100 pesetas, dólares 14.09; por cable, 14.11.

Los 100 pesos argentinos oro, 76.80 dólares.

Los 100 pesos argentinos papel, vista, 33.80; por cable, 33.90.

LONDRES, agosto 4—La libra esterlina se cotizó hoy como sigue en el mercado de cambios:

Sobre Estados Unidos, 4.57 1|8 dólares; sobre Francia, 78.95 francos; sobre Bélgica, 98.87 1|2 francos; sobre Alemania, 5.850.000 marcos; sobre Finlandia, 165 1|4 marcos; sobre Austria, 325.000 coronas; sobre Holanda, 11.61 3|4 florines; sobre Italia, 105 1|2 liras; sobre Suiza, 25.37 francos; sobre Suecia, 17.15 coronas; sobre Noruega, 28.37 coronas; sobre Dinamarca, 25.16 coronas; sobre España, 32.37 1|2 pesetas.

El yen se cotizó a 25 5|8 peniques; el peso oro argentino, 40 1|8 peniques; la libra sobre Praga 155 1|2.

ROMA, agosto 4—Los 100 francos sobre París, 134.25; la libra esterlina, 105.40; los 100 marcos sobre Berlín, 0.00023; los 100 francos suizos, 412.

SANTIAGO DE CHILE, agosto 4—La libra esterlina se cotizó hoy como sigue: cambio bancario, 37.30; cambio comercial, 37.20; los 100 pesos argentinos, 278.25.

El precio sobre el oro fué de 188 por ciento.

RIO DE JANEIRO, agosto 4—Cambio papel, 3.400; oro, 7.665.

ASUNCION, agosto 4 — Los 100 pesos argentinos se cotizaron hoy a razón de 1.875 pesos paraguayos.

MONTEVIDEO, agosto 4—Los 100 pesos oro uruguayo se cotizaron hoy a razón de 225 pesos papel argentino.

### TITULOS Y ACCIONES

NUEVA YORK, agosto 4—Los títulos que figuran a continuación fueron cotizados como sigue:

Acciones de la American Smelting Co., 54 1|2; íd de la American Woolen Co., 95 5|8; íd de la General Motors Co., 13 3|4; íd del ferrocarril Southern Pacific, 84 1|2; íd de la Standard Oil Co., ordinarias, 31 3|4; preferidas, 117; íd de la Compañía Studebaker, 101 1|4; íd del ferrocarril Union Pacific, 125; íd de la United States Steel Corporation, 86 1|4.

### MERCADO DE ALGODON

NUEVA YORK, agosto 4 — Algodón para octubre, 22.65; para diciembre, 22.48; para enero de 1924, 22.31; para marzo, 22.45; para mayo, 22.35; precios en cents por libra.

### MERCADO DE CUEROS

CHICAGO, agosto 4—Las últimas cotizaciones de los cueros frigoríficos fueron las siguientes: de novillos del país pesados, 13; de Texas, pesados, 13 1|2; marcados, 13 1|2; de vacas, marcados, 11; cueros del interior, de vaquillonas y novillitos, 17; de vacas, pesados, de 12 a 16; de 25 a 35 kilogramos, 10; de mamones, 11; de becerros, 10; precios en cents por libra.

### MERCADOS DE CARNES

LONDRES, agosto 4—En este mercado de carne el producto procedente de la Argentina se cotizó como sigue:

Carne vacuna refrigerada, "chilled", cuartos traseros, 4 chelines por "stone"; cuartos delanteros, 2 chelines.

Corderos congelados "frozen", res entera, 5 chelines y 10 peniques por "stone".

El producto nativo se cotizó a los siguientes precios:

Carne vacuna, 6 chelines y 4 peniques por "stone".

Carne ovina, sin cotización.

El producto de Australia se cotizó como sigue:

Carne vacuna, sin cotización; carne ovina, res entera, a razón de 4 chelines y 4 peniques; corderos a 6 chelines y 4 peniques por "stone".

El producto de Nueva Zelandia se cotizó como sigue:

Carne ovina, res entera, 5 chelines y 2 peniques por "stone"; corderos, 7 chelines y 6 peniques.

CHICAGO, agosto 4 — Carne de cerdo, para agosto, 7.90 dólares las 100 libras.

### MERCADO DE SEBO

LIVERPOOL, agosto 4—Durante la semana continuó encalmado el mercado de sebo sudamericano para embarcar, mientras permaneció sostenido el producto norteamericano. Las últimas cotizaciones fueron las siguientes:

Sebo de Boston, de primera, 39 1|4; sebo vacuno del Río de la Plata, para embarcar, de primera, de 36 1|2 a 38; de segunda, de 34 a 35 1|2; sebo australiano, sin cotización; buena mezcla para embarcar, de 40 1|2 a 42; precios en chelines por "hundredweight", todos CIF.

### MERCADO DE LANAS

BOSTON, agosto 4—Al terminar la semana hubo sólo poca demanda en el mercado de lanas, y se cree que durará hasta el fin del presente mes el abatimiento que por lo general reina en la estación de verano.

Por lo demás, no hubo en los precios cambio alguno de importancia.

He aquí las últimas cotizaciones en esta plaza:

Lanas de Montevideo, sucias, supermerinas, de 51 a 53 cents la libra; media sangre, de 64 a 65 cents; 3|8 de sangre, calidad superior, de 56 a 57 cents; de 1|4 de sangre, buena calidad, de 50 a 51 cents; íd de 1|4 de sangre, calidad 39 a 40 cents la libra.

Lanas argentinas, sucias, 1|4 de sangre, alta calidad, encogidas al 33 por ciento, de 54 a 55 cents la libra; encogidas al 30 por ciento, de 45 a 36 cents; Lincoln, encogidas, al 27 por ciento, de inferior, 39 a 40 cents la libra.

Lanas peruanas, sucias, merinas, de 50 a 52 cents la libra; lavadas, 1|4 de sangre, alta calidad, de primera, de 44 a 45; de segunda, de 32 a 35; grises, lavadas, de 32 a 35.

### MERCADOS DE METALES

LONDRES, agosto 4—El oro en barras de 24 quilates de ley se cotizó a 90 chelines y 3 peniques la onza "troy"; plata en barras, 30 7|8 peniques por onza "troy"; plomo, 23:17:6; a los 30 días, 24:2:6; estaño en lingotes, 182:5; a los 30 días, 183:5; cobre en lingotes, 64:5; a los 30 días, 65; cinc en lingote, 30:17:6; a los 30 días, 30:12:6; precios en libras esterlinas, chelines y peniques por tonelada de 2.240 libras "avoirdupois".

NUEVA YORK, agosto 4—Plata norteamericana, 99 5|8; plata extranjera, 63 y 5|8; plomo para julio, 6.75; cobre, entrega inmediata, 14 1|4; estaño, entrega inmediata, 38; cinc, para julio, 6.25; precios en cents por libra.

### PRODUCTOS VARIOS

NUEVA YORK, agosto 4 — Sulfato de amoníaco, en bolsas, doble, 3.40 dólares por 100 libras; nitrato de soda, al 95 por ciento, 2.45 dólares por 100 libras; fosfatos ácidos, base 16 por ciento, sin envases, 8 dólares por tonelada; nitrato de potasa, al 23 por ciento, base 30 por ciento, en bolsas, 34.65 dólares la tonelada; sulfato de potasa, entre 90 y 95 por ciento, en bolsas, a 43.67 dólares la tonelada.

### PETROLEO Y SUBPRODUCTOS

NUEVA YORK, agosto 4—El petróleo y sus productos derivados se cotizaron hoy de la siguiente manera:

Petróleo crudo, de Pensilvania, en la boca del pozo, por barril de 42 galones, a 2.75 dólares.

Petróleo crudo Midcontinent, en la boca del pozo, por barril de 42 galones, 1.20 dólar.

Petróleo Water White, F. C. B., en Nueva York, en barriles, 13 1|2 cents; en cajones, 16.40.

Gasolina F. O. B., Nueva York, 42 grados máximo, Navy Specifications, sin envase, por galón, 13.50.

Gas Oil F. O. B. en Nueva York, sin envase, por galón, 4 3|4 cents.

Fuel Oil, mexicano, para la navegación, F. O. B., Nueva Orleáns, por barril de 42 grados, a 1.35 dólares.

Petróleo F. O. B., Nueva Orleáns, por galón, sin envase, a 5 1|8 cents; en cajones, 1.65 dólares.

Gasolina Navy Specifications, F. O. B., Nueva York, sin envase, 10 1|2 cents por galón; en cajones de 9 1|2 galones, a 2.65.

Gas Oil Destilate, F. O. B., Nueva Orleáns, sin envase, por galón, a 4 1|2 cents; en barriles, 85 cents.

### CHINA

#### EN LAS CONCESIONES BRITANICAS

LONDRES, agosto 4 (Havas) — El corresponsal del "Morning Post" en Hongkong anuncia que, según una información procedente de Amoy, las tropas británicas que desembarcaron de dos buques de guerra ingleses ocuparon las concesiones hechas a la Gran Bretaña en esa región, sin encontrar oposición alguna.

### REPUBLICA DEL URUGUAY

(De nuestra sucursal)

## LA CUESTION ARMAMENTOS

### Declaraciones de un ex delegado

MONTEVIDEO, agosto 4—"El País", en su edición de hoy publica las declaraciones hechas por uno de los delegados uruguayos a la Quinta conferencia panamericana de Santiago, y que se atribuyen al doctor José Antonio Buero, ex ministro de Relaciones Exteriores, que expresan lo siguiente:

"Como se sabrá, el Brasil pugnaba por el mantenimiento de los armamentos en forma proporcional a la extensión de sus costas y territorio y hasta en proporción al número de habitantes de cada país. En cambio, la Argentina iba derecho al desarme sin limitaciones, y si alguna de las potencias mencionadas merecía alguna simpatía, era la última, pero estaba como barrera insalvable la posibilidad de enemistarnos con el Brasil al ver fracasada su proposición.

"Nuestra situación, por lo tanto, tornóse sumamente violenta y a los requerimientos de unos y otros debimos responder siempre con los benditos monosílabos de: paz, paz, paz..."

Después, refiriéndose a la labor de los asesores militares, dijo el ex delegado: "Con ellos no eran posibles los términos abstractos, puesto que en razón de la impetuosidad de sus preguntas, eran necesarias hasta las negativas rotundas. Hablaban, no como ante hipótesis, sino como en presencia de hechos inevitables y cercanos, y es así que nos fué dado conocer hasta los propios planos del terreno, donde a su juicio deben de realizarse los acontecimientos guerreros, y entonces, puestos en evidencia, cuando observamos la puja por inclinar el fiel de la balanza contestábamos con la dulce palabra, neutral, neutral, neutral... pero, se nos objetaba, ¿en qué forma garantizarían ustedes la neutralidad deseada? ¿Creen ustedes acaso que cualquiera de los países en lucha correría el albur de que el adversario tomara el territorio de ustedes como base natural de las operaciones? y agregaban: Porque, específicamente hablando, el puerto de Montevideo será la base a disputarse probablemente y la que decidiría la lucha, y esto no es por cierto, agregó el ex delegado, la afirmación de una de las partes, no, ambas piensan exactamente lo mismo y para mayor abundamiento: uno de los asesores navales que fué a Chile, el contraalmirante Storni, ha dado a conocer en su reciente obra, sus puntos de vista para el caso concreto de una guerra, la que tendría como teatro de acción aguas del Plata y ha dicho en ella: "El Uruguay debe ser atado en 24 horas", ¡atado, como suena! Es, pues, nuestro país el objetivo inmediato de un conflicto".

MONTEVIDEO, agosto 4 — El diario "La Mañana" sostiene editorialmente que la conferencia de Santiago no tiene la culpa de que haya surgido en América, con caracteres alarmantes, el problema del armamentismo, y refiriéndose a la interpelación formulada en el Senado por el senador Aréchaga, a propósito de la eficiencia del ejército, agrega que debe mirarse como una insensatez el hecho de que pueda existir la resolución por parte del Uruguay, que lo decida a participar en la carrera del armamentismo, cuando no tiene ningún agravio que vengar, ni dispone de recursos financieros necesarios.

## COMITE "ADA M. ELFLEIN"

### En Nueva Palmira

MONTEVIDEO, agosto 4—Comunican de Nueva Palmira que ha quedado constituído en dicha localidad, un comité infantil con el nombre de la malograda escritora Ada M. Elflein, y que para la fundación del mencionado comité, se pidió consejo al constituído en la capital argentina, para que éste pueda ser considerado como parte del comité nacional, lo que ha sido acordado.

Los fines que persigue éste comité, son los mismos que el de la capital de esa República, o sea: A) Formar bibliotecas, organizar lecturas de interés público, procurando la asistencia por medio de la mayor propaganda. B) Apoyar y contribuir a toda iniciativa que tenga por objeto el perfeccionamiento intelectual a base de la instrucción. C) Organizar beneficios para los niños pobres, asilos de huérfanos desamparados. D) Honrar a las escritoras que tengan el tesoro espiritual y la bondad humana de Ada María Elflein.

La comisión directiva ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidenta, Tita Vignale; vicepresidenta, Leonor Aguirregabiria; secretario, Carlos A. Gavilán; tesorera, Alice A. Soler Petit, y vocales: Numancia Pérez, Esnilda Yannuzzi, María D. Saldúa Sartori, María Pía Cunco, María Lasalvia, León R. Soler Petit y Hernani A. Yannuzzi.

## POLICIA VETERINARIA

### Primera conferencia anual

MONTEVIDEO, agosto 4—El Consejo Nacional de Administración ha dispuesto convocar a todos los técnicos de la inspección nacional y policía sanitaria de los animales, para la conferencia anual de la policía veterinaria que deberá reunirse en esta capital entre el 20 y 25 de septiembre próximo.

El objeto de estas conferencias, es el de estudiar los diversos problemas industriales y sanitarios de interés para la ganadería nacional y aconsejar las modificaciones que convengan introducir en las leyes y reglamentos vigentes, propiciando a la vez al acercamiento y vinculación de todos los elementos que contribuyan a la realización de esta obra.

## EL VAPOR "ALFONSO PENNA"

### Llegada a Paysandú

MONTEVIDEO, agosto 4—Comunican desde Paysandú que la llegada a dicho puerto del vapor brasileño "Adolfo Penna" constituyó todo un acontecimiento, habiéndose congregado numeroso público en los muelles.

Con la llegada de este buque perteneciente al Lloyd Brasileño, se da por inaugurada la nueva línea entre Río de Janeiro y los puertos del Uruguay.

El "Adolfo Penna" debió arribar a Paysandú en los primeros días de la semana anterior y su retraso se debe al accidente que le ocurrió en paso Márquez, por haberse desviado de la ruta correspondiente y de resultas del cual permaneció varado alrededor de una semana.

## FIESTA EN LA CASA DE GOBIERNO

MONTEVIDEO, agosto 4 — El presidente de la república señor Serrato y su esposa, ofrecerán una demostración dedicada al cuerpo diplomático, altos funcionarios de la nación y relaciones personales, el día 24 del corriente, en celebración del aniversario patrio, para cuyo efecto se han distribuído numerosas invitaciones.

### La epidemia de gripe—Diversas informaciones

MONTEVIDEO, agosto 4—El Consejo Nacional de Higiene ha declarado extinguida la epidemia de gripe.

—Ha llegado a esta capital el presidente de la Universidad de Buenos Aires, doctor José Arce.

—El ministro de Instrucción Pública designará próximamente la comisión encargada de la erección del monumento de Garibaldi.

—En la ciudad de Melo se realizó un lance personal entre los oficiales del ejército Antero Reyes y Juan Carlos Luján, habiendo resultado el primero herido de dos puntazos en el brazo derecho.

### Designación de un delegado

MONTEVIDEO, agosto 4 — El doctor Enrique Buero actual ministro en Suiza ha sido designado para integrar la delegación que representará al Uruguay en la Liga de las Naciones.

### Fallecimiento

MONTEVIDEO, agosto 4 — Falleció ayer en esta capital el doctor Eduardo Brito del Pino (hijo), caballero muy vinculado a la sociedad de este país.

El sepelio de sus restos efectuado hoy dió motivo a una sentida e imponente manifestación de duelo.

### CHILE

## EL ACCIDENTE DE VOLACION

SANTIAGO DE CHILE, agosto 4 — Esta tarde se efectuó el sepelio de los restos del suboficial Necochea, fallecido ayer, trágicamente, en el accidente de volación ocurrido en la escuela de El Bosque.

Con tal motivo se realizó una imponente ceremonia a la que asistieron además de todos los componentes de la escuela militar de volación, muchos jefes y oficiales del ejército y compañeros de armas del extinto.

## POR TELEGRAFO SIN HILOS

### (Desde Saint Assise, en Francia)

## LAS REPARACIONES

### Noticia desautorizada

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5—Una comunicación de Berlín dice que el diario "Berliner Tageblatt", en su edición de la fecha, desvirtúa la versión de que los directores de la firma Krupp hayan iniciado conversaciones con los industriales franceses.

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5—Según el corresponsal de "Le Petit Parisien" en Bruselas, se calcula que la aceptación de las proposiciones de carácter técnico que fueron hechas producirían 2.870 millones de marcos oro por año, por las ganancias que arrojaría el arriendo de los ferrocarriles alemanes, de los monopolios y las entregas de carbón y 250 millones por la participación de los aliados en las industrias alemanas.

## SITUACION ALEMANA

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5 — Un despacho de Berlín anuncia que la fracción del centro prometió apoyar al canciller doctor Cuno, en su política sobre las reformas fiscales.

Agrega el despacho, que el señor Stressemann convocó a los miembros de la dirección del partido Popular, para una reunión que se efectuará el día 9 del corriente.

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5 — Anuncian de Berlín, que se permitirán nuevamente las transacciones en valores, en vista de haber sido dejada sin efecto la ordenanza de fecha 22 de junio último, que las prohibía.

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5 — Comunican de Berlín que la falta de manteca para el consumo es absoluta y que las autoridades locales de Mecklenbourg, en la Prusia Oriental, prohibieron la exportación del producto.

## EL MINISTRO DE CHILE EN LONDRES

### Su próximo viaje a Ginebra

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5—Informan de Londres que a mediados del corriente mes el ministro plenipotenciario de Chile en la capital británica, señor Edwards, se trasladará a Francia, donde pasará varios días, para luego seguir viaje a Ginebra, con objeto de exponer ante la Sociedad de las Naciones, los resultados de la Quinta conferencia panamericana de Santiago.

## EMPRESTITO EN HAMBURGO

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5 — Telegrafían de Berlín que, según noticias recibidas de Hamburgo ésta ciudad emitirá próximamente un empréstito de 1.000.000 de libras esterlinas.

## INSTITUTO DE DERECHO INTERNACIONAL

(Especial para LA PRENSA)

PARIS, agosto 5 — Telegrafían de Bruselas que inauguró hoy sus sesiones el Instituto de Derecho Internacional, de esa capital.

### BRASIL

#### En favor de los estudiantes procesados

RIO DE JANEIRO, agosto 4—El centro de Estudiantes de Derecho, de San Pablo, ha iniciado, un movimiento para obtener de los poderes públicos que sean amnistiados los estudiantes del colegio militar, procesados por haber tomado participación en el último movimiento sedicioso.

## INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS

### EL FALLECIMIENTO DE HARDING

#### Pésame de los representantes sudamericanos

WASHINGTON, agosto 4 (United) —Todos los diplomáticos sudamericanos visitaron hoy la Casa Blanca y el Departamento de Estado, y expresaron su pesar por la muerte del presidente.

Entregaron al secretario de Estado, Mr. Hughes, los mensajes de condolencia de sus gobiernos propios, y el embajador de Chile, doctor Mathieu, decano del cuerpo diplomático, entregó a Mr. Hughes la siguiente nota, que puede considerarse como expresión del sentimiento de todos los diplomáticos sudamericanos.

Señor secretario: Bajo la impresión del más profundo sentimiento de pesar, me cabe la honra de acusar recibo de su nota en la que V. E. se sirve comunicarme, para hacerlo saber a mi gobierno, el fallecimiento de Warren Gamaliel Harding, presidente de los Estados Unidos de América, acaecido en San Francisco en la tarde del día 2 de agosto.

El presidente de Chile, que seguía con viva ansiedad las alternativas de la breve enfermedad del presidente, informado del lamentable desenlace, me encarga que exprese a V. E. con tan triste motivo su más sincera condolencia, la de su gobierno y la del país que se asocia al natural pesar del gobierno y del pueblo de los Estados Unidos, dolorosamente sorprendidos por el inesperado fin de su primer magistrado.

Tomo nota, para trasmitirlo a mi gobierno, conforme los deseos de V. E., de que, con arreglo a las prescripciones de la Constitución, el cargo de presidente ha recaído en la persona del hon. señor Calvin Coolidge.

Quiera V. E. agregar a los sentimientos expresados las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.—B. Mathieu.

### EN BOLIVIA

LA PAZ, agosto 4—El fallecimiento del presidente de Estados Unidos de Norte América, señor Harding, ha provocado consternación en todos los círculos del país.

Por intermedio de la cancillería el gobierno envió un mensaje de pésame al representante boliviano en Wáshington, para que lo haga llegar al ministro de Relaciones Exteriores de Relaciones Exteriores de aquel país.

## ACTUALIDAD

### "Ocurra donde corresponda"

La reclamación de Mendoza ante el gobierno federal, para que éste le reintegre las sumas del erario provincial que los interventores gastaron sin estar autorizados, ha dado oportunidad una vez más al procurador del Tesoro para exponer sus puntos de vista sobre las soluciones jurídicas aplicables a las extralimitaciones de orden financiero en que aquéllos incurrieron.

El asesor mantiene en general el criterio expresado cuando se le consultó sobre análoga demanda formulada el año próximo pasado por la provincia de San Luis. Se opuso entonces a que el gobierno nacional pagase los gastos que fuera del presupuesto provincial hizo la intervención, y fundó su dictamen en que el agente federal no había estado autorizado por la Nación para hacer esas erogaciones.

Pero respecto de la reclamación mendocina expresa que algunos de los gastos "tienen una modalidad especial de distintas consecuencias jurídicas y que obligan al Tesoro de la Nación".

Hecha esta salvedad, el procurador del Tesoro reconoce la exactitud de una tesis que hemos sostenido durante todo el período de la presidencia intervencionista, para combatir las usurpaciones de los agentes federales. Expresa ese funcionario, y está en lo cierto, que es un error de concepto considerar que los interventores nacionales sustituyen en sus funciones a los gobernadores de provincia y que tampoco resiste al análisis la doctrina de que cuando la intervención se hace extensiva al poder legislativo, el agente federal reemplaza a las legislaturas y puede autorizar gastos.

Por lo tanto, los interventores y sus auxiliares designados por el Poder Ejecutivo nacional, son y continúan siendo funcionarios federales—dice el asesor—y no han podido "en ningún momento, ni bajo ningún concepto, considerar que sustituyen al gobernador de la provincia y a sus ministros y hacerse abonar los sueldos por el tesoro provincial de acuerdo con la asignación con que el presupuesto de la provincia retribuye sus funciones".

Agrega que los funcionarios federales están autorizados para valerse de los empleados provinciales a fin de ejercer "su acción de policía federal"; que pueden reemplazarlos, pero que los puestos conservan su carácter provincial y deben ser costeados por el tesoro del Estado intervenido.

De los principios enunciados deduce el procurador estas consecuencias: el Tesoro de la Nación paga los honorarios de los funcionarios que designó su Poder Ejecutivo para constituir la intervención; el Tesoro de la Nación no responde de los gastos que los interventores hayan efectuado sin autorización superior.

Las premisas no están planteadas con claridad, y las conclusiones no son la consecuencia necesaria de ellas.

El punto fundamental de las reclamaciones no versa sobre los empleos creados por las provincias, sino sobre los establecidos por los interventores. Sabido es que los primeros son puestos que "conservan su carácter provincial"; pero ¿qué carácter tienen los empleos creados por los agentes del Poder Ejecutivo nacional que usurparon las facultades de las legislaturas locales? Esta es la cuestión a decidir y el procurador no se pronuncia respecto de ella.

En la clasificación de los funcionarios que prestaron servicios durante las intervenciones falta una categoría, y es justamente la de los empleados de cuyo pago no quieren hacerse cargo la Nación ni las provincias interesadas. Es la categoría de los agentes que no son funcionarios federales, porque no los nombró directamente el Poder Ejecutivo nacional; ni provinciales, porque no desempeñaron los puestos que "conservan su carácter provincial", sino cargos creados por los interventores por sí y ante sí; pero sin oposición del gobierno central, del cual éstos dependieron y que, no sólo no observó sus procedimientos, sino que los aprobó al término de las respectivas misiones.

¿Quién responde de los gastos que ocasionó el mantenimiento de esta clase de empleos, nueva en nuestro derecho político y, desde luego, inadmisible, tanto en la vida administrativa nacional como en el régimen interno de las provincias?

Esto es lo que se necesita saber para juzgar las reclamaciones en trámite. El informe del asesor no tiene el valor jurídico que debe exigirse en el dictamen de un consejero de gobierno; se parece más bien a las indicaciones que los letrados hacen a los particulares cuando éstos los consultan sobre los medios de eludir un compromiso.

Si prevalece en el ánimo del gobierno federal el dictamen del procurador del Tesoro, las provincias recurrentes se hallarán en presencia de esas resoluciones que no resuelven nada y constituyen la desesperación de los peticionantes. Suelen concretarse en estas palabras, tan solemnes como vacías de sentido: "Ocurra donde corresponda".

### Por la educación física

Como lo expresan claramente sus fundamentos, el proyecto de ley que manda crear diez y siete gimnasios, distribuyéndolos en la metrópoli, capitales de provincia y ciudades de Rosario y Bahía Blanca, será, si el parlamento le presta su voto, un paso firme que dé el país en el sentido de organizar e impulsar la educación física en la masa popular y, sobre todo, en las generaciones que no han dejado aún atrás la edad de entregarse con provecho a esa disciplina.

La conveniencia de someter el cuerpo humano a un proceso de sistemático desarrollo, que ponga a sus órganos en condiciones de rendir la mayor suma de energía funcional, sin desequilibrios ni fatigas perturbadoras, se impuso desde tiempos remotísimos y fué siempre proclamada en el curso de la civilización, salvo el período medioeval en que el fervor místico creyó que aniquilando la carne por el ascetismo se salvaba el alma.

Solamente es de advertir que cada época asignó a la cultura corporal finalidades concordantes con los ideales del momento histórico. Por eso la vemos en ciertos pueblos propender a la belleza de las formas y a la gracia de las actitudes, perseguir en otros la pujanza atlética y el vigor marcial o buscar, en algunos, la destreza y la resistencia que la volviesen útil al trabajo industrial.

Como la nuestra es definidamente sintética, abarca el conjunto, y si tiene en vista objetivos parciales los subordina a un resultado integral. De ahí que, en los días que vivimos, la educación física no abrigue preocupaciones estéticas o militares o deportivas exclusivamente, sino que aspiro a formar, en primer término, lo que Emerson recomendaba como factor decisivo en el progreso de las naciones, el "buen animal".

La iniciativa que ahora obra en la Cámara de Diputados no es la primera que haya querido despertar la atención del Congreso en favor de un problema trascendental para el porvenir de la República. Pero cuantas le precedieron fueron a morir en las carpetas de las comisiones o en la indiferencia del recinto, porque el asunto se vió siempre desplazado por los temas, a menudo vanos, que atraen irresistiblemente el interés parlamentario.

En ese ambiente no hay buenos auspicios más que para los debates políticos. Lo que no toca de cerca a las ventajas partidarias y a la conquista de posiciones oficiales, pocas veces mereció la deliberación diligente de los cuerpos legislativos. Y en ese orden de desafectos, pocos se han manifestado con más intensidad que el que aplazó siempre "ad caliendas" los proyectos que intentaban llenar vacíos de legislación en la enseñanza pública. Así se explica que no exista, todavía el estatuto de la instrucción secundaria, y que la primaria y la superior se rijan por los que, en fuerza de los años que cuentan, reclaman algunos retoques que los acomoden a las exigencias de la evolución.

Quizá esté reservada mejor suerte al que nuevamente insiste en establecer y difundir un sistema racional de educación física, creando a la vez la entidad técnica que dirija, vigile y estimule su implantación. Convertido en ley, su éxito dependerá de dos circunstancias: de que en los futuros gimnasios se practiquen los ejercicios corporales que mejor concurren a robustecer la salud y disciplinar el uso de la fuerza que ella produce, y de que, simultáneamente y en proporciones discretas, se alterne allí el trabajo serio, sujeto a normas científicas, con las diversas clases de juegos que llevan grandes masas de pueblo a las plazas de deportes. Y eso, porque al músculo le es grato, como al cerebro, cualquier esfuerzo que una lo ameno a lo útil.

## TRES ASUNTOS POLITICOS EN EL SENADO

Según es público, varias de las últimas sesiones del Senado estaban destinadas a tratar el proyecto de intervención a Córdoba y el diploma del nuevo representante de San Juan, pero ninguno de los dos asuntos pudo considerarse por falta de número. Es igualmente sabido que el fracaso de esas reuniones no fué ocasional sino que obedeció a la división de opiniones que ambos asuntos han provocado entre los 24 miembros que forman actualmente el Senado. La influencia que forzosamente tiene la falta de reunión de los senadores en el trámite de importantes asuntos de gobierno, da interés público al conocimiento preciso de cómo cada uno de los componentes del alto cuerpo juzga a las dos cuestiones de referencia, y con tal motivo damos la presente nota informativa.

En cuanto al diploma del senador electo por San Juan, se puede anticipar que le darán su voto afirmativo 13 miembros, que son los señores: Torino, Larlús, Gallo (V.), Gallo (S.), Paz Posse, Soto, Melo, Saguier, Rodríguez Saa, Llanos, Linares, Mora Olmedo y Bravo. Votarán en contra del mismo diploma, 8 senadores, los señores: Gómez, del Valle, Soria, Luna, Caballero, Aybar Augier, Céspedes y Vidal. Tres senadores, que son los señores Garro, González y Patrón Costas, no concurrirán a la reunión en que sea tratado el diploma del señor Cantoni; el primero por razones personales, el segundo por enfermedad y el tercero porque continuará ausente de Buenos Aires.

Como se ve, en ese cómputo, ninguna de las dos tendencias, por sí sola, tiene número suficiente para formar quórum—que requiere 16 miembros—en caso de que la otra tendencia se niegue a concurrir.

Algo parecido sucede con la intervención a Córdoba, pues ni los senadores que se proponen votarla a favor ni los que la impugnarán pueden asegurar la formación del quórum sin la asistencia de la tendencia opuesta. Pero en este caso, si bien todos los senadores, con una sola excepción, han hecho conocer su opinión, tres de ellos —los señores Melo, Torino y Larlús— al mismo tiempo que declaran su juicio contrario al proyecto de intervención, anticipan su propósito de no asistir a la sesión en que se considere dicho asunto. La excepción a que nos referimos es el señor Soto, quien reserva su opinión.

Con respecto a la intervención, los votos de los demás senadores están divididos así: A favor: Saguier, Gallo (S.) Gómez, Del Valle, Soria, Aybar Augier, Luna, Caballero, Céspedes Gallo (V.) y Paz Posse; estos dos últimos legisladores, sin embargo, son partidarios de la intervención, pero sin que la ley alcance al poder judicial. Votos en contra: Mora Olmedo, Rodríguez Saa, Garro, González, Patrón Costas, Linares, Llanos, Vidal y Bravo.

De modo que ninguna de las dos opiniones puede formar número reglamentario, porque los partidarios de la intervención tendrían 11 votos y los contrarios 9. Hay más todavía: ninguno de esos dos grupos podría formar quórum con la asistencia de aquellos tres legisladores, que anuncian su inasistencia, pues en un caso sumarían 14 miembros y en otro 12.

En el Senado existe actualmente además, un tercer asunto político: el proyecto de intervención en Jujuy, que ya tiene despacho favorable de la comisión de negocios constitucionales. Dicho dictamen, puede asegurarse que divide la opinión de los 24 senadores en la siguiente forma: 17 por la afirmativa y 7 por la negativa. Según nuestros informes, votarán a favor de la intervención federal en Jujuy los senadores Gallo (V.), Gallo (S.), Torino, Larlús, Soto, Saguier, Paz Posse, Melo, Linares, Patrón Costa, Llanos, Garro, Mora Olmedo, Rodríguez Saa, Vidal, González y Bravo. Por la negativa: Luna, Del Valle, Soria, Caballero, Céspedes, Aybar Augier y Gómez.

# JUNTA DE HISTORIA Y NUMISMATICA AMERICANA

## LA SESION DE AYER — TRABAJOS LEIDOS

Bajo la presidencia del doctor Martiniano Leguizamón, celebró sesión ayer por la tarde la Junta de Historia y Numismática Americana, con asistencia de los miembros señores Levene, Debenedetti, Amadeo, Maillé, Echayde, Lehmann-Nitsche, Dellepiane y Zabala.

El señor Roberto Lehmann-Nitsche leyó un estudio sobre toponimia patagónica, siguiéndole en el uso de la palabra el señor Pedro I. Caraffa, quien disertó sobre la contribución de los italianos en la intelectualidad argentina.

Comenzó su conferencia el señor Caraffa recordando la actuación de los italianos en la época de la conquista y del coloniaje, hasta su intervención en el movimiento de cultura de las provincias del Río de la Plata.

En 1812—dijo el conferenciante—Rivadavia, en el deseo de dar un impulso eficaz a la difusión de la instrucción superior, asaz descuidada por los trastornos de las invasiones inglesas, primero, y después, por las atenciones demandadas por la revolución y guerra de la emancipación nacional, había concebido el proyecto de creación de un instituto literario, costeado con el óbolo popular, cuyas cátedras de "derecho público, economía política, agricultura, ciencias exactas, geografía, mineralogía, dibujo, lenguas, etcétera" debían dictar profesores encargados en Europa. Como se ve, Rivadavia estaba exento de todo "misoxenismo" al procurar, como más tarde Sarmiento, traer sabios europeos a fin de constituir aquí un instituto científico; y con tal motivo se procedió a levantar, en todas las provincias una suscripción, que fué abierta en Buenos Aires, en la casa del respetable vecino señor don Antonio José de Escalada. Por desgracia, la separación de Rivadavia del gobierno, en ese mismo año, a causa del movimiento revolucionario del 8 de octubre, que derribó a los hombres que componían el "triunvirato", malogró—dice el doctor Lamas—tan plausible proyecto. Los nombres y la nacionalidad de los profesores europeos, cuyo contrato parece que no se cumplió, han quedado desconocidos.

Vuelto Rivadavia a la administración pública, en 1821, como ministro del gobernador de la provincia de Buenos Aires, general don Martín Rodríguez, persistiendo en la necesidad que había de que se fomentase la enseñanza superior, decretó, con fecha 9 de agosto, la erección de la Universidad, institución que a pesar de buena voluntad y de gestiones, ni el virrey progresista, mariscal don Juan José de Vértiz y Salcedo, primero, en 1778, ni el Director Supremo del Estado, general don Juan Martín de Pueyrredón, después, en 1819, lograran plantear, debido a circunstancias desfavorables.

Rivadavia, a raíz de la inauguración de los cursos universitarios, siguió con sumo interés el desarrollo de aquéllos, y vió que los estudios de ciencias físicas y naturales no respondían a un aprendizaje práctico de mayor provecho, por falta de aparatos "ad hoc"; al asumir la presidencia de la República, en 1826, llamó de Italia, nombrándole profesor de física experimental por decreto de fecha 10 de abril, al doctor piamontés don Pedro Carta Molina, el cual dió comienzo a su clase el 17 de junio de 1827, previo notable discurso. Es verdad que primero que él había dictado el doctor don Avelino Díaz y Salgado, como catedrático de ciencias físico-matemáticas del departamento de estudios preparatorios, un curso de física experimental; pero lo hizo sin la ayuda de instrumentos de prueba, no teniendo, por consiguiente, sus lecciones ni la extensión, ni la profundidad requerida por tal materia.

Con la incorporación a la Universidad del doctor Carta Molina se organizó, pues, en Buenos Aires, el primer laboratorio de física y de química, un museo de ciencias naturales y un rudimentario observatorio astronómico, echándose la base necesaria para encaminar a la juventud estudiosa en ese género de conocimientos, de conformidad con el espíritu predominante del siglo. El propósito de hacer adquisición de ese material científico, es cierto, fué del gobierno de la provincia, que lo manifestó en el mensaje, en 1824, con motivo de la apertura de las sesiones legislativas; mas la organización de los gabinetes y el establecimiento definitivo de esa suerte de instituto experimental estuvieron constantemente bajo el control del profesor Carta Molina, y al mismo se le debe que tan precioso pensamiento no haya quedado sin realizarse, como muchos otros.

En las galerías altas del convento secularizado de Santo Domingo se hizo la instalación provisional del instituto experimental de referencia, esto es, laboratorio de física y química, museo de historia natural y observatorio astronómico. "El señor Carta — decía el periódico de entonces "La Crónica Política y Literaria de Buenos Aires", 1827 — correspondiendo a los deseos que había manifestado el presidente actual, añadió el nuevo aparato de Oersted para la compresión del agua; el galvanómetro, multiplicador de Schweigger, de que se ha servido M. Becquerell para probar el desarrollo de la electricidad en casi todas las combinaciones químicas; el aparato de M. Faraday para demostrar el movimiento rotatorio de la aguja magnetizada, sometida a una corriente galvánica; cuatro pilas para la aplicación de la electricidad a la economía animal; un termómetro de M. Bunten, arreglado por los del observatorio de París; dos electrómetros; un higrómetro de Saussure; un plano inclinado de cristal; un teodolito repetidor de Gambay; un reloj marino de Breguet; un sextante de Herrmann, y algunas otras piezas de menor importancia." (1).

Carta Molina había nacido en Turín, en el último tercio del siglo XVIII, y recibió una educación esmerada, siéndole conferido el grado doctoral en la Universidad de esa ciudad, en cuyo instituto cúpole desempeñar, por algún tiempo, las funciones de repetidor de medicina para optar al profesorado universitario. Inmiscuído en la política, tomó parte activa en los trabajos preparatorios del gran movimiento unitario de Italia, siendo obligado a huir a fin de salvarse de las persecuciones del gobierno reaccionario. Visitó sucesivamente España, Francia, Suiza, Alemania, observando las instituciones científicas de cada uno de dichos países, y terminó su larga peregrinación en el centro, esto es: Londres, que ha sido siempre refugio de los desterrados políticos de todo el mundo civilizado. Allí le conoció Rivadavia, cuando era ministro plenipotenciario de la República Argentina, haciéndole proposiciones lisonjeras para que pasase a Buenos Aires a dictar la cátedra de física en la Universidad, proposiciones que se decidió a aceptar al cabo de un tiempo; y, en abril de 1826, fué nombrado profesor de física experimental en virtud de un decreto gubernativo, que más tarde fué ampliado, porque en la lista del cuerpo docente universitario figuró, en marzo de 1827, en calidad de profesor de física experimental del departamento de ciencias preparatorias y catedrático de materia médica y farmacia del departamento de medicina.

Carta Molina abrió su curso de física experimental con una conferencia en homenaje caluroso a Rivadavia, su amigo, protector e infatigable difundidor de innovaciones útiles en la República, quien acababa de dimitir su cargo de primer magistrado y a cuyos partidarios políticos hostilizaban los hombres que le sucedieron en el gobierno; y en cuanto a la enseñanza de la física, el elocuente profesor expresóse así: "Experimento una satisfacción particular por el hecho de haberme cabido la buena fortuna de contribuir a la instrucción de la juventud de estas provincias y de tener, de este modo, aunque pequeña, una parte en la maravillosa revolución que la América republicana ha de producir en los destinos del mundo". (1).

El sabio piamontés continuó al frente de su cátedra hasta principios de 1829, fecha en la cual separóse de ella para dedicarse sólo al ejercicio de la medicina.

El gobierno, en vez de facilitar la acción de cultura de la Universidad, se ocupó de vigilar las tendencias más o menos religiosas de los catedráticos y de impedir la propagación de doctrinas peligrosas, según su criterio. Acusado de ateísmo el doctor Carta Molina, lo que era incompatible con las funciones docentes, tuvo al fin que renunciar la cátedra para dedicarse a la libre profesión de médico.

En 1827, publicaba, dedicándoselas a Rivadavia, sus dos primeras lecciones de física experimental, por la imprenta de la Independencia de Buenos Aires, opúsculo en 4.º, en el cual el autor ostentaba además de los títulos ya conocidos el de facultativo del hospital general de hombres.

Después de su actuación como catedrático, nada se sabe sobre su vida, excepto la información recogida por el erudito profesor don Francisco Capello, en un poema escrito por el ingeniero don Carlos Enrique Pellegrini, titulado "La estatua de Rivadavia". Al pie del segundo canto del poema, publicado por disposición oficial, en 1857, se lee lo siguiente, de puño y letra de dicho señor Pellegrini: "Este término (inflexible) es una alusión a la integridad de carácter del doctor Carta Molina. Jamás desmintió los principios que, como a mí, le determinaron en 1821 a tomar parte en la revolución iniciadora del gran movimiento unitario italiano, causa de nuestra expatriación. Carta Molina era profesor de física en la Universidad de Buenos Aires cuando mi llegada a esta capital en 1828. Muy pronto al advenimiento de la tiranía tuvo que optar entre estas dos cosas: o aceptar la federación para conservar su empleo, o decidirse a perder éste para verse libre de aquélla. Su elección no se hizo esperar, pero tampoco el castigo que ella debía provocar: la policía recibió la orden de vigilar al salvaje unitario. A partir de entonces, se le hostigó, se le amenazó, concluyendo por enviársele a discurrir con los locos de un hospital, en el que murió víctima de un ataque de coprofagia, que la rabia de la desesperación puede solamente producir".

(1) "Crónica Política y Literaria de Buenos Aires", Número 56, del 19 de junio de 1827.

## EL DOCUMENTO DIVULGADO

### INICIACION DE UN SUMARIO

#### Manifestaciones del doctor Gallardo

Comentarios generales se hicieron ayer en los círculos políticos y oficiales, alrededor de la grave indiscreción descubierta en el Ministerio de Relaciones Exteriores, con motivo de la divulgación de un documento reservado, incidencia acerca de la cual LA PRENSA informó ampliamente en su número anterior. En las oficinas del mencionado departamento de Estado la labor de ayer, especialmente por el horario de mañana y con motivo de los hechos producidos, fué reducida.

En las primeras horas de la mañana concurrió a su despacho el subsecretario, doctor Restelli, designado, según se sabe, para instruir el sumario administrativo, juntamente con el doctor Sarmiento Laspiur, con motivo de la divulgación de la nota reservada que envió el doctor Gallardo a la cancillería en noviembre del año anterior en su carácter de ministro argentino en Roma. De acuerdo con la resolución adoptada ayer, se hizo cargo de la división política el señor Pablo della Costa, y el sumario respectivo se inició inmediatamente.

Sobre la forma en que se efectuará la investigación tendiente a individuar la persona que facilitó copia de aquel documento al doctor Palacios, conversamos con el doctor Restelli, quien desea, según nos manifestó, adoptar enérgicas medidas contra el culpable, por considerar que es necesario sentar un precedente ejemplar. No se reducirá el sumario a los empleados de la división política del ministerio, sino que será llamado a declarar todo el personal de Relaciones Exteriores y Culto.

La tarea, en consecuencia, resultará ardua, pero es imprescindible que así se proceda.

El Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Gallardo, según nos dijo ayer, confía en que ha de lograrse aclarar la situación. Se trata de un to en extremo delicado, que merece todo su interés.

El documento divulgado no tiene, agregó, mayor importancia. Son conceptos generales sobre el "fascismo", que adelanté desde Roma en un telegrama al ministerio. Este despacho fué dado a conocer por la prensa diaria. Más tarde, a mi llegada a Buenos Aires, ratifiqué en diversas entrevistas con periodistas aquellas expresiones más. Lo que sí merece toda mi atención y me indujo a declarar en comisión al personal de la división política, es el acto incorrecto cometido al divulgar un documento reservado. Se ha de aplicar al autor de tal infidencia la medida disciplinaria que corresponda. La seguridad de una repartición responsable de grandes intereses, cual lo es el ministerio a mi cargo, no debe ser vulnerada.

Con el propósito de que la nota de referencia sea conocida en su integridad, y no fragmentariamente como la leyó el doctor Palacios en su conferencia del salón Augusteo, es muy probable que el doctor Gallardo decida darla a la publicidad en la semana próxima. No quiere el canciller que se crea que dicha comunicación contiene declaraciones extraordinarias; pero tampoco consideró oportuno facilitarla ayer a la prensa.

## APUNTES PARLAMENTARIOS

### SOBRE INCOMPATIBILIDADES PARLAMENTARIAS

#### El Senado sin "quorum"

Según informamos oportunamente, en la sesión del miércoles último el diputado Repetto planteó una cuestión ante la Cámara, con motivo de las resoluciones sobre incompatibilidades parlamentarias adoptadas en la asamblea de ganaderos realizada recientemente en Gualeguaychú.

Con tal motivo se resolvió designar una comisión investigadora de dichas denuncias, la que quedó compuesta por los señores González Zinmermann, Aramburu, Pedro A. Moreno, Repetto y Uriburu.

Esta comisión realizó una reunión preliminar con objeto de designar sus autoridades, siendo elegidos los señores Aramburu y González Zinmermann para los cargos de presidente y secretario, respectivamente.

La comisión se reunirá mañana, a las 15, para dar comienzo a sus tareas.

Tampoco pudo celebrar sesión ayer la Cámara de Senadores por falta de número para formar "quorum". A la hora de cerrarse el libro de asistencia sólo habían concurrido a la casa 11 senadores.

La comisión de presupuesto del Senado prosiguió ayer el estudio del proyecto de presupuesto para el año en curso.

Concurrieron a esa reunión los Ministros de Marina y de Relaciones Exteriores.

La comisión de legislación municipal de la Cámara ha pasado a estudio del Intendente Municipal el proyecto sobre creación del parque Retiro, iniciativa de la cual es autor el diputado por la provincia de Buenos Aires, doctor Sánchez Sorondo.

Entre los miembros de la comisión de legislación municipal han sido distribuídos los distintos capítulos de que consta el despacho sobre el proyecto de reformas a la ley orgánica municipal, a fin de informar a la Cámara cuando este cuerpo legislativo discuta ese asunto.

## DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

### Nombramiento del titular

El Poder Ejecutivo dió ayer un decreto por el cual se acepta, en primer término, la renuncia presentada por el doctor Teófilo R. Lecour, del cargo de presidente del Departamento Nacional de Higiene, y se le dan las gracias por los servicios prestados. Se nombra, en seguida, presidente de esa repartición al doctor Gregorio Aráoz Alfaro. Según se recordará, hace algunos días LA PRENSA anticipó que el doctor Aráoz Alfaro había aceptado dicho cargo cuando el Presidente se lo ofreció.

Mañana a las 15 el Ministro del Interior pondrá en posesión de su cargo al nuevo titular del Departamento Nacional de Higiene.

# INFORMACION GENERAL DE LAS PROVINCIAS Y DE LOS TERRITORIOS NACIONALES

## CATAMARCA

## RENOVACION DEL PODER EJECUTIVO

### EL ACTO ELECTORAL DE HOY

### ANIMACION EN LOS CENTROS POLITICOS

### DENUNCIAS DE ACTOS DE PRESION

### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR

#### ALGUNAS DISPOSICIONES DE LA LEY ELECTORAL

#### (DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL Y CORRESPONSALES, POR TELEGRAFO)

Se realizarán hoy en la provincia de Catamarca las elecciones de renovación de su Poder Ejecutivo, ejercido actualmente por el señor Ramón C. Ahumada.

En esta contienda electoral que, según todas las probabilidades será reñida, dado el interés puesto en ella por las fracciones políticas concurrentes, se disputarán el triunfo el partido Radical situacionista, que lleva como candidato al diputado nacional Adolfo Walther para la gobernación y al señor Segundo Guzmán Rodríguez, para la vicegobernación, y el partido Radical opositor, que votará la fórmula que integran los señores Agustín Madueño y Carlos A. de la Vega.

De acuerdo con la ley electoral y la Constitución provincial, la tarea de la verificación de las urnas se iniciará el lunes por la junta electoral, y en caso de no haber comicios anulados o de legalidad dudosa, lo cual requeriría en esos distritos una nueva elección el tercer domingo después de hoy, se practicará inmediatamente el escrutinio de los votos emitidos.

Respecto a los últimos preparativos de los partidos actuantes, nuestro enviado especial en la capital de la provincia, nos ha trasmitido los despachos que siguen:

### EL AMBIENTE POLITICO

**Catamarca, agosto 4** — Ha terminado el proceso preparatorio de la elección de mañana para la renovación del Poder Ejecutivo, sin que se hayan señalado hechos importantes que atenten contra la cultura popular y que puedan calificarse como un baldón para los progresos democráticos alcanzados.

Algunos incidentes aislados que con buena voluntad pueden clasificarse dentro de los hechos producidos por el entusiasmo cívico y algunas prisiones más o menos antojadizas por ambas partes, no constituyen ante el juicio de los desapasionados motivos suficientes para calificar duramente la conducta del gobierno y de los ciudadanos.

Sólo el artículo 200 de la Constitución provincial que dice: "ningún ciudadano podrá votar sino en el distrito electoral de su residencia y estando inscripto en el registro," interpretado por el Poder Ejecutivo en forma que acaso no sea el espíritu que le dió vida, puede ser materia de una franca divergencia con las autoridades locales.

Semejante situación de tranquilidad relativa no es por cierto obra exclusiva del gobierno. También los partidos han prestado su concurso en ese sentido y hemos asistido así a conferencias políticas en que los oradores recomendaban cordura, y finalmente el pueblo catamarqueño, que es de por sí tranquilo y bastante calmoso, incluso muchos sindicados de revoltosos, "capaces" y "bravos", ha prestado también su idiosincrasia paar que por lo menos hasta este momento no se altere la paz.

La gente reposada, aún embanderada dentro de la oposición, señala esta campaña como una "hermosura" si se la compara con la de 1919, realizada bajo el imperio de la intervención Lóbajo el imperio de la intervención nacional.

Y al propio tiempo, cuando con un dejo de amargura se recuerdan estas épocas, se trae como un alivio al desolador relato la memoria de otra intervención, la del doctor Carlos A. Aldao, en 1915, misión señorial, "de guante blanco", que se retiró con todos los honores, saludada cordialmente por vencidos y vencedores.

En cuanto a los candidatos contendores es también grato al espíritu consignar que tanto el uno como el otro son en la opinión pensante una garantía de progreso para la provincia y de bienestar paar el pueblo. Estriba solamente la diversidad en las preferencias que cada uno tiene en el orden de la política nacional, pues mientras la oposición ha manifestado su simpatía por la política de la actual presidencia, el partido de la situación tiene o parece tener afinidades arraigadas con lo que se ha llamado "radicalismo personalista".

### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR

**Catamarca, agosto 4** — Con referencia a la disposición gubernativa según la cual, interpretándose el artículo 200 de la Constitución, los ciudadanos no podrán votar aunque estén inscriptos sino en el distrito de su residencia, los directores del movimiento opositor dirigieron una circular telegráfica a sus delegados en los departamentos haciéndoles saber que todos los ciudadanos inscriptos en los registros tienen el deber de votar.

En conversación con el gobernador, insinué hoy este tema nuevamente y le expuse que era voz pública que en los comicios de 1919, realizados bajo la intervención nacional, vinieron o mejor dicho, fueron traídos, votantes desde todas las provincias limítrofes y aun de la capital federal.

Me respondió el gobernador que no era del todo exacta la versión, que como digo es voz pública, y que si vinieron algunos ciudadanos a depositar su voto, lo hicieron espontáneamente, lo que a juicio del doctor Ahumada es muy distinto.

La llegada de grandes masas en trenes especiales y costosísimos para votar, mandados desde una provincia vecina, constituye, a juicio del gobernador, un serio peligro que las autoridades están en el deber de conjurar.

"Se trata de un grave problema, agrega el mandatario catamarqueño, que vale la pena meditarse seriamente."

Trato de buscar todas las interpretaciones imaginables a los conceptos y palabras que acabo de escuchar del gobernador y francamente no encuentro que haya diferencia en el ejercicio del voto entre un ciudadano que llegue aisladamente al distrito en que está inscripto, y todos los que lleguen juntos o en masa, si éstos concurren al comicio en la forma que señalan las leyes de la materia.

En cuanto al tren especial cuya llegada se anunciaba para hoy y que vendría de Tucumán trayendo votantes, aún no se tiene noticias.

Al contrario, del departamento La Paz, el jefe de policía, señor Manuel Ponferrada, ha recibido noticias de que parece que por el momento no llegará la gente anunciada. Cree el mismo funcionario que mañana pueden llegar votantes de Tucumán.

### CENTRALIZACION DE LAS URNAS

**Catamarca, agosto 4** — Terminado el acto electoral, las urnas serán llevadas a la junta, que funciona en el local de la Legislatura, bajo custodia de aquella entidad, la cual las pasará a la asamblea legislativa, cuando haya reunido el total de aquéllas, lo que ocurrirá después de una semana.

Presidirán la asamblea legislativa el vicegobernador señor Osvaldo Gómez; en su reemplazo el doctor Osvaldo Gómez Rodríguez, hijo de aquél, y en su lugar, el doctor Arturo R. Ahumada, hermano del gobernador.

### TEMORES DE LA OPOSICION

**Catamarca, agosto 4** — El decreto del Poder Ejecutivo sobre reglamentación del artículo 35 de la ley electoral, relativo a la traslación de las urnas y custodia de las mismas, ha causado gran desazón entre los dirigentes opositores.

No deja de ser explicable, la inquietud que se observa entre los adversarios al situacionismo, pues está muy fresco en el recuerdo de todos, también de todo el país, la maniobra de la sustitución de urnas en Andalgalá.

Sin embargo, el decreto de referencia, sólo establece que agentes de policía custodiarán las urnas hasta que lleguen a su destino definitivo, mas no ordena que el correo se sustraiga de su función de conducirlas.

Lo que sí podrían argüir los opositores, es que con semejante disposición el partido situacionista podrá ahorrarse los fiscales, reemplazándolos con la policía.

En este momento, 11.30, el diputado nacional doctor Tomasewski, concurre a entrevistarse con el gobernador para protestar en nombre de la oposición, por el decreto dictado.

El artículo 35 de la ley electoral de esta provincia, dice textualmente:

> En seguida de terminado el acto electoral, los presidentes de comicio de la capital encerrarán en un sobre el acta, y la entregarán personalmente, inmediatamente, con la urna que contenga los votos, al presidente de la junta escrutadora, y los de los otros distritos, por correo donde lo hubiese y donde no haya oficina de correos se enviará a los jueces de paz respectivos, los que, a su vez, harán la remisión al presidente de la junta escrutadora en la forma determinada por el artículo 22.

El artículo 22 no tiene mayor importancia para el caso en cuestión.

### FORMA EN QUE SE ELIGEN LOS ELECTORES

**Catamarca, agosto 4** — Los departamentos de la capital, Andalgalá, Tinogasta, Santa María y Belén, eligen, cada uno, tres electores, y dos, más uno por circuito, los departamentos: Valle Viejo con Piedra Blanca; Paclín con Ambato; Pomán con Capayán; La Paz con Ancasti y El Alto con Santa Rosa.

Obtiene el elector por circuito o sea el "comunero", el partido que tiene mayor número de votos sumando los dos parciales.

### UBICACION DE LAS MESAS RECEPTORAS

**Catamarca, agosto 4** — Las mesas receptoras de votos para la elección de mañana son 132, distribuídas así: Capital 20; Valle Viejo 6; Piedra Blanca 5; Paclín 4; Ambato 4; Andalgalá 8; Tinogasta 18; Santa María 9; Pomán 6; Capayán 8; Ancasti 5; La Paz 16; Belén 10; El Alto 7 y Santa Rosa 6.

### LA DESIDIA DE LA JUNTA ELECTORAL

**Catamarca, agosto 4** — La junta electoral no se reunió hoy tampoco como lo había previsto ayer.

El vocal de la junta, doctor Ahumada, continúa enfermo y en tal situación, el presidente de la misma, doctor Alzaga Achával realiza ahora por sí, los nombramientos de presidentes y suplentes de comicios que deben reemplazar a los inhabilitados para el cargo.

### SOBRE LA INTROMISION DE EMPLEADOS PUBLICOS

**Catamarca, agosto 4** — El Ministro del Interior, dirigió al señor Carlos de la Vega, presidente de los radicales opositores, el siguiente despacho, en respuesta a las denuncias de presión en El Corral:

> Espero que los temores que me manifiesta sobre falta de libertad en la elección de mañana, resulten infundados.
> Este ministerio no toma ingerencia en la política de las provincias, pero sigue atentamente el desarrollo de los hechos que pueden afectar a las instituciones republicanas y determinar en su oportunidad la intervención institucional del gobierno federal.

El doctor Alejandro Ruzo, principal dirigente concentracionista, recibió del subsecretario del Ministerio de Obras Públicas de la Nación, el siguiente despacho, sobre las denuncias a propósito de la inmiscuencia de los empleados de los ferrocarriles del Estado en favor del situacionismo:

> En conocimiento de su telegrama de fecha de hoy, dirigido al Presidente de la Nación, este ministerio ha dispuesto que por intermedio de la administración de los ferrocarriles del Estado, se adopten con urgencia las medidas necesarias para impedir enérgicamente, toda inmiscuencia política del personal de su dependencia, violatorio de las disposiciones legales en vigor.

### TELEGRAMA AL MINISTRO DEL INTERIOR

**Catamarca, agosto 4** — El presidente de los radicales opositores envió hoy al Ministro del Interior, el siguiente telegrama:

> Llegaron nuevos refuerzos de policía a la orden del ex presidiario de La Rioja, Pedro Ferreyra.
> Comunícole el telegrama que hago al gobernador:
> "Infórmanme que Pedro Ferreyra se hizo cargo de la comisaría. Supongo ignorará los antecedentes judiciales que tiene en La Rioja. Tres años detenido, y procesado por asalto, robo y homicidio. Comunícole para precisar responsabilidades."

### ELECCIONES COMPLEMENTARIAS

**Catamarca, agosto 4** — Respecto a las elecciones complementarias, la Constitución establece lo siguiente en su artículo 142:

> Si no hubiese sido posible obtener las dos terceras partes de las actas, por no haber concurrido a la elección algunas secciones, el presidente de la asamblea lo comunicará inmediatamente al Poder Ejecutivo para que éste, dando el tiempo necesario, que no bajará de 15 días, convoque nuevamente a elecciones a las secciones que no la hubieran verificado.

### LA CELEBRIDAD DE ANDALGALA

**Catamarca, agosto 4** — El presidente de la Unión Cívica Radical situacionista, señor E. Acuña, envió esta tarde, al director general de correos y telégrafos, señor Mihura, el siguiente telegrama:

> En mi carácter de presidente de la Unión Cívica Radical, me dirijo al señor director, formulando formal protesta contra el jefe de correos de la villa de Andalgalá, quien hace política pública y manifiesta, en favor de la candidatura del señor Madueño, habiendo llegado hasta a aconsejar a los partidarios de ésta, que soliciten las fuerzas nacionales para la custodia de las urnas, imputando a mi partido que violaríamos éstas, a fin de conseguir el triunfo.
> Como un funcionario que así se expresa, no puede ofrecer ninguna garantía a la Unión Cívica Radical, es que solicito del señor director quiera ordenar el reemplazo de este funcionario, ser la mesma hasta que las urnas sean traídas a esta capital.

Por su parte, el presidente de los radicales opositores, acaba de dirigirse al Ministro del Interior, trascribiéndole un telegrama de los correligionarios de Andalgalá, en que se informa que la policía acaba de despachar una partida armada y de principales cabecillas oficialistas, para detener a los votantes que vienen de Tucumán, pretextando que vienen "matones", según un telegrama del jefe de policía de Catamarca.

Y agrega el telegrama al doctor Matienzo, firmado por el señor C. A. de la Vega:

> Esta es la confirmación de lo que tengo anunciado a V. E., a título de rumor.
> Este gobierno está alentado en su propósito de impedir, por todos los medios la libertad del sufragio, por la interpretación, seguramente errónea, que hace del respeto que el gobierno de que V. E. forma parte, ha demostrado para las autonomías provinciales, pensando que es equivalente del desamparo absoluto a toda garantía institucional por parte de ese Poder Ejecutivo.

**Catamarca, agosto 4** — Desde Andalgalá, departamento en que cada vez se aprecia mejor lo reñido que será la lucha, el dirigente opositor, señor Cisneros Aráoz, comunicó al doctor Alejandro Ruzo, que la policía extrema sus medidas de presión.

"En este momento, agrega la comunicación, se nos prohibe el derecho de reunión en el local del comité."

El doctor Ruzo, puso ese telegrama en conocimiento del diputado Tomaszeuwski, quien concurrió a la jefatura de policía, para entablar la denuncia correspondiente y pedir garantías electorales.

Partirá mañana a colaborar con la oposición en Huillapima, departamento Chumbicha, el delegado radical metropolitano, señor Guillermo Tula.

### ACUSACIONES RECIPROCAS

**Catamarca, agosto 4** — Los situacionistas acusan a las oficinas públicas nacionales, principalmente a la de Puentes y Caminos, de estar convertidas en comités políticos y que trabajan descaradamente en favor de la oposición.

A su vez, los adversarios denuncian que el despacho del gobernador es también un comité.

**Catamarca, agosto 4** — El señor Carlos A. Herrera, delegado situacionista en Pomán envió a la Junta de gobierno de su partido la siguiente comunicación:

> Los adversarios, ante la orfandad de opinión y de electorado, se entregaron a todos los excesos imaginables.
> Anoche nos hicieron decir que preparaban gente armada para libertar al penado Nievas si no le permitían ir a dormir a su casa; la autoridad logró imponerse, organizando una patrulla que recorrió el pueblo toda la noche, garantizando el orden.
> Hoy secuestraron un amigo nuestro. En la casa donde lo retenían negáronse a dejar entrar a la autoridad, teniendo que recurrir a la orden de allanamiento. No se le encontró, suponiendo que lo llevaron a otra parte.
> Lamento estos desmanes de la oposición, que contrastan con el respeto observado por nosotros.
> Triunfaremos por buena mayoría.

**Catamarca, agosto 4** — Los dirigentes de la oposición de Icaño, departamento La Paz, comunican que el candidato situacionista a vicegobernador señor S. Guzmán Rodríguez, realiza una campaña de propaganda acompañado por el intendente de riego de Andalgalá, señor Niederle.

—Los opositores denuncian la intromisión de los empleados de los ferrocarriles del Estado en favor de los situacionistas.

**Catamarca, agosto 4**—El presidente de la junta de gobierno del partido Radical de la oposición y candidato a vicegobernador, señor C. A. de la Vega, dirigió ayer al Ministro del Interior el siguiente despacho:

> "La policía especial y brava" de que hablaba a V. E. en una comunicación anterior, capitaneada por el sujeto Pedro Ferreyra, recorría las calles en varios automóviles en manifiesto estado de ebriedad, dando gritos desaforados con vítores a los candidatos del partido gubernista y mueras a los contrarios.
> Ayer esa policía detuvo un coche en el cual tres jóvenes conocidos distribuían volantes de invitación al mitin opositor de hoy. Ordenáronles retirarse, después de tratarlos injuriosamente sin que los jóvenes contestaran una palabra.
> Hechos de esta naturaleza se repiten sistemáticamente en toda la provincia y los jueces de paz y empleados policiales de todas las jerarquías son los agentes activos de la propaganda partidaria.

### TERMINACION DE LAS ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**Catamarca, agosto 4**—Esta tarde a las 18 se clausurará, por mandato de la ley, toda actividad partidaria, y, simultáneamente, la jefatura de policía mandará cerrar aquellos despachos de bebidas y otros sitios de reuniones públicas en que puedan cometerse actos contra la alteración del orden y la tranquilidad pública.

No se realizarán en este día manifestaciones ni conferencias de carácter político, porque no quedan horas oportunas para ello y porque los dirigentes de ambas fracciones contendoras ocupan su tiempo en la preparación de las últimas medidas tendientes a asegurar el mejor éxito en la lid de mañana.

Esta tarde y esta noche partirán las últimas delegaciones de opositores y situacionistas para varios departamentos y por lo que a la capital respecta, empezará en breves momentos más el acantonamiento de elementos electorales en los comités verdaderos barracones sin comodidades de especie alguna.

Antes de ahora hubiera empezado el acuartelamiento de votantes, pero el estado sanitario de la ciudad ha hecho temer a los directores de la política.

Los votantes considerados no dudosos, tendrán derecho a los agasajos propios de estos actos, como los otros, perodormirán en sus casas de donde serán sacados mañana a la salida del sol.

Tal es en brevísima síntesis, la conciencia de las mayorías electoras y de las minorías dirigentes.

### DENUNCIAS DE PRESIONES

**Catamarca, agosto 4**—Desde La Merced, departamento Paclín, el señor Robin Castro, envió las siguientes denuncias a los dirigentes opositores:

> Acaba de comunicarme el ciudadano Manuel Collantes, que ha sido llamado por el subcomisario de San Antonio, Luis Carrizo, para prevenirle que si su hijo Belindo Collantes no vota por la fórmula "ahumadista" será reducido a prisión hoy a primera hora, por una acusación policial de hace más de un año, y que si se resolvía a acompañarlo habíase con su hermano Alfonso Carrio, quien influirá por su libertad.
> Este señor es presidente de la mesa número 3 y director de la escuela nacional.
> Le manifestó también el mismo denunciante, que por contravenciones policiales imaginarias serán detenidos igualmente hoy nuestros amigos José Barros y Luis y Ernesto Figueroa con objeto de privarles de votar.
> Se hace indispensable que venga inmediatamente algún representante de algún diario o de las delegaciones que están en ésa, a fin de que verifiquen estos hechos, pues el oficialismo viéndose irremediablemente derrotado en la mesa 3 por más de 80 votos, quiere ahogar el electorado que da por seguro el triunfo en el departamento.

### ACERCA DE LA INICIACION DEL ESCRUTINIO — COMPOSICION ACTUAL DE LA CAMARA LEGISLATIVA

**Catamarca, agosto 4** — De acuerdo con el artículo 14 de la Constitución provincial, 30 días después de la elección de electores de gobernador y vicegobernador, reunidas, por lo menos, las dos terceras partes de las actas electorales, se tomará por base la totalidad de secciones, y se hará el escrutinio de votos por la asamblea legislativa.

Esta, por el conducto del Poder Ejecutivo, hará saber su nombramiento a los que hubiesen resultado con mayoría, acompañando un acta autorizada de la sesión.

La asamblea legislativa está constituída por 20 diputados y 10 senadores.

Actualmente en la Cámara de Diputados hay 13 legisladores situacionistas y 7 radicales opositores, y en la de Senadores 6 miembros situacionistas, 3 opositores y una vacante por el departamento Santa María.

Varios legisladores situacionistas ocupan cargos públicos y aunque esto está prohibido por las leyes, cuentan los interesados con permisos especiales de sus respectivas cámaras.

Circuló ayer el rumor de que el escrutinio sería postergado por cualquier causa que se buscaría, cuando se la creyera necesaria, pero el gobernador, a quien entrevisté al respecto, se apresuró a desvirtuar el rumor, asegurando que todo lo que atañe a las elecciones y a su mecanismo anterior y posterior al acto se cumplirá dentro de las normas legales.

La iniciación del escrutinio se calcula, pues, para los primeros días de septiembre, época en que la legislatura está dentro del período ordinario de sesiones.

### CONDUCCION DE VOTANTES

**Catamarca, agosto 4**—Muchos automóviles, carruajes y camiones salen de la ciudad en marcha vertiginosa para los departamento conduciendo votantes que viven aquí, pero inscriptos en otros puntos.

Estos mismos vehículos regresan trayendo, a la inversa, gente radicada afuera y que debe votar en la capital.

La tarea es realmente ardua y constituye por el momento una de las más serias preocupaciones de los partidos en lucha, pues aquí no es muy fácil contar al minuto con eficaces medios de comunicación.

La ciudad, por esa razón, ofrece un animado movimiento, pero en realidad no hay otra clase de actividades que las electorales.

### LOS DETENIDOS POR LA MUERTE DEL SUBCOMISARIO PEREA

**Catamarca, agosto 4**—Desde Saujil comunican que hoy llegaron las personas detenidas con motivo de la muerte del subcomisario Perea, de aquella localidad, hecho del que ya informó LA PRENSA.

Probablemente vendrá también el instructor del sumario, enviado allí por la jefatura central de policía.

### LA INSCRIPCION DE ELECTORES

**Catamarca, agosto 4**—Las elecciones de mañana se realizarán de acuerdo con el padrón nacional, el que ha sufrido una depuración bastante imperfecta debido más que a todo, a negligencia de parte de los partidos.

El total de votantes, según el padrón, es de 28.220, distribuídos en la siguiente forma:

La capital, 4.059; Andalgalá, 1.866; Santa María, 1.884; Tinogasta, 3.977; Belén, 2.129; Valle Viejo, 1.334; Piedra Blanca, 1.010; Paclín, 1865; La Paz, 2.965; Pomán, 1.135; Ambato, 788; Santa Rosa, 1.202; El Alto, 1.270; Ancasti, 1.082 y Cayapán, 1.654.

Dado el entusiasmo reinante, es probable que se obtenga un buen tanto por ciento de votantes, acaso más del 50 el que en realidad se eleva si se tiene en cuenta el número de fallecidos y ausentes no eliminados de los padrones.

El mayor tanto por ciento alcanzado aquí en los últimos tiempos ha sido el 72 y correspondió a las elecciones de diputados nacionales, en que triunfó el señor Berrondo, es decir, en 1918.

En otros comicios se ha llegado al 45 y 48 por ciento, pero en las de legisladores provinciales, en las que el entusiasmo y concurrencia son menores, alcanza, más o menos, el 35 por ciento.

### ACUSACIONES DE LOS PARTIDOS

**Catamarca, agosto 4**—Desde Copacabana, departamento Tinogasta, el senador nacional Segundo B. Gallo, fuerte "caudillo" en la región, comunica lo siguiente:

> En este departamento, al recurso de la contribución directa, cuyas boletas de pago son entregadas en cambio de votos, agregue la propaganda hecha por criminales puestos en libertad, la propaganda soez por empleados de policía ébrios, que provocan a vecinos respetables por el sólo delito de no actuar en sus filas partidarias, y el recurso puesto en práctica desde hoy, de tomar ciudadanos de nuestras filas para vestirlos de agentes, privándoles del voto.

Desde Santa María los dirigentes opositores enviaron este despacho:

> La policía, entregada exclusivamente a la política "ahumadista", amenaza detener a los ciudadanos votantes, para evitar que lleguen a los comicios.
> Anoche se presentó el comisario en el Club Social, para detener a los dirigentes, a quienes no encontró.

También de Pomán se reciben denuncias de presión oficial.

El doctor Alejandro Ruzo, recibió del señor Mardonio Díaz, delegado opositor en la campaña, un telegrama concebido en los siguientes términos:

> Fuí bajado del tren por el empleado de policía Díaz y un soldado de un piquete armado, que viajaban hacia la estación Recreo, en estado de ebriedad.
> La detención se produjo para impedirme los trabajos electorales en Tolaritos, adonde me dirigía.
> El subcomisario en ésta (San Martín), viendo la sinrazón de la detención, me puso en libertad, pero minutos después volvió a detenerme por mediación oficialista.

### LA CUSTODIA DE LAS URNAS

**Catamarca, agosto 4**—El Poder Ejecutivo ha dictado un decreto por el cual dispone que la jefatura general de policía imparta las órdenes correspondientes para que las urnas electorales sean custodiadas por agentes de la misma repartición, hasta que ellas lleguen a su destino definitivo.

Funda ese decreto en las siguientes consideraciones:

> En el interés de rodear de todas las garantías posibles el acto comicial que se realizará el domingo 5 del corriente, y considerando:
> Que en muchos distritos electorales no existen oficinas de correo y las urnas tienen que ser entregadas en los juzgados respectivos.
> Que, en varios de los distritos donde existen oficinas de correo, la correspondencia y las encomiendas son conducidas a caballo con la inseguridad correspondiente.
> Que, debiendo las urnas ser conducidas en algunos parajes en la forma antedicha, sin que la administración de correos pueda prestarles, sin el auxilio de la policía, la protección debida, es conveniente dictar las medidas pertinentes con el objeto de ponerlas a cubierto de cualquier accidente que haga peligrar su integridad, sin perjuicios de las que, conducentes al mismo fin, los partidos en lucha puedan tomar.
> Que, interpretando, con claro criterio, el espíritu que anima todo el articulado de la ley electoral, es indudable que el Poder Ejecutivo, al reglamentarla, ha de considerar, primordialmente, la más determinante y la más segura garantía, las que tiendan a rodear la preparación, desarrollo y complementación del acto electoral de la protección más eficaz que garantice su absoluta pureza.
> Que, de acuerdo con las anteriores consideraciones, y no habiendo sido reglamentado el artículo 35 de la citada ley en el decreto reglamentario de fecha 3 de enero de 1913 y en uso de las facultades que le confiere el artículo 158, inciso 2º, de la Constitución provincial.

Luego, viene la parte dispositiva, que aparece al principio de este despacho."

**Catamarca, agosto 4**—El presidente de la junta escrutadora envió hoy la siguiente circular a los presidentes de comicios:

> "Comunícole que las urnas, después del comicio, sean o no entregadas al correo, deberá hacerlas custodiar hasta esta capital por agentes de policía que, a este objeto, serán distribuídos, por la jefatura de policía, de acuerdo con las instrucciones que impartirá la misma".
> Obedece esta circular al decreto que trasmití esta mañana sobre custodia de urnas por la policía.

### LIBERTAD DE DOS DIRIGENTES

**Catamarca, agosto 4** — El gobernador ha sido informado de que el elector situacionista por Paclín señor Ramón Rosa Jiménez, que había sido detenido en La Invernada por las autoridades tucumanas, ha sido ya puesto en libertad y se halla trabajando en su departamento, donde dirige las fuerzas amigas del gobierno.

El subcomisario de San Martín, departamento de Capayán, comunicó a sus superiores, que el señor Mardonio Díaz, dirigente opositor y que fué preso ayer, está también en libertad.

### DETENCION DE VOTANTES EN VIÑAS

**Catamarca, agosto 4**—Ante la denuncia de que, en Viña, departamento de Paclín, el agente de investigaciones Ferreyra, ataja a los votantes en los caminos, el jefe de policía telegrafió a sus comisarios para que le informen sobre la naturaleza de la incidencia.

Además, hoy, a media noche, partirá para el lugar del hecho el comisario de órdenes, con otros empleados para recoger informaciones en el terreno.

El viaje es de tres horas y media. Según manifestación del jefe de policía, que procede con instrucciones del gobernador, si los atajados son votantes procedentes de Tucumán, la medida de Ferreyra será aprobada.

**Catamarca, agosto 4**—Procedente de Tucumán, en cuyo departamento de Concepción desempeña las tareas de juez de letras, acaba de llegar a ésta el doctor Carlos Alberto de la Vega, hijo del candidato opositor a la vicegobernación y a quien acompañan los residentes franceses Paulo Devoto y N. Aguste.

Me refiere el doctor De la Vega que al llegar el automóvil en que viajaban al puente que hay en el camino entre La Viña y La Merced, departamento de Paclín, Pedro Ferreyra y otra persona los detuvieron diciéndoles que no podían seguir viaje hasta el lunes próximo.

El doctor De la Vega invocó su carácter de juez y la calidad de extranjeros de sus acompañantes, pero Ferreyra no atendió estas razones.

Agriada la conversación salieron de debajo del puente como diez hombres más, armados con carabinas.

En definitiva y merced a las razones de uno de los residentes franceses que también demostró su amistad con David Luna, (Ferreyra debe ser riojano), se les dejó expedito el camino.

El doctor De la Vega telegrafió el hecho al Ministro del Interior y también se dirigió al gobernador responsabilizándolo de lo ocurrido.

Dicho magistrado tiene vehementes y fundadas razones de que los votantes que iban a La Merced, han sido atajados y secuestrados.

**Catamarca, agosto 4**—La Unión Cívica Radical opositora recibió de sus delegados, en Santa María, San Martín y Chumbicha, las siguientes denuncias de presión oficial:

> De Santa María: los ciudadanos Alfonso Carreras, Laureano Ocampo, Crisóstomo Yapura y Remigio Cedrá fueron encarcelados por no querer comprometer su voto en favor del "ahumadismo", ni enrolarse en el piquete policial. El último de los nombrados es conjuez.
> San Martín: la policía me tiene detenido a fin de impedir los trabajos electorales. Gestione mi libertad.—Firmado: Mardonio Díaz.
> Chumbicha: Conviene que mande esta tarde al señor Brizuela para reemplazar al señor Mardonio Díaz, que está preso en San Martín, debido a la provocación del agente de investigaciones Díaz, quien ordenó poner en libertad a aquél el lunes próximo.
> Dicho agente de investigaciones pasó por ésta en completo estado de ebriedad y manifestando públicamente que el oficialismo tiene menos votos pero que triunfar. Amenaza secuestrar las urnas.

**Catamarca, agosto 4** — Pedro Gómez, opositor, comunica, desde La Viña, departamento Paclín, que una comisión encabezada por Pedro Ferreyra, bajo el puente de Agua de Matos, camino del Totoral, lo atajó junto con otros dos votantes.

### PUBLICACION DE UN MANIFIESTO

**Catamarca, agosto 4**—Con motivo de la detención del político situacionista, señor Ramón Rosa Jiménez, en territorio tucumano por las autoridades de la vecina provincia, el diario "La Voz Radical" publicó ayer un boletín, que dice así:

> El "madueñismo", impotente ante su orfandad electoral y dispuesto a todo trance y a costa de cualquier sacrificio, a triunfar en los comicios del domingo próximo, ha resuelto intimidar al electorado por todos los medios a su alcance. No le ha bastado inundar nuestra provincia con los elementos maleantes reclutados en el bajo fondo tucumano y que viven al margen de la ley; cuando ha visto que esto no le ha dado el resultado apetecido, ha resuelto coartar la libertad de aquellos ciudadanos que no estaban dispuestos a soportar el yugo del caudillismo y la hipocresía de los transfugas.
> Ante la orfandad electoral, han buscado el aliado entre los elementos de su misma índole, y el gobierno tucumano fué el mejor. Ya está dando cumplimiento a la segunda parte del plan trazado.
> En el día de ayer ha sido detenido por la policía del señor Vera, nuestro prestigioso correligionario y candidato a elector por el departamento de Paclín, señor Ramón Rosa Jiménez, consumándose con esto el hecho que nos fué denunciado el domingo próximo pasado.

### EN COPACABANA

**Copacabana, agosto 4**—Se encuentra en ésta el senador nacional Segundo Gallo, acompañado por el diputado riojano Godofredo Barbosa, en excursión de propaganda política.

## MENDOZA

### CAMINO CARRETERO A CHILE

#### Gestiones para su construcción

**San Rafael, agosto 4** — La idea surgida en ésta, de construir un camino carretero que nos ponga en comunicación con Chile, gana terreno y hay fundadas esperanzas de que, en plazo no lejano, se convierta en una realidad.

El Touring Club Argentino, dándose cuenta perfecta de la importancia que tendría esa vía de comunicación con el país vecino, ha prometido todo su apoyo en pro de ese proyecto y ya nombró una comisión en ésta, presidida por el señor Carlos Schlepper, la que deberá ocuparse de los trabajos locales.

La realización de esta obra, reputada fácil y por tanto relativamente económica, reportará, sin duda, grandes beneficios para San Rafael y sus riquezas del Sur.

Nuestro clima, tan benigno que rara vez deja de verse el sol, las noches de estío tan frescas, la abundancia y selecta calidad de nuestra variadísima clase de frutas, hacen que San Rafael pueda llegar a ser un punto de recreo y de descanso para los habitantes de otras regiones del país que no han sido dotadas, como la nuestra, de tantos atractivos.

Por otra parte, el magnífico panorama que nos ofrece la vista de la cordillera de los Andes con sus picos eternamente cubiertos de nieve, es otro espectáculo que no han contemplado aún muchos argentinos.

Es, pues, justificado el entusiasmo que despierta el proyectado camino a Chile, puesto que, realizada esa obra, ha de ser San Rafael un punto muy visitado por los amantes del turismo y aún por los hombres de negocios, cuando se hagan conocer mejor que hasta ahora, las innumerables riquezas del Sur de nuestro departamento.

**San Rafael, agosto 4** — La Cámara de Comercio, Industria y Agricultura de ésta, al interpretar el general sentir de esta población, ha enviado notas a ambas Cámaras legislativas de la Nación, solicitando su concurso para que el proyectado camino a Chile sea patrocinado por las autoridades superiores nacionales.

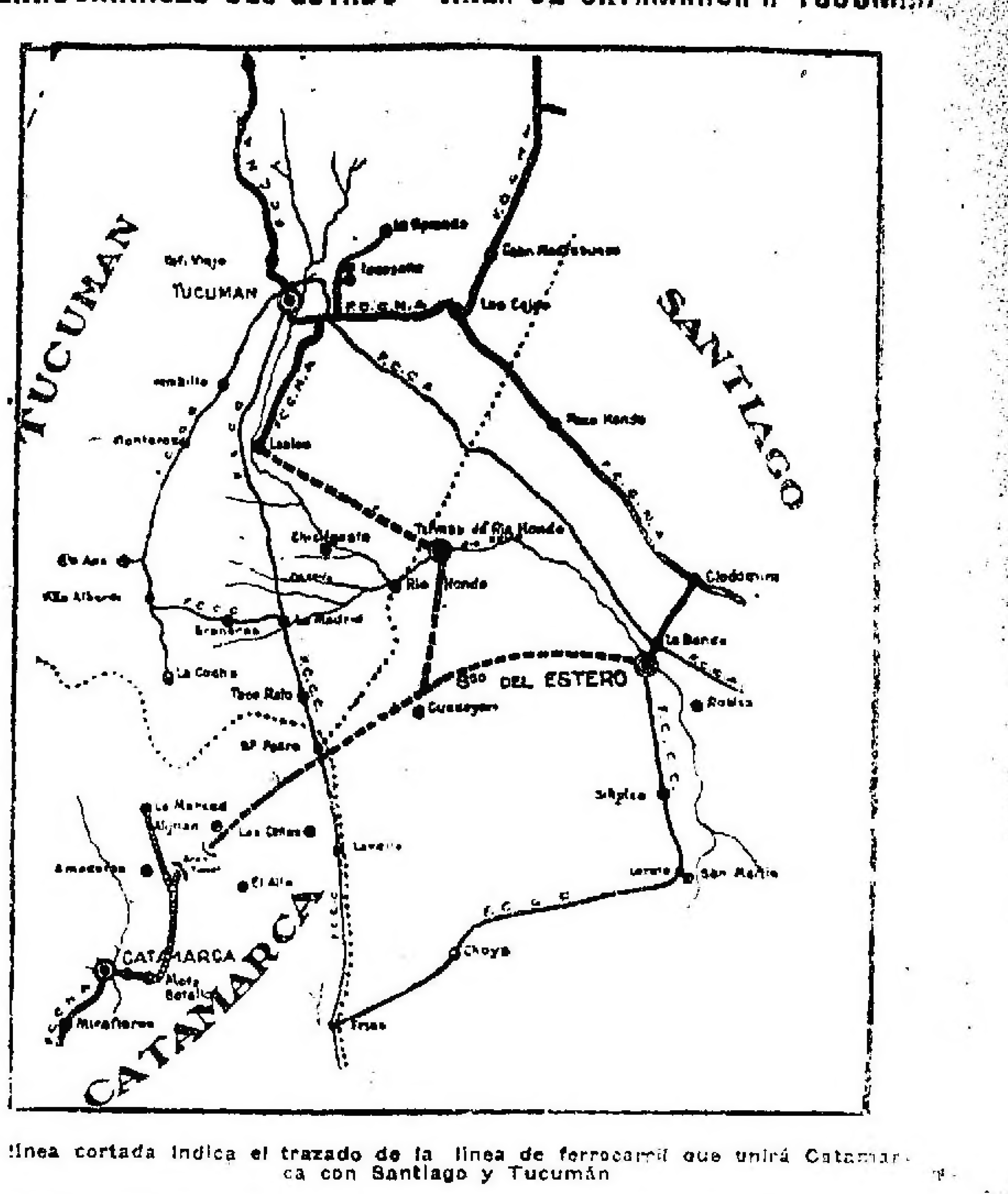
Se confía en que tan justa demanda ha de merecer la mejor acogida por parte de los legisladores.

#### Homenaje a Remedios Escalada de San Martín

**Mendoza, agosto 4**—En conmemoración del primer centenario del fallecimiento de doña Remedios Escalada de San Martín, se ofició ayer, en el templo de San Francisco, un funeral rezado, patrocinado por la comunidad franciscana y damas de la Virgen del Carmen.

El acto resultó imponente.

Concurrieron las autoridades, jefes y oficiales del destacamento de Cuyo, autoridades de la Liga Patriótica Argentina y mucho pueblo. Terminada la ceremonia se formó una columna cívica que concurrió hasta el pie de la estatua del general San Martín, donde se colocó una corona de flores e hicieron uso de la palabra un sacerdote de la comunidad franciscana y la señorita Gilhon, alumna de la escuela normal, quienes fueron muy aplaudidos.




La línea cortada indica el trazado de la línea de ferrocarril que unirá Catamarca con Santiago y Tucumán

La administración de los ferrocarriles del Estado, de acuerdo con los estudios realizados por los ingenieros Adolfo E. Stegmann y Rogelio Eiriz, ha adoptado para la construcción de la línea entre Catamarca y Tucumán el trazado que señala el plano que reproducimos, con el ramal que unirá a dichos centros con la capital de Santiago del Estero.

La construcción de esta línea, que se incluirá en el plan de trabajos ferroviarios a iniciarse el año 1924, tiene una importancia excepcional para la red de los ferrocarriles del Estado, pues viene a ser un complemento imprescindible para esa red, al ligar entre sí, las regiones del Oeste, del Norte y del Este de la República, incorporando, en consecuencia, los mercados a los centros de producción de las respectivas provincias.

Al adoptarse el trazado Alijilán, San Pedro, Guasayán, Santiago y el de Guasayán, Las Termas, Leales, se han tenido en cuenta, principalmente, las dos siguientes razones: la importancia de las termas de Río Hondo, ubicadas en el lecho del río Dulce, donde las aguas termales tienen gran poder radioactivo; y la riqueza mineral de Guasayán, de gran abundancia en materiales de construcción, como ser granito, cal y yeso, y también la riqueza forestal de esa zona, pues allí existen grandes montes vírgenes poblados de quebracho y algarrobo. Además, la región comprendida entre el río Dulce y las vías del ferrocarril Central Córdoba, tiene una población diseminada entre bosques ya explotados, constituyendo su principal riqueza el ganado vacuno y caprino y la agricultura, que se practica en forma intensiva junto a los centros de población.

Para la ejecución de esta vía férrea, se han proyectado varios trazados distintos, pero todos ellos fueron desechados, unos porque dejarían la red del Estado supeditada a la influencia de un ferrocarril particular o porque irían a servir las zonas de influencia de esos ferrocarriles, y otros, por las grandes dificultades de orden técnico que era necesario salvar. El trazado que se ha adoptado, sirve una nueva y vasta zona: la de Guasayán; y si bien es cierto que hay un aumento de kilometraje entre Catamarca y Tucumán, pasando por Guasayán y Las Termas de Río Hondo, no es menos cierto que se aumenta enormemente la propia zona de afluencia de la línea del Estado.

Por otra parte, según el informe de los técnicos, ingenieros Eiriz y Stegmann, la topografía del terreno que cruzará la nueva línea es favorable para su construcción, por cuanto las pendientes son moderadas y las obras de arte necesarias, son poco numerosas y sin importancia, excepción hecha del puente sobre el río Dulce, frente a Las Termas.

Las partes de la nueva línea comprendidas entre Tucumán y Leales y entre Catamarca y Mota Botello, están ya construídas y en explotación. El tramo de Catamarca a San Pedro, está en construcción y no será habilitado, por lo menos, hasta dentro de dos años y medio, por los grandes trabajos de ingeniería que es necesario ejecutar en esa parte, entre los cuales figuran un túnel de 11 kilómetros de longitud. La construcción de ese tramo, está presupuesta en pesos 18.235.000.

El tramo San Pedro, Guasayán y Leales, junto con el ramal Guasayán, Santiago del Estero, está incluído en el plan de trabajos ferroviarios para el año 1924, y el presupuesto de estas obras alcanza a pesos 9.800.000.

## SALTA

### CAMARA DE SENADORES

#### Asuntos considerados

**Salta agosto 4** — La Cámara de Senadores realizó sesión ayer.

Fué aprobada por unanimidad la ley de pavimentación de las calles de la ciudad, de acuerdo con el dictamen de la comisión interparlamentaria, del que informó LA PRENSA.

Seguidamente sancionó un proyecto venido en revisión de la Cámara de Diputados sobre jornada de trabajo de obreros y empleados de comercio, habiendo introducido algunas modificaciones.

Se aceptaron las observaciones del Poder Ejecutivo a la ley-acuerdo sobre pago sin multa de la contribución territorial y se fijó como plazo hasta el 30 de septiembre próximo por los años 1921, 1922 y 1923.

Luego se dió entrada a un proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se crea una oficina provincial de trabajo.

### COMICIOS EN CAMPO SANTO

**Salta, agosto 4**—Se realizará mañana, en Campo Santo, de acuerdo con el decreto de convocatoria respectivo, las elecciones de un senador y de un diputado a la legislatura.

No obstante que los partidos políticos de Salta, que representan la mayoría del electorado, no se presentarán a esos comicios, los agentes del situacionismo extreman las presiones, valiéndose de las policías y de las municipalidades para conseguir algunos votos, con el fin de [illegible] de legalidad al acto eleccionario.

Las denuncias concretas comprueban que el comisario de esa localidad, señor Córdoba, y el intendente Langou, al mando de agentes de servicio, arrean con los obreros y en la comisaría los ponen en libertad, previo formal compromiso y bajo amenazas, de votar por los candidatos de la situación.

Por su parte, el presidente de la municipalidad de General Güemes amenaza con aumentar las patentes a los que no respondan al situacionismo y rebajar los impuestos a los que se sometan.

## JUJUY

### ADMINISTRACION DE JUSTICIA

#### La huelga de litigantes

**Jujuy, agosto 4**—La huelga de litigantes se mantiene de modo absoluto y nadie acepta notificaciones ni requiere providencias que de antemano se sabe que serán nulas.

Esta actitud de los abogados y procuradores es aplaudida sin reserva por la opinión.

El Centro Comercial ha realizado una asamblea para designar y considerar la situación creada, y probablemente tomará alguna decisión concordante con la resolución de los abogados y procuradores, quienes dirigieron una nota al gobierno, en la que piden la regularización de la administración de justicia.

Manifiestan en esa comunicación que no se hace cuestión con respecto a las personas designadas para las funciones judiciales, y simplemente requieren que esos nombramientos se hagan sin los vicios de nulidad de que adolecen, pero se comprende que el gobierno está incapacitado para resolver el conflicto, puesto que siendo inconstitucional la composición de la legislatura, este cuerpo no puede funcionar regularmente ni producir nada válido.

Mientras tanto, los intereses públicos están sufriendo graves perjuicios.

**Jujuy, agosto 4** — Circula con insistencia el rumor de que los funcionarios judiciales últimamente nombrados, reconociendo la razón de la actitud del foro, se proponen renunciar sus cargos para dar al gobierno la oportunidad de reorganizar la administración de justicia, mediante nuevos nombramientos que recaerían en favor de los mismos dimitentes, pero que se harían con acuerdo legislativo, debidamente otorgados.

### LA HUELGA EN LEDESMA

#### Terminación del conflicto

**Jujuy, agosto 4** — La administración del ingenio Ledesma ha hecho saber que terminó la huelga en ese establecimiento y que se reanudaron normalmente las faenas en el mismo.

Deja luego constancia de la eficacia con que intervino la policía, para preservar a la fábrica de posibles atentados.

No obstante esas manifestaciones, se asegura que están llegando agitadores profesionales de afuera de la provincia, con el propósito de provocar nuevos movimientos obreros en los ingenios azucareros.

#### Conferencia sobre doña Remedios Escalada de San Martín

**Jujuy, agosto 4**—En el colegio nacional y en la escuela normal se pronunciaron ayer conferencias históricas en conmemoración del fallecimiento de doña Remedios Escalada de San Martín.

## ENTRE RIOS

### FERROCARRIL PARANA-VILLAGUAY-COLON

#### Su acción en el puerto de Concepción

(De nuestro corresponsal en Concepción del Uruguay)

Viene agitándose la opinión en este vecindario, con motivo del proyecto de construcción de un ramal ferroviario de Paraná a Colón, que, según se observa, limitará evidentemente la zona de influencia del puerto de Concepción del Uruguay.

Ya los diarios regionales han abordado editorialmente el tema, demostrando la escasez de movimiento de este puerto, debido a lo estrecho de su zona de influencia, no obstante su privilegiada ubicación, puesto que se limita a la que le dan los ramales de Basavilbaso a Villa Elisa, de los ferrocarriles de Entre Ríos, y Concordia, del N. E. Argentino.

Esos diarios afirman la existencia de una tenaz competencia que desde años atrás le hacen a este puerto los ferrocarriles de Entre Ríos, con tarifas diferenciales en favor de su puerto de Ibicuí, y el desvío del trasporte para dicho puerto o para los de Zárate y la capital federal, de toda la zona Oeste de la provincia, desde Paraná, y de toda la del Norte, desde Corrientes y el Paraguay, por un lado, y desde Misiones por el otro. También han llamado la atención esos diarios hacia el perjuicio que la nueva vía férrea hará a nuestro puerto, restándole movimiento, y ahora el vecindario y, sobre todo, el

# PROVINCIA DE BUENOS AIRES — INFORMACION GENERAL

## NOTICIAS ADMINISTRATIVAS

(De nuestra sucursal en La Plata)

### PAVIMENTOS EN LA PLATA

**Construcción en varias calles**

**RESOLUCION DEL PODER EJECUTIVO**

El Poder Ejecutivo ha dispuesto que se llame a mejoras de precios para la construcción de nuevos pavimentos en varias calles de La Plata, que aun conservan el antiguo, y cuya obra se ejecutaría con el saldo de los 3.000.000 en títulos que por ley se acordó a la municipalidad para ese objeto, y que asciende a 1.965.400 pesos.

De los estudios practicados por las oficinas técnicas resulta que podrían pavimentarse con asfalto las calles 3 de diagonal 79 a diagonal 77; 4 de diagonal 77 a diagonal 79; 6 de 45 a 46; 8 de 46 a 51, de 53 a 54 y de 55 a diagonal 73; 9 de diagonal 74 a diagonal 73; 10 de diagonal 74 a diagonal 73; 11 de 49 a 54; 47 de 5 a diagonal 80; de 48 a 3; de 3 a diagonal 80; 56 de diagonal 78 a 5; 56 de 3 a diagonal 79; 58 de 5 a diagonal 73, y 59 de diagonal 78 a diagonal 73. Con adoquinado de granito a base de hormigón, se haría en las calles 5 de 57 a diagonal 79 y diagonal 77 de 1 a 2, y de adoquinado a base de arena, en las calles 2 de 54 a diagonal 78 y de 1 a 40 a 38.

Las propuestas presentadas fueron las de los señores Luis Bozzini e Hijos, Jorge Espinazo y Narciso Agüero.

Por haberse objetado por las oficinas llamadas a dictaminar al respecto el incumplimiento, por los licitantes, de las disposiciones de la ley de sellos, el Poder Ejecutivo ha resuelto hacer suyo el informe de la contaduría general, que sostiene que en los casos de licitaciones deben primar los intereses del fisco.

Por esas causas, el Poder Ejecutivo resuelve declarar válidas las tres propuestas mencionadas, y que la dirección de caminos llame a los licitantes a mejoras de precios.

**Accidentes del trabajo**

A la orden del Departamento Provincial del Trabajo han sido depositadas en el Banco de la Provincia, en cuenta sección accidentes por patronos y compañías de seguros, las siguientes cantidades en concepto de indemnizaciones: Félix Cataldi, pesos 87.50; Salvador Colangelo, 150; Francisco Malvestito, 419.77; José Amaro, 280.20; Juan Chistaro, 370; Anacleto Guzmán, 2077.40; Arturo Torres, 115; Daniel Picardo, 2.687.60; Luis Colene, 221.95; Luis Dalera, 1.300; Ambrocio Luis Molteni, 480.

La citada dirección ha ordenado las siguientes entregas: Pablo Iatti, de Avellaneda, pesos 1 667.60; Manuel F. Mouran, de Tandil, 281.40; Benito Ramos, de Zárate, 119.68; Milán Hercevich, de Zárate, 313; David Bugindone, de Chivilcoy, 184.56.

Además, dictó resolución en el juicio Florencio García San Juan contra el frigorífico La Blanca, por responsabilidad; declara exento de responsabilidad al segundo.

## EN LOS MUNICIPIOS

### EN AVELLANEDA

**LOS SERVICIOS DE OMNIBUS**

**Gestión de una empresa tranviaria**

El administrador general de la compañía de tranvías Puerto y Ciudad de Buenos Aires ha presentado al Concejo Deliberante de Avellaneda una extensa nota en la que después de exponer detalladamente las razones que llevaron a esa empresa a establecer sus servicios en diversas zonas de la ciudad mencionada, formula diversas consideraciones para demostrar los perjuicios e inconvenientes que emanan del establecimiento de servicios de ómnibus que realizan sus recorridos precisamente por los lugares en que la compañía tiene establecidas sus líneas.

El representante de la compañía añade en la nota que estima conveniente en previsión de las consecuencias a que hace referencia y de la justicia de su petición que el Concejo Deliberante se avoque al estudio y regularización de la situación que deja expuesta.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

### EN BANFIELD

**DEFICIENCIAS EDILICIAS**

**Nota a la Intendencia**

Banfield (Lomas de Zamora), agosto 4 — Como consecuencia del mal estado en que se encuentran las plazoletas Buchardo y Santa María de Oro, de este pueblo, numerosos vecinos han dirigido una nota al intendente municipal manifestándole entre otras cosas "que en vista del estado en que se encuentran los "squares" de la calle Alsina, de Cochabamba a Talcahuano, cuyo césped, casi destruído, hace aparecer aquello como un potrero y no como plazoletas, vienen a solicitar la sustitución de los jardines por un piso de mosaico o asfalto".

Dicha solicitud la ha enviado el intendente al concejo acompañada de un mensaje en el que manifiesta que encuentra perfectamente fundadas las razones que invocan y justificado el pedido que se formula y ha creído llegado el caso de solicitar, como lo hace, la autorización necesaria para licitar la construcción pertinente de los mencionados paseos, los que serán cubiertos con asfalto sobre una sólida base de hormigón.

Como se ve, el abandono de los jardines es tan grande, que los vecinos no han vacilado al dirigirse al intendente, de calificarlos de potrero y fundados en ese abandono, pedir su desaparición, entendiendo que así se ganaría en estética. El intendente acepta las razones y propicia el cambio; vale decir que reconoce que la acción municipal se ha distinguido en ese sentido, por lo nula.

Si Banfield poseyera alguna plaza o parque, la desaparición definitiva, como seguramente ocurrirá, no tendría otra importancia que el restarle belleza a determinada calle, pero es el caso que este pueblo no posee ningún paseo, ni la más remota esperanza de poseerlo, pues, el parque de Martínez, cuya compra se gestionaba ha fracasado, y la mayor parte de los fondos destinados para el pago de su primera anualidad (pesos 40.000), ya han sido absorbidos en la ampliación de partidas, quedando esas minúsculas plazoletas, que cuidadas con esmero hasta hace un par de años, por las comisiones de higiene, lo sustituían en parte.

En varias oportunidades LA PRENSA comentó el mal estado de los "squares" del municipio, sin justificativo, desde que la intendencia dispone de una partida importante para su cuidado.

### EN MORENO

**Irregularidades en la Intendencia Municipal**

Moreno, agosto 4 — Llama la atención de los vecinos el hecho de que algunos terrenos que eran de propiedad municipal, figuren ahora como pertenecientes a particulares, sin que haya ingresado un solo centavo por concepto de rentas o de trasmisión de dominio a las cajas de la intendencia.

Desde hace algún tiempo no se publican los balances ni se sabe las cantidades que se invierten ni las que ingresan a tesorería.

En cuanto al concejo deliberante aun no se ha reunido para la apertura del padrón de extranjeros, pero este hecho no causa extrañeza por cuanto en el corriente año, la corporación sólo se ha reunido una sola vez.

Moreno, agosto 4—Los proveedores del hospital de esta localidad se quejan porque se les adeudan seis meses de suministro de provisiones.

Estos hechos se producen con frecuencia por la mala administración del citado establecimiento.

—Las paredes que circundan el cementerio local, se encuentran en muy malas condiciones, y en parte se han derrumbado.

**Concejo deliberante de Lomas de Zamora**

Banfield (Lomas de Zamora), agosto 4 — Los miembros del concejo deliberante están citados para el 6 del corriente, a las 9, en cuya sesión deberán considerarse los asuntos que quedaron pendientes en la sesión realizada el 29 de julio, que se refieren a la reglamentación de servicios de "omnibus", y los dictámenes de la comisión de obras públicas sobre los siguientes asuntos: compañías de tranvías Este de Banfield, construcción de un desvío, permiso para usar tracción a nafta, trazado de nuevas calles, sobre la declaración de utilidad pública, la pavimentación de varias calles y sobre construcción de piso a los "squares" de Banfield.

## VARIAS NOTICIAS

### MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION

**Visita a la zona portuaria**

Ayer visitó la Ensenada y la zona portuaria de La Plata el Ministro de Obras Públicas de la Nación, doctor Eufrasio S. Loza, quien llegó de la capital federal acompañado de su secretario doctor Achával.

En la estación del ferrocarril del Sud esperaban al ministro el diputado nacional doctor Guillermo O'Reilly y una comisión del Centro Comercial e Industrial del Puerto La Plata, formada por los señores José Volponi, Pedro Kovelich, Eugenio Scaravaglio, Eduardo Orazi y Juan Mondi. Además, se hallaban presentes los señores Clodomiro Lavarello, suprefecto del puerto señor Alejandro H. Cantini, Enrique Bosinga, gerente del Banco de Italia en Ensenada, señor J. Errea, y el gerente del Banco de la Nación de la misma localidad señor Carmen Martínez.

En la estación La Plata el ministro y sus acompañantes cambiaron de tren y se trasladaron inmediatamente a Dock Central, en cuyos andenes se había congregado numeroso público en el que se advertían caracterizados vecinos y comerciantes de Ensenada.

Una vez que descendió del convoy el ministro, le dió la bienvenida en nombre del vecindario, el señor Carmen Martínez. Contestó el doctor Loza, quien manifestó entre otras cosas, que era su propósito satisfacer en la medida de lo posible las justas exigencias de los vecinos en breve tiempo.

El ministro y sus acompañantes visitaron detenidamente el puerto, el arsenal, las tierras fiscales de Berisso y el puente de la calle Ortiz. Luego se pasó a la Sociedad de Bomberos Voluntarios de Ensenada, cuyos progresos merecieron palabras de elogio del doctor Loza. En el gran salón del local de la institución se sirvió un "lunch" ofrecido por el Centro Comercial, después de haber tomado nota el ministro de las necesidades y deficiencias que es necesario atender, tanto en la zona portuaria como en la fiscal de Berisso y Ensenada.

El ministro regresó a la capital federal en el tren de las 18.

(De nuestra sucursal en La Plata)

### CIRCULO DE PERIODISTAS

**Denuncias contra la policía de Pehuajó**

**SE SOLICITA UNA INVESTIGACION**

Uno de los socios del Círculo de Periodistas de la provincia, residente en Pehuajó, formuló ante el mismo una denuncia contra la policía de aquella localidad, y en atención a las circunstancias que rodean los hechos mencionados en aquélla, el Círculo se ha dirigido al jefe de policía, señor Aigañaraz, para solicitar una amplia investigación.

Hace notar el Círculo que no es la primera vez que en la institución se reciben quejas contra la policía de Pehuajó, pues últimamente tuvo que intervenir con motivo de la agresión de que fué víctima el periodista señor Sol y Teodoro, y a ese respecto la jefatura ha dado por terminadas en forma poco satisfactoria las gestiones que se hicieron en tal sentido.

Luego, añade en su nota, el Círculo:

Con respecto a ese asunto se nos comunica que el comisario inspector, señor Laguna, designado por esa jefatura para instruir el sumario respectivo; dió por terminada su misión sin haber citado a la víctima de la agresión ni a los testigos presenciales de este hecho. Ello, considerado serenamente, deja una duda inexplicable acerca del proceder de ese funcionario.

Ahora se nos hace saber, entre otras denuncias, que el comportamiento de la policía ha obligado a ausentarse precipitadamente de Pehuajó al periodista Manuel Aramburu, director del periódico "Pehuajó Progresista" por falta de garantías para su vida.

Estos hechos conviene que sean aclarados con la premura y amplitud que el caso impone, ya que el silencio o indiferencia de las autoridades podría ser interpretado como que ellas consienten tales excesos en una época en que esos procedimientos no pueden tener justificativo por el grado de cultura alcanzado por nuestro pueblo.

### EMPLEADOS DE LA ADMINISTRACION

**Constitución de una cooperativa**

Se efectuó una reunión de empleados de la administración, por iniciativa de la sociedad La Protectora de Empleados, a fin de constituir una cooperativa de consumos.

Explicado el motivo que determinaba la reunión, se procedió a tratar los siguientes puntos:

Aprobación de la idea en principio y subordinada a la ratificación posterior que deberá producirse por una asamblea que se convocará al efecto. Designación de una comisión con carácter provisional, la cual deberá proceder a proyectar los estatutos. Suscribir a los empleados de la administración que estén dispuestos a constituir la cooperativa. Difundir entre los mismos el conocimiento y beneficios de la cooperativa a crearse, pues en muchos casos los empleados ignoran lo que significa el cooperativismo. Convocar dentro de un término prudencial la asamblea general para tratar la constitución definitiva de la sociedad.

Aprobadas las anteriores bases, se procedió a elegir la comisión provisional, que quedó compuesta así:

Presidente, Raúl Lozano, oficial primero de la dirección de rentas; vicepresidente, Enrique Bortolomedi, oficial mayor de la dirección de escuelas; secretario, Rodolfo Malbrán, jefe de la oficina de marcas; subsecretario, Pedro Copello, por la sociedad Protectora de Empleados; tesorero, Felipe Costa, director de los talleres oficiales; subtesorero, Vicente Montesinos, del ferrocarril a Meridiano V; vocales: Adolfo Pando, subdirector del telégrafo; Pedro Pesacli, jefe de oficina de la dirección de salubridad; Pedro Cavello, oficial primero del ministerio de Gobierno; Carlos A. Grau, jefe de la oficina química; Héctor S. Romany, por la Sociedad Protectora; Atilio Bovari, inspector de la dirección de escuelas; Eduardo L. Marchisetti, habilitado del registro civil; Juan J. Etcheverría, secretario de telégrafo de la provincia; Ambrosio Lucieri, jefe del registro civil.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

**Liga Patriótica de Escobar**

Escobar (Pilar), agosto 4—Mañana, a las 10, se realizará en el atrio de la iglesia parroquial de esta localidad, una conferencia organizada por la Liga Patriótica.

**Nuevo jefe de la oficina de correos de Rauch**

Rauch, agosto 4—Se hizo cargo de la oficina de correos de esta localidad, el nuevo jefe, señor Martín A. Gomenzoro, en reemplazo del señor Luis D. Britos, que fué trasladado a La Plata.

Ha sido nombrado auxiliar de aquella oficina, el señor Pedro R. Almeida.

## ENSEÑANZA SUPERIOR

(De nuestra sucursal en La Plata)

### FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

**"UN NUEVO DERECHO PENAL"**

**Conferencia del doctor Jiménez de Asúa**

En la sala magna del Colegio Nacional y ante numerosa concurrencia, dió ayer su anunciada conferencia sobre "Un nuevo derecho penal", el profesor español doctor Luis Jiménez de Azúa.

El decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, doctor Alfredo Palacios, presentó en oportunas frases al conferenciante, y el alumno, señor David Kraiselburd le dió la bienvenida. El profesor de derecho penal de la facultad, doctor Octavio González Roura, pronunció luego un discurso alusivo al acto y ocupó luego la cátedra el doctor Jiménez de Azúa.

"Durante el siglo XIX, comenzó diciendo el orador, combatieron ardorosamente las tendencias penales. La escuela clásica, bajo cuyo nombre se agrupan las más variadas orientaciones, se caracterizaba por el método lógico abstracto con que investigó el derecho penal; por su creencia en el libre albedrío, base de la imputabilidad y culpabilidad moral; por su concepción del delito como ente jurídico y por ver en la pena un medio de tutela jurídica. En la segunda mitad de ese mismo siglo aparece en el derecho penal la llamada escuela positivista que presenta como notas propias: el método experimental; la negación del libre albedrío y la tesis de la responsabilidad social; la explicación del delito como un fenómeno nacido de factores físicos antropológicos y sociales, y la consideración de la pena como medio de defensa social."

Luego añadió el conferenciante:

Las dos teorías lucharon con superlativo encono y esta época representa los tiempos de la pugna de escuelas, en que era difícil atisbar un horizonte más reposado.

Pero bien pronto surgen teorías intermedias, que haciendo uso del método positivo, rechazan los más atrevidos postulados del positivismo, y de entre estas variadas doctrinas, de tipo ecléctico, se destaca, por su mayor pujanza y fuerza expansiva, la llamada política criminal, que remozando su contenido y sus criterios dirigentes, cobra con von Liszt, el profesor de Berlín, un sesgo biológico. Pero la política criminal se forma a fuerza de transacciones y compromisos entre las teorías clásicas y la escuela positivista, y presenta como caracteres esenciales: la aceptación del método experimental, para la criminología, y del método lógico-abstracto para el derecho penal; la necesidad de mantener el viejo concepto de la imputabilidad, construído fuera del libre albedrío, y a su lado el reconocimiento de que hay delincuentes que se hallan en estado peligroso; la consideración del delito como un fenómeno natural, pero a la par su valoración como ente jurídico; y, finalmente, el mantenimiento de la pena con su vieja técnica y junto a ella la admisión de las llamadas medidas de seguridad.

Toda la política criminal es un conglomerado de variadas tendencias, que reposa en el dualismo de imputabilidad y estado peligroso, por una parte, y penas y medidas de seguridad, por otra; pero se le puede perdonar su carácter heterogéneo, en gracia a que ha conseguido instalar en las legislaciones un considerable número de modernos institutos penales. A esta tendencia moderada responden los más nuevos proyectos europeos y americanos.

Por su parte los positivistas han emprendido rutas más jurídicas y han visto minadas las bases de sus doctrinas por los modernos aportes filosóficos y biológicos, hasta el punto de que sus representantes más jóvenes, como Felipe Grispigni, presentan una doctrina que tiene las mayores semejanzas con la política criminal germánica.

Puede afirmarse ya que nos hallamos ante un nuevo positivismo crítico en que las luchas de escuelas quedan acalladas. En los días actuales, abatido definitivamente el clasicismo, y coincidiendo en sus principios rectores y en sus resultados los positivistas italianos y los político-criminalistas alemanes, es preferible hablar de una moderna dirección del derecho penal, en la que deberán inspirarse los legisladores de hoy.

Los penalistas nos vemos ya libres de la peligrosa batalla de doctrinas, pero ante nosotros se levanta, al tratar de legislar, un problema político de superlativa trascendencia.

Las modernas orientaciones del derecho punitivo chocan con las garantías de los derechos individuales, que la Revolución francesa conquistó tras enconadas y cruentas luchas. Al proclamar la necesidad de ejercer la defensa social mirando el estado peligroso del sujeto, que exige un amplio arbitrio de los juzgadores y la sentencia indeterminada, que en el arbitrio penitenciario, se pone en riesgo el derecho individual de libertad, que con los viejos códigos y las antiguas normas procesales se hallaba perfectamente defendido.

El moderno legislador tendrá que cumplir la difícil tarea de hallar normas legislativas, que, dando satisfacción a las recientes exigencias del derecho penal, garanticen lo bastante los derechos del hombre.

Esta ardua misión es la que me propongo acometer, presentando lo que a mi juicio deben ser los códigos de porvenir. Para el difícil logro del acierto os tengo en remoto futuro, acaso utópico, de otro porvenir más próximo y asequible.

El código ideal, para un futuro acaso, surgirá de la armónica conciliación de dos tendencias sanguinarias certeras, que Dorado Montero, el maestro español, trató ya de hermanar: la escuela positivista y la tendencia de los correccionalistas.

En ese sistema del ideal utópico huirán los hechos objetivos y las definiciones técnicas de los delitos. El crimen será, a lo sumo, el índice de la temibilidad; pero el estado peligroso del agente, aunque no haya delinquido, será el criterio único para el tratamiento penal y de prevención.

La pena, con su vieja tónica expiatoria, desaparecerá del nuevo sistema, y hasta el nombre quedará olvidado, siendo sustituído por el de medida tutelar y aseguradora.

Los nuevos jueces gozarán del más absoluto arbitrio, como tienen hoy los médicos y maestros, y su preparación científica será una cultura antroposociológica, psicológica y psiquiátrica.

Las viejas cárceles serán reemplazadas por reformatorios, instituciones educadoras y asilos manicomiales, y los encargados de estos establecimientos deberán ser poseedores de análoga preparación que la de los jueces.

Bien se advierte que, concebido el derecho penal y penitenciario como un derecho protector de los delincuentes, queda despojado el problema de toda sustancia polémica, puesto que cuando la pena deje de ser un mal no cabe para qué hablar del conflicto entre la defensa contra el estado peligroso del sujeto, que se procurará por medios tutelares, y los derechos del individuo proclamados por el derecho público. Acaso pudiera afirmarse que en un sistema penal de este tipo, sería innecesario un código de delitos y de sanciones, y tal vez toda la fórmula legislativa podría reducirse a un expediente de temibilidad, análogo al que hoy se entabla para recluir a un enajenado en una casa de salud.

Pero es preciso no desprenderse totalmente de las realidades, que es fuerza reconocer que se halla en la lejanía la posibilidad de instaurar un sistema protector y defensivo de esta índole, alejado de utópico por el sector más considerable de las gentes. No se halla sólo inscripta en el pretérito la sustancia expiacionista, que vive aún en el alma de los pueblos.

La labor más consciente es preparar el terreno para que un día pueda ser construído ese sistema protector, y al mismo tiempo aprovechar las enseñanzas de la política criminal; realicemos en un momento dado y para un país concreto, la porción de ideal asequible.

Para este otro porvenir más inmediato propongo, a fin de salvar el conflicto político de garantía de los derechos individuales, la conjunta composición de dos códigos: el destinado a la peligrosidad delictiva, que se designará con el nombre de Código Sancionador, y el que estuviera los preceptos regulares del estado peligroso anterior al delito, llamado Código Preventivo.

Llevaríanse al primero las definiciones técnicas de los delitos y el catálogo completo de las sanciones, acogiéndose, como firme garantía de los derechos del hombre, el principio "nullum crimen, nulla poena sine lege". Pero el estado peligroso, revelado en el crimen, sería decisivo para declarar la responsabilidad social del sujeto, y la individualidad del agente serviría para individualizar el tratamiento.

En este código deberá concederse el arbitrio judicial la más amplia acogida; pero para evitar arbitrariedades, se le dará al juzgador la posibilidad de elegir las sanciones mínimas y máximas con las categorías de trasgresores de la norma, sin que puedan jamás aplicar otras medidas que las fijadas en la ley. Un riguroso sistema de responsabilidad judicial, una competencia antroposociológica, adquirida en cursos especializados, y una alta retribución económica, serán los mejores diques contra los abusos.

La sentencia que el juez dicte será indeterminada, es decir, sin cuantum fijo, y la salida del establecimiento se decretará por el mismo juez, cuando el delincuente deje de ser peligroso. Una serie de comisiones, en directo contacto con el recluído, informarán al encargado de decretar la libertad, que, por el pronto, será condicional, trasformándose en definitiva si el liberto se comporta bien en la vida libre.

Junto a este código de los delitos y de las sanciones, se construirá otro preventivo, que es el que regulará, tan sólo el estado peligroso antes del delito.

Para declarar el estado peligroso anterior al crimen, se adoptará un sistema mixto de definición y categorías, en las que se abarquen todas las situaciones de temibilidad.

Este código preventivo enumerará una larga serie de medios, como las casas educadoras, los establecimientos de trabajo, los asilos de enajenados, etcétera, contra las personas declaradas en estado peligroso; pero, en garantía de los derechos individuales, sólo se permitirá el uso de aquellas medidas que la ley haya recogido en sus preceptos.

Para que la garantía sea más firme, jamás quedará abandonada a la policía esa función preventiva, siendo los encargados de ejercerla jueces de igual categoría que los que apliquen el código represivo.

Quedará así más sólidamente asentada la libertad individual y será más fácil evitar las arbitrariedades, que con el sistema imperante, en el que las leyes, en holocausto al liberalismo individualista, no permiten intervenir a los magistrados más que cuando el crimen ha surgido, pero en cambio, por una práctica policial abusiva, se ejecutan detenciones anticonstitucionales de supuestos contraventores, en depósitos inhospitalarios.

Vale, más que vivir en la ficción, marchar abiertamente hacia rectas soluciones del problema defensivo.

### CONFEDERACION DE UNIVERSIDADES

**Reunión de rectores**

Se realizó ayer, a las 15, en la presidencia de la Universidad Nacional de La Plata, la reunión de rectores de las distintas universidades del país, convocados por el presidente de la primera, doctor Nazar Anchorena, con objeto de constituir la confederación de las mismas.

Asistieron a la reunión, además del doctor Nazar Anchorena, el rector de la Universidad de Córdoba, doctor Romagosa; el de la de Tucumán, doctor Felipe Pérez; del Litoral, doctor Pedro E. Martínez y el secretario general de la Universidad de Buenos Aires, doctor Nirenstein, en representación del doctor Arce, que se encuentra en Montevideo.

Quedó resuelto que el presidente de la Universidad, doctor Nazar Anchorena, proyecte las bases de la confederación futura, que serán remitidas a su vez a todos los rectores de las universidades argentinas para que éstos la sometan a la consideración de sus respectivos consejos superiores.

### EDUCACION

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

**ESCUELA DE HEAVY**

**Pésimo estado de su edificio**

Heavy (San Andrés de Giles), agosto 4 — A pesar del pésimo estado de conservación del local de la escuela provincial de este pueblo, lo que ha hecho notar LA PRENSA en diversas oportunidades, no se han aún realizado en el mismo, las refecciones necesarias o más indispensables.

Desde hace 7 años sólo una vez ha sido blanqueado dicho local, y como es un edificio antiguo, las puertas se hallan destruídas hasta 30 centímetros del nivel del suelo y las ventanas están a punto de derrumbarse. El interior del edificio se halla ennegrecido por el humo y es un verdadero criadero de arañas, y los mapas y otros materiales de enseñanza se encuentran deteriorados.

Como el propietario de aquel local no hace efectuar los arreglos de caso, es de imprescindible necesidad que la dirección general de escuelas alquile otro local, pero sería más acertado se adquiriese un terreno para construir un edificio propio.

**Escuela número 9 de Moreno**

Moreno, agosto 4 Ha sido muy bien recibida por los vecinos la designación de la señorita María A. Paganelli, para ocupar la dirección de la escuela número 9 de esta localidad, de reciente creación.

Para reemplazar a la señorita Paganelli, fué designada la señorita Angela Semino.

### MOVIMIENTO POLITICO

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

**Padrón de extranjeros en Avellaneda**

Avellaneda, agosto 4 De acuerdo con la resolución del Concejo Deliberante de este partido ayer se inició en esta ciudad la inscripción en el padrón de extranjeros.

Se han fijado los días martes, jueves y domingos, de 14 a 17, para proceder a dicha inscripción.

### VIALIDAD

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

**Ferrocarril Oeste**

Moreno, agosto 4—Los padres de los alumnos que concurren a la escuela número 9 de esta localidad, ha iniciado las gestiones necesarias para que la empresa del ferrocarril Oeste construya un pequeño paso a nivel que permita cruzar las vías de dicha empresa sin correr los riesgos actuales.

El pedido lo fundan en que el paso a nivel se encuentra muy distante del colegio y los alumnos, para evitar dicho recorrido, cruzan las vías con gran peligro, por hallarse éstas electrizadas.

**Los caminos de Moreno**

Moreno, agosto 4—Los caminos de esta localidad se encuentran, en general, en muy mal estado y el que se encuentra en peores condiciones es el que pasa por la necrópolis local.

### CRONICA SOCIAL

(De nuestra sucursal en La Plata)

EN EL ARGENTINO. Con muy buen éxito se realizó anoche, en el teatro Argentino, de esta capital, la presentación de la compañía nacional de dramas y comedias que dirigen los artistas Angelina Pagano y Francisco Ducasse. La pieza elegida para dicha función, fué la comedia titulada "La salvación", original de la señorita Alcira Olivé, la que fué correctamente interpretada, y los artistas merecieron muchos aplausos de la concurrencia.

Para hoy se anuncian dos funciones, una por la tarde y otra por la noche, y se representarán las comedias "La dote" y "El sendero en las tinieblas", respectivamente.

ENFERMA. Se halla enferma la señora María Petit de Marat de Saborido.

DEMOSTRACION—Se realizó ayer, en el Jockey Club, el almuerzo ofrecido por un grupo de profesores al doctor Abel Sánchez Díaz, con motivo de su designación para decano de la Facultad de Ciencias Químicas.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

SEPELIO DE LOS RESTOS DEL SEÑOR JOAQUIN L. SARASOLA — Juárez, agosto 4 — El profundo pesar causado por el fallecimiento del señor Joaquín L. Sarasola, presidente del concejo deliberante, se puso de manifiesto en el acto de inhumarse sus restos que se realizó hoy en el cementerio local.

A las 10 se ofició una misa de cuerpo presente en el templo parroquial, que se vió repleto de concurrencia. Después de esta ceremonia el féretro fué llevado al salón del concejo deliberante, donde se levantó la capilla ardiente, y allí permaneció hasta las 15. En la capilla ardiente hicieron acto de presencia una delegación de las autoridades municipales, y representaciones de la Sociedad Española y de otras instituciones a las que el extinto perteneció y estimuló con su inteligencia, siempre predispuesto al bien público.

En nombre del concejo deliberante y consejo escolar pronunciaron sentidas oraciones los miembros de estos cuerpos señores José Perlo y David G. Gallo, y el señor Pedro Giori (hijo).

Llegada la comitiva fúnebre al local de la Sociedad Española, usó de la palabra su presidente, don Andrés A. Bouzas.

Con la desaparición del señor L. Sarasola, esta localidad pierde uno de sus exponentes más cultos y esforzados, y el homenaje tributado por el pueblo casi en su totalidad, evidencia el justo aprecio de que gozaba el extinto.

DEMOSTRACION — General Villegas agosto 4 — Se sirvió anoche un banquete en esta localidad, en honor del señor Luciano A. López, y de ese acto participaron 100 comensales, entre los que figuraban caracterizadas personas de nuestros círculos sociales, comerciales e industriales.

Hicieron uso de la palabra, el doctor Juan Carlos Campi, y los señores Nicolás Yatiar, Pedro Bardi y César Digonzelli, a quienes agradeció el obsequiado.

FIESTA SOCIAL—General Pinto, agosto 4 El doctor Angel Merlo y su esposa, señora Luisa Z. de Merlo, ofrecieron ayer por la noche una fiesta en su domicilio, a la que concurrieron muchas familias de la localidad.

BAILE—Sevigne (Dolores), agosto 4— El 11 del corriente se realizará en esta localidad un baile organizado por un núcleo de jóvenes de la sociedad local.

ENLACES—Escobar (Pilar), agosto 4 —Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Ana del Pra con el señor Esteban Zanni.

VARIAS NOTICIAS — General Pinto, agosto 4 — Continúa enfermo de cuidado el señor Juan Anzani.

—Ha mejorado de su dolencia el señor Miguel Quintana Bayona.

—Se halla enferma la señora María S. de Vázquez.

—Continúa enfermo el señor Sebastián Di Nucci.

—Procedente de La Plata llegó a esta localidad el señor Emilio Marbilhaa, acompañado de su esposa.

### CRONICA POLICIAL

(De nuestra sucursal en La Plata)

**En Rojo—Fatal accidente**

En Rojo, (San Nicolás), anteayer a las 11, mientras Eleuterio Ramírez guiaba un carro, cayó al pavimento y una de las ruedas le pasó sobre el cráneo destrozándoselo por completo.

**Accidente a un menor en Lobería**

El 1.° del actual, a las 13, en el establecimiento La Josefina, ubicado en Lobería, en circunstancias en que el menor Raúl González estaba hachando leña, su igual José María Fernández, que permanecía a su lado, pisó en un descuido un tronco, y cayó con los brazos abiertos en el preciso instante en que González descargaba uno de sus hachazos, alcanzando a pegar en la mano derecha de Fernández que sufrió la amputación de casi todos los dedos. El estado del infortunado menor es grave.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

### INCIDENTE EN MAR DEL PLATA

Mar del Plata (General Pueyrredón), agosto 4 En la avenida Luro, esquina 20 de Septiembre ocurrió esta tarde un incidente personal, del que fueron protagonistas Antonio M. Ortega, director del semanario radical "La Fusta", y el empleado de policía Aníbal S. Torres. Después de un cambio de palabras, en el que Torres recriminaba a Ortega sobre alusiones molestas a su persona que hacía en la publicación que dirige, se fueron a los hechos y a consecuencia de ello resultó éste con una herida en la cabeza, producida con el mango del revólver.

Trasladado Ortega a la Asistencia Pública, se le practicó la primera cura, y se informó que presenta una herida contusa en el brazo derecho y en la cara, golpes en la cabeza y frente, y una herida en la mano derecha.

El empleado Torres se constituyó auto regulado en calidad de detenido, y el comisario Trejo solicitó esta noche a la jefatura el envío de un inspector para que tome a su cargo la información sumaria. Se expresa al jefe, que ambos contendientes se acusan de haberse agredido con armas de fuego.

**Ecos del crimen de Villa Madero**

Villa Madero (Matanza), agosto 4 — Con la presencia del juez del crimen que interviene en el proceso al autor del crimen cometido en esta localidad, se procedió hoy a las 14, a la reconstrucción de todos los detalles del hecho.

Desde mucho antes de la hora indicada se aglomeraron en las inmediaciones del lugar del crimen muchísimas personas, con el deseo de presenciar los detalles de la reconstrucción.

Zárate, agosto 4 A raíz de ciertas publicaciones que contenían juicios desfavorables para la familia del criminal de Villa Madero, los vecinos de esta localidad se muestran extrañados por cuanto el señor Ubaldo Aráoz, padre del matador de la señora Rosa Juri de Malek, es un honesto trabajador, nacido en esta ciudad, donde goza del mejor concepto.

### TRIBUNALES

(De nuestra sucursal en La Plata)

**Cámara de Apelaciones en lo Criminal**

Este tribunal, en su acuerdo de anteayer, dictó sentencia en las siguientes causas:

José Tendrell, hurto; confirma el fallo apelado que le impone 6 meses de prisión. Antonio Bonillo, disparo de arma y lesiones confirma la sentencia absolutoria. Ciriaco Nuñez, hurto; confirma la sentencia apelada.

Fidel Sagastume contra Zacarías Alzugaray y otro de Toledo, por injurias; declara nula la sentencia recurrida.

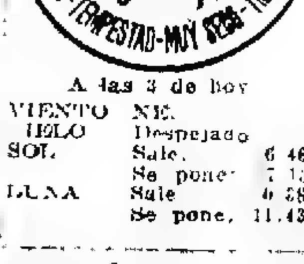
Además, hizo lugar a las revisiones solicitadas por los procesados Ramón Diap y Francisco Caolldo, y rechazó la solicitada por Angel Papalia.

**Sentencias civiles**

El juez doctor Szelagowski, por la secretaría del escribano Focas González, resolvió la demanda seguida por Ricardo Leoni contra Clarno y Adamali; hace lugar a la acción de lanzamiento deducida, con costas.

### OBSERVACIONES METEOROLOGICAS

Instalación especial de LA PRENSA




| Termómetro | | | | Barómetro |
|---|---|---|---|---|
| A las 3 hoy 12 0 | | | | A las 3 hoy 761 0 |
| Ayer | | | | Ayer |
| 6 | | | | 6 |
| 11 | | | | 765 0 |
| 12 | A las 3 de hoy | | | 14 |
| 16.5 | VIENTO | NE. | | 764.0 |
| 18 | CIELO | Despejado | | 18 |
| 17 0 | SOL | Sale. | 6 46 | 762 0 |
| | | Se pone | 7 13 | |
| 24 | LUNA | Sale | 6 58 | 24 |
| 13 0 | | Se pone. | 11.43 | 761.8 |

Aunque ayer fueron, en general, buenas las condiciones del tiempo, se observó inestabilidad en las indicaciones de algunos aparatos, y además se produjo un ascenso en la temperatura, y un descenso en el barómetro. En las horas de la noche el ambiente fué muy húmedo.

Dirección del viento: NE. y ENE., con una velocidad media de 8 kilómetros por hora. A las 24 soplaba viento NE.

Humedad: 90.

Observatorio Astronómico de La Plata — Datos meteorológicos de las 7 presión atmosférica a cero grados y al nivel del mar, 765.5 milímetros; temperatura, 6.2; mínima (a las 6.20), 5.4; humedad relativa, 85 por ciento; tensión del vapor de agua, 6.0 milímetros; viento: dirección NE., velocidad, 10 kilómetros por hora.

Datos de las 14: presión atmosférica a cero grados y al nivel del mar, 761.7 milímetros, temperatura, 16.7; humedad relativa, 58 por ciento, tensión del vapor de agua, 8.3 milímetros; viento: dirección, NE., velocidad, 16 kilómetros por hora.

SINOPSIS DEL TIEMPO

La Oficina Meteorológica Argentina comunicó anoche que el tiempo continuaba bueno en las provincias del Centro y Norte; en algunas estaciones en el Sur del país el tiempo estaba algo nublado y húmedo.

En todas partes prevalecieron vientos suaves del Nordeste.

La temperatura ha subido en todas partes y anoche se hallaba sobre la normal en las provincias.

La presión atmosférica ha bajado en toda la República y se encontraba bajo la normal en todas las regiones.

Pronóstico—Tiempo bueno en las provincias del Centro y Norte. Chubascos en Buenos Aires y los territorios del Sur. Temperatura alta en el Norte y en ascenso en el Sur del país. Vientos suaves del Nordeste en la región del río de la Plata.

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## MERCADO DE GANADOS DE CHICAGO

Por intermedio de la legación argentina en los Estados Unidos, se ha recibido en el Ministerio de Agricultura la siguiente información sobre los precios que rigieron en el mercado de ganados de Chicago durante la semana comprendida entre los días 2 y 9 de junio último:

PRECIOS DEL GANADO EN PIE

| Clase y especie | 100 libras en dólares | 100 kilogramos en $ % |
|---|---|---|
| VACUNOS | | |
| Novillos gordos especiales | 10.00 a 11.25 | 70.74 a 72.01 |
| Novillos "good" a "choce" | 9.40 a 10.40 | 61.00 a 67.44 |
| Novillos "medium" a "good" | 6.75 a 10.15 | 43.80 a 65.87 |
| Novillos inferiores (conserva) | 5.50 a 7.40 | 35.69 a 48.02 |
| Vacas y vaquillonas gordas | 4.50 a 9.75 | 29.20 a 63.27 |
| Terneros según clase | 6.50 a 11.00 | 42.18 a 71.39 |
| LANARES: | | |
| Corderos especiales | 14.00 a 16.00 | 90.86 a 103.84 |
| Corderos del Oeste, pesados | 11.00 a 14.85 | 71.39 a [illegible] |
| Borregos según clase | 9.25 a 12.75 | 60.03 a 82.74 |
| Ovejas según clase | 3.00 a 6.25 | 19.47 a [illegible] |
| PORCINOS: | | |
| Cerdos consumo, pesados, medianos y livianos | 6.80 a 7.15 | 44.13 a [illegible] |
| Cerdos inferiores y para conserva | 4.25 a 6.50 | 27.58 a [illegible] |

MOVIMIENTO DE GANADO VIVO EN PIE

| | Vacunos | Terneros | Porcinos | Lanares |
|---|---|---|---|---|
| ENTRADAS | | | | |
| Ultima semana | 58 911 | 17.182 | 215.378 | [illegible] |
| Semana precedente | 57 444 | 19 982 | 188.207 | [illegible] |
| Misma semana del año 1922 | 59.667 | 18.713 | 161 391 | 82 [illegible] |
| EMBARQUES: | | | | |
| Ultima semana | 17 441 | 265 | 26 873 | 2 [illegible] |
| Semana precedente | 17.074 | 234 | 39.667 | 19 697 |
| Misma semana del año 1922 | 16.619 | 193 | [illegible] 828 | 9 [illegible] |

### LA MATANZA DE VACAS

**Gestiones de la comisión de ganaderos**

La comisión de ganaderos que propicia ante el Poder Ejecutivo la sanción de una ley que prohiba la matanza de animales vacunos hembras, ha presentado una nueva nota al Ministerio de Agricultura, refutando las argumentaciones hechas por la compañía Bovril, en contra de la conveniencia de esa medida en las actuales circunstancias.

Después de diversas consideraciones, dice la referida nota:

Es curioso, señor ministro, que los mismos propósitos que la progresista compañía invoca sean los que auspicia esta comisión, y la única diferencia que habría entre los propósitos de esta comisión y la compañía, es que nosotros gestionamos que los ganados ya mestizados sean conservados y no ocurra lo que actualmente, que se destruyen por su desvalorización.

Lo razonable sería, que la Compañía Bovril, en vez de presentarse en queja al ministro, se hubiera ofrecido a faenar en su fábrica, a precio reducido, las vacas que adquiera de acuerdo con la ley a sancionarse.

El directorio ganadero protegerá así los intereses de los pequeños ganaderos de la región donde la progresista compañía trabaja, o sea las provincias de Entre Ríos, Santa Fe y Corrientes, y mitigaría en esta forma la afligente situación que esos pequeños ganaderos atraviesan en este momento.

Manifiesta la compañía que si la ley se sancionara, ella se vería obligada a entorpecer la refinación de su ganado, lo que en buen castellano quiere decir que la compañía cree que a las provincias de Entre Ríos, Santa Fe y Corrientes les basta, como solución de la crisis, que la Bovril refine sus rodeos comprando a 10 pesos las mejores vacas que tengan los ganaderos de esas provincias.

Creemos, con las consideraciones expuestas, dejar suficientemente contestado el petitorio de la Bovril, y no escapará a la penetración del señor ministro, que el interés de la ganadería del litoral argentino no está en que la Bovril sacrifique 13.000 vacas por año para mejoramiento de sus rodeos, sino en que se sacrifiquen en un año de 300 a 400.000 vacas de los "deshechos" que tengan los ganaderos de las provincias de Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes, pagadas al precio mínimo de 60 pesos; y entonces, como lógica consecuencia de este hecho, la Compañía Bovril será obligada a reemplazar las trece mil vacas que sacrifica anualmente con vacas de alta mestización, pagadas a 80 ó 100 pesos.

### SOCIEDAD RURAL ARGENTINA

**LA EXPOSICION DE SEPTIEMBRE**

La comisión directiva de la Sociedad Rural Argentina, en su última reunión, estableció el siguiente orden para las ventas de los productos concurrentes a la Gran Exposición Nacional de ganadería que se realizará en Palermo, durante el mes entrante:

El domingo 2 de septiembre, a las 9.30, darán principio las ventas con el ganado lanar y yeguarizo.

El lunes 3, a la misma hora, se reanudarán las ventas con los porcinos y caprinos, continuándose con el lanar y yeguarizo durante todo el día.

El día siguiente, martes 4, se continuarán las ventas con los cuatro renglones del día anterior. El mismo día, por la tarde, se venderán los vacunos de origen lechero y después lanar y porcino.

El miércoles 5, por la mañana, se destinará a ventas de ganado vacuno, lanar y porcino hasta terminar. Por la tarde, a las 14.30, será el día clásico de las ventas, pues serán subastados los grandes campeones y reservados de grandes campeones, campeones y reservados de las razas de carne Shorthorn, Hereford y Aberdeen Angus, y, finalmente, los conjuntos de las mismas razas.

El jueves 6 de septiembre, a las 9.30 y 14.30, se venderán vacunos Shorthorn y Hereford hasta terminar.

Una vez vendidos totalmente los vacunos Hereford, se venderán los vacunos Aberdeen Angus.

En cuanto a las ventas de aves, se ha resuelto iniciarlas el jueves 13 de septiembre por la mañana, continuándose todo el día hasta terminar.

**BUENOS AIRES**

### NUEVA COOPERATIVA DE TAMBEROS

**Su constitución en Pilar**

Bajo la presidencia de los ingenieros agrónomos Salomone y Ospitaletche, funcionarios del Ministerio de Agricultura, ha quedado constituída en Pilar una nueva cooperativa de tamberos, la cual tendrá las finalidades siguientes:

La elaboración industrial de la producción de sus asociados y venta de la misma en los mercados de consumo internos y externos, estableciendo al efecto fábricas y depósitos de venta directa.

Venta directa del producto natural al consumidor, a fin de eliminar la acción gravosa de los intermediarios.

Gestionar una ley de arrendamiento para los campos ocupados por tambo, que establezca el reconocimiento e indemnización a las mejoras introducidas por el locatario y un término mínimo en el plazo de arrendamiento.

Gestionar de las empresas ferroviarias la reducción de los fletes ferroviarios para el trasporte de la producción de la Cooperativa y los útiles para la explotación tambera de los socios.

Gestionar la sanción de una ley que ampare a las cooperativas agrarias. Obtener la abolición o reducción de los impuestos o gravámenes que entorpecen la marcha de la industria lechera.

El capital es ilimitado, y se fija el mínimo en 20.000 pesos m/n.

Las acciones serán de cien pesos, pagadas el 35 por ciento al contado; 25 por ciento a los 30, 60 y 90 días después de la suscripción.

Para ser socio, se requiere ser tambero asociado en la zona de influencia de las estaciones comprendidas entre Derqui y Suero, sobre la línea del Pacífico, y entre las de Toro y Torres, sobre el ferrocarril C. B. A.

Está obligado a entregar a la cooperativa, como mínimo, la producción de todo el año, fuera del excedente que será entregado en su totalidad.

El consejo de administración ha quedado constituído en la forma siguiente: presidente, Pedro Larroques; vicepresidente, Cirilo Dolera; secretario, Marcos González; tesorero, Pedro Marzano; vocal Angel Righetti; suplentes, Francisco Demarchi, Enrique Theoroloz y Juan Marchesi; síndico titular, Juan Bigliotti; suplente, Santiago Mendiri.

La Cooperativa instalará en seguida una fábrica para la elaboración industrial de la leche y procederá de común acuerdo con las demás cooperativas para la organización de la venta del producto natural en el mercado de la capital.

(De nuestra sucursal en La Plata)

**Segunda exposición y venta de productos de granja en La Plata**

Ha quedado abierta la inscripción para la segunda exposición y venta de productos de granja organizada por el Poder Ejecutivo de la provincia que se realizará en el mes de octubre próximo.

La inscripción se clausurará el 15 de septiembre y los interesados deberán dirigirse a tal efecto a la dirección general de agricultura y ganadería, calle 56 número 563 de esta ciudad.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

MERCADOS VICTORIA Y A TERMINO, Y CAMARA ARBITRAL DE CEREALES DE BAHIA BLANCA.

Bahía Blanca, agosto 4 — Durante la semana entraron en el mercado Victoria 31.138 kilogramos de lana y 7572 de cueros lanares; salieron 214 214 kilogramos de lana y 10.194 de cueros lanares. Queda una existencia de 480 93[illegible] kilogramos de lana, y 39.627 de cueros lanares, y se han vendido 137.800 kilogramos de lana y 23 700 de cueros lanares.

En el Mercado a Término se registraron los mismos precios de ayer. En la Cámara Arbitral de Cereales, los precios más altos fueron estos trigo Brasil pesos 10.55, y pan 10 40; avena 7.20; cebada 6 40; y centeno 6 20. Los precios más bajos fueron, pesos 10 55, 10.30, 7 20, 6.40 y 6.20, y los oficiales 10 55, 10.35, 7 20 6 40 y 6 20.

**SANTA FE**

REUNION DE COLONOS EN BIGAND

Rosario, agosto 4 — Con el propósito de escuchar el informe del ingeniero agrónomo Castro Zinny, respecto de las gestiones que se le encomendaron últimamente, efectuarán mañana una reunión los colonos en huelga del campo La Adela, en Bigand.

Como es sabido, dichos colonos se declararon en huelga debido al aumento de los arrendamientos de ese campo.

**CORRIENTES**

### FOMENTO DE LOS CULTIVOS

**Iniciativa del ferrocarril Nordeste Argentino**

Con el fin de secundar los propósitos de fomento agrícola que tuvo el gobernador de Corrientes, al realizar su última excursión por la provincia, la empresa del ferrocarril Nordeste Argentino ha aprobado la idea de formar una comisión compuesta por los señores Juan Govi y doctor Hersilio Rodríguez, secretario de la Asociación Comercial de Corrientes y presidente del Centro Correntino, respectivamente.

La comisión nombrada ha formulado el plan de acción que desarrollará. Será independiente, pero cooperará con el gobierno, con el fin de conseguir las ventajas de su ayuda, y tendrá como principios básicos:

La colonización de la tierra próxima a la vía del ferrocarril, como también convencer a los colonos y, hasta cierto punto, al gobierno de la provincia, en términos generales, acerca de la necesidad de construir caminos, tanto como lo exigiese el desarrollo de la colonización, es decir, aquellos que fuesen necesarios para el trasporte hasta las estaciones.

El objeto de la comisión será facilitar la colonización, al mismo tiempo que ayudar a los colonos a obtener la tierra primero, las semillas después, y luego los medios de subsistencia para hacer frente a las necesidades de la vida.

La cooperación del ferrocarril en tal sentido consistirá en conceder rebajas de tarifas para las nuevas colonias a formarse.

Para el Norte de Mercedes y Norte de Paso de los Libres el programa será el cultivo del maíz, algodón, maní, tártago y tabaco.

Para el Sur de Mercedes y Sur de Paso de los Libres, el programa será el cultivo de maíz, lino, trigo, avena y cebada.

Para los trasportes de los productos mencionados y únicamente para los procedentes de dichas zonas se acordará tarifas especiales.

La necesidad de conferencias con los agricultores en general y la distribución de semillas para la próxima cosecha.

Toda la semilla de algodón para sembrar este año será trasportada gratis por el ferrocarril, y se pondrá un coche a la disposición del agrónomo que designe el Ministro de Agricultura, a fin de que pueda dar las conferencias necesarias.

Hacer conocer una forma o modelo conveniente de contrato para los colonos, según sea aprobado por el señor Grassi.

Decidir la fecha en que la comisión efectuará la primera excursión de propaganda. El ferrocarril pondrá a disposición de dicha comisión un coche ó para su mayor conveniencia un automóvil de vía, a fin de que ella pueda tener absoluta libertad de acción, sin necesidad de esperar los trenes de carga para conducirla de un punto a otro.

La compañía del ferrocarril Nordeste Argentino facilitará a la comisión central la tierra que tenga disponible en la estación San Diego, a fin de formar un campo experimental demostrativo.

También arreglará con los empleados para que dejen disponibles lugares análogos en las estaciones locales, y dicha tierra se concederá gratis por un año, siempre que sea cobrada de acuerdo con las instrucciones de la comisión.

LA COLONIZACION EN CORRIENTES

Corrientes, agosto 4 — Se encuentra en ésta el colonizador señor Grassi, con el fin de ultimar los preparativos para continuar y ampliar sus trabajos de colonización en esta provincia.

**SANTIAGO DEL ESTERO**

### CULTIVO DEL ALGODON

**Su fomento en Santiago del Estero**

Santiago del Estero, agosto 4—El Poder Ejecutivo ha dictado un decreto por el que instituye premios, como estímulo al cultivo del algodón.

El primer premio, que consiste en 20 argentinos, y la adquisición de la semilla producida en 5 hectáreas, será otorgado al agricultor que obtenga mejor producto. El segundo premio, que consiste en 10 argentinos, corresponderá al cultivador que siembre mayor extensión.

**MISIONES**

### EL VIAJE DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

**Regreso a Posadas**

Posadas, agosto 4 — El Ministro de Agricultura de la Nación y demás comitiva, que regresaron hoy a las 17 del Iguazú, visitarán mañana la escuela de Agricultura anexa al establecimiento yerbatero Santa Inés, situado en el departamento Candelaria.

Luego, en un tren expreso, se ausentarán a Apóstoles, donde permanecerán alrededor de 2 horas.

# DEPORTES

pie aumentaron a 4 el haber de su cuadro. Los parisienses volvieron a fallar por poco en su intento de mejorar la ventaja obtenida por sus poderosos adversarios, en momentos en que Bunyan, Mercery y Ottavis consiguieron enfilar tres recios tiros, en menos de diez segundos, a duras penas rechazados por Scott y Longworth.

Los cuadros estaban constituidos por los siguientes jugadores:

Liverpool: Scott; Longworth y Mackinlay; Mac Nab, W. Wadsworth y Pratt; Gillespie, Lacey, Forshaw, Chambers y H. Wadsworth.

Entente Parisienne: Dhur; Ottavis y Marioulet; Caselli, Moulene y Perrochon; Chapiro, Badine, Lovilieux, Creisseis y Offendinger.

Selection Parisienne: Beaudier; Baumann y Dérolé; Charruau, Dedieu y Mouléne; Ottavis, Mercery, Bunyan, Boursault y Jaquenet.

### EN LOS ULTIMOS PARTIDOS INTERNACIONALES DISPUTADOS, INGLATERRA VENCIO A SUECIA, ALEMANIA A SUIZA Y NORUEGA A FINLANDIA

Con los partidos internacionales realizados últimamente entre los equipos de Inglaterra y Suecia, en Estocolmo; de Alemania y Suiza, en Basilea, y de Noruega y Finlandia, en Cristianía, ha dado término, puede decirse, la última temporada europea de "football".

En el primer encuentro, los británicos obtuvieron un merecido triunfo, ya que en ambos períodos demostraron constituir un conjunto más armónico que el de los escandinavos. Estos, no obstante, se defendieron obstinadamente y atacaron con todo brío. El resultado final de 4 a 2 a favor de los insulares ha sido, a juicio de los cronistas deportivos que presenciaron el lance, el fiel reflejo de lo que fué el partido. Hacía nueve años que no se medían los jugadores suecos con los ingleses, desde 1914, y cabe recordar que en aquella oportunidad estos últimos habían triunfado con relativa facilidad por 4 tantos contra 1.

Después de sus empates con los italianos y los franceses, los representantes del "football" suizo cayeron vencidos en su último encuentro internacional con los alemanes, por 2 a 1, después de una brega disputadísima. El encuentro tuvo lugar en Basilea, ante un público de 45.000 personas, y bajo la dirección del reputado árbitro italiano Mauro. Durante el primer período los germanos ejercieron un leve dominio sobre sus adversarios, consiguiendo marcar un tanto, mientras mantenían invicta su propia valla. En el segundo tiempo, la iniciativa del juego fué ligeramente favorable a los helvéticos, anotándose cada bando, en este período, un tanto a su favor, con lo cual finalizó el "match" con el triunfo del equipo alemán, por la mínima diferencia de 2 a 1.

En el encuentro que sostuvieron en Cristianía los cuadros noruego y finlandés, este último fué vencido con relativa facilidad por 3 puntos contra 1. Presenció el lance una numerosísima concurrencia, entre la que se destacaban las más altas personalidades y autoridades de la capital noruega, incluso el mismo rey Haakon.

El equipo finlandés, a pesar de contar con algunos jugadores de grandes recursos, no poseía suficiente homogeneidad para equilibrar la lucha con sus fuertes contrincantes, habiéndose visto obligados, la mayor parte del tiempo, a mantenerse a la defensiva. Los noruegos, en cambio, demostraron constituir un cuadro temible, confirmando una vez más el prestigio de que actualmente goza en el "football" europeo.

En el último partido internacional que disputaron los dinamarqueses, tuvieron éstos por adversarios al aguerrido "eleven" profesional británico del Arsenal, que ha ocupado un puesto discreto en los campeonatos ingleses, recientemente terminados. Los dinamarqueses acaban de caer vencidos frente a los checoeslovacos por un "score" de 2 a 0, y se defendieron hábil y tenazmente contra los insulares, quienes sólo consiguieron triunfar, empleándose a fondo, por 2 tantos contra 1.

Otro partido internacional que resultó muy reñido e interesante, fué el que sostuvieron recientemente en el estadio de Bergeyre (Francia), los equipos del Real de San Sebastián, uno de los más fuertes de España, y el Olympique, de París. Dicho encuentro finalizó con un justiciero empate de un "goal" por bando.

## FOOTBALL

### INCENDIO DE LA TRIBUNA OFICIAL DEL CLUB INDEPENDIENTE

En la madrugada de ayer, a las 3.30, en la tribuna oficial del Club Atlético Independiente, situada en la avenida Mitre 1987, en Avellaneda, se originó un incendio por causas que aún no han sido determinadas, el que destruyó totalmente las instalaciones de la misma.

La tribuna destruída constituía el cuerpo principal del campo de juego, pues en ella, cuya capacidad era de 3.000 personas, se hallaban los vestuarios de los jugadores, cuartos de baño, departamento para los jueces y botiquín, buffet, etcétera. Su construcción databa de 1908, pero en diversas oportunidades fué ampliada y se hicieron en ella reparaciones y mejoras de importancia; una de ellas se realizó hace apenas dos meses, importando una erogación de 5.000 pesos. Estaba asegurada por la suma de 18.000 pesos, valor que no alcanza a cubrir las pérdidas originadas por el siniestro.

La noticia del incendio circuló rápidamente en los círculos deportivos de esta capital y ciudad vecina, causando un pesar general, pues la progresista institución había conquistado grandes simpatías entre los aficionados.

Esta es la segunda vez que se produce un incendio de importancia en nuestros campos deportivos, siendo la primera el incendio de las tribunas populares del Club de Gimnasia y Esgrima que fué obra del público exaltado en un partido internacional entre argentinos y uruguayos, por el campeonato sudamericano de 1916.

Ultimamente en Montevideo otro incendio destruyó las tribunas del Club Nacional.

Aunque aun no se ha determinado con exactitud el origen del siniestro de ayer, se atribuyó a un corto circuito.

### ASOCIACION BANCARIA ARGENTINA DE DEPORTES

Los partidos oficiales jugados ayer bajo el patrocinio de esta asociación, tuvieron el siguiente resultado: Banco Municipal de Préstamos 1; National City Bank 1; Francés 2; Italo Sudamericano 2; Galicia 1; Tornquist 1; Boston "A" 6; Hipotecario 0.

El equipo de Hogar-Francés-Italiano, se adjudicó los puntos reglamentarios por haberle sido cedidos por el Boston "B".

### DE MONTEVIDEO

(Por telégrafo)

ENVIO DE UN EQUIPO URUGUAYO A EUROPA

**Montevideo, agosto 4**—El martes próximo el consejo de la Asociación Uruguaya de Football, considerará la propuesta de enviar un equipo uruguayo a Europa.

Los jugadores de Peñarol y Wanderers se comprometieron a integrar el equipo que se envíe en caso de aceptarse la iniciativa.

Dos son las propuestas que se presentaron a la Asociación Uruguaya para financiar la excursión, una de ellas pertenece a los señores Eduardo Arechavaleta y Alberto Deambrosis y la otra al empresario teatral Juan Calderoso.

Las conversaciones tenidas hasta el presente entre los empresarios y dirigentes de la Asociación presagian una solución favorable. Entre los jugadores apalabrados se encuentran Batignani, Legnasse, Urdinarain, Tejera, Zibecchi, Vanzino, Arremond, Artigas, Romano, Sacco, Canapolo, Scarone, Casanello y Aguerre, quienes se comprometieron a resolver como mejor convenga, cualquier obstáculo que pudiera entorpecer la realización de esa excursión.

Como la Asociación Uruguaya tiene que organizar el campeonato sudamericano, se distinguieron los empresarios la necesidad de que los jugadores de la Federación ingresen inmediatamente a sus filas, y una vez obtenido esto, se impondría como condición esencial, que los jugadores de Peñarol fueran utilizados para los partidos del campeonato sudamericano, que sería previo al viaje a Europa.

Esta combinación que se había mantenido oculta hasta el presente, tomó de sorpresa a los dirigentes de la Federación, quienes ayer se han puesto en campaña para evitar el desbande de jugadores que se anuncia.

Los clubs de España han sido los primeros en pronunciarse con respecto a esta excursión, habiendo ofrecido 14.000 pesos por cuatro partidos a jugarse en los puntos del país que indicarían en su oportunidad, en caso de recaudarse en concepto de entradas en esos encuentros una cantidad mayor, la Asociación Uruguaya tendría una parte sobre las ganancias.

## LAWN TENNIS

### CLUB DE FLORES

Durante los días 15, 18 y 19 del actual, se efectuará en las canchas que este club posee, un torneo a la americana de doble mixtos, abierto.

Las inscripciones se reciben en el local de la secretaría, hasta el día 18.

—Además ha sido organizado el campeonato correspondiente al año 1923, para singles, doble de caballeros y doble mixtos, como también el individual y doble de damas. Este concurso será limitado para los socios de la institución, y el registro permanecerá abierto hasta el día 27 del corriente mes.

### CLUB IMPUESTOS INTERNOS

Correspondientes al campeonato interno de lawn tennis, organizado por este club, se jugarán hoy los siguientes partidos:

A las 9: V. Rodríguez contra B. Whitte, R. Muntaner contra A. Blake, I. Vitores contra W. Garet. A las 10: L. Rota contra A. Muntaner, R. Tognola contra A. Campastro, R. Sarotzky contra A. Lee. A las 11: Bausone contra Villar, y C. Puccinelli contra E. Arzac.

### CLUB DISCOBOLO

Durante los días 11 y 12 del mes en curso se realizará en las canchas que este club posee en Haedo, un torneo americano de dobles de caballeros, abierto a todo aficionado.

Las inscripciones se reciben en la secretaría, calle San Martín 1640, Haedo, hasta el viernes próximo.

### VILLAMIL ATHLETIC CLUB

Mañana se clausurarán las inscripciones para el torneo abierto organizado por esta institución. Los interesados pueden inscribirse en los siguientes locales: Esmeralda 332, Cangallo 540, Lavalle 1074, San Martín 66 y en el local del club.

## COLOMBOFILA

### CONCURSOS PARA HOY

Se efectuarán hoy concursos para palomas mensajeras por las sociedades colombófilas siguientes:

San Lorenzo de Almagro, para pichones, desde la estación Lugro a esta capital, distante 68 kilómetros, para disputar el premio Perdedores.

Las palomas que intervengan en la prueba deberán ser presentadas hoy, de 20 a 22, en el local Independencia 4372.

—La Paloma Mensajera, desde la ciudad de Bahía Blanca a esta capital, en un recorrido de 579 kilómetros.

—La Sud América, para palomas adultas, desde la estación Hurlingham a Castilla, distancia 20 kilómetros, para disputar el premio Vareo.

Las palomas competidoras deberán ser presentadas hoy, de 18 a 22, en el local Sarmiento 3891.

## PELOTA

### CLUB ARGENTINO

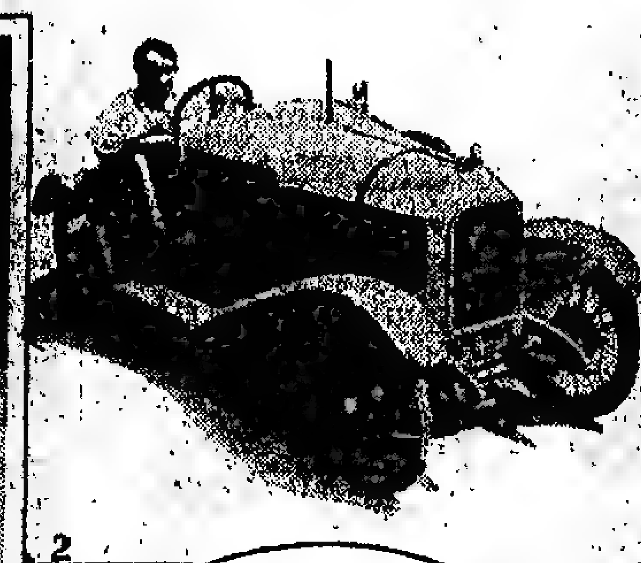
Prosiguiendo la disputa del campeonato interno se jugarán hoy, a las 17, en la cancha de este club, situada en la calle Córdoba 1148, los siguientes partidos a paleta:

**Segunda categoría:** Jorge Lanusse y Luis Duhau contra doctor Publio B. Ferro y Hermenegildo Pini, José A. Aguirre y Alfredo Ham contra José Buzzo y doctor José Sarsiegui.

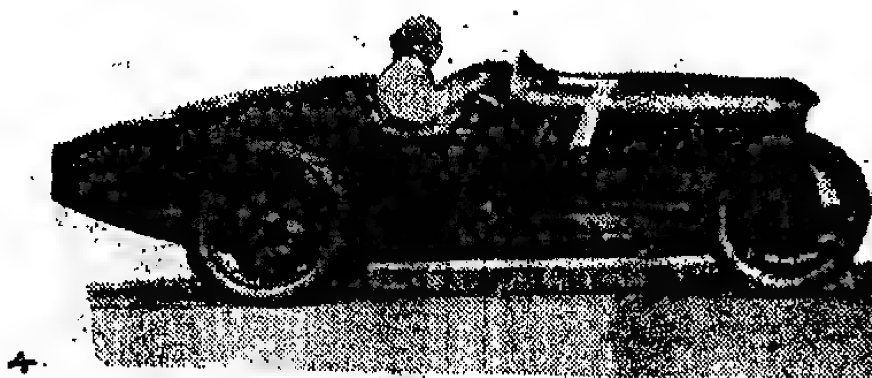
**Primera categoría:** doctores Pedro Solanet y Guillermo Madero contra doctores Urbano Fernández y Francisco Arrilaga.

# LAS CARRERAS Y LOS DEPORTES DURANTE LA "GRANDE SEMAINE" PARISIENSE


1

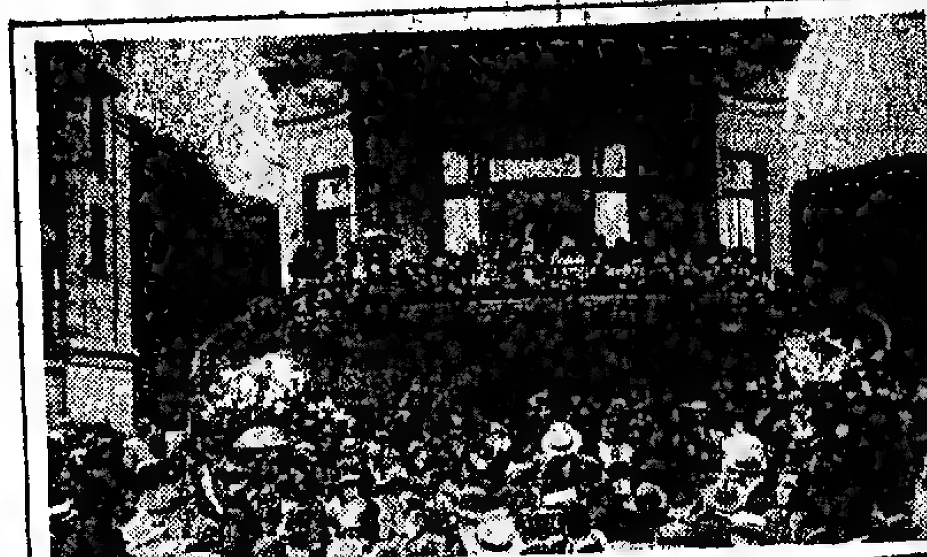

2

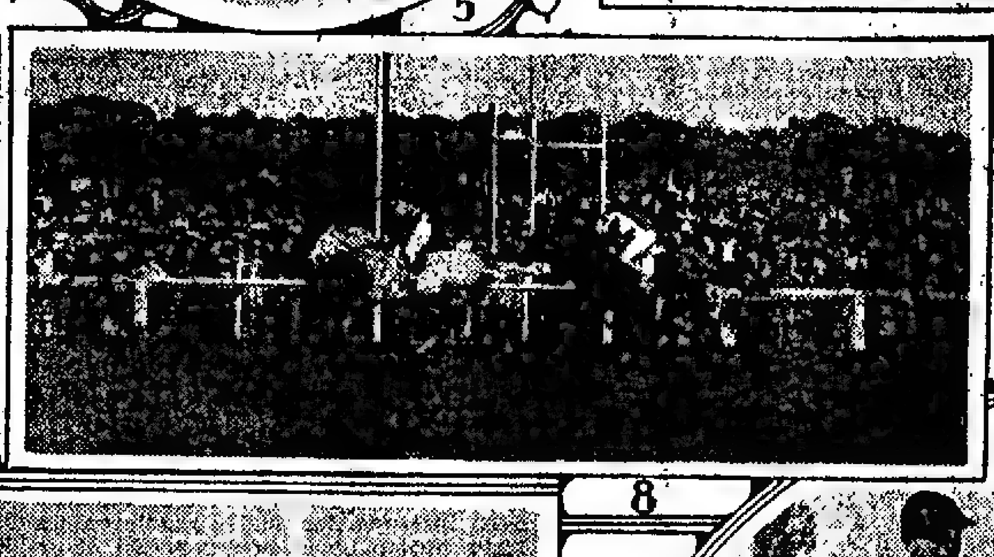

3


4


5

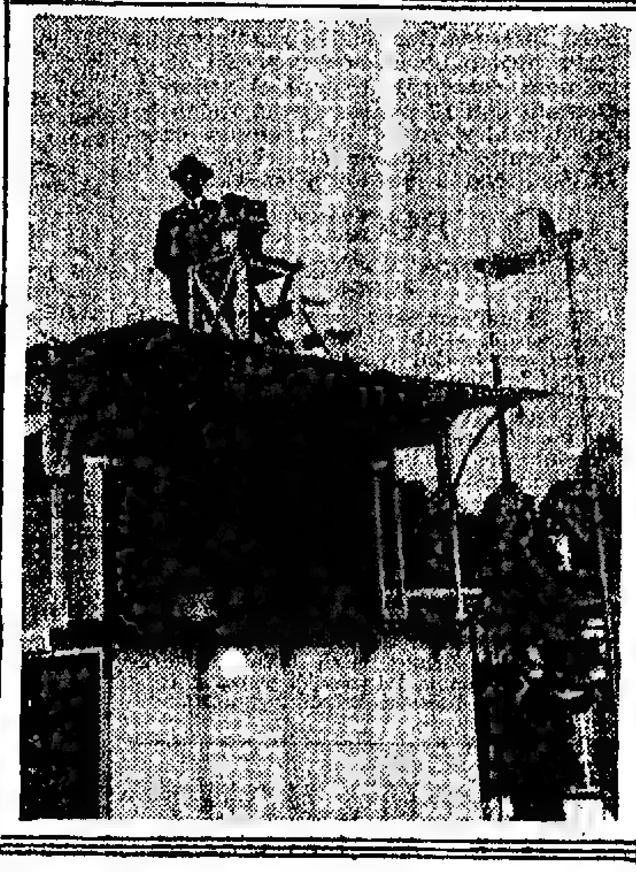

6


7


8


9


10


11


12


13

1) Las carreras de automóviles del Circuito de Tours. Grandes premios del Automobile Club. Partida de la prueba de velocidad; 2) Lahms, ganador del premio del turismo para "voiturettes"; 3) André Boillot y los hermanos Caballiot, ganadores del premio para grandes coches de turismo. Fotografía tomada inmediatamente después de su llegada; 4) Divo, que se clasificó segundo en el gran premio de velocidad del Automobile Club de France; 5) Segreave, que obtuvo el gran premio de velocidad del Automobile Club de Francia en el Circuito de Tours, el 2 de julio; 6) Schilles, que conquistó el campeonato de velocidad en el Parc-des-Princes, el 5 de junio próximo pasado; 7) La tribuna presidencial el 25 de junio, día del "Grand Prix de París", en el hipódromo de Longchamps; 8) Llegada a la meta de Filibert de Savoie, vencedor del "Grand Prix de París" en Longchamps; 9) El vencedor del "Grand Prix de París", Filibert de Savoie; 10) el ganador de la carrera del "Grand Prix du Président de la République", corrido en Saint Cloud; 11) Ensayo en Maisons-Lafitte de un aparato para registrar fotográficamente la llegada del caballo vencedor a la raya; 12) Miss Mollie Gourlay, que obtuvo en Chantilly el campeonato femenino internacional de golf; 13) Mademoiselle de Bellet, que disputó a miss Mollie Gourlay el "match" definitivo del campeonato femenino de golf.

Los correos que llegan en estos momentos de Francia corresponden a lo que en París se llama la "Grande Semaine", fértil en acontecimientos hípicos en los hipódromos parisienses, y en acontecimientos deportivos de toda índole, tanto en la capital como en el resto de Francia. Uno de nuestros corresponsales parisienses, M. Georges Claretie, al ocuparse en una de sus recientes correspondencias de esa "Gran Semana" anual, observaba que, en realidad, se extendía mucho más de los siete días que componen el lapso de tiempo así llamado, pues incluye pruebas hípicas que se realizan en Auteuil, en Longchamps, Saint Cloud y otros hipódromos, y que abarcan un total de unos dos meses, comenzando a mediados de junio.

Entresacamos de las numerosas fotografías que de esas pruebas hemos recibido, las que creemos atraerán la atención de nuestros lectores, acompañándolas de los datos que acerca de ellas nos ha traído el correo.

### EL GRAN PREMIO DE LONGCHAMPS

Esta carrera constituía hasta hace algunos años la nota dominante y final de la "Gran Semana" y de la temporada de carreras; pero ésta se prolonga actualmente durante el mes de julio, hasta el momento en que se efectúan las importantes pruebas hípicas de Deauville, punto de cita veraniego de la sociedad parisiense.

Este año el "Gran Premio" de Longchamps se efectuó el domingo 24 de junio y atrajo una inmensa muchedumbre, entre la cual se destacaban los numerosos trajes claros de las señoras, que llevaban ese día las últimas novedades de la moda, cuyas grandes fechas corresponden con las de estas pruebas.

Mas no se crea que solamente la moda femenina estuvo en evidencia en esa ola y obtuvo una parte de las preocupaciones parisienses. Según los cronistas, la jornada de Longchamps señaló la batalla decisiva entre el sombrero de paja "canotier", el chambergo claro y la galerita, resultando triunfante el primero por inmensa mayoría.

Dan idea de la aglomeración de público que se reunió en Longchamps y del ardor con que se apostó en el "pari mutuel", las siguientes cifras: las entradas en las taquillas alcanzaron un total de 850.000 francos, y los boletos comprados en las ventanillas del "pari mutuel", tanto en la "pelouse" como en el "pesage", llegaron ese día a una suma de catorce millones de francos.

El premio disputado, que antes era de cien mil francos, llegó en el último "Grand Prix", gracias a los aumentos sucesivos que ha venido experimentando, a la suma de 529.725 francos. No son de desdeñar las sumas correspondientes a los caballos que obtuvieron el segundo y el tercer puestos, que fueron respectivamente 60.000 y 25.000 francos.

Según la costumbre tradicional, no dejó de ocupar su puesto en el palco que le está dedicado el presidente de la república, acompañado de madame Millerand. Llegaron al hipódromo en calesa descubierta, atada a la "daumont", acompañados del general Lasson y de M. Petit, secretario general de la presidencia.

En el momento de la partida era gran favorito Le Capucin, y le seguían en las preferencias del público la "ecurie" Cohn, Prince Velásquez, la "ecurie" Lovyller, Mousko, Filibert de Savoie, y la "ecurie" de Aga Khan.

En el momento en que iba a darse la señal de la partida, Sir Gallahad partió solo antes de tiempo. Vuelto a la línea, se produjo otra falsa partida, y Sir Gallahad se desbocó de nuevo y derribó a su "jockey".

Dada la señal, Prince Velásquez tomó la delantera, seguido por Forseti, Niceas y Mousko. Más adelante Forseti se colocaba en el primer puesto. Entretanto Le Capucin iniciaba un esfuerzo, quizás algo prematuro y que, según ciertas opiniones, le costó el primer puesto, y pasó del décimo puesto hasta muy cerca del primero. Se mantuvo hasta el final del declive y logró adelantarse a Forseti, pero, a su vez, le alcanzaba y pasaba Filibert de Savoie, que, paulatinamente, había venido aproximándose y que lo derrotó después de una defensa desesperada. Cuando ya había dado Le Capucin todo el esfuerzo de que era capaz, entró Checkmate a disputarle el segundo puesto, que le arrebató en el mismo poste de llegada.

El señor Ranucci, que así lograba hacer triunfar los colores italianos en la gran prueba internacional parisiense, fué objeto de una gran ovación al anunciarse la victoria de su caballo. Los aplausos fueron compartidos por el "jockey" Jennings.

Los tres mil metros fueron recorridos en 3 minutos, 12 segundos y 36|100. El "record" del "Gran Prix" pertenece a Sardanapale, vencedor del "Gran Prix" de 1911, que efectuó el recorrido en 3 minutos, 11 segundos y 3|5.

### EL PREMIO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El domingo siguiente se corrió en el hipódromo de Saint Cloud el "Gran Premio del Presidente de la República", que suele despertar gran interés y que da ocasión a los animales de tres años de medirse con los mejores productos de las generaciones anteriores.

El público esperaba ver triunfar a uno de los potrillos que más se habían destacado en el lote de tres años, y habían dado su preferencia en las apuestas Sir Gallahad, Niceas y Le Capucin; pero los resultados defraudaron estos pronósticos, pues correspondió el primer puesto a Radahur, el segundo a Zariba y el tercero a Ruban.

En el momento de la partida tomaron la punta Gallahad y Niceas, seguidos de Binic, Ruban y Harpocrate, los que llegaron a distanciarse del resto de sus competidores en tal forma, que se creyó que ya no serían alcanzados hasta el final de la prueba. Pero Sir Gallahad no tardó en cejar en su esfuerzo, y Niceas fué alcanzada por Radahur, que logró pasarlo, mientras que Zariba surgía del lote y en rápido avance obtuvo el segundo puesto, a medio cuerpo de Radahur.

Ruban, caballo del rey de España, vencedor del "Gran Premio de San Sebastián" el año pasado, obtuvo brillantemente el tercer lugar.

### LOS GRANDES PREMIOS DEL AUTOMOVIL CLUB

El 1.º y el 2 de julio se disputaron los grandes premios otorgados por el Automobile Club.

Se había escogido para esa prueba un circuito de unos 23 kilómetros, establecido cerca de la ciudad de Tours.

La lucha este año se cuenta entre las más reñidas que se han presenciado.

Seis competidores se disputaron durante toda la carrera el primer puesto y solamente en la 33.a vuelta del circuito, cuando tan sólo faltaban dos para completar el recorrido, se destacó en forma decisiva el que había de ser vencedor en la prueba principal, que era la de velocidad.

Se habían establecido dos grandes premios, uno de turismo y otro de velocidad.

El primero estaba abierto a tres categorías de coches sometidos a reglamentaciones diferentes: "voiturettes", "coches livianos", "coches".

Disputaron el premio de las "voiturettes" trece competidores, que debían llevar 13 kil. 910 de combustible líquido y recorrer un trayecto de 296 kilómetros.

Obtuvo el primer puesto Lahms, en 3 h. 40 minutos, 50 segundos. Manejaba una "voiturette" Mathis.

El premio de turismo para coches livianos fué obtenido por Cahaillot, en 5 h. 49 m. 55 segundos. Debía recorrerse 383 kilómetros y el consumo de combustible estaba limitado a 10 litros por cien kilómetros.

Para los coches pesados, el trayecto fijado era de 502 kilómetros, con consumo de combustible limitado a 15 litros por cien kilómetros. El peso mínimo era de 1400 kilogramos. Cuatro competidores se disputaron esta prueba, en la cual triunfó André Boillot.

Pero la carrera de velocidad despertó principalmente el interés del público.

Entraban en lucha 17 competidores, 11 franceses, 3 italianos y 3 ingleses. La distancia reglamentaria era de 799 kilómetros 50 metros.

Obtuvo el primer premio uno de los competidores ingleses, Seagrave; el segundo premio correspondió a Divo, de nacionalidad francesa.

De los cinco competidores que lograron terminar el circuito, los tres ingleses se clasificaron primero, segundo y cuarto y el segundo y quinto puestos correspondieron a corredores franceses.

El promedio de velocidad realizada por el vencedor, que es de 121,400 metros por hora, es inferior a los últimos grandes premios; hace dos años Murphy había logrado un promedio de 125 kil. 667, en Le Mans, y el año pasado Nazzaro llegó a los 127 kil. 670.

Debe tenerse en cuenta, sin embargo, que los caminos del circuito se hallaban esta vez en mal estado, a lo cual había contribuído la carrera de turismo efectuada la víspera.

Uno de los competidores italianos, Bordino, había logrado para las primeras ocho vueltas un promedio de velocidad de más de 140 kilómetros.

El "record" de la velocidad correspondió a Bordino, que realizó los 22 kil. 830 del circuito en 9 m. 36 s. o sea a razón de 142 kil. 187 por hora. La mayor velocidad en terreno horizontal sobre una base de 500 metros fué registrada también por Bordino, que llegó a la enorme cifra de 198 kilómetros por hora.

### NUEVO APARATO REGISTRADOR DE LLEGADAS

Con respecto a las carreras de la "Grande Semaine" señalaremos de paso el ensayo efectuado en la reunión hípica de Maisons-Laffitte, el 17 de junio, con un nuevo aparato, del cual damos un grabado en esta página, destinado a registrar, mediante la fotografía, la llegada de los caballos a la meta. Es un nuevo progreso, que, como muchos otros, está basado en la sustitución de un mecanismo exacto a los órganos humanos, que siempre adolecen de imperfecciones.

Ese aparato está dispuesto en tal forma que el primer caballo que llega a la meta provoca, por medio de un hilo relacionado con la cámara fotográfica, la apertura del obturador y la placa fotográfica registra, de ese modo, una prueba irrefutable de su llegada.

### EL CAMPEONATO FEMENINO INTERNACIONAL DE GOLF

En el terreno de golf de Chantilly se disputó el 29 de junio el campeonato femenino internacional de golf.

Las pruebas eliminatorias habían dejado en presencia a Mlle. de Bellet, que en 1913 había obtenido el campeonato femenino de Francia, y a miss Mollie Gouley, de Camberley Heath.

La partida final fué disputada en dos circuitos de 19 "greens".

En el primero, que se jugó por la mañana, las dos competidoras resultaron iguales en puntos.

Por la tarde se mantuvieron iguales hasta el 16.º "green", que se adjudicó miss Gouley por 3 a 2, conquistando así el campeonato internacional.

### EL GRAN PREMIO CICLISTA.

Un desarrollo interesantísimo tuvo el gran premio ciclista de velocidad que se disputó ante una concurrencia numerosísima en el amplio velódromo del Parc-de-Prince.

Las pruebas eliminatorias o, más exactamente, las de selección, no pudieron combinarse en mejor forma, pues en cada serie, al lado de un "as" del ciclismo, intervenían elementos secundarios, lo que permitió que se clasificaran para la prueba final los mejores y más renombrados corredores con que este deporte cuenta actualmente en Francia.

En resumen, las series fueron ganadas por los siguientes: 1a. serie: 1o. Bailey, 2o. Didier. 2a. serie: 1o. Moeskops, 2o. Chardon. 3a. serie: 1o. Schilles, 2o. Otto. 4a. serie: 1o. Spears, 2o. Valley. 5a. serie: 1o. Poulain, el 2o. fué distanciado. 7a. serie: 1o. Kaufmann, 2o. Guyot. 8a. serie: 1o. Degraeve, 2o. Sergent.

La final, que fué sumamente reñida, se disputó el 5 de julio en el mismo velódromo, resultando una espléndida victoria para Schilles, a quien el público aclamó entusiastamente.

Publicamos la fotografía del vencedor, a quien rodea un grupo de partidarios que celebran su triunfo.

# NOTAS DE AUTOMOVILISMO EN FRANCIA

De los últimos periódicos franceses recibidos entresacamos algunas breves informaciones sobre automovilismo y motociclismo, que revisten bastante interés.

En Le Mans ha sido disputado un notable concurso de resistencia para automóviles, en el que tomaron parte 31 competidores. El triunfo correspondió a los conocidos volantes Lagache y Leonard, que consiguieron totalizar 2.209 condiciones reglamentarias. Por su parte, Pourtalès y Larrochefoucauld se adjudicaron el "record" universitario, en su categoría, con un recorrido de 1.795 kilómetros y 248 metros.

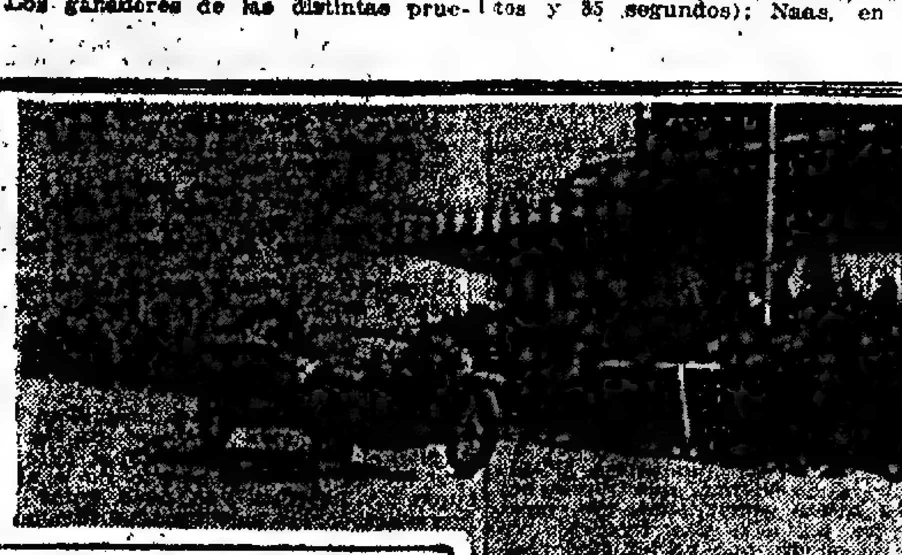
En La Ferté-Bernard, se efectuó hace algunas semanas, el concurso anual llamado del "Bidon de Cinq litres", consistente en obtener el máximo recorrido con sólo 5 litros de esencia. Clasificóse ganador de la interesante prueba el corredor Charton, quien logró cubrir 144 kilómetros y 864 metros. Petit obtuvo el segundo puesto en el concurso, con un recorrido de 135 kilómetros y 847 metros. El tercer puesto fué ocupado por una señora, madame Lavié, que consiguió totalizar 120 kilómetros y 930 metros, y el cuarto, por Houssaye, con 114 kilómetros y 208 metros.

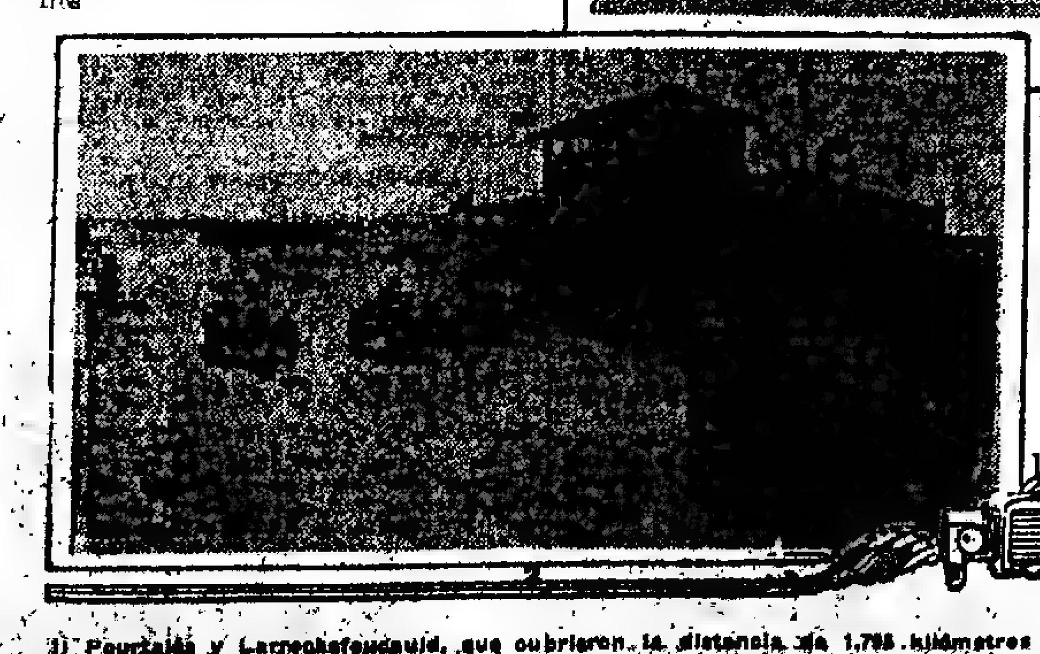
El mitin motociclista realizado últimamente en Marsella, que prometía alcanzar un notable éxito, se vió en parte malogrado por el "mistral", el famoso viento mediterráneo, que soplaba en forma huracanada.

Los ganadores de las distintas pruebas fueron los siguientes: Clédch, 240 kilómetros, para motocicletas de 250 cm.c. (tiempo: 3 horas, 23 minutos y 35 segundos); Bartlett, en la carrera de 280 kilómetros, para motocicletas de 350 cm.c. (tiempo: 3 horas, 41 minutos y 35 segundos); Naas, en la carrera de 300 kilómetros, para motocicletas de 500 cm.c. (tiempo: 3 horas 29 minutos y 33 segundos); Rolly, en la carrera de 240 kilómetros, para "sidecars" de 600 cm.c. (tiempo: 3 horas, 37 minutos y 11 segundos); Vernly, en la carrera de 270 kilómetros, para "sidecars" de 1.000 cm.c. (tiempo: 3 horas, 32 minutos y 20 segundos); Bertine, en la carrera de 250 kilómetros, para "cyclecars" de 750 cm.c. (tiempo: 3 horas, 3 minutos y 32 segundos), Vigie, en la carrera de 300 kilómetros, para "cyclecars" de 1100 cm.c. (tiempo: 4 horas, 2 minutos y 0 segundos).

En la cuesta de La Faucille fueron recientemente batidos algunos "records" del género.

En efecto, el volante Beck trepó dicha cuesta en 9 minutos, 32 segundos y 3|5 ("record" anterior: Bablot, en 9 minutos, 58 segundos y 3|10); el automovilista italiano Lepori superó su propio "record" del año pasado en su categoría de 1 litro y medio, en 10 minutos y 9 segundos; el mismo Beck, con coche de turismo, marcó el tiempo "record" de 10 minutos, 17 segundos y 5|10; mientras que Porforato, en la categoría de turismo de 2 litros y medio, señaló otro de 10 minutos, 47 segundos y 1|10.







1) Pourtalès y Larrochefoucauld, que cubrieron la distancia de 1.795 kilómetros y 248 metros, "record" en esa categoría de coches; 2) Momento inicial del concurso de resistencia, en Le Mans; 3) Coche tripulado por Lagache y Leonard, que ganó el concurso de resistencia con 2.209 kilómetros y 503 metros.

# AVISOS NOTABLES


## EL CUTIS FEMENINO

cuando es bello, constituye el más envidiable encanto del rostro y es, además, el factor que realza y avalora toda la estética facial. El uso diario del

**Polvo Graseoso**

**LEICHNER**

mantiene la piel fresca, suave, delicada y trasparente, y, en consecuencia, comunica a la cara el mayor atractivo físico.

(Precio en la capital federal: $ 1.50 la caja)

**MENDEL y Cía.**

En BUENOS AIRES
Calle GUARDIA VIEJA, 4439

En MONTEVIDEO:
Calle CERRITO, 673

## UN MEDIO SEGURO CONTRA LA DISPEPSIA

consiste en destruir la causa del mal, es decir, el exceso de acidez que ataca las partes délicadas del estómago e impide la digestión normal y sana. Para obtener este resultado nada igual como una media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada, en un poco de agua. Esta Magnesia neutraliza instantáneamente la acidez, suaviza los tejidos inflamados del estómago y permite una digestión normal y sin dolor. Probadla, pues sentiréis desaparecer vuestros dolores con una rapidez sorprendente. Id hoy mismo a la farmacia y procuraos Magnesia Bisurada, entonces podréis al fin tomar las comidas sin preocuparos más de dolores y desarreglos gástricos.

**Doctor CASARINO**

Cura hemorroides sin operación. No se abona hasta estar sano. De 14 a 20.
933 Corrientes 933 v15

**Dr. FONTANA**

Médico especialista en hemorroides y úlceras. Todos los días de 14 a 15. — Carlos Calvo 1782, esq. Estre Ríos.

**Dr. JOSE INGENIEROS** Enfermedades nerviosas. Consultas todos los días, de 15 a 16, calle VIAMONTE 779. v25

**Sanatorium LAVALLE**

Director Dr. JOSE V. VARALLA
calle LAVALLE 1730-32

Pensiones de lujo y económicas.—Sala de operaciones modelo.—Servicio médico permanente.—Los enfermos pueden ser operados por médicos de su confianza.

**Dr. Sixto Pastor**

Médico del Hosp. Alvear; Jefe de Clínica de la Facultad de Medicina FULMON, ESTOMAGO, INTESTINOS, REUMATISMO, RAYOS ULTRA VIOLETA. De 2 a 5. Calle VIAMONTE número 1536. v19

**Farmacia abierta**

**HOY**

*FARMACIA FRANCO-INGLESA*
Sarmiento y Florida

**Recibe y entrega pedidos a domicilio**

Unión Telef. 6190, Avenida
Coop. Telef. 3697, Central

TERMAS DE

**ROSARIO de la FRONTERA**

(De allí viene el Agua Mineral Palau)

TEMPORADA INVERNAL: 15 MAYO - 15 OCTUBRE

EL MEJOR CLIMA Y EL PUNTO MAS SANO

DE LA REPUBLICA, EN LOS MESES DE INVIERNO

NUEVA ADMINISTRACION { SARMIENTO 487 / U. T.: 4437 4440 Avenida


## TURNO DE FARMACIAS

Durante el día de hoy permanecerán abiertas las siguientes farmacias:

Sección 1a.—Tucumán y Maipú, Sarmiento y Florida; Corrientes 718; 25 de Mayo y Viamonte.

Sección 2a.—Defensa 102, México y Bolívar, Moreno 806.

Sección 3a.—Cerrito 743, Talcahuano y Sarmiento, Sulpacha 477.

Sección 4a.—Avenida de Mayo y Tacuarí, Santiago del Estero y Moreno, Lima y México.

Sección 5a.—Viamonte 1700, Rivadavia 1819, Corrientes y Ayacucho, Callao 503, Montevideo 205.

Sección 6a.—Cevallos y Cuyo, Belgrano 1700, Alsina 2002, Moreno y Pichincha.

Sección 7a.—Cangallo y E. Uriburu, Pueyrredón y Viamonte, Pueyrredón 53, Corrientes 2402, Sarmiento 2500.

Sección 8a.—Alberti y México, Belgrano y Loria, Boedo 476.

Sección 9a.—Anchorena 800, Corrientes y Gallo, Cangallo 3901, Corrientes 4129.

Sección 10a.—Juan Bautista Alberdi y Senillosa, Belgrano y Quintino Bocayuba, Rivadavia y Colombres, San Juan y Quintino Bocayuba, Rivadavia y Senillosa, Estados Unidos 3801.

Sección 11a.—Río de Janeiro 1186, Díaz Vélez y Pringles, Rivadavia 4904, Río de Janeiro 1186.

Sección 12a.—Pedro Goyena y Malvinas, Rivadavia 6156, Asamblea 574.

Sección 13a.—Avenida Gaona 999, Rojas y Méndez de Andes.

Sección 14a.—Defensa 1292, Estados Unidos y Chacabuco, Carlos Calvo 801.

Sección 15a.—Paraguay y Esmeralda, San Martín 908.

Sección 16a.—B. de Irigoyen y San Juan, Brasil 966, Santiago del Estero y San Juan.

Sección 17a.—Rodríguez Peña y Vicente López, Junín y Santa Fe, Santa Fe y Libertad.

Sección 18a.—Cochabamba y Pichincha, Carlos Calvo y Cevallos, San Juan 1799, Independencia 1800.

Sección 19a.—Santa Fe y Lavalle, Pueyrredón y Juncal, Santa Fe 2239, Córdoba 2652.

Sección 20a.—Independencia y Rioja, San Juan 2785, Pavón y 24 de Noviembre, Boedo y Tarija, Cochabamba 3101.

Sección 21a.—Charcas y Canning, Las Heras 3899, Charcas y Coronel Díaz.

Sección 23a.—Santa Fe 4512, Serrano y Guatemala.

Sección 24a.—Almirante Brown 1068, Lamadrid y Almirante Brown, Del Crucero 1124.

Sección 25a.—Canning y Rivera, Gaucón y Alvarez, Acevedo 1360.

Sección 26a.—Patricios 935, M. de Oca y Villafañe.

Sección 27a.—Warnes 300, Triunvirato 300.

Sección 28a.—San José y Brasil, Vélez Sársfield 99.

Sección 29a.—Federico Lacroze 3301, Triunvirato 1201, Avenida San Martín 1501.

Sección 31a.—Cabildo 702, Paraguay y Bompland, San Salvador y Arguibel, Federico Lacroze y Conde.

Sección 32a.—Santo Domingo 2647, California 2202, Montes de Oca y California, Australia y Vieytes, Iriarte 2200.

Sección 33a.—Cabildo 2402 y 1901, Crámer y Echeverría, Blandengues 2229.

Sección 34a.—Rioja 1999, Caseros 3402, Chiclana 2909, Almafuerte 695, Boedo 1728.

Sección 35a.—Cabildo 3501.

Sección 36a.—Avenida La Plata 1790, Avenida Sáenz 951.

Sección 37a.—Conde y Aviles, Monroe 3137, Mendoza y Donado, Holmberg 1409.

Sección 38a.—Rivadavia 6964, Directorio 3764, José Artigas y Canalejas, Bogotá 2189.

Sección 39a.—Bebedero 5800, Monroe 4912.

Sección 40a.—Azul y Remedios, Juan Bautista Alberdi y Ensenada.

Sección 41a.—G. Artigas 1905, Helguera 1215.

Sección 42a.—Villa Lugano, Juan Bautista Alberdi 6100.

Sección 43a.—Segurola y San Eduardo, Avenida Gaona 3502, Rivadavia 7402, Avellaneda 3499.

Sección 44a.—Rivadavia 10728 y 3502.

Sección 45a.—Helguera 3107, Habana 3300, Avenida San Martín 3562, Cuenca 2776.


**BIGNOLI LTDA.**

2º SUPER-LIQUIDACION

2º la más importante del año

MAÑANA

OFRECEREMOS UN SINNUMERO DE OPORTUNIDADES, QUE SERAN INCOMPETIBLES.



AL PUBLICO OPORTUNISTA

LEA NUESTRO AVISO DE MAÑANA en este DIARIO.

Debido al extraordinario éxito de nuestra

2ª SUPER LIQUIDACION

con motivo de nuestras grandes rebajas. Rogamos al público acuda a efectuar sus compras desde las primeras horas de la mañana para evitar aglomeraciones.

¿Precios más reducidos? IMPOSIBLE!!

PEDRO BIGNOLI LTDA.

GRANDES BAZARES Y PARAGUERIAS SUD AMERICANOS

**Pedro BIGNOLI**

CARLOS PELLEGRINI 300 Esq. SARMIENTO 1005

OBJETOS PARA REGALOS = EXPOSICION PERMANENTE


## SOCIEDADES Y CIRCULOS

FESTIVIDAD DE SAN IGNACIO — Con el propósito de celebrar la festividad de San Ignacio de Loyola, el centro Laurak Bat ha organizado para hoy los siguientes actos:

A las 10, misa solemne en la parroquia de San Juan, calles Alsina y Piedras, cantada por el coro social. El panegírico estará a cargo del sacerdote Esteban de Tellería, de la orden lateranense.

A las 14.30, partido de pelota a pala entre Donato Gofií y Jacinto C. de Altuna contra Manuel Otaguí y Antonio Eradua.

A las 15.30, representación del monólogo "José Ebaisto", original del señor Ignacio R. Núñez Arizmendi y a cargo del señor Segundo de Galarza, y del drama histórico "En manos del extranjero".

A las 17.30, romería vasca amenizada por la banda de dulzaineros.

A excepción de la misa, los números del programa anterior se realizarán en el local del centro Laurak Bat, calle Belgrano 1144.

## ASOCIACIONES Y GREMIOS

### CONGRESO DE LA FEDERACION OBRERA MARITIMA

En el local de la calle Almirante Brown 736 se efectuaron ayer dos sesiones del congreso organizado por la Federación Obrera Marítima.

En la sesión de la mañana se continuó discutiendo las reformas a la carta orgánica de la federación, asunto que se terminó definitivamente en las primeras horas de la sesión vespertina.

En seguida el congreso pasó a tratar las proposiciones de la seccional "cocineros, mozos y anexos" referente a que el "primer congreso de la Federación Obrera Marítima adopte las medidas necesarias para la obtención inmediata de las mejoras relativas a la habitación y ropa de cama, la uniformidad en la comida, la jornada de ocho horas y el aumento a 100 pesos mensuales de sueldo a los mozos, cocineros, fogoneros y marineros de todos los barcos de cabotaje".

Una vez terminada la exposición de fundamentos, los delegados y la barra se pusieron de pie, para exteriorizar su anhelo sobre esas mejoras a los futuros miembros del consejo federal, que serán los encargados de solicitar a las casas armadoras la implantación de esas reformas.

A las 18, se levantó la sesión para continuarla hoy a las 8.

ARQUITECTOS CONSTRUCTORES DE OBRAS—La comisión directiva de este centro ha quedado así constituida: presidente, Esteban F. Sanguinetti; vicepresidente, Juan A. Nobile; secretario, Fernando J. Barbot; prosecretario, Héctor Morelli; tesorero, Adrián Carte; protesorero, Luis Conord; vocales: Miguel Siquier, Luis Comastri, Arturo A. Peruzzotti, Alejo M. Beatti, José Rivoira; suplentes, Domingo Chiringelli, Alberto Bourdon, Agustín Inurria, Gastón Mallet y Pedro Waldner; revisores de cuentas: Jorge Kalnay, Fernando Enard y José R. Grecco.

## TRIBUNALES

### Contrabando que no existe

Moisés Friman dejó en consignación, en una joyería una cantidad de cronómetros de oro, que dijo eran de su propiedad; pero con motivo de una denuncia sobre contrabando, la policía secuestró los relojes, y arrestó a Friman, poniéndolo a disposición del juez federal doctor Jantus, ante quien el imputado confesó que esos relojes los había introducido de contrabando.

Por otra parte, luego se comprobó que los relojes en cuestión no habían sido contrabandeados, sino que formaban parte de un cajón de cronómetros que había sido robado antes de entrar a la aduana, no obstante lo cual, el dueño legítimo de esa mercadería había pagado los derechos correspondientes.

Al fallar la causa respecto del contrabando, expresa el juez que no se ha podido identificar al autor del robo y nada autoriza tampoco a declarar la existencia del delito de contrabando, ya que el delito que realmente se habría cometido sería el de robo, sin que la confesión del procesado surta, en este caso, el efecto de prueba plena.

En consecuencia resuelve el magistrado absolver de culpa y cargo de la acusación de contrabando, y dispone que la causa sea pasada a la secretaría que intervino respecto del delito de robo, a sus efectos.

### Oposición a una marca de comercio

Resolvió la Cámara Federal, en su último acuerdo, la oposición deducida por Axel Manly contra la inscripción de la marca "Manly" para distinguir artículos de cigarrería, la cual fué solicitada oportunamente por Federico Falcón Manly.

El tribunal revoca la decisión del inferior que hizo lugar a la oposición, y por tanto declara infundada dicha oposición.

### Fallos de la Cámara Federal

En su último acuerdo, la Cámara en lo Federal resolvió estos asuntos:

Compañía Marconi de Telegrafía sin hilos del Río de la Plata contra Marconi's Wireless Telegraph Company Ltd., sobre cumplimiento de un contrato de construcción de una estación radiotelefónica de alto poder, capaz de comunicarse directamente con Europa.

El tribunal confirma la decisión del juez doctor Escobar que hizo lugar al embargo preventivo de bienes de la demandada hasta cubrir la cantidad de pesos 700.000 con más 50.000 pesos para intereses y costas.

—Banco de la Nación contra Andrés A. de Degoy y Elía D. de Degoy, revoca el auto recurrido y declara perimida la instancia.

### Sentencias de primera instancia

Resolvió el juez de lo civil doctor Casabal, por la secretaría Carranza, la demanda instaurada por Marramendi Monjrole contra la sucesión de César Martínez Berutti, sobre reivindicación; admite la excepción de "litis pendentia" opuesta, con costas.

### Convocatorias y quiebras

Fueron presentadas las siguientes propuestas de concordato:

Abdala, Yabo y Hermanos: 50 por ciento, pagadero en cuatro cuotas del 12 y medio por ciento, con vencimientos al 31 de octubre del corriente año y 31 de enero, 30 de abril y 31 de julio de 1924, juzgado del doctor Estrada, secretaría Aguilar.

—Arditi, Saied y Compañía: 50 por ciento, pagadero en la siguiente forma: 15 por ciento al 31 de agosto, 10 a 4 meses de plazo, 15 a 8 meses y 10 a 12 meses de plazo; juzgado del doctor Martín y Herrera, secretaría Britos.

—El juez doctor Estrada, por la secretaría Julianes, rehabilitó para ejercer el comercio a Juan Vidal Piquer, contra quien se dictó auto de quiebra el 23 de diciembre de 1916.

—El mismo magistrado, por la secretaría Leff, homologó el concordato aprobado por los acreedores de la firma comercial Fetcher Hermanos.

## NOTICIAS MUNICIPALES

### Pavimentación

El director del departamento de obras públicas envió a la Intendencia los pliegos de condiciones para pavimentar con adoquines de granito las calles Loreto de Crámer a Reyes, Vidal de Olaguer a Artilés, Olaguer de Vidal a Molles, Villanueva de Vidal a Molles, Villanueva de Mauro a Gorostiaga, Canning de avenida Alvear a Castex, y Carrasco de Rivadavia a General César Díaz.

### Comisión administradora del teatro Colón

Según estaba anunciado, ayer por la mañana, en el despacho del Intendente Municipal y bajo la presidencia de dicho funcionario, se reunió la comisión administradora del teatro Colón, para continuar considerando el estudio de la actual situación económica de la temporada lírica que actualmente se realiza en el citado teatro.

### Sociedad de fomento de Villa Devoto

En su última sesión, a sociedad de fomento de Villa Devoto sur resolvió, entre otros asuntos, tributar un voto de aplauso a las autoridades municipales por la modificación introducida en el impuesto de alumbrado, barrido y limpieza, al hacerlo incidir sobre la tierra libre de mejoras.

### Sociedad de fomento 25 de Mayo

La sociedad de fomento 25 de Mayo ha citado a sus adherentes a la asamblea ordinaria que realizará hoy, a las 9.30, en el local de su secretaría, Orán 1334, para tratar diversos asuntos de interés.

## CENTROS SOCIALES

### BAILES PARA HOY

En la tarde de hoy se efectuarán bailes organizados por los siguientes centros sociales: La Rusticana, en el salón Unione e Benevolenza, calle Cangallo 1262; Centro Bedava, en el salón La Argentina, calle Rodríguez Peña 361; Junges Leben, en el salón Deutsches Vereinshaus, calle Moreno 1038; El Rosedal, en el salón Augusteo, calle Sarmiento 1374; R. B. Pagano, en el salón Casa Suiza, calle Rodríguez Peña 254; Coruñés, en el salón Orfeón Español, calle Piedras 534; Real Club, en el salón Les Enfants de Beranger, calle Victoria 1094; La Armonía, en el salón Giuseppe Garibaldi, calle Sarmiento 2419; Juventud del Día, en el salón Mariano Moreno, calle Santiago del Estero 1248; Iris, en el salón del Círculo de Aragón, calle Tacuarí 253; Biarritz Club, en el salón Zamorano, calle Belgrano 1445; A. B. C., en el salón Giovine Italia, calle Boulogne Sur Mer 730; Atlántida, en el salón Nuova XX Settembre, calle Bustamante 56; Leandro N. Alem, en el salón de la Sociedad Española de Socorros Mutuos de Belgrano, calle General Paz 1760; Splendid Dancing Club, en el salón Colonia Italiana, calle Paraná 555 y Club Social Solsil, en el salón Opera Italiana de Villa Devoto, calle Chivilcoy 4608.

Para la noche anuncian bailes la sociedad Lago di Como, en su salón de la calle Cangallo 1788; Club Social Porteño, en el salón Augusteo y A. B. C., en el salón Giovine Italia.

AMERICA—Este círculo social prepara una reunión para el 12 del corriente, a las 15, en el salón del Primo Círculo Mandolinístico Italiano.

THE AMERICAN BUTTERFLY—La nueva comisión directiva de este círculo quedó constituida de la siguiente manera: presidente, José Cristóforo; vicepresidente, Cirilo Díaz; secretario, Francisco Carnevale; prosecretario, Julio Poccioni; tesorero, Antonio Fontana; protesorero, Eduardo Cristófore. Esta comisión prepara una reunión de danza para el 12 del corriente, a las 15, en el salón Augusteo.

HIJOS DE BETANZOS—Esta sociedad efectuará una función seguida de baile el 16 del corriente, a las 21, en el salón del Centro de Almaceneros. Como número principal figura en el programa respectivo el juguete cómico de Paso y Abati "El orgullo de Albacete".

CENTRO ARNOYA—El 11 del actual se realizará una fiesta seguida de baile organizada por esta asociación, en el salón de la calle Santiago del Estero 1245.

LOS CHERIPITUFLAUTICOS—Anuncia una función y baile para el 18 del corriente, a las 21, en el salón Giuseppe Garibaldi, calle Sarmiento 2419. En el respectivo programa figuran las piezas teatrales "El reo de la familia" y "La ilusión de Sabatucci".

ATENEA—El 26 del mes en curso se efectuará una fiesta y baile preparado por este club social y deportivo, en el salón Lago di Como.

## CULTO CATOLICO

### CONFERENCIAS EN LA CATEDRAL

Basílicas de la Merced y San José de Flores—Templo de la Concepción—Rifa—Conferencias litúrgicas—Iglesia del Pilar—Templo San Telmo—Cuarenta horas.

En la Catedral comenzarán hoy, a las 10, las conferencias que, a cargo del presbítero, doctor Gustavo J. Franceschi, se celebrarán todos los domingos del corriente mes.

El tema de dichas conferencias versará sobre "El principio de la autoridad".

En este mismo templo, hoy se oficiarán los cultos siguientes: misas, a las 6.30, 8, 9 y desde las 9.30 hasta las 13, cada media hora, menos a las 12.30; a las 9, se oficiará la misa capitular con exposición y bendición.

—En la basílica de la Merced, hoy habrá misas desde las 7 hasta las 13, cada hora, menos a las 12; en las misas de 9 y 11, el presbítero Sanguinetti pronunciará breves homilías; en la misa de 10 predicará el cura de la parroquia, monseñor Rasore; a las 14, habrá doctrina cristiana; a las 20, ejercicios dominicanos y bendición.

—En la basílica de San José de Flores, la cofradía del Perpetuo Socorro hará celebrar solemnes cultos en honor de su patrona y titular.

Mañana comenzarán dichas ceremonias con la novena que se rezará todos los días a las 8.30.

El 14 del corriente y el 15, día de la fiesta principal de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, se realizarán actos solemnes con el mismo motivo.

—La archicofradía de la Santa Agonía hará oficiar hoy, a las 8, en el templo de la Inmaculada Concepción, la misa de comunión general que marca su reglamento.

—En la capilla de los Benedictinos se iniciarán hoy las conferencias litúrgicas a cargo del reverendo Andrés Azcárate, monje benedictino. Dicha disertación principiará a las 9.30.

—En el templo de Nuestra Señora del Pilar hoy se celebrarán misas desde las 6.30 hasta las 13, a las 8, misa explicada para los niños del catecismo; a las 9, misa cantada en honor del Corazón de Jesús, con sermón a cargo de monseñor Agustín Piaggio; a las 14, explicación de la doctrina cristiana; a las 18, exposición, rosario y bendición.

—En San Antonio de Padua hoy habrá misas desde las 6 hasta las 11, cada hora; a las 8, misa de comunión general del Apostolado de la Oración; a las 9, misa de los niños de la primera comunión; a las 14, doctrina cristiana; a las 18, rosario.

—En el templo San Telmo, la cofradía del Santísimo Sacramento hará celebrar hoy sus cultos reglamentarios en el orden siguiente: a las 8, misa de comunión y admisión de nuevos hermanos; a las 17, rosario, letanías cantadas, novena en honor del titular de la parroquia y patrono, San Pedro G. Telmo, exposición, visita al Santísimo Sacramento y bendición solemne con su Divina Majestad.

—Cuarenta horas: en el templo del Carmen.

## FECHAS HISTORICAS

### 5 DE AGOSTO

1783. Capital de Salta—La ciudad de Salta es erigida por cédula real en capital de la intendencia del mismo nombre, que comprendía a Tucumán, Santiago del Estero, Catamarca, Jujuy, Nueva Orán y Puna.

1819. Muerte de Balcarce—Muere en Buenos Aires, a la edad de 45 años, el general don Antonio González Balcarce.

1821. Jura de fidelidad — La Banda Oriental del Uruguay, que se había incorporado al Brasil, por declaración unánime del Congreso, reunido en Montevideo el 31 de julio, prestó el juramento de fidelidad a la Constitución nacional, con la condición de que el territorio debía considerarse un Estado distinto de los otros, bajo el nombre de Estado Cisplatino.

1823. Derrocamiento de Ardao—El general Javier López, que en junio de 1821 había sido derrocado del gobierno de la provincia de Tucumán, por el general Bernabé Aráoz, derrota a su vez a éste, el 5 de agosto de 1823, después de un hecho de armas que se realizó a las 5.30 de la mañana.

1840. Expedición de Lavalle—La escuadra francesa, a cuyo bordo estaban las tropas del general don Juan Lavalle, llega a San Pedro y allí desembarcan, una fuerza compuesta de mil hombres, a las órdenes de los coroneles Ribo, Vélez y Avellaneda. Esta fuerza desalojó las guarnición que se interna en la campaña de Buenos Aires, para conseguir caballos, cosa que logra fácilmente.

Al día siguiente desembarca el resto del ejército de Lavalle, en el Baradero y se pone en marcha hacia la capital.

1852. Rosario de Santa Fe es declarada ciudad.

1861. Entrevista Mitre-Urquiza-Derqui—Buenos Aires acababa de separarse nuevamente de las demás provincias confederadas, y los ejércitos de ambas partes estaban próximos y decididos a batirse.

En tal estado, se intenta una conciliación; los generales Mitre y Urquiza, y el presidente Derqui, tienen una entrevista a bordo del vapor inglés "Oberón", en el puerto de las Piedras; pero no llegan a un resultado satisfactorio.

Se intentaron luego otras negociaciones sin resultado, y el 22 de agosto quedaron definitivamente rotas, con cinco días para recomenzar las hostilidades.

1868. Rendición del coronel Martínez—El coronel Martínez, jefe de los paraguayos que se habían internado en el Chaco, y habían sido derrotados el 30 de julio, en el combate de la Laguna Vera, se rinde con algunas municiones al general Rivas, quien durante varios días había bombardeado, sin descanso, a aquella tropa aislada y sin recursos. Los rendidos fueron 1.300 hombres, entre jefes, oficiales y soldados.


**ARBOLES FRUTALES**

FORESTALES y PARA CERCOS

PLANTAS, ROSALES, etc.



de todas clases y de las mejores variedades, se venden a precios muy módicos

ARAÑAS de ESPARRAGOS

TOPINAMBUR COTUFA

Alimento especial para cerdos

Semillas de todas clases

SEMILLERIA INGLESA DE

**William H. Logan**

CANGALLO 826—Bs. Aires

LISTAS DESCRIPTIVAS GRATIS, POR CORREO

Por la cantidad de médicos que en todo el mundo recetan la

**Emoantitossina Sofos**

se puede calcular la inmensa satisfacción con que éstos ven la eficacia de este preparado en sus enfermos.

TODAS LAS PERSONAS ENFERMIZAS, DEBILES, ANEMICAS, CLOROTICAS, COLITICAS, CONVALECIENTES DE RESFRIOS, INFLUENZA, GRIPPE Y VAHIDOS DE CUERDA Y ENFERMIZAS, QUE HABIENDO AGOTADO SIN RESULTADO APRECIABLE PARA SU SALUD, toda la escala de productos farmacéuticos a base de drogas o combinaciones químicas, deben de tomar la

**Emoantitossina Sofos**

que es el remedio más eficaz y lógicamente natural, puesto que en su composición entra SUERO ANTITUBERCULOSO, es decir DEFENSAS ORGANICAS NATURALES CONTRA LA TUBERCULOSIS y contra todas las afecciones que debilitando el organismo permiten que se desarrolle en él LA TISIS.

En venta en todas las droguerías y farmacias.

**PRESTAMOS HIPOTECARIOS Y PARA CONSTRUCCIONES**

CORTOS Y LARGOS PLAZOS

AMORTIZACIONES MENSUALES

**VENTA DE PROPIEDADES Y TERRENOS**

FACILES FORMAS DE PAGO

**BANCO EL HOGAR ARGENTINO**

AVENIDA DE MAYO 886

**Dr. BARRIO**

Jefe de sala del Hospital Muñiz, especialmente Pulmón, Tuberculosis, Corazón, Estómago. Mayor X.—Se ha trasladado JUNCAL 1448, de 14 a 17 horas.

**OPTICA MANDEL**

ECCHERI y PIGOLA

FLORIDA 349

ESPECIALISTAS EN ANTEOJOS DE RECETA

**DUC**

Papel de fumar en librítos de 120 hojas. Marca de fama mundial, la más difundida y preferida: "Gazette Medicale". París 10 Novbre. 1860. Unicos importadores: Teodoro Méndy y Cía. sucesores de Ernesto Méndy, Alsina 2508, Buenos Aires.

**Dr. IZZO**

ESPECIALISTA: Pulmones, corazón, estómago y enfermedades de la sangre. La tuberculosis se cura. Tratamiento nuevo. Oficina Rayos X. a MORENO 2226. De 9 a 11 y de 18 a 19.

**GRAN CONCURSO ARTISTICO**

ORGANIZADO POR LA NORDISKA KOMPANIET

PARA LA CREACION DE MODELOS DE MUEBLES INSPIRADOS EN LA EPOCA COLONIAL.

$ 3750.— M/N EN PREMIOS



ON el fin de adaptar a los usos modernos los muebles de estilo colonial que tan justamente rememoran la época patricia de la independencia argentina, Nordiska Kompaniet inicia un concurso artístico para la creación de proyectos de COMEDOR, DORMITORIO y LIVING ROOM, inspirados en la tradición de la época comprendida entre la institución del Virreynato y la caída de Rosas. Ellos deben aunar a la pureza de sus líneas, el confort y la aplicación práctica de los muebles de la actualidad.

Esta iniciativa se propone desarrollar el gusto por los muebles tradicionales, constituyendo así las bases de un estilo nacional propio.

Se invita a presentar proyectos a todos los artistas, arquitectos, decoradores y dibujantes, argentinos y extranjeros.

El jurado estará constituído por las siguientes personas:

S. Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes
Sr. Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos.
Sr. Presidente de la Sociedad de Ascarquistas.
Sr. Director de la Academia Nacional de Bellas Artes.
Sr. Presidente de la Sociedad de Artes Decorativas.
Sr. Presidente de la Sociedad Estímulo de Bellas Artes.
Un Profesor de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.
Tres Delegados del Directorio de Nordiska Kompaniet S. A.

El concurso queda abierto desde la fecha hasta la hora 12 del día 30 de Septiembre próximo.

Soliciten detalles y condiciones del concurso en nuestras oficinas.

**NORDISKA KOMPANIET**

FLORIDA 101 — Bs. AIRES

# CASA ETKIN e HIJO

CANGALLO 756-58

CASA FUNDADA EN 1893

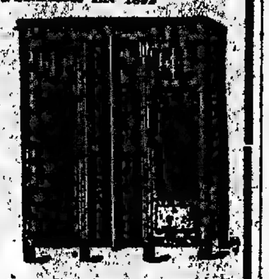
MODELO ORIGINAL DE LA CASA. COMEDOR REGIO en cedro, caoba o roble, todo lo mejor, 11 piezas $ 830.

Aparador y Trinchante

$ 380

Comedor imitac. roble $ 115.-





BIBLIOTECA de roble nort. 2 puertas de 1.50 metros $ 75

De tres puertas, mayor tamaño $ 105

GRAN DORMITORIO TRES CUERPOS ROBLE N. A. MACIZO GARANTIDO CUERPO ENTRANTE, ANCHO 1.60 METROS, 8 PIEZAS. . . . . $ 395
Con cama de bronce. . . . . $ 480
Igual modelo y calidad, más chico. . . . . $ 260

CATALOGO

En imitación roble. . . . . $ 195





SOLIDO GUARDAROPA imitación roble con luna biselada, puertas corredizas, a pesos . . . 65

EL MISSIO reforzado, con cajoncitos, a pesos . . . . . 80

NOS COPIARAN LOS MODELOS; ¡¡PERO LA CALIDAD!!



# URINARIAS

(Ambos sexos) GARANTIA SEGURA

A muchas personas afectadas de blenorragia, gonorrea (gota militar) borraquitis, prostatitis, cistitis, leucorrea (flujos blancos de las señoras y niñas) metritis, vaginitis, etc., etc.; a muchos de estos enfermos, se les habrá ofrecido, más de una vez, bajo el nombre de Cachets Collazo, medicamentos que nada tenían que ver con este tan afamado y de tan notables, seguros y rápidos efectos. Ahora ya no podrá continuar el engaño, porque el Dr. García Collazo ha solicitado y obtenido de la Administración de Impuestos Internos, el uso de una estampilla fiscal propia, que se diferencia de todas las demás en que presenta impresas las palabras "Productos Collazo", y todas las cajas de Cachets Collazo—antiblenorrágicos.—así como los demás específicos del mismo autor, "Poción Tónica Depurativa Collazo", "Azúcar Collazo" y "Polvos Collazo", llevarán, en adelante, adherida la estampilla indicada; debiendo ser rechazados como ilegítimos todos los que carezcan de ella o se trate de entregar sueltos o en cajas de despacho.

Los Productos Collazo, se venden en todas las buenas farmacias del país.

Preparado por el Dr. Angel García Collazo en sus laboratorios de Rosario, calle Córdoba No. 854.

Un interesante librito relativo a las enfermedades de las vías urinarias, ambos sexos, y a los específicos Collazo, se remite gratis y franco a quien lo solicite.



**Dr. Guerrero** Jefe de sala Hospital E. Tornú. Pulmones, Corazón, Vías digestivas. Tratamiento específico de la Tuberculosis. LIBERTAD 255, de 16 a 18. v16ag.



**Doctor Enrique CASTAÑO**

Profesor suplente de Clínica Génito Urinarias de la Facultad de Ciencias Médicas. Jefe de Clínica del servicio de Génito Urinarias del hospital Ramos Mejía.—Especialista de riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultorio calle MONTEVIDEO 892, de 14 a 17. U. T. 1596. Lib. perm.



**Venéreas Urinarias Piel**

Especialista Dr. Malvicino

Cura rapida de Uretritis aguda y cronica Estrecheces Cistitis Prostatitis Ulceras Cura de la Avariosis en Reconocerse 914

TUCUMAN 696 de 8-12 y de 14-20

v31



**BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA**

RECONQUISTA 157

U. T. 5410 Av., C. T. 3529 Cent.

Sucursales:
Rosario, B. Blanca y Chivilcoy

Agencia:
Calle Rivadavia 2677

Capital autorizado o/$ 20.000.000.—
" realizado " 14.000.000.—
Reservas " 1.638.162.25

Nos ocupamos de toda clase de operaciones bancarias



# SECRETAS-AVARIOSIS

Dr. RAMOS CARRION, Especialista. DIATERMIA. Cura rápida por crónicas que sean de la BLENORRAGIA. Prostata. Estrecheces. SIFILIS, 914. Consulta $ 5. MORENO 859, de 2 a 20. Domingos de 10 a 12. 31ev31ag.



**Dr. C. VILA**

Especialista en internas y nerviosas (corazón, pulmón, estómago, riñón, intestino, vientre, intoxicaciones de la sangre, etc.). Cura de la neurastenia y sus complicaciones. Electricidad. Rayos X. Aplica el 606 y el 914. Cangallo 2158. Lunes, miércoles y viernes, de 10 a 11 y 14 a 15.



SORTEO DEL 4 DE AGOSTO

**FOMENTO** AHORRO POSTAL

EMISION DE JULIO

CALLAO 174

PREMIO MAYOR $ 10.000 m/n




Con $ 100 m/n.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 00287 | 11287 | 22287 | 34287 |
| 01287 | 12287 | 23287 | 35287 |
| 02287 | 13287 | 24287 | 36287 |
| 03287 | 14287 | 25287 | 37287 |
| 04287 | 15287 | 26287 | 38287 |
| 05287 | 16287 | 28287 | 39287 |
| 06287 | 17287 | 29287 | 40287 |
| 07287 | 18287 | 30287 | 41287 |
| 08287 | 19287 | 31287 | |
| 09287 | 20287 | 32287 | |
| 10287 | 21287 | 33287 | |

Con 1 $ m/n.

TODOS los BONOS premiados o NO: depositándolos en la Caja Nacional de Ahorro Postal, antes de la fecha de su caducidad.

Estos BONOS se obtienen por 100 cts. de Estampillas de FOMENTO AHORRO POSTAL (F A P) que REGALAN los siguientes productos:

*Cigarrillos REGIOS*
*Vermouth GLAUDA*
*Té LIPTON*
*CHINATO GARDA*
*Yerba EL AHORRO*
*KORIAL*


La gallina de mediano abajo es muy poco solicitada.

El precio del huevo ha bajado considerablemente.

Concentración general de aves y huevos

Plaza de ventas: Sármiento y Agüero

Fueron descargadas ayer en esta plaza 414 pichoneras con aves diversas, 227 cajones con huevos y 146 bultos caza.

Ventas de ayer

Gallinas especiales de $ 4 a 4.50 la yunta, id regulares de 2.60 a 3 id, id chicas de 1.40 a 2 id, pollos especiales de 2.70 a 3.00 id, id regulares de 1.80 a 2 id, chicos de 1 a 1.20 id, pavos viejos cerda de 10 a 11 id, id regulares de 7 a 8 id, id inferiores de 3 a 5 id, pavitas según clase de 3.40 a 5.50 id, patos criollos de 3 a 2.60 id, id marruecos de 1.50 a 1.90 id, gansos de 2.50 a 3 id, conejos de 1 a 2.40 id, pichones paloma de 0.23 a 0.30 id.

Caza—Perdices de $ 0.45 a 0.55 la yunta, martinetas de 1.60 a 1.70 id, gallinetas de 0.70 a 0.80 id.

Plaza floja en gallina inferior.

MERCADO DE PASTO

Con plaza sostenida y a precios relativamente firmes, se verificaron las operaciones sobre las diversas categorías de forraje en el trascurso de la semana fenecida.

Entraron por los diversos puntos de arribo 7906 fardos grandes y 93.139 chicos.

—

Ayer se anotaron las siguientes entradas:

Caballito (F. C. O.): 624 fardos grandes y 16.702 chicos.

Sola (F. C. S.): 33 fardos grandes y 3680 chicos.

Buenos Aires (C. G. B. A.): 423 fardos grandes y 296 chicos.

Lacroze (F. C. C. B. A.): 226 fardos grandes y 140 chicos.

Palermo (F. C. P.): 869 fardos grandes y 2781 chicos.

Colegiales (F. C. C. A.): 1146 fardos chicos.

Dique IV (F. C. C. C.): 825 fardos chicos.

Total de las entradas: 1675 fardos grandes y 25.469 chicos.

Ventas de ayer

Pasto alfalfa, fardos grandes, especial, de $ 68 a 73 los 1000 kilos; bueno, de $ 58 a 64 los 1000 kilos; consumo, de $ 43 a 53 id; inferior, de $ 28 a 37 id; fardos chicos, especial, de $ 68 a 73 id; bueno, de $ 55 a 64 id; consumo, de $ 43 a 51 id; inferior, de $ 30 a 38 id.

Pasto mezcla, fardos grandes, bueno, de pesos 48 a 52 los 1000 kilos; regular, de pesos 38 a 45 id; inferior, de pesos 28 a 34 id.

Pasto cama, fardos grandes y chicos, rye grass, s|c. de pesos 34 a 56 los 1000 kilos; paja de trigo, de pesos 23 a 35 id; id de avena, de pesos 28 a 45 id.

Precios extremos en la semana

Fardos grandes, pasto alfalfa, de pesos 27 a 75 los 1000 kilos; id id mezcla, de pesos 26 a 53 id; fardos chicos, alfalfa, de pesos 25 a 75 id; fardos grandes y chicos, pasto cama, de pesos 26 a 56 id.

ESTACIONES CLAUSURADAS

Caballito y Bullrich, del F. C. Oeste, para toda procedencia.

Palermo, del F. C. Pacífico, ha sido reabierta para el recibo de forrajes de todas las líneas.

MERCADO DE LINIERS

En este mercado las ventas de ganados vacunos se desarrollaron ayer con la entrada de 2.902 cabezas, y el remanente del día anterior de 2.669 cabezas.

Entre los lotes puestos en venta fueron muy escasos los que por su calidad y estado se destacaron.

Por lo que a los precios respecta, los registrados no acusaron mayores cambios en comparación con los del día anterior.

Para los mejores novillos se anotó el precio de 0.16 por libra, el cual correspondió a un lote de 20 cabezas procedentes de la Pampa, con un peso en pie de 550 kilos, cuyo rendimiento fué estimado en 342 libras de carne limpia.

La compra total de los frigoríficos fué de 1.274 cabezas, habiéndose colocado para el consumo local alrededor de 2.396; para ser invernadas, 243, y para sacrificar afuera del establecimiento 160. Quedaron sin vender 1.229 animales.

Precios extremos

| | | |
|---|---|---|
| Novillos m|c. de frt. | a $ | 185.— |
| " esp. id . . . | a " | 11b.— |
| " m|g. . . . | de " 70.— | a 95.— |
| " p. consumo. . | de " 43.— | a 69.— |
| Novillitos . . . . . | de " 63.— | a 74.— |
| Vacas . . . . . | de " 23.— | a 70.— |
| Vaquillonas. . . . . | de " 15.— | a 60.— |
| Terneros . . . . . | de " 4.50 | a 62.— |

Compras de los frigoríficos: La Blanca 459, Sansinena 312, Swift 275, Wilson 137, y Armour 91.

Entraron ayer en este mercado 2.902 animales vacunos, a la siguiente consignación:

Alzaga, Unzué y Cía.: Guilone, G. Belgrano 20.

Alchourrón Lda.: Hernández, G. Belgrano 50; Menchaca, Maipú 71; Iraola, Guamini 48; Talbors, M. Chiquita 48; Echeverría, G. Belgrano 20.

Aocame, E. y Cía.: Lombardo, Suipacha 83; Idigoras, Pergamino 99.

Apheca C. y Cía.: Larrañaga, Pringles 30.

F. B. Arzeno y Hnos.: Pemettes, Azul 31.

Bunge y Born Lda.: Cía. Inmobiliaria Río de la Plata, Córdoba 88.

Berestayn y L.: Duando, Córdoba 72.

F. Bascarán: Laspur, Alsina 32.

F. L. Cucullu: Incera, Chacabuco 88.

Cuesta y Cía.: Cuesta, 9 de Julio 72.

J. C. de los Santos y Cía.: Piotti, Azul 33; Callero, Pringles 26.

T. Devoto y Cía.: Idigoras, Pergamino 95.

T. Estrugamóu: Biran, Azul 16.

Ferrari Hnos. y Cía.: Lepre, Córdoba 87.

I. Goñi hijo y Hnos: Duba, Azul 62.

Iralzoz Hnos.: Alois, G. Belgrano 80.

Lascurain y E.: Peran, Bmé. Mitre 22; Moro, Guamini 65; Derbes, Azul 22; Arbide, Santa Fe 49, Larroque, Córdoba 44.

A. E. Landa y Cía: Areco, Maipú 45; Pitagruape, Pampa 76.

Lizarralde Hnos.: Lerchumpi, C. Seca 61.

Juan Lalor: Lacaze, Pinto 44; Tafernaberry, Monte 44; Vivot, Chascomús 35.

Lanusse P. y A.: Lasteri, G. Paz 20; Palacios, G. Belgrano 80; Daina, Monte 65; Arano, Pringles 90; Zanoli, Pringles 40; Perouih, Laprida 20.

Méndez Hnos. y Cía.: Mendiberry, Pringles 95.

Martínez de Hoz Hnos.: Piccioni, G. Belgrano 30; Boari, id 52.

C. Parera Muñoz: López, Pueyrredón 103.

Paz A. F.: Fuente, G. Belgrano 63.

Pryor e hijo: Perkins, Chacabucó 20.

F. L. Patrón: Velazco, Colón 50; Roch, Santa Fe 74.

Rubin, Domecq, Z. y Cía.: Labarthe, Tapalqué 22; Pioli, Azul 36.

Rodríguez G.: Contreras, Maipú 28.

Serantes, C. y Cía.: Wallace, Chascomús 22.

Salaberry y Bercetche: Lanziano, Merlo 23; Pifieiro, Magdalena 66; Daly, G. Paz 45; Etchecoper, id 21; Idigoras, Pergamino 129; Curutchet, M. Paz 25; Harguindeguy, Córdoba 80 Sardoy, id 44.

Terrarossa e hijos: Ferrari, Maipú 15.

Talbot y Z.: Cía de Tierras de Córdoba, Córdoba 72.

A. Véiaz y Cía.: Tabares, M. Chiquita 22; Ugalde, Laprida 58.

VENTAS REALIZADAS EN SUBASTA PUBLICA

Iraizoz Hnos.—G. BELGRANO: Terneros: 13 m|g. a $ 42; 10 m|g. 49; 10 m|g. 49; 11 m|g. 45.50; 14 m|g. 44; 8 g. 35.50; 14 g. 40.50.

Lalor Juan—LAS FLORES: Terneros: 22 r. a $ 7.50. LUJAN: Terneros: 15 r. 5. CHASCOMUS: Terneros: 8 b. 27.50; 9 g. 36; 10 g. 38; 13 b. 23. MONTE: Novillitos: 2 g. 45. Novillos: 3 g. 66. Terneros: 10 g. 36.50; 11 b. 23 Vaquillonas: 2 g. 40. PINTO: Torunos: 2 m|g. 51. Terneros: 14 g. 38; 12 b. 23.50; 7 b. 25.50. Vaquillonas: 3 b|c. 20.50.

Lanusse P. y A.—BRANDSEN: Terneros: 10 r. a $ 13; 15 r. 14. G. BELGRANO: Terneros: 2 r. 28. Novillitos: 3 b|c. 30. Terneros: 16 b. 19; 10 b. 30; 20 b. 19; 17 b. 25; 11 b. 23. PRINGLES: Terneros: 7 b. 25. Vacas: 2 m|g. 48. Terneros: 9 g. 24; 10 b. 28; 12 g. 36. C. CASARES: Terneros: 9 b. 25.50; 5 r. 15. PRINGLES: Terneros: 20 g. 36; 15 g. 38; 20 g. 37; 20 g. 38; 16 g. 35. MONTE: Vaquillonas: 10 m|g. 50; 12 g. c|g. 38.50. Vacas: 9 m|g. 54. Vaquillonas: 11 g. c|g 38. Vacas: 10 m|g. 55; 3 g. 45. PAMPA: Novillos: 10 m|e. 125; 10 m|s. 125.

Salaberry y Bercetche — CORDOBA: Vacas: 10 e. a $ 57.50; 10 e. 60.50; 13 e. 59.50; 10 e. 56. Terneros: 18 m|g. 42; 18 g. 39; 8 m|g. 41.50; 11 m|g. 43. Vaquillonas: 8 g. c|g. 39. Novillitos: 4 m|e. 87; 13 e. 88. M. PAZ: Terneros: 9 b. 23; 10 g. 35; 6 g. 35. CORDOBA: Terneros: 16 b. 30; 15 b. 20; 11 g. 34; 7 g. 34.50. Novillos: 9 g. 68; 18 g. 66.50. M. PAZ: Vaquillonas: 4 b|c. 31. Terneros: 6 r. 18; 11 b. 23.50; 14 b. 19; 10 b. 20. OLAVARRIA: Terneros: 11 b. 23.50; 14 b. 20; 4 b. 18.50. Vaquillonas: 6 m|g. 52. Vacas: 7 m|g. 50; 18 m|g. 49. Novillos: 10 e. 55. MAGDALENA: Terneros: 3 b. 28; 9 g. 34; 18 b. 26.50; 11 b. 22.50; 10 b. 20; 5 b. 29. MERLO: Terneros: 10 r. 4.50. Vacas: 10 f. 10. MONTE: Vacas: 2 c|g. 34. G. PAZ: Vaquillonas: 3 c|g. 33.50. Novillitos: 5 g. c|g. 39; 6 m|g. 51.50; 6 m|e. 74. PERGAMINO: Terneros: 6 r. 9.50; 11 r. 5.50. Vaquillonas: 9 f. 18. Novillitos: 5 f. 16. Toritos: 14 b|c. 17. Terneros: 15 r. 12.50; 14 b. 27; 10 b. 24.50; 16 r. 13; 18 r. 10.50.

VENTAS PARTICULARES

Según los informes proporcionados por los consignatarios:

Alzaga, Unzué y Cía.—G. BELGRANO: Vacas: 20 m|e. a $ 70.

Accame, Bellini y Cía.—PERGAMINO. Vaquillonas: 14 g. a $ 43. Vacas: 67 f. 21. Toros: 15 m|g. 53. SUIPACHA: Terneros: 16 b. 23; 8 b. 20. Vacas: 40 f. 23 Terneros: 13 r. 16.

Arzeno F. B. y Hnos.—AZUL: Vacas: 6 m|g. a $ 54. Novillitos: 8 g. 48. Vaquillonas: 7 g. 45; 7 g. c|g 36. Terneros: 2 b. 21.

Archolain e Iturraspe—M. CHIQUITA: Terneros: 25 r. a $ 18.

Apheca Candam y Cía. — PRINGLES. Novillos: 19 g. a $ 65. Vaquillonas: 11 m|g. 55.

Alchourrón Lda. — TANDIL: Novillos: 2 g. c|g. a $ 50. MAIPU: Vacas: 10 e. 60; 10 m|g. 50; 8 m|g. 50. TANDIL: Vacas: 5 m|g. 50; 8 g. 45. GUAMINI: Vacas: 4 m|g. 55. TANDIL: Vacas: 4 g. c|g. 36. GUAMINI: Vaquillonas: 10 e. 60. M. CHIQUITA: Terneros: 18 g. 38; 21 g. 36. G. BELGRANO: Terneros: 15 g. a 35 MAIPU: Terneros: 20 g. 35; 20 b. 25; 18 m|g. 40. TANDIL: Terneros: 12 g. 26; 11 b. 25. M. CHIQUITA: Terneros: 8 b. 25. MAIPU: Terneros: 20 b. 25. G. BELGRANO: Terneros: 7 m. 10.

Bascarán Felipe—C. SUAREZ: Novillos: 26 m|g. a $ 76. Novillitos: 27 g. 48. Vaquillonas: 11 g. 45; 21 g. a 43. CABILDO: Terneros: 7 m|e. 82; 25 e. 50. JUAREZ: Vacas: 13 g. 45. Terneros: 23 b. 24.

Bunge y Born Lda.—SAN LUIS: Novillos: 44 e. a $ 110. Vacas: 44 e. 55. LINCOLN: Novillos: 30 m|g. 95; 42 m|g. 95.

Crespo y Rodríguez — T. LAUQUEN: Toritos: 16 b|c. a $ 35. Vacas: 8 f. 25. SANTA FE: Terneros: 7 b. 25; 7 b. 16. 9 DE JULIO: Terneros: 8 b. 27.

Cucullu F. L.—PAMPA: Terneros: 10 r. a $ 13; 12 r. 15. CHACABUCO: Toritos: 7 c. c|g. 37. Vaquillonas: 30 c|g. 22.

Cuesta y Cía.—C. CASARES: Terneros: 45 b. a $ 25. Vaquillonas: 21 m|g. a 48. Novillitos: 3 g. 45. Novillos: 12 g. 62; 10 g c|g. 62; 2 g. c|g. 60. Vacas: 4 g. 40. Vaquillonas: 14 g. 44. Vaquillonas: 12 g. c|g 36. Vaquillonas: 10 f. 20. Novillitos: 7 f. 20. Vaquillonas: 10 c|g. 38; 10 g. 40; 12 c|g. 33; 26 f. 20. Terneros: 37 r. 10. 9 DE JULIO: Novillos: 6 b|c. 35. C. CASARES: Vacas: 15 b|c. 30. Novillitos: 8 f. 20. Terneros: 5 m. 5. Vaquillonas: 5 f. 15.

Devoto T. y Cía. Lda.—T. LAUQUEN: Vacas: 15 g. c|g. a $ 38; 12 g. c|g. a 38; 2 f. 24. PERGAMINO: Novillos: 8 g. c|g. 54. Terneros: 9 r. 16. Vaquillonas: 6 f. 16 Terneros: 10 r. 15. Vaquillonas: 2 g. 40 Terneros: 8 b. 22. Vaquillonas: 11 f. 23.

De los Santos J. C. y Cía. — PRINGLES: Novillos: 2 m|g. a $ 84; 18 g. 68. Novillitos: 5 m|g. 52. AZUL: Novillos: 2 m|g 90. Novillitos: 11 e. 60; 6 m|g. 50. Vaquillonas: 2 g. c|g. 37. Terneros: 13 g. 34.

Estramé Hnos. — LAMADRID: Vaquillonas: 17 e. a $ 60; 5 m|g. 50. Novillos: 13 m|g. 78. Vacas: 12 e. 58.

Estrugamóu Juan—AZUL: Vaquillonas: 2 g. a $ 45. Terneros: 14 r. 15.

Ferrari Hnos. y Cía.—CORDOBA: Novillitos: 87 e. a $ 60. 9 DE JULIO: Novillitos: 8 f. 20. Vaquillonas: 20 f. 17. Terneros: 13 m. 8.

Goñi I. hijo y Hnos.—AZUL: Terneros: 12 b. a $ 20; 33 r. 15; 2 m. 4.

Iriarte Zalba A.—LINCOLN: Vaquillonas: 8 g. a $ 38. Novillitos: 5 f. 22. Terneros: 25 b. 25.

Lascurain y Etchegaray — B. MITRE: Vacas: 22 g. a $ 48. AZUL: Novillos: 5 e. 111; 9 m|g. 95. Vacas: 8 g. 48. SANTA FE: Terneros: 29 b. 28; 20 b. 25. GUAMINI: Vacas: 12 g. 45; 18 g. 40. CORDOBA: Novillos: 20 m|g. 70; 24 m|g. 88.

Landa Aranceda — ARMAS: Terneros: 20 g. a $ 40; 35 g. 48. PAMPA: Novillitos: 30 g. 43; 7 b|c. 28. Vaquillonas: 19 b|c. 32; 17 b|c. 24.

Martínez de Hoz Hnos.—G. BELGRANO: Novillitos: 53 e. 65; 12 m|g. 52; 18 g. 48.

Méndez Hnos. y Cía. — PRINGLES: Terneros: 95 g. a $ 34.

Ojea A. A.—R. PEREZ: Novillos: 12 m|g. a $ 85; 3 m|g. 70. Vacas: 3 g. 40.

Patrón F. L.—SANTA FE: Novillos: 5 g. c|g. 39; 6 m|g. 51.50; 6 m|e. 74. PERGAMINO: Terneros: 6 r. 9.50; 11 r. 5.50. Vaquillonas: 9 f. 18. Novillitos: 5 f. 16. Toritos: 14 b|c. 17. Terneros: 15 r. 12.50; 14 b. 27; 10 b. 24.50; 16 r. 13; 18 r. 10.50.

VENTAS PARTICULARES

Según los informes proporcionados por los consignatarios:

Alzaga, Unzué y Cía.—G. BELGRANO: Vacas: 20 m|e. a $ 70.

Accame, Bellini y Cía.—PERGAMINO. Vaquillonas: 14 g. a $ 43. Vacas: 67 f. 21. Toros: 15 m|g. 53. SUIPACHA: Terneros: 16 b. 23; 8 b. 20. Vacas: 40 f. 23 Terneros: 13 r. 16.

Arzeno F. B. y Hnos.—AZUL: Vacas: 6 m|g. a $ 54. Novillitos: 8 g. 48. Vaquillonas: 7 g. 45; 7 g. c|g 36. Terneros: 2 b. 21.

Archolain e Iturraspe—M. CHIQUITA: Terneros: 25 r. a $ 18.

Apheca Candam y Cía. — PRINGLES. Novillos: 19 g. a $ 65. Vaquillonas: 11 m|g. 55.

Alchourrón Lda. — TANDIL: Novillos: 2 g. c|g. a $ 50. MAIPU: Vacas: 10 e. 60; 10 m|g. 50; 8 m|g. 50. TANDIL: Vacas: 5 m|g. 50; 8 g. 45. GUAMINI: Vacas: 4 m|g. 55. TANDIL: Vacas: 4 g. c|g. 36. GUAMINI: Vaquillonas: 10 e. 60. M. CHIQUITA: Terneros: 18 g. 38; 21 g. 36. G. BELGRANO: Terneros: 15 g. a 35 MAIPU: Terneros: 20 g. 35; 20 b. 25; 18 m|g. 40. TANDIL: Terneros: 12 g. 26; 11 b. 25. M. CHIQUITA: Terneros: 8 b. 25. MAIPU: Terneros: 20 b. 25. G. BELGRANO: Terneros: 7 m. 10.

Bascarán Felipe—C. SUAREZ: Novillos: 26 m|g. a $ 76. Novillitos: 27 g. 48. Vaquillonas: 11 g. 45; 21 g. a 43. CABILDO: Terneros: 7 m|e. 82; 25 e. 50. JUAREZ: Vacas: 13 g. 45. Terneros: 23 b. 24.

Bunge y Born Lda.—SAN LUIS: Novillos: 44 e. a $ 110. Vacas: 44 e. 55. LINCOLN: Novillos: 30 m|g. 95; 42 m|g. 95.

Crespo y Rodríguez — T. LAUQUEN: Toritos: 16 b|c. a $ 35. Vacas: 8 f. 25. SANTA FE: Terneros: 7 b. 25; 7 b. 16. 9 DE JULIO: Terneros: 8 b. 27.

Cucullu F. L.—PAMPA: Terneros: 10 r. a $ 13; 12 r. 15. CHACABUCO: Toritos: 7 c. c|g. 37. Vaquillonas: 30 c|g. 22.

Cuesta y Cía.—C. CASARES: Terneros: 45 b. a $ 25. Vaquillonas: 21 m|g. a 48. Novillitos: 3 g. 45. Novillos: 12 g. 62; 10 g c|g. 62; 2 g. c|g. 60. Vacas: 4 g. 40. Vaquillonas: 14 g. 44. Vaquillonas: 12 g. c|g 36. Vaquillonas: 10 f. 20. Novillitos: 7 f. 20. Vaquillonas: 10 c|g. 38; 10 g. 40; 12 c|g. 33; 26 f. 20. Terneros: 37 r. 10. 9 DE JULIO: Novillos: 6 b|c. 35. C. CASARES: Vacas: 15 b|c. 30. Novillitos: 8 f. 20. Terneros: 5 m. 5. Vaquillonas: 5 f. 15.

Devoto T. y Cía. Lda.—T. LAUQUEN: Vacas: 15 g. c|g. a $ 38; 12 g. c|g. a 38; 2 f. 24. PERGAMINO: Novillos: 8 g. c|g. 54. Terneros: 9 r. 16. Vaquillonas: 6 f. 16 Terneros: 10 r. 15. Vaquillonas: 2 g. 40 Terneros: 8 b. 22. Vaquillonas: 11 f. 23.

De los Santos J. C. y Cía. — PRINGLES: Novillos: 2 m|g. a $ 84; 18 g. 68. Novillitos: 5 m|g. 52. AZUL: Novillos: 2 m|g 90. Novillitos: 11 e. 60; 6 m|g. 50. Vaquillonas: 2 g. c|g. 37. Terneros: 13 g. 34.

Estramé Hnos. — LAMADRID: Vaquillonas: 17 e. a $ 60; 5 m|g. 50. Novillos: 13 m|g. 78. Vacas: 12 e. 58.

Estrugamóu Juan—AZUL: Vaquillonas: 2 g. a $ 45. Terneros: 14 r. 15.

Ferrari Hnos. y Cía.—CORDOBA: Novillitos: 87 e. a $ 60. 9 DE JULIO: Novillitos: 8 f. 20. Vaquillonas: 20 f. 17. Terneros: 13 m. 8.

Goñi I. hijo y Hnos.—AZUL: Terneros: 12 b. a $ 20; 33 r. 15; 2 m. 4.

Iriarte Zalba A.—LINCOLN: Vaquillonas: 8 g. a $ 38. Novillitos: 5 f. 22. Terneros: 25 b. 25.

Lascurain y Etchegaray — B. MITRE: Vacas: 22 g. a $ 48. AZUL: Novillos: 5 e. 111; 9 m|g. 95. Vacas: 8 g. 48. SANTA FE: Terneros: 29 b. 28; 20 b. 25. GUAMINI: Vacas: 12 g. 45; 18 g. 40. CORDOBA: Novillos: 20 m|g. 70; 24 m|g. 88.

Landa Aranceda — ARMAS: Terneros: 20 g. a $ 40; 35 g. 48. PAMPA: Novillitos: 30 g. 43; 7 b|c. 28. Vaquillonas: 19 b|c. 32; 17 b|c. 24.

Martínez de Hoz Hnos.—G. BELGRANO: Novillitos: 53 e. 65; 12 m|g. 52; 18 g. 48.

Méndez Hnos. y Cía. — PRINGLES: Terneros: 95 g. a $ 34.

Ojea A. A.—R. PEREZ: Novillos: 12 m|g. a $ 85; 3 m|g. 70. Vacas: 3 g. 40.

Patrón F. L.—SANTA FE: Novillos: 24 m|g. a $ 89; 52 m|g. 79. COLON: Novillos: 50 g. 85; 10 m|g. 90; 6 g. 70. Vaquillonas: 6 b|c. 30. Novillitos: 41 c|g. 83; 6 b|c. 25. MATANZA: Vaquillonas: 6 r. 16. Novillitos: 2 g. c|g. 50.

Piccolini E. y Cía. -BRAGADO: Novillos: 10 g. c|g a $ 50.

Parera Muñoz C. — PUEYRREDON: Vaquillonas: 4 e. a $ 58. Terneros: 31 g. 35; 32 g. 38; 21 g. 33; 14 b. 32.

Pegasano, Rocatagliata y Cía.—C. CASARES: Terneros: 8 b. a $ 18. Vacas: 13 m|g. 52; 9 m|g 52; 13 e. 62. Novillitos: 2 g 40. Vaquillonas: 5 c|g. 32. Vacas: 14 b|c. 30.

Pryor e hijo — CHACABUCO: Vaquillonas: 30 m|g. a $ 55.

Rivera Ocantos R.—TAPALQUE: Terneros: 14 b. a $ 20. CONESA: Terneros: 3 r 15.

Rodger G. H. y Cía.—G. PAZ: Terneros: 8 b. a $ 25; 8 g. 35; 6 b. 27.50; 2 b. 25.50.

Rodríguez y Goñi—MAIPU: Novillos: 6 g. a $ 68. Vacas: 6 e. 62. Novillitos: 6 g. c|g. 38. Terneros: 9 b. 24.

Rubin, D., Zubiaurre y Cía.—TAPALQUE: Novillos: 22 m|g. a $ 80. Vacas: 8 e. 59; 10 e. 52 M. CHIQUITA: Vacas: 7 f. 26. AZUL: Terneros: 7 g. 35; 8 b. 18. M. CHIQUITA: Terneros: 5 r. 16.

Serantes, Caimi y Cía.—CHASCOMUS: Novillos: 22 m|g. a $ 80.

Talbot y Zambrano — CORDOBA: Vaquillonas: 14 e. a $ 54; 7 e. 54; 7 e. 54; 17 m|g. 49; 10 m|g. 48; 9 m|g. 49; 8 m|g. a 49.

Terrarossa J. e hijos—MAIPU: Vacas: 7 m|e. a $ 71. Terneros: 8 b. 28.

Véiaz A. y Cía.—FARAS: Vacas: 6 e. a $ 63; 8 m|g. 54; 4 m|g. 52. LAPRIDA: Vacas: 13 m|g. 48; 10 m|g. 48. BIRAN: Vacas: 4 g. 46. LAPRIDA: Vacas: 10 g. 40; 15 m. 45. Vaquillonas: 10 g. c|g. 35. NAVARRO: Terneros: 16 r. 15.

Animales porcinos

Las operaciones en porcinos se hicieron ayer sobre 429 cabezas de entrada, a precios apenas sostenidos, cuyo máximo fué de 0.49 por kilogramo.

Ventas de ayer

Según la información suministrada por los consignatarios:

Juan B. Ripoll—De Vilela 20, a $ 0.45;


MAÑANA SE INICIA

LA ÚLTIMA SEMANA DE LA

# LIQUIDACION

*Harrods*

Son innumerables las ocasiones que se presentan, bástele saber que todos los artículos Harrods figuran en la ENORME REBAJA de PRECIOS de esta LIQUIDACION

La visita es obligatoria; que usted compre, no lo dudamos.



**Dr. Elizalde** Jefe del servicio de las enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el Hosp. San Roque. De regreso de Europa, de 13 a 16, PARAGUAY 937.



ENFERMEDADES DE NIÑOS

Dr MANUEL T. CAFFERATA

Jefe de clínica del Hospital de Niños

INDEPENDENCIA 1800. — De 14 a 16

U. T. 5468, Libertad



# Ford

EL AUTO UNIVERSAL



CHASSIS CAMION

$ 1.615 c/l.

Utilice camiones Ford para su servicio.

Le permitirán extender su radio de actividad comercial, y aumentar la atención a su clientela.

ACORDAMOS FACILIDADES
SOLICITE CONDICIONES

AGENTES EN BUENOS AIRES

| | |
|---|---|
| Piola, Scarcella y Cía. | Rivadavia 4482 |
| Frigerio y Rebufal. | Canning y Jufré |
| G. G. Bornefeld y Cía. | Perú 162 |
| O'Farrell y Cía. | Santa Fe 1185|89 |
| Bottazzi Hnos. | Entre Ríos 670 |
| S. Ring | Pavón 1201 |
| Serra Lima & Cía. | Santa Fe 3878 |
| G. E. Hanson. | Rivadavia 2446 |
| Oscar Russo | Independencia 2654 |
| J. J. Copello | Libertad y Lavalle |
| G. S. Franck. | Lavalle 1702 |

| | |
|---|---|
| LA PLATA | César Guzzetti . . . Calle 51 N.° 676 |
| MORON | Galup Landa y Weiss. Brown 1876 |
| SAN MARTIN | Castro y Ferrer . . . 11 de Septiembre N.° 1 |
| SAN ISIDRO | C. M. de la Torre. . . 25 de Mayo y Belgrano |
| LOMAS | Diego U. Wilde y Cía. Boedo esq. Alem |
| AVELLANEDA | Pedro Motta . . . . . French 81 |





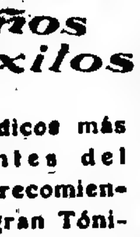
*30 años de éxitos*

Los médicos más eminentes del mundo recomiendan el gran Tónico Digestivo STOMALIX desde hace 30 años, por su notable eficacia.

Para combatir la Dispepsia, Inapetencia, Malas Digestiones, Dilataciones y otras dolencias del estómago, este excelente estomacal es insuperable.

**STOMALIX**

En venta en todas las farmacias.



Unicos Depositarios:
E. DE BARY y Cía.
Esmeralda 916
Bs. Aires



**LLAGAS**

En las piernas, cura radical por crónicas que sean. No se abona hasta estar curado. Doctor CASARINO. De 14 a 20 horas. 933 - CORRIENTES - 933






¡Quien las usa una vez, las adopta ¡Convénzase!

Antonio Delfino, alemán, salió el 1.º de Santos para ésta, con 520 pasajeros; esperado hoy.
American Legion, norteamericano, salió el 1.º de ésta.
Baden, alemán, salió el 19 de julio de ésta.
Balmes, español, en Barcelona.
Belvedere, italiano, saldrá el 8 de ésta.
Belle Isle, francés, salió el 28 de julio de Dakar para Hamburgo.
Bayern, alemán, salió el 1.º de Vigo para ésta.
Crefeld, alemán, salió el 4 de Bremen para ésta.
Cap Polonio, alemán, saldrá el 9 de ésta.
Cesare Battisti, italiano, salió el 31 de julio de ésta.
Cap Norte, alemán, saldrá el 9 de Hamburgo para ésta.
Ceylan, francés, salió el 29 de julio de Río de Janeiro para Hamburgo.
Catalina, español, saldrá el 10 de ésta.
Duca d'Aosta, italiano, saldrá el 7 de ésta.
Desna, inglés, salió el 3 de Lisboa para ésta.
Desirade, francés, salió el 30 de julio de Dakar para ésta; esperado el 9 en Río de Janeiro.
Demerara, inglés, llegó el 29 de julio a Liverpool; saldrá el 11 para ésta.
Darro, inglés, salió el 3 de La Plata.
Deseado, inglés, salió el 4 de Santos para ésta.
Duca degli Abruzzi, italiano, llegó el 3 a Génova.
España, alemán, salió el 2 de Las Palmas para Hamburgo.
Europa, italiano, saldrá el 10 de Génova para ésta.
Formose, francés, salió el 2 de La Plata para Hamburgo.
Formosa, francés, salió el 31 de julio de Gibraltar para ésta.
Flandria, holandés, salió el 4 de Bahía para Amsterdam.
Francesca, italiano, salió el 30 de julio de Santos para para Trieste.
Galicia, alemán, saldrá el 16 de ésta.
Garibaldi, italiano, saldrá el 20 de Génova para ésta.
General Belgrano, alemán, salió el 4 de Pernambuco para Hamburgo.
Gotha, alemán, salió el 1.º de ésta.
Highland Laddie, inglés, salió el 2 de Río de Janeiro para ésta; esperado el 7.
Highland Rover, inglés, salió el 23 de julio de Montevideo para Londres.
Infanta Isabel de Borbón, español, salió el 4 de Barcelona para ésta.
Rhein, alemán, saldrá el 22 de ésta.
La Coruña, alemán, salió el 2 de ésta.
Lutetia, francés, salió el 31 de julio de Lisboa para ésta; esperado el 11 en Río de Janeiro.
Massilia, francés, saldrá el 25 de Burdeos para ésta.
Meduana, francés, salió el 4 de Dakar para Burdeos.
Mendoza, francés, salió el 30 de julio de ésta.
Mosella, francés, saldrá el 16 de ésta.
Napoli, italiano, salió el 13 de julio de Río de Janeiro para Génova.
Ortega, inglés, salió el 4 de Montevideo para el Pacífico.
Principessa Mafalda, italiano, salió el 28 de julio de Génova para ésta; esperado el 10 en Río de Janeiro.
Principe di Udine, italiano, salió el 2 a las 15 de Río de Janeiro para Génova.
Plata, francés, saldrá el 10 de ésta.
Pan America, norteamericano, salió el 4 de Santos para ésta.
Pincio, italiano, salió el 27 de julio de Las Palmas para Génova.
Reina Victoria Eugenia, español, salió el 2 de ésta.
Re d'Italia, italiano, llegó el 30 de julio a Génova.
Regina d'Italia, italiano, salió el 25 de julio de Nápoles para ésta con 589 pasajeros; esperado el 14 en Río de Janeiro.
Re Vittorio, italiano, salió el 30 de julio de Río de Janeiro para Génova.
Sofía, italiano, salió el 24 de julio de Las Palmas para ésta; esperado hoy en Río de Janeiro.
Southern Cross, norteamericano, salió el 28 de julio de Río de Janeiro para Nueva York, adonde llegará el 7.
Sierra Nevada, alemán, llegó el 30 de julio a Bremen; saldrá el 25 para ésta.
Tomaso di Savoia, italiano, saldrá el 20 de Génova para ésta.
Teutonia, alemán, llegó el 30 de julio a Hamburgo; saldrá el 18 para ésta.
Vandyck, inglés, salió el 3 de Río de Janeiro para Nueva York.
Vasari, inglés, salió el 3 de Río de Janeiro para ésta; esperado el 8.
Vestris, inglés, saldrá el 11 de Nueva York para ésta.
Vauban, inglés, salió el 28 de julio de Nueva York para ésta.
Villagarcía, alemán, salió el 1º. de Hamburgo para ésta.
Western World, norteamericano, saldrá hoy de Nueva York para ésta.
Zeelandia, holandés, salió el 3 de Cherbourg para ésta.

N. de la D.—Las informaciones de última hora sobre el movimiento de estos vapores pueden leerse en la sección telegráfica.

**Buques surtos en el puerto**

| | |
|---|---|
| Asturiano, R. | Hesperia, d. 2. |
| América, d. 3. | Hallside, dk. |
| Atlántico, dár. S. | Halesius, d. 3. |
| Alcyone, d. 2. | Helmsdale, R. |
| A. S. de Lamornaix, dk | I. Vatis, dár. N. |
| Americano, dk. | Inventor, R. |
| Argentinier, d. 3. | Kate, d. A. |
| Arianza, dár. N. | Keats, R. |
| Artemisia, d. 5. | Kellerwald, d. 3. |
| Adige, dk. | Kennemerland, d. 2. |
| Anglia, R. | Koeln, d. 4. |
| Australia, d. 3. | K. Vergotti, R. |
| Baronesa, dk. | Liege, d. 3. |
| Balfe, d. 3. | Lundendorf, d. 2. |
| Balbos, d. 1. | Mimi M., R. |
| Belvedere, d. 4. | Mosella, d. 4. |
| B. Aires, dk. | Melpo, dár. S. |
| Bahía Blanca, dár. N. | Maryland, dk. |
| C. Goldman, v., R. | Nordkap, d. 1. |
| Cap Polonio, dár. N. | Nethergate, dár. S. |
| C. P. Lemerle, R. | Novo, v., R. |
| Curityba, R. | Orania, R. |
| Catalina, d. 2. | O. Transport, d. A. |
| Chaco, dár. S. | Pte Mitre, d. 0. |
| Christiansborg, d. 3. | Pentowy, dk. |
| Celaeno, R. | Plata, d. 4. |
| Cape Transp., d. 1. | P. Christophersen, d.1 |
| Casilio, R. | Río Claro, R. |
| California, d. A. | R. Transport, d. 3. |
| Cleanthis, R. | R. Vergotti, d. 1. |
| C. Rivadavia, dár. S. | [illegible] City, R. |
| Constancia, v., dk. | Suiza, R. |
| Competitor, R. | Santa Cruz, dk. |
| D. d'Aosta, d. 4. | Snar, R. |
| Estrella, d. 1. | Sestri, d. A. |
| Danville, R. | Suevier, d. 2. |
| E. Grange, d. A. | Thessaly, d. 2. |
| E. Kyriakides, dár. S. | Tricolor, R. |
| [illegible], d. 4. | Tideway, d. 3. |
| Guadalquivir, d. 2. | Talisman, d. 3. |
| [illegible], d. 3. | Taubaté, dár. S. |
| Galicia, d. 4. | Vigo, d. 4. |
| Greldon, R. | Waaldijk, d. 1. |
| Halgan, d. 1. | Zvir, R. |

Referencias: "dk", significa Dock Sur; "d", dique; "dár.", dársena; "R.", Riachuelo.

**Bajante del río**

A consecuencia de mantenerse ayer muy bajo el nivel de la marea, las compuertas de los diques fueron cerradas a las 18.

**Puerto de Montevideo**
(Por telégrafo)

Montevideo, agosto 4 — Llegaron los vapores: alemán Antonio Delfino de Hamburgo, inglés Ortega de Liverpool, japonés Panamá Maru de Kobe, alemán Waterland de Hamburgo. Fueron despachados para ésa los vapores Antonio Delfino, Panamá Maru y Cambrian Duchess.


CARLOS TURVANI
SUCESOR DE TURVANI y CIA.
FABRICANTE E IMPORTADOR DE CAMAS Y CUNAS DE BRONCE
FABRICA y ESCRITORIOS POZOS 670
U. T. 2756 Lib. — Coop. T. 1455, Central
SUCURSALES
SUIPACHA y CORDOBA
U. T. 1555, Plaza
CANGALLO 1699
y RODRIGUEZ PEÑA 203
U. T. 5972, Libertad
Solicite el Catálogo C.
TODAS CON ELASTICO IMPERIAL

No. 98
2 plazas mts. 1.40x1.90 $ 140.—
1 1/2 " " 1.05x1.90 " 100.—
1 " " 0.90x1.90 — $ 70

No. 104
2 plazas mts. 1.40x1.90 $ 170.—
1 1/2 " " 1.05x1.90 " 135.—
1 " " 0.90x1.90 — $ 110

OFERTA ESPECIAL durante todo el mes de AGOSTO
PRECIOS REBAJADOS
CUNA RECLAME con hamaca y flecha. $ 95

Mañana Empieza
Nuestra Clásica 2ª Semana de Mes
AGOSTO 6 LUNES · AGOSTO 7 MARTES · AGOSTO 8 MIERCOLES · AGOSTO 9 JUEVES · AGOSTO 10 VIERNES · AGOSTO 11 SABADO TODO EL DIA
20% en todos los artículos sobre los precios ya rebajados
DE DESCUENTO
TIENDA EL SIGLO
Av. DE MAYO PIEDRAS y RIVADAVIA

A. ASTRALDI
SARMIENTO 1042 — BUENOS AIRES
$ 100 son los que se economizan comprando este hermoso juego de muebles.

REGIO JUEGO DORMITORIO estilo Annhibal, en color roble norteamericano, con finos espejos y aplicaciones de bronce cinceladas, compuesto de ropero, cómoda toilette con 3 espejos, cama matrimonial con elástico reforzado, mesa de luz con repisa, una percha, un toallero, y de regalo un fino reloj c. plata 800. $ 195.—
Embalaje y acarreo gratis. Solicite el nuevo catálogo ilustrado

Nerviosas y Mentales
Dr. César Sánchez Aizcorbe, Director del Instituto Médico de Fisioterapia. Especialidad en el tratamiento de la Neurastenia, Epilepsia, Histeria, Neuralgias, Parálisis, Dispepsias Nerviosas, Insomnio, Falta de vitalidad, Retardo del desarrollo mental. Piedras 387 — Consultas: 9-12 y 14-18 v31

Nariz, Oídos y Garganta
Dr. RAUL BECCO, de los Hosp. Italiano, P. Piñero, Rivadavia 1138, de 14 1/2-17 1/2.

ESTOMAGO ESPECIALISTA
Intestino, Vientre, Debilidad, Fatiga, Envejecimiento, Sangre y Pulmón.
Dr. SPINEDI - Rivadavia 1139
De 9 a 12 y de 14 a 20 (Domingos de 9 a 10) v10

Instituto Médico RUIZ GUTIERREZ
DIRECTOR: Dr. PABLO RUIZ
Completa instalación electroterápica, diatermia, rayos ultra violetas, etc., para el eficaz tratamiento de las enfermedades secretas de ambos sexos y de la piel, reumatismo, ciática, parálisis, histero-epilepsia, insomnio, neurastenia, etc. Igualmente en las afecciones del estómago, estreñimiento, colitis y debilidad general. Inhalaciones para el asma y bronquitis. Rayos X. Consultas de 9 a 12 y de 14 a 19.
1680 - CANGALLO - 1680

DRES. NOCETI y TISCORNIA
Enfermedades de los OJOS y ANTEOJOS. MAIPU 535. De 14 a 19. v31

Dr. AMADEO NATALE
Médico oculista. Jefe del servicio del Hospital Pirovano. OJOS Y ANTEOJOS, calle SARMIENTO 785, de 14 a 18. v31

INSTITUTO FRENOPATICO DE BUENOS AIRES
FUNDADO EL AÑO 1880
Director: Dr. JUAN M. OBARRIO
ASISTENCIA MEDICA PERMANENTE
Sanatorio para enfermedades mentales y nerviosas e intoxicaciones crónicas por el alcohol, morfina, cocaína, éter, etc.
Posee espléndidos pabellones y departamentos especiales, grandes jardines y parques. Sección señoras a cargo de HERMANAS del HUERTO.
Av. Montes de Oca 625 U. T. 225, B. Orden.

ZUMBIDO DE OIDO
Cura radical y sin operaciones
Dr. L. MANDARINO, - Viamonte 1572

Dr. CABAUT Director y oculista del Hosp. Francés
Enferm. de los ojos, operaciones, anteojos. De 13 a 17 todos los días. Además, lunes, miérc. y viern. de 9 a 12. B. Mitre 1175. U. T. 2923, Riv. v30

Dr. DEGIOVANANGELO
Especialista: GARGANTA, NARIZ, OIDOS VIAMONTE 1848, de 14 a 17. Domingos de 9 a 10. v29

Doctor Uñó
Médico interno de la Maternidad del Hospital Ramos Mejía. Partos y enf. señoras. De 2 a 4, Belgrano 1667. U. T. 3098, Lib.

Dr. Eduardo S. Paz Médico de la Universidad de Buenos Aires. Ex asistente a las clínicas de los doctores Widal y Labbé (París). Enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago, etc.). Tratamiento de la avariosis y tuberculosis. Calle CERRITO 1161. Consultas de las 17 a 19. U. T. 686, Juncal.

Dr. ROBERTO EZCURRA
Médico-veterinario (director del consultorio agrícola-ganadero de "LA PRENSA").—Influenza equina, enfermedad de los cachorros y bovinos. Lunes, miércoles y viernes, de 10 a 11. - RECONQUISTA 366.

SEÑORAS y NIÑAS especialmente
Secretas, Urinarias, Estómago, Vientre, Pulmón y Debilidad
Nuevo tratamiento de la esterilidad en la mujer y de las menstruaciones dolorosas
Dr. SPINEDI - Rivadavia 1159
De 9 a 12 y de 14 a 20 (Domingos de 9 a 10)


Dr. J. EDELBERG
Dentista cirujano. Dientes fijos sin paladar. — Operaciones sin dolor. B. de Irigoyen 909. v16

OBESIDAD
CUALQUIER ARTICULO DE MARCA ACREDITADA ES PREFERIDO POR TODO EL MUNDO.


La Faja "LEONARD" para SEÑORAS y CABALLEROS, en sus distintos modelos para OBESIDAD, VIENTRE CAIDO, RIÑON MOVIL, ESTETICA, etc. se confecciona SOLAMENTE sobre medida.
Una Faja para cada caso y persona; materiales de inmejorable calidad; confección esmerada sobre medida; comodidad y eficacia; economía y satisfacción, constituye el éxito de la marca "Leonard".
SI VD. PRECISA USAR FAJA, antes de adquirirla fíjese y compare atentamente la marca que va a adoptar.
Personal especialista para ambos sexos. Envío de folletos ilustrados gratis. LEONARD no tiene sucursales. Unica casa que las confecciona y vende.
MARCA REGISTRADA "LEONARD" 577 ESMERALDA 577

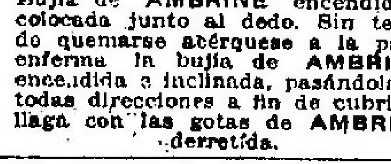
RIÑON - VEJIGA PROSTATA
URETRA, etc. y Enferm. de SEÑORAS
Dr. Mackintosh
Cirujano, Jefe del servicio de vías génito-urinarias del Hosp. Florio
TERMO - PENETRACION
Tratamiento moderno de la blenorragia aguda, crónica y sus complicaciones, técnica y dispositivos especiales RIVADAVIA 3518, de 14 a 19.

Secretas Urinarias Piel
Dr. Saraceni - Especialista
CURA RAPIDA de SECRETAS y VENEREAS
DIATERMIA (calor eléctrico) para cura radical de blenorragia aguda, crónica y gota militar.
Debilidad, Ulceras, Estrechez, Próstata. Cura de la AVARIOSIS con aplicación sin dolor del 606-914
ENFERMEDADES de SEÑORAS
CORRIENTES 1777-9 a 11 y de 14 a 20 v31

Dr. E. T. FRERS
Especialista del hospital Rawson y Alemán, GARGANTA, NARIZ Y OIDO.—De 15 a 17. VIAMONTE 838, U. T. 4265, Rivadavia. v30

HEMORROIDES
Cura garantida sin dolor y sin operación por nuevo tratamiento que no interrumpe al enfermo sus ocupaciones ni abona hasta estar curado. Todos los días de 14 a 19. Doctor FONTANA, CARLOS CALVO 1782, esquina Entre Ríos. v3sep

DEBILIDAD NERVIOSA
Parálisis, mareos, falta de vitalidad, anemia, neuralgias, neurastenia. — Rayos X. Dr. P. F. Torrents, Rivadavia 1993. De 14-17

SABAÑONES
Curación inmediata con la bujía de AMBRINE del Dr. Barthe de Sandfort, París.
La misma bujía para las quemaduras y cicatrización de llagas y heridas
¿Cómo se explica que la bujía de AMBRINE para las quemaduras, cure también los sabañones?
MUY SENCILLAMENTE: LA AMBRINE es el mejor apósito caliente. Mientras que con cualquier otro medicamento no se consiguen temperaturas superiores a 45o. c., la AMBRINE permite alcanzar una temperatura superior a 45o. c. y aún sobrepasar los 70o. c. Puede hacerse la siguiente experiencia: Poniendo la mano en agua a la temperatura de 50o. c. se experimenta una sensación de dolor; por el contrario se puede poner un dedo durante largo tiempo en la AMBRINE derretida a la temperatura de 80o. c., sin experimentar la menor sensación dolorosa. De ahí la curación rápida de los sabañones.


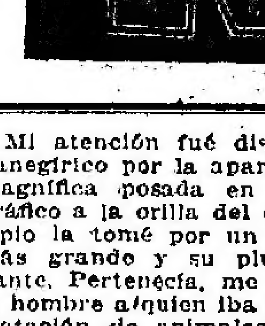
Bujía de AMBRINE encendida y colocada junto al dedo. Sin temor de quemarse acérquese a la parte enferma la bujía de AMBRINE, encendida e inclinada, pasándola en todas direcciones a fin de cubrir la llaga con las gotas de AMBRINE derretida.
LA AMBRINE se vende en tabletas que se derriten al bañomaría para los casos graves de quemaduras, etc., y, en bujías de fácil aplicación para los casos leves, sabañones, etc.
La bujía de AMBRINE ha tenido un éxito extraordinario en el último invierno en París, tan sólo para la curación de los sabañones.
Venta en todas las Droguerías y Farmacias de la República Argentina y Uruguay
Depositarios generales en la Argentina ILLA & Cía.
MAIPU 73, BUENOS AIRES

Dentista ALFREDO CASTRO
Jefe del servicio odontológico del Hospital Muñiz. Cirugía bucal, piorrea alveolar. Consultas de 14 a 19, menos los jueves. Cevallos 592. U. T. 20, Libertad.

Dr. TORTI
Secretas, Urinarias y piel. Curación científica de la debilidad general. Avariosis. Riñones, Vejiga y Próstata. MORENO 925. De 9 a 11 y de 15 a 19. v30

CONTAGIOSAS
Sífilis, piel, atiendo especialmente Dr. SCHROEDER, Alsina 974.—De 15 a 17. v30

NAUMANN
MAQUINA PARA COSER y BORDAR
La superioridad de esta máquina de fama mundial, está en su construcción sólida con materiales de calidad, en su manejo sencillo y en su gran duración.
Año tras año ha sido perfeccionada hasta constituir hoy la mejor y más perfecta entre todas.
Sirve para coser, bordar, vainillar, etc. Su comodidad salta a la vista. Se puede trabajar en ella sin encorvar la espalda. El tambor se levanta automáticamente, permitiendo así coser sin que las rodillas toquen la madera.

PIDA INFORMES HOY MISMO a sus Agentes y Vendedores en cualquier punto de la República o en los siguientes locales de venta: BUENOS AIRES, C. Pellegrini, 326; BELGRANO, Mendoza, 2468; FLORES, Rivadavia 8326; AVELLANEDA, Avda. Mitre, 933; LOMAS, Laprida, 257; QUILMES, Rivadavia, 311; TIGRE, "La Numancia"; LA PLATA, calle 6 No. 875, o a sus


UNICOS INTRODUCTORES
KIRSCHBAUM y Cía.
INDEPENDENCIA 401|37 - Bs. AIRES
U. T. 0293, Avenida

Señoras, Señoritas
en el ATRASO O FALTA DEL PERIODO tomad "AMENORROL"

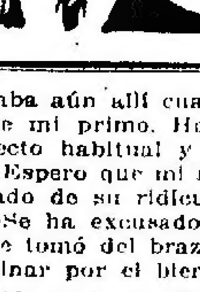
eficaz e inofensivo, frasco $ 4.80 sufrís de dolores en el período, hemorragias y flujos, tomad "ESPECIFICO SCHEID'S", Droguerías y Farmacias, Depósito, C. Pellegrini 644, Bs. Aires. Folletos en sobre cerrado, manda gratis C. Scheld, C. Pellegrini 644

EMULSIÓN MENNA
EL MEJOR Y EL MAS PODEROSO DE LOS RECONSTITUYENTES

Sabañones
ECZEMAS, ULCERAS, GRANOS, ALOPECIA (caída del cabello), y demás enfermedades de la piel
Tratamiento por los RAYOS ULTRA - VIOLETA
Instituto Médico de Fisioterapia del Dr. C. SANCHEZ AIZCORBE
Piedras 387 — Consultas: 9-12 y 14-18 v31

Tratamiento de Tumores, Asma, Tuberculosis, Enfs. Piel, Sangre, etc., (rayos X ultrapenetrantes, diatermia, etc.—Diagnóstico radiológico.
Doctores Moner (Jefe en el H. Español) — y — García Soage Libertad 946, de 16 a 18. (Plaza Libertad). v20


G. FASCE, ex jefe clín. Hosp. Italiano. Dentadura completa, $ 50; empl. $ 5, op. sin dolor, dientes fijos; RIVADAVIA 3900. Est. sub. Medrano. v31


GRAN LIQUIDACION DE INVIERNO
CREDITOS EN 10 MENSUALIDADES
SOCIEDAD ANONIMA ARGENTINA A. DE MICHELI y Cía
Av. de Mayo y Bdo. de Irigoyen - Bs. Aires


A. CONAN DOYLE (1)

# EL GATO DEL BRASIL

Es la peor suerte que pueda concebirse para un joven tener dispendiosas aficiones, grandes pretensiones, relaciones aristocráticas, poco dinero sonante en el bolsillo y ninguna profesión para ganarlo. Con su optimismo de sanguíneo, mi excelente padre contaba hasta tal punto con la fortuna y la buena disposición de su hermano mayor, lord Southerton, que había permanecido soltero, que no concebía para mí, su hijo único, la posibilidad de tener que vivir nunca de mis propios medios. Murió demasiado pronto para advertir su error. Una yunta de faisanes o una cesta de liebres que me llegaba muy de cuando en cuando era cuanto yo recibía para recordarme mi calidad de heredero de Otwell House y uno de los más ricos del país. Mientras tanto llegaba a la edad de hombre; vivía soltero en Londres, en un espacioso departamento de Grosvenor Mansions: en cuanto a ocupaciones, dividía mi tiempo entre el tiro a la paloma y el polo, en Hurlingham; y sentía aumentar poco a poco, todos los meses, la dificultad de obtener de los comisionistas la renovación de mis pagarés, o de conseguir algún adelanto sobre los bienes que se obstinaban en permanecer en manos de otro. La ruina me esperaba a la vuelta de la primera esquina; cada día se mostraba más segura, más próxima, más inevitable.

Lo que agravaba para mí la pobreza era, al mismo tiempo que la enorme fortuna de lord Southerton, la situación particularmente acomodada del resto de mi familia. En primera fila de mis primos figuraba un tal Everard King, sobrino de mi padre, que regresara a Inglaterra después de haber corrido la aventura y haber ganado su fortuna en el Brasil. ¿Cómo empleaba su dinero? No tenemos la menor idea; pero es preciso que tuviera mucho para haberse hecho propietario del dominio de Greylands, cerca de Clipton-on-Marsh, en Suffolk. El primero año de su permanencia en Inglaterra no se preocupó más de mí que mi viejo y avaro tío. Pero, por fin, una mañana de verano tuve la alegría de recibir de él un telegrama en el cual me pedía fuese esa misma tarde a Greyland's Court. Yo hubiera esperado más bien un pedido de quiebra: la intervención de mi primo me pareció, pues, providencial. Un acuerdo con ese pariente desconocido podía sacarme de apuros. Por el honor de la familia, él no me dejaría reducir a la miseria. Ordené, pues, a mi sirviente que me preparara la valija, y partí aquella misma tarde para Clipton-on-Marsh.

En Ipswich cambié de línea, luego un tren local me dejó en una pequeña estación desierta, en medio de praderas ondulantes que un río cortaba en zig-zag entre escarpadas orillas. A causa de un retraso en la trasmisión de mi respuesta, no me esperaba en la estación ningún vehículo; suplí esta falta alquilando un "dog-cart" en la hostería del lugar. El conductor, excelente muchacho, no escatimaba los elogios sobre mi pariente, y me enteré por él de que en la región ya no se juraba más que por Everard King. Con bondad inagotable, Everard King había recibido en su casa a dos niños de la escuela, abierto su propiedad a los visitantes, suscripto grandes cantidades para obras de beneficencia de toda clase, desplegado, en una palabra, tantas consideraciones para con la población, que mi cochero creía ver en ellas la señal evidente de ambiciones parlamentarias.

Mi atención fué distraída de aquel panegírico por la aparición de un ave magnífica posada en un poste telegráfico a la orilla del camino. Al principio la tomé por un grajo; pero era más grande y su plumaje más brillante. Pertenecía, me dijo el cochero, al hombre a quien iba a ver. Esa aclimatación de animales exóticos parecía ser una de las manías de Everard King; había traído consigo del Brasil un gran número de fieras y aves que trataba de aclimatar en Inglaterra.

Mr. Everard King se hallaba en persona en la escalinata de su mansión: el ruido del carruaje había señalado mi llegada. Muy cortés, muy sencillo en apariencia, simpático, robusto y representando unos 55 años, tenía una cara redonda y jovial quemada por el sol de los trópicos y toda surcada de arrugas. En traje de tela blanca, como un plantador, y con su gran sombrero panamá echado hacia atrás, masticaba el extremo de un grueso cigarro. Era una de esos tipos cuya sola vista evoca los países cálidos y el "bungalow" con su "veranda": no parecía en su lugar ante aquella inmensa mansión inglesa, toda de piedra, con alas macizas y grandes columnas ante la entrada principal.

—¡Querida mía, gritó mirando por encima del hombro, mi querida!, aquí está nuestro huésped. ¡Bienvenido sea en Greylands! Encantado de conocerlo, primo Marshall, y muy orgulloso de que honre usted con su presencia este apartado rincón.

La cordialidad de su acogida me devolvió todo mi aplomo; no era necesario menos para compensar la frialdad, sino la falta de educación de Mrs. King, una gran mujer, de aspecto huraño que vi adelantarse a su llamada. Aunque de origen brasileño se expresaba muy bien en inglés, y no quise ver, en su manera de proceder, más que su ignorancia de nuestras costumbres. Ella, sin embargo, no trató de ocultar, ni entonces ni más tarde, el poco agrado que le causaba mi visita. Indudablemente, cuando me dirigía la palabra lo hacía en términos corteses, pero poseía dos ojos de lo más expresivo, donde leí claramente, a primera vista, que deseaba de todo corazón mi regreso a Londres.

—

Apurado como estaba por mis deudas y fundando en la liberalidad de mi pariente vitales esperanzas, yo no podía detenerme en escrúpulos de sensibilidad por la fría acogida de la esposa; tomé el partido de no tomarla en cuenta; y en cuanto a él le devolví amabilidad por amabilidad. No había escatimado nada para hacerme confortable la casa. Mi habitación era encantadora. Me suplicó que le dijera todo cuanto podía agradarme. No sé lo que me impidió confesarle que, materialmente, un cheque en blanco me sería gratísimo; pero pensé que, en el estado actual de nuestras relaciones, aquello era descubrirme demasiado pronto. La comida fué excelente. Mientras que, fumando uno de sus habanos, saboreaba yo un café preparado especialmente en sus plantaciones, no dejaba de convenir en que los elogios de mi cochero eran justificados, y que en mi vida había recibido acogida más cordial.

A pesar de su "bonhomía" mi primo era de una naturaleza voluntariosa y capaz de dejarse llevar por los nervios. Tuve la prueba de ello a la mañana siguiente. Mrs. Everard King, en su incomprensible antipatía hacia mí, había adoptado a la hora del desayuno una actitud casi hiriente. Apenas su marido hubo abandonado la habitación me dirigió estas sencillas palabras, desprovistas de artificio:

—El mejor tren del día es el de las doce y cuarto...

—Pero yo no pensaba irme hoy, repliqué con franqueza, con cierto tono de desafío, decidido como estaba a no dejarme echar por aquella mujer.

¡Oh! si sólo depende de usted...

Se detuvo, con los ojos llenos de insolencia.

—Estoy seguro, continué, de que si abusase de su hospitalidad, Mr. King sabría decírmelo.

—¿Qué pasa? ¿Qué sucede?, preguntó una voz.

Everard King volvía. Había oído mis últimas palabras; una mirada dirigida a su esposa y a mí le había hecho comprender el resto. En un segundo, su ancho rostro alegre adquirió una expresión de ferocidad.

—¿Me permite pedirle que nos deje solos un momento, Marshall?, dijo.

Cerró la puerta tras de mí, y lo oí un instante riñendo a su esposa, en voz baja y con un tono de furor reconcentrado.

Aquella grave falta a las leyes de la hospitalidad lo había herido, evidentemente, en lo más sensible. Como yo no tenía costumbre de escuchar detrás de las puertas, fuí a dar una vuelta por el jardín. Pero muy pronto oí tras de mí un ruido de pasos precipitados. Mrs. Everard King avanzaba, pálida de emoción, con los ojos enrojecidos por las lágrimas.

—Mi marido me ha ordenado que le presente mis excusas, Marshall King, me dijo deteniéndose ante mí con la mirada baja.

—No agregue ni una palabra, se lo ruego, Mrs. King.

Sus ojos oscuros, de pronto, lanzaron llamas.

—¡Es usted un loco!, pronunció en tono febril, con voz sibilante; peor para usted; será porque usted lo ha querido...

Y, dándome la espalda, partió corriendo hacia la casa.

—

El ataque había sido tan brusco, que permanecí en el sitio sin moverme. Estaba aún allí cuando vino a reunírseme mi primo. Había recuperado su aspecto habitual y su buen humor.

—Espero que mi mujer se habrá excusado de su ridícula salida.

—Se ha excusado, sí, ciertamente.

Me tomó del brazo y nos pusimos a caminar por el bien cuidado jardín.

—No vaya a afectarse por el incidente, continuó. Me disgustaría más allá de toda expresión si abreviara, aunque sólo fuera una hora, su visita. Entre parientes es inútil, verdad, hacerse cumplidos. Le diré, pues, la verdad: mi mujer es espantosamente celosa. Odia a cualquiera, hombre o mujer, que se interponga entre nosotros. Su ideal es una isla desierta y un eterno arrullo. Eso le explica sus modales, que, eso, lo confieso llegan casi a la manía. Prométame no pensar más en ello.

—Se lo prometo.

—Entonces, encienda este cigarro, y venga conmigo a ver mi pequeño zoológico.

Consagramos la tarde a esa inspección. Toda su colección exótica pasó ante nuestra vista: aves, cuadrúpedos y reptiles, unos en libertad, otros enjaulados, algunos en la casa. Hablaba con entusiasmo de sus éxitos y de sus sinsabores, de los nacimientos y de las muertes ocurridos entre los elementos de su colección. Una alegría, casi infantil, le arrancaba exclamaciones cada vez que, durante nuestro paseo, algún ave fastuosa se elevaba ante nosotros, o algún animal extraño huía hacia su guarida. Finalmente me condujo a lo largo de un corredor hundido en un ala de la casa. En su extremidad se hallaba una pesada puerta provista de un postigo corredizo, cerca de la cual una rueda con manivela de hierro y un tambor se hallaban adheridos a la pared; y de la pared se proyectaba, a través del corredor, una reja de sólidos barrotes.

—Voy, dijo Edward King, a mostrarle la joya de mi colección. En Europa no existe más que otro ejemplar, ahora que ha muerto el de Rotterdam. Es un gato del Brasil.

—¿En qué se diferencia de los otros gatos el gato del Brasil?

El primo se echó a reír.

—Va usted a verlo. Tenga la amabilidad de hacer correr ese postigo y mire hacia adentro.

Hice lo que me decía. Ante mí apareció una gran sala vacía con piso de piedra y cuya pared opuesta estaba iluminada por pequeñas ventanas provistas de rejas. En el centro, en la mancha dorada que producía sobre el piso un rayo de sol, se hallaba acostado un formidable animal de las dimensiones de un tigre pero de un color negro reluciente como el ébano. Aquel tigre no era más que un gigantesco gato negro, en muy buen estado, que se apelotonaba a la luz y se calentaba en ella como lo hacen los gatos. Era a la vez tan musculoso y tan suave, de una gracia felina tan perfectamente diabólica, que yo no podía quitar los ojos de él.

—¿Y, me preguntó con entusiasmo el dueño de casa, qué opina usted? ¿Ha visto alguna vez un animal más magnífico?

—Jamás, en verdad; hay la elegancia del vigor, en la armonía de formas.

Algunos lo califican, equivocadamente de puma negro. Mide casi nueve pies, de la cola a la cabeza. Hace ahora cuatro años era un montón de pelo negro con dos ojos amarillos. Me fué vendido como recién nacido en la región salvaje de las fuentes del Río Negro. Su madre había matado doce hombres cuando dieron cuenta de ella a lanzazos.

—¿Es entonces una especie particularmente feroz?

(Continuará)

# BRAVO BARROS & Cía.

**Lavalle 560|62. De gran renta.** Entre Florida y San Martín. Edificio moderno de tres pisos, perfectamente construído, en terreno de 13 varas de frente por 52.54 varas. Renta mensual, sin contratos, muy reducida, $ 1.950, que equivale a $ 23.400 al año. Base, $ 150.000. Muy barata! Mitad al contado y mitad a 2, 3 ó 4 años de plazo, con garantía hipotecaria y 8 o|o de interés anual, pagadero por semestres anticipados, debiendo, en caso de aceptar esta facilidad, escriturar por ante la oficina del señor Carlos de la Torre.
EL VIERNES 17 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall.
TERRENO: 12.05 varas por 52v54 en el Oeste, teniendo en el Este, a las 36v14, un pequeño martillo en contra de 1v61 por 4v50, donde comienza otro martillo en contra de 1v72 por 12 varas. Contrafrente, 11v20.
PLANTA BAJA: Local para comercio y dependencias. Da $ 250. Con entrada independiente, nueve locales para oficinas, cocina, cuarto de baño, dos habitaciones chicas, patios y galerías. Alquilada en 500 $ mensuales.
PRIMER PISO ALTO: Ascensor, vestíbulo, sala y escritorio al frente, 10 habitaciones, dos piezas chicas, cuarto de baño instalado, cocina, galerías. Produce 600 pesos mensuales.
SEGUNDO PISO ALTO: Igual distribución que el anterior. Da 600 $ mensuales.
Frente imitación piedra, cortinas, vidrieras y celosías metálicas, escaleras de mármol, cielorrasos de yeso, muros empapelados, buena carpintería, celosías, pisos pino tea y mosaico, instalación eléctrica embutida, obras sanitarias.—BRAVO BARROS y Cía. 128

**Avenida Coronel Díaz 2680.—** Con cédulas. Entre Cerviño y Cabello. A una cuadra de Av. Alvear y de Las Heras. Amplia, cómoda. Produce $ 2.400 al año. Base, $ 20.000. Tiene 5.500 cédulas argentinas (serie 1a.).
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 14 (2 p. m.), en la misma. 10 varas por 57v43. Comedor, cuatro habitaciones y cocina de material, además, tres piezas, dos cocinas y dos galponcitos de madera y cinc y pileta para lavar.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Habitación y renta. En Barracas. Judicial.** Brandsen 1593, a 1 cuad. de la Avenida Montes de Oca y entre construcciones nuevas. Edificio moderno, a todo costo, de planta baja y tres pisos altos, con cuatro inmejorables casas habitación independientes. Produce $ 8.520 de renta al año, pudiendo dar mucho más. Juez doctor Horacio A. Casco, secretario Dr. Manuel S. Nieto. Testamentaría de don Francisco Duverne. Base, $ 64.000, de cuya suma se deducirá una hipoteca de 45.000 cédulas argentinas (serie 4a.) con la que deberá continuar el comprador a estilo de plaza y devolviendo la suma que el préstamo tenga amortizado.
EL MARTES 14 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall, 351 San Martín 351. 11m57 (13v36) por 11m78 (13v60) en el costado Oeste, 11m30 (13v05) en el del Este y 11m50 (13v28) en el contrafrente. Bajos: hall, sala, tres habitaciones, una pieza en altos, baño instalado, pieza sirviente y cocina. Primer piso: hall, sala, comedor, dos habitaciones, pieza en altos, baño instalado, guardarropa, pieza sirviente y cocina. Segundo piso: hall, sala, comedor, tres habitaciones, pieza en altos, baño instalado, pieza sirviente y cocina. Tercer piso: hall, sala, comedor, tres habitaciones, baño instalado, pieza sirviente, cocina y en la azotea una pieza y lavadero. Frente imitación piedra, puerta calle de hierro forjado con cristales, cancel de roble, escalera de mármol, carpintería de roble, tirantería de hierro, celosías metálicas, pisos de parquets, pino de tea y mosaico, cielorrasos de yeso, muros empapelados, buenos herrajes, instalación de luz eléctrica embutida y cloacas. Visítese de 14 a 16. 10 o|o en seña y a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Mayores informes, 351 San Martín 351.—BRAVO BARROS y Cía. a3

**Casa Salguero 657. Para renta** —Entre Avenida Corrientes y Humahuaca. A una cuadra de Medrano, con adoquinado pago y tranvía al frente. 343 varas con edificios que producen $ 150 mensuales. Base, $ 13.000.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 14 (2 p. m.), en la misma propiedad. 10 v. por 34v30. Sala, comedor, tres habitaciones, cocina, patio y parral. Mayores informes, BRAVO BARROS y Cía. 129

**Avenida Canning 1068 a 1072** —Al lado de la avenida Rivera, en medio de importantes comercios y en la ubicación de mayor significación de esa parte del municipio. Grandioso edificio, especialísimo para una industria, en terreno amplio, con 23 varas de frente. Base, $ 37.000. Cuarta parte al contado, cuarta parte a un año, cuarta parte a dos años y cuarta parte a tres años de plazo, con garantía hipotecaria y 7 o|o de interés anual pagadero por semestres anticipados. Puede obtenerse fácilmente $ 400 mensuales de renta. ¡Con llave en mano!
El VIERNES 10 de agosto, a las 15, en nuestro hall. Terreno: 23v38 de frente por 29v14 en el S. O., teniendo en el S. E., a las 14v87, un martillo en contra de 13v76 por 20v55; contrafrente 10v26. Un gran galpón de material, en parte de dos pisos, con tirantería de hierro, amplio sótano con piso de portland, dos piezas, frente imitación piedra, ventanales y cortinas metálicas. Desocupado. Hay cuidador.—BRAVO BARROS y Cía. 131

**Carlos Pellegrini 475 a 481.—** Entre Corrientes y Lavalle. En la gran calle, donde es más intenso el movimiento comercial del centro de la ciudad. Edificio de dos pisos y terreno de dimensiones únicas, irreemplazables. Produce, con alquileres muy bajos y sin contrato, $ 2.150 mensuales, o sean $ 25.800 al año, renta que puede ser aumentada en mucho más. Base, pesos 200.000. Mitad al contado y mitad a 2, 3 ó 4 años de plazo, con garantía hipotecaria y 8 o|o de interés anual, pagadero por semestres anticipados, debiendo, en caso de aceptar esta facilidad, escriturar por ante la oficina del señor Carlos de la Torre.
EL VIERNES 17 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall.
TERRENO: 13v24 de frente por 43v50 de fondo.
EDIFICIO: Un amplio local para negocio que fácilmente puede ser dividido en dos, con dos entradas, seis piezas, cocinas, patios y dependencias. Alquilado en $ 1.500 mensuales.
ALTOS: Casa con hall, dos salas al frente, 17 habitaciones grandes y chicas, baños, cocina, y en la azotea 14 piezas de material incombustible. Da $ 650 mensuales.—BRAVO BARROS y Cía. 128

**Arenales esquina Cerrito. —** Frentes al Norte y al Oeste. La más importante de las esquinas que pueden comprarse en el barrio de la aristocracia. Terreno irreemplazable para una suntuosa casa habitación o un grandioso edificio de renta. 14v78 por 23v01. Sup.: 343 v. c. 95. Base, $ 70.000.
EL JUEVES 16 de agosto a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall. Después detalles.—BRAVO BARROS y Cía. a1.

**Para edificar. — Al Norte. —** Ugarteche esquina Palermo. Frentes al Norte y al Este. A una cuadra de las Avenidas Alvear y Cerviño y de los jardines y a dos cuadras de Canning. En uno de los barrios más lindos del Norte para vivir. Base, $ 6.000.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en el mismo. 22v63 a Ugarteche por donde linda con el No. 3292. 12 v. a Palermo. 22v46 en el Oeste y 13v22 en el Sud. Cerco de pared.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Avenida Córdoba, Gallo y San Luis.** 7.760 varas en lotes. Judicial. La última media manzana del centro de la ciudad; que comprende los últimos terrenos de un gran barrio. Con frente a una de las arterias más importantes del municipio, en medio de lujosas construcciones. 19 lotes, pequeños y grandes, todos adaptables a la edificación de casas de habitación y de renta, locales para comercios, teatros y cinematógrafos. Por orden del juez Dr. Roberto Bunge, secretario Dr. Adolfo Rawson. Juicio división de condominio Vergioni y Cía. y Juan B. Castagneto y otros. Bases de $ 33.33 a $ 45.23 por cada 75 decímetros cuadrados o sea la vara cuadrada. Son realmente los terrenos más notables y más baratos que se ofrecen.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en los mismos terrenos. La división comprende: la esquina de Córdoba y Gallo con (334m2.03) 400 varas cuadradas. Cuatro lotes a Córdoba de 8m68 (10v02) por 26m33 (30v94) a 54m90 (63v38). Diez lotes a Gallo de 8m66 (10v.) por 21m64 (24v98) a 47m72 (55v09). La esquina de Gallo y San Luis de 191m2.31 (254v2.96) y tres lotes a San Luis de 8m67 (10v01) por 16m88 (19v45) a 35m81 (39v45). Superficies de 187m2.36 a 478m2.42 (631v2.24). Tienen afirmados por las tres calles y cercos. Títulos perfectos, no obstante la información treintenaria en una mínima parte del terreno, llevada a cabo para que estuviese comprendida en el título perfecto, todo el polígono completo. Las escrituras se otorgarán por ante la oficina del señor Santiago M. Vincente, dentro de los 60 días de la fecha de la toma de posesión. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351 San Martín, 351.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Carlos Calvo esquina Matheu.** Frentes al Sud y al Oeste. Una esquina inmejorable para levantar una propiedad de renta, locales para comercios o una gran casa habitación. A dos cuadras de las Avenidas San Juan e Independencia y en barrio muy lindo. Base, $ 10.000.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en el mismo terreno. 19v50 a C. Calvo No. 2390 por 14v25 a Matheu, 19v44 en el N. y 14v25 en el E. Cerco de pared y vereda al frente.—BRAVO BARROS y Cía. 129

# FLORIDA 467 a 475

## 14 VARAS DE FRENTE. 800 VARAS CUADRADAS

## RENTA ANUAL $ 37.200. BASE $ 300.000

## A 4 AÑOS DE PLAZO

El 17 de Agosto

*BRAVO BARROS y Cía.*

**Arenales esquina Río Bamba.** Una grandiosa propiedad de renta. Frentes al Norte y al Oeste. A media cuadra de las avenidas Callao y Santa Fe, en el mejor barrio del Norte. Edificio moderno, monumental, de líneas severas y estilo irreprochable, construído con los materiales más seleccionados, inteligentemente distribuído, reuniendo todos los detalles de confort y de buen gusto exigibles en las grandes construcciones de la época. Cuatro amplios locales para comercios y diez lujosas y suntuosas casas-habitación. Con alquileres muy reducidos, susceptibles de aumentarse considerablemente, producen $ 5.930 mensuales, esto es, $ 71.800 de renta anual. Base, pesos 700.000. Mitad al contado y mitad a 2, 3 ó 4 años de plazo, 8 o|o de interés, debiendo en caso de aceptar esta facilidad escriturar por ante la oficina del señor Carlos de la Torre.
EL VIERNES 10 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall.
TERRENO — 16 varas a Arenales números 1896-900 por 56v76 a Río Bamba 1161 a 1177. Ad corpus.
DISTRIBUCION
PLANTA BAJA — Cuatro grandes locales para negocio, con tres y cuatro cómodas habitaciones, cuarto de baño, cocina, patio y dependencias. Portería con 2 piezas, cocina y baño.
PISOS ALTOS — Diez casas-habitación, dos en cada piso, que constan de gran hall, sala, escritorio, comedor, toilette instalado, cinco dormitorios, dos cuartos de baño instalados, cocina con económica e intermediario para agua caliente, dos piezas y baño para servicio, degagement y entrada independiente para sirviente.
CONSTRUCCION — Inmejorable, a todo costo, con tiranterías de hierro. Artístico frente imitación piedra con zócalo de granito, puerta de hierro forjado, cortinas, vidrieras y celosías metálicas, dos ascensores (uno principal y otro para servicio), escaleras de mármol principal y de servicio, cielos rasos de yeso artesonados, muros con recuadros formando panneaux, aplicaciones de Staff, altos zócalos y empapelados de la mejor calidad, carpintería de roble y cedro superior, herrería artística, grandes ventanales y galerías de vitraux, pisos de parquets muy finos en todas las dependencias principales de las casas-habitación, herrajes de estilo, pinturas mate, calefacción central a vapor con gran caldera y radiadores en toda la propiedad, sistema de espaciosos tanques y bombas eléctricas para la provisión de agua, instalaciones completas de obras sanitarias, campanillas y luz eléctrica embutidas y entradas completamente independientes para el servicio en cada casa. Los locales producen de $ 140 a $ 292.50 mensuales, sin contratos. Las casas están alquiladas en $ 450, $ 500, $ 530, $ 550 y $ 600 mensuales. Tres casas tienen contratos que vencen en enero 31 de 1924, y 31 de enero y 28 de febrero de 1926. Visítese de 14 a 16, con nuestra tarjeta. Informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. a1

**Casa esquina al Sur. Judicial.** Los Patos 1796 y Anchoris 312. Frentes al Norte y al Oeste. A una cuadra de la avenida Amancio Alcorta. A dos de la avenida Vélez Sársfield (continuación de Entre Ríos) y a tres de Caseros. Local para negocio, con comodidades para vivir. Juez Dr. A. Casabal, a cargo del despacho del juez doctor Colombres, secretario Dr. Carlos Degreef. Testamentaría de doña Magdalena Ivaldi de Porzio. Base, 23.666.67. Como mínimo puede obtenerse $ 2.400 de renta anual.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 14 (2 p. m.), en la misma propiedad. 20m10 (23v31) a Los Patos núms. 1796-800, por 16m50 (19v05) a Anchoris núms. 302-12. 3m70 (4v27) en la ochava estando formado el contrafrente por una línea quebrada de 31m36 (36v21). Salón amplio en la esquina cinco habitaciones, cocina, despensa, depósito, patio cubierto y dependencias. Techos de azotea y cinc, pisos y cielorrasos de pino de tea y agua corriente. Escrituras por ante el Sr. Ricardo Martín. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. a4

**Dos casas al Sur. Judicial —** En un lote. Para renta. Los Patos 1801|09 esquina Anchoris. A dos cuadras de la avenida Vélez Sársfield (continuación de Entre Ríos), a tres cuadras de la avenida Caseros y a una de Amancio Alcorta. Local para negocio, con comodidades para vivir independiente. Juez doctor A. Casabal, a cargo del despacho del juez doctor Colombres, secretario doctor Carlos F. Degreef. Testamentaría de doña Magdalena Ivaldi de Porzio. Renta anual, muy fácil, 1.400. Base, 14.600.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 14 (2 p. m.), en la misma propiedad. 7m55 (8v73) a Anchoris, 20m70 (23v90) a Los Patos núms. 1801|09, 20m13 (23v24) en un costado y 7m03 (8v12) en otro. Local para negocio, una habitación, cocina y patio, y casa con dos habitaciones, cocina y patio. Cielorrasos de yeso, pisos pino de tea y mosaico, instalación de luz eléctrica y agua corriente. Escrituras por ante el señor Ricardo Martín. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351 San Martín 361. —BRAVO BARROS y Cía. a4

**Caseros 834 a 836 — Para una** gran industria. Entre Piedras y Tacuarí. A tres cuadras de la plaza y estación Constitución. La propiedad, ocupada por la casa Tomba y Cía., que comprenden grandes salones, depósitos y amplio sótano, en 24 varas de frente por 51. Produce $ 12.000 al año. Base, $ 100.000. Tiene 50.000 cédulas. El excedente podrá abonarse mitad al contado y mitad a un año y 7 o|o de interés.
EL LUNES 13 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall, 24v por 51v51 en un costado y 51v45 en otro. Escritorios al frente, tres habitaciones, dos amplísimos salones (uno con piso portland), gran patio cubierto, sótano que abarca todo el terreno, con piso portland. En altos, dos salones y depósito. Alquilada en 1.000 $ mensuales, con contrato hasta diciembre del corriente año. Visítese de 14 a 16. BRAVO BARROS y Cía. 131

**Sarmiento 2184 y 2186 — Dos** casas. Entre José E. Uriburu y Junín. A una cuadra de Corrientes y a tres de Callao. Dos casas muy amplias, en el sitio donde se obtienen las rentas más altas y seguras. Base, $ 38.000. ¡Sin contratos! Mitad al contado y mitad a 1 año. 7 o|o.
EL JUEVES 9 de agosto, a las 15, en nuestro hall.
Casa No. 2184: 9v06 por 43v38. Sala, comedor, cinco habitaciones, una más en altos, baño, cocina, patio y pileta.
Casa No. 2186: 9v53 por 42v38. Iguales comodidades que la anterior, menos una pieza. Visítense de 13 a 15. — BRAVO BARROS y Cía. 131

**Casa y terreno en Moreno. —** Muy bien ubicada. Calles Del Plata y Alcorta, rodeando la propiedad de Lanata. Frente a la plaza y a 50 varas de la estación del F. C. O., con servicio de trenes eléctricos en combinación con el subterráneo a plaza de Mayo.
El LUNES 6 de agosto, a las 15, en nuestro hall.
CASA DEL PLATA ENTRE ALCORTA Y JOLLY: Mide 13 v. por 65. Salón para negocio y con entrada independiente, cuatro habitaciones, cocina y patio. Base, pesos 6.000.
TERRENO ALCORTA ENTRE DEL PLATA Y URUGUAY: Linda por los fondos con la propiedad. Mide 20 v. por 30v32; superficie 606 v. c. 40. Base $ 3 la vara. Escribano señor Próspero Yantada.—BRAVO BARROS y Cía. 130

**Linda casa en Belgrano. —** ¡Llave en mano! General Paz esquina Loreto. A una cuadra de Cabildo y de los tranvías y a seis de Federico Lacroze. Moderna, de altos, bien construída, cómoda, con jardín. Para ocuparla inmediatamente. Base, $ 28.000. Hipoteca de $ 18.000 que vence el 1.o de septiembre de 1925, con opción a un año más. 8 o|o.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 14, en la misma. 17v32 a Gral. Paz 1277 por 16v84 a Loreto 2494, 17v32 en el N. y 16v80 en el E. Bajos: Vestíbulo, sala, antesala, escritorio, comedor con sótano, antecomedor, despensa, cocina, depósito, galería, pileta para lavar y lindo jardín. Altos: Cinco dormitorios, baño instalado con calefón, una pieza sirvientes y 2 terrazas. Desocupada. Visítese de 14 a 17.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Casa en Almagro. Por $ 4000.** Judicial. Avellaneda 280, entre Otamendi y Campichuelo. A dos cuadras y media de la avenida Gaona y del Parque Centenario y a tres de Rivadavia y del subterráneo. Juez doctor Fernando Klappenbach, a cargo del despacho del juez doctor Colombres, secretario doctor Agustín Basualdo. Testamentaría de doña Victoria Paulini de Rocca y otra. Base, $ 4000. ¡Muy barata!
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en la misma propiedad. 8m80 (10v16) de frente por 15m90 (18v36) en el costado Oeste, 17m20 (19v86) en el Este y 8m66 (10v) en el contrafrente. Dos habitaciones, una más chica, cocina, patio y parral e instalación de luz eléctrica. 8 por ciento a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. 128

**Corrientes 319 a 321 — A 5** años de plazo. Entre Reconquista y 25 de Mayo. Donde se concentra todo el alto comercio de la metrópoli. 666 varas con construcciones. Para un grandioso edificio de renta. Base, $ 200 la vara. Cuarta parte al contado y el saldo en 3 cuotas iguales a 3, 4 y 5 años, 7 o|o de interés.
EL JUEVES 16 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall. 9v50 por 70. Local al frente, 27 piezas (altas y bajas), dos cuartos de baño, piletas, patios y dependencias. — BRAVO BARROS y Cía. 131

**Espléndida casa habitación.—** Independencia 734, entre Piedras y Chacabuco. Amplísima residencia moderna, construída con materiales seleccionados, a todo costo, inteligentemente distribuída, llena de luz y aire, donde se ha conseguido reunir todos los requisitos indispensables para vivir confortablemente. Llave en mano. Base, pesos 170.000. Mitad al contado y mitad a un año, interés 7 o|o.
EL MARTES 7 de agosto, a las 15, en nuestro hall. 16.17 varas por 69v87 en el E., 68v81 en el O. y 14v67 en el contrafrente, libre de ensanche. Planta principal: gran entrada, escritorio, living-room, salón de billar, espacioso comedor, fumoir, terraza, antecomedor con montaplatos, ascensor "Otis". Piso alto: escalera de roble, hall, seis dormitorios (uno muy amplio), tres cuartos de baño lujosamente instalados, degagement, patio, terraza. En otro piso: cuatro habitaciones y baño instalado para servicio, vestíbulo, estudio, despensa, cocina completa, antecocina. En cuerpo separado: gran cancha de pelota con altos muros y patio gimnasio, edificio para garage para dos automóviles, dos habitaciones, baño, cocina, ascensor, calefacción a vapor, parquets. Visítese de 13 a 16.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Casa y terreno en Villa del** Parque. Judicial. Casa avenida San Martín 3532 y terreno lindero, entre avenida Tres Cruces y Navarro. Con adoquinado y doble vía de tranvía al frente, en combinación con el subterráneo y a cuatro cuadras de la estación Villa del Parque, del F. C. P. Buena casa, bien tenida y terreno de amplias dimensiones. Juez doctor César A. Campos, a cargo del despacho del juez doctor Colombres, secretario doctor Manuel C. Olmos. Testamentaría de don José Modini.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 14 (2 p. m.), en la misma propiedad.
CASA—Mide 9m50 (11v43) por 35m36 (40v83) en un costado, 30m31 (35 varas) en otro y 8m66 (10 varas) en el contrafrente. Comedor, tres habitaciones, dos piezas en altos, baño, cocina de madera, gran pileta. Base, $ 12.000.
TERRENO—9m90 (11v42) por 40m41 (46 varas 66) en un costado, 35m36 (40v83) en otro y 8m66 (10 varas) en el contrafrente. 328.08 m. c. (437.48 v. c.). Cerco de pared, vereda de mosaico al frente. Base, $ 16 por cada 75 decímetros cuadrados o sea la vara cuadrada. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión, 2 o|o. Informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. 131

**Casa habitación, Santiago del** Estero 446. Entre Belgrano y Venezuela, a cuatro cuadras de la Avenida de Mayo. De altos, sólidamente construída, amplísima, con grandes salones, numerosas habitaciones, y jardín. Apropiada para una familia numerosa, un club o sanatorio, con mucho terreno. Llave en mano. Base, $ 130.000. Mitad al contado y mitad a uno o dos años, 7 o|o.
EL MARTES 14 de agosto, a las 15, en nuestro hall. Después detalles. Entretanto visítese. Hay cuidador. — BRAVO BARROS y Cía. 128

**Casa Deán Funes 1267-71. —** Con cédulas. 18 o|o de renta. Entre Avenida San Juan y Cochabamba. Ubicación inmejorable. Adoquinado pago. Base, $ 16.000. Tiene 12.000 cédulas argentinas. Produce $ 3.240 al año.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15, en la misma propiedad. 8 varas por 50. Local para negocio al frente y con entrada independiente, 9 habitaciones más, entre material y madera (2 en altos), 4 cocinas, baño de material y pileta.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Carlos Pellegrini 435 a 439.—** Entre Corrientes y Lavalle, al lado del gran edificio "A la Ciudad de Londres". Terreno de dimensiones excepcionales, con locales para comercios que producen alquilados a una sola mano, $ 1200 mensuales, esto es, $ 14.400 al año, sin contrato, pudiendo obtenerse mucho más. Para una grandiosa propiedad de renta, es irreemplazable. Base $ 120.000. Mitad al contado y mitad a 2, 3 ó 4 años de plazo, con garantía hipotecaria y 8 o|o de interés anual pagadero por semestres anticipados, debiendo en caso de aceptar esta facilidad escriturar por ante la oficina del señor Carlos de la Torre.
EL VIERNES 17 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall. Mide 11.25 varas de frente por 61.21 varas de fondo. Un gran local para negocio, otro local independiente, habitaciones y dependencias generales y fondo.—BRAVO BARROS y Cía. 128

**Tacuarí 739 a 763. Gran casa** de renta. Entre Chile e Independencia. En el centro Sud de la ciudad. Espléndido edificio moderno de tres pisos y mansard, bien construído. Cuatro locales para comercios, cuatro petit hoteles muy confortables y 30 amplios departamentos. Alquileres reducidísimos. $ 5325 mensuales, esto es, $ 63.900 al año, pero fácilmente podrían obtenerse pesos 80.000 anuales de renta. Por división de condominio. Base, $ 300.000. 1|3 parte al contado, tercera parte a un año y tercera parte a dos años, con garantía hipotecaria y 7 o|o de interés anual, pagadero por semestres anticipados.
EL JUEVES 9 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall.
TERRENO: 36 varas por 60.
DISTRIBUCION — Locales: Son cuatro muy amplios, cada uno con dos habitaciones, dos piezas altas, cocina, patio y dependencias. Dan $ 200, $ 210 y $ 230 al mes.
PETIT HOTELES: Son cuatro, todos con entrada independiente, distribuídos, cada uno, en dos pisos y mansard. Primer piso: Entrada con revestimiento de mármol, hall, sala, antesala, comedor, antecomedor, oficce, cocina con económica e intermediario para agua caliente, despensa, carbonera, altillo y baño sirvientes; entrada y escalera independiente para servicio. Segundo piso: Hall de la escalera, seis habitaciones, dos cuartos de baño, degagement. Mansard: Tres habitaciones y baño sirvientes y lavadero. Alquilados en $ 450 mensuales cada uno.
DEPARTAMENTOS: Son treinta, distribuídos diez en cada piso; 27 departamentos tienen cuatro habitaciones, cuarto de baño y cocina y 3 departamentos, tienen 3 habitaciones, cuarto de baño y cocina. Producen de $ 70 a $ 120 mensuales. Visítese de 15 a 16. Informes, BRAVO BARROS y Cía. 127

**En Caballito. Para industria.** —Judicial. Valle 346, entre Viel y Beauchef. A una cuadra de la avenida José Ma. Moreno, Juan B. Alberdi, Pedro Goyena y a tres de la avenida La Plata. Dos grandes galpones adaptables a cualquier establecimiento. Juez doctor César A. Campos a cargo del despacho del juez doctor Colombres, secretario doctor Manuel C. Olmos. Testamentaría de don José Modini. Base, $ 18.000.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en la misma propiedad. 8m66 (10 varas) por 67m49 (77v93) en el Este y 67m46 (77v90) en el Oeste. Un gran galpón de dos pisos, con muros de material, tirantería de hierro, cabriadas de madera, techo de cinc y pisos de asfalto y madera; y, otro galpón de cinc, pileta para lavar y 2 w. c. de material. Dos galponcitos que existen en el frente, no se incluyen en la venta. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351 San Martín 331. — BRAVO BARROS y Cía. 131

**Av. Pueyrredón 1758-64. Habitación y renta.** Entre Juncal y French, a 3 cuadras de Santa Fe, en medio de preciosas construcciones. Moderna, de altos, bien construída. Dos confortables casas habitación independientes, con detalles de lujo. Producen $ 925 mensuales, esto es, $ 11.100 al año, con alquileres reducidísimos. Base, $ 110.000. Tiene 70.000 cédulas. El excedente puede pagarse mitad al contado y mitad a un año, 7 o|o.
EL VIERNES 10 de agosto, a las 15, en nuestro hall. 10.97 varas por 52v52. Planta baja: hall, sala, escritorio, comedor, cuatro habitaciones, dos baños instalados, patio cubierto, cocina completa, dos piezas sirvientes. Da $ 450 mensuales. Piso alto: hall, sala, antesala, escritorio, comedor, antecomedor, cuatro habitaciones, dos baños instalados, cuarto roperos, una pieza. En altos, cocina completa, dos piezas y baño servicio. Frente imitación piedra, escalera de mármol, carpintería de roble y cedro, cielorrasos de yeso, parquets, empapelados, buenos herrajes. Visítese de 13 a 14, con nuestra tarjeta.—BRAVO BARROS y Cía. a2

TERRENOS

Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o

**Terreno al Sud de Floresta.—** Mozart entre Caxaraville y Zelada. A una cuadra de Juan B. Alberdi, del adoquinado, de los tranvías y a tres cuadras de Rivadavia. Barrio completamente formado. Base, $ 3 la vara. Muy barato.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 14 (2 p. m.), en el mismo. 9v24 de frente al SO. por 70v58; superficie 651 v|c. 98. Entre los Nos. 333 y 344. Escrituras por el señor Rogelio de la Villa.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Billinghurst esq. San Luis.—** La esquina frentes al Sud y al Oeste, en dos lotes espléndidos para casas de familia o de renta. A una cuadra de la Av. Córdoba y de los tranvías, a cuatro cuadras de Corrientes y del mercado de Abasto y en barrio de construcciones nuevas. Base, $ 35 la vara.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en los mismos. Esquina 21 v. a San Luis, 23v25 a Billinghurst, 20v22 en el N. y 16 en el E. Superficie 390 v|c. 66. Con frente a Billinghurst 10 v. por 20v55; superficie 203 v|c. 27. Escribano señor Santiago M. Vincente.—BRAVO BARROS y Cía. 129

**Con frente al Riachuelo. 26.450** varas en 3 lotes. Una manzana en la margen Sur del Riachuelo y calles Fraga (adoquinada), García y Pringles. Casi frente al gran puente Victorino de la Plaza, y a la avenida Vélez Sársfield (continuación de Entre Ríos), con tranvías eléctricos muy próximos y en medio de importantes establecimientos. Tres lotes de 8.816 varas, con opción. Base, pesos 20 la vara. 20 o|o al contado y el resto a 5 años de plazo, en 5 cuotas iguales.
EL MIERCOLES 29 de agosto a las 15, en nuestro hall. Planos e informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. 120

CAMPOS

Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o

**"Marihuincul", en Maipú. Un** valioso establecimiento. 6.584 hectáreas en un lote, en el deslinde con el partido de General Madriaga. A 4 leguas al Este de la estación Las Armas, del F. C. Sud y a seis al SE. de la ciudad de Maipú. Tierras superiores, inmejorables para agricultura y ganadería, con aguas excelentes a poca profundidad, dividido en 16 potreros, con casas-habitación, grandes galpones, muchas poblaciones, molinos y otras importantes mejoras. Base, $ 160 la hectárea. Para vender resueltamente, por cualquier precio que exceda de la base. A plazos.
EL VIERNES 31 de agosto, a las 15 (3 de la tarde), en nuestro hall, 351 San Martín 361. Visítese por Maipú, donde hay facilidades para la inspección. Después detalles completos. Entretanto solicítense informes y planos. — BRAVO BARROS y Cía. 129

**10.000 hectáreas en el Chaco.—** Judicial. Con la estación Desvío kilómetro 443, del F. C. P. Santa Fe, en el mismo campo, a una legua al Norte de la estación y pueblo La Sábana, a dos al Sur de Charaday, empalme a Villa Angela y Barranqueras y próximas al deslinde con la provincia de Santa Fe. Tierras excelentes para ganadería con pastos de mucho engorde y aguas buenas, y aptas para el cultivo de algodón y otros destinos agrícolas, tienen montes de quebracho colorado y otras maderas. Juez, doctor César A. Campos, secretario, doctor Roberto Basavilbaso. Testamentaría de don Luis R. Scheiner. Base, $ 8 la hectárea. Tercera parte al contado, tercera parte a un año y tercera parte a dos años de plazo, contados desde el día de la toma de posesión, con garantía hipotecaria y 7 o|o de interés anual, pagadero por semestres anticipados.
EL MARTES 14 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en nuestro hall, 351 San Martín 361. Lote 4, fracción D, sección primera. Linderos: al Norte, Harteneck; al Sud, Pedefious, al Oeste, Camora y al Este, Burgos. Superficie, según mensura, 9.998 hectáreas, 57 Areas, 91 centiáreas. El campo tiene desvío propio de F. C. con capacidad para 12 vagones. Arrendado en $ 14.000 anuales, pagaderos por trimestres vencidos, con contrato que vence el 31 de enero de 1924. Se visita por La Sábana, dirigiéndose al señor Alejandro Labarriere, en la confitería de la estación, o por Desvío kilómetro 443. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Escrituras por ante la oficina de Méndez y Salas. Informes y planos. 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. a3

## Francisco Rayneli e hijo

**Casa moderna. Desocupada.** Avenida Rivadavia 10681 y 5. Gran salón negocio, sótano, vestíbulo, luz eléctrica, 3 piezas, para altos. Venía. A plazos. Seña y comisión 10 o|o. Base, $ 15.000.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15. Informes, Victoria 571. Aunque llueva. j31

**Casa lindísima, calles Balbastro 2553 y Varela.** Tranvías 49 y 83. Mide 10x54, tres grandes piezas, tirantes hierro, galería, en cal, espléndida. Debe 4000 $ S. pega 56 $ mensuales, intereses y amortización. Base, $ 7.000 con la deuda. Seña y comisión 10 o|o. Aunque llueva.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16.30. j31

**Terreno barato — Calles Yerbal** entre Urdaneta y Risso, frente a los talleres F. C. de Liniers, entre edificios. Mide 10x27 v. Base, $ 5 v. c. Seña y comisión, 10 o|o.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15. a2

**El mejor chalet, flamante, des**ocupado, en Villa Devoto, calle Lacar entre Mercedes y Gualeguaychú, linda con el del doctor Rivas. Calle en medio con estación F. C. P. y tranvías. Con cédulas y plazos. Amplio. Todo tiene, nada falta. Base, $ 38.000.
EL DOMINGO 26 de agosto, a las 16. Informes, Victoria 571. v6

## J. C. Naón y Cía.

**Avenida Independencia 3189—** Entre Urquiza y 24 de Noviembre. Buena casa habitación, sólida, bien distribuída, y en un sitio donde se hallan reunidas todas las comodidades de los grandes barrios. Base $ 28,000. El comprador podrá continuar con una hipoteca de $ 20.000, con 8 o|o hasta el 28 de noviembre de 1925.
EL DGO. 5 de agosto, a las 15 (3 p. m.). 10 varas por 28v60, ad corpus. Vestíbulo, sala, comedor, tres dormitorios, cuarto de baño, cocina, pieza en altos para el servicio y terraza. Frente imitación piedra con balcones, cielo rasos de yeso, pisos interiores de pino de tea, exteriores de mosaicos y buena carpintería. Puede visitarse. Títulos perfectos. Informes, Bartolomé Mitre 580.—J. C. Naón y Cía. 129

## Santiago F. Gualdoni

**Judicial — Buena propiedad** en Caseros, partido de San Martín (F. C. Pacífico), calle Belgrano entre Francia y México, a 10 cuadras al Este de la estación. Por orden del juez de 1.a instancia doctor Fernando Klappenbach, a cargo interinamente del juzgado del doctor Fernando M. Colombres, secretaría del doctor Basualdo en los autos sucesorios de Guillermo Santiago Evans. Mide 12m.99 de frente por 44m08 de fondo. Superficie 564m29dc. Construcción de primer orden, tres piezas grandes, cocina, baño y w. c., todo revocado en cal, cielorraso machihembrado, galería y patio de mosaicos, casilla de madera, gallinero, bomba y tanque para agua.
EL DOMINGO 19 del corriente, a las 16 horas, sobre la misma. Base $ 6.005 moneda nacional. Seña 8 o|o a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión al comprador. Por más datos a mi escritorio o a la secretaría del autorizante. Se recomienda se visite. Soliciten prospectos. Florida 251. Buenos Aires, julio 31 de 1923. a5v19

## Rabuffetti Hnos. y Cía.

**Linda casa en Belgrano—Mol**des 2932, a 2 cuadras de las Avdas. Cabildo y Crámer, con doble línea de tranvías. Base, $ 14.500, a plazos.
El DOMINGO 12 de agosto, a las 14.30, en la misma. 10x35 varas. Edificio en cal, con tirantería de hierro, compuesto de 3 dormitorios, comedor, pieza servicio, baño, cocina, w. c., jardín, luz eléctrica, cloacas, etc. Datos a San Martín 312, U. T. 2381, Avda.—Rabuffetti Hnos. y Cía. 1p

## Andrés R. Galimberti

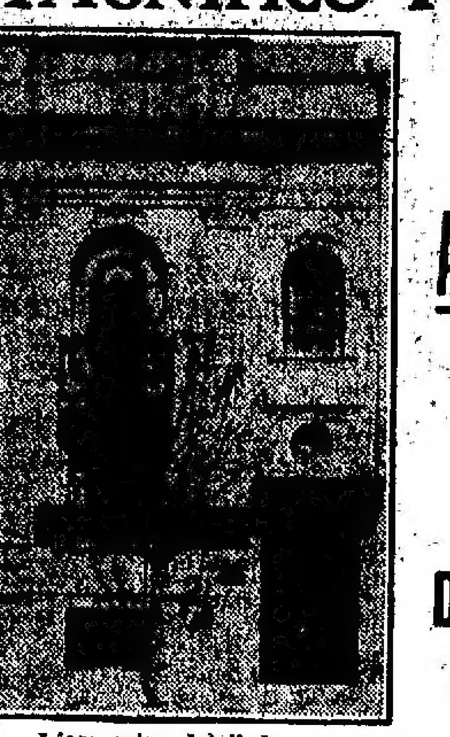
Lavalle 1344 — U. T. 0660, Libertad

**En Flores. 3 regias casas en** mensualidades, sin interés, nuevas y listas para habitar, calle Donato Alvarez 1010 y Franklin 1725 y 1727, a una cuadra de la Av. Gaona, con tranvías a todo rumbo, 88, 89, 99, 84 combinación subterráneo. Base $ 180 por mes, en 72 mensualidades.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 15, allí. En breve amplios detalles. Datos y prospectos a mis oficinas.—A. R. Galimberti. 1p

# LOBATO & Cía.

# HOY

## MAGNIFICO PETIT HOTEL



Léase aviso detallado

## A PLAZOS

### LLAVE EN MANO

# AV. SAN MARTIN 1272

# BASE $ 55.000

# HOY

## DOMINGO 5 de Agosto

a las 16 horas, en el mismo.

LOBATO & Cía.

**A plazos — Regio petit hotel—** Llave en mano. Especial para consultorio o conservatorio. Av. San Martín 1272 entre Pujol y Monte Dinero; sobre la importante avenida, con tranvías números 85 (comb. subt.), 86, 94 y 95, por su frente; excelente ubicación, donde día a día se levantan hermosas propiedades que valorizan esa interesante zona. Base pesos 55.000.
HOY DOMINGO 5 de agosto a las 16, allí. Mide 10 varas por 37v38 en un costado; 23v68 en el otro y 10v62 en el contrafrente. Edificio construído a todo costo, compuesto de: subsuelo, entrada para autos, garage, pieza al frente, vestíbulo, comedor, cuartito, baño, cocina y pileta; planta baja: sala, hall, comedor, cocina; entrepiso; dormitorio al frente y 2 dormitorios más; planta alta: 2 dormitorios al frente, baño, 2 dormitorios; cielorrasos de yeso, carpintería de cedro, pisos pino de tea y demás detalles que podrán apreciarse visitando la propiedad de 9 a 12 y de 14 a 17 horas. Informes, Rivadavia 633.—LOBATO & Cía. 127

**Con cédulas. — Cochabamba** 3896, esq. Castro 1204, con tranvías Lacroze al frente. A una cuadra de San Juan y de Castro Barros y a 2 de Carlos Calvo (profusión de tranvías), a un paso de la importante Av. Boedo, centro de todas las actividades de ese interesante barrio. Base, $ 25.500, con 14.500 cédulas. Renta, $ 3.000.
HOY DOMINGO 5 de agosto a las 15, allí. Mide 16v90 por 11v53. Edificio consta de casa baja: Vestíbulo, 3 salas a la calle, escritorio, 2 piezas, baño y cocina. Casa alta: Vestíbulo, 4 salas a la calle, una de ellas con balcón de invierno, escritorio, baño, cocina y pieza en altos. Visítese. Informes, Rivadavia 633. — LOBATO & Cía. 127

**Judicial. — En Coghlan. Am**plio terreno, calles Congreso y Mar Chiquita, entre Acha y Lugones. A 2 cuadras de Bebedero (tranvía 96) y a 5 de la estación. Orden del Sr. juez Dr. J. C. Lagos, secr. Dr. J. L. Urdapilleta, en el juicio Víctor Negrotto contra Felipe Dellepiane, por división de condominio. Base, $ 2.000.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15, allí. Mide 28m03 de frente al N. O. por 33m85 de fondo en el costado N. E. y 36m22 en el del S. O. Superficie 982m.c.03. (32v.86 por 39v.08 y 41v.82; sup. 1.309v.c. 46. Visítese. A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Rivadavia 633.—LOBATO & Cía. v13

**En Caballito—Propiedad, Or**tega 1022|24, e. Añasco y Caballito. Tranvía 85, comb. subte, a una cuadra de Neuquén (tranvía 84), a 4 de la est. Caballito, F. C. O., eléctrico, y a 6 de Rivadavia y del subte. Base, $ 11.500, con facilidades. Renta, $ 2160.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15.30, allí. Mide 9 varas por 24v12 y 24v19. Sala, 3 piezas, piecita, cocina, w. c., etc. Visítese. Informes, Rivadavia 633.—LOBATO & Cía. a5

**En Flores—En mensualidades** —Terreno Vírgenes e. Cuenca y Helguera, a 2 cuadras de la Av. Gaona (tranvías Nos. 83 y 84) y de Gaona. Sin base, a tanto la v. c.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15, allí. Mide 10 varas por 21v973. Superficie 219 v. c. 73. Visítese. Informes, Rivadavia 633.—LOBATO & Cía. a5

**Sobre el Parque de los Patri**cios.—Terreno calle Metan e. Almagro y Bordo. Tranvía núm. 55. A una cuadra de la Av. Chiclana (tranvía núm. 19) y a dos de Caseros (tranvía núm. 47). Buen barrio, bien edificado. Sin base, a tanto la v. c., con facilidades. Adoquinado pago.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 16, allí. Mide 10 varas por 44v72 y 44v45. Sup. 445v. c83. Visítese. Informes, Rivadavia 633.—LOBATO & Cía. a5

## Rodolfo P. Peracca

**Judicial. En el partido de San** Isidro (provincia de Buenos Aires). Casa quinta con 10.398.97 m. c., frente al camino general de San Isidro a San Fernando y a la quinta de Ramona Aguirre de Ocampo, a seis cuadras de la estación Beccar. Por orden del juez doctor J. I. Arriola, secretaría Fox, en el juicio seguido por don Juan B. Hall contra Marcelino Cremona (hoy su sucesión). Tasación $ 92.682.17. Sin base.
EL VIERNES 10 de agosto, a las 15, en mi salón de ventas, Talcahuano 90. El terreno mide: 51.50 mts. frente al camino, 50.90 mts. de contrafrente al Norte, 200 mts. lindando con la escuela infantil No. 3 y al Sur 208.80 mts., lindando con E. Sánchez, o sea 10.399.87 m. c. Hay una construcción de madera y plantas frutales, alfalfa, etc. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rodolfo P. Peracca. j27

**Avenida Vértiz al llegar a Es**teco, frente a la plazoleta Tiradentes, a un paso del Hipódromo y de las barrancas de Belgrano. Terreno ideal para levantar la casa habitación o de renta. Ya existen medianeras por ambos lados. Base, $ 25 v|c, a plazos.
EL SABADO 11 de agosto, a las 15, en el terreno. Mide 10 por 50 varas. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Informes, Talcahuano 90. — Rodolfo P. Peracca. v10

## José Picorella

# HOY a las 16 S. JUAN 3294

**San Juan 3294 y 3300. 2 salo**nes negocio, 2 dormitorios, cocina, w. c., sótano, vidrieras, carp. cedro, pisos de tea, cielorrasos yeso, patio mosaico. 18x13. Base $ 21.500, a plazos. Libre de contratos, pudiendo rentar $ 400 mensuales.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 16, allí. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos, San Juan 2535.—Picorella. 1p

## Battolla y Magaldi

Pozos 1042, U. T. 327, Sud

**B. Blanca 1448. 10x57, 2 hab.,** 2 coc., gal., tir. hierro, mosaicos, edif. sólido. Base, $ 4.500, a plazos.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 14.30, allí v5 v6

**Rivadavia 10.000, G. Nacional** 855. 10x50, 2 hab., gal., coc., mos., etc. Base, $ 6.500, a plazos.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 15.30, allí v5

## Juan M. Brunetti y Cía.

Sucesores de Félix Lora y Cía.

# HOY JUDICIAL Una pichincha

**Judicial. Con retasa. En Lanús.** Casa quinta "Villa Julia", calle Juncal No. 551, confortable y cómoda. A 6 cuadras al NE. de la estación. Edificio de mampostería construído en el centro del terreno, con sala, vestíbulo, comedor, 3 dormitorios, 3 habitaciones más, cuarto de baño instalado, cocina, w. c., galería, marquesina, aguas corrientes, luz eléctrica, molino, jardín, etc. Amplio terreno según título 25m98 de frente, 34m293 en un costado, 35m73 en el otro y 26m98 de contrafrente, formando este contrafrente un martillo en la siguiente forma: 17m22 de frente al SO. por 1m437 al NO. y 8 metros 66 al SO. Superficie ms. cs. 903.37 (vs. cs. 1.204.50). Ad corpus. Tasación $ 19.727.01. Base retasada $ 9.863.50.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16, en la misma. Juez Dr. Casabal, secretaría Dr. Peña. Autos Julia Bianchi, su sucesión. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Se entregará desocupada. Visítese de 9 a 11. Datos Rivadavia 714.—Juan M. Brunetti y Cía. 133

## Carlos M. Pérez

**Judicial — Casa calle Juan** Bautista Alberdi 2038, entre Camacuá y Lautaro, compuesta de sala, 3 dormitorios, comedor, despensa, baño, pieza de servicio, w. c. cocina y su terreno mide 8 m. 90 cent. de frente; 27 m. 06 de fondo en el costado Este; 27 metros 40 en el del Oeste y 10 metros 15 cent. en el contrafrente. Tasación, $ 27.020 m|n. Base. 2|3 partes: $ 18.013.33 m|nacional. Está desocupada.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 15 horas en la misma propiedad. Venta ordenada por el señor juez de 1a. instancia en lo civil doctor don Fernando Klappenbach, en el juicio "Gualta don Carlos Angel, su sucesión", que tramita por la secretaría del doctor Ayarragaray. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o en dinero efectivo. Más detalles a mi escritorio. Corrientes 758.—C. F. Ayarragaray, secretario. v6

## Jorge N. Williams

**Bulnes 1932, entre Santa Fe y** Güemes—Muy buena casa de una planta y materiales de primera clase. Amplia de luz y sol y llena de confort. En 10 varas por 46 de fondo. Vestíbulo, sala, 5 dormitorios, comedor, baño con instalaciones, cocina, 2 piezas en altos y garage al frente que si el comprador desea se suprimirá, ampliando la sala. Dos patios con mosaico, estando cubierto el segundo como hall, al fondo lavadero, gallinero, plantas. La casa se entrega desocupada y puede visitarse de 9 a 12 y de 14 a 16 horas. Base $ 50.000, a plazo largo y lo que exceda al contado.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 15 horas, en la misma. Seña 8 o|o. Comisión 3 o|o. Informes en mi escritorio San Martín núm. 201. a5

## J. A. Pordelanne y Cía.

Esmeralda 412.—U. T. 0604, Libertad

**Av. La Plata 2000.—Desocupa**da, a 2 cuad. de allí. Mármol 2108 y Gibson, verja, 3 habit. y dep., cloacas, etc., recién terminada. Base, $ 5.800 a plazos.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16.30, allí. 1p

## JOSE MOSETTI

# HOY

## PICHINCHEROS

AUNQUE LLUEVA

### LIQUIDO

**Bonita propiedad, Arcos 2965,** entre Quesada e Iberá, buena construcción, se compone de 3 dormitorios grandes, baño, cocina, terreno ideal. 11 varas por 43 de fondo. Base $ 7.000, a plazos.
HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15, allí, rodeado de tranvías 31, 35, 26 y Lacroze, a un paso de Cabildo y de la estación Núñez. Visítese. Datos, Cabildo 1828 y Arredondo 2425. 1p

## Carlos Piazza

**En Belgrano. Propiedad lujosa** con garage. Desocupada. A plazos. Juramento 1305 esq. Miñones. A 300 mts. est. F. C. C. A. Mide 12.50x35 v. Base, 13.500, 1|3 parte al contado y excedente a 1 y 2 años plazo, 7 1|2 o|o interés. Construcción en cal, 3 frentes, imitación piedra, 6 balcones, celosías metálicas, zaguán revestido mármol, hall, sala, escritorio, comedor, antecomedor, 4 dormit., baño, cocina, 2 pieza servicio, garage, cloacas, carpintería cedro. Visítese.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15.30. v5

**En Belgrano. Espléndida esq.** dividida en 2 lotes a 300 mts. estac. F. C. A. y Barrancas. O'Higgins y Blanco Encalada. Base, $ 12 p. v. c. Adoquinado pago. La esq. mide 15x20 y el lote 20x15 vs. (total 300 v. c. cada uno). Cercados de pared, vereda mosaicos. Informes Sarmiento 466.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15. v5

## J. E. CAMPOS

**Dos casas lujosas, Ecuador 420** v6 y 22, entre Corrientes y Valentín Gómez. Altos y bajos. A dos cuadras de Pueyrredón y próximas a la estación Once, Bolsa de Cereales y otros establecimientos de significación. Base, $ 55.000, a plazos.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 16. Mide 10 varas por 25.72. Edificio moderno, constando cada casa de hermoso hall con vitraux y panneaux, sala, escritorio, comedor, tres habitaciones, baño instalado, pieza servicio, cocina con económica e intermediario, lavadero, etc. Frente imitación piedra, zaguanes con zócalos de mármol y paredes patinadas, mosaicos y papeles finos, puertas de calle de hierro, azotea-terraza. La casa alta está alquilada en $ 370, con contrato hasta septiembre de 1924. La baja se entregará desocupada. Visítense con tarjeta de mi casa. Informes, San Martín 92.—J. E. Campos. a5

## Félix Marini

**Terreno. — Caldas al lado de** los Nos. 1334 y 1368, entre Del Colegio y Heredia, dos lotes de 10x62 vs. Base, $ 5 v. c. Mitad contado, resto a un año, interés 8 o|o.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15, en los mismos. No hay letrero. Datos Alberti 1166. a2

## F. González Elizalde

San Martín 92. U. T. 1692, Av.

**Central. Casa esquina de nego**cio. Saavedra 1097 al 99, y Humberto 1.o 2499. Base, $ 15.000, que pueden quedar en hipoteca a 2 años con 8 o|o de interés anual; el excedente al contado. Consta su edificio de salón de negocio con armazones, 2 salas, 2 dormitorios, terraza y dependencias, adoquinado, cloacas, etc., todo pago. Visítese. Es un negocio muy conveniente.
HOY, a las 16, allí. Datos, San Martín 92. 129

**Al lado de la Av. San Martín.** Centro de Caballito, bonita casa de negocio y familia. Monte Dinero 886, entre Añasco y Cucha Cucha. Base, $ 15.000, muy barato. Tiene salón de negocio con entrada independiente para familia, 4 dormitorios, baño, cocina, w. c., etc. Edificio en cal, carpintería y celosías de cedro, mosaicos, cielorrasos, adoquinado, cloacas todo pago. Llave en mano. Puede visitarse. A 50 metros de allí pasan los tranvías para todos los rumbos del municipio.
HOY, a las 15, allí. Otros informes en San Martín 92. 129

**Las grandes ubicaciones.—Av.** Rivadavia 3949, 3951, 3955, y 3959, y Medrano. Altos y bajos. Terreno de 13x68 vs. Superficie 886 v|c. Venta como judicial. Orden de la sucesión Novaro. Base, $ 80.000.
EL 5 de septiembre, en mi salón. San Martín 92. Después detalles. Datos: San Martín 92. v8

**Como judicial—En el Caballito** 2 casas de familia, al lado de las Avdas. Avellaneda y Donato Alvarez. Morelos 520 al 22. Base, $ 15.000 las dos. Muy baratas. Venta por orden de la sucesión Chiogna, herederos todos mayores. Detalles, Morelos 520: Tiene sala, 2 dormitorios grandes, 2 chicos, baño, cocina, w. c., etc. Morelos 522: Amplio departamento de 2 habitaciones, comedor y 2 piezas chicas, baño, cocina, w. c., lucen cielorrasos de yeso, patios de mosaicos, cloacas, adoquinado todo pago. Renta $ 250 por mes. Terreno de 10 por 45 vs. (ad corpus). Visítense de 13 a 17.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16, allí. Datos: San Martín 92. a5

**En Flores—Bonita casa de fa**milia, al lado de la Av. Boyacá, y a 1 cuadra de la Av. Gaona, por donde pasan infinidad de tranvías para todos los rumbos. Calle Neuquén 2218, entre Gavilán y Granaderos. Base, $ 9.000. Terreno de 10.70 por 35 vs. (ad-corpus). Tiene jardín, 3 dormitorios, comedor que cuadra el patio, cocina, w. c., carpintería y celosías de cedro, luz eléctrica, cielorrasos de yeso, etc. Visítese de 13 a 17.
EL DGO. 12 de agosto a las 16.30, allí. Datos: San Martín 92. a5

**Al lado de la Av. Rivadavia.** Notable terreno esquina en 2 lotes chicos. Av. Ramón L. Falcón y Tuyú. Entre edificios. Superficie 325 v|c. la esquina y 217 el lote lindero. Base $ 6 la v|c. Mitad al contado y mitad a 1 año con 7 o|o de interés. Visítese. Es un barrio muy lindo.
EL DGO. 12 de agosto a las 14.30, allí. Datos: San Martín 92. a5

**A 2 cuadras de la Av. Rivada**via; 3 lindos terrenos rodeados de edificación. 2 lotes con frente a la calle Araujo y otro con frente a Basualdo entre Acassuso y Ercilla. Base, $ 3.50 la v|c. Muy barato. Mitad al contado y mitad a 1 año con 7 o|o de interés. Superficies desde 400 a 450 vs. cs. Visítense.
EL DGO. 12 de agosto a las 15, allí. Datos: San Martín 92. a5

## JOSE BALOCCHIO

v5

# HOY

**Judicial — En Flores, en lo** más central, calle José Bonifacio Nº 2016, (antes Convención) esquina Lautaro Nº 347. Una casa quinta a 200 metros de la Av. Rivadavia, próxima a la plaza, iglesia y Bancos. En el sitio más significativo de ese barrio, rodeado todo de buenas casas de familia, a 100 metros de la Avda. Carabobo y con tranvías para todas direcciones, cuyas medidas de frente y fondo son: 34 m. 64 ctms. o sean 40 v. de frente al Norte sobre la calle José Bonifacio por 54 m. 46 ctms. o sean 63 v. en su otro frente a la calle Lautaro, o sea una superficie total de 1.886 mts. cuadrados con 1.489 ctms.2 o sean 2.520 v. c. Se puede subdividir en 7 lotes. Consta su edificio de jardín con verjas y puerta de hierro al frente, vestíbulo, gran sala, escritorio, un comedor con sótano, 8 amplios dormitorios, 2 cuartos de baño, despensa y 2 w. c., y otras habitaciones más, pileta de lavar, un gran hall con armazón de hierro, cubiertas de vidrios, 2 grandes galerías de invierno, todas las piezas con ventanas al jardín, un cuerpo por separado de 2 piezas, un cuarto de servicio, 2 bajos y dos altos en cal, contrafrente garage de 5x5 mts. con su piso de portland y entrada independiente por la calle Lautaro. Piso de pino tea, cielorrasos de yeso, puertas de pino y cedro, escalera de mármol, vitraux en el hall, galería de mosaicos. Tiene cloacas, aguas corrientes y adoquinado pago por las dos calles, etc. Base, $ 70.000, pudiendo tomar el comprador, si lo desea, pesos 50.000 en hipoteca a 2 años de plazo, en las mismas condiciones de la que tiene constituída de $ 70.000, según escritura que está agregada en el expediente, y en este caso, tomando la hipoteca, el comprador tendrá que escriturar por ante el escribano señor Lorenzo Mira. Tasación, $ 98.015.15. El martillero está autorizado a publicar edictos durante quince días en el Boletín Judicial y "Ultima Hora". La casa se encuentra desocupada. La venta es decretada por el juez doctor Juan B. Estrada, secretaría Leff, en el juicio seguido por Francisco Suárez con doña Josefa Isabel Suárez de Berraondo. El remate se verificará.
EL DIA 5 de agosto, a las 15 horas, sobre la misma propiedad. Seña a cuenta de precio, 8 o|o; comisión a cargo del comprador, 3 o|o. Para más datos, en la secretaría citada o a mis oficinas: Reconquista 144. 129

## Alchourron Ltda. (S. A.)

Comisiones, Consignaciones, Remates—Casa Central: Sarmiento 442 al 48. Bs. As.

**Judicial, Sgo. del Estero 1421** excelente casa de familia: sala, comedor, 9 habitaciones, baño instalado, aguas ctes., etc. Testamentaría J. J. Alchourrón. Orden juez J. I. Arriola, secretaría doctor Fox. Tasación $ 60.000. Base, $ 40.000.
EL DOMINGO 12 de agosto, sobre la misma. Puede visitarse de 14 a 16, previa tarjetas de nuestra casa. v12

## Solari y Rossi

**Judicial. Terreno M. Artigas** 5966, entre Larrazábal y Fonrouge, l. 28, manz. F. 8.66x25.98 mts. igual a 244.99 m. c. Orden del Sr. juez Dr. Fernando Klappenbach, a cargo interinamente del juzgado del Dr. Fernando M. Colombres, secretaría J. González del Solar. Sucesión Pablo Schenonne.
EL SABADO 18 de agosto a las 14.30 horas, allí. Base $ 749.07. Seña 8 o|o, comisión 2 o|o. Informes en secretaría o n|escritorio, Caseros 3378, U. T. 0538, Corrales.—Solari y Rossi. v18

# G. G. GROSSO

Oficina de Tierras — Sarmiento 533

# Lo mejor de Villa Urquiza

Frente a la Estación

# HOY

**Entre chalets, 11 hermosos lo**tes de 276 a 677 v. c., frente al andén de Villa Urquiza, sobre calles Monroe, Burarelli y Blanco Encalada, del lado de Villa Modelo, en el barrio más chic de la localidad, con adoquinados pagos a su frente y doble línea del tranvía 90. Estos terrenos son los últimos disponibles, tan próximos a la estación, en la parte aristocrática de Villa Urquiza, que al igual de Belgrano R. se destaca por el buen gusto de sus moradores, con la ventaja de encontrarse a 100 metros de los Bancos, colegios, teatro, confiterías, plaza, iglesia y todo el centro comercial. La orden de vender es terminante, se liquidarán por cualquier precio. Sin base, a 2 y 3 años de plazo.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15, en los terrenos. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes y planos, Sarmiento 533, U. T. 4520 Av.—G. G. Grosso. 129

Entre chalets y jardines

# HOY

**En Villa Urquiza, Villa Mo**delo, el barrio de los jardines. 10 últimos lotes de la reserva de Rolland, a 5 cuadras de la estación, con doble línea del tranvía 90 y adoquinado pago al frente. Av. Olazábal, calles Blanco Encalada, Alzpurúa y Av. Constituyentes. Lo más alto, descollante y pintoresco de la villa, donde se halla la mejor edificación, chalets, casas quintas, petit hoteles, con todos los adelantos edilicios, cloacas, luz eléctrica, aguas corrientes, etc. Orden terminante de liquidar este saldo, sin base, en 60 meses sin interés.
EL DOMINGO 5 de agosto a las 16, en los mismos. Seña 3 mensualidades en el remate y otras 3 dentro de los 15 días. Comisión 2 o|o. Posesión y escrituras inmediatas, éstas ante el escribano Sr. Miguel Vadell, con títulos perfectos. Informes y planos, Sarmiento 533.—G. G. Grosso. 129

**En Villa Urquiza. Linda es**quina de 300 v. c., a $ 10 por mes, en 80 meses. Calle Burela y Quesada, terreno muy alto, a 3 cuadras del tranvía y adoquinado.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 16.30, en el terreno.—G. G. Grosso. a6

**En Floresta. En 80 meses. 90** lotes, saldo de la gran fracción del Fomento Urbano y Rural. Frente al barrio M. T. de Alvear y al Parque Avellaneda. Calles Directorio, Laguna (adoquinadas), Lacarra, Tandil y otras. Base, $ 4 la v. c. Después detalles.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 14.—G. G. Grosso. v11

**Villa Urquiza. En 80 meses. 5** espléndidos lotes de 328 v. c., muy bien ubicados. Calle Altolaguirre entre Pampa (próxima a adoquinarse) y Echeverría, a 5 cuadras de Triunvirato, con tranvías Lacroze, a 5 de la estación y a 4 del tranvía No. 90. Barrio de buena edificación, parque muy alto, con cloacas, aguas corrientes, luz eléctrica, etc. Base, $ 15 por mes el lote.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15, en los terrenos. Seña 3 mensualidades en el remate y otras 3 dentro de los 3 días. Por pago al contado descuento del 25 o|o. Posesión y escrituras inmediatas, éstas con títulos perfectos, ante el escribano señor David P. Rocca, Perú 158. Comisión 2 o|o. Planos e informes, Sarmiento 533, U. T. 4520, Avda.—G. G. Grosso. a6

# JOSE BACIGALUPPI e HIJO

## Remates de HOY

**AUNQUE LLUEVA**

A LAS 14—Casa barata en Flores. Av. Merlo 3154. Con llave en mano. Base, $ 9.000. A plazos.

A LAS 14—2 preciosos lotes al lado mismo de la Av. San Martín. Calle Miguel Angel entre Luro y la Av. San Martín. "Villa Sahores". Base, $ 6 v. c. A plazos.

A LAS 14—105 lotes pasando Villa Devoto. Entre Villa Real y Sáenz Peña, y frente mismo a la nueva estación (kilómetro 2) del F. C. P., inaugurada recientemente. Base, $ 4 por mes el lote, en 60 meses, sin interés. Con 7.500 ladrillos gratis a los 20 primeros compradores. Tren gratis de Retiro (F. C. P.), a las 13.30, con parada en La Paternal, a las 13.40.

A LAS 14.30—7 casas y 4 lotes de terreno con frente a las calles Arriola, Zavaleta y Uspallata. Sobre las avenidas Caseros y Rioja y el parque de los Patricios. Bases ínfimas. Con cédulas y otras facilidades.

A LAS 14.30—Hermosa casa-habitación, estilo petit-hotel en la ubicación preferida de Belgrano, calle Teodoro García 2467, al lado de la Av. Cabildo. Llave en mano. Base, $ 40.000. A plazos.

A LAS 15—Casa central, barato y con cédulas. Calle Cochabamba 2891. Base, $ 16.000, incluso 5.400 cédulas. Llave en mano.

A LAS 15.30—Terreno espléndido en el centro de Caballito. Av. Juan B. Alberdi entre Cachimayo y Emilio Mitre. Base, $ 13.500; toda esta suma pagadera en 30 mensualidades de $ 450 c|u; el excedente al contado. Superficie 509.78 v. c.

A LAS 16—Como judicial. Por división de condominio. Casa entre Chacarita y Colegiales. De negocio y familias. Moderna. A todo costo. Calle Fraga 486|500, esquina Maure. Base, $ 16.500. A plazos. Renta fácil $ 250 al mes.

A LAS 16—Casa Ayacucho 442, al lado de Corrientes. Base, pesos 25.000. Muy barata y a plazos.

A LAS 16.30—De gran renta. En Barracas. Calle Pinzón 1325 al lado de la Av. Patricios. Base, $ 23.500. A plazos.

Detalles en los avisos respectivos.

JOSE BACIGALUPPI e HIJO.

**Para vivir — Casa central —** Cochabamba 2891, entre Deán Funes y Catamarca. A 1 cuadra de la Av. San Juan. Tranvías a todas direcciones. Base, $ 16.000, inclusive 5.400 cédulas. Con llave en mano. Ofrecen $ 250 mensuales de alquiler. Mide 16 por 26 varas. Edificio: zaguán, cancel, sala con 2 balcones, 3 habitaciones, comedor, baño, cocina, w. c. y pieza alta. Pisos tea, cielo rasos yeso, patio mosaico, aguas corrientes, cloacas, luz eléctrica y adoquinado pago. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 15, en la misma. Aunque llueva. j29

**Hermosa casa habitación. —** Estilo petit hotel. En lo mejor de Belgrano. Calle Teodoro García 2467, entre la Av. Cabildo y Gral. Paz. A 1 cuadra de la Av. Federico Lacroze y a 3 de la estación Colegiales. Barrio eminentemente familiar. Base retasada y terminante, $ 40.000, 1|2 al contado y 1|2 a 6 ó 12 meses, interés 7 o|o. Con llave en mano. Ofrecen $ 450 al mes de alquiler. Terreno: 11 por 39 vs. Ad corpus. Planta baja: zaguán, cancel, hall, escalera de acceso al piso alto, sala y escritorio a la calle, 3 dormitorios, comedor, baño, sótano, cocina, lavadero, w. c. Entrepiso: 2 piezas servicio. Piso alto: terraza cubierta, hall, 4 dormitorios, baño instalado, terraza. Frente imitación piedra. Construcción de primer orden. Buenos detalles de lujo y confort. Adoquinado pago, cloacas y luz eléctrica. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 14.30, en la misma. Aunque llueva. j29

## HOY

A LAS 14.30
AUNQUE LLUEVA

7 Casas nuevas y modernas y 4 lotes de terreno

**SOBRE LAS AVENIDAS CASEROS Y RIOJA**

Con frente a las calles Uspallata, Arriola y Zavaleta.
Bases ínfimas - Cédulas y otros plazos.
Léase aviso siguiente:

**7 casas nuevas y 4 lotes de terreno.** Con frente a las calles Uspallata, Zavaleta y Arriola. A pocos metros de las avenidas Caseros y Rioja y del Parque Patricios. Tranvías a todas direcciones. Barrio de mucha importancia. Bases ínfimas. Unas tienen cédulas y otras facilidades de pago, muy convenientes. Todas con llave en mano. Son recién terminadas. Con cloacas, luz eléctrica y adoquinado pago.

ZABALETA 235: jardín, 6 habitaciones, galería, baño, cocina, w. c., y pieza alta. Base, $ 15.000 incluso 9.500 cédulas.
ZAVALETA 219: jardín, 4 habitaciones, baño, cocina, w. c., pieza en altos y terraza. Base, $ 13.000 incluso 7.500 cédulas.
ZAVALETA 213: zaguán, sala, vestíbulo, 3 habitaciones, baño, cocina, w. c., etc. Preparada para altos. Base, $ 15.000 incluso 9.500 cédulas.
ZAVALETA 207: zaguán, sala, vestíbulo, 3 habitaciones, baño, cocina, y w. c. Preparada para altos. Base, $ 16.000. Pueden quedar $ 10.000 a 2 años, interés 8 o|o.
USPALLATA 2902|12, esquina a Zavaleta y Arriola. 3 amplios locales para negocio, con vidrieras, 2 piezas en altos, cocinas y baños. Base, $ 17.000, pudiendo quedar $ 12.500 al 8 o|o, por 3 años.
ARRIOLA 206: 2 habitaciones, baño y cocina. Base, $ 6.500, 1|2 al contado y 1|2 a 1 o 2 años, 8 o|o.
ARRIOLA 218: jardín, 3 habitaciones, baño y cocina y pieza alta. Base $ 9.500, 1|2 al contado y 1|2 a 1 o 2 años, 8 o|o.
LOS TERRENOS: Son 4. Dos con frente a Arriola y dos con frente a Zavaleta. Tienen muy lindas medidas. Sin base, a tanto la vara, 20 o|o al contado, resto a 6, 12, 18 y 24 meses, interés 8 o|o. Adoquinados pagos, cloacas, aguas corrientes y luz eléctrica. Escribano L. Allaga. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 14.30, en las mismas. Aunque llueva. j31

**Notable terreno. Central. —** A 15 minutos de plaza Mayo. En lo mejor del centro de Caballito. Avenida Juan Bautista Alberdi entre Emilio Mitre y Cachimayo. Mide 11v50 por 44v09 y 44v13, teniendo 11v28 de contrafrente. Superficie 509.78 v|c. Adoquinado pago, cerco y vereda. A 1 cuadra justa de la Av. Rivadavia (altura 5400) y a 2 de la estación Caballito del subterráneo. Base, $ 13.500 (algo más de $ 26 la v|c.), toda esta suma a plazos. Reconoce una deuda de $ 13.500 pagadera en 30 cuotas mensuales, sin interés, de $ 450 c|u., el resto al contado. Para edificar la casa habitación o la de renta es inmejorable. Planos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 15.30, en el mismo. Aunque llueva. j29

**2 lotes sobre Av. San Martín.** En Villa Sahores. Calle Miguel Angel entre Av. San Martín (con tranvía 85 y 86) y Luro, a 3 cuadras de la Av. Donato Alvarez. Miden 10 por 43 varas c|u. Están situados en un barrio muy importante y progresista. Base, $ 6 la v|c., 1|2 al contado y 1|2 a 1 ó 3 años de plazo, interés 7 o|o. Visítense. Datos a José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 14, en los mismos. Aunque llueva. j29

**Casa en Flores. Muy barata.** Con llave en mano. Avenida Merlo 3154, entre la Av. San Pedrito y Quirno. A 2 cuadras del bulevar Directorio, con tranvía 88, a 4 de J. B. Alberdi, con tranvías 43, 45 y 48 y a 5 de Rivadavia, con subterráneo. Buen barrio. Base, $ 9.000. Pueden quedar $ 7.000 a 1 o 2 años, interés 8 1|2 o|o. Renta mínima $ 150 mensuales. Mide 10 por 40 vs. Verja, jardín, 3 dormitorios, comedor, baño y cocina. Galería, pisos tea, patio mosaico, cielorrasos yeso, aguas corrientes, etc. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 14, en la misma. Aunque llueva. j29

**Para renta. De negocio y familia.** Moderna. Con llave en mano. Venta como judicial, para dividir un condominio. Entre Chacarita y Colegiales, calle Fraga 486 a 500, esquina Maure. A 1 cuadra de Jorge Newbery, a 2 de Triunvirato y de Federico Lacroze y a 3 de Alvarez Thomas, todas con tranvías. Base, $ 16.500. Muy barata, 1|2 al contado y 1|2 a 1 ó 2 años, 8 o|o. Escribano Juan Di Nola. Ofrecen 250 $ al mes de alquiler. Mide 29v12 por 12v05, teniendo 28v44 y 9v60 en los contrafrentes. Ad corpus. Edificio en cal. Gran local, vidrieras y persianas metálicas, sótano, zaguán independiente para familia, 3 habitaciones, cocina, w. c. y lavadero. Adoquinado pago por ambas calles, cloacas, etc. Visítese. Hay cuidador. José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 16, en la misma. Aunque llueva. j29

**Por $ 25.000, Ayacucho 442,** entre Corrientes y Lavalle. Muy buena cuadra. Lindando con un regio edificio de tres pisos. A solo 2 cuadras de la avenida Callao. Mide 9 por 27v37. Ad corpus. Edificio antiguo de sala, comedor, 3 piezas, baño, cocina y w. c. Pavimento de asfalto pago, y cloacas. Por sus dimensiones y ubicación es lo más indicado para edificar un petit hotel o la casa de renta de varios pisos. Base terminante, $ 25.000. Pueden quedar $ 15.000 a 1 ó 2 años de plazo, 8 o|o. Visítese. Datos a San Martín 56. José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 16, en la misma. Aunque llueva. j29

**De renta. En Barracas. Sobre** la Av. Patricios. Propiedad, calle Pinzón 1325, entre Av. Patricios y Azara. A 3 cuadras de la Av. Montes de Oca y a 5 de Martín García y del Parque Lezama. Mide 15v.62 de frente por 50v.81 de fondo, teniendo 15v.13 de contrafrente. Superficie: 725.39 v|c. Ad corpus. Edificio: zaguán, 2 salas, 2 comedores, 17 habitaciones, cada una con una cocina de material; 2 baños, 2 w. c. y varias piletas. Cloacas en comunidad con la casa lindera, aguas corrientes, luz eléctrica y empedrado pago. Renta con contrato que vence dentro de un año y siete meses, $ 265 al mes, libre de impuestos. Hay un depósito de $ 1.000 por garantía del alquiler. Base, $ 23.500. Pueden quedar $ 12.000 al plazo de uno o dos años, interés 8 o|o. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 16.30, en la misma. Aunque llueva. j29

### AVISOS NUEVOS

**A $ 9 v|c. Centro de Almagro—** 2 amplios lotes de terreno, Río de Janeiro entre Querandíes y Lezica. A 1 cuadra al Norte de la Av. Rivadavia y estación del subterráneo. Superficie: 816 v. c. 77 y 796.49 v|c. Para edificar con toda amplitud. Tienen adoquinado pago, cerco y vereda. Tranvía Lacroze al frente. Base terminante, $ 9 v|c. Es lo más barato que se ofrece en el gran barrio de Almagro. 25 o|o al contado y el resto en 4 cuotas iguales, a 1, 2, 3 y 4 años, interés 7 o|o. Escribanos Martínez y Laiguarda. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16. a5

**Regia casa, Carabobo 122. —** A 1 cuadra de Rivadavia. En el mejor barrio de Flores. Casa preciosa, con detalles muy interesantes y de valor. Sala, escritorio, vestíbulo, 4 dormitorios, comedor, 2 baños, cocina, 2 piezas de servicio, hermosa terraza. Nueva, Lujosa. Adoquinado y cloacas. Base, $ 40.000. A plazos. Visítese. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 16.30. 1p

**5 lotes Av. Carabobo.—** Formando esquina a Juan B. Alberdi. Los últimos terrenos del barrio aristocrático de Flores. Lotes de dimensiones amplias, para cualquier clase de edificación. Base uniforme y terminante $ 20 v. c. Con cédulas y otras facilidades de pago. Visítese. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
EL DGO. 26 de agosto, allí. 1p

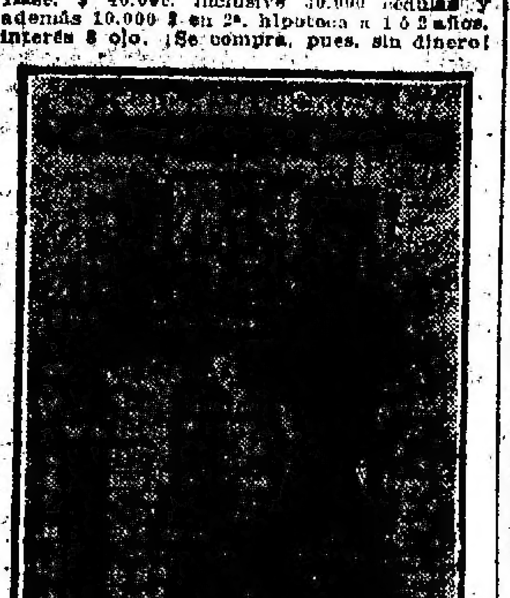
**Casa en terreno de 720 v. c.—** Para vivir o para renta. Central. Calle Progreso (hoy Pedro Echagüe) No. 2458, entre Matheu y Alberti, entre las avenidas Garay y Caseros. Tranvías a todas direcciones. Sala, 4 habitaciones, comedor, baño, despensa, cocina, w. c., galponcito y fondo. Puede con poco dinero hacerse departamentos y obtener entonces gran renta. Adoquinado y cloacas. Base $ 23.500. 30 o|o al contado, y el resto a 1, 2, 3 y 4 años. Visítese. Oportunamente detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 15.30. 1p

**Barata — Av. Rivera 533|37 —** Casa de negocio y familia, en la mejor ubicación de la gran arteria. Entre Av. Canning y Aráoz. 10x53 vs. Local de negocio (ocupado por "La Superiora"), vidrieras y persianas metálicas, zaguán con revestimiento de mayólicas, 4 habitaciones, comedor y dependencias. Adoquinado pago y cloacas. Renta $ 300 mensuales con contrato que vence en julio de 1925. Visítese. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 16. 1p

**Muy buena casa de familia —** Amplia, sólida. Recién pintada. Calle Luca 1545. Al lado de la Av. Garay. Tranvías a todas partes. Mide 10 por 80v76 y 36v24. Ad corpus. Vestíbulo, sala, 5 dormitorios, comedor, baño, cocina, lavadero y pieza alta. Frente imitación piedra. Construcción de primer orden. Adoquinado, cloacas y luz eléctrica. Desocupada. Base $ 36.500, mitad al contado y mitad a 1 año, interés 8 o|o. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15, en la misma. a5

## Se compra sin dinero!

**Lindo petit-hotel, Pino 2535|39,** entre Gral. Paz y Amenábar. (Se compra sin dinero). Con llave en mano. Queda a 1 cuadra de la Av. Cabildo. Es la ubicación predilecta de Belgrano. Subsuelo y 2 pisos. Muy cómodo y muy confortable. Tiene garage. El terreno mide 10x24 vs. Ad corpus. Base, $ 40.000, inclusive 30.000 cédulas y además 10.000 $ en 2ª hipoteca a 1 ó 2 años, interés 8 o|o. ¡Se compra, pues, sin dinero!



Subsuelo: garage, 3 habitaciones de servicio, baño y jardín al fondo. Primer piso: hall, escalera central, sala, antesala, escritorio, comedor, antecomedor, montaplatos, pasaje y terraza. Segundo piso: 4 dormitorios, baño instalado, hall y terraza. Construcción: frente imitación piedra, techo de azotea, carpintería de cedro, celosías metálicas, empapelados finos, cielorrasos de yeso, etc. Adoquinado pago, cloacas, luz eléctrica. Visítese a cualquier hora. Hay cuidador. Datos a San Martín 56. — José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16.30, en la misma. a5

## AVENIDAS

## Asamblea y José María Moreno

### 50 PRECIOSOS LOTES

LINDANDO CON EL "BARRIO CAFERATTA" DE CASAS BARATAS

SIN BASE, A TANTO LA VARA CUADRADA

### En 60 mensualidades, sin interés

### El domingo 19 de Agosto, a las 14

JOSE BACIGALUPPI e hijo

Pidan planos.

**50 lotes. Asamblea y J. M. Moreno.** Lindando con el Barrio Caferatta, de casas baratas y entre dos grandes arterias: Av. La Plata y José María Moreno. Son 50 lotes preciosos, con frente a la Avenida Asamblea (adoquinada y con tranvías 26 y 44) y calles Beauchef, Salas, Estrada y Nueva. Barrio de progresos sorprendentes y de edificación importante. Venta liberal, sin base, a tanto la vara y a pagar en 60 mensualidades, sin interés. Después detalles. Entretanto, pídanse planos a San Martín 56. — José Bacigaluppi e hijo.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 14, en los mismos. v11

**Amplia casa — Rincón 1239.** Al lado Av. San Juan y a 3 cuadras de E. Ríos. 10 por 38v80. Ad corpus. Sala, 4 habitaciones, comedor, baño, cocina, w. c., lavadero. Frente imitación piedra. Adoquinado y cloacas. Renta $ 3.840 al año. Base $ 35.000, incluso una hipoteca de $ 20.000, a 1 ó 2 años, 9 o|o. Visítese. Datos José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15.30, en la misma. a5

**Judicial — Casa centro Flores.** Con llave en mano. Rivera Indarte 179, entre Ramón Falcón y Juan B. Alberdi. A una y media cuadra de la Av. Rivadavia, de la plaza e iglesia. Tasación pesos 30.736,70 m|n. Base, dos terceras partes, $ 20.491.12 m|n. Terreno: 8m47 (9v78) por 30m33 (35 vs.). Edificio: zaguán con revestimiento de piedra amarilla lustrada, cancel, sala, 3 dormitorios con galería, cocina, w. c. y pequeño galpón. Adoquinado, cloacas, aguas corrientes y luz eléctrica. Visítese. Juez doctor Bunge, secretario doctor Rawson, juicio sucesorio Fridl de Barberis doña Jacoba. Datos a José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15, en la misma, propiedad. a5

## JUDICIAL

Casa sobre Parque Centenario

### Calle Camargo 162

Base, $ 13.458 m|n
MUY BARATA
El Dgo. 12 de Agosto, a las 14
Léase aviso siguiente:

**Judicial — Casa bien situada.** Sobre el Parque Centenario. Calle Camargo No. 162, entre Frías y Lavalleja. A 50 metros de la Avenida Warnes, a 1 cuadra del parque Centenario y de la Av. Chubut con tranvías 93, a 2 cuadras del bulevar Triunvirato, con tranvías a todas direcciones y a 3 de la avenida Canning. Tasación $ 20.188 m|n. Base, 2|3 partes de la tasación $ 13.458 m|n. Terreno: 8 metros de frente por 41 mts. y 40m88 de fondo. Ad corpus. Edificio: Zaguán, cancel, sala, frente imitación piedra, 2 dormitorios, comedor, baño, cocina, w. c., galería, techos cinc y azotea, pisos tea, patio, etc. Cloacas, aguas corrientes, luz eléctrica, adoquinado y vereda. Juez Dr. J. C. Lagos, secretario Dr. Beretervide. Juicio sucesorio: Pedruscini de Bertinelli doña Celestina y Emilia Bertinell de Stoppani. Se exigirá 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión a cargo del comprador. Visítese. Datos a la secretaría citada o a nuestra casa, San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 12 de agosto, a las 14, en la misma. j29

**4 lindos lotes en 80 meses —** Sin interés. Al Norte de Flores. Cuenca entre Médanos y San Blas. A 2 cuadras de la Av. Nazca con tranvías 33 y 34. Lotes de 400 v|c. c|u. Base, $ 10 al mes. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 15. 1p

**Acevedo esquina Murillo. —** Esta importante esquina, en 3 lotes lindísimos. Sobre las Avdas. Triunvirato, Warnes y Canning. Sin base, a tanto la v|c. A plazos, sin interés. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 16.30. 1p

**Terreno en Villa del Parque.** Bien situado, barato, a plazos y sin interés. Campana entre Av. Tres Cruces y San Roque (ésta hoy J. P. Varela). 10 por 38v31 y 37v04. Base, $ 4.50 v. c. 25 o|o al contado, resto a 6, 12 y 18 meses, sin interés. Queda a 2 cuadras de la Av. San Martín, con tranvías 85 y 86 y a 3 de la estación del F. C. P. Entre buenas construcciones. Visítese. Datos a José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
EL DGO. 12 de agosto, a las 14.30. a5

**Judicial — Tereno en Liniers.** Oliden esquina Ibarrola. 306.50 m. c. Base $ 3 v. c. Sucesión Repetto. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 26 de agosto, allí. 1p

**150 lotes, Sanabria y Jonte —** Con frente a estas dos grandes arterias, las de mayor importancia del Norte de Vélez Sársfield, se rematarán próximamente, en 100 mensualidades, sin interés.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56. 1p

**Judicial — Casa en Floresta** —Calle San Eduardo 4035 entre Mercedes y Gualeguaychú. Sobre la Av. Segurola. 2 habitaciones y dependencias. 10 por 53. Adoquinado pago. Base, 2|3 partes de su tasación, $ 5.746.40. Juez Dr. Bunge, secretario Dr. Quesada. Juicio sucesorio Juan Gualco. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 14 1|2. 1p

**1 casa y 37 lotes centrales —** Avenida Garmendia, calles Avalos, Paz Soldán y otras. Tranvía y adoquinado al frente. Cerca de la estación La Paternal y en un barrio de vital importancia. Venta en setenta mensualidades, sin interés. Los terrenos; la casa se venderá en cuotas del 20 o|o. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DOMINGO 16 de septiembre, a las 14.30. 1p

**Linda casa habitación. Al Norte de Flores.** Canalejas 1930, entre Av. Boyacá (con tranvías 53 y 93) y Terrero. 10x40 vs. Balaustrada, jardín, 3 dormitorios, comedor, 2 piezas de madera, baño y cocina. Recién pintada. Cloacas y luz eléctrica. Base, $ 14.300. A plazos. Desocupada. Visítese. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, a las 16. 1p

**Judicial — Casa en Floresta.** Calle Terbal 5026, entre Dupuy y Sáenz Valiente. 4 habitaciones y dependencias. Base dos terceras partes de su tasación, $ 9.114,80. Juez doctor Bunge, secretario doctor Quesada. Juicio sucesorio Juan Gualco. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DOMINGO 19 de agosto, a las 14.1p

**Por $ 5.000 con 3.800 cédulas.** Casa en Villa Urquiza. Donado No. 2175, entre Mendoza y Juramento. Tranvía número 86 al frente. 3 piezas y dependencias. Tiene cloacas. Base $ 5.000, incluso 3.800 cédulas acordadas. Visítese. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, en la misma. 1p

**Judicial — 2 lotes en Liniers.** Calle Tuyú entre Rivadavia y Falcón. Superficies: 239.55 y 296.04 m. c. Base, $ 4. v. c. Sucesión Repetto. Después detalles.— José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 26 de agosto, allí. 1p

**Judicial — 5 lotes en Bernal.** —Lavalle y sin nombre. Cerca de la estación y del tranvía 22. Base, $ 0.75 la v. c. Barsdirimos. Sucesión Repetto. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 26 de agosto, a las 10 de la mañana. 1p

**Judicial—2 lotes en Caballito.** Camarones esquina Sánchez. Superficie: 387.85 m. c. Base $ 7.50 v. c. Sucesión Repetto. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 26 de agosto, allí. 1p

## EN COLEGIALES

### HOTELITO FLAMANTE COMODO

Con garage y detalles preciosos
Freyre 799 esq. Teodoro García
Base, $ 28.500 — ¡UN REGALO!
A PLAZOS - El 12 de AGOSTO
Llave en mano. — Visítese.
Léase aviso siguiente:

**Precioso hotelito en Colegiales.** Con garage. Moderno. Lindísimo. Muy barato y a plazos. A 50 metros de la Av. Federico Lacroze y a 3 cuadras de la estación Colegiales. Barrio de familias. Calle Freyre núm. 799, esquina Teodoro García 3090. Base pesos 28.500, mitad al contado y mitad a 1 ó 2 años, 8 por ciento. Llave en mano. Ofrecen 400 $ de alquiler. Bajos: entrada con verja, pórtico, vestíbulo con escalera cedro hasta la azotea, sala, comedor, escritorio, garage, cocina, toilet, pieza servicio y patio. Altos: 2 dormitorios amplios, hall, baño, terraza, balcones, azotea con lavadero y pieza servicio. Construcción de primer orden. Frente imitación piedra, cielorrasos yeso, carpintería elegida, pinturas y empapelados finos, instalación de agua caliente y fría, luz eléctrica, cloacas, adoquinado pago, etc. Visítese. Datos a San Martín 56. José Bacigaluppi e hijo.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 16, en el mismo. a5

**En Flores. A $ 3 v c. A largos plazos** 5 lotes de terreno, calle San Matías (hoy Cervantes), entre Andrés Lamas y Terrero y Andrés Lamas entre Camarones y San Blas. Lotes amplios. Sobre las Avdas. San Martín y Donato Alvarez. Base, $ 3 v|c. A plazos. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 26 de agosto, allí. 1p

**4 lotes en Villa Urquiza. Con** tranvía No. 96 al frente y al lado del adoquinado. Sin base, sin pretensiones, a tanto la v|c. y a plazos. Comprende la venta la esquina de Bebedero (con tranvía 96) y Galván en 2 lotes de 10x20 y 10x30 vs., y 2 lotes, Galván entre Bebedero y N. Huapi (adoquinada), de 10 x 50 vs. c|u. Entre edificación compacta, a pocos metros de la Av. Alvarez Thomas y a 4 cuadras de la estación. Forma de pago: 1|2 al contado y 1|2 a 6 y 12 meses, sin interés. Escribano P. Iriarte. Visítese. Datos a José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 12 de agosto, a las 15.30. a5

**2 lotes, Av. San Martín. En el** centro de Caballito. 2 lotes que forman la esquina de Monte Egmont (con adoquinado pago) y Cucha Cucha, es decir sobre la misma Av. San Martín (con tranvías 85 y 86), pues dista 10 metros de estos terrenos que son inmejorables por sus medidas y ubicación para edificar casas de comercio, de renta o de habitación. Barrio importantísimo, de edificación moderna y con toda clase de comodidades a la mano. Sin base, a tanto la v. c. 1|4 parte al contado y el resto a 6, 12 y 18 meses de plazo, interés 7 o|o y pagarés hipotecarios. Escribano Didiego. Visítese. Datos y planos a San Martín 56. José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 12 de agosto, a las 14.30. a5

**Llave en mano — Loria 1768,** al lado de la Av. Garay. Buena casa habitación, lista para habitarla en seguida. Recién pintada. Mide 10 x 29 varas. Sala, frente imitación piedra, 5 dormitorios amplios, baño, cocina y w. c. Adoquinado y cloacas. Base, $ 14.500, incluso 3.000 cédulas y 10.000 $ en segunda hipoteca al 7 o|o hasta 3 años. Visítese. Es barata y tiene muchas comodidades. Datos, José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 12 de agosto, a las 15.30. a5

**Judicial. Casa en Lanús (Este).** A 1 cuadra del tranvía local y a 10 de la estación. Calle La Tablada 1658. Sin 66 por 30m61. 3 habitaciones de material, cocina y w. c. Base $ 7400. Juez doctor Seeber, a cargo interinamente del doctor Lagos. Secretario Dr. J. A. García (h). Juicio por cobro de pesos: Celestino A. Mercante contra Juan Sasso. Visítese. José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 12 de agosto, a las 13 (1 p. m.), en la misma. 1p

**En Liniers — En 60 meses.** 3 lotes de terreno, calle Tafí entre Ramón L. Falcón e Ibarrola. Sobre las avenidas Rivadavia y Murguiondo. Uno de los lotes tiene una construcción que produce $ 40 al mes. Base $ 4.50 v. c. En 60 meses, sin interés. Después detalles. —José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 26 de agosto, allí. 1p

**A $ 5 v. c. Lote en Belgrano.** Calle Moldes entre Iberá y Guayra. Lindero a la casa 3154. Mide 10 por 30. A 2 cuadras de Crámer y a 3 de Cabildo. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.
EL DGO. 19 de agosto, allí. 1p

## José A. Cevedo

Corrientes 623 — U. T. 3118 y 3891 (Av.)

**RIVADAVIA 10776 — OLIDEN 88**

**HOY**

**A plazos. Desocupada. Una casa** moderna, con local a frente, Rivadavia 10776. Consta de amplio salón negocio con vidrieras metálicas, 1 habitación, cocina, patio, etc. Base, 12.000 $, mitad a plazos, a liquidar. Tranvía al frente y a 8 cuadras estación Liniers, tren eléctrico.
HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15, allí. 1p

**Rivadavia entre los Nos. 10847** y 10855. Lindo lote de 8.50x56.39 y 28.97. Cuadra de gran comercio. Base $ 11 la vara.
HOY DGO. 5 de agosto a las 15, allí. 1p

**A plazos. Desocupada. A 50 metros** de Rivadavia 10900, Oliden 88, Recién hecha. Sala frente imitación piedra, 2 habitaciones, baño y cocina. Base, $ 6.000, toda en hipoteca al 8 o|o. Llaves en Rivadavia 10.770 o 10.733. Tranvía No. 2, combinación subterráneo.
HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15, allí. 1p

**Terreno, Rivadavia al lado del** 10776. Base, $ 11 v|c. 10x22.50 y 26.55, entre buenos edificios, frente a la feria.
HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15, allí. 1p

### ADJUDICACION DE BIENES

KEDS BROTHERS and Sons
EL JUEVES 9
EN MI SALON

### Triunvirato 4671-73

A 50 metros de la estación Urquiza
ALTOS Y BAJOS
$ 34.500 EN CEDULAS
EL 19 DE AGOSTO, ALLI

**En Villa Crespo. — Una esquina,** Av. Warnes y Gurruchaga, (Monte Egmont) a 3 cuadras Triunvirato 700. Mide 154 varas cuadradas. Base, $ 1.964.66. Venta como judicial, a liquidar.
EL JUEVES 9 de agosto, en mi salón, 623 Corrientes, a las 16. Pidan planos. 1p

**Altos y bajos. Triunvirato 4671** al 73, entre Monroe y B. Encalada. Base $ 34.500 en cédulas, 10x34 vs. Consta la planta baja de zaguán y vestíbulo con revestimiento de mármol, sala, 3 dormitorios, comedor con sótano, 2 cuartos de baño, cocina, w. c. y pieza de servicio. Altos: zaguán, escalera de mármol, vestíbulo, 2 salas, escritorio, 2 habitaciones, comedor, antecomedor, despensa, cuarto de baño, otro vestíbulo, cocina, w. c. y pieza de servicio. Detalles de lujo y confort. Tranvías Lacroze, 90 y 96 al frente.
EL DGO. 19 de agosto, a las 16.30, allí. 1p

**Un lote lindero. Warnes al lado** del 724. Superficie, 109 varas cuadradas. Base real, $ 1.283.33, a liquidar.
EL JUEVES 9 de agosto, a las 16, en mi salón, Corrientes 623. Pidan planos. 1p

**En Monte Grande, F. C. Sud.—** Lo más alto de la zona Sur. Entre Lomas de Zamora y Adrogué. Con trenes cada 10 minutos. Paraje de quintas de familias conocidas. La manzana J A 8 cuadras de la estación. Calles Solís, Garay, Lomas y Adrogué. Mide 14.460 metros cuadrados. Base $ 0.33 la vara. 3a. parte contado y el saldo a 1 y 2 años, con pagarés hipotecarios y 7 o|o de interés. Escrituras por ante don M. Pasel, Reconquista 46.
EL JUEVES 9 de agosto, a las 16, en mi salón, 623 Corrientes. Pidan planos. 1p

**En Florida, F. C. C. A. 5 espléndidos terrenos,** a 3 cuadras de la estación y a igual distancia de la Av. Maipú con tranvía Lacroze. Calle Libertad entre Maipú y Chacabuco. Miden 10x30 y 10x40 vs. Base, $ 1 la v|c. 1|3 parte al contado, 1|3 parte a 1 año y 1|3 parte a 2 años.
EL DGO. 12 de agosto, a las 14, allí. 1p

**2 buenas casas con 25 % al contado y el saldo 25 % anual**

**PAYSANDU 463 — PUMACAHUA 439**

**Paysandú 463, al lado de Avellaneda.** 3 habitaciones y dependencias. Cloacas y adoquinado pago. Sin base, 25 o|o al contado, saldo 25 o|o anual.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16, allí. 1p

**Entre las Avdas. Curapaligüe** y Carabobo. Pumacahua 439. A 4 cuadras de Rivadavia, 3 habitaciones, comedor, cocina y w. c. sin base. 25 o|o al contado, saldo 25 o|o anual.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16.30, allí.

### Serodino y Cía.

**Al Norte. Buen barrio de familias.** Guise 1944, entre Charcas y Güemes, a 1 cuadra de Cnel. Díaz y Santa Fe, casa moderna, sala con parquets, vestíb., comedor, con sótano, cinco dormit., baño, planta de servicio, lista para entrar a ocuparla.
EL DOMINGO 12 del corriente a las 16 h. en la misma. Base $ 30.000, a plazos, está desocupada. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Más datos, Av. de Mayo 656. a5

### Rebecchi y Cía.

**Casa de electricidad, calle Belgrano 2838.**
EL LUNES 6 de agosto a las 13 horas. Remataremos sin base, todas las existencias por cesación de negocio. Hay buen surtido de mercaderías nobles para comerciantes. Motores, 1.500 ks. chapas galvanizadas, aparato radiotelefónico. Recomendamos los regios armazones y mostrador roble en perfecto estado. Se aceptan ofertas particulares. Comisión 10 o|o. v5

# RUFINO de ELIZALDE & Cía.

**Casa, Rivadavia 4055, entre** Medrano y Gascón. Desocupada. Cómoda y amplia casa habitación, en el punto más interesante de esa gran avenida. Al lado de la estación Medrano del subterráneo y con afirmado de madera al frente. Tiene sala, antesala, escritorio, hall, patio cubierto, dos grandes comedores, 4 dormitorios, baño, cocina, toilette y dos piezas de servicio en altos. Patios de mosaicos, galería, carpintería de cedro, celosías etc. Su terreno mide 10x77 varas. Ad corpus. Base $ 75.000, pagadera mitad al contado y mitad a un año de plazo, con opción a otro 7 o|o de interés anual.
EL JUEVES 16 de agosto, a las 15, en nuestra casa, Sarmiento 337. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a2

**Lavalle 1036, al lado de Pellegrini.** Sobre los Tribunales y la plaza Lavalle y en medio de ese gran centro comercial; donde la renta no tiene límites. Casa antigua con negocio al frente y habitaciones interiores y terreno de 8v75x70, dimensiones que permiten desarrollar cualquier proyecto de edificación con la perspectiva de obtener la más alta renta, asegurada de antemano por su ubicación excepcional. Base $ 75.000.
EL JUEVES 16 agosto a las 15, en nuestra casa. Sarmiento 337. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. 186

**Terreno en Vélez Sársfield. —** Junta esquina Martínez Castro. A una cuadra de Laguna con servicio de ómnibus y a 4 del Parque Avellaneda. Tiene superficie de 193 v. c. Base $ 2 la vara.
EL DOMINGO 12 de agosto a las 15, en el mismo. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. — Rufino de Elizalde y Cía. a5

**13 lotes en Caseros (F. C. P.).** A 7 cuadras al S. O. de la estación y con frente a las calles Uruguay, Constitución y Gral. Hornos. Rodeados de buena edificación. Base $ 0.80 la v. c., mitad a contado y mitad a un año.
EL DOMINGO 12 de agosto a las 15, en los mismos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Planos, Sarmiento 337. Rufino de Elizalde y Cía. a5

**Judicial. En Lanús (F. C. S.).** Tres terrenos centrales. De lindísimas dimensiones, a pocos metros de la estación Lanús y rodeados de muy buena edificación. 1º Lote Nº 4, manzana B, bulevar San Juan entre Ituzaingó y Sitio de Montevideo, con superficie de 414m2.77. Base $ 2.66 los 75 decímetros cuadrados. 2º Lote Nº 13, manzana B, calle Sitio de Montevideo entre bulevar San Juan y Sarmiento, con superficie de 239m2.55. Base $ 2 los 75 decímetros cuadrados. 3º Lote Nº 10 de la manzana E, calle Ituzaingó entre Santa Rosa y San Carlos, con superficie de 195m2.02 d. c. Base $ 1.33 los 75 decímetros cuadrados. Con adoquinados pagos.
EL DOMINGO 12 de agosto a las 14, en los mismos. Venta ordenada por el Sr. Juez Dr. Juan Carlos Lagos, interinamente a cargo del juzgado que fué del Dr. Arturo Seeber, secretaría J. A. García (h.) en el juicio sucesión Clara Airaldo de Lanús (sucesión Agustín V. Rebagliatti. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a5

**Terreno en Belgrano — Echeverría,** al lado del No. 3341, entre Conde y Superí. Mide 16v50 por 40, las dimensiones más notables en la ubicación más significativa de ese barrio aristocrático; al lado de la plaza y a una cuadra de la estación Belgrano (R). Bases, $ 26 la v. c., mitad al contado y mitad a una año, con 7 o|o de interés.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 16, en el mismo. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Inf. Sarmiento 337.—Rufino de Elizalde y Cía. a1

**Casa, Billinghurst 1458, entre** Paraguay y Mansilla. La situación preferida para vivir, barrio moderno de familias y que reune todas las comodidades deseables. Tiene zaguán, sala, 4 piezas, baño, cocina, pieza de servicio, etc. Base, pesos 17.000, incluída una hipoteca de $ 3.000 a uno y dos años.
EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15, en la misma. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Sarmiento 337. Rufino de Elizalde y Cía. a1

**Campo en Gral. Lamadrid.** 1291 hectáreas de buen campo, apto para agricultura y ganadería y especialmente para hacienda de cría. Se entregará desocupado. Dista 3 1|2 leguas al N. O. de la estación Lamadrid y dos de Quilco, ambas del F. C. Sud. En la región privilegiada, donde salen los mejores productos de la zona Sur de la provincia. Es parte del que figura en el registro gráfico a nombre de Mario, conocido por de Villa Nueva y está cruzado por el camino general de Coronel Suárez a Olavarría. Está alambrado en su perímetro, menos en un costado y dividido en dos potreros; tiene un molino con tanque y una población de dos piezas y cocina. Base, $ 85 la hectárea. Incluída una hipoteca de $ 75.000 con 7 1|2 o|o de interés anual que vence en diciembre de 1927, con la que continuará el comprador.
EL MIERCOLES 22 de agosto a las 15 en nuestra casa Sarmiento 337. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a4

**Ayacucho 36 y 38. Al lado de** Rivadavia. Un terreno de notables dimensiones, especial para levantar un gran edificio de renta, pues su ubicación al lado mismo de la gran avenida Rivadavia, la de mayor importancia comercial de la ciudad, permite edificar lo que se quiera, siempre con la perspectiva de obtener grandes ventajas. Base $ 60.000. Ad corpus.
EL JUEVES 16 de agosto, a las 15, en nuestra casa, Sarmiento 337. Mide 75.58 varas de frente por 51.65 de fondo. Hay allí un galpón de cinc y algunas construcciones que producen renta. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a1

**En V. Sársfield. Casa y terreno** calle Junta 3755, entre M. Acosta y M. Castro. La casa se compone de salón de negocio y demás comodidades, en terreno de 10x70 varas. Base $ 3.200. El terreno tiene iguales medidas y base de $ 1.80 la v. c. El precio podrá pagarse 1|2 al contado y 1|2 a un año.
EL DOMINGO 12 de agosto a las 15, en los mismos. Seña 8 o|o. Comisión 3 o|o. Inf. Sarmiento 337.—Rufino de Elizalde y Cía. a5

### Iribarne Hnos. y Cía.

**Remate de arrendamiento y liquidación de haciendas, útiles y enseres.** En Cañuelas, F. C. S.
EL DOMINGO 5 de agosto, a las 13, en la misma propiedad, a una legua del pueblo, 78 hectáreas, incluso 25 de alfalfa; campo especial, apto para granja, tambo o cualquier destino; dividido en 6 potreros, con población y mejoras. Contrato a dos años. Liquidamos en el mismo, 70 vacunos de tambo y todas las existencias. Entrega inmediata. Comisiones al comprador. En arrendamiento 2 o|o, haciendas 4 o|o, útiles 10 o|o.
EL DOMINGO 12: 550 vacunos de tambo. Informes a nuestro escritorio. U. T. 60. —Iribarne, Hnos. y Cía. v5

### Alberto D. Justo

## HOY

**En Flores. Terrenos centrales** con frente a las calles Camacuá y Mentas, a 2 cuadras de Directorio y Carabobo, con tranvías. Adoquinado al frente. 6 lindos lotes, uno esquina. Muy buen barrio, con edificación moderna. Base ínfima $ 3, la vara cuadrada.
HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15 horas, sobre los mismos. Títulos perfectos. Escrituras por ante el escribano Sr. Ricardo Maiztegui. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Más datos y planos 25 de Mayo 81.—Alberto D. Justo. j33

## SAUL Z. HERRERA

Casa central, Perú 187. U. T. 6731 Av.-Sucursales: en Flores y Mar del Plata

## Sigue.... la racha!......

### HOY... a la MAÑANA y TARDE...

### Lea las PICHINCHAS..; QUE LE OFREZCO...

**Casa desocupada, en Urquiza—** Muy barata y central; frente a la feria municipal, calle Holmberg 2332 y Olazábal. Base 7.000 $, todo a plazos. Edificio de sala, 2 dormitorios, baño, cocina, galería y adoq. pago, cloacas, etc. Visítese ese gran barrio.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 11 de la mañana (allí). j29

**Chalet barato, en Urquiza. Llave** en mano. Calle Nahuel Huapí 5341, frente al tranvía 90. Base $ 9.000, todo a plazos, verja y jardín. 4 dormitorios, baño, cocina, galería, terraza, cloacas y adoq. pago. Visítese.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 10.30 de la mañana (allí). j29

**2 casas centrales, a plazos—En** Villa Crespo, frente a la iglesia de San Bernardo, calle Gurruchaga 150 y 154, a saber: Gurruchaga 168, de 10x63 vs. Base, 9.000 $, todo a plazos. Consta de 3 dormitorios, cocina, árboles y adoquinado pago, etc. Gurruchaga 150, de 10x63 vs. Base 20.000 $ todo a plazos. Edificio en cal, sobre tirantería de hierro (ocupado por un colegio), de gran sala, 4 dormitorios, comedor, baño, cocina, carp. de cedro, mosaicos, adoq. pago, etc. Visítense, son ventas extrajudiciales y a todos convienen.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 16 (allí). j29

**Negocio y familia, en el Caballito.** Nueva, sin estrenar. Calle Pujol 1220, de 10x26 vs. Base $ 13.000, todo a plazos. Consta de salón de negocio y puerta de familia, 2 dormitorios, comedor, baño, cocina, terraza, galería, cloacas y adoq. pago. Visítese que no perderá Vd. tiempo, es muy barato. Está desocupada.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 15.30 (allí). j29

**Avenida Canning 869—Al llegar** a Rivera. De 10x60 vs. Base 17.000 $, todo a plazos. Edificio de salón al frente y 8 piezas, galpón, etc. Renta 350 $, sin contrato, con cloacas, adoquinado pago y tranvía doble vía al frente, 89, 94, 95 y 96. Visítese ese gran barrio comercial.
HOY DGO. 5 de agosto, a las 16.30, allí. j29

## ¡RIASE..!

## ¡MAÑANA TIENE 10 PICHINCHAS..!

**Frente al Parque Centenario.** Regia casa, desocupada. Como para médicos o persona de buen gusto. Calle Campichuelo 971 entre Avenida Gaona y Chubut. Base 18.000 $, todo a plazos. Edificio de gran confort, de sala y escritorio, vestíbulo, 3 dormitorios, comedor, c. de baño, cocina, despensa, pieza en altos, terraza, w. c., etc. Carp. de cedro y celosías, cloacas y adoq. pago. Visítese, no hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**Casa linda de ocasión... En** Palermo (llave en mano), a 1 y 2 cuadras de la Sportiva e Hipódromo. Avenida Chenaut 1838, de 10x60 vs. Base 9.000 $, todo a plazos. Edificio de jardín, 4 dormitorios, cuarto de baño, cocina, galpón, mosaicos, cielo yeso, plantas, cloacas y adoq. pago. Visítese este negocio que es pichincha y a todos conviene.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa, Perú 187. a2

**Una linda pichincha!... Casa** por pesos 3.000 y todo a plazos. Llave en mano. Calle Cayena 2347, a 2 c. de la Av. San Martín 1600. Consta de jardín, 4 dormitorios, galería, mosaicos, etc. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto a las 16, en mi casa, Perú 187. a2

**En Flores, una pichincha!...** Casa con base de 2.000 $, todo a plazos, calle San Pedrito 520. Edificio de sala al frente, 1 dormitorio, cocina, baño y adoq. pago. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**En Flores. Como judicial!...** Linda casa. Llave en mano, calle Quirno 634, de 10x76 vs. Base regalada $ 5.000 todo a plazos. Edificio sólido de jardín, 3 dormitorios, cocina, baño, 2 piezas más, galpón, galería de material, cloacas, luz eléctrica, árboles frutales. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**Otra linda ocasión!... Casa** llave en mano, con base de $ 3.000 y todo a plazos. A 30 vs. de la Av. Triunvirato 2700, calle Heredia 835. Edificio de sala, 2 dormitorios, cocina y baño. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**Otra casa muy barata!... Con** base de $ 2.000 y todo a plazos. Llave en mano. A 4 c. de la Avda. San Martín 2400, con tranvías 85 y 86 y estación Juncal, (En Villa Sahores), calle Terrero 2079. Edificio de 2 piezas, cocina, etc. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa, Perú 187. a2

**Lea!... Otra pichincha!... —** Con base de $ 4.000, todo a plazos. Calle Balboa 2 y Del Colegio, a 70 vs. de Avda. de Campo 1200 (adoquinada) y eléctricos 94 y 95 y de los tranvías Lacroze. Edificio sólido de 3 dormitorios, comedor, cocina, pieza en altos y baño. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**Sigue la racha! Otra pichincha!** Casa con base de $ 3.000, todo a plazos. Calle Campillo 2643, a 1 c. de Donato Alvarez 2000, de 10x37 vs. Edificio de jardín, 4 dormitorios, baño, cocina, etc. Visítese. No hay cartel.
El LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**Casa nueva, sin estrenar!...** A 2 c. de la estación Urquiza. Algo muy lindo, estilo chalet, en 10x55 vs. Base, pesos 9.000, todo a plazos. Calle Avalos 2034, entre Mendoza y Juramento. Edificio de verja y jardín, 2 dormitorios, comedor, cuarto de baño, cocina, comedor de verano, w. c., galería, cloacas, luz eléctrica embutida, revoques todo de piedra, finos decorados, etc. Visítese. No hay cartel.
EL LUNES 6 de agosto, a las 16, en mi casa. Perú 187. a2

**Casa quinta en Flores—Llave** en mano y con entrada de automóvil. Calle Morelos 524 al 534 y Avellaneda, de 22x44 vs. Base $ 20.000, todo a plazos, jardín y parque, 4 habitaciones, terraza, adoq. pago, etc. Después detalles. Visítese, es una regia ocasión.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16 (allí). v5

**En Villa Devoto, 9 lotes centrales.** A 1 cuadra de la Avda. San Martín con adoquinado pago, luz eléctrica y cloacas al frente. Base $ 3 v. c. a largos plazos, sin interés, dan frente a las calles José Cubas, Concordia, Orán y Habana, lindan con lindos palacetes. Pidan planos de esta gran ocasión.
EL DGO. 12 de agosto a las 10.30 de la mañana (allí). a5

**Av. San Martín, lindo lote, entre** los Nos. 1711 y 1715, es decir, lo más valioso y central de ese gran barrio comercial. Mide 10x68 vs. Base 15 $ v|c. a largos plazos, donde se ha vendido hasta 46 $ v. c. los terrenos de la estación del Anglo Argentino, al frente doble vía y adoq. pago. Pidan planos de esta gran ocasión.
EL DGO. 19 de agosto a las 16.30, allí. a2

**Casa Av. Gaona 1000, allí. Cucha Cucha 1017 al 1019,** con entrada de automóvil, moderna, de gran lujo. (Llave en mano), de 10x33 vs. Base, 15.000 $, todo a plazos. Edificio de sala y portón de auto al frente, 2 dormitorios, comedor, baño, gran salón, despensa, cocina, pieza de servicio, amplia terraza, galería, cloacas e infinidad de detalles de mucho confort, adoq. pago y tranvía al frente. Visítese.
EL DGO. 12 de agosto, a las 15.30, allí. a5

**Linda casa para vivir... A 2 c.** de la plaza e iglesia. En el centro de Vélez Sársfield. Calle Bahía Blanca 675, de 10 por 32.50 vs. Base, 12.000 $, todo a plazos. Edificio moderno, muy bien edificado, estilo chalet, de 3 dormitorios, baño instalado, cocina, escalera de material que da acceso a 2 dormitorios, terraza y 1 pieza de servicio, sótano, mosaicos, carp. de cedro, c. de yeso, cloacas, jardín y adoq. pago. Visítese esta linda operación.
EL DGO. 12 de agosto, a las 15, allí. a5

**Aráoz 1890 esq. Soler 4302... A** 50 vs. de la Av. Canning. Casa de negocio en Palermo. Base, 10.000 $, todo a plazos. Venta extra judicial, por irse su dueño a Italia. Edificio de salón al frente y 3 salas, 2 dormitorios más, cocina, etc., tiene cloacas y adoq. pago. Visítese ese gran barrio.
EL DGO. 12 de agosto, a las 16.30, allí. a5

# Juan A. Rúa & Cía.

## REMATES DE HOY

**DE GRAN RENTA**

**Av. Independencia 3653**

al lado de Av. Boedo. Espléndido edificio moderno, sobre 700 vs., 7 cómodos departamentos. Base, $ 65.000. Pueden dejarse 40.000 a plazos. A las 16.30.

**MANSILLA 2437**

**y Av. Pueyrredón**

**Con 30.000 cédulas**

a deducir del precio. Base, pesos 37.000. Magnífica casa de familia, a 2 cuadras de Córdoba y Santa Fe. Edificio amplio y cómodo, con detalles de lujo. A las 15.30.

**CASA POR $ 600**

**y 5.600 $ a 3 1|2 años**

Base, $ 6.200. Desocupada, sobre 680 vs. Luis Viale 1852 y Donato Alvarez. A las 15.30.

**COMO JUDICIAL**

**Terreno: Gral. Paz**

entre Av. Dorrego y Estados, lindando con edificio, 2 cuadras de Cabildo. Base, $ 3.50 v. c. Adoquinado pago. A las 15.

Detalles en los avisos respectivos.

JUAN A. RUA y Cía.

**CASAS**

Mansilla 2437: 30.000 cédulas incluídos en la base de $ 37.000. Magnífica casa de familia, con detalles de lujo; al lado de Av. Pueyrredón, 2 cuadras de las Avdas. Córdoba y Santa Fe. Edificio amplio y cómodo: sala, escritorio, balcones, celosías, frente piedra, puerta calle y cancel cedro, zaguán, gran hall con panneaux, 4 habitaciones, comedor que cuadra, baño instalado, 1 pieza, 2 en altos, cocina y terraza. Marquesina, carpintería y celosías cedro, empapelados de estilo, cloacas y pavimento pago. 10x31.30 vs. Renta $ 350. Visítese de 14 a 16.

HOY DGO. 5 de agosto, a las 15.30, allí.—Juan A. Rúa y Cía. Orden 12.499.129

De renta: Av. Independencia 3658|59, entre Colombres y Av. Boedo, donde se concentra todo el movimiento comercial de ese barrio, sobre los Bancos, teatros, biógrafos, etc. Base $ 65.000. Pueden dejarse 40.000 a plazos. Produce 9.600 $. Son 700 vs. cubiertas por un moderno y sólido edificio, compuesto de 7 cómodos departamentos (2 en altos), de 3 y 4 habitaciones, 2 con salón y comedor; tienen baño, cocina, despensa, patio, etc. Frente piedra, vidrieras, metálicas, yesos, mosaicos, tirantes hierro, azotea, cloacas y adoquinado pago. 10x70 vs. Visítese.

HOY DGO. 5, a las 16.30, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía. Orden 12.473.120

Casa por 600 $ y 5.600, a 3 1|2 años—Base 6.200 $ para liquidar. Desocupada, sobre 680 vs. en cal. con tirantes hierro. Luis Viale 1859 (Dungeness) a 1 cuadra de Dto. Alvarez, tranvía 88, y 3 del 84, 88, y 89, por las Avdas. Gaona y Boyacá. Sala con balcón, celosías, frente piedra, 1 habitación, baño, cocina, gran fondo; frutales, jardín, galerías material, yesos, mosaicos, cercos, etc. 10x68 vs. Ofrece 110 $. Visítese.

HOY DGO. 5, a las 15.30, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía. Orden 12.510.129

Casa desocupada, con galpón, sobre 400 vs. A 2 y 3 cuadras de las avenidas Canning, Warnes y Chubut. Tranvías 99 y 89. Figueroa 238 e Hidalgo. Base, 16.000, 1/2 a 4 años. Sala con tirantes hierro, frente piedra, balcones y celosías, zaguán, cancel, 3 habitaciones y dependencias. Galpón para industria con piso de portland. Mosaicos, empapelados, etc., 10.00 por 36 y 41 vs. Ofrecen 250 $. Visítese.

EL MIERCOLES 8, a las 16, en nuestra casa.—Juan A. Rúa y Cía. Orden 12.516. a2

En Urquiza: casa sin estrenar. A 2 cuadras de las avenidas Constituyentes y R publiquetas. Achega 3436 y M. Pedraza. Base, $ 3.000 a plazos. Jardín, 2 habitaciones, cocina y w. c. Galería, mosaicos, aguas corrientes, 10x42 vs. Está desocupada. Visítese.

EL MIERCOLES 8, a las 16, en nuestra casa, Av. de Mayo 568|72.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 12.514. a2

Belgrano. Con 6.500 cédulas, incluídas en la base de $ 9.500. Buena casa con cloacas y adoquinado pago. Freyre 2467 y avenida Monroe servicio de ómnibus, una cuadra de Av. del Tejar, 3 de Crámer, tranvía 86 y 4 de estación Belgrano (R.). Sala, zaguán, 3 habitaciones, baño, cocina y w. c. Galería, yesos, mosaicos, luz eléctrica, etc., 10x80 vs. Renta $ 130. Visítese.

EL MIERCOLES 8, a las 16, en nuestra casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 12.515. a2

En Floresta. Llave en mano. Bonita casa. Av. Brítx 4382 y Av. Directorio, al lado de la plaza Olivera, 4 cuadras de los tranvías 45 y 48. Base, $ 5.500 incluídas 3.000 cédulas. Verja, jardín, 3 habitaciones, 2 piezas, cocina, galponcito, gallinero, frutales, etc. Galería, yesos, mosaicos, cerco de pared. 10x32, contrafrente 11.10 vs. Visítese.

EL MIERCOLES 8, a las 16, en nuestra casa.—Juan A. Rúa y Cía. Orden 12.518. a2

**TERRENOS**

Para garage o industria: 5.50 v. c. Base para liquidar, pagadero 20 o|o al contado, saldo a 6, 12, 18 y 24 meses 6 o|o. Al contado 10 o|o descuento. Magnífico terreno con adoquinado al frente: Dobles entre los números 986 y 996, al lado de Av. Directorio, una cuadra de Av. La Plata, 16x60 vs. Sup. 957 v. c. Adoq. por cuenta del comprador.

EL MIERCOLES 8, a las 16, en nuestra casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 12.520. a2

Como judicial — Terreno a 2 cuadras de Av. Cabildo: Gral. Paz entre Dorrego y Estados, adoq. pago y tranvía Lacroze al frente. Al mejor postor sobre la base de $ 3.50 v. c. Lote en medio con edificios modernos. 10x27, 10 y 37.26, contrafrente 12.50 vs. Sup. 317 v. c.

HOY DGO. 5 de agosto, a las 15, en el mismo.—Juan A. Rúa y Cía. Orden 12.508. 129

**AVISOS NUEVOS**

En Colegiales. Flamante casa Loreto 3586, entre Av. Alvarez Thomas y Delgado, tranvías 96 y 97. Base, $ 8.000, incluídos 4.700 en mensualidades de $ 101, sin interés. Edificio en cal, con tirantes hierro. Verja, jardín, 2 habitaciones, cocina y w. c. Con poco gasto pueden hacerse otras habitaciones. Tiene frente piedra, balcones, celosías, yesos, mosaicos, luz eléctrica, etc., 10x48.60 vs. Visítese.

El DGO. 12, a las 14.30, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 12.517. a5

Amplia casa llave en mano, sobre 728 vs., con cloacas y adoquinado pago. Guevara 263, al lado de Av. Jorge Newbery, 2 cuadras de Triunvirato y Dorrego. Tranvías 12, 13 y Lacroze. Base, $ 14.000, a plazos. Verja, jardín, 4 habitaciones, comedor, baño, pieza, cocina, w. c. Gran fondo y frutales. Cielos rasos, mosaicos, luz eléctrica, etc. 10.38x70 vs. Ofrecen $ 220. Visítese.

El DGO. 12, a las 15, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 12.501. a5

Casa quinta, 20x45 vs. por 600 pesos. Congreso esq. Adelina Hué, 2 cuadras de la estación San Andrés, F. C. C. A. Base, $ 4.500, incluídos 3.900 a 4 años. Sala, frente piedra, 2 habitaciones, galería, cocina y w. c. Mosaicos, luz eléctrica, cercos, etc. Renta 70 $. Visítese.

El DGO. 12, a las 16, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía., Av. de Mayo 568-72. —Ord. 12.504. a5

Liquidación de bienes. — Por ausentarse su dueño a Europa, 4 casas y 2 terrenos, a 1 y 2 cuadras de las Avds. Dto. Alvarez y Gaona, tranvías 88, 84 y 89, cuyos detalles damos a continuación:

¡ASOMBRENSE LOS COMPRADORES!.. Cualquiera sea el precio que se pague por esta casa, podrá dejarse a cinco años de plazo, al 8 o|o. Base, $ 12.000. Cayena 1240 al 40 y Figueroa, 10x60 vs., adoquinado pago. Salón, frente piedra, zaguán, 2 habitaciones, baño, cocina, w. c., fondo. Galería, yesos, mosaicos, etc. Renta, $ 80. A las 15.

FIGUEROA 1463 Y CAYENA. BASE, $ 8.000, con facilidades. 560 vs. Verja, jardín, 2 habitaciones, cocina y w. c., fondo. Galería, yesos, mosaicos, luz eléctrica, etc. 10x45 vs. y martillo de 10x11 vs. A las 15.15

SEGUI 1233 Y FIGUEROA. SOBRE 730 vs. Base, $ 10.000, con facilidades. Verja, jardín, 3 habitaciones, garage, cocina y w. c. Yesos, mosaicos, frutales, etc., 10x60 vs. y un martillo de 10x11 vs. Renta, $ 110. A las 15.30.

2 LOTES: SEGUI 1251, SIN BASE. A tanto la vara, lindando con la casa No. 1233. Tienen Verja de mampostería, jardín, frutales 10x52 y 10x32 vs. A las 15.20.

MENDEZ DE ANDES 1745, ENTRE Dto. Alvarez y Seguí. Base, $ 8.000, a plazos, sobre 635 vs., con cloacas y adoq. pago. 2 piezas, galpón y dependencias, luz eléctrica, etc. 9.50x66.85 vs. Tranvía 88 a la esquina, 2 cuadras del 84 por Av. Neuquén y 5 de Rivadavia. A las 16.30.

EL DGO. 12 de agosto, en las horas indicadas, en las mismas. Pueden visitarse. Folletos ilustrados en n|casa, Av. de Mayo 568-72. — Juan A. Rúa y Cía. — Ord. 12.519. a5

Petit hotel en Belgrano — Desocupado. Teodoro García 2173 entre 11 de Septiembre y Arribeños. Entre palacios, a 2 cuadras al Norte de Cabildo. Base rebajada, $ 40.000. El precio se paga 1|3 parte al contado, 1|3 a 1 año y 1|3 a 2 años, 7 1|2 o|o interés. En la planta baja: sala, zaguán, escritorio, hall, gran comedor, escalera de roble, patio, office, antecocina, cocina completa, pieza lavadero, galería y jardín. En altos: 5 dormitorios, hall, 3 baños, 2 habitaciones para servicio y otras dependencias. Cloacas y adoquinado pago. Abierto de 14 a 16 (2 a 4 p. m.).

EL DOMINGO 19 de agosto, a las 15 (3 p. m.), en la misma. Visítese. — Juan A. Rúa y Cía. v11

Hidalgo 974 entre Av. Gaona y Chubut. Muy linda casa, llave en mano, cloacas y adoquinado pago. En magnífico barrio, con infinidad de tranvías. Base, $ 13.000, 1|2 a 2 años. Sala, escritorio, balcones, celosías, frente piedra, zaguán cancel, 1 habitación, comedor, baño instalado, cocina, 2 piezas y 1 grande en altos. Marquesina, empapelados, yesos, mosaicos, luz eléctrica. 10x26 vs. Visítese.

EL DGO. 12, a las 16, en la misma. — Juan A. Rúa y Cía. Ord. 12.525. a5

Potosí 4420 y 4402, esq. Yatay —Casa desocupada y terreno lindero, una cuadra de Av. Díaz Vélez, 3 de Corrientes y 4 de Rivadavia. La casa 13.10 vs. de frente. Base, 5000 $, 500 al contado y 4500 a 2 años, 6 o|o. Dos salas, balcones, celosías, frente piedra, galería, cocina, w. c., mosaicos, yesos, etc. La esq. 17.50x11 vs. Venta en block, sin base. Adoquinado pago. Visítese.

EL DOMINGO 12, a las 16, en la misma. —Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 12.523. a5

Potosí 4476. Base, $ 12.000, rebajada con el propósito de liquidar, suma que puede dejarse a 1 1|2 años. Excelente 1 2 a 6 meses. Tiene cloacas, luz eléctrica y adoquinado pago. Su edificio es sólido, consta de verja, mampostería, jardín, 4 habitaciones baño galería, cocina, baño y pieza en altos. Yesos, mosaicos, etc. 10x30 vs. Renta, $ 150. Visítese.

EL DGO. 12 a las 16.30, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 12.524. a5

## Juan Labriola

Hoy dgo. 5, a las 15, allí, Tandil y Corvalán, a 5 del tranv. 48, 40, subte, 1 esquina y 2 lotes. 10x20. Base, $ 2 v. c. en 18 meses, a liquidar. Inf. Moreno 2124. Barrio de luz eléctrica, cloacas. v5

Hoy dgo. 5, a las 16, Mataderos Cañada de Gómez 2341. Base, $ 6.000, a 5 años. 5 piezas, galería, pileta, luz e., mosaico, tranv. 48, 40, a 2 cuadras. Desocupada. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. v5

## Julio L. Peña y Cía.

Frente al Parque Olivera—Dos espléndidos lotes de terreno, calle Lacarra entre Arrecifes y San Pedro, situados a 2 cuadras y media de la Av. Directorio y a 5 de Juan B. Alberdi (Provincias Unidas) y a 9 de Rivadavia con subterráneo. Mide cada lote 10 varas de frente, por 58.60 varas de fondo. Venta con opción y base real de 5 $ vara, al contado.

EL DOMINGO 5 de agosto, a las 15, sobre los mismos. Título perfecto. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Planos en Florida 470.—Julio L. Peña y Cía. 138

## V. C. Bado y Cía.

**HOY**

**a las 15 horas**

**10 x 33 v.**

**BASE 8.000 PESOS**

Casita en Belgrano, con adoquinado y tranvía eléctrico en la puerta, a 20 m. de Cabildo. Para refaccionar. 10x35 varas. Nahuel Huapí 2459, entre Cabildo y Gral. Paz. Con varias líneas de tranvías en la puerta, barrio de palacetes. Pared corrida al fte., 2 piezas, cocina, w. c., fondo, pisos de pino tea, cielorrasos, aguas corrientes. Base $ 8.000.

EL DGO. 5 de agosto, a las 15, sobre la misma. Venta ad corpus. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Mayores datos a n|casa, San Martín 56.—V. C. Bado y Cía. 138

# CARLOS MERLINI

HOY a las 16. Casa con cédulas. Calle San Isidro No. 4174. A 50 vs. de Cabildo. Base $ 12.500. v12

EL DOMINGO 12 de agosto a las 14. En mensualidades y a largos plazos. Los terrenos, quintas y chacras del pueblo Leandro N. Alem. Sobre los mismos.

EL DOMINGO 19 de agosto a las 14. Campo en General Paz (Ranchos). 3 lotes de campo superior, parte del conocido por "San Simón" con base de $ 250 la hectárea. En el Hotel Internacional en Ranchos, F. C. S.

Orden del Banco de la Nación Argentina.—Los solares, fracciones de manzanas, manzanas, quintas y chacras del pueblo Leandro N. Alem. Rodeando la estación Alem, del F. C. Pacífico, la plaza y edificios públicos del pueblo. Orden terminante de vender las fracciones de manzanas, con la base de $ 0.20 el m. c. y 0.05 el m. c. por las quintas. En ambos casos el importe se abonará en 36 mensualidades sin interés, abonando tres mensualidades en el acto del remate y otras tres al escriturarse ante el escribano del Banco. Los compradores de solares y quintas en mensualidades, deben otorgar garantía hipotecaria sobre los mismos a favor del Banco de la Nación Argentina, por el saldo que queden adeudando. Las chacras números 25 y 26, linderas, tienen cada una 25 hectáreas de superficie con base de $ 300 cada hectárea.

Chacra núm. 16, superf. 19 hect. 98 ás. 72 cs., base $ 350 hect.

Chacra núm. 22, superf. 34 hect. 62 ás. 62 cs., base $ 350 hect.

Chacra núm. 1, superf. 23 hect. 93 ás. 45 cs., base $ 400 hect.

Chacra núm. 14, superf. 20 hect. 29 ás. 30 cs., base $ 400 hect.

Chacra núm. 15, superf. 25 hect. 65 ás. 52 cs., base $ 400 hect. En la chacra número 15 existen poblaciones, molino, arboleda, etc. El precio de venta por las chacras se abonará 20 o|o al contado y el saldo en cuatro cuotas de 20 o|o cada una, a 1, 2, 3 y 4 años de plazo, con garantías hipotecarias de las mismas e interés de 7 o|o anual por trimestres vencidos. El remate lo efectuaré en el pueblo Alem, F. C. Pacífico, a continuación de un almuerzo popular.

EL DOMINGO 12 de agosto, a las 14. Exigiré 8 o|o de seña y 2 o|o de comisión. Pidan planos y detalles a Bmé. Mitre 371 y 383, teléfonos 2288 y 0479, Avenida, y en Alem al señor Enrique Lariguet. v12

Avda. Cabildo al No. 4100 — A 20 metros al Sur de esta importante avenida que tiene adoquinado, tranvías eléctricos a todas direcciones, obras de salubridad y construcciones modernas de valor. Buena casa con cédulas, calle San Isidro No. 4174 entre Besares y Vilela. Edificio moderno con verjas y jardín al frente, hermoso frente saliente con 2 balcones, revoques imitación piedra, buena carpintería de cedro, celosías, pisos pino tea y cielorrasos yeso. Consta de sala, comedor, 2 dormitorios, baño, cocina, pieza y w. c. de servicio, 2 patios mosaico, lavadero, etc. Base, $ 12.500, incluso 8.000 cédulas a estilo de plaza, el saldo hasta el precio de venta se abonará mitad al contado, 1|2 a un año con 7 o|o al año. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o.

EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16 (4 p. m.). Detalles Bartolomé Mitre 371-383. Teléfonos 0479 y 2288. Avenida. v5ag.

# Romano & Collini

**HOY — Saavedra - 6 Lotes - horas 14.30 (2.30 p.m.) — HOY**
**V. Ortúzar - Casa " 15.30 (3.30 p.m.)**
**V. Urquiza - Casa " 16.— (4 p.m.)**

En Saavedra: Pinto y Ramallo. 6 lotes. En 100 meses, sin interés. Con títulos definitivos y posesión inmediata. Paraje alto, sano y pintoresco. A 5 cuadras del gran parque e igual distancia del afirmado de García del Río, con el tranvía eléctrico Lacroze.

HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 14.30 (2.30 p. m.), sobre los mismos. Base, para liquidar, $ 8 por mes el lote. Seña, en el acto del remate, 3 meses y comisión 2 o|o y 3 meses más dentro de los 15 días en nuestras oficinas. Planos e informes a Romano y Collini, Rivadavia 717, U. T.

Casa Giribone 1600. Base $ 40 por mes. En 120 meses, sin interés. A solo 50 mts. del afirmado de la Av. A. Thomas, con doble línea de tranvía Anglo Argentino 96.

HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15.30 (3.30 p. m.), en la misma. Renta por mes $ 45. Seña, en el acto del remate, 3 meses y 2 o|o comisión, 3 meses más al escriturar por ante el escribano David P. Rocca. Descuento 20 o|o al que prefiera pagar al contado. Visítese. Por informes a Romano y Collini. v5

Al alcance de todos. Casa Ballivián 2218 (continuación de Pino), entre Lugones y Urdininea, a una cuadra de la Av. A. Thomas, Triunvirato y calle Pampa. Construcción moderna y sólida, compuesta de 3 habitaciones grandes, otras 2 más chicas, cocina, cloacas, aguas corrientes, w. c., etc. Desocupada. Base, $ 2.500 al contado y $ 9.800 en 100 meses, sin interés. Hay oferta de $ 120 de alquiler. Visítese.

HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en la misma. Seña 5 o|o. Comisión 2 o|o. Informes a Romano y Collini. v5

# En Villa Urquiza

Venta particular durante toda la semana entrante de los últimos 36 lotes, saldo único de nuestro remate efectuado el Dgo. 29 del mes ppdo., con frente a la Avda. Triunvirato y calles Republiquetas, Núñez y Pirán.

**Desde $ 16 a $ 33 por mes, en 80 meses, sin interés.**

Casas — Honduras entre Carranza y Andrés Arguibel. Mide 10v por 25v., cuatro amplias habitaciones, cocina, w. c., etc. Base, $ 6.900 a plazos. Rivera entre Bompland y Fitz Roy. Mide 10v por 57v, consta de 3 piezas, edificio refaccionable. Base, $ 18 v. c. a plazos; Ortega entre Congreso y Quesada. Mide 10v por 30v, consta de 2 habitaciones de material, etc. Base $ 1.000 al contado, $ 1.700 en cuotas de $ 42.50, en 40 meses, sin interés.

EL DOMINGO 19 de agosto, después detalles.—Romano y Collini. 1p

En Villa del Parque — 110 lotes. A sólo 50 metros de la Avda. Nazca (recientemente adoquinada), con doble línea de tranvías Anglo Argentino, 83, 84; a 2 de la avenida América (hoy Gral. Artigas), también adoquinada y a muy poca distancia de las otras Avdas. San Martín, Gaona y Jonte. Las cuatro lindas manzanas, limitadas por las calles Terrada, Condarco, Arregui y Lazcano, se liquidaron con la ínfima ... de $ 15 por mes el lote, en 100 ... sin interés.

EL DOMINGO 5 de agosto, después detalles. Planos e informes por teléfono o personalmente a Romano y Collini, Rivadavia 717, U. T. 1884, Avenida. 1p.

## Manuel E. Belza

**HOY A LAS 15**

**Con $ 8.000 al contado.**
**Para habitación o renta.**
**Lujosa casa con jardín.**
**¡Sin estrenar! Costa Rica 4470. Allí.**

En lo mejor de Palermo. Canning y Costa Rica 4470. Preciosa casa baja. Flamante, sin habitar. Reune todos los detalles de comodidad y confort exigibles en las viviendas modernas. Unido a esto, una buena distribución. Llena de sol, luz y aire. Construída para ser habitada por su dueño, lo que significa que no ha habido economías. Sus materiales son seleccionados y de primera calidad. Gran entrada revestida de mármol, hall, sala, escritorio, comedor, 3 amplios y bien ventilados dormitorios, cuarto de baño instalado, amplia cocina económica e intermediario de agua caliente. Altos: Pieza y baño de sirvientes. Gran jardín, pileta de lavar, galería, buena carpintería de cedro, frente imitación piedra, balcones, celosías, instalación y campanillas eléctricas y muchos detalles que se apreciarán haciéndole una detenida visita. Base, pesos 27.500, con 19.500 cédulas.

HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 15 horas, allí. Visítese de 8 a 16.—Manuel E. Belza. Av. de Mayo 605. 1p

**¡ATENCION!**

**21% de renta**

**Centralísimo. Extrajudicial. Suc. Teodora O. de Serrecchio. México 2362 y 2368. Visítese.**

21 o|o de renta. México 2362|68 entre Matheu y Pichincha. Venta extrajudicial. Sucesión doña Teodora O. de Serrecchio. Juez Dr. Abelenda. Secretaría Napoleón Paz, hijo. Construcción en buen estado de conservación. 10 habitaciones principales y dependencias. Renta $ 5.000 anuales. Base retasada, $ 23.333.33. Si se desean facilidades pueden convenirse antes del remate en mis oficinas.

EL DOMINGO 12 de agosto, a las 16 horas, allí. Terreno: 10 vs. por 60 vs. Ad corpus. Visítese. Av. de Mayo 605.—Manuel E. Belza. v6

Notable hotel privé. Avenida Luis María Campos 1091, esquina Olleros 1490. En esa ubicación tan buscada y preferida por la gente de recursos, para su casa habitación. Construída para habitarla su dueño, vale decir no ha habido miras de especular. Todos sus materiales son de primera calidad. Casa amplia, llena de sol, de luz y aire. Admirablemente distribuída. Rez-de-chaussée: vestíbulo, 2 salas de estudio, sala de billar, toilette, 2 piezas de sirvientes, baño y pieza de chauffeurs, garage, sótano, bodega, despensa, amplio jardín. Planta de recepción: Hermosa terraza. Entrada principal: vestíbulo, hall, sala, gran comedor, fumoir, escritorio, toilette, comedor de diario. Piso Alto: hall, 5 amplios y bien ventilados dormitorios, con terrazas y balcones, pieza de baúles, dos baños, parquets, herrería artística, vitraux de art, instalación y campanillas eléctricas. Próximos detalles. Base $ 96.000, con 55.000 cédulas y plazos.

EL DOMINGO 19 de agosto, a las 15 horas, allí. Visítese de 14 a 16. Terreno: 15.77 metros de un costado por 22.58 mts. del otro. Por planos y fotografías, Avenida de Mayo 605.—Manuel E. Belza. 1p

Hermoso terreno de medidas excepcionales. Olleros 1890, al lado de este número, entre Blandengues y L. M. Campos. Rodeado de hotelitos. Cerco, vereda y adoquinado pago. Base $ 25 v. c.

EL DOMINGO 19 de agosto, a las 15.30, allí. Mide: 12 vs. por 21.23 de un costado y 25.07 vs. del otro. Av. de Mayo 605.—Manuel E. Belza. 1p

Esquina bien situada. Fco. Lacroze y Villanueva. Norte y Oeste. Ubicación destacada de ese aristocrático faubourg. Rodeado de valiosas construcciones. Terreno disponible para entrar a edificar de inmediato. Base $ 35 v|c. a plazos.

EL DOMINGO 19 de agosto, a las 14.30, allí. Mide 18.37 a Villanueva y 14.71 vs. a Fco. Lacroze. Avenida de Mayo 605.—Manuel E. Belza. 1p

## Carlos A. Grané

Talcahuano 746. U. T. 5658, Juncal

**HOY**

**JUDICIAL**

**VIEYTES y RIO CUARTO**

**12 x 48 varas**

**Base $ 12.000**

Judicial. Casa calle Vieytes 1455, entre las de Río Cuarto y Jorge, en pleno centro de Barracas y rodeado de los grandes establecimientos industriales, con adoquinado pago y con tranvía a su frente para todas las direcciones de la capital. Mide su terreno 10.39 metros de frente por 41.51 metros de fondo, las construcciones que contiene son de madera, compuesta de 4 habitaciones y demás comodidades, obras de salubridad, etc. Base de venta, $ 12.000. Mandato del señor Juez de lo civil doctor Marcos A. Figueroa, secretaría Cúnso, en los autos sucesorios de don Eugenio Arbeleche y otro.

EL DOMINGO 5 de agosto a las 15 horas, sobre la misma. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Por mayores datos, informes, a mi escritorio o al Tribunal, piso 5o., sobre Talcahuano.—C. A. Grané. v5ag.

## Angel López

Boca — Renta 400 $ por mes. Casa calle Coronel Salvadores número 857, a dos cuadras de la ribera y lindando con la vía del ferrocarril. ¡Ojo! Son 31 varas de frente a la calle Coronel Salvadores por 72 varas sobre la vía del tren o sea calle Vespucio. Total, 850 varas cuadradas con 4 casas de madera y cinc en buen estado, 19 piezas, 14 cocinas, 2 w. c., cuartos de baño, piletas, adoquinado pagado. Pueda visitarse a cualquier hora.

EL DOMINGO 5 de agosto, a las 16, allí. Base por todo, $ 32.000 m|n. Seña, 8 o|o. Comisión, 3 o|o. Más datos, Almirante Brown 1288 (Boca) o Av. de Mayo 676.—Angel López. v5

## López Barreiro y Cía.

Floresta. Llave en mano. José E. Rodó 3391, (antes Areco) entre Lacarra y Laguna, a un paso de las Avdas. Rivadavia, J. B. Alberdi y Lacarra, edificación de 2 amplias habitaciones, baño azulej. y cocina id., galería, p. p. altos, cielorrasos de yeso, carp. cedro, mosaicos, cloacas y electricidad. Base, $ 6.500, con facilidades.

EL DGO. 12 de agosto, a las 14 ... allí. v8

Por división de condominio. Desocupada. Liniers 1024, entre C. Calvo y Humberto I, a un paso de las importantes arterias, S. Juan, Independencia y Boedo, el foco de mayor actividad. Mide 10x29 vs. (Ad corpus). Edificio de frente cerco, 3 dormitorios, comedor, baño, cocina, pieza en altos, cielorrasos yeso, carp. cedro, mosaicos y adoq. pago. Base, $ 12.500, con $ 10.000 a plazos.

EL DGO. 12 de agosto a las 15.30, allí. —López Barreiro y Cía., Rivadavia 563 y Boedo 771, U. T. 5609, Lib. v8

## Francisco Romano

Cangallo 521 - Defensa 1241

**HOY**

Barracas: El 17 o|o de renta.— Gran casa de material, con frente imitación piedra, calle Santa Magdalena 434|36|38 con tranvías al frente 103 y 104. Mide 14 por 47 v. 2 salones de negocio, 10 dormit., 2 w. c., baño, cocinas, luz eléct., adoq. y cloacas pago. Renta antigua 360 $. Base, $ 6.000 contado y 16.000 cédulas.

HOY DGO. 5 de agosto, a las 14.30, allí. v5

Vendida en $ 12.000

Barracas, casa calle Alvarado 2524. Mide 10.40x32.40 v., 3 hab., adoquinado pago. Base $ 5.000.

El DGO. 5 de agosto a las 15, allí. 1p

Vendido en $ 9.000

Barracas. Terreno ideal, calle Alvarado 2524. Mide 10.40 por 32.40 varas. Base, $ 4.000.

El DGO. 5 de agosto a las 15, allí. 1p

Llave en mano. Casa nueva, en V. Urquiza, a 4 cuadras de la est. F. C. C. A. y 2 de Nahuel Huapí, altura 4800, calle Cabezón 2066. Mide 10x46.50 v., 3 dormit., cocina, galería, w. c., etc. Base, 6.000 pesos, con facilidades. Tranvías 96 y Lacroze.

EL DGO. 12 de agosto, a las 14, allí. 1p

Esq. Av. San Martín al 5100— Casa en V. Devoto, calle Esperanza 5076|80 esq. Cabezón. 15x27 v., salón, comedor, 2 dorm., galería cercos, etc. Base, $ 5.000 m|n. 1.500 cédulas.

El DGO. 12 de agosto, a las 15, allí. 1p

# F. ASTOUL BONORINO

Sobre el Once — Muy barato. Victoria 2186|88, entre Urquiza y 24 de Noviembre. A una cuadra de Rivadavia y dos de plaza Once y estación del F. C. Oeste. Una casa con amplio terreno, con entrada para carros, con una extensión de 22 varas de frente por 66 de fondo en un costado, 73 en el otro y en el contrafrente 16 varas. Total 1.450 varas cuadradas, más o menos. La casa de familia consta de: 4 buenas habitaciones, 1 en altos, cocina, baño y patio. Tiene además otras construcciones en los fondos, haciendo presente que todo lo que es de cinc y madera, pertenece al inquilino. No hay contratos. Base ínfima y definitiva de $ 35 la vara cuadrada, con todo lo edificado. ¡Vale cuatro veces más!

EL MARTES 14 de agosto, a las 15, en mis oficinas, Lavalle 477, venderé este notable terreno, muy aparente para fábricas, depósitos, alto comercio, garage, construcciones de renta, etc. Títulos perfectos. Seña $ o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Lavalle 477.—F. Astoul Bonorino. v6

En Morón — 18 lotes centrales A una cuadra de la Av. Rivadavia, adoquinado y con servicio de auto ómnibus y 5 antes de llegar a la estación, frente a las calles Rivadavia, Brown y de las ferias. Terrenos muy lindos, todos cercados de alambre tejido con medidas muy convenientes. Venta en 100 mensualidades, sin interés. Sin base, a tanto por mes el lote.

EL DOMINGO 12 de agosto, a las 14, en los mismos terrenos. Para asistir al remate deberá tomarse el tren eléctrico que sale de Plaza Once (subterráneo) a las 13.30. Seña 2 meses. Comisión 2 o|o. Por planos y más detalles, Lavalle 477 (Buenos Aires) o sucursal Morón (casa Turchetto Hnos.).—F. Astoul Bonorino. v6

30 lotes, en Ciudadela — A 6 cuadras de la estación. Base $ 5 por mes. En 80 mensualidades. Después fecha y detalles. 1p

56 lotes, en Merlo — En 100 meses. En una loma. Base $ 3 por mes. Después fecha y detalles. 1p

15 lotes centrales, en Flores — En 80 mensualidades. Después fecha y detalles. 1p

44 lotes, en Avellaneda (Villa Domínico).—A una cuadra de la estación. Después detalles. 1p

120 lotes, en Berazategui — A dos cuadras de la estación. Base $ 3 por mes. En 100 meses. Después detalles. 1p

38 lotes, en el centro de Morón —En 100 meses. Sin base. Con luz eléctrica, a una cuadra del adoquinado. Después detalles. 1p

75 lotes, entre Haedo y Morón —En una loma. Con árboles frutales y de sombra. Base $ 5 por mes, en 100 meses 1p

28 lotes, en Morón — En 100 meses, en la loma. Base $ 5 por mes. Después detalles y fecha. 1p

40 lotes más, en Morón—Frente a Avenida Gaona. En 100 meses. Base $ 8 al mes. Después detalles. 1p

46 lotes, en Villa Devoto — Con adoquinado al frente, en 80 mensualidades. Base 10 $ por mes. Después detalles. 1p

En Villa España — 100 lotes rodeando la estación. En 100 meses. Después fecha y detalles. 1p

En Quilmes — 165 lotes, sobre la estación Ezpeleta, a ambos lados de la estación. En 100 meses. Pídanse desde ya detalles. Lavalle 477.—F. Astoul Bonorino. 1p

## Gabriel Lagleyze & Cía.

En Belgrano. — Dos lindas casitas. Nuevas, sin estrenar aún. Bien distribuídas y hechas sin economía. Olleros 1787 y Blandengues 1117. A una cuadra de la Av. Luis María Campos y a dos de la Avenida Vértiz y de los jardines y estación Golf. Venta ad corpus. Mitad al contado y mitad a un año de plazo con garantía hipotecaria y 7 1|2 o|o de interés, por semestres anticipados.

EL DOMINGO 12 de agosto, a las 15 horas, en las mismas propiedades. Olleros 1787, 11v55 de frente por 19v72 de fondo. Ad corpus. Sala, escritorio, hall, comedor, dos dormitorios, cuarto de baúles, baño instalado, cocina, patio mosaicos y en altos lavadero, pieza de servicio y terraza. Base, $ 22.000. Blandengues 1117, 10 v. de frente por 28 de fondo. Sala, hall, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, cocina, patio de mosaicos, y en altos lavadero, pieza de servicio y terraza. Base, $ 19.000. Frentes imitación piedra, cielorrasos de yeso, pisos pino tea encerados, carpintería de cedro, celosías, empapelados finos, recuadros, instalación eléctrica embutida, instalación de gas, etc., etc. Visítense en cualquier momento. Títulos perfectos. En caso de tomarse los plazos, las escrituras se otorgarán por la oficina del señor Cesar Petracchi. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes en nuestro escritorio, San Martín 195.—Gabriel Lagleyze y Cía. a4

## ZAMORA Hnos.

**277.000 varas** v6

cuadradas en la Capital Federal, Parroquia de Vélez Sarsfield. En dos grandes fracciones, la primera de 94.000 v. c., con frente sobre las avenidas Escalada y Castañares y cortada por las calles Basualdo, Guardia Nacional y Zelarrayán; y la segunda fracción de 183.000 v. c. con frente sobre la Av. Escalada y cortada por las calles Chilabert, Fonrouge, Pola, Miralla, Albariños, Corvalán, Araujo, Basualdo y Guardia Nacional. Ambas fracciones figuran en el plano oficial del municipio de la Capital Federal con el nombre de Felipe María Rufino.

**CON LA BASE DE**

**20 centavos**

**LA V. C.**

Después detalles, mientras pueden solicitarse informes en n|oficina, Talcahuano 440.—Zamora Hnos. v6

# MARIANO VILLAR SAENZ PEÑA

**JUDICIAL** — Importante liquidación de Establecimiento "CORPEN"

**CAMPO, HACIENDAS, UTILES y ENSERES**

**En el Territorio de Santa Cruz**

v9 agosto

10.000 hectáreas de campo de primer orden. 10.600 animales lanares Romney Marsch al corte. 161 vacunos y 191 yeguarizos.

EL JUEVES 9 de agosto a las 14 horas (2 p. m.), en mi hall de ventas en la capital federal, Lavalle 452. Venta ordenada por el señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la República, doctor Fernando M. Colombres, secretaría del doctor Horacio H. Dobranich, en los autos caratulados D. Augusto Guillaume (su sucesión) a saber: Establecimiento "Corpen", compuesto de 10.000 hectáreas, ubicado dentro de la zona de San Julián y Norte del río Santa Cruz. Tasado judicialmente en $ 87.500 m|n. Base de venta el 80 o|o de la tasación $ 70.000 m|n. Las mejoras adheridas al suelo, accesorios incorporados al establecimiento "Corpen" y en otra fracción de 7.500 hectáreas fiscales arrendadas. Tasación judicial pesos 28.285.85 m|n. Base de venta $ 23.030.08 m|n. o sea el 80 o|o. Los muebles y demás enseres. Tasados judicialmente en pesos 7.459 m|n. Base de venta $ 3.729.50 m|n, o sea el 50 o|o de la tasación. Base única total de venta $ 96.360.78 m|n. en un solo lote, del establecimiento "Corpen", con las mejoras adheridas al suelo, accesorios incorporados, muebles, enseres y derechos al contrato fiscal. Sin base, 10.600 animales lanares al corte Romney Marsch aproximadamente, con lana y próximas a parir 161 animales vacunos y 191 yeguarizos aproximadamente. Efectuado el remate la entrega se hará a los compradores por el administrador judicial que se encuentra en el establecimiento "Corpen". Exigiré a los compradores el 8 o|o de seña y a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión en los inmuebles y el 4 o|o sobre los semovientes. Informes en los tribunales, secretaría Dr. Dobranich (5o. piso) o en mi oficina, Lavalle 452. U. T. 2637 Avenida. — Mariano Villar Sáenz Peña. Julio 26 v9ag.

# PROXIMOS REMATES Y FERIAS DE GANADOS

## Adolfo Bullrich & Cía.

Toros normandos de Signoret. — Muy buen lote de 10 toros Normandos, de pedigree lecheros de los cuales 5 son hijos del gran toro Corneille, procedentes de la cabaña "La Moderna", del Sr. Enrique Signoret y Cía. se rematarán

EL MARTES 7 de agosto, a las 14.30, en n|patio Av. Alem 1950, previa exhibición. Comisión 6 o|o al comprador. Informes en n|casa Av. Alem 1950 y Libertad 1662. — Adolfo Bullrich y Cía. a2

Berkshire de "La Imperial".— 6 machos y 6 hembras servidas Berkshire, de pedigree, procedentes de la cabaña "La Imperial", del Sr. Prudencio Hernández, se rematarán

EL MARTES 7 de agosto, a las 14.30, en n|patio, Av. Alem 1950, previa exhibición. Comisión 6 o|o al comprador. Informes en n|casa, Av. Alem 1950 y Libertad 1662.— Adolfo Bullrich y Cía. a4

## SOCIEDAD RURAL DE GENERAL VILLEGAS

7.ª EXPOSICION DE GANADERIA

EN GENERAL VILLEGAS, F. C. O.

con el concurso de las principales cabañas

**570 Toros y Vaquillonas 570**

Shorthorn, Aberdeen Angus y Hereford Carneros, Cerdos y Aves de Corral, serán rematados por los señores Adolfo Bullrich y Cía., los días 8, 9, 10 y 11 de agosto.

ORDEN DE VENTAS: Jueves 9, a las 5, carneros Lincoln y Romney Marsh, cerdos Berkshire y Poland China, y aves de varias razas; a las 14, toros de pedigree. Viernes 10, desde las 9, toros y vaquillonas puros por cruza a galpón y a palenque y toros de pedigree y P. P. C. a corral. Sábado 11, desde las 9, toros P. P. C. a corral.

O. G. HOARE
Gerente.

## Eduardo Montes

**POTROS**

Potros pesados y yeguas percheronas especiales; mulas de tiro, caballos de tiro especiales, remataré en mi local, Lavalleja 267, a 1|2 cuadra de Triunvirato.

HOY DOMINGO 5, a las 14 y 30, venderé un espléndido lote de potros y yeguas pesados, de la reputada marca Campana; 14 mulas de tiro, 20 caballos de tiro, habiendo muy buenas yeguas, carros, lonas, etc. Tranvías: 12, 13, 83, 99 y los de Lacroze, que corren por Triunvirato, a media cuadra del local. 1p

## EDUARDO JOLLY

**1300 - vacunos - 1300**

incluso

**Un buen tambo** v5

En General Rodríguez, F. C. O.—407.ª remate feria de haciendas generales.

EL DOMINGO 5 de agosto, a las 14 (aun que llueva), venderé en remate público 1300 vacunos para consumo, tambos e invernada, incluso un tambo de primer orden y según el siguiente detalle: 150 vacas y novillos para consumo, 300 novillitos y terneros, 50 vaquillonas y terneras, 50 vacunos al corte, 1 carro lechero, 4 mulas de tiro especiales, 5 caballos de tiro y silla. El tambo del señor Angel Esteban Elso de Monte, 100 vacas Durham con 100 terneros chicos y regulares, 80 vacas preñadas, 80 vaquillonas de 1 1|2, 2 y 3 años, servidas y preñadas; 50 novillitos y terneros, un toro. De otras procedencias: 110 vacas lecheras Durham con 110 terneros mayoría chicos, 100 vacas lecheras preñadas. 60 vaquillonas preñadas. Todas estas haciendas son de primer orden para ordeñarse, especiales, en clase y en estado y muy reconocidas por su gran producción de leche. Se venderán en lotes. Hay potreros en la feria para los lotes que lleguen con anterioridad a los remates y para los que deban esperar vagones para ser embarcados; personal competente para cargar, descargar y arrear por tierra, todo a precios equitativos. En los remates generales, la comisión 2 o|o al comprador y 2 o|o al vendedor, en vacuno, 3 o|o en yeguarizo y 5 o|o muebles y útiles. En los remates especiales la comisión es ... al comprador en vacuno, 5 o|o en yeguarizo y 10 o|o en muebles y útiles. Trenes: el tren que sale del Once a las 12.25 parará frente a la feria, como asimismo el que regresa de Luján a las 18.24. Pedidos de local e informes, dirigirse directamente a la feria, U. T. 1, de Gral. Rodríguez, o a mi escritorio en Buenos Aires, calle 25 de Mayo 12, U. T. 2676, Avenida. a1

## FIORITO Hnos. y SAMBRIZZI

**Consignatarios: Perú 166. U. T. 2258, Av.**

**En BOLIVAR**

**F. C. S.**

**3400 NOVILLOS 3400**

**El martes 7 de agosto**

1100 **Novillos**, en lotes de marca líquida, 2 1|3 a 3 años, mayoría mochos y muy buen estado.

1500 **Novillos**, 2 1|2 a 3 años, en lotes de sola marca, muy buen estado.

800 **Novillos**, 1 1|2 a 2 años, en lotes de sola marca, muy buen estado.

Tren de P. Constitución el lunes a las 19.40, regresando al otro día. Comisión 2 o|o. Potreros y personal disponibles. v6

En Henderson, F. C. Midland. EL VIERNES 10 de agosto, remate de haciendas generales, incluso 1.100 novillos. Oportunamente detalles. v6

## DOMINGO GRIPPO

**3151 - BRASIL - 3151**




El domingo 5 de agosto, a las 14.30 horas remataré en mi local, calle Brasil 3151, los siguientes animales yeguarizos, a saber: 10 potros sobresalientes percherones marca "Luro"; 16 potros muy especiales percherones, marca "Santamarina"; 20 yeguas percheronas, muy recomendadas, marca "Luro"; 25 caballos y yeguas mansos, habiendo entre ellos varios de tiro solo garantido, chatas, carros, guarniciones, lonas, etc., etc.

NOTA. También venderé 4 vacas lecheras, 12 litros leche diarios, con sus correspondientes terneros al pie.

OTRA. En mi sección propiedades atiendo como siempre todo lo relacionado con la compra-venta de casas, campos y terrenos —Domingo Grippo. v5

## ESTEBARENA y ETCHEPAREBORDA




Hoy domingo 5 de agosto, a las 14.30, remataremos en nuestro local de la Avenida Gaona 548 al 552, los siguientes notables lotes de yeguarizos: 1p

10 padrillos y 6 potros oscuros tapados, especiales para fúnebre, chúcaros, origen Saavedra, de G. Achu. Están en exhibición. 1p

25 excepcionales potros percherones puros por cruza, de la renombrada marca del Sr. Leonardo Palacios, estancia "Las Dos Marías". Están en exhibición. 1p

50 potros y yeguas muy buenos entrando 20 potros entrepesados y 30 yeguas pesadas y entrepesadas, procedentes de Maipú. Están en exhibición 1p

25 caballos y yeguas pesados y entrepesados, muy buenos, procedentes de Las Heras, 5 padrillos oscuros, pesados y entrepesados, mansos de tiro, muy buenos. 1p

1 chata de cajón, de huella, armada, con 3 especiales caballos, varios lotes de caballos, carros, carruajes, lonas, guarniciones, etc. — Estebarena y Etchepareborda. 1p

## Miguel y Angel Castellar

Haciendas en Azul, F. C. Sud. 595.ª remate feria en nuestras instalaciones de Azul, F. C. Sud.

EL MIERCOLES 15 de agosto. Oportunamente detalles.—Miguel y Angel Castellar. v14

## Alejandro Caviglia

Por fuerza mayor me veo obligado suspender mi remate de hoy para el domingo 12; remataré 100 yeguarizos, entrando un lote de potros especiales, de Santa Clara, de Alzaga, y caballos de tiro y silla, procedentes del Azul. Próximamente daré detalle. 1p

## José M. de Yriondo y Cía.

Padrillos criollos de Pumará 9 padrillos criollos (2 de pedigree), de los planteles de la cabaña Lincoln, del doctor Pedro D. Pumará. En exhibición. Se rematarán:

EL MIERCOLES 8 de agosto, a las 14.30, en nuestro Tattersall, Sarmiento 357. — José M. de Yriondo y Cía. a5

## Alchourrón Ltda. (S.A)

**Comisiones, Consignaciones, Remates. — C. Central, Sarmiento 442-48.—Bs. Aires.**

Liquidación total del tambo en plena producción, que ocupa el campo del Sr. Maissa, a 10 cuadras de la estación Vte. Casares, F. C. S.

HOY DOMINGO 5 de agosto, a las 14.30, en seguida de la llegada del tren de la capital, venderemos: 80 lecheras servidas, incluso algunas al parir, en lotes, 105 lecheras con 105 crías, en lotes; 30 vaquillonas y novillitos; 10 yeguarizos de trabajo. Nota: A las 14.30, a la llegada del tren, habrá coches en la estación para conducir y regresar la concurrencia. Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o. v5

800 vacunos en Las Flores, F. C. Sud. Remate-feria de haciendas. EL MIERCOLES 8 de agosto, a las 13, en las instalaciones de la Sociedad Rural. Venderemos: 250 vacas gordas, en lotes; 200 vacas con 200 crías en lotes; 100 vaquillonas 2 años, en lotes, 40 vacunos al corte. Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o. a2

Haciendas en Tandil, F. C. S. En las instalaciones de "La Agrícola Ganadera" (S. A.)

EL DOMINGO 12 de agosto, a las 13. v11

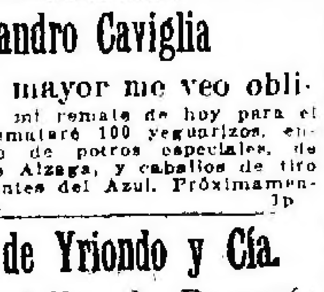
1.247 vacunos, incluso 500 novillos y 89 cueros vacunos, en el establecimiento "Los Galpones", a 6 leguas de Las Flores, F. C. S. Venta por cuenta y orden del Sr. Carlos Johanson.

EL LUNES 13 de agosto, a las 11.30, en el mismo establecimiento. v12

1.600 novillos en C. Suárez, F. C. S. y Rosario a P. Belgrano; consignaciones directas de conocidos establecimientos. Lotes marca líquida.

EL VIERNES 17 de agosto, a las 13.30. v16

## JUAN JOSE LINARI



El martes 7 de agosto a las 14.30 y en mi local, Belgrano 2644, remataré 12 especiales y corpulentos potros percherones tordillos negros puros por cruza, de la acreditada y renombrada marca señores Herrera Vegas; 12 buenos potros percherón liviano, marca del señor García; una muy buena tropilla compuesta de 10 especiales caballos y yegua madrina, mestizos percherón liviano, 12 especiales y corpulentos caballos mestizos Clydesdale, garantidos muy buenos de tiro, 6 potros cuarterones, 5 buenas mulas, 12 buenas potrancas mestizas Clydesdale y 12 buenas yeguas livianas con crías al pie. toda esta hacienda de la acreditada marca Pagés; 22 caballos y yeguas cuarterones de tiro y silla, procedentes de Solanet. Varios caballos y yeguas generales entre los que hay muy buenos de tiro solo y en yunta, carros, chatas, sulky, charret, guarniciones, lonas, etc., etc.—Juan José Linari. a5 v7

# SCHINDLER y GOWLAND

## En VILLA SAUZE

**PROXIMAMENTE REMATE ESPECIAL DE REPRODUCTORES ABERDEEN ANGUS**

**de pedigrée y puros decruza del conocido Establecimiento El Meridiano del Dr. LUIS A. SAUZE.**

**60 toros de pedigrée**

**60 vacas de pedigrée servidas por toros puros de pedigrée importados**

**500 vacas p. p. c. servidas por toros puros de pedigrée**

**Fecha del remate y detalles, en oportunidad.**

**SCHINDLER y GOWLAND.**

**Lavalle 757, Bs. As.** v5